Chitumbunyika: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Buku lalumbili lwa Yesu, Iyenye mwana wa Davide,Ndiyo nye mwana wa 2Abulahamu. iyenye Abulahamu akawa dada wa Yisake, Ndapo Yisake nye wakawa dada wa Jakobo, Ndapo iye nye Jakobo wa kawa dada wa Yuda , wakawa wanagwa wa yakhe. 3Ndapo iye nye Yuda wakawa dadawa perez na zara ndawonyene wakawa wamnthumbo Tama, Perez dadawa Hezilon, Ndapo iye nyene Hezilon, wakawa dada wa Ramu.4Ramu wakawa dada wa Aminadabu, Iye nyene Aminadabu wa kawa dada wa Nashoni. Ndapo Nashoni nye wakawa dada 5Salimoni.Salimoninye wakawa dada wa Bohazi wamnthumbo ya Rahabu, Bohabu iyenye wakawa dada wa Obedi wa mnthumbo ya Rute, Obedi nye wakawa dada wa 6Jese. Jese wakawa dada wa Davide mfumu. Davide wakawa dada wa Solomoni uyunyene wakawamwana kazi Uriya.7Solomoni wakawa dada wa Rehobowamu, Iyenye Rehobowamu wakawa dada wa Abija. iye nyene Abija wakawa dada wa Asa. 8Asa nye wakawa dada waJosifati, Ndapo uyunye Josifati wakawa dada wa Jolamu, Ndapo uyunye Jolamu waka baba Uziya.9Uziya wakawa dada wa Yotam, Uyunyene Yotam wakawa dada wa Ahaz .Ndapo nyene Ahaz wakawa dada wawa Hezekiya. 10Ndapo iye nye Hezekiya wakawa dada wa Manase. Manase nye wakawa dada wa Amoni Ndapo nyene Amon, wakaw dada wa 11Josiya. Josiyanye . wakawa wamumbumba ya Jokoniya ndapo nawanagwa wanyakhe, panyengo iyo nyene wakatolekelanga kuwuzga poluta ku babiloni.12Ndapo nyene ngewali ku babi loni ,Jekoniya waka baba Shetiyele Iyenye Shetiyele wakawa wamumbumba yamu Zelubabelo, 13iyenye Zelubabelo wakaw dadawa Abiyudi, iyenye Abiyudi wakawa dada wa Eliyakimu , Ndapo Eliyakimu nyene wakaw dada wa 14Azala. Iyenyene Azala wakawa dada wa Zadoki Zadokinye wakaw dada wa Akimu Ndapo Akimunye wakaw dadawa eliyudi.15Ndaponye Eliyudi wakawa dada wa Eliyazala Ndapo eliya zalanye wakaw dada wa natani ndapo iyenye natani wakawa dada wa Jakobo 16. Jakobonye wakawa dadawa Jozefe mwanalume wa mariya, uyonyene waka baba YESU uyonyene waku chemeka 17khirstu.Ndapo miwijo yose kufuma pa Abulahamu kufikila pa Davide yikawa khumi na yinayi,ndapo nyene kufuma kwa Davide panyengo iyo nye wakakolekejanga kuwuzga miwilo khumi na yinayi ndapo nyene panyengo iyo nyene wakakolekela ku babilon k ufikila panyengo khristu pakawa miwilo khumi nayinayi.18Ndapo nyene kubabika kwa yesu kukawa nthe,aponyene nyina wakhe Mariya wakaw wafikilika na Jozefe,ndapo wakawa wa ndawe pakumoza wakasangika na nthumbo yamzim 19mutuwa. kwen Jozefe nyene mufum wakhe wakaw mlunji, ndapo wakakhumba awe kumu khozga soni, ndapo wakakhumba kumuleka mka nyenyetela.20Aponye wakawa wacchali ku ghanaghana na ivinye mgelo wa chiuta wakamwizila mumaloto wakati, Jozefe mwana wa Davide kopa yayi kumutola Mariya kut wawe muwoli wako, chifukwa nthumbo iyo wali nayo jamuzimu 21Mutuwa. wati wababenge mwana mwanalume, ndapo wazamchemeka zina YESU,pakuti wazamukuwa muponoshi wawanthu kuzakwananga zgawo.22Ndapo vyose ivinyene vikachitika mwakuti ghafiskike mazgo agho fumu yikayowoyela munchimi kut, 23'lindililani; mwali wakulagwa wat wawenge na nthumbo ndapo wati wa chemenge mwana emmanule'', ichinye chikung'anamula kuti chiuta walinase.24Jozefe wakati wawuka mtulo wakachita ivonyene mngelo wakayowoya,Ndaponye wakamtola kuwa muwoli wakhe. 25Kwene kuti wakamumanya hawe mpaka waka baba mwana, Ndapo wakachema zina YESO.

Chapter 2

1Ndapo wakati wababika Yeso mu Beterehemu mu chigawa cha Yudeya mu nyengo zga Karonga Herodi, wanthtu wa mahara wakumafumiro gha dazi wakizawiza mu Yerusaremu na kunena, '' 2Nimalo uli aghonyene kwababika Fumu ya Wayuda? Wakizawawona nthondwa yikufuma ku mafumiro gha dazi ndapo wakaluta wakaya kamulambira.'' 3Aponyene Herodi wakiza wapulika wakiza wasuzika mumutima pamozanyene na wanthu wakhe wa mu Yerusaremu.4Herodi wakizawiza watambwa paumoza na wa Sofi walala na wamanyimarango na wa wanthu, ndapo wakawafumba wakati, ''nimalo uli aghonyene yeso wababikirako? 5 5''wakiza wamufumba wakati, '' mu Beterehemu mumuzi wa Yudeya, pakuti ndimonyene chikalembekera na zintchimi. 6'Ndaponyene iwe beterehemu, mu muzi wa Yudeya, ntchakutinyene ka ndiwe mudono hawe pa wa chirongozi wa chi Yuda, ndaponyene namsolamo yumoza kuwa kuwa chilongozgi wa Isilayeri.''7Ndaponyene Herodi wakiza wachema wanthu wavinjeru kutinyene awaphalire nyengo iyonyene nthondwa yikawonekera. 8 wakizawawatuma ku Beterehem Ndapo wakizawanena,''Wukaninge muye mumupenjesesye makola mwana.Usangane mwamusanga ndaponye mwize kanifumbe mwakuti nane nize nimusupe.9Aponye wakatiwizawapulika kwa Fumu, wakazaluta, ndaponye nthondwa yikendanga munthazi zgawo mpakanye yikizayimilira kuthyanana na aponyene 11 pakawa 10mwana. wakati wizawawona nthondwa. wakizawahenera na chimwemwe chikulu,11Ndaponyene wakiza wanjira munyumba nakuwona mwana na nyina Mariya. wakizawajikama pasi nakumulambila. wakizawasautula vyuma vyawo nakumupa na vyawanangwa vya golide, vyakununkhira na mure. 12chiyuta wakizawachewachewania mu maloto kutinyene waleke kubwerenkhania kwa Herodi, ndapo wakizawenda nthowa yinji pakuluta ku charo chakwawo.13Ndddaponyene wakati wizawaluta mungelo wa Lord akizawonekera Yosefi mu maloto ndapo wakizawanena ,ndapo wuka tola mwana na nyina wizeulute ku yiputo. Uyewukhale kwenekula mpaka aponyene nizenikufumbile, pakutinyene Herodi wakukhumba kukoma mwana. 14Usiku ulanyene Yosefi wakiza watola mwana kuluta ku Yiputo. 15Wakizawakhala kulanyene mupaka aponye Herodi wakizawafwa. ichi chikakwaniliska mazgo aghonyene wakachima ntchimi Yeremiya kufuma kwa fumu, kutinye''kufuma mu Yiputo nkhiza namuchema Mwana wane.''16Ndapo Herodi, aponyene wakati wizawawona kuti wizawamupusika na wanthu wavinjeru, wakakwiya nkhani. Wakizawatuma na kukoma wana wose wanalume awonyene wakawa mu Beterehemu na charo chose chilanyene awo wakizakawa wa vyaka viwiri kwikhira pasi, kuthyana na nyengo iyonye wakizawamanyira kufuma ku wanthu wavinjeru.17Ndaponye vikiza vyakwaniliskika ivyonyene yikayoghoyeka kwizira kwa ntchimi Yeremiya, kutinye, 18''Lizgu likizalapulikikwa kufuma mu mara, kulira na kutengera kukulu, Rakero kulilira wana wakhe, ndaposo wakizawakana kumupembuzga, pakuti wakizakawakweso awe.''19Nyengo iyonyene Herodi wakizawafwa, mungero wa Fumu wakiza wamuwonekera Yosefi mumaloto mu Igiputo wakizawati, 20''nyamuka wizewutole mwanana nyina ndapo wizeulute ku charo cha Isirayeri, pakutinyene awo wakapenjanga kukoma mwana wali kufwa.'' 21Yosefi wakawuka wakizawatola mwana na nyina , ndapo wakizawaluta mu charo cha Isirayeri.22Ndaponyene wakati wizawapulika Arikerawuuyo wakawusanga mu Yudeya mumalo mwa wisye Herodi, wakizawopa kuyako. aponye Chiyuta wakiza wamuchewenkhania mu maloto, ndaponyene wakizawaluta ku charo cha Galileya 23ndapo wakiza waluta mu msumba Nazareti. Ichi chikizachakwaniliska ivyonye vikizavyaneneka kwizira mu zintchimi, kutinyene wazaumutyeka Munazareni.

Chapter 3

1Panyengo iyonyene yohani Mubatizi wakapharazganga mumpopa gha Yudeya ndaponyene akiza ati, 2''Ng'anamukani. pakutinye Ufumu wakuchanya waneng'enera. 3''Pakutinyene ndiyo wakayoghoyanga na Ntchimi Yesaya, wakizawati! '' Munthu uyunye akupharazga mumapopa, kutinyene nozgani nthowa ya Chiuta, nozgani nthowa zgakhe zinyoroke.''4Sononye ndapo Yohani yulanye wakavwaranga vya maweya gha ngamila na lamba wavipapa mu luwunda lwakhe. Ndaponye wakaryanga zombe na uchi 5wamuthengere.Ndaponyene pamoza na yudeya na vigawa vyose ivyonye vikazingirizga dambo lya Yolodani. 6Ndaponye wakababatizgika na iyonye mu dambo lya yorodani,kuiapa zakwananga zgawo.7Paranyene wakaona Wafarisi na Wasaduki wakizawiza kwa iyo wababatizgike,wakizawati kwa iwo, mwe mphapu zga vipiri imwe, kasi ndapo ni njani uyo nyene wamuchenjezgani kutinyene mutchimbire ku ukali uwonyene ukwiza? 8pambikani vipambi ivyonyene vikulongora kutinyene mwang'anamuka mu mitima 9ndaponyene muleke kujikhungulufya pakuyoghoya mwewene imwenye kuti, ''tilinayo Abulahamu uyonyene ni dada withu;'' chifukwa nkhumuphalirani kuti chiuta wangamanya kuzgola mawe agha kuwa wana wa Aburahamu.10Sononye mbavi yakudulira makuni na mikole yawikika kale musi mwakhe. Ntheura khuni khuni lyose lyambula kupambika vipambi viwemi, lyamudumulika ndapo lyamuponyeka mu moto. 11Ndaponyene ine nkhumubabatizgani na maji, kutinyene mung'anamuke mumitima, kweni uyonyene wakwiza kunyuma zgane ngwankhongono kuluska inenye, ndapo inenyene nkhwenelera kunyamula syapato zgakhe hawe. Mweneuyonyene wazamumubabatizgani na mzimu mutuwa ndaposo na moto. 12Chakughuluskira chili mumaoko ghakhen, ndapo nkhupyelera nkhanira balaza lyakhe na kulonga tiligu wakhe mu nthamba. Ndapo mwelelerowizamukupya na moto wambura mazimyiko.13Ndaponye yeso wakiza wafuma ku chigawa cha Galileya kuwuka ku dambo lya yorodani kuti wababatizgike na Yohani. 14Ndapo yohani wakizawayezga kumukanira wakati,'' inenyene ndine wakwenelera kubabatizgika na imwe, ndapo imwenyene mukwizaso kwa ine?''

15Yeso Wakizawazgola wakati, ''viwe ntheuia panyengo iyinyene, chifukwa tikwenelera kufiska ulunji'' ndapo Yohani wakizawamuzomerezga.16Yeso wakati wababatizgika wakizawazuwuka mumaji aponye kuchanya kukiza kwajulika. ndapo muzimu wa Chiuta ukizawakhira na nthozi aponye yikizayakhara pa iye. 17Ndaponye mazgu ghakapulikikwa kufuma kuchanya ghakuti, '' uyonyene nduyo ni mwana wane wakutemweka mweuyo nkhucha nayo.''

Chapter 4

1Ndaponyene yeso wakizalongozgekela namzimu mtuwa kuluta ku mapopa kukayezgeka na satana. 2ndaponyene wakati waziwizga madazi makhumi ghanayi namawusiku khumi naghanayi ndaponjala yikiza yamukoma. 3ndapo satana wakiza kwa iye nakuti palanyene nadi iwe uli mwana wa chiuta zgola mawe kuti yazgoke chibama. 4Ndapo nyene yeso wakazgola wakati;kuli kulembeka; munthu wangawuma nachibama pele hawe, kwene namazgo ghakufuma kwa chiuta.''5Ndapo satana wakizawamutolelaso kumusumba wutuwa nakumukwezga pachanya patempele 6,Ndapo wakamfumba wakati'' palanyene nadi uli mwana wachiuta jiponya pasi pakuti kukulembeka kutinyene chiuta walamulenge wakhe kuku sungilila,ndapo wakwkhilenge m'mawoko ghawo pakut ulekekutimbizga malundi ghako pamawe.''7yeso wakati kwa iwo''kuli kulembekaso kuti,''ungayezganga fumu chiuta 8wako.''Ndapo nyene satana wakamtolelaso yeso palupili lutali khani kumulongola ma ufumu ghose ghapano pasi namauchindami 9ghawo.Ndapo wakizakayowoya kwa iyo,ndaponyene vyose ivi nikupenge palanyene wajikhizga nakulomba.''10Ndapo nyene yeso wakati kwa iyo. 'fumapo iwe satana, pakutinyene kulikulembeka kuti' ulambilenge fumu chiyuta iyo pera nduyo umutewetelenge'' 11Penepapo satana wakamusida yeso ndapo nyene wangelo wakiza nakumu tewetela.12Ndapo nyene yeso ngewapulika wakawukapo nakuluta ku Galileya . 13Ndapo wakawukamo mu Nazaleti ndapo wakiza wakhala mu Kaperenaumu, mphepete mwa nyaja muchigawa cha Zebuloni na Futilani.14Mwakuti nyene ghafiskike mazo aghonye yika chima ntchimi ;Yesaya; kuti, 15''iwe chalu cha Zebuloni naFutali mphepete nyene munthowa yakuya ku nyaja, kusirya la Yolodani, Galileya, 16chalo chawa mitundu. Wanthu awonyene wakakhalanga mu chisi wikiza wawona ugwelu ukulu. Awonyene wakakhala muchalu cha mufwili wa nyifwa, ugwelu ukiza wawawila,17Kufuma nyengo yila nyene Yeso wakamba ku phalazga wakati''ng'anamukani mitima pakuti nyene ufumu waku chanya wiza wa ne negh'enela.''18Aponyene wakendanga mphepete mwa nyanja Galileya yeso wakiza wawona wanyamata wawili Petilos na Andileya muzuna wakhe, Ndapo iwo wakathyanga mukwawo mnyanja pakuti wakawa walovi. 19Ndapo yeso wakiza wafumba wakati, kwa iwo londezani ine ndapo nimuzgolani walovi wawa nthu.'' 20Ndapo nyengo iyo nyene wakiza wasida mikwawo yawo nakumukokha.21Pakulutila aponye wakiza wawona wanyamata wawili Jemusi mwanawa Zebediya naYohani mzuna wakhe. wakawa muwato na zebediya wisewo muwato kutandanuya mikwawo ndapo Yeso wakati za wachema, 22Ndapo nyengo iyonyene wakiza waleka wato nawisewo ndapo wakamulodaezga.23ndapo yeso wakamba kwendendeka muchalo chosenye chamu Galileya, wakasambizganga munyumba zakusopelamo,Ndapo nakuphalazga makani yawemi yawufumu wa chiyuta,ndaponyene wakachizganga matenda yamtundu wuliwose, ndaponye nawulwali wuliwose muwanthu. 24Ndaponyene lumbili lwake lukatandazgika muchalu chosenye cha siliya,Ndaponyene wakawa yeyelanga kwaiyonye walwale wose awonye wakawa namatenda yamitundu -mitindu navyakuwinya.na awonye wakakoleka namizimu yiheni, nawa vizilisi,nawavinjenje, ndaponye wakawachizganga. 25Ndapo nyene chiwulu chawanthu chikamulondezganga,kufuma muchigawa cha Galileya mumisumba ya dekapoli, muyelusalemu, chigawa cha yudeya ndaposo nasilya lila lamulonga wa yolodani.

Chapter 5

1Aponye Yeso akiza awona chiwulu cha wanthu, akiza akwela ku lupiri. Aponye akiza akhala pasi, wasambili wakhe wakiza kwa Iyo. 2Ndapo wakiza wamba kuwasambizga, kutinye, 3"Mbakutumbikika awonye mbakavu mumuzimu, pakutinye ufumu wakuchanya ngwawo. 4Mbakutumbikika awonye wakulira, pakutinye watiwakondwerenge.5678Mbakutumbikika wakuzika,pakutinye wati wahalenge Mbakutumbikika awonye wakupulika njala nanyota chifukwa chakukhumba kuchita ghulunji, pakutinye wati wakhutiskiskenge.Mbakutumbikika wa lusungu,pakutinye Chiyuta wize wawachitirenge lusungu.Mbakutumbikika wakutowa m'mutima, pakutinye wati wawonenge Chiyuta.910Mbakutumbikika awonye wakuwika mutende,pakutinye wize wachemeke wana wa Mbakutumbikika awonye wakuwawukila chifukwa wakuchita ivyonye Chiyuta wakukhumba,pakuti ghufumu wakuchanya ngwawo.1112Mbakutumbikika ndimwenye pala munthu wakumutombozgani,wakumuzikizgani nakumuteterani uheni ghose chifukwa cha inenye.Kondwani pamonye sekelelani nkhani,pakutinye njombe yikulu kuchanya.Ntheghura ndimonye wanthu wakiza wawukila fumu izyonye zikawako pambere imwe mundayeko.1314Imwe ndimwenye muchere wa charo.Kwene wiza wasukupala,kasi nkhongono zingize ziwelelemo uli?Kutinye ghuliso na ntchito hawe kwene ghukutayika waka kuwalo na wanthu ndapo wakughudyaka.Imwenye ndimwe kungweluka kwa charo.Musumba wakuzengeka pa lupiri kutinye ghukubisika hawe.1516Wanthu kutinye wakukozya nyali nakuyiwika kusi kuchidunga hawe,kwene wakuyiwika pa malo ghakowoneka,ndipo yikuwalira wose munyumba.Nthewura ndimonye ungweru winu wuwalirenge pambele pa wanthu mwakutinye pala wakulawiska milimo yinu yiwenge yakuchindika Wadada winu awo wali kuchanya.1718Mungaghanaghanga kutinye nilikwiza kumazya dango la Mose pamo visambizgo vya ntchimi hawe.Kuti nkhizira kumazga hawe, kwene kughafiska.Nadidi nkhumuphalirani kuti,mupaka charo chapasi na chakuchanya vimare,kawengeko hawe nanganye nkhalembo kamoza ako kamuwukamo mu dango ,visuke vifiskike.1920Nthewura yose uyonye wangize wapepule dango limoza lichoko lya marango aghanye kusambizga wanyakhe kuchita nthenanye wize wamucheme muchoko pa wose mu ghufumu wakuchanya.Ndapo nkhumufumbani kutinye kwambura urunji winu wize uruske wa Falisi,kutinye mwayakunjilamo hawe mu ghufumu wakuchanya.2122"Mulikupulika ku wakale kutinye,'Ungakomanga,'ndapo,Yose uyonye wakukoma wamukweluzgika.'Ndapo nkhumufumbani kutinye yose uyonye wamukalipila mubale wakhe kuti,'kapunjunju iwe!'Ngwakwenera kweluzgika ku mphala yikulu;ndapo yose uyonye wakuti; 'Chizeleza iwe'! wakwenera kuponyeka ku mugehena lya moto.2324Nthewura usange ukupeleka chakupeleka pa jotchelo,ndapo wize ukumbuke kutinye mubale wako alinawe nakafukwa,uchiside chakupeleka chako pambele pa jotchelo,ndapo wize wulute ukagowokelane na mubale wako,sono ndapo wize wupeleke chakupeleka chako.2526Uphemane luwilo na uyonye wali na chimphindikwa na iwe aponye muchali mu nthowa,pakunji wachimphindikwa wako wize kumweruzgi,ndapo mweruzgi ize akupeleke ku wasilikali,ndapo ize akuponye mugadi.Ndapo nkhumufumbani kutinye,nadi kuti wamukufumamo hawe usuke ulipile kandalama kako akonye kangukhalako.2728"Mulikupulika kuti wamwaka wawaphalila kuti,'Mungalewanga.'Kwene inenye nkhumufumbani kuti yose uyonye wakumulawiska mwanakazi na mutima wawudokezi ntchakutinye alulewa nayo kale mumutima wakhe.2930Ndapo usange jiso lyako lyakumalyero likukwanangiska,uye ulifumyemo nakulitaya.Pakutinye ntchiwemi kwa imwe kutinye chimoza mwa viwalo vyako chifumeko kuruska kuti thupi lyako lyose liponyeke mu gahena.Ndapo usange woko lyako lya malyelo likukwanangiska,wize wulidumuleko na kulitaya.Pakutinye ntchiwemiko kwa iwe chimoza mwaviwalo vyako chiwukeko kuluska kutinye thupi lyako liponyeke mugahena.3132Kukayowoyekaso kuti,'Yose uyonye akumupata muwoli wakhe,wakwenera kumupa kalata ya chipati.'Kwene ine nkhumufumbani kutinye,yose uyonye wakupata muwoli wakhe kwambura chifukwa cha ulewi wakuzgola kuwa mulewi ndapo yose uyonyene watola mwanakazi yula apatika akulewa.333435"Mulikupulika kuti wamwaka wakiza kwawaphalira kutinye wize 'Waleke kuswa ichonye wapangana,kwene kufuma ku iyonye.'Ine nkhumuphalirani kutinye,mungalekanga na pachoko pose,nanga nkhulapila kuchanya,pakuti ichi ndichonye chizumbi cha Chiyuta;pamo nesi kulapila charo cha pasi ,pakutinye ndicho chitambaliro;chamalundi ghakhe pamo nesi kulapila mu Yerusalemu,pakutinye ni musumba wakaronga mukulu.3637Nanganye kulapila ku mutu wako,pakutinye ulive kumanya kuzgola nanga ka sisi kize kaye kamoza katuwa panyakhe kafipanye.Ndapo pala mukunena mutinye 'Ena,ena ndapo Hawe,hawe.'Mazgo ghose aghanye ghakuyowoyeka ghakuluska aghanye ghakufuma ku muheni.3839Mulikupulika kutinye chikayowoyeka kuti,'Jiso lize lifwilane na jiso linyakhe,ndapo jino na jino linyakhe.'Kwene inenye nkhumufumbani kuti,uyonye akuwachitila vinthu viheni mungalimbananga nayo hawe.Kweni nkhumufumbani kutinye pala munyako akupana kumalyero ize akupaneso kumazere.404142Ndapo usangenye munthu akuchichizya kutinye ulute nayo mayilo yimoza,iwenye wize wende nayo mitundu ya ma mayilozi ghawiri.Uyonye akulomba kanthu, uye umupe na uyonye akubweleka uleke kumunola uye umupe.434445"Mulikupulika kuti kukiza kayowoyeka kuti,'Utemwenge muzengezgani wako ndapo utinkhe mulwani wako.'Kwene ine nkhumufumbani kutinye,ghutemwenge muzengezgani wako ndapo ghutinkhe mulwani wako.'Kwene ine khumufumbani kutinye,temwani walwani winu ndapo muwalomberenge awo wakumunyozani,mwakutinye muwenge wana wa Wawiskeme awo wali kuchanya.Pakutinye wakufumiskira dazi lyakhe lyawaheni na wamemi,ndapo otuma vula pawalunji na wakubendela.464748Chifukwa usange ukutemwa awonye wakukutemwa pela,kasi aponye pali chandulo uli?Asi wakusonkheska musonkho wakuchita ichonye?Ndapo usange mukutauzga wabale winu pela khanthu wuli ako nye mukuluskilapo wanthu wanji?Asi wamitundu nawo wakuchita ichonye?Nthewura imwenye muwenge wakufikapo,nga ni umonye Wawiskemwe wakuchanya walili wakufikapo.

Chapter 6
1Muchewenkhanienge kuleka kupanga milimo yinu yiwemi pambere zya wanthu,muzire muwule kupokera njombe yinu kufuma Ku wa Dada awo nyene wali kuchanya. 2Paranyene kupeleka chinthu kwa munthu, uleke kujilizgira mbata ngati umo nyene wakupangira wapusikizgi mu nyumba zgakusopera na mumisumba,Kuti nyene wamulumbe.Nadidi nkhumuphalirani kuti walikupokera kale njombe yawo.43kwene paranyene ukupereka vya lusungu,chiwoko chako cha mazere chileke kumanya ivyonyene cha maryero chikuchita mwakuti vya lusungu lwako viwenge vya mukanyenyetera.Ndapo wawisemwe awo wakuona mukanyenyetera wati wamupaninge njombe yinu.567Paranyene mukuromba,lekani kuwa ngati wapusikizgi,pakutinyene iwo wakutemwa kumilira na kuromba mu nyumba zgakusoperamo na mumphepete mu misumba kutinyene wanthu wawawone.Nadidi nkhuwanenerani, wali kupokera kale njombe yawo.Ndapo imwenyene, para mukuromba,njirani njirani munyumba mukati.Mujare malwiji na kuromba kuwadada,awo wali mukanyenyetera.ndapo wawisemwe awo wali mukanyenyetera wati wamupaninge njombe.Paranyene mukuromba,mungawerezga werezganga nge ndi umo wakupangira wamitundu,pakuti nyene iwo wapulikikwenge chifukwa cha mazgo ghawo ghanandi nkhani.8109111213Ndapo mutipe lero kulya kwithu. Mutigowokere ise kuzakwananga zithu,nge ndumo nase tikuwagowokera awo wakutinangira.Mungatitoreranga mukuyezgeka,kweni kwa mu heni yula.'14Pakutinyene para mukuwagowokera wanthu mu matewe ghawo,namwenyene wawisemwe wakuchanya watiwamugowokeraninge.Kweni 15paranyene imwe mukuwagowokera hawe mumatewe ghawo,namweso wa wisemwe wa Wisemwe wakuchanya wazamukumugowokerani hawe matewe ghinu.161718"Paranyene mukuziwizga vyakurya,mungalongoranga visyo vyakupezya chitima nge mba pusikizgi,wakwendasinthania visko vyawo kutinyene wawoneke Ku wanthu kuti woziwizya vya kurya, kweni kuwawisemwe pera muchinyenyetera,ndapo wawisemwe awonye wali mukanyenyetera wati wamupasaninge njombe yinu yose. Kweni paranyene imwe, mukuziwizga,phakazgani mitu yinu nakugegeska visko vinu mwakutinye muleke kuwonekera kwa wanthu kuti mukuziwizga,ndaponyene Chiuta wamukanyenyetera; ndaposo kuwawisemwe awo wakuwona mukanyenyetera wati wamupaninge njombe.2021"Lekani kujiwunjikira vyuma 19vya pa charo aponyene fufuzi Na muloswa vikuuparania,aposo nyene wankhungu wangize waswe na kwiba. Kweni, mujisungire vyuma vinu kuchanya, uko nyene fufuzi pamo muloswa vingauparania hawe,uko nyene wankhungu wangaswa na kwiba hawe. Chifukwa uko nyene kuli vyuma vyako ndikonyene kuli mutima wako.24222324Maso ndawo ni nyali ya thupi.Usange nyene,maso ghako ngawemi,thupi lako lose nalonyene liwenge la ungweru ukulu.Kweni usangane nyene ghako ngaheni,ndaponyene thupi lako liwengeso liheni na chisi chikulu. Usange nyene,ungweru ugho ghuli mwa iwe ungazgoka chisi,ndapo nyene nagho mbukulu uli wa chisi ichonyene! Nayumo munthu wangatewetera wantchito wawiri,chifukwa nyene panyankhe wati watinkhenge yumoza ndaponyene nakutemwa munyakhe,pamo watidemelerenge kwa yumoza na kumusewania munyakhe.Epo mulije kumanya kumutewetera Chiuta na vyuma.2526Epo nkhuwafumbani Kuti nyene, mungasakamananga na umoyo winu,Kuti muryengechi pamonyene mumwengechi,pamonyene muvwalengechi mu thupi linu.Asi nyene umoyo ukurusya vyakurya, ndapo nyene thupi nalo likulusya vyakuvwala?Wonani viyuni vya muchanya.Ntha vikumija hawe,panji nyene kuvuna nesi kulonga munthamba,ndapo uli wawisemwe kuchanya ndiwo wa kuvilera.Asi nyene imwe muli wakuzirwa kulusya ivyo?282729Ndapo ninjani mwa imwe nyene pakusakamana wangasazgirapo ma zuwa pa umoyo wakhe?Ghanaghanirani na maluwa gha muchitewe umo nyene ghakukulira.Kuti nyene ghakugwira ntchito hawe pamo kuruka. Ndapo nkhumufumbani Kuti nyene,nanga ndi kalonga Solomu mu uchindami wakhe wose kutinye wakavwarapo vyakuvwara vyakutowa nga ndumo ghaliri agha hawe.3031Ndapo usange Chiyuta wakuvwalikha nthenanye utheka wa mu chitewe,ugho nyene muhanya walero ngwa moyo,ndapo namachero ukuponyeka pa moto,asinyene chomene kwakuluska wati wavwalikhenge imwe, imwe nyene mwawanthu wa chipulikano chichoko? Epo lekani kwenjerwa kuti,"Kasi tiryengechi? panjinye timwengechi? panjinye tivwalengechi?323334Pakuti nyene vyose vyeneivi ndivyo wa mitundu wakupenja,ndapo wawisemwe wakumanya usokwano wa vyose vyene ivi. Epo penjani nanga nanga ufumu wa Chiyuta na ulinji wakhe ndapo vyose ivyi nyene viti viwengeso vinu. Epo lekani kwenjerwa na vyanamachero,chifukwa nyene zuwa litizenge lokha. Zuwa lose lili na suzyo lakhe na lakhe.

Chapter 7

1''Kulonga hawe, ndaponye nawe uzolongekanga hawe. 2Pakulonga ukonyeuzolongekanga hawe.Pakulonga ukonye ukulonga,uzamulongeka,ndapo kupima uko ukupima, umanye ndimo wazamukupimira iwenye.3Chifukwa chichi ukulawisyachiswaswa ichonye chili mu jiso la mbale wako,Aponye nkhuni ilonye lili mu jiso lako kulighanaghanako 4Kasi ungamufumba uli mumbale wako kuti ,'Reka ndifumyemo chiswaswa ichonye chili mujiso lako'Aponye khuni lili mu jiso lako?Mupusikizgi iwe, 5Undange ufumyemonkhuni ilonye liri mu jiso lako, Aponnye ndimonye uwonenenge makola ichonye chili mu jiso la mbale wako.6mungazipanga ntchewe icho nchakupatulika awe ,Nesi kuziponyera nkhumba mikanda, muzire zikandemo na namalundi nakumupwetekani.7"lomban,'ndipo chiti chiperekenge kwa iwenye ,"penjani ,'Ndaponye muti musange,"khong:oskani".Ndapo kuti kumujulikiraninge 8.Aliyose uyonye akulomba wapokerenge, Ndapo aliyose uyunyea akupenja wati watisangenge 9:Ndaponye uyo wakunkunyuska, ndiyonyene kuti 10Panji wakuromba somba, wakumupasa njoka?11Usange imwenye mwa waheni ,mukumanya kuwapa wana winu nyawanangwa viwemi. Asi nkhani kwakuluska wawiskemwe awo wali kuchanya wati wawapenge vyawanangwa viwemi. awo wakuwaromba: 1212:Ndaponye ivyonye mukukhumba kuti wanthu wamuchitiraninge, ndivyonye namwe muwachitirenge, chifukwa ichinye chikung"anamula dango la Mozesi na visambizgo vya nchimi:13Njiraninge pa chipata chifinyi, pakuti chipata chakuya kung"anjo ya moto ntchisani, ndaponye nthowa nayo njipusu, ndapo wanthu wanandi wakwendamwenemumo . 14Ndaponye chipata chakuchanya ku umoyo nchifinyi, nthowa yake njinonono, rekani mbachoko nkhani awo wamunyisanga.15Ndaponye "chenjenjerani na zinchimi, zitesi , izonye zikwiza kwa imwenye mukawonekero nga ni mberere, ndaponye mkati nimphumphi zakukwapula. Ndaponye muti muwamanyirenge na ivyo wakuchita.Ndapo 16,Ndapo kasi wanthu wakutonthola mpheska muminga panji vikuyu mu nthula? 17Ndaponye khuni lose liwemi likupambika vipasi viwemi, ndaponye khuni liheni nalo likupambika vipasi viheni.18aponye khuni liwemi kuti likupambika vipasi viheni awe. 19Ndaponye khuni liheni kuti likupambika vipasi viwemi awe. Ndaponye khuni lambula kupambika vipasi lidumulike nakuponyeka mu moto. 20Ndaponye nchimi zitesi mutimuzimanyerenge mu ivyonye zikuchita.21Ndaponye ni yose awe uyonye akuti 'fumu, fumu,' wamukunjira kuchanya awe. kwen, uyonye wakuchita khumbo la wadada wakuchanya. Pa zuwa lira lakulonga wanandi wamukuyowoya kwa inenye kuti, ''fumu, fumu,'' Asinye 22tikaphalazganga mu zina linu, ndaponye mu zina linu tikafumiskanga viwanda viheni, ndaponye mu zina linu tachitanga vaminthondwe vinandi?Ndaponye namukuwaphalira kuti, 23'Nkhumumanyani awe, fumaniko kwa ine, imwenye mukuchita uheni,24Ndaponye yose uyonye wakupulika mazgu mazgu inenye nakuyachita, ndiyonye walingandi munthuwa mahala. uyonye wakuzenga nyumba yake pa jalawe. 25Ndaponye vula ikatonya, malusoko yakazula, ndaponye mutunga ukaputa ukatimba nyumba ila, kweni nyumba kuti yikawa awe, chifukwa ikazengeka pa jalawe.26Ndaponye yose uyonyene wakupulika mazgu yane nakuleka kuyachita, ndiyonye wali nga ndi munthu chindere uyonyene wakuzenge nyumba pa mchenga. 27Vula yikatonya, malusoko yakazula, mutunga ukaputa nyumba yikawa ndaponye yikawa nkhani.28Aponyene wakamala kuyowoya ivi ndaponye mizinda ya wanthu yikazukuma na usambizi wake. 29Aponye wakasambizganga nga ndi umoza uyonyene wakawa na mazaza nga umo wakasambizgiranga wa manyimarango awe.

Chapter 8

1Aponyene Yeso wakizawiza kufuma ku lupiri, chiwulu cha wanthu chikiza kamukonkha.

2Aponye munthu wa vyoni wakizawiza panthazi zgakhe nakujikama wakizawati, ''Fumu usangane nyene mungakhumba munganditozga. 3''Yeso wakizafumiska chiwoko chakhe ndapo wakizawamukhwaska wakizawati, ''nkhukhumba nditozgeke.'' ndapo nyengo iyonye wakizawachizgika ku vyoni.4yeso wakizawati kwa iye, ungayewunenenge kwa aliyose munthu. wukanga, wuyewujilongole ku wa Sofi , ndapo uye upereke chawanangwa ichonyene Mosesi wakalamula, nge ukaboni kwa iwo.5Ndaponye wakatiwizawanjira mu Caperenaumu, mulala wa nkhondo wakizawiza kwa iye, ndapo wakiza wamuweya 6wakizawati, ''Fumu, muteweti wane walinyene pasi kunyumba wasuzika nkhani, '' 7ndaponye yeso wakizawati kwa iyo, ''nkhwiza ndapo ndizamukuchizga.''8Mulala wa nkhondo wakizawazgola wakati, ''Fumu ndili wakwenelera awe kuti mwize munjire mu nyumba yane. Nenani mazgo ghinu pera ndapo muteweti wane wachilenge. 9Pakuti nyene ine nanenye nili munthu pasi pa wamazaza,ndaposo nili na wa wankhondo pasi pane. ndapo kwa iyo usangane,' ndati lutanga,' ndapo wakuluta, kwa munyakhe,' zanga, ndapo wakwiza,ndapo kwa muteweti,' chita ichinye' ndapo wakuchita. 10''ndapo apo Yeso wakati wizawapulika ichinye,' wakizawazizwa ndapo wakizawanena ku chiwulu cha wanthu awo wakamulondezganga,''nadidi nkhuwafumbani, nindize nasangapo yumo wachigomezgo nge ndi ichinye mu wa Isirayeri.11Nkhuwafumbani ,wanandi wikwiza kufuma kumafumiro na kumanjiliro gha dazi ndapo wakwiza kukhara pakurya pamoza Aburahamu, Yisake ndaposo na Yakobe, mu Ufumu wa kuchanya. 12Ndapo wana wa mu Ufumu wizamukuwaponya kuwaro mu mudima , ukonyene wakwiza kulira na kusya 13mino.''yeso wakizawati kwa mulala wa nkhondo,'' wukanga! chiyechikuchitire kwakulingana na chipulikano chako.'' Ndapo muteweti wakiza wachizgika ola ryenelira.14Ndapo Yeso wakati wizawanjira mu nyumba ya Peturosi , wakizawawona nyinavyala wa Peturosi wagona pasi warwara wathukira muthupi.

15Yeso wakizawamukhwafwa ndapo kotcha mthupi kukiza kwamala. Ndapo wakizawuka wakamba pakuwatewetera.16Mise yikizakati yafika wanthu wakamuletera Yeso wanandi awo wakawa na viwanda. Wakizawafumia vimizimu viheni na lizgo ndapo wakachizga wose awonye wakarwara. 17Ichinnye chikiza chachitika mwakuti ghize ghafiskike mazgo aghonyene wakizawayoghoya Yesaya mu purofeti , kutinye, ''Akatola vyakuwinya vinthu nakuyegha matenda ghithu.''18Paranye Yeso akiza awona chiwulu cha wanthu chizachamuzingilizga, wakiza langula kutinye wawuke sirya linyakhe la nyanja ya Galileya. 19Ndapo mumanyi malango yumoza akiza akati, ''msambizgi, nimulondezganinge kose ukonye mukuwuka , 20''Yeso akiza ati kwa iyo, wakambwe wali na michembo yawo ndapo viyuni vya mudera navyo vili na vivulumbo, ndaponyene mwana wa munthu walije na malo aponyene angagoneka mutu wakhe.''21Yumoza wa wasambiri akiza amuyoghoyera akati, ''Fumu, ndizomerezgani niyenisunge wadankha dada wane.'' 22Kweni Yeso akiza amufumba akati, ''Ndilondezga, ndaponyene wuwaleke wakufwa wizewasungane wokha wakufwa.''23Aponye Yeso akiza anjira mungalawa, wasambiri wakhe wakiza walulondezga mwenemumo. 24Mwamabuchibuchi chimphepo chimphepo chikulu chikiza chaputa pa nyanja mwakuti ngalawa yikiza yamba kubira namajigha. ndaponye Yeso akiza asimpha. 25Wasambiri wakiza wamuwuska, wakiza wati , ''mwize mutithaske, Fumu tikufwa.''26yeso wakizawati kwa iwonye, ''mukuwofiwa vichi mwe wachipulikano chidono?'' ndapo wakiza wawuka wakizakayichena nyanja. ndapo kukizakwawa bata. 27Wanthu wakazukuma ndapo wakizawati, ''Ni munthu uli uyunye uyo nange ni mphepo pamo nyanja vikumupulikira?''28Aponyene akiza ati afika sirya linji lya charo cha Gadarenesi, wanthu wawiri awonyene wakawa na viwanda wakiza wakumana nayo. Wakizawafuma kumadindi ndapo wakawa wakali nkhani, mwakutinyene kukawevye nayumo wakujumpha ku nthowa yilanye. 29Ndaponye, wakizakachemerezga wakiza wati, ''kasi mukukhumba tize timuchitilani vichi, mwana wa Chiyuta? Ntchakuti mwiza pa kutiyuzga pambere yichili yindakwane nyengo?''30Ndapo pafupi na iwonye pakiza pawa msyambo ukaryanga wa nguluwe, , pafupi na iwonyene. 31Viwanda vilanye vikalambilizga kwa yeso vikiza vyati, ''Para mukutifunyamo, mutitume tiyetinjile mu nguluwe.'' 32Yeso akiza avifumba akiza ati, ''wukaninge!'' Viwanda vikizavyafuma ndapo vikiza vyanjira mu nguluwe; ndapo aponye msyambo wose wa nguluwe ukatchimbila ukaya ukizawakwera lupili ndapo ukiza wikhilira ku nyanja ndaponye ukiza wafwira mu maji.33Waliska wa msyambo ulanye wakiza wakiza watchimbira ndapo wakaya waphala chilichose, nkhaninye chilichose icho chikiza chachitikira awonye wakawa na viwanda. 34Ndapo aponye, wanthu wose wa mu musumba ndapo wakiza kuti wize wakumane na Yeso. aponye wakiza wamuwona, wakiza wamuweya kutinyene wize wafumemo mu charo chawo.

Chapter 9

1Aponyene Yeso akiza njila muwato, nakwambuka nyanja, 2Ndaponyene wakizawiza kukwawo. Ndaponyene, wakamutolamunthu wa vinjenje uyonye, wakagona pa mphasa. Palanyene Yeso wakawona chipulikano chawo ,wakati kumunthu wa vinjenje watinyene wa,''mwana, wane khwimamtima. Zakwananga zako zagowokeleka.''3Ndaponyene wasambiri, wanyakhe wakatinyene m'mitima 4yawo,''Munthu uyonyene akutuka Chiyuta.''Ndapo palanyene Yeso akizakiza amanya maghanoghano ghawo,''Akiza wafumba? 5akatinyene''Nchifukwa chavichi ichonyene mukughanaghana vinthu vihen vyanthenanyene m'mitima yinu? 6Kasi ntchipusu uli,kuyowoya kutinyene zakwananga zgako zgagowokeleka. Kweni chakuti nyene mudange kumanya ntchakutinyene mwana wa chiyuta alinyene na mazaza nkhani pachalo cha pasi apa kugowokelela zakwananga ,''wakamufumba munthu wakufwa,''wakatinyene viwalo wuka tola kasalasala wako lutanga kunyumba zinu.''7Ndapo palanyene munthu yula akati azguka akiza awuka kwawo. 8Ndapo palanyene mizinda ya wanthu yikati yawona ivinye yikawa nawofinkhani 9.Ndaponyene yikamuchindika chiyuta ,uyonyene wakupa wanthu ma zaza gha nthenyene. Ndaponyene Yeso akafumapo pamalo ghala nyene, ndaponyene akaya achali akwenda, akawona munthu ndaponyene zina lakhe Mateyo ndaponyene wakakhala munyumba yakusokhelamo musokho. Ndapo nyene akatinye kwa iye,''mwize mundilondezge''.Mateyo akawukanye nakumulondezga.10Ndapo nyene Yeso wa wakalyanga chakulya munyumba, ya Mateyo wakusokheska musokho wanandi nawakwananga wakizawiza, Ndaponyene wakakhala pamoza na Yeso nawasambili 11wakhe. pala nyene wafalisi wakiza wawona ichinye, wakatinyene kuwasambili wakhe.''ntchifukwa uli musambizi winu wakulya pamoza nawakuso kheska misokho wakwanwnga?''12Ndaponyene Yeso wakiza wapulika ichinyene wakati nyene,''Awonyene mbamoyo wati wapenjenge ng'anga, kweni wolwala ndiwonyene. 13Rutaninge mukasambile ichonyene ichi chiku ng'anamula kutinyene lusungu ndilo nyene nkhunkhumba sembechala nadi, pakuti nyene inenye kuti nyene nkhizila kuchema wanenesko yayi kwenenye wakunanga.''14Pamasinda pakhe palanyene wasambili wa Yohani mubabatizi wakiza kwa Yeso ndapo wakati.''ncthifukwa chavichi ise nye nawa falisi tiku sala kulya,kweni wasambili winu kuti wasale chala? '' 15Ndaponyene Yeso wakatinye kwa awonyene waku chemeka pa nthegwa waku manyanga kulila uku nyene mweneko nthegwa achali ali nawo kweniso nyengo yitiyizengeso aponyene mweneko nthegwa wati wize ngeso aponyene mweneko nthegwa wati wafumileko kwa iwo nyene penepapo aponyene wizosala kulya.16Ndapo nyene palije mnthu uyunyene wakungambikapo kachigamba kasalu yiphya palilaya yikolowele,ntchifukwa chigambachiphya ndicho nyene wagambikapo chikunkhwinyana nakuguza lilaya likolowele, nthena lilanyene likolowele likuteluka ndapo kuteluka kwakhe kukuya kukulu nkhani.17Ndaponyene palinjemunthu uyo nyene wakupungulila monesho uphya. Mu manthumba gha vipapa vyakale . Palanyene ungachita nthenamonoske wuphya ulanyene ungatumbuka m'manthumba gha vipapa vyakale ndipo nyene monesko unga ntika pasi. nthena manthumba ghavi papa ghanga nangika kweni monesko wuphya ghapungulike m'manthumba gha vi papa viphya ndapo nyene vose viwili vinga khala makola.''18Ndapo nyene yeso wakayiwoyanga vinthu ivinye murara wanyumba yakusopelamo , wakizakiza nakunjikama pa mbele pa Yeso.''Wakati nyene mwana wane m'sugwana wafwa,Sono apa napela tiyeni mukawike mawoko yinu pa iyo nye, Ndapo wati wawenge nau 19moyo.''Ndapo yeso wakanyamuka nakumulondezga,pa kumoza nawa sambili wake.20Sono nthena mwanakazi yula wakawa na nthenda yaku sulula ndopa pa vilimika nkhumi naviwili wakizakiza ku nyuma kwa yeso nthena nyene wakakhwaska munjilila wa laya lakhe ndapo nyene wati 21wachilenge. Pakutinyene wakughanahgana mu m'tima mwakhe.'' kuti nyene ningakola nanganyene nili laya ,lakhe pera 22ningachila.''Ndponyene yeso waka ng'anamuka nakumuwona , mwanakzi yula wakati nyene ewe''mwana, wane zika mutima chupulikano chako chakychizga, ''Ndapo nyene mwana kazi yula nyene wakachila panyengo yila nye.23Ndaponyene Yeso wakatinyene ,''fumaniko, 24musugwana yula nye andafwe, kweni wagona waka tulo.Ndiponyene wanthu wakamuseka.26wiza wamufunya kuwalo, gululya wanthu awonyene awkiza wanjila munyumba wakamukola pa chiwoko,msugwna yula nyene Ndapo nyene wakawuka ,Makani 25aghanyene yakuphalazgika kosekose muchalu chose chila nyene.27Yeso wakafumapopa malo ghalanye,ndaponyene achali kwenda wambula kuwona wawili wakamulondezga wakamuchemelezga, ''Mwana wa Davide! 28,''Ndaponyene Yeso wakatinyene wizawiza wanjali munyumba, wambula kuwona wakiza wiza kwaiyonye. Ndaponyene wakafumba wakati nyene kasi mukupulika nadi kuti nyene m'ngachitanga ichonyene munkhumb? ''Ndapo wakati, ''inya,Fumu.''29Ndapo nyene Yeso wakawa kola maso yawo wakati , 30kwakuyana na umo chipulikano chimu ,''chimuchitikilani nthena. Ndaponyene maso ghawo ghakanjulika. Yeso wakawsoka wakatinyene,'' muwoneskesko kuti nyene mukumphalila munthu nanga njumoza chara. '' 31Kweniso wakati nyene wafuma wakaya kuphalazga mazgo ghakhe muchalu chose chilanyene.32Aponyene wanthu wala nyene wakafuma ngapo, wakiza, Kwa Yeso namunthu awmbula ku nene uyo nyene akakoleka na 33viwanda. Palanyene Yeso wakati nyene wafunya chi wanda , chilanyene wambula kunena wakamba kunena,Gulu iya wanthu likazukuma ndaponyene ukati nyene 34,''chinthu chanthena nyene chindizge chiwoneke awe kwamba kale,'' Kweniso walala wakatinyene wamufunya, mizimu yiheni .'mukhongono za mukulu, wa mizimu Yiheni.''35Yeso wakendanga muchalu chuso namu vikaya.wakasambizganga munyumba zawo zakusopelamo, Nakupharazga uthenga uweminkhani waufumu wa Yeso wakachizgangaso wanthu wamatenda ghakupambanapambana na vakuwawa vyawo 36vilanyene.Ndapo palanyene wakawona chiwulu chiwulu chawanthu chikawa na lusungu naiwonyene,ntchifukwa yikasokwa nakusuzgika nga ni mbelele zgambula muliska.37Palanyene wakati kuwasambili wakhe,'nadi chakulya ntchinandi,kweniso wa ntchito mbachoko.Nthena 38nyene rombani kwa Yeso kutinyene yitumeko wantchito wakhe kuti wakavunenge mu munda wakhe.''

Chapter 10

1Yeso akiza achema wasambiri wakhe khumi na wa wiri ndapo akiza awapa mazaza ghakufumyilamo mizimu yiheni , ndaposo naghakuchizgira nthenda zgose zgakuwinya.2Ndapo mazina gha wasambiri khumi na wawiri. Wakwamba akawanye, Simoni uyonyene akachemekanga kuti Peturosi, ndaposo Andileya muzuna wakhe, Yakhobe mwana wa Zebediya ndaposonye na Yohani mzuna wakhe, 3Filipu, Baratimeyo, Tomasi ndaposo, Mateyo na awonye wakatoleranga misonkho,' Yakhobe mwana wa Alifeyo, ndaposo na Tadeyo ,' 4Simoni mwana wa Kenani ndaposo na Yuda Sikaliyoti uyonye akiza amwendera mphiska.5Awonye khumi na wawiri ndawo Yeso akiza awatuma, . Iye akiza awalangulira akiza ati, '' nungaya katolanga nthowa iyonyene yikuya ku wa mitundu ndaponye mungaya kanjiranga mu msumba wa wa Samariya. 6Ndapo mukalutenge ku mberere zga kuzgewa zga mu nyumba ya Isirayeri,' 7ndapo paranye mwawuka, muyemupharazge kutinyene Ufumu wakuchanya waneng'enera,'8Ndaponye mukachizenge walwale,mukawuskengeso wakufwa,mukatozgenge wavyoni, ndapo nakufumyaso wamizimu yiheni. Ndapo muli kupokela wanangwa,ipo namwenye mupeleke wanangwa. 9Mungatolanga makopala, muvibeta vinu.

10Nanga thumba lya pawulendo,Pomo mujililira yapawulendo,pamo Syapato,nesi nkhomo,11Mumusumba wose panyankhe muchikaya umonye munjila ndaponye mukapenjenge uyonye ngwakwenelera ndawo mukakhalenge nawonye mukasuke mufumemo. 12Ndapo pakunjila munyumba ya munthu mukatenge mutende uwe namwe. 13Usange nyumba njakwenelera mutende winu ukanjile umonye ,kwene usange njambula kwenelera uye ubwelenkhanie kwamwawenecho.14Kwa awonye wandamupokelerani pamo kupulikizga mazgo ghinu pakufuma mu nyumba yilanyene pakufuma mu msumb ulanye, mukakhung'unthenge chuvu kumalundi ghinu . 15Nadidi nkhuwafumbani kutinyene , pa zuwa lya kweluzgira mlandu , mu charo cha Sodomu na Gomora mwiza mkuwa mphanyikweko kuluska mlandu wa mu msumba ghula nyene.16''wonani, nkhumutumani nge mberere mukati mu zimphumphi , ndapo ntheula mwize muwenge wakuchewania nge njoka , na kuzika ngetinyene nkhunda. 17kweni muwewakuchewania na wanthu wangize wa wapereke ku kweluzgika,' ndapo wakwiza kumuthyapulani mu nyumba zakusoperamo .

18Wakwiza kumuperekani panthazi pa zinduna zga charu na pa wa Kalonga, chifukwa cha inenye. Mwakutinyene muwenge wa chipanikizgo kwa awonyene wa mitundu.1920Chifukwa kuti ndimwenye mwamkuyoghoya hawe, kweninyene Mzimu wa Wisemwe Ndiyonyene wamkuyoghoyera mwa imwenyene.21Mubale akwiza kupereka mubale wakhe ku nyifwa, wiske nayo wakwiza kupereka mwana wakhe, ndapo wana nawonye wakwiza kuwukira wapapi nakuwakoma ukonye. 22ndapo mwamkutinkhika na wanthu wosenye, chifukwa cha zina lyane,' kweni uyonye wajimbilizga kufikanye paumaliro ndiyonyene akwiza kupona. 23Paranyene wamukumzikizgani mu chikaya chimoza , ndaponyene nadi nkhumunenerani nkhuti, kutinyene mwayamkufiska mu misumba yosenye ya wa Isirayeli hawe, pambere mwana wa munthu wandize.24''Ndapo msambiri kuti wangize wawe pachanya pa msambizgi hawe, pamo pamo mteweti wangawa pachanya sekulu wakhe hawe. 25Ndapo ntchakwenelera kutinyene msambiri walingane waka na msambizgi wakhe, ndaposo kuti mazgu ghakhe ghalimbane na gha Sekulu wakhe. Usange palanyene mwene nyumba wamuchemani kutinyene ni Belezebule, kasi kutinyene kwize kuwenge uli na wa mu nyumba yakhe!26Ntheula ndapo mwize muleke kuwawopa, chifukwa palive kanthu kakubenekelereka akonye kazoleka kuvumbukwa, pamo kanthu akonye kakubisika ako kazoleka kumanyikwa. 27ndapo ichonye nkhumufumbani muchisi, mukachinenenge na muhanya, ndapo ichonye mwapulika mu udesi mukachipharazge pa kweru.28Ndaponye mungopanga awonyene wakukoma thupi pera. Aponyene walive kumanya kukoma mzimu . kweni kutinye mopenge Chiyuta uyo akumanya kukoma mzimu na thupi wuwo mu gehena ndiyo mumopenge. 29Asi ndaponye twadundulu tuwiri tukugulika na kakopala kachoko? Ndapo palive nanga nkhamoza akonye kangafwa kwambula kutinye wawiskemwe wazomerezga. 30Ndapo kwene imwenye nange ni sisi lyakumutu winu liri kupendeka lyose. 31mungopanga. imwenye muli wakuzirwakwakuluska twadundulu tunandi.32Ntheula yose uyonye wakunizomera ine panthazi zga wanthu nane nayakumuzomera panthazi zga Wadada awonye wali kuchanya. 33ndapo kweni yose uyonyene wandikana panthazi zga Wadada awonye wali kuchanya.34Ndapo mungaghanaghananga kutinyene nkhizira kwiza kuzakawika mtende, pacharu hawe. kwene nkhondo. 35Ndapo chifukwa chakhe nkhiza kwizapatula munthu kwa wise, mwana msungwana kwa nyina, ndapo mkamwana kwa nyinavyala. 36ndapo warwani wa munthu wakwiza kuwa wa mu nyumba zgawo.3738Uyonyene wakuleka kuyegha mphinjika yakhe nakundilondezga, kutinyene wandenelere ine hawe. Ndapo uyonyene uyo wakuponoska umoyo wakhe wati wize wautayenge,' 39ndaponye uyo akutaya umoyo wakhe chifukwa cha ine wati wautayenge. ndapo uyo wakuwutaya chifukwa cha ine wati wa wusangenge.40Ndaponye Uyonyene akumupokelerani imwe akupokelera ine, ndapo akupokelera uyonye akandituma. 41Ndapo uyonyene akupokelera zintchimi mu zina la ntchimi wakwiza kupokera njombe ya ntchimi,' Ndapo uyonyene akupokelera munthu mulunji chifukwa munthu ndi mulunji akwiza kupokera njombe ya munthu mulunji.42Yose uyonye apeleka ku yumoza awonyene mbachoko nkhombo ya maji ghakuzizima, chifukwa ndi musambiri, nadi kutinye wayamutaya njombe yakhe hawe.

Chapter 11

1Ndaponyene Yeso wakiza wamala kulangula,Ndaponyene wamphalazgi wakhe nkhumi nawa wili wakiza wawukapo nakuyanye kosambizga nakukuphalazga mumisumba yawonye. Palanye 2Yohane mubabatizi wakawanye mugadi, wakiza wapulikamilimo iyo nyene khirisitu wakuchiya, ndaponye wakatumanga wamphalazgi wakhe kulanye. Ndapo wakafunba ndimwe 3nye wakwiza, panyakhe tilindililenge munyakhe?4Ndapo Yeso wakazgola wakati welelani kumasindamukamuphalile Yohani ivonye mwapulika na ivonye mwa 5viwona.Wambula kulawiska wakulawiska viti vikwenda wavyoni wakutozgeka wakunjala makutu wakupulika ,wakufwa wuzgoka,ndapo mazgo ghawemi ghaku mphalazgika Ndapo 6gwakusagwa munthu uyonye kuti wakusangamo mwaine nye kanthu kakumu knuwazga chala.''7Palanyewanthu walanye wakiza waluta,ndaponyene Yeso wakamba kuyowoyela mizinda vya Yohane,''wakati kasinyene mukaya kuwonachi mumapopanye-kasi mukaya kawona thete lakusukhunyika namphepo? 8Kweni kasi nchivichi ichonye mukaya kawona-munthu wakuvyalanye malay? ngakutowa Awonye wakuvyala malaya ghakutowa wakukhala munyumba.10Ndaponyene kasi nchivichi ichonye mkaya- kachiwona, Kasinyene mukiza mwaziwona nchimi nadi? 9kutinyene mwazakawona na uyunyene waluska nanchimi wuwo o Ndiyonye wakalemba,'mumazgo wakati wona khatuma nthenga lane panthazi pakonyeilo lakumunozga nthowa pa nthazi pakonye.''11Nadinye nkhumunenelani kutinyene wose awonyene walukubabika mu mwanakazi mlive kuwonekamo mukulu wakuluska Yohane mubabatizi.kweninyene uyogwa pasi kwa wose mufumu wakuchanya ndiyonyene mukulu pawose wakuluska 12iyenye. kufuma mumazuwa ghala nyene gha Yohani mubabatizi kufikila nakunonye kulelo, wanthu wakulimbana nkhani nawufumu wakuchanya, ndawo nye wambembe ndawonye wawukwapu.13Chifukwanye nchimi zose izonyene zikachimanga ndaponye gha Mozesi wakasuke wafike Yohane,Ndaponye usange munkhumba kupokelelanye makani aghanye, Yohani, 14Ndapo ndiyonyene Eliya mwene uyonye wakaphala kutinyene wakwiza kwakhe. 15Ndapo uyonye wali namakutu wapulika.16Kasindiwulinganizge , naic hinyene muwilo ewunye ukulingana nawana awonye wakukhala pamusika awo wakuychema wanyawo wakuti, 17Tikiza talizga fyolilo,Ndaponyene kuti tikavina awe , Tikiza tatengela ndapokuti mukalelema nase awe.18Aponye Yohani wakizawiza ndapo kutinye wakalya awe nesi kumwa vinyo wanthu wakizawiza naye wakati, walinamizimu yiheni.Mwana 19wamunthu wakiza wakulya nakumwa awe wakunene kuti ,wonani munthu mu lyezi uyunye wakumwa nkhani vinyo,bwezi lawa kusokheska misokho nawakwananga.''Ndapouli vinjelu vikumanyikwa awe namilimo yankhenye.''20Aponye Yeso wakamba kuchema mumisumba umonye milimo yakhe nye yinandi yankhongono hee, chifukwa wanthu wamwene mumo kuti waka ng'anamuka chala.''wakatinye soka kwaiwenye kolazani, 21soka kwa iwe nye Betisida! Pakuti nyene milimo ya nkhongono iyonye yikachitika kwa imwe nye nga yichitikenge mumusumba wa Tire nawa Sidoni, mphanyi wanthu wakiza wavwala masaka ghamaguniya nakujithilila nye vyoto ivyo vikulongola kung'anamuka kuzakwananga zawonye. 22kweni nkhumunenerani kutinye pazuwa lakweruzila mlandu wamusumba wa Tire na Sidoni wayakuwa mphanyiko nye kulusya winunye.23Iwenye musumba wa kaoerenaumo, asinyene ukankhumba kutinyene ulunthumukire, kuchanya uti unkhizgikenye nakuya kukafika kusi kau chalu, pakutint ene milimo yankhongono iyonye yikachitika mwai imwenye ngayichitikenge muchalu. chaSodomu mphanyi chilukunkhala kufika nakunonye kulelo. 24kweni nkhumunenelani. Kweni nkhumunenelani nkhutinyene pazuwa la kweruzgila mulandu wa chalu cha Sodomu wamukuwa mphanyiko kuluskawose.25Ndapo panyengo iyonye Yeso wakayowoya wakati. ''Nkhumuwongani imwenye, wa dada fumu yakuchanya napanonye pasi chifukwa muka babiska vyinhtu vyene ivyonyene kuwamahala nawakuchenjere nye ndapo mukawa vumbulila bonda. 26Inya wa dada, ndilonyene likawa nkhumbo linunye. 27Wadada walikupereka vyinthu vyose kwa inenye wadada, Ndapo palive munthu uyonyene wakumanyanye mwana kwene wawiske ndawonye, Ndapo palive munthu uyonyene wakuwa manya wawiske, kwene mwana Ndiyo nyeneni mweneyuyo mwanawakukhumba kuwa vumbulilanye wawiske.28Zani kwa inenye mose imwenyene vyalema navyaku tofyeka, ndapo kuti inenye niti nikupumuzganinge. 29Jikakani goliwoli lanenye,ndapomusambilenge na kunji pupulunye mu mutima,ndapo muti musangengenye kupumula kumizimu 30yinunye.Chifukwa goliwoli lanenye ndipusu pakunjikaka nalo ndapo katundu wanenye nayo ndi mu yuyu.''

Chapter 12

1Aponyene Yeso wakendanga mu munda pa dazi la Sabata. wasambili bakhe njala yikizakayawakoma ndapo nyene wakamba kupulula mphonje za tirigu ndapo wakalyanga zilanyene. 2Palanyene wafalisi wakawona chila,wakanenena kwa Yesu, "Lawisya wasambili ichonyene bapuvya bachita pa sabata."3Apo ndaponyene Yeso wakanena kwa iwo, "Ndaponyene mundawazgyepo ivyonyene Davide wakachita aponyene wakawa na njala, na wanyake awonyene wakawa nawo? 4Ndaponyene wakaluta mu nyumba ya Chiyuta nakuya kalya chibama icho chikasangika, icho chikawa chakwenelela awe kwa iye na wanyakhe, kweni chakwenelela wa phalazgi.5Kasi mundawazghepo awe mu malamulo kuti pa dazi la Sabatanye waphalazgi mu tempeli wakunanganya kweni kuti wakuwa na mulandu awe? 6Ndapo kwene nkhumfumbani walipo mkulu kulusya nyumba ya Chiyuta.7"Palanyene mukamanya ichonyene nkhung'anamula, 'chisungusungu ndichonyene nkhukhumba ndapo chawanagwa awe,' ndaponyene mphanyi mwaleka kuwasusya awonyene walije namulandu awe. 8Pakutinyene Mwana wa Chiyuta ni Fumu ya dazi la Sabatanye."9Ndaponye Yeso akafuma palanyene nakuluta kuyakanjila mu nyumba ya 101 kusopelamo.Ndaponyene, mwenemula mukawa munthu wachiwoko chakuphapa. Ndaponye wakiza wapenja kafuwa kuti wamupe mulandu. Ndaponyene wafalisi wakamufumba Yeso bakati, 'Kasi kukuzomelezgeka kuchizgha munthu pa dazi la Sabata?"11Ndaponyene wakayowoya kwa iwo wakati, "Ni njani wa imwenyene, uyo, pala mberere yakhe imozanye, yawa mu chibonga pa dazi la Sabata, kasi walekenge kuyifumisya? 12Asinye munthu ngwakuzilwa, kulusya mberere! Ntheula kuli kulangulika kuchita uweme pa dazi la Sabata."13Aponyene wakamuphalira munthu yulanye wakati, " Nyolosya woko lako." Ntheula wakalinyolosya, ndapo likawelelamo, umonyene likawila nge ndi nyakhe. 14kwene wafalisi wakafumila pa walo nakuyakapangana umo wangamukomela.15Yeso,wakati wachimanya ichonye, wakafumapo pa malo ghalanyene. Chiwulu cha wanthu chikamukonkha, ndapo Yeso wakizawachizgha wose. 16Aponyene wakawalangula kuti wangaya kafumbanga wanji awe vya iye, aponyene ichi chikachitika 17mwakuti ghafisyike mazghu gha ntchimi Yesaya, awo wakutinye18"Wonani mteweti wane uyonyene namusola ;wakutemweka wane uyo mtima wane ukucha nayo. nditi ndiwike mzimu wane mwa iyonyene, wati wapharazghe uthenga uwemi ku mafuko.19Kutinye wati wambane na munthu hawe; nanga nkhuchita chiwawa palije uyonye wati wapulike mazgu yakhe mu misewu ya mu musumba. 20Thete lakuphwanyika kutinye wati walipyore hawe; nanganye nkhuzinya chisunda chakugolera, pachoko pachoko wasuke wachite kutinye weruzgi wakunyoroka utonde, 21ndapo Wamitundu wati wausike chogomezgo chawo muzina lakhe."22Ndaponye wathu wanji wakizawiza kwa Yeso na muthu wambula kulawiska na mizimu yiheni.Yeso wakamuchizga Aponye wambula kulawiska 23nakuyowoya.Ndaponyene mizkinda ya wanthu yikazizwa nakutinye kasi munthu uyonye angawa mwana wa Davide?24Ndaponyene palawafalisi wakapulika vyakuzizika wakiza wayowoya wati,munthu uyunyene kuti wakufumiska waka viwanda hawe,kweni wakufumya munkhongono ya belezebule,uyonye wakuwusa viwanda.Ndapo 25yeso wakiza wamanya maghanoghano ghawo,ndipo wakayowoya kwa iwo wakatinye ,usange munthu wa ufumu umoza wangawika ufumu wawo ungiza wapankhuka aponye ndaponyene wanthu wamumu sumba umoza wangawika ufumu wukumala.26Palanyene Satana wakugawikana , wanjikawanya yenhka. Kasi ufumu uwunyene wungankhola wuli? 27Uasnge ine nkhufinya viwachamwa Berezebule, Kasi wasambili winu wakufunya nankhongono zganjani? Nthena nye ndimonye wati wawilenge ruzgi winu.28Kwene usange nkhufunya nankhongono ya mzimu wa chiyuta aponye ufumu wa chiyuta ukwiza pa imwenye.''Kasi 29nthenanye munthu wangamanya uli kunjilla munyumba ya chinkhala nakuponya vyuma vyankhe,kwambula kuti wakake chinkhalo chila? Palanye wachita ichonye ndipo wakumanya kupoka vyamu nyumba. 30Uyonye walipamoza naine hawe wakususkana nane.Ndaponye uyo kuti wakuwunjikana nane hawe.''wakususkana nane. Ndaponye uyo kuti wakuwunjika pamoza pa inenye hawe wakupalanya.31Nthewula nkhufumbani kuti kwananga kose nangza nikitukana vitusi kwa chiyuta vitivigowokerekenge kuwa nthu, kwewni kuyowoya vyavitusi kwamuzimu mutuwa kuti kuguwokerenge hawe. 32Yese uyonye wayowoyonge mazgo gha heni mwana wa munthu wati wagowokenge, kweni uyonye wati wagowokenge hawe kumiwilo iyo nye ukwiza33Ongani kutinye nkhuni liwe rawawene , ndapo vipimbi vyankhe navyo viti viwenge viwemi. chitani kuti yose nkhuni liwe liheni, ndapo vipimbi vyake navyo vitiviwenge viheni. 34mwamphapu zgavipili imwe? kasi ndaponye mungamanya wuli kuyowoya viwemiaponye muliwa heni.pakuti mulomo wukuyowoya paivyo nye vyazula mutima. 35Aponye nkhumuphalilani kutinye munthu muwemi wafumiske vinthu viwemi ivyonye walukusunga mitima wankhe. ndaponyene munthu muheni nayo wakufumiska viheni kufuma pa viheni ivonye nyene wlukusunga mutima mwankhe.36Naponyene nkhufumbani nkhutipazuwalila lakweruzgikilamunthu wazapatawula pa mazgo ghose wizapatawula pamazgo ghose ghawakawaka aghonye ghakuyowowa 37Pakutinyene imwe mwamukulunjiskika namazgo ghinu ndapo wazamusuzgikaso mazgoghinu.''38Nthewula wamanyi malango wanji nawafalisi wanji wakuti kwa yeso, musambizi tikunkhumba kuti mulongolenge chimanyikwilo.Aponyene iyo 39wakati, muwilo uwu nguheni nawambula magomezgeko ukupanja chimanyikwilo . Ndapo uti uchiwonenge chara, kwene chimanyikwilo chantchimi Yona pela 40ndicho.Pakuti ngandi umo Yona wakawila mu nthumbo ya chisomba mazuwa ghatatu muhanya na usiku.Nthewula ndimo mwana wamunthu nayo wamkuwila mu dindi mazuwa ghatutu mhanya na usiku.41Pazuwa ramweruzgi wanthu wa mumu sumba wa nenive wamukuwuka nakuwasuska wanthu wa muwilo wenewuwu pakuti iwo wakang'anamulka pala Yona wakawaphalazgilra. Kweni mukulu wakuluska Yona walipenepapo.42Fumu yanakazi ya kumwera yamukuwuka pazuwa rawaweruzgi pamoza namuwilo uwu nakususka.Pakuti yikafuma ku mphererezgero yachalo kwiza, kapulika mahala gha solomoni,wali papano.43Pala mzimu uheni waukamo mumunthu, ukwendendeka muchalo cha chinkhamwa, kupenja malo ghakupumula, kweni ukughasanga chala. 44sono nditi nditi ndiwerere ku nyumba yane- uko nkhufuma?Pala wiza muyisanga mulinje kanthu, Ndipo njakupyerereka nakutuzgeka.Nthewula 45ukuluta kuya katola mizimu yinyankhe yinkhonde nayiwili.''46Aponyene Yeso wakawa wachali kuyowoya nawumba wa wanthu,wamama wankhe wakiza ndaponye wakimilila pawalo.Wakakhumba kuyowoya nayo.Munthu 47munyakhe wakamuphalila yeso wakati.Bamama winu nawanung'una winu walukwimilila kuwalo wakukhumba kuyowoyeskana namwe.''48Aponyene yeso wakamuzgola munthu yula wakati,''Wamama mbanjani,Ndapo yeso wakati wanung'una mbanjani?Wakanyoloska 49chiwoko chankhe kuwasambili wankhe wakati,''Ndapo yeso wakati wanung'una mbanjani? Wakanyoloska chiwoko chankhe kuwasambili wankhe wakati,''Awa ndiwo wamama nawa nung'una wane!Pakuti 50uyo wakufiska khumbilo lawa dada waku chanya,ndiyo munung'una wane namudumbu wane ndiposo ndiyo ni mama wane.''

Chapter 13
12 Pa dazi ilonye Yeso wakafuma munyumba ndapo wakiza wakhala mumphepete mwa nyanja.Chiwulu chawanthu wanandi chikamuzgingirizga,ndapo aponye akaluta na kunjila mu wato umonye akayakakhala aponye chiwulu cha wanthu chikiza chimirila mumphepete mwa nyanja.3456Ndapo paranyene Yeso akiza anena vinthu vinandi mu vinthanguni.Ndaponye akati,"pulikizyani, mulimi akaluta ndaponye akaya kasewa mbuto.Ndaponye apo akasewanga,mbuto zinji zikawa mumphepete mwa nthowa, ndaponye tuyuni tukiza kasola.Mbuto yinji Ndapo mbuto yinji yikawa pa mawe,apo pakawavwa thope.Mwaluwiro yikafyoronga chifukwa pakayavya thope linandi.Ndapo dazi likiza lakwera, mbuto yikanye yikawawuka ndipo yikomira.789Mbuto yinji yikawira pakati pa vyakumera vya minga. Vyakumera vya minga vikakura ndapo mbuto yikafyorongana.Mbuto yinyakhe yikawa pa thope liwemi ndipo yikababa,yinji makhumi khumi,ndaponye yinji makhumi gha nkhonde na yimoza ndapo yinji makhumi ghatatu.Uyonye ali na makutu, apulike.''101112Ndapo aponye wasambiri wakiza kwa Yeso ndapo wakati,"Chifukwa uli mukunenera muvinthanguni ku chiwulu cha wanthu.Yeso akawazgola akati," "Imwe muli na mwawi wakumanya vinthu vya muchibisi vya ufumu wakuchanya, aponyene wanji walije kumanya vyanthewura.pakuti nyene uyonye wali navyo wapikwenge vinandi,ndaponye wawenge na vinandi. Ndaponye uyo walije ati apokekenge na akonye anguya nako.1314Ichinye ndicho ntchifukwa khuwanenera mu vinthanguni:Nanga wakulawisya,Kwene wakuwona hawe; Ndaponye nanga Nanga wakupulikizya, wakupulika hawe pamo kupulikisya hawe.Ndapo kwa iwonye mazgo gha uchimi kufumira kwa ntchimi Ayizaya wakwanirisyika, agho ghakati,Pakupulikisya,Mutimupulike, kwene muti mupulikisye hawe;kulawisya,mutimulawisye kwenenye kumanya hawe.15Chifukwa mutima wa wanthu awanye mbunonono, ndipo na makutu ghawonye wangapulika hawe,ndaponye wajala maso ghawo.Kwenenye wakwenera kulawisya na maso ghawo na makutu ghawo kweneso wapulikisye chomene na mutima wawo kutinye ndiwachizge."'1617Kwenenye ngakutumbikika ni maso ghinu, pakuti nyene ghakukawisya; ndaponye na ma kutu ghinu,pakutinye ghakupulika.Nadidi nkhumufumbani Kuti ntchimi zinandi na wanthu wakunyoroka wanandi wakadokeranga kulawisya vinthu ivyo imwenye mukulawisya kwene wakavilawisya hawe.Wakakhumba kutinye nawo wapulike ivyonye imwe mukupulika kwene wakavipulika hawe.1819Sono pulikizgani chinthanguni cha mulimi uyonye akapesa mbuto zgakhe. Pala waliyose wakughapulika mazgo aghanye gha ufumu ndaponye akughapulikisya hawe,mulwani wakwiza nakughazomphoramo mazgo gharanye ghapeseka mumutima wakhe.Iyinye ndiyonye ni mbuto iyonye yikapeseka mumphepete mwa nthowa.2021Mbuto iyonye yikapeseka pa mawe ni munthu uyonye akughapulika mazgo ndaponye akukondwa, kwenenye mulije mikore mwa iyenye ndaponye akuzizipizya ka nyengo kachoko.Palanye masuzyo na viyezgo vyamusanga chifukwa cha mazgo aghanye,wakuwa mwaluwiro.2223Iyonye yikapeseka pakati pa vyakumera vya minga,ni munthu uyonye akupulika mazgo, ndaponye wakusakamana na zga ghumoyo ughunye,kukorokwa kwa vya mucharo, na usambazgi vikughafyoronganisya mazgo, ndapo munthu yulanye wakupambika vipambi hawe.Mbuto yilanye yikapeseka pa thope liwemi,uyunye ni munthu uyonye akughapulika mazgo ndaponye akughagwirisya ntchito ndapo wakupambika vipambi,kupambika makhumi khumi, munyakhe makhumi gha nkhonde na limoza, munyakhe makhumi gha ghatatu.242526Yeso akiza awafumbaso chinthanguni chinyakhe. Akatinye,"Ufumu wakuchanya uli ngatinye ni munthu uyonye akapesa mbuto yiwemi mumunda wakhe.Kwene aponye wanthu wakaya mutulo,mulwani wa munthu yulanye wakiza wapesamo mbuto ya duru mulanye mu tirigu ndapo wakaluta.Ndapo pala mbuto zikiza zamera nakupambika,dulu nalyo likiza lyawoneka.2728Wateweti wakiza waza kwamwene nyumba ndapo wakatinye,'Musambizi,mukapesamo mbuto yimemi pela mulanye mumunda winu?Kasi dulu liza lafuma kochi?"Ndapo palanye akiza azyola akati,'Nimulwani ndiyonye achita ichinye.'Wateweti walanye wakiza wa fumba wakatinye,'Mukukhumba kutinye tilute tikalichesemo?'2930Kwenenenye iye akiza awazyora akati,'Hawe.Chifukwa palanye mungize muzgulemo duru,ndapo mungize muzgulire lumoza na tiligu.Vilekani vikulire lumoza.Vilekani vikulire lumoza mupaka aponye tizamugowolera.Ndapo aponye panyengo yakugowora Namukuwafumba wakugowora kuti,"Chesani dakha duru ndipo mwize mulikake mu mphundwe ndaponye mulyotche kwene tiligu muliwunganike munthamba yane."3132Wakawafumbaso chinthanguni chinyakhe. Wakatinye,"Ghufumu wakuchanya ghukuyana waka naluphuze lwa lithubeni,ulonye munthu wakatora ndipo akiza apesa mu munda wakhe.Lumbuto ulunye nduchoko kulusya mbuto zgose.Kwene usange lwakura lukuya lukuru kulusya vyakumera vyamumunda.Ndaponye likuzgoka khuni ndapo tuyuni tukudeka mu samba zgakhe.33Yeso wakiza awafumba chinthanguni chinyakhe." Ghufumu wa kuchanya ghukuyana waka na ndungo iyonye mwanakazi wakiza wa tora ndaponye wakasazga na wunga vidunga vitatu ndaponye wunga wose ukasazgikana."3435Vinthu vyose ivinye Yeso wakafumbanga chiwulu cha wanthu mu vinthanguni;ndaponye akawafumbapo chimo hawe kwambura chinthanguni.Wakachita nthenanye kuti ghafisyike mazgo aghonye ghakanenekera mu ghuchimi ghakuti,ndaponye akati, "Niti ninenere mu vinthanguni. Niti ninene vinthu ivyonye vikajowa kuwambiro wa charo."38393637Aponye wakiza wafumapo pa chighulu cha wanthu ndaponye wakiza wanjira munyumba.Wasambiri wakhe wakiza wiza kwa iye ndapo wakatinye,"Tilongosolerani chinthanguni chilanye cha duru la mumunda."Yeso wakazgola wakatinye,"Uyonye akupesa mbuto ziwemi ndiyonye ni Mwana wa Munthu.Munda ndiwonye nicharo;ndapo mbuto yiwemi, ni awonye mbana wa ghufumu wa kuchanya.Ndaponye duru ndiwonye ni wana wa mulwani, ndapo mulwani uyonye akapesa duru ilonye ni satana.Kugowora ni umaliro wa wuwiro,ndaponye awo wakugowora ni wa ngelo.40414243Ipo kasi mukuwunganikira duru nakulyontcha na moto, ndimonye uwilenge ghumaliro wa ghuwiro uwunye.Mwana wa Munthu watize watume mathenga gha kuchanya,ndapo watize wawungane nakughusyamo vyose ivyonye vikukhuwazya ndaponye na awonye wakuchita ghuchikana malango.Ndaponye wize wawaponye mu mu dimi lamoto,ukonye kwaya kuya kulira pamonye na kusya mino.Ndaponye walunji wize wawale ngatinye ni dazi mu ghufumu wa Wawisye wawo.Uyonye ana makutu,apulike.444546Ghufumu wa kuchanya uli ngatinye usambazgi ughonye wabisika mu munda.Ndaponye munthu wakati waghusanga wakiza wabisa.Mukusangwa kwankhe wakiza waluta ndapo wakagulisya vinthu vyose ivyonye wakawa navyo, ndaponye wakagula munda.Mwakusazgirapo ghufumu wakuchanya ghukuyana waka na munthu uyonye wakapenja wambo wakuzirwa.Ndaponye akati iza aghusanga,akagulisya vinthu vyose ivyonye akaya navyo ndaponye akiza agula mukanda ulanye.4748"Mwakusazgirapo,ghufumu wa kuchanya ghukuyana na wato ugho wakiza waghuponia mu nyanja ndapo mukawungana somba zya mitundu yose.Ndapo pala ukiza wazula,wakulowa wakiza waghuguzira pa walo.Ndapo aponye wakiza wakhala pasi aponye wakasolera somba ziwemi mu vidunga ndapo ziheni zila wakiza wataya4950Ughunye ndigho umaliro wawuwilo wawo.Wangelo wamukwiza ndaponye wamupatula waheni pakati pa walunji.Ndapo wize wawaponye mu dimi la moto, ukonye kwamuwa kulira na kusya mino.5251"Mwavipulikiska vyose ivinye?" Ndapo wasambiri wakiza wazyora wakati kwa iye,"Enya." Ndaponye Yesu wakiza wanena kuti kwa iwonye,"Mumanyi marango yose uyonye walikusambizgika vya ghufumu wakuchanya wakuyana na mwene nyumba,uyonye akughusyamo vinthu vipya mu ivyonye nivikolowere." Ndaponye Yeso 53wakati wamara vinthanguni,wakiza wafumapo pa malo ghalanye.545556Ndaponye Yeso wakiza wanjila mu chikaya cha kwawo ndaponye wakamba kusambizga wanthu munyumba zyakusoperamo.Ndapo chukukokhapo chikawa chakutinye chiwulu chiwulu cha wanthu chikazizwa ndapo wakatinye, "Ndapo munthu uyunye wafuma nagho kochi mahala aghanye na milimo iyi ya maka?Uyunye ndiyo mwana wa wamupala thabwa hawe? Uyunye ndiyo mama wakhe ni Maliya hawe? Ndaponye wazuna wakhe mba Yakhobe,Yosefe,Simoni na Yudasi? Ndaponye asi wadumbu wakhe wose wali apanye na ise?Ndapo vinthu vose ivinye wavitora kochi munthu uyunye?"5758Ndaponye Yeso wakiza wakhuwazgika.Ndaponye Yeso wakiza wanena wakati kwa iwonye,"Ntchimi njakuzirwa kosekose,kwenenye mucharo cha kwakhe njakuzirwa hawe." Ndaponye Iye kiza wachitako milimo ya maka hawe,chifukwa cha kuleka kupulikana kwawo.

Chapter 14

1panyengo iyonye,Helodi wakizawapulika lumbili lwa yeso. 2Ndapo wakawa fumba wateweti wakhe wakati, ''Ndapo uyo nyene Yohani mubabatizi, uyonyene walikuwuka kuwa kufwa.Aponyene makaghakhe ghakawa ngakulu pakuchita ntchito iyo nye.''3Ndapo Helodi wakamukola Yohane, Aponyene wakamu wika mu jele,Ndapo Helodi wakawa na mwanakazi wa Filipu muzuna wakhe. 4Ndapo Yohani wamufumba Helodi uyonyene, wakati chiwemi awe kumutola kuti awe mukazi wako. 5Napo nyene Helodi akakhumbanga kumukoma Yohane. Ndapo nyene akopanga wanthu,Aponye wakapima kut ninchimi.6Ndapo nyene dazi lakubabika kwa Helodi, Mwana mwanakazi wakavina chomene nkhani panthazi pa awonye wakachemeka,Aponyene akasangwa he 7Helodi,Aponyene wakapangana kurapa nakumupa ichonyene wangulomba.8Napo mwana mwana mwana kazi yulanye, Aponyene wakakhuwazika na mama wakhe wakati'', Ndipani apanye, Mutu wa Yohani 9mubabatizi.''Ndapo kalomga yulanye wakawa na chitima. Ndapo chifukwa cha vilapo vyakhenye, Ndapo chifukwa cha awo wawakakhala nayo pakulya, Wakalangura kuti wamupe.10Ndponyene wakatuma wanthu kuya kadumula mutu wa Yohani mujele. 11Ndaponyene wakatola mutu wa Yohane mumbale,nakumpa mwana mwana kazi yulanye,Ndaponyene iyenye wakaluta nawo kuwa mama wakhe. 12wasambili walanye wa Yohani wakiza, wakatola chitanda ndaponyene wakaya kamusunga Yohani, Ndaponye wakaluta wakaya kukamfumba Yeso.13Ndapo sono Yeso wakachipulika icho nyene wakawukako wakanjila, Ndapo wakanjila muwato nakuya kakhala payekha pamalo yalanye gnambula wanthu.Ndapo wumba wukulu wukati wapulika wukamulondezga, 14Ndapo Yeso wakati wafuma muwato , Aponye wakawona wumba wukulu nye, wakawalengela lusungu, Ndaponye wakachizga walwale.15Aponyene kukawa chisi cha mise, Ndapo wasambili wakhe wakaluta kwa iye nye , Ndapo wakawafumba wakati , Apo nye mpombula wanthu ,Ndapo dazi nalo laluta, Aponyemuwuwezge wumba mwakuti wanthu wawele muvikaya, Ndaponye mukajigulile vyakurya.''16Ndapo Yeso wakawa fumba wakati,''iwenyene ungalutanga awe. awonye ndapo wapasani chakurya,'' 17Ndapo wasambili wakhe wakati pano nye tili na Vibama vikhonde, Ndapo na somba ziwili Ndapo wakanena kuti, 18Ndaponyene Yesu wakati zanavyoni kwa ine nye.19Palanye wakafumba wakati khalani panonye wakatola vibama vilanye vikhonde ndapo nasomba zilanyene ziwili, Ndapo waka vimenya vibamanakulomba ndapowakapeleka kuwasambili , 20Ndapo wasambili wala nye ndapo wakavipeleka kuchiwulu cha wanthu wanandi nkhani. Ndapo wose wakarya nakukhuta,Ndapo vakumenyeka ivonye vikakhalako wakasola vikazulu vidunga nkhumi na viwili, 21Aponyene wakarya wanthu vikwi vikhonde kwambulu kusazgilako wanakazi nawana.22Ndapo yeso wakawa fumba wasambili wakhe kuti wanjile muwato awonye wakadangila ko ku sirya linyakhe lanyanja, 23Ndapo iyenye wakawezga wumba wa wanthu.Ndaponye wakati wawezga wumba wawanthu wakakwela kulupili kuya kalomba yekha. 24kweni ndapo kwati kwawa mise wakakhala yekha palanye. panyengo yilanyene boti yikawa pakati pa nyanja, ndapo yikalimbananga na manjiya chifukwa mphepo yikawa njandizganga.25Ndpo kumatanda kucha nyengo ya folo koloko,Ndaponyene yeso wakizawiza wenda pa 26nyanja.Ndaponyene wakati wizakamu wona yeso 27wakwenda panyanja, Ndaponye wakopa kuti nichiwa,''Ndaponye wakachemelezga chifukwa chawofi. Ndaponyene nakalingalinga yeso wakanena nawo wakati ,''zikani!'' ndapo gomezgani.''28Ndaponyene Petilosi wakazgolo wakazgola wakati ''Yeso usange ndimwe nye, mundizomelezge kuti naneso nende pa manji kwiza kwa 29imwenyene''.Yeso akiza ati,''zanga' Petilosi wakafuma mungalawa nakuyakenda pamanji kuya kwa yeso 30.Ndapo wakati wiza wawona mphepo wakiza kopa. ndaponyene wakamba kubila,wakiza chemelezga wakati,;fumu, mwize muniponoske!.31''Luwilo yeso wakizaka nyoloska woko lake nakumukola,Ndapo wakanena nayo wakati,iwenye munthu wachipulikano chichoko? 32chifukwa wakanganyanga ndaponye wat wanjila mu wato mphepo yikaleka, 33Ndapo awonye wakawa muwato wakamulambila ndapo wakati Nadidi ndimwe nye mwana wa chiyuta.''34Ndponyene yeso nawasambili wakhe wakiza wafika mu Nazaleti.Wanthu 35wamumalo ghalanye wakati wamumanya wakatuma mazgo kosekose muchaluchilanye ,Ndapo wanthuwakati wiza kwa iyenye nawose awonyene mbalwali, 36ndaponyene wakamuweya iyenye kuti wakhwaske kusongo pere wamunjilila wakhe, Ndapo wose awonyene wose wakankwaska wulanyene munjilila wulanyene wakachizgika.

Chapter 15

1Ndapo wafalisi nawamanyi malango wakiza kwa Yeso kufuma ku Yelusalemu. Iwo wakati, 2"Ntchichi ichonyene wasambili wakuleka kupulikila majuvyo yawa sekulu withu? Pakuti wakuleka kugeza m'mawoko pakulya." 3Ndapo nyene Yeso wakawazgola wakati, "Emwe namwe kasi mkwanagilachi dango la Chiyuta chifukwa cha majuvyo yinu?4Pakuti nyene Chiyuta wakayowoya kuti, 'Chindika wawise nawa nyina,' ndapo uyonye akuyowoya uheni wa wise na wanyina uyonye wati wizewafwe.' 5Kwe emwe mukuti, aponyene usange munthu yunji akufumba panji nyina, "Chawanangwa chose icho inenye ndatenge ndimpani imwenye chapelekeka kwa Chiyuta," 6aponyene imwenye mkutimukuchindikaso, wawise.' Chifukwa cha majuvyo yinu ndaponye mazgho ya Chiyuta mulikuwazghola kuwa ya waka.7" Mwawapusikizghi imwe! Yesaya wakaneneska pakuchima navya imwenye pala wakati, 8'Wanthu awa wakundichindika nkhani na mlomo pela, kweneaponyene mitima yawo yili kutali nainenye. 9Wakundisopa nadi kweninye kusopa kwawo nkhwawaka pakuti visambizgho ivonye wakusambizgha ngendivyonye ndi maluso waka ya wanthu."10Ndapo Yeso wakachema chiwulu cha wanthu ndaponye wakafumba wakati, "Tegheleghzani ndaponye pulikiskani - 11ichonyene chikunjila m'mlomo ndichonyene chikukhazuzgha munthu awe. Kwene aponyene chikufuma mu mlomo ndich chikukhazuzgha munthu."12Ndaponye wasambili wakiza kwa

Yeso ndapo wakafumba wakati, "Mukumanya kuti nyene wa falisi wangukhuwala mu mtima palanyen wanguti wapulika mazgho ghinu?" 13Aponyene Yeso wakazghola wakati, "Chakupandika chose ichonye wadada walije kupanda ndichonye chizghulikenge.

14Mwize muwaleke waka awonye wadangilili wambula kulawiska.Ndaponye usange wambula kulawiska wakudangilila munyake, kasi ndapo wose wawili wati wawenge mu chiwina."15Ndapo Petiros wakamzghola Yeso wakati, "Mutibaulizgile chinthangunyi ichinye." Ndapo 16Yeso wakati, "Kasi imwenye muli wambula kumanyiskika? 17Ndapo mulive kumanya kuti ichonye chikunjila mu mlomo ndichonye chikuya mu nthumbo ndapo chikuya kafuma ku thondo?18Ndaponye ivonye vikufuma m'mtima ndivyonye vikukazuzgha munthu. 19Chifukwa umunye mtima ndimo mukufuma maghanoghano ghaheni,uchikozi, ulewi, uhule,unkhungu, ukaboni wautesi, nakumunena munthu. 20Ivinye ndivyonye vikukazuzga munthu.Ndaponye kulya namawoko ghambula kugeza kutinye ghakukazuzgha munthu awe."21dapo Yeso wakafumapo nakuluta ku vigawa vya Tire na Sidoni. 22Ndapo mwanakazi uyonye mwina kanani iyenye wakafuma mu chigawa ichonyene wakiza nakhuto wakati,"Emwe!!!,

Fumu,mwana wa Davide! Mundilengele lusungu mwana wane msungwana wakusuzghika nkhani na mzimu 23uheni."Ndapo Yeso kuti wakamuzghola kanthu awe.Ndaponyene wasambili wakhe wakiza wakamuweya wakati, "Mufuyanipo mwanakazi uyunye, chifukwa wakutizuma m'makutu."24Ndapo Yeso wakazghola wakati, "Nkhatumika ku wa Israele pela awonye walikuzghewa nge ndi 25mbelele."Ndaponye mwanakazi yulanye wakiza kawa pasi panthazi pa Yeso , wakati, "Fumu ndovwirani." 26Ndapo wakazghola wakati, "Nkhuweme awe kutola chakulya cha wana nakuziponyela ntchewe."27Ndapo wakati, "Inya, Fumu,ndaponyene ntchewe nazo zikurya maruvuvu awo ghakulakata kufuma pa thebulu la mwenecho." 28Yeso wakazghola wakati, "mwanakazi iwenye, chipulikano chako ntchikulu;vikuchitikile iwenye kwakuyana umonye wakhumbila."Mwana wa mwanakzi yulanye wakachila panyengo yilanyene.29Yeso wakafumapo, ndaponye wakenda mu mphephete mwa nyanja ya Galileya. Ndaponye wakakwela lupili , nakukakhala pasi.

30Ndapo chiwulu chikiza kwa iye, naviti, wakupunduka,wachibulumutila,wachiwiwi, nawanyakhe wanadiwanandi.Ndaponyene wakawawika pa nthazi pake , ndapo Yeso wakawachizgha. 31Ndaponyene wanthu wa msumba wakazukuma palanye wakawona kuti wachiwiwi wakuyowoya, wakupunduka wakuchila, viti vikwenda , wachibulumutila wakuwona , Ndaponye wakamuchindika Chiyuta wa Israele.34Yeso wakawachema wasambili wake wakati, "Ndapo nili nacho na chiwulavi chiwulu cha wanthu ichinye ndapo wakhala nane madazi yatatu ndponyene sono walive chakulya.Ndapo nkhukhumba awe kuwawezga na njala njala, muzire wafwe lunkhuwa mu nthowa." 33Ndapo wasambili wake wakamufumba wakati, "Tingachisanga nkhu chingwa chinandi mu chipalamba chakuti tikhutiske chiwulu cha wanthu nge ndi ichinye?" 32Yeso wakawafumba wakati, "Muli na vingwa vilinga?" Ndapo wakazgola wakati, "Tilinavyo vinkhonde naviwili na tusomba tuchoko nkhani." 35Ndapo nyene Yeso wakafumba chiwulu cha wanthu kuti wakhale pasi.36Palanyene waktola vingwa vinkhonde naviwilinye na somba, ndapo wakati wawonga Chiyuta, ndapo wakapeleka kwa wasambili wala wakapeleka ku chiwulu cha wanthu. 37Ndaponyene wanthu wose wakalya nakukhuta.Ndaponyene pamanyuma wasambili wakasola vimenyu ivonyene vikakhalako, vikazula vidunga vinkhonde naviwili. 38Awo wakalya wakawa wanalume vikwi vinayi kwambula kusazgako wanakazi nawana. 39Ndapo Yeso wakati wawezga chiwulu cha wanthu wakakwela mu wato ndapo wakaluts ku chalo cha Magadoni.

Chapter 16

1Wafalisi na wasaduki wanji wakiza kwa yeso, ndapo pakumuyezga wakamufumba wakati walongole vilongolero kufumila kwa chiyuta. 2Wakazgola wakati kuwenge makola ndapo wakayowoya iwonye, kuwenge makola chifukwa mutambo ngwa kuchesama.3Ndaponye namulenji, mukayowoya kutinye muhanya uno kuwenge vula ya yamutunga chifukwa kuchanya kwa chesama ndapo mabingu ghati waka biiii'',mukumanya kupima kawonekero zinyengo ndapo kwene kutinye mukumanya kang'anamuliro kazinyengo zinonye awe. 4Mwamuwiro uheni na ulewe imwe, mkupenje chimakwiro ndapo chimakwiro kutinye chipilekenge kwa imwe awe, ndapo kweni chanchimi yona pera.'' ndapo yeso wakiza kawaleka ndapo wakiza kaluta.5Aponye wasambiri wakati wiza pa nyanja kuya kumalo yakusilya linyake la nyanja, wakaluwa kutola vibama, 6Ndapo yeso wakati kwa iwo, chenjerani muwe maso na chilungo cha wafalisi nawasaduki,'' 7Ndapo wasambiri wakamba wakatinyene wakuyowoya ntheura chifukwa chakuti tilije vibama.'' 8Ndapo yeso wakati wamanya ivyonye wakadumbishananga kuti wakati, ''imwenye wachipulikano chichoko imwe, chifukwa uli mukudumbiskana kutinyene mulije kutola vibama?9Ndapo kasi mundamanyishe ? ndapo mukumbuka hawe vibama vinkhonde ivyonyene nkhagawira wanthu vikwi vinkhonde na unandi wa vidunga vyavyakulya vyene ivyonye mkasola.? 10Pamo vingwa vinkhonde na viwiri vila, ivyonye nkhagawira wanthu vikwi vinayi na unandi wa vidunga na vyavyakulya ivyo mukasola.?11Chifukwa ulinye mukuleka kupulikiska, ine kuti ndayowoyanga na vingwa hawe, kwene ndayowoyanga kutinye chenjerani na ndungo yawafalisi nawa saduki. 12Nthewula wakiza wawamanyisha kutinye wakayowoyanga kuti wachenjere na ndungo ya chingwa hawe kweni nakusambizga kwa walisi nawa saduki.13Aponye yeso akiza afika muchigawa cha kasaleya filipu, ndapo akiza awafumba akati, kasi wanthu wakuti mwana wa munthu ninjani? ''Wakiza wawazgola wakati, 14''wanthu wanyake wakutinye ndimwe yohani mubabatizi, wanyakhe wakutinye ndimwe Eliya, ndaponye wanyakheso wakuti ndimwe Yeremiya, wanyakhe wakuti yumoza wawanchimi.'' 15Yeso wakiza wakati kwa iwo kweni imwenye mukuti ndine njani?'' 16Simoni petulosi akiza ati, ''imwenye ndimwe mesiya, mwana wa chiyuta wa moyo.''1718Ndaponye yeso akiza amuzgola ati, wize watumbikika ndiwenye mwana wa yona chifukwa kutinye nimuntu akuvumbulira ichi hawe, kwene wadada wakuchanya. Ntheula nkhukuyowoyera nkhuti ndiwene Peturosi,ndapo pa jalawe ilinyene ndipo pa jalawe ilinyene nditi ndizengenge mpingo wane.Ndaponyene nkhongono za nyifwa kutinye zizo zikutonde hawe.19Ndaponyene nizanikupenge vijaliro vya ufumu wakuchanya .Chose ichonye wize mu kakenge pano pasi chizakukakika nakuchanya ndaposo chose ichonye mukusatula pano pasi chize chisatulike na kuchanya wuwo. 20Ndaponye Yeso akiza awachinyinthizga wasambili wake kutinye waleka kufumbapo munthu nayumo kutinye ndiyo mesiya.21Kufuma penyengo yiranye Yeso wakiza wamba kuwanenera pakweru akati nkhwenenye kuluta ku yerusalemu, ukonyene niye nisuzike muvinandi nawalala,wasofi walala ndanye nawamanyi malango nakukomeka ndapo nakuzguka kuwakufwa. 22peturosi akiza amutolera Yeso pamphepete ndaponye akiza akizaamba kumuchenya akati,"hawe fumu: chiyuta akutinyeazomelezge ichi chikuchiti ka kwa imwe hawe. 23Yeso akiza kazgoka nakuchenya peturosi,''tiye uko satana24Aponye Yeso akiza ayowoya kuwasambiri wakhe akatinye, akatinye usangane munthu akukhumba kunilondezya akwenela kujitinkha ize anyamule mphinjika yakhe ize anilondezge.Pakutinye yose uyo wakukhumba kuthaska umoyo watize wataye. 25Yose uyonye watayenge umoyo wakhe chifukwa cha inenye wati wawusangenge.Ndaponye ungiza umwandulilechi munthu kutinyene ize aphindule charu chose chapasi nakuya umoyo wakhe? 26kasi munthu angiza apeleke chivichi kutinye ize awombole.27Pakutinye mwana wamunthu ati izenge mu wuchindami wa wawiske pamoza nawangelo ndapo wizamukuwapa jombe kwamunthu aliyose kwakuyana namilimo yakhe. 28Nadidi ndapo nkhumuyowoyelani kutinye, walipo wanyakhe awonye wizakwimilila pano, awo kutinye wati wafwenge hawe, wasuke wize wawone mwana wamunthu wakwiza mu ufumu wakhe.

Chapter 17

1Ndaponye ghakati ghajumphapo madazi ghankhonde na limoza yeso wakiza wakatola Peturosi, yakobe na yohani. Ndapo aponyene akawatora kuluta nawo kumapili. 2Ndaponyene kwa iwo chisho chake chikwalanga nga nidazi, ndaponyene vyakuvwala vyakhe vikizawala.3Ndaponye akawawonekera mozes na Eliya wayowoyeshana. 4Peturosi, wakiza wanena kwa yeso, ''ndaponye wakiza wati aponyene tizenge misasa yitatu, ndapo umoza wa imwe, umoza wa Mozesi na Eliya.''5Aponyene akaya achili kunene nawo, chisi chikiza chawabenekerera, Ndapo aponye mazgu ghakafuma muma bingu ghakati, uyunye ndiyo mwana wane wakutemweka, 6ndapo mwize mupulikirenge wasambiri wake aponyene wakalawiska, visko vyawo vikiza wala.'' 7Ndaponyene yeso wakiza wiza kwa iwonye akiza atimungopanga. 8Aponye kuti wakiza wawona munthu hawe, kwene yeso yekha.9Aponyene yeso wakiza kakhilanga kulupili, ndaponyene yeso akiza wafumba wasambiri kuti mungakayowoyanga vyakuzizika ,'' ivi mpaka yeso wazguke kuwakufwa.'' 10Ndaponye wakamufumba wakati, ''chifukwa uli wamanyi malango wakutinye Eliya ndiyo adankhe kwiza.?11Aponye Yeso akawazgola akizaazgola Elija mwiizamwize nadi aponye wizakunozgele vinthu vyose, 12;Kwene nkhufumba iwenye kuti Eliya wiza ,kale, wakamumanya hawe mumalomwakkhe wakiza wachita chili chose ichonye wakakhumbanga kwa iyo, munthowa zilanye mwana wanthu azopwetekeka m'malo mwakhe. '' 13Aponye wasambiri wakiza wamanyiska kutinyene wakafumbanga za yohani mbabatizi.14Aponye wakizanga kwa iyonye , akiza jikama kwa yeso, ndapo palanye wakizajikamila, 15fumu muchitile lusungu mwana wa davide,'' aponye wakiza pwetekeka nkhani na chizilisi, ''nyengo zinandi wakuwa ku moto nyengo zinyake mulusoko. 16Akalutanga kuwasambiri wake kweni kuti wakamuchizga awe.17Yeso akiza wazgola akati, muwiro wambula kugomezgeka nakugombana ndapo imwenye ndimuzizipizgirani mpaka pa nyengo uli.? 18Zani nayo kuno. ''Ndapo aponye Yeso wakachenya muzimu uheni ula, aponye ukafumamo mwa iyenye munyamata ula wakiza chila panyengo ilanyene.19Ndipo aponye wasambili wakiza kwa yeso kwa wekha, ndapo wakiza zawafumba wati kasi tamukutondeka uli kufumya uli muzimu ulanye.? 20yeso wakiza wafumba wakati, chipulikano chinu nchichoko nadi nkhumufumbani kutinye nachipulikano chinu nchichoko nadidi nkhumuphalirani nkhuti usangane muli nachipulikano chichoko nga ndi kalumpuze ka tubeni, mutinye muyowoye ku phili ili kuti, 'ukapo pano, uye kula,' ndaponye liti lifumepo. 21Ndaponye na chimoza chiwenge chambula machitiko kwa imwe.22Aponye wakakharanga ku galireya yeso wakiza wafumba wasambiri wake wakati, aponye mwana wamunthu wakiza wampereka m'mawoko ya wanthu. 23Aponye wakamukhomanga nthena ndapo wakazguka pa dazi la chitatu, ''aponye wasambili wake wakiza wawa na chitima chikulu nkhani.24Ndapo umba wa wanthu waku kaperenamu ukizanga pakupokanga ndalama munyumba ya chiyuta, 25Ndapo kwa peturosi, akiza akati musambizi winu akupereka awe ndalama munyumba ya chiyuta. Peturosi akanenanga mwezi kamupereke. Aponyene peturosi akiza anjira munyumba. Ndapo yeso akadangira nakuzayowoya wakati, simoni? ukuti uli? aponye mafumu yamuchalo kwa njani msonkho panji vwawanangwa? aponye mkupoka ku wana wawo pamo kuwalendo?26Peturosi wazgola wakati, 'wakapoka kuwalendo.' Yeso wakamphalira wakanye, ''ipo wana mbanangwa. 27Kweni mwakuti tileke kuwakhuwazga, luta ku nyanja ukaponye mbeja, ndaponye somba iyo wamukudanga kuweja ukatole ndipo pala wamukugagawula mulomo wa somba wake, wamkusanga ndalama ndaponye ukatole ndalama iyonye ndaponye ukapereke kuwa msonkho wa ine na iwenye.

Chapter 18

1Panyengo iyo nyene wasambili wakiza kwa yeso wakamufumba wakti.''mufumu wakuchanya'' mukulu ninjani '?' 2Ndapo pala Yeso wakachema mwana nakumukhalika mukati mwawo,wakawa fumba wakati . Nadi 3nkhumunenerani nkhuti, palamundazgoke nadi kuwa ngati mwana, kuti mwakunjila wufumu wakuchanya awe.4Ndaponyewakati Yose uyonye wakunjikhizga ngani mwana ndiyonye wakujila wufumu wakuchanya. 5Yose uyonyene wakupokerera mwana ngati uyunye wakupokera na ine nye. 6Yose uyonye wakunangila mwana muchoko ngandi awanye awo wakunangira inenye khuwemi khamukakile lwala musingo nakumu bizga munyanja.7Ndapo soka kuchalu kutinye kwanangiska! kwa nthewula nadi kwanangiska kutinyene kwize soka ku munthu mwenewuyo kukwizilamo,Ndaponyene! 8usange woko lako likukukwanangiska panjinyene lundi lako, dumula nakulitaya nkhuwumi kutinyene unjile mu umuyo aponye uli wakupunduka panji wakugontha kuluska kuti nyene uponyeke mumoto wamuyilayila namawoko ghako ghawili panjiyene malundai ghako ghawili.9Palanyene njiso lako likukunangila ulitokhole nakulitaya. Aponye mphanyikoko nakutinye unjile mumoto unandi nakunyeka namaso ghako ghawili.10Aponye chenjelani muleke kunyoza yumoza mwa wana wachoko awa,pala wakamuphalilani kuti manthenga ghawo kuchanya ghakwimilila pambele pawa dada wakuchanya. 11Aponyene pakuti mwana wamunthu wakizakwiza kutaska ichonye chikasowa.12Mukughanaghan?, usange yumo wali na mberere 100 [Makhumi -khumi] yimoza yasowa, ndapo nyene wakazileka zinyakhe 99 [makhumi ghankhonde na ghanayi],pachanya mbelele zinkhonde nazinayi] namapili nakuya kalonda iyo yikasowera 13Ndapo pala wayisanga nadi, nkhumunene lani kuti , pala wayisanga wakukodwa nayokhani kuluska zila 99,[makumi ghakhonde nagha nayi pachanya mberere zikhonde naziwili izonyene kuti zikasowera chara? 14Aponyene kwakuyana kwako, wadada winu wakuchanya walije kunkhumba kuti yumozawa wanthui wasowere15Ndapo pala nyene munyako wakunangila, Luta nakuya kamulongola kwananga kwa khe,Pakati pa iwe na munyako pamwekha.Palanyene akupulika awe ndikuti wamusonga munyako 16uyonye. Palanyene aleka kupulikila iwe,tola yumoza pala ghawili kuwa naye pamoza,.Aponye mazgomwakuti nyenemazgu ghose ghankhozgeke nawa kaboni wawili pala ha watatu.17Palanyene wakana kuwa pulika mphalilani mlala wa ncthalichi.Ndapo pala nyene waleka kupulika nga ndimpingo,Aponye umupime nga nimunthu wapawaio nawakusokheska musokho.18Naponye nkhumphalilani wunenesko ichi nyene muti mukake pano pasi chamukuwa kukakika nakuchanya wuwo, 19Ndapo nyene icho chamukusatulika pano pasi chamusatulika nakuchanya wuwo.Sono 20ine nkumuphalilani nkuti nadi mwawa wili.mukuzomelezganapano pasi pamakani gha wanthu wose awo mukulomba, ndiponye wa dada wakuchanya wati wakumpaninge.21Aponye Petilosi wakiza kwa Yeso,fumu, kasimunyane waninangilenge kalinga? ndapo nimu gowokelenge kafike seveni tayimuzi? 22seveni.''aponye Yeso wakamumphalila wakatii''kutinye umuwezgelenge vinkhonde naviwili cha, aponyekufika 70x7.23Ndapo nyene chifukw ufumu wakuchanya ukukozgana wakanye na kalonga mwene uyonye wakankhumbanga kuwona umonye wanchito wankhe umonyene wakachitilanga nachuma chankhe,pala nyene wakamba kuwazga, 24wakiza namnthu yumoza uyowakawa na ngongoli ya 10,000.00. 25Ndapo palanyene wakatondeka kulipa,sekuliwakhe wakayowoya kuti, waguliskike iyenye ndamu woliwake, Pamoza nawana,navyose ivyonye wakawa navyo,mwakuti ni ivyo walipila mulandu.26Ntenanyene muteweti yula wakati waka kasindama,Panthazi pasekulu wake, nakulomba wakati nimulipaninge vyose. 27Nthenanye sekulu wake, Pakuwa nalusungu wakamugowokela mulandu wula.28Ndapo paranyene muteweti yula wakati waluta ndapo wakayasanga muteweti m'teweti munyakhe mwene uyo wakamu bwereka ndalama ya madenali. 100. Palanyene wakamukola kusingo nakumufyenya chigolomilo wakati,''ndilipa ichonye 29ukakongola.palanyene nthewula muteweti munyakhe yula wakawa wasindama wakamuiomba wakati muzizipizge nditinimulipilaninge.30Palanyene kuti wakazomere chala,wakaluta nakaya munjizga mugadi wasuke walipe icho nyene wakakongola.Palanyene 31wateweti wanyakhe wakachiwona ichinyene chikachitika wakawa nachitima khani wakaluta kukamuphalila sekulu wawo32Aponyene sekulu wakhe wakamu chema, wakanene nayo wakati , wamuteweti muheni iwe, nkhakugowokera ngongoli yose yila chifukwa ukandilomba ine. 33Aponyene kasi nawe ukawa na lusungu namuteweti mnyako nga umo nane nye nkhaku chitila lusungu.34Ndapo nyene nawukali wukulu sekulu wankhe wakamuwika mugadi kuti ndimo nye wasungikenge wasuke walipe ngongoli. 35Sononye wa dada wakuchanya wakuchitila waliyose wa imwenye , Palanyene mukuleka kuguwokela wanyinu na mutima wose.''

Chapter 19

1Ndaponye yesu akiza amala kuyowoya mazgu ,ghakhe ndaponye akafumamo mukaya kagalileya ndaponye akiza kanjila mukaya kayudeya ichonye chilikusilya linyakhe lalusoko lwa jodani. 2Ndaponye chiwulu chikulu chikamulondezganga, ndaponye akawachizganga kulanye.3Ndaponye wafalisi wakiza wiza, nakumuyezga ndaponye wakiza wiza wamufumba, ''wakati kasi kukukhumbika kuti, munthu amutinkhe mukazi wakhe pachifukwa chinji. 4Ndaponye yesu wakawazgola akati kasi mundawazgole mazgo ghakuti, uyonye wiza walenga pakwamba mwanalume na mwanakazi?5Ndaponye yeso wakiza kanena kutinye , mwanalume owaleka wadada wakhe wakudemelelana namukazi wakhe. ndapo wiza wazgoka thupi limoza. 6Ndaponye kuti mbawili hawe kwene yumoza. Icho chiyuta wagumanya pamoza munthu waleke kupatula.7Wafalisi wakiza wakati iyonye chifukwa uli mozesi wakiza kalangula kutinye munthu wakwenera kumulembera muwoliwakhe kalata wachipati ndaponye mtenge? ndapo 8yeso akiza akazgola akati mozesi wakamuzomelezyani kutinkha wawoli winu chifukwa unono wa mitima yinu kweni pawavye kanthu kakutinye ndimo wakuwira hawe. 9Nkhumufumba kutinye yose uyo muwoli wake kwambula chifukwa cha uzali, ndapo ize atole munyake, wakulewa.10Walongozi wachiyuta wakamuzgola, ''kutinye usange ndimo kulili pa nkhani ya munthu na muwoli wake, ipo kutinyene muleke kutolana. 11Ndaponyene yeso wakiza wafumba,'' kutinye niwanandi awonyene wapokera mazgo awonyene kwene kuwenewawo chiyuta alikuwapa ndiwo pera. 12Pakutinye zilipapo nthungulu , izonye zikababika ntheula, ndaponye zilipo nthungulu izonye zikatungulika na wanthu, zilipaposo nthunguli zenezizo zajitungula pachifukwa cha ufumu wakuchanya. uyonye akumanya kupokelera visambizgo, ichi wachipokera.''13Wanthu wanyakhe wakiza kawatola wana kutinye wawikepo mawoko ghakhe pa awonyene nakuwasopela , ndaponye walongozi wakhe wakawakalipila. 14Ndaponye Yesuwakayowoya wakati, lekani wana wize kwa ine , mungawakanizgana ndapo umfumu wakuchanya ngwawo,'' 15Ndapo yesu wakiza wika mawoko ghakhe pa iwonye, ndaponye wakiza luta .16Ndaponyene munthu yumoza akiza kwa yeso wakatinyene, ''musambizi ,ndichitenge wuwemi wuli kutinyene ndipokelenge umoyo? 17.Ndaponye yeso wakizawakayoya kuti, ''ukuniphalirachi naicho chiwemi? alikoyumozapera .18Ndaponye munthu yulanye wakiza waphalilanga wakati, ''madango gha vichi?' ndaponye yeso wakati, madango ghakuti, ungibanga, ungahulanga, ungakomanga, ungawanga ukaboni wa ulyalya, 19ndaponye wize uchindike dada na mama ndaponye wize umutemwe muzengezgani wako nga umo kujitemwela wekha20/Aponye mu ukirano akiza atinye, apo madango ghose niza nasunga kale.Ndaponyene iicho chiza kakhala chivichi? 21ndaponyene yeso wakiza wafumba wakatinye, ndapo palanye ukukhumba kuti uwe wakufikapo, ulutenge, ukagulishenge ivyo vyose ulinavyo ukawapasenge wakusuzika, nawo wawe wakusanga makola ku chanya ndaponye wize wize wanilondezge, '' 22Ntheula muukilano yulanye wize wapulika wakafamapo nachitima chifukwa akaya musambazi nkhani.23Ndaponye yeso wakiza wafumba walongozi wakhe wakutinye, nkhunena namwe kutinye nkhwakusuzga kutinye munthu musambazi wakanjile 24kuchanya.Ndaponye nize nimufumbani kuti, nichipusu kuti ngamira yifumepo pa maso kujumpha kuti wosanga makola akanjirenge ku ufumu wakuchanya.'25Ndaponye walongozi wakiza wapulika, wakiza wazizwa nkhani wakati,'' ninjani uyo wangatowa?'' 26Ndaponye yeso wakiza wawawona wakatondeka kuyowoya nawo, ''wakatinye ichi nichambula machitiko,'' kuwanthu, ndaponye kwene kwa chiuta ndivyo nvyamachitiko,'' 27Ndaponye peturosi akiza ati, ise tavileka vyose ndapo tamulondezgani, kasi sono mwamukutipa vichi?''28Ndaponye yeso wakiza wazgola kwa iwo nadi nkhumufumbani kutinye usange wa munthu ize akhale pa chizumbe chawuchindami wakhe waamugonezi, imwenyene mwanilondezga namwmeso, mweze mukhale pa zumbe khumi nagha wiri, nakweruzga mafuko khumi na gha wiri ya izilayeli.29Ndapo yose uyonye iza ayileka nyumba, pamo wabale wakhe, wadumbu, wawise, wanyina, wana pamo minda chifukwa cha inenye wize wapoke vya mphakila khumi-khumi ndapo umoyo wamuyilayila. 30kwene wanandi awonye mbakudanga wamkuwa wa kumalira ndapo awo mbakumalira wamkuwa wakudanga.

Chapter 20

1Ndaponye Ufumu wa kuchanya wize uyane waka na mwene munda uyonye uyo akiza achelera kuyakalemba wanthu wakuteweta mu munda wa mpheska. 2wakizawapangana na wantchito walanye kuwapa ndalama yimoza, wakiza wawatuma kuyakateweta mu munda wakhe wampheska.3wakiza waluta ola lya chitatu ndapo wakizawawona wanyakhe wakwimilira wakanye pamsika, 4wakiza wa wafumba wakati, namwe mwize mulute mukatewetenge mumunda wane wa mpheska, ndaponye nizeniwape njombe wakumwenelerani,; ndapo wakiza wanyamuka na kuluta.5wakizawalutaso ola lya chinkhonde na chimoza ndsaposo na pa ola lya chinkhonde na chinayi naposo ntheulanyene. 6Pafupi pa lya chikhumi na limoza akiza alutaso nakwizawasanga wakwimilira waka, wakizawaphalira wakati tchichi mukwimilira waka zuwa lyose kwambula ntchito, 7Ndapo wakiza wazgola wakati, palije munthu uyonye wakatilemba nchito,' wakiza wakawafumba wakati,namwe wukaninge muye mutewete ku munda wa mpheska.'8Pa nyengo ya chamise, mwene munda wa mpheska wakizawamufumba mulawiliri wa ntchito wakiza wati, ' mwize muwacheme wantchito nakuwapanye njombe zgawo, wizewambile wize wambe awonye wakizawalembeka wumaliro na kumalizgira awonye wakiza walembeka pakudanga. 9Awonye wakalembeka pa ola lya khumi na limoza wakizawapokera kandalama kamoza.

10Palanye wakiza walanye wakawalemba pakudanga, wakiza waghanaghana kuti watize wapoke njombe yikulu, kweni nawoso wakapoka ndalama yimoza.11aponye wakati wiza wapokera wakamba kudandawulira mwenecho munda. 12Wakizawati, wanthu awonye wangwiza walembeka paumaliro wa mulimo wawo pa ola limoza pera, wakiza walinganizga uli malipilo na isenye takomwa na mulimo wa zuwa lyose na chithikivu chakotcha.13ndaponyene mwene munda akiza amuzgola yumoza akiza ati, nganya we nize niwavye nakukuchitila kanthu kaheni, Asinyene tangwiza tamerezgana ka njombe ka kopala yimoza. 14Pokelera waka njombe yako wize ulutenge,' Nakhumba nekha kumupa waumaliro uyunye nge ni umonye namupilani imwe.15Kasi nize nileke kuchita ichonye nakhumba na chuma chane? Pamo uli na tinkho chifukwa nili mwanangwa? 16ntheula wakuwumaliro ndiwonyene ize awe wakwamba, ndapo wakwamba ize awe waumaliro.'1818 Aponye Yeso wakwelanga kuluta ku Yerusalemu, ndapo aponyene wakawa munthowa wakiza wa watolera wasambiri wakhe pamphepete pawokha, wakiza wa wafumba wakati , '' 17wonani, sono tize tilute ku Yerusalemu, ukonyene mwana wa munthu wakwiza kupelekeka wa sophi walara na wamanyimalango, awonyene wakuya kudumula kuti nyene wakomeke. 19Ndapo wize wamupeleke mmawoko gha wa mitundu kutinyene wamugoske wize wa muchape na ku mupayika.'' ndaponye ize azguke zuwa rya chitatu .''20Aponye nyina wa wana wa Zebediya wakiza wiza kwa Yeso na wana wakhe . wakiza wa gwada pasi ndapo wakapempha chilichose kufuma kwa iyo nye. 21Yeso wakiza wamufumba wakati, ''wukulondachi? ''Mwanakazi yulanye akiza azgola akati, ''Natengenye mulamule wana wane kuti wana awanyene wawiri yumoza, izeakhale kumalyelo munyanhke kumazere, mu Ufumu winu .''2223Ndaponye Yeso wakiza wawafumba wakati , ''Nadi nkhombo ya visuzgo vyane mwize mumwelemo Kwene kukhala kuwoko lya malyelo na lya mazele kutinye nkhwane hawe , kuti nize nimupe munthu, ndapo awonyene wangamanya kukhala woko lya malyelo na lya mazele ni wathu awonyene dada wanozgela.'' 24Ntheula palanye wasambili wanyawo nkhumi wakapulika wiza wakwiyila wana wawiri pawadada wawo walanye.25Yeso akiza wachema wose pamoza akawafumba akati, '' mwize mumanye kutinyene awo wakuwusa mu mitundu wakuwusira mmazaza ndapo wachilingozgi wawo nawonye wakwusila mumazaza pera. 26Kwize kuleke kuwa ntheula mkati mwinu. kwene usangenye yumoza mkati mwinu wakhumba kuwa wa pachanya, wakwera awe mteweti wawanyakhe, 27ndapo usange yumoza wa imwenye wakukhumba kuwa wakudanga wakwenera kuwa muteweti winu imwenye. 28Nge ni umonye mwana wa munthu akiza mwakuti wanthu wize wamutewetere hawe, kweni nyene kuzakawatewera, ndaposo nakupereka umoyo wakhe kuwa wakuwombolera wanthu wanandi.29Aponyene wakafumanga mu msumba wa Yeriko, mzinda ukulu wa wanthu ukiza wamulondezga iyo 30Ndapo wachibulumutila wawiri awonyene wakiza wakhala mu mphepete mu msewo wakapulika kuti kutinye ni Yeso uyonye akajumphangapo. ntheula wakiza wachemerezga wakati, Fumu, mutilengere lusungu imwenye mwana wa Davidde.' 31''Ndapo wanthu wa mu muzinda wakiza wa wakanizga kutinye wakhale chete. Ndaponye iwo wakiza wachemerezga nkhani wakiza wati,' Fumu mutllengere lusungu imwe mwana wa Davide.32Ntheula Yeso akimilira , ndapo akiza awachema akati, kasi mukukhumba kutinyene nimuchitilani vichi? 33Ndaponye wakati, ''mwize mutijule maso.'' ntheula Yeso akiza awalengera lusungu ndapo akakhwaska maso ghawo. 34Ntheula mwaluwila wakiza wamba kulingiska ndapo wakamba kumulondezga.

Chapter 21

1Aponyene yeso na wasambiri wakati ku yerusalemu nakufika pa chikaya cha Betifagi, kulupiri lwa ma olive, ndapo wakiza kafuma wasambiri wake wawiri. 2Ndapo yeso akiza ati lutani muchikaya ichonye mwadunjikana nacho ndapo palanye mwamukunjira waka mwakusanga bunda wayikaka pamoza na mwana wake mukize muyisuture mwize nayo kwa ineye. 3Ndapo usange munthu munyake wamkumfumbani kuti kanthu, mukize mumuzgole muti, ''fumu yikuzikhumba,'' ndapo luwiro mwakuziwezgera kuno.''4Ndapo ichinye chikachitika mwakutinye yafishike mazgo ya nchimi ghakuti. 5Ndapo fumbani wanthu wamuziyoni kutinye, ''mwizemuwone fumu yinu yikwiza kwa imwenye. Kwakuzika ndapo wakwera pa mbunda.6Ndapo ntheula wasambiri wakaluta, ndaponye wakaya kachita nga niumonye yeso akiza alangulira. 7ndapo wakiza nayo mbunda ilanye pamoza mwana wake, ndapo wakiza wawikapo malaya ghawo pamsana wa mbunda zira ndaponye yeso akiza akhalapo. 8Chiwulunye cha wanthu chikatandika malaya ghawo mumusewo, ndaponye wanyake wakaphajula vivwati vyamakuni nakutandika mumusewonye.9Ndapo viwulu vwawanthu awonyene wakadangira na awonyene wakalondezganga, yikachemerezga yikati, '' Hosana kwa mwana wa Davide, ngwakutumbikika uyonye wakwiza muzina lya fumu Hosana kuchanya nkhanira.'' 10Aponye yeso akiza anjira muyerusalemu, musumba wose ukasunkhunyika wakiza wati, ''kasi ndi njani mwene uyunye,'' 11''Chiwulu chikazgola chikati uyunye ni yeso nchimi yakunazareti mu galireya.''12Ndaponyene Yeso wakanjira munyumba ya Chiyuta ndapo wakachimbizga kuwalo wose awonyene wakagulanga na kuguliska malonda munyumba ya chiyuta,wize wagudumbulanya mathebulu gha wanthu awonyene wakasinthanga ndalama na vitengo vyawanthu awonyene wakagulishanga nkhunda. 13Wakiza wakawa phalira wakati, ''kuli kulembeka, ' kutinye nyumba ize yikuchemeke yakusoperamo, kweni imwenye mukuzgola mphanji ya wa nkhungu 14''Wachibulumutila wakiza mu nyumba ya chiyuta ndaponye wakachizgika.15Nadaponye wasofi walala wamanyi malango wakati wawona wakuzizika ivyonye Yeso akiza achita na wana wakuchemelezga munyumba ya chiyuta kuti ,''Hosana kwa mwana wa davide,''ndapo wakakalipa. 16Ndaponye wakati i kwaiyonyene ,"kasi kupulika ivyonye awa wakuyowoya,''.Ndapo Yeso wakazgola wakati ,'Enya, kasi mulinj kuwazgola mamu malembo aghonyene ghatkuti, mu machitiro ya wana wabonda ndimonyene wanozgela malumbo ghakufikapo,; 17Ndapo Yeso wakawaleka kulanye nakufumamo mu musumba wakaluta kubeteniiya ndikonyene wakayakagona.18Ndapo na mulenje machero ghake, aponye yeso wakawereranga mumusumba wa yelusalemu, wakawa na njala. 19Ndapo pala wakawona khuni la chikuyu mumphepete mwa nthowa, ndapo wakiza kufupi nalo ndiponye kuti wakasangamo kanthu awe, kweni mahamba pera. ndapo ntheula wakati ichonye muleke kupambika vipambi mwa iwenye sono na muyirayira, ndapo penepapo chikuyu chikomira.20Ndapo wakawona ivi wakazizwa, ndapo wakamufumba yeso wakati,? kasi chikuyu ichinye chomirachi luwiro,? 21Ndapo yeso wakazgola wakati, ndaponye nadi nkhumuphalirani nkhuti usange muli nachipulikano, ndiponye kuti mukukayika chala ndapo muti muchetenge kuchikuyu pera awe, kweneso nanga nkhuyowoya kulupiri ulu kuti, ''ndapo wakati wanyamuka wakajiponya munyanja, ndapo chiti chitimuchitikilaninge, 22Ndapo chose mungaphempha mulomba, ndapo mwamukupokera.'' usangane muli na chipulikano.''23Ndapo yeso wakati wanjira wanjira munyumba ya chiyuta, wasofi walala wa yuda wakiza kwa iye aponye wakasambizganga ndapo wakamufumba wakati, kasi nimaaza uli ayanyene ukuchitira vinthu ivinye? ndapo ndinjani uyonyene wakakupa mazaza ya ntheulanye. 24''Ndapo yeso wakazgola wakati ndapo nane niti nimufumbani fumbo limoza, ndapo usangenye mwanizgola nane niti nimuphalirani mazaza awonye nkhuchitira vinthu ivinye.25Ndapo yohani mubabatizi mazaza agha yakufuma kwa njani? kwa panji kumunthu? '' kweniso iwo wakamba kususkana wekha wakati, 26ndapo usange tingamuzgola kuti yakufuma kuchanya, uyunyene wati wafumbenge kuti, chifukwa uli mukwiza mwaleka kupulika.? kewniso usange tikutinye yafuma kuwanthu, tikopa muzinda wa wanthu pakutiso wose wamsopa yohani wakawa nchimi. 27Ndaponye wakiza kamuzgola yeso wakati tikumanya awe,'' ''ndapo yeso wakati, ''nane kutinye niti nimufumbaninge awe ukonye mazaza awonye nkhuchitira vinthu,''28Ndapo imwenye mukughanaghana uli? kukawako munthu uyonye wakawa na wana wanalume wawiri ndapo wakiza waluta ku mwana wakhe wakudanga wakati, ndapo mwana wane, lutanga uye ugwire ntchito muhanya uyunyene mumunda wa mpheska. 29Ndapo akiza azgola ati nkhuyako awe kweniso pamasinda wakaluta. 30.Ndapo wawise wakaluta ku mwana wawo wachiwiri, wakayowoya ngani umonyene wakayowoyera kuwa kwamba, ndapo mwana wachiwiri akiza azgola ati nkhuluta wadada. Kwene akalutako awe.31Ndapo kasi ninjani pa wawiri wala wakafiska khumbo lya wawise? ndapo wazgola wakati '' wakwamba ulanyene'' ndapo yesu wakawa fumba wakati, ndapo nadi nkhumufumbani kuti wakusonkhesha musonkho na wanakazi walewelewe wakumudangilira kunjira mu ufumu wa chiyuta. 32Pakutinye yohani akiza kwa imwenye mwakuti wamulongozgani nthowa ya unenesho ndapo kutinye mukapulikana awe. Kweniso wakusonkhesha musonkho na wanakazi walewe ndawonyene wakiza wapulikana nayonye, ndapo nanga mkachiwona kutinye mukang'anamuka pamanyuma kuti mukagomezga awe.33Ndapo yeso wakati, ''pulikani nthalika yinyake. kukiza kawa munthu uyonyene wakawa na munda wampheska, ndapo wakawujala luwiwo zingilizge. ndapo wakiza wajima nkhando chakukamilamo mpheska, ndapo wazenga chigongwe chawalinda na wakubwerekeska munda umonyene kuwalimi wanyake nakuluta kuchalo chinyake. 34Ndapo yikati yafika nyengo kuvuna vipasi, ndapo wakatuma wateweti wanyake kuwalimi wala kutinye wakamupeko vipasi vyamumunda wa mpheska ulanyene.35Kwene walimi wakiza kakoleka wateweti walanye, yumoza wakamutimba munyakhe wakamukoma ndapo munyake wakadinya na mawe. 36Ndapo mwene munda ulanye wakakatumaso watewete wanyake, wanandiko kulusha wakudanga, ndapo walimi wakiza wachitatu nawo ntheula. 37Ndapo pa umaliro watumizga mwana wake wakati, mwana wane pera ndiyonye wakuchindika.38Ndapo kweni pala walimi walala wakawono mwana wakuyowoyeskana wakiza wati uyu ndiyonyene muhalili, zaninge tiyeni timukome, ndapo titole chihalo chake kuwa chithu. 39Ndapo aponye wakamukola wakamutaya kuwalo kwa munda, nakumukomera kulanye.40Ndapo yeso wakafumba wakati, '' kasi pali mwenemunda wampheska uyonyene wakwiza, wamkuchitachi nawo walimi walanyene? 41Iwonyene wakazgola wakati , ''wiza kuwakoma walimi waheni walanyene, ndapo mumunda wizamkubwerekesha kuwalimi wanyake, awonye wiza kumpako vipambi vyake panyengo yake.42Ndapo yeso wakawa fumba wakati, ''kasi mundawazgepo malemba awonyene ghakuti libwe ilonyene wa zengi kalikana, ndilonyene lamuzgoka nkholezgo yachingodya, Chiyuta ndiyonyene wakachita ichi. ndaponyene chikazukumisha nkhani.43Ndapo ichinyene nkhumufumbani nkhuti ufumu wa chiyuta uti upokekenge kufuma kwa imwenyene nakupereka kufuko lene ilonyene likapambika vipambi vyakwenelera. 44Ndapo yose uyonye wakuwa na libwe ili mphanyi wati wapwetekekenge nkhani ndapo nayose uyonyene libwe ili liwirengepo wati watekenyukenge na fuvu.45Ndapo wasofi walala nawa falisi wakiza wati wapulika nthalika za yeso wakamanya kuti wanenanga iwonye. 46Ndapo ntheula wakakhumba kumukola kweni wakopha chiwulu cha wantha pakuti wanthu wakampima yeso kuti ndiyonyene nchimi.

Chapter 22

1Yeso wakayowoya nawo muchinthanguni, wakati, 2"ufumu wakuchanya ukulingana nafumu iyonye yikanozga chisekelesko pa nthengwa ya mwana wake. 3Wakatuma wateweti kukawatola awonyene wakachemeka kwiza kuchisekelesho cha pa nthengwa, ndaponyene kuti wakiza awe.4Ndaponyene wakatumaso wateweti wanyake, wakati ku awonyene wakachemeka chisekelesho chane ndinyene chanozgeka'', ndaponyene ndakoma nkhambako zgane na tung;ombe twakututuwa nkhani,vyose ivyonyene ndapo nanozgeka:, zaninge kuchisekelesho cha pa nthengwa.5Ndapo wakuchemeka wala kuti wakalolako awe, ndaponyene wakanjilutilira ku minda yawo. Ndaponyene wanyake wakaluta kunthito zgawo zga malonda. 6Ndaponyene wanyake wakakola weteweti walanyene, ndapo wakamutimba nkhani, nakuwakoma. 7Ndaponyene fumu yikakalipo, ndaponyene yikatuma wakulu nkhondo wakawatimba nkhani nakuwakoma, nakuwacho nyumba wwawo.8Ndaponyene wachema wateweti wake," chesekelekero chanenye chanozgeka , ndaponyene awo wakachemeka kuti wakenelera awe . 9Ndaponye lutani mu nkhumano za mangulwe na msumba, ndapo mukawacheme kuchisekelesho chapa nthengwa munthu yose uyonyene mwamusanga 10Ndaponyene wateweti wala wakaluta mumangulwe, wose awonyene wakaya kawasanga , waheni na wawemi, ndaponyene nyumba yakuwunganamo yikuzula nawanthu awonyene wakachemeka,""11Palanyene fumu ikanjira kuya kawona awonye wakachemeka,ndaponye wakawona mwanalume yumoza uyunyene wakavala awe mujilira wa nthengwa. 12Ndaponyene fumu yikafumba yikati,: mubwezi, ndapo wangunjira uli umunye kwambula chakuvwala chapa nthengwa,'' aponyene wakati waka lwii13Palanyene fumu yikawamphalira wateweti yikati, mukakani mumawoko na mumalundi, mumutaye kuwalo kuchisi, ndapo wamutengela na kusya mino; 14Pakutinyene mbanandi awo wakuchemeka ndapo mbachoko wakusankhika;,15Palanyene wafalisi wakaya kapangana na umonye wangamukolela Yeso mukayowoyelo kake, 16Ndapo wakatumira wasambiri,wawo pamozanye na mpingo ukonye kakuzomelezgana na ufumuwa wina Herodi.Ndapo wakamfumba Yeso wakat"""Musambizgi, ndapo tikumanya kuti muli wakuneneske ,na kuti mukusambizga mu unenesko nthowa ya Chiyuta. ndapo kuti mukulorako na munthu awe , pakuti muli wambula kulumba chisko cha munthu 17,Ndapo mutiphalire, mukuti uli? ndapo mukulangulika kumusonkhera K esare panji awe?18Ndapo Yeso wakamanya uheni wawo ndapo wakati," mwa wapusikizgi imwenye, ndapo mukundiyezgerachi? 19Ndapo ndilongarani ndalama iyonye nja msonkho.ndaponye wakamutolera ndalama,20Ndapo Yeso wakawakafumba wakati ,"ndapo chikozgo ichinye na malembo aghanye vya njani? 21Ndapo wakamuzgola wakati,"vya kesare " ndapo Yeso wakati, ndapo perekani kwa kesare ,ndiponye vya chiuyuta navyoneyene kwa chiyuta," 22Ndaponye wakati wapulika ichinye wakazukuma ndapo wakiza wamuleka na kuluta.23ndaponye pa zuwa ilonye wa saduki awonye wakuti chiwuka chawakufwa kulije, wakiza kwa yeso, ndapo wakamufumba 24wakati, Musambizi, Mozesi wakati, 'ndaponyene munthu wafwa wambula wana, mbale wakenye wakwenera ku hala chokolo chiranye na kuwuskirapo mphapu mukulu wake.25Ndaponye wakawako kukwithu wana wankhonde na wawiri mwa wisewo. Wakudanga wakatola mwananakazi, ndapo wafwa kwambula mwana, ndapo muwoli wake wakahalika na munung'una wake wake. 26Ndaponye kukawa nthewuranye pera na wachiri, ndaponyene na wachitatu, ndaponyene kuyakafika kwa wa wachinkhonde na wachiwiri. 27Ndaponye pamanyuma pa wose mwanakazi nayo wakafwa. 28Sono kasi palanyene chiwuka cha wakufwa, ndapo mwananakazi uyunye wakawa muwoli wanjani? pa kuti wose wakamutolapo,''29Ndapo yeso wakazgola wakati, ''emwe mukwananga ndaponye mulije kumanya malembo nanganyene ninkhongono za chiyuta. 30ndaponyene muchiwuka ' muchiwuka chawakufwa ndaponyene kuti wamukutola awe, nanga nkhutengwa, ndaponyene wali nga wangero ku chanya.31Ndaponyene vyakuwuka kuwakufwa, kasi ivyonye chiyuta wakayowoya kwa imwenye, kuti , 32Inenyene ndine chiyuta wa Abulahamu, inenye chiyuta wa Isake, ndapo inenye chiyuta wajakobo'? iyenye kuti ni chiyuta wakufwa awe, ndapo iyenye ngwa awo mbamoyo.'' 33ndaponye chiwulu cha wanthu chikapulika ivinye, chikazukuma na kusambizga kwa iyenye.34Palanyene wafalisi wakapulika zgolo la iyenye yeso kutinyene la chetamisha wa sadoki, ndaponye wakawungana pamoza. 35Umo mwa iyonye, yumo akawa mumanyimalango ndaponyene pakumuyezga yeso wakamufumba wakati,' 36''Musambizi, kasinyene dango likulu nkhani mumalango ni ndi?37Yeso wakazgola kwa iyenye, utemwenge fumu chiyuta wako na mtima wako wose, ndapo na mahala yako yose. 38Ilinye ndilo nidango likulu nkhani na lakudanga.40Ndaponye la chiwiri lakukozgana na ilonye,-' temwa nkhani munyako nga umonye ukujitemwera iwenye ; 39Ndaponye pa malango ya wiri aghanye ndaponyene pa kwima dango lose ilonyene mozesi na ivyonye visambizgo vya uchimi.41Palanyene wafalisi wakawungana, pakumoza, ndapo yeso wakafumba fumbo. 42iyenye wakati', '' ndapo mukughanaghanachi na zakhilisitu? ndapo nimwana wanjani?'' ndapo wakazgola wakati, '' iyenye mwana wa davide.''43Yeso wakati kwa iwonye, ''chifukwa chichi Davide pakukhuwirizgika na muzimu. ndapo wakamuchema kutinye fumu, , ''ndapo wakati, 44Ndaponye fumu yikati kwa fumu yane, ukhale kuwoko la malyero la inenye,ndaponyene nditi ndiwathereske walwani wako ndapo wizamukukandapo na malundi.''45Ndapo Davide wiza wachema ''fumu,'' ndaponyene angawa uli mwana wake?'' 46''Ndaponyene pakawavye na yumo uyonyene wakazgolapo mazgu, ndaponye kufuma pa nyengo iyonye pakawavye yumo uyonyene wakakangalizga kufumba kanthu.

Chapter 23

1Ndaponye yeso wakiza wafumba chiwulu cha wanthu ndaposo na ku wasambiri.

2Akiza ati, ''Wamanyi malangona Wafarisi ndawo wakukhala pa chitengo cha Mosesi. 3Epo vyose ivyonye wakuwalangulirani, ndivyonye muvichitenge na kuvilondezga. Ndaponye kweni mungayezganga milimo, pakutinye ivyo wakunena ndivyo iwo wakupanga awe.4Enya, iwo wakukaka katundu wakung'wama ndapo wakwiza kumuwikanye pamaphewa gha wanthu. Aponye iwowenecho viwapota ponyamula nange nkhu lumunwe. 5Wakupanganye milimo yawo kuti wanthu wize wawaone. Pakutinye wakutemwa kuvwara tumakalata tusani paviwoko vyawo nakukuzga minjilira yawowo ndaposo wakuwikanye mphenje zitali kuminjilira yawo.6Pa visekeresko ndapo ndapo wakutemwa malo gha ntchindi mu nyumba zgakusoperamo.

7ndaponye mumisika wakwiza kutemwa kutawuzgika na ntchindi , ndaposo nakuchemeka kuti musambizi ku wanthu.8Ndaponye wanthu waleke kuwatambulani kuti 'msambizi' pakutinye muli nayo yumoza pela musambizi, ndaposo mwewose muli

wenenawene. 9Ndaposo mwize muleke kutambula munthu aliyose pano pasi kuti wadada, pakutinye muli nayo yumoza pela, ndapo ni uyonye ali kuchanya. 10Ndaposo wanthu wize waleke kuwatambulani kuti 'chilongozi' pakutinye muli nayo yumoza pela mulongozi, uyo ndiyo Khirisitu.11Nduyo ni mukulu mwakati mwinu nduyo wange muteweti winu. 12Ndaponye uyo akujithumba watize wayuyulikenge ndapo yose uyonye akujikhiza ati ize akwezgeke.13ndapo soka kwa imwe wamanyimalango Wafarisi na mwe wapusikizgi! Pakutinye mukujala mulyango wa Ufumu wakuchanya kukanizga wanthu. Pakuti na imwenye mukunjiramo awe, ndaposo mukuzomelezga awe na awonyene wokhumba kunjiramo kutinyene wapange nthenanyene. 14soka kwa imwe wamanyimalango, Wafarisi na mwe wapusikizgi! pakutinye mukumilimitizga vyuma vya vyokolo ndaposonye mu mawupusikizgi winu mukuromba malurombo ghatali nkhani kutinyene wanthu wamuwonani Pachifukwa ichinye mukwiza kulangika. 15Soka kwa imwenye wamanyimalango, Wafarisi na wapusikizgi! Mukwendendeka ku nyanja ku mutunda kutinye muweje manthu wize kwa imwenye ndapo palanye wiza mwawa nayo pamoza mukuzgola kawiri kuwa muheni nkhani nge mwana imwenye mwewane.16Soka kwa kwa imwenye, mwe wadangiliri wachibumutira, imwenye mukunena kuti, uyonye akupanga chilapo mu nyumba ya chiyuta, ntchakuti wakujikaka na chilapo chakhe. 17Mukubulumutizga vindere ndapo ntchakuti chakuzirwa ntchinthu uli, golide pamo nyumba yakusoperamo iyonye yikupanga golide kuwa wakutuwiskika?18Ndaposo aliyose akutazga jotchero pa chilapo chakhe , palije nachimo kweninye uyo akulapa na chawanangwa icho chili aponye, wakujikaka yokha na chilapo chakhe. 19Imwenye wanthu wachibulumutira! Chikulu nyene ntchinthu uli, chawanangwa pamo jotchero ilonye likutuwiska chawanangwa?20Epo, uyonyene akulapa pa jotchero akulapa mwa ilyo ndapo pa chilichose mwa icho,

21Uyonye akulapa pa nyumba ya kusoperamo ntchakutinye akupanga vyosenye muchilapo ndaposo na uyo akukhala mwa 22iyo. Ndaposo uyonye akutazga kuchanya pa kulapa ntchakuti akulapa panthazi zga chizumbe cha chiyuta ndaposo na uyonyene akukhala pa icho. .23Soka kwa imwenye wamanyimalango, Wafarisi na mwe wapusikizgi. Imwenye mukupereka chakhumi nanga pa ivyonye wanthu wakulunga nge hanyyezi, mphilipili na mutchesi, ndaponyene mwiza mwaleka vinthu vyakuzirwa vya ulunji ndaposo lusungu na chipulikano. Ndapo ivinye ndivyo mukwenera kuchita ndaposonye muleke kulekako chimo. 24imwenye walongozgi wa chibulumutila, imwenye mukusuja nyerere kweninye mukumila ngamila!25soka kwa imwenyene wamanimalango, Wafarisi na wapusikizgi! imwenye mukusuka kuwalo kwa nkhombo na mu dila aponyene mukati muli kuzuzgamo uskoghi ndaposo na ungunusi.

26Imwenyene wa Farisi wa chibulumutira! Sukani wadanga mukati mu nkhombo na mu dila ndaposo musukenge na kuwalo mwakunakonye kutowe.27Soka kwa mwenye wamanyimalango ndaposo Wafaris , mwe wapusikizgi! imwenye mukuyana waka na malaro agho wizawaghaphaka banya aghonye kuwalo ghakuwoneka ghatowa aponyene mukati muli kuzula viwangwa na vyakuvunda. 28Ndumo mulili na imwenyene, kuwalo mukwiza mukuwoneka walunji pamaso pa wanthu aponyene mukati muli kuzula na upusikizgi na mawupusikizgi.29Soka kwa imwenyene wamanyimalango ndaposo Wafarisi, mwe wapusikizge! iwenye mukuzizengera nkhwichi zakutowa zintchimi na kuphaka vyakutoweska zgawatuwa. Mmukunena mukutinye, 30'tiwengeko isenyene mu mazuwa ghara gha wa sekulu withu, ise nge tikavwirana nawo awe pakuthiska ndapa za Zintchimi. ' 31epo mukujiwikira ukaboni mwawene kutinyene ndimwe wana wa awonyene wakakoma Zintchimi.33Epo fiskani icho wakamba wa wisemwekulu. 32imwe zinjoka, mwe wana wa mphapo zga vipiri, ninjani uyonye wamuchenjezgani ku mwize mupone ku weruzgi wakuya namwenye ku gehena.34Epo, lingiskani, nkhumutumilani Zintchimi wavinjeru na wamanyimamalango weneawonye wamo mwa iwo mutimwize muwakome na kuwapayika pa mphinjika, ndapo wamo muti mwize muwachape mu nyumba zgakusoperamo na kuwachimbizga kufuma ku .msumba na msumba. 35Mwakutinyene mulandu wa ndopa zgose izgo zikathika pano pasi, kufuma ku wanthu walunj Abelo kwizakufika pa ndopa zga Zakariya mwana wa Berekiya, uyonyene mukamukoma pakati pa malo ghakupatulika gha jotchero. 36Nadidi nkhuwafumbani kutinyene mlandu wa vyose ivinye uti uwilenge pa muwili ughunyene.37Yerusalemu, ''Yerusalemu, we mwene iwenye ukukoma zintchimi nakudinya na mawe wose awonye wakutumika kwa iwe! Nkhalinga akonyene nati niwafukatire wana wako pamoza , ngeti wakanye umo nkhuku yikufukatila wana wakhe kusi kwa maphapindo, kweni kutinye mukazomera awe! 38LIngiskani, Nyumba zginu zgakhala mapopa. 39pakutinye nkhuwafumbani, kutinyene mwazakuniwonaso awe kufikila aponye mwize munenele kuti wachindikike uyonyene akwiza mzina lya FUMU,'''

Chapter 24

1yeso wakafumanga munyumba ya chiyuta, wasambiri wake wakaluta naye kukamulongola nyumba ya chiyuta umonye ili kuzengekera. 2Yeso wakawazgola wakati, asinyumba, mukuviwona vyose ivi?Nadi nkhumufumbani kuti kwamukuwavya nanga ndilibwe limoza ilonye lamukukhala pa libwa linyake kwambula kubomolera pasi.''3Palanye wakakhala kulupiri lwa molive, wasambiri wake wakiza kwa iyonye mu bisi, wakamufumba wakati, muwaphalire, kasi vinthu ivinye vizamukuwako pa uli? ndaponye kasi chimakwiro chakulongola kwiza kwinu, na umaliro wa chalo chakuwanye chivichi?'' 4Yeso wakazgola wakati, ''chenjerani pawavye munthu wakumuzeweskani. 5Chifukwa wanandi watiwizengeso muzina lane nakuyowa kuti,m''khirisitu ndine,' ndapo wamukuwazeweska wanthu wanandi.6Mwamukupulika vyongo vya mazawe vya pafupi, ndiponye na lumbiri lwa mazawe ghamuchitika kutali, 7ndaponye mafuko ya muwukira mafuko yanyake ndiponye ufumu wamuwukila wufumu wunyake, kwamkuwa njala navindindi mumalonye yakupambanapambana. 8ndaponye vyose ivinye vilingandi vyakuwinya ivyonye mama wakupulika aponye wachali wandababe.9Aponyene wakamuperekanga kuvisuzgo waumuperekani ku visuzgo ndaponye wayakumukomani, 10wamitundu yose wamukumutinkhani chifukwa cha zina lane ilonye. panyengo yeneyira wanthu banandi chipulikano chawo, ndaponye wamukupenja kwendelana mphiska na kutinkhani. 11ndaponye nchimi zitesi zinandi zazowaneka na kutetala wanthu wanandi.12Chifukwa kwandana kwa waheni, kutemwa kwa wanthu wanandi kwamukumala. 13kweni munthu uyonye wamukuzizipizga mpaka pa umaliro wamkuponosheka. 14Uthenga uwemi wamukuthandazgika wa ufumu wamukuphalazgika muchalo chose kuti uwe ukaboni kuwamitundu yose, Aponyene umaliro uti wizenge.15Palanyene mukuwona chanthontho chakukazuzgu chila ichonye chikayowoyeka na ntchimi, Daniyere chikwimilira m'malo ya tuwa uyonyene wakuwazga wapulikiske,'' 16Aponyene awo wakukhala mu yudeya wachimbilire kumapili,. 17Uyonye wali pa chanya pa nyumba waleke kwikha kuyatola ivyonyene vili munyumba yake mukati, 18Uyonyene wali kumunda waleke kuluta kunyumba yake kuyakatora vakuvwala vake.19Kweni soka kuwanakazi awonye wizamkuwa na nthumbo na awo wizamukonkheska na twana twawo mazuwa awo. 20Lombaninge kutinye kuchimbira kwinu kuleke kwiza kuwako munyengo ya chiuravi, panji pazuwa la sabata. 21Aponye pa nyengo iranye kwizamkuwa suzgo likulu, ilonye kuti yikawako na kale awe, chifukwa kuwambiro wa chalo kuya kuyafikira mpaka sono, ndaponyene yizamukuwakoso awe yakuwaso nga ndi iyinye awe. 22Kweni mazuwa yalanyene yalekenge kudumulizgika, mphanyi palije munthu wakuponosheka kweni kwadumulizgika chifukwa chakusoleka wake.23Usangenye munthu wakuyowoya kwa imwenye kuti, wonani khilisitu walipano, panji wonani yula pala, mungaya kapulikiranga awe. 24Pakutinye khirisitu watesi zinchimi zitesi zamkuwuka ndaponye zamkulongola vimanyikwiro vikulu na minthondwe mwakuti usange nchamachitiko wapusike wakusoleka wa chiyuta wawo. 25Wonani nkhamufumbani ntewula.26Sononye usange wakuti kwa imwe nye wonani wali mumapopa mungayangako awe, panji usange wakuti wali kuchipinda chamkati munyumba.' Mungaya kapulikiranga awe. 27Ndicho ni chifukwanyene kwiza kwa mwana wa munthu kwamkuwa ngandi kalumba pala wakuwoneka kamwetula kumafumiro gha dazi kawoneka mpaka kumajiliro gha dazi wamukawona mpaka kumanjiliro. 28Pakutiinyene apo pali chitanda ,ndaponyene mawimba ghakusangikapo penepapo.29Kweni mwaluwiro nkhani pamanyuma pa visuzgo vya mazugha, dazi lamukufipiskika, ndaponye mwezi nawo kuti wamkuwala awe. nyenyezi zasolomoka kufuma ku chanya ndaponye nkhongono zamumulengalenga zamukusunkhunyika.30Penepapo chimanyikwiro cha mwana wa munthu chamukuwoneka ku chanya, ndaponyene wanthu wa mafuko ghose gha mu charo wamukutengera wamuwona mwana wa munthu wakwiza mu mabingu, wali na nkhongono za uchindami. 31Ndaponye wayakutuma wangero wake nakulira kwa mbata zikulu kuti wakawungane wakusoleka wake kumphepo zinayi kufuma mphelerekezgo ya charo nakuya kafika kumpherekezgo yimoza ya chalo nakuya kafika ku mphelerekezgo yinyakhe.32Sononye sambilaniko chimanyisko kufuma kukhuni la chikuyu. Palanye mwawona kuti munthawi yake yayamba kusunda kuya na mahamba manyani chifuku chili pafupi. 33Nthenanyene pera mwamukuwona ivinye vikuchitika manyane kuti walipafupi, ndaponyene nchoti ali pamulyango.34Nadidi nkhumuphalirani vyose ivinye vyakuchitika pambere wanthu wamuwiro uwu wandafwe. 35Kuchanya na chalo chapasi viti vimalenge, kweni mazgu yane yamalenge awe.36Kweni vya zuwa liranye, palije nayumo wati wamanyepo awe poti nawo nawangero awonyene wandamanyepo awe nanga ndi mwana, kweni wadada pera37Ngandi umo kukawira nyengo nowa nthewulanye ndimo vyamukuwira pala mwana wa munthu wakwiza. 38Ngandi umonye kukawira mu mazuwa yala pambere chigumula chindize wanthu wakalyanga nkhani na kumwa nkhani wanalume wakatolanga mpaka apo likiza zuwa ilo Nowa wakanjilira mungalawa. 39Ndaponyene kuti wakamanya kamo awe kufika pa zuwa la chigumula ichonye chiwakukula wose. ntheulanye ndimo kwamukuwira pala mwana wa munthunye wakwiza.40Panyengo iyonyene wanthu wawiri wamukuwa mumunda, yumoza wamukutolekapo, munyakhe wazamukhalapo. 41Wanakazi wawiri wamukuska palwara lumoza. Yumoza wamukutolekapo, munyakhe wamukhalapapo. 42Ntheulanyene ndapo muchenjere nkhani chifukwa mulije kumanya nyengo iyonyene fumu inu yizirenge.43Kwene manyani ichinye kuti mwe-nyumba umanyenge ola lakufila munkhungu, mphanyi wangunkhala maso kwambula kuzomelezgakuti munkhungu wangumule nyumba yakhe. 44Ntheula namwenye muwenge wakunonezgeka chifukwa mwana wamunthu wamkwiza pa ola ilonye mulije kughanaghanako.45Kasi nimuteweti uli uyonye ngwakugomezgeka na wamahala,mweneuyo sekulu wakhe wali kumika pachanya pa wa munyumba kuwapa iwo chakulya panyeng. 46Ngwakutumbikika mweneuyonye sekulu wakhe wamkwiza,wamkusanga wachita ntheula 47.Ndapo nkhumufumbani kuti, sekulu wakhe wamumwimika mulinda pa vyose ivyonye walinavyo.48Usangane mteweti muheni yula wakughanaghana kutinye sekulu wane wachedwa,' 49Ndaponye wakwamba kutimba wanchito wanyake, wakulya na kumwa pamoza nawa lowevu. 50Penepaponye sekulu wa mteweti ulanye wati wizenge pazuwa ilonye walije kugomezga kuti wizenge napanyengo iyonye walije kuyimanya. 51Ndaponye wizamkulanga na kuwawika pamoza nawa pusikizi kwenekula wanthu wamkulira na kuska mino.

Chapter 25

1Panyengo yilanyene ufumu wakuchanya wizamkuyerezgeka nawa mwali nkhumi awonyene wakatola nyale zgawo nakuluta kukalindizga mwenenthegwa. 2Ndaponyene wankhonde wakawa wakupusa ndapo wankhonde wakawa wakuchenjera. 3Ndaponye wakupusa wala wakiza watola nyali zgawo,Ndaponye kuti wakatola mafutaghapadera hawe musupa zgawo. 4Ndapo wakechenjera waranye, wakatola nyalizgawo namafuta ghapadera musupazgawo.5Ndaponyene apo mwene nthengwa wakachedwa kwiza wamwali walanye wkamba kusimpha nakugona tulo. 6''Ndapo nausiku pakati wakiza wapulika nkhuto,Mwene nthengwa wakwiza Fumani mwize mumpokelele.''7Ndaponyene wamwali wose wara, Wakiza wawuka nakukozga nyali zgawo. 8Ndapo wakupusa wakiza wati kuwaku chenjera,''Mutipeko mafuta pakutinyene nyali zinthu zikuzima.'' 9Wakuchenjera wala wakiza wazgola wakati, '' hawe imwenye naise. Ndapolutani kwa awonye wakuguliska mafuta mukanjigulile mwenkha10Ndaponyene wati wakiza waluta kuya kagula mafuta,Ndaponyene awo wakawa wakunozgeka wakiza wanjila ndapo lwinji lwikiza 11lwanjalika.''Ndapo pamanyuma wamwali wanyakhe walanyene wakiza wafika, ndapo wakiza wati, Sekulu,sekulu tinjulilaniko. 12Ndaponye wakiza wazgola wakati, Nadi nkhumunenerani, inenye nkhumumanyani hawe nanthini pose 13. Nthewula nyene muchewenkhaninge chifukwa nkhumanya dazi panji ola awe.14Panyengo yilanye ufumu wakuchanya wamkulinganizga namunthunyene wakawa pawulendo wakuchalu chinyankhe wakiza wachema wateweti wankhe ndapo wawakolezga vyuma vyake. 15Ndapo yumoza wakiza wamupa mataleti ghankhonde,ndapo munyankhe ghawili ,Ndaposo munyankhe limoza.'Waliyose kwakulingana namahala ghankhe.'Ndapo wakiza waluta kuchalu chinkhe.Ndapo 16uyo wakapoka matareti yankhonde wakizawaluta nagho,kuyakachita malonda,Ndapo akiza asazgilapo mataleti gha nkhonde.17Ndumo nauyo wakiza wapoka ghawili wakiza wachizawachitula,nayonyene wakiza wasangilapo mataleti ghanyankhe ghawili. 18Ndaponyene uyo wakiza wapoka taleti limoza wakiza wanjimila pasi nakuyibisa palanyene ndilama yasekulu wankhe19Ndapo masinda palanyene yikati yizayanjumphapo nyengo yikulu sekulu wawo wakiza wiza, kuti wankhale pasi nakuwazga chuma chila, 20Uyo nyene wakapoka mataleti ghankhonde wakiza wiza nagho ghanyakhe ghankhonde, Wakati sekulu wane mukiza mwanipa mataleti ghankhonde, Wonani sono niza nasazgilapo mataleti ghanyankhe ghankhonde.Sekulu 21wankhe wakiza wati wizawachita makola,Wemuteweti muwemi nawakugomezgeka,'Wangwiza wagomezgeka patunthu tuchoko,'Ndapo sononye nditi ndize ndikuwike ,pachanya pavinthu vikulu,njilanga pakuti nyene usange chimwemwe na sekulu wako.22Ndapo uyo wakiza wapoka matareti ghwawili nayonye wakiza,Wakizawati, sekulu wane,mkiza mwandipa ma taleti ghawili, Wonanisono niza nasazgilapo matareti ghanyankhe ghawili. 23Sekulu wankhe wakati wiza wachita makola, wemteweti muwemi nawakugomezgeka. Wangwizawawa wamakugomezgeka pa tunthu tuchoko, Sononye nditi ndize nikuwike pachanya pavinthu vikulu.Njila kuti wize wusangane na chimwemwe na sekulu wako.24Uyo wakiza wapoka taleti limoza nayonyene wakiza wakati sekulu wane ,nkhizanamumanyanikuti muli wa nonono,nakutinyene mukugowola na aponyene mukawavya kusewa, Mukuwungana vyakulya apo mukawavya nakupanda. 25Nkhiza nawa nawofi ndapo nkhiza nabisa ndalama yinu pasi.Iyi ndalana yinu.26Ndapo sekulu wankhe wakiza wazgola wakati wemuteweti muheni iwenyene mukati iwe, asi ukumanya kuti nkhugowola naumo nkhawavye kusewa nakutinye nkhuwunganya vyakulya apo nkhawavye kupanda 27, Nthewula mphanyinge nkhiza nawika vyuma vyane kuwanthu waku bankhi ndaponye niza napokera chandulo.28mumupoke taleti,ilo, nakumupa uyonyene ali na mataleti khumi.Ndaposo 29yose uyonyene wali na. Kanthu wati wamupilengekweso vinandi ndaposo wati wawenge na vyakuzara.'Ndaposo yose uyonyene walive kanthu, nanganyene ni ako ali naka watiwize wapokenge. Ndapo 30muteweti wawakawaka muponyani kuwalo ku chisi, Ndaponye wizawamukulila na kuska mino.31Ndaponyene pala munthu wakwiza muchindami wankhe pamoza namanthenga ghankhe ghose ndapo wizamunkhala pa chizumbe chawuchindami wankhe 32Mitundu yose yizamwiza kuwungana pambere pankhe,ndapowizamukuwagawila pawilinge ndi umo waliska wakupatulika mberere ku mbuzi, 33Ndapo mbererewakwiza kuziwika kuwoko lyamalyelo ndaposo mbuzi kuwoko la Mazere.34Ndaponyene kalonga wiza mukuyoghoyera awo wali kuwoko lyamalyero wiza mukuti, zaninge mwewene imwenyene wadada wali kumutumbika, kuti mwize mupokere ufumu wene uwo wakamunozgera kumutendeko wachalo. 35Pakuti nyene aponkhawa nanjala mukiza mwandipa chakulya ndapo aponyene nkhawa nanyota mukiza mwandipa maji aponkhawanyene mulendo mukiza mwandipokerela, 36''ndapo aponyene nkhawa nkhuli mukiza mwandivwalika,'' ndaponyene aponkhawa mulwali mukiza mwandilwazga ndimwe, ndaponye nkhawa mugadi mukiza mwandiwona.37Ndaponyene walunji wamu kwiza kuzgola kuti, fumu, Mphawuli apo tikiza tamuwonani apo, mukawa nanjala ndapo tikamupani chakurya? pamo mukawa nanyota ndapo tikamupani manji.mphawuli 38aponyene tikiza tamuwonani mukawa walendo ndapo tikiza tampokelerani,pamo mukawawa nkhuli tikiza tamupani vyakuvyal?,Ndponyene 39mphawuli apo tikiza tamowonani,mukawa walwli,Ndaposo mukawa mugadi ndaposo tikiza tamuwonani? 40Ndaponyene fumu yikwizamukuwazgola nakuti, nadidi nkhuwayoghoyerani kuti, pose aponyene mukamuchitira yumoza nawa wanthu wambura kuzirwa, mukiza mwandichitila ine.41Ndaposo wizamukuwayoghoyera wakuwoko lamazere kuti, fumaniko kea ine mwe wakulembeka imwe nyene,Mulutenge ku moto wamuyilayila mwene yuyonye walikumuzgolani Satana namanthenga ghake. 42Pakutinyene aponkhawa nanjala mwikiza mwandipa chakulya hawe,Palanyene nkhawa nanyota mukiza mwanipa manji hawe, 43Palanyenenkhawa mulendo kutinyene mukanipokerera hawe,ndapo palanyene nkhawa nkhuli kuti mukiza mwandipa chaku vyala hawe, ndaposo aponyene nkharwara nakuwa mugadi kuti mukiza mwandiwona hawe.44Ndapo nawonyene wizamkuzgola kuti,Fumu mphawuli aponyene tikiza tamuwonani mukawa na njala, mukiza mwawa nanyota, pamo mulendo pamo nkhuli pamo kurwala pamo mugadi? 45,Ndapo nyene wizamukuwazgola kut, nadidi nkhumuyowoyerani kuti, pose aponyene mukawula kumuchitira yumoza wa wanthu wambula kuzilwa walanyene mukawula kundi chitila ine 46.Ndaponyene wizamukuwukapo nakuya kulangika kwa muyilayila, Ndapo walunji ndawo wakwiza kuwa kuwumoyo wamuyilayila.

Chapter 26
12Ndapo aponyene Yeso wakati wamala mazgo ghose,wakati kuwasambiri wakhe,"Mukumanya kuti para ghiza ghalutapo madazi ghawiri kwizenge chiphikiliro cha paska, ndaponye Mwana wa Munthu wize wamupeleke kutinye apayikike pa mphinjika."345Aponye wasofi walara na wamanyi marango wakiza wawunga mumphala ya musofi mukulu,zina lyakhe Kayafa.Ndaponye wakakhumba kumukora Yesu mughuchenjezgi kuti wize wamukome.Ndapo wakiza wanena wakati,"Pa nyengo yachiphikiliro hawe,chifukwa wanthu wangize wawusye vivulupi."9678Para Yeso wakaya mu chikaya cha Betaniya mu nyumba ya simoni wa mambombo,kukiza mwanakazi yumo uyonye akanyamura mafuta mu mphindi ya sangalawe aghonye ghakawa ghamutengo ghukulu ndaponye wakapungulira pa mutu wakhe. Palanye wasambiri wakati wiza wawona ichinye,wakakalipa ndapo palanye wakakalipa ndapo palanye wakiza wanena wakati,"Mwanangirachi mafuta aghanye?1011Kwene Yeso, wakati wiza wamanya ichinye,wakati kwa iwonye,"Kasi mukumusuzgirachi mwanakazi uyunye?Pakutinye wachita mulimo ghuwemi kwa inenye.Pakutinye wukavu muli nagho,kwene inenye muti muwenge nane madazi ghose hawe.1213Pala akughapungulira mafuta aghanye pa nthupi lyane,akuninozyera kusungika kwane.Nadidi nkhumunenerani kutinye,kulikose ukonye kukupharazgika mazgo ghawemi pa charo chose chapasi,ichonye wachita mwanakazi uyunye nacho chamuneneka chikumbusyo chakhe."141516Aponye yumoza mwa wa khumi na wawiri,uyonye zina kakhe wakawa Yudasi Keriyote,wakiza waluta ku musofi mulura ndapo wakati,"Kasinye mutinipe vichi palanye namupeleka kwa imwe?" Ndapo aponye wakamupa ndalama makhumi ghatatu.Kwamba pa nyengo iyonye Yuda akalondanga nthowa za umonye angamupelekera kwa iwo.171819Pa dazi lya kwamba lya chiphikiliro cha vingwa ivyonye vikawavya ndungo,wasambiri wakiza kwa Yeso wakati,"Nikochi ukonye mukukhumba kutinye tize timunozgelani chakulya cha Paska?" Ndaponye iye wakati,"Rutani mumusumba kwa munthu yumo,ndapo mukafumbe iyenye kuti,'Musambizi akuti,"Nyengo yane yane yili pa fupi.Ndamukuchitira chiphikiliro munyumba yinu umonye pamoza na wasambiri wane.""'Ndaponye wasambiri wara wakiza wapanga umonye Yeso wakawalaghizgira,ndapo aponye wakanozga chiphikiliro cha Paska.202122Ndapo aponye mise ghukati wafika, iye wakiza wakhala pasi na wasambiri wakhe khumi na wawiri Kuti walye.Ndapo aponyene wakalyanga,Yeso akiza awafumba akati,"Nadidi nkhumunenerani kuti yumoza wa imwenye wati wize wanendere mphiska."Ndapo aponye wakawa na chitima chikulu,ndapo yumoza na munyakhe wakamufumba iye,"Kasi ndine hawe, Fumu?"242325Ndaponye wakazgola,"Uyonye wakavya nane mu dira ndiyonye watize wanendele mphiska.Mwana wa Munthu wakomekenge,ngatinye ni umo vilikulembekeka mu malemba.Kwene soka kwa munthu uyonye walikumwendela mphisya Mwana Wamunthu!chikawa chiwemi kuti uyonye aleke waka na kubabika."Yudasi, uyonye wakamwendera mphisya wakatinye,"Kasi ndine,Musambizi?" Ndapo iye akatinye,"Wanena wekha."26Aponye wakalyanga,Yeso wakatola chibama ,wakachitumbika ndapo aponye,wakachimenya.Ndapo aponye wakawapa wasambiri wakhe ndapo akati,"Tolani,ilyani.Ilinye ndilo ni thupi lyane."272829Ndapo aponye akiza atolaso nkhombo ndapo akawonga,akiza awapasa akati,"Imwani,mose.Pakutinye izi ndizonye ni ndopa zgane zga pangano zene izgo zilikuthikira wanthu wanandi kuti wize wagowokeleke ku zyakwananga.Ndapo nkhumunenelani nkhuti,nditi ndimwengeso hawe vya chipambi ichinye cha mpheska mpaka pa zuwa ilonye ndamukumwa namwe kuphya ku Ufumu wa Wadada."303132Wakati wimba sumu wakafuma ndaponye wakiza waluta ku Lupiri lwa Maolive.Ndapo Yeso wakiza wanena wakati,"Mose imwenye mutimusamphanikenge ghusiku ughunye chifukwa cha ine,pakuti ivinye vili kulembeka, 'Namukutchaya muliska ndaponye mbelele zamukumbininika.'Kwenenye pambele nindakwelele kuchanya,namukumudangililani kuya Galileya."333435Ndapo aponye Petrosi akiza azyola akati kwa iye,"Nanga wose wangize wakhuwazgike mwa Imwenye ndapo nakumulekani, ine nekha hawe." Yeso wakiza wanena wakati,"Nadidi nkhukunenera kutinye pambele tambala andalile, wize ghunikane katatu."Ndapo aponye Petulosi akiza anena akati,"Nanga wangakhumba kutinye nifwe na imwe,ningamukanani hawe."Wasambiri wakiza wanena ntheghura.363738Ndaponye Yeso wakiza waluta ku mapili lwa Gesemane ndapo wakiza wanena wakati ku wasambili,"Nkhalani apanye apo inenye naluta kuya kasopa."Ndapo oponye akiza atola Petulosi pamoza na wana wa Zebediya wawiri ndapo aponye wakiza wamba kuya na chitima ndapo wakasuzgika.Aponye wakiza wanena wakati,"Mutima wane ghuli na chitima chikulu,ichonye chinganitolera na kunyifwa wuwo."394041Wakati wendapo ka mutunda kachoko, wakiza wawa kavunama, ndaponye wakasopa.Ndapo wakati,"Wadada Wane pala kwawanga kwamachitiko nga nangutinye nkhombo iyinye yinijumphe.Ndipoghuli kutinye nga ndi umonye nkhukhumbira ine hawe,kwene kwakuyana na khumbo linu."Ndapo aponye wakiza kuwasambiri wakhe ndaponye wakiza wasanga wakugona,ndapo wakatinye kwa Petulosi,"Kasi mwatondeka kucheska na ine kwa ola limoza?Muwe maso musopenge kutinye muleke kunjira mukwananga.Mzimu ngwakukhumba kwene thupi nda kutomboloka"424344Wakiza walutaso kachiwiri ndapo wakasopa.Iye wakatinye,"Wadada wane,usanganye mukukhumba nkhombo iyenye ya visuzgo yileke kunijumpha kutinye mpaka nimwe,Ipo nkhumbo linu lichitike."Ndaponye akiza wizaso ndapo akawasanga wali mutulo,chifukwa maso ghawo ghakaya na tulo.Ndapo akiza awalekeso,ndapo wakalutaso,wakaluta ndapo wakiza kapemphemphera kachitatu,ndapo wakawelezga mazgo ghala.4546Ndapo aponye Yeso wakiza ku wasambili wakhe ndapo wakiza wanena kwa iwo wakati,"Muchali mukugona kweneso mukupumula?Lawiskani,ola ilonye, lakumupelekera Mwana wa Munthu kwa mulwani lafika.Nyamukani, tilutenge,uyonye akunendela mphiska ali pafupi."4748Aponye wakaya wachali kunena,Yudasi,yumoza mwa wa khumi na wawili, wakiza.Ndapo aponye wakiza na chighulu cha wanthu awonye wakatumika na wa sofi walala na walala wa wa Yuda. Ndapo wakiza wa nyamula malupanga nazi nthonga.Ndapo uyonye akamwendera mphiska akiza amupa chimanyikwilo, chakuti,"Uyonye ndamukumufyofyonthe ndiyonye.Mukamukole"4950Mwaluwiro wakiza kwa Yeso ndapo wakati,"Monile,Musambizi!"ndapo wakamufyofyontha.Ndapo aponye Yeso wakati kwa iye,"Nganya,chita ichonye wizila."Ndapo aponye wanthu walanye wakiza ndapo wakamukola.51525354Ndapo aponye yumoza mwa wanthu awo wakawa na Yeso, wakiza wanyoroska chiwoko chakhe ndapo wakasolola lupanga lwakhe,wakiza wakheta na kuwunguzula khutu la muteweti wa musofi kuru.Ndapo Yeso wakiza wanena wakatinye kwa iye,"Wezgela mumo lupanga lwako umonye wanguwika,pakuti yose uyo wakutola lupanga wize wafwile mulupanga.Kasi mukughaghana hawe kuti ningalomba ku Wadada kutinye wanitumile wangelo wankhondo kulusya viwulu khumi na viwili? Ndaponye vingize vifisyike wuli ivyonye malemba ghakunena kuti ivi vikwenela kuchitika?"5556Pa ora ilonye Yeso wakiza wati kuchiwulu,"Kasi kandikora na malupanga nazinthonga ngatinye nili wakwiba?Dazi na dazi nkhakhalanga pasi mu Nyumba ya Chiyuta aponye nkhasambizganga kwene mukiza mwanikola hawe."Ndapo aponye wasambili wose wakiza wa muleka palanye ndapo wakachimbila.5758Ndapo wanthu awonye wakamukola Yeso wakiza waluta nayo kwa Kayafa uyonye wakawa mu musofi mukulu ,ukonye wamanyi malango na walala wawa Yuda wakiza wawungana. Aponye Petulosi wakiza wamukokha kuya pataliko ndapo aponye akiza afika ku chipanga cha musofi mukulu. Akiza anjila mukati ndapo akakhala pamoza na walinda kutinye awone ghumalilo makani.596061Wasofi walala na wose wamphala yikulu wakalonda u ukaboni wa ghutesi kutinye wamukome Yeso.Wakasangapo na ghumo hawe,chinanga wakaboni waghutesi wanandi wakayapo.Ndapo aponye wakiza wiza wanthu wawili wakatinye,"Munthu uyunye wakayowoya kuti,'Nkhumanya kubwangandula Nyumba ya Chiyuta nakuyizengaso mu mu madazi ghatatu.'"626364Musofi mukulu wakiza imilila ndapo wakati kwa Yeso,"Ghukije zgolo?Paivinye wanthu wakukupanikizyila navyo?"Kwene Yeso wakiza wakhala chete.Ndapo aponye musofi mulala akiza anena akati,"Muzina la Chiyuta wamoyo nkhukulamula kuti ulape usange ndiwenye Mesiya, Mwana wa Chiyuta."Yeso akawazgola akati,"Ndimwenye mwanena.Kwene nkhumunenelani kuti kwamba kwa sono mutize muwonenge Mwana Wamunthu wakhala ku chiwoko cha malyelyo mwene nkhongono ndaponye muti mulawisyengeso wakwiza mu mawingo gha kuchanya."6566Ndapo aponye musofi mulala akiza alepula malaya ghakhe ndapo akati,"Munthu uyunye watuka Chiyuta!Chifukwa uli tikukhumbaso ukaboni ghunyakhe?Wonani,sononye mwajipulikika mwekha.Ndapo imwenye mukuti uli?" Ndapo wakazgola wakati,"Munthu uyunye wakwenelela kukomeka."6768Ndapo oponye wakiza wamuthunyila mata kumaso mata kumaso ndapo wakamubwankhula aponye wamo wakamupamantha na malupi ndapo wakiza wanena wakati,"Iwe Mesiya,loska,kasi ninjani uyonye akutchaya na makhofi?"6970Ndapo aponye Petrosi wakiza akhala pa balaza,musungwana wa ganyu wakiza ndapo oponye wakamuphalila wakati,"Iwenye nawe ukaya nayo Yeso wa ku Galileya."Aponye iye wakiza akana panthazi pa wose ndapo wakati,Nkhumanya hawe ichonye mukunena."7172Ndapo aponye Petrosi wakiza afuma aponye akaluta ku chipata cha balaza ndapo musungwana munyakhe akiza amuwona akatinye kwa awo wakayaponye,"Munthu uyunye wakawa na Yeso wa ku Nazarete."Ndapo aponye Petulosi akiza wakanaso,"Munthu uyunye nkhumumanya hawe."737475Ndapo aponye pakati pajumpha ka nyengo kachoko waka,awonye wakimilila penepala wakiza wimilila kufupi na kuyoghoya na Petrosi,"Naghunenesko ghose,naweso ghuli yumoza wa iwonye,pakuti kanenelo kako nkhakuchombola."Aponye Petrosi akiza watemba na kulapa nakuti,"Munthu uyunye nkhumumanya hawe,ndapo aponye tambala wakalila.Petrosi akiza akumbukila mazgo aghonye Yeso wakati,"Pambele tambala wandize walile wamukunikana katatu."Aponye Petrosi akiza afuma kuwalo ndapo akiza alila.

Chapter 27
12Namulenje machero ghakhe,wasofi walala wose pamoza na walala wa Yuda wakiza wawungana pamoza kutinye wapangane umonye wangamukomela Yeso.Wakiza wamukaka,nakuluta nayonye, kwa Pilato mukulu wachigawa.345Pala Yudasi,uyonye wakiza wamwendela mphiska,wakawona kutinye Yeso wakiza wapika mulandu,kutinye wakomeke,wakiza wajinyumwa ndapo wakiza wawezga ndalama makhumi ghatatu gha siliva kwa wa sofi walala ,na walala wa wayuda, ndapo wakati,"Ndananga pakumwendela mphiska munthu wambula mulandu kuti wakomeke."Kwene iwonye wakiza wati,"Kasi tili nacho na kanthu ise?manyiwekha."Ndapo iye wakiza wataya pasi ndalama zilanye mu nyumba ya Chiyuta,wakiza waluta,ndapo akiza ajikaka.678Wasofi walala wakiza wasola ndalama ndapo wakati,"Kwakuyana na dango ichinye ntchambula kulangulika kutinye tiwike ndalama izi muthumba lya ndalama za nyumba ya Chiyuta pakutinye ni ndalama za mulandu wa ndopa.Nthewura wakati wiza wazomerezgana,wakiza watola ndalama zilinye nakugula munda wa wuvi wa viwiya kutinye ghawe malo ghakusungapo walendo.Sono munda ulanye ukachemeka ,"Munda wa Ndopa"naleronye wuwo.910Aponye mazgo gha ntchimi Yeremiya ghakiza ghafiskika,awonye ghakuti,"Wakiza watola ndalama zga siliva makhumi ghatatu,izonyene wa Israele, wakazomelezgana kuwa mutengo wa munthu,wakagula munda wa mu wuvi wa viwiya nga ni umo Fumu yikawalangulila."11121314Sononye Yeso wakiza amilila panthazi,pa mukulu wachigawa,uyonye wakiza wafumba kutinye,"Kasi ndiwenye Karonga wa Wayuda?"Yeso akiza azgola akatinye,"Ndimo mwayoghoyela."Ndapo pala wasofi walala na walala wa wayuda wakiza wamupacha,wakazgola kanthu hawe.Nthewura Pilato akiza anena ati kwa iye,"Asi ukupulika ivyonye wakukupanikizga navyonye?"Ndapo akiza azgola kanthu hawe,nanga nilizyo limoza,pa ivyonyene wakiza wamupacha navyo,aponye mukulu wa chigawa akiza azizwa.1516Panyengo yachiphikiliro chilichosenye cha chingwa kukiza ka luso ka mukulu wachigawa kuwasutulila mukayidi yumoza uyonyene wanthu wakiza wamukhumba.Pa nyengo iyonye kukiza kwawa mukayidi yumoza wakumanyikwa nkhani zina lyakhe Baraba.171819Sononye pala wanthu wakiza wawungana,Pilato akiza awafumba ati,"Ndinjani uyo mukukhumba kutinye nimusutulirani?Baraba,panji Yeso uyonye akuchemeka Mesiya?"Pakutinye wakiza wamanya kutinye wamupeleka Yeso chifukwa cha bina.Padela pa ichinye apo iye akiza akhala pa chitengo cha kweluzgila,mukazi wakhe akiza atuma mazgo ghakuti,"Wize wuleke kuchita nayo kanthu munthu mulunji. Pakutinye nasuzika nkhani usiku walelo pakulota vya iyonye."202122Ndapo wasofi walala na walala wawa Yuda wakiza wakhuwilizya muzinda wa wanthu kutinye walombe Baraba ndapo wamukome Yeso.Mukulu wachigawa akiza ati kwa iwonye,"Kasi ndi njani pa wawili awa uyonyene mukumukhumba kutinye nimusutulilani?"Wakiza wazgola wakati,"Baraba"Pilato akiza anena ati,"Kasi sononye nichitechi nayo Yeso uyonye akuchemeka Mesiya?"Wose wakiza wazgola wati,"Apayikike pa mphinjika."2324Ndapo iye akiza awafumba,"Chifukwa uli,Kasi wanangachi?"Aponye wose wakiza wachemelezga, "Wapayikike."Aponye Pilato akiza awona kutinye palije nachandulo, kwene chivulupi pela ndicho chikiza chawuka,akiza atola maji,nakugeza mumawoko pa nthazi pa muzinda wakati,"Nilije mulandu pa nyifwa ya munthu uyunye mulunji.Manyani mwekha."2526Wanthu wose wakiza wazgola wati,"Mulandu wa nyifwa yakhe uwenge pasi pa ise na wana withu."Aponye Pilato akiza awasutulira Baraba,ndapo wakati wamuthyapula Yeso wakiza wamupeleka kutinye wamupayike pa mphinjika.272829Nthuwura wa nkhondo walala wakulu wachigawa wakiza wamutolera Yeso Ku balaza lya nyumba ya mukulu wachigawa ndapo wakawunganiska wankhondo wanyawo wose nakumuzingilizga Yeso.Wakiza wamuvula Malaya ghakhe na kumuvwalikha laya liswesi.Wakiza waluka mphumphu ya minga na kumuvwalikha pa mutu wakhe,ndaponye wakiza wamukolezga ndodo muwoko lyakhe lya malyelo.Ndapo wakiza wajikama pa nthazi pakhe na kumugozola,wakiza wati,"Monile,Kalonga wa Yuda!"3031Wakiza wamufunyila mata, ndapo wakamupoka ndondo yilanye ndapo wakiza wamupana nayo pa mutu.Wakati wamunyoza,wakiza wamuvula laya liswesi lilanye na kumuvwalika malaya ghakhe,ndapo wakiza waluta nayo kuya kamupayika pa mphinjika.323334Aponye wakalutanga,wakiza wakumana na munthu wa Kurene zina lyakhe Simon,uyonye wankhondo wakiza wamuchichizga kunyamula mphinjika ya Yeso.Wakati wafika pa malo aghonye ghakachemeka kuti Gologota,aghonyene ghakung'anamula kuti,"Malo gha Bwaza."Wakiza wamupa vinyo kutinye wamwe ilonye wakiza wasazgako ndulu.Ndapo wakati waliwona,wakiza wakana kumwa.353637Wakati wiza wamupayika Yeso pa mphinjika,wakiza wagawana vyakuvwala vyakhe pakuchita thembelelo,ndapo wakiza wakhala pasi nakumulindilila aponye.Pachanya pa mutu wakhe,wakiza wawikapo malembo ghamulandu wakhe,wakiza wati," Uyunye ndiyo Yesu,kalonga wawayuda."383940Ndapo wankhungu wawiri wakiza wapayikika nayo pamoza,yumoza kulyelo munyakhe ku lya mazele.Ndapo awonye wakajumphangapo wakiza wamutuka,nakupukunya mitu yawo ndapo wakati,"Iwenye ukatenge ukumanya kubwangandula nyumba ya Chiyuta na kuyizenga mumadazi ghatatu,jiponoska!Pala uli Mwana wa Chiyuta,ndapo khila pa mphinjika!"4142Aponye wasofi walala na wa manyi malango na walala wawa Yuda wakamunyoza,wakati,"Wakiza waponoska wanthu wanyakhe,ndapo kutinye wakamanya kujiponoska yekha hawe.Usange ndiwenyene Kalonga wa Israele.Wize wikhile sononye pa mphinjika,ndapo titize tipulikane nawe.4344Wakugomezga mwa Chiyuta,sono Chiyuta wize wamuthaske,usange Chiyuta wakukhumba.Pakuti iye wakiza ati,'Ine ndine Mwana wa Chiyuta.'"Wankhungu nawo,awonye wakiza wapayikika pamoza na Iye wakamunyoza nthewura pela.454647Kufuma pa ora lya chinkhonde na limoza kuzika kwawa chisi chikulu pa chalo chose cha pasi kufikira pa ora lya chinkhonde na vinayi.Pa ora lya chinkhonde na chinayi,Yeso wakalila ndapo wakachemelezga,"Eli,Eli,lamasabakatani?" uko ndiko kutinye,"Chiyuta wane,Chiyuta wane,kasi mwanisidilanji?"Awonye wakiza wimilira aponyene wakapulika,ndipo wakiza wati,"Munthu uyunye akuchema Eliya.484950Aponye yumoza wa iwo akiza achimbila na kuya katola sipanji nakuyibizga mu vinyo lya kusasa,kakiza wayinyeweska nthete,ndapo wakapeleka kwa Yeso ndapo wakapeleka kwa Yeso kuti amwe.Wanthu wanyakhe wakiza wayowoya wati,"Leka ndakha.Tiwone usange Eliya ati ize amuponoske."Ndapo Yeso wakachemelezyaso namazgo ghakulu wakiza wapeleka muzimu wakhe.515253Aponye chisalu chakujala cha munyumba ya Chiyuta chikiza chapaluka pakati kufuma kuchanya kufikira pasi,ndapo chalo chikiza cha ndindima,ndapo majalawe ghakiza ghasweka.Madindi ghakiza ghajulika,ndapo wanthu walunji awonye wakafwa kale wakanyamuka.Wakiza wafuma mumadindi wakati wawuka ku wa kufwa,wakanjila mu musumba wakupatulika,umonyene wanthu wanandi wakiza wa wawona.545556Ndapo mulala wankhondo pamoza na awonye wakamulondezganga Yeso wakati wiza wawona chindindindi na ivonye vikiza vyachitika,wakopha nkhani ndapo wakiza wati,"Nadidi munthu uyunye ni Mwana wa Chiyuta."Ndapo wakiza wawapo wanakazi wanandi awonye wakalawililanga patali awonyene wakalundezganga nakumutewetela Yeso kufuma Ku Galileya.Muwanakazi awanye mukawa Mariya wa Magadala,Mariya mama wa Yakhobe na Yosefe,ndapo na mama wa wana wazebediya.5758Aponye kukiza kafipa waka,kukiza munthu musambazi wakufumila Ku Arimtiya,zina lyakhe Yosefe,uyonye nayo wakawa musambili wa Yeso.Munthu uyunye akiza waluta kwa Pilato kuya kalomba nthupi lya Yeso.Ndapo pilatoakiza alangula kutinye wamupe.61596060Yosefe akiza atola thupi lya Yeso,ndapo nakulivungilizga mu salu yituwa yakutowa,wakiza wawika thupi mu dindi lyakhe lipya ilyo wakazenga mujalawe.Wakiza wasukhilizgilapo libwe likulu pa mulyango wadindi lilanye nakuluta.Mariya wa ku Magadala pamoza na Mariya munyakhe,wakhala pasi kuthyana waka na dindi.626364Ndapo namachelo ghanyakhe,pa dazi Sabata,wa sofi walala na wa Farisi wakiza panthazi pa Pilato.Wakiza wati,"Fumu,tikukumbuka kutinye mupusikizgi yula aponye wakawa wachili wamoyo,wakiza wayowoya kuti,'Pamadazi ghatatu azaghuka ku wakufwa.'Ndaponye wakiza walangula kutinye walinda wize walonde dindi fufikila dazi lya chitatu mwakutinye wasambili wakhe wize waleke kuya ka mwiba nakuphalira wanthu kutinye,'Walikuwuka kuwakufwa,'ndapo ghutesi wa pamanyuma wamukuya uheni kuluska wapakudanga."6566Pilato wakiza wawafumba akati,"Asinye walinda mulinawo.Lutaninge muka lilinde dindi nga ni umonyene mukumanyila." Ndapo wakaluta wakiza waya walikhozya dindi, na kulizighilila libwe lya pamulyango nakuwikapo walinda.

Chapter 28

1Ndapo paumaliro wadazi lyasabata kuluta kumlenji lya dazi lakwamba la sabata ilyonye, aponye maliya akiza kaluta muchigawa chamagalena ndiponye wakaya na maliya munyake. Aponyene wakaya kawona ku dindi. 2Ndapo maluwiro kukiza kiza chindindi chikulu aponye thenga lya fumu likikhila kufuma ku chanya ndaponye gadabula libwe pa mulyango wa dindi, ndapo wakakhalapo.3Ndapo chisko chake chikawoneka ngati nye nidazi aponye vakuvwala vyake vikawoneka nkhani ngati nimajumi. 4Ndaponye chifyo chikiza chawakola walanye walinda, aponye wakawa wanthu wakufwa.5Ndapo la fumu likiza la wafumba likati kuwanakazi lekani kopa, ndaponye namanya kuti mukupenja yeso uyonye wakiza wamupayika pamphinjika, 6Aponye kuti walipano awe, walikuzguka umonye nga wakiza wayowoyera.Mwize kamuwone pamalo aponye wakamuwika. 7Ndapo lutaninge luwiro kuwasambiri wake mukawafumbe kutinye wali kuzguka kuwakufwa, ndaponye walikuluta kuchigawa cha galireya, ukonye mwamukumuwona nga ndi umo wakamufumbirani.8Ndapo wanakazi wakafumako luwiro-luwiro ku dindi. Aponye wakopanga wakaya nakukondwa kukulu nkhani ndapo wakiza wachimbira kuya kawafumba wasambiri wake. 9Ndaponye yeso wakakumana nawo wakatinye ne monile. ndaponye wakiza kiza kwa iyonye nakumukola mmalundi yake na kumuchindika. 10ndaponye yeso akiza anena muleke kopa ndapo lutaninge mwize muwafumbe wanyake kutinye walute ku chigawa chagalireya ukonye ndiko mwize muniwone.11Aponye wanakazi wakalutanga wamo wakizakaluta kukaya, ndapo nakuzakafumba wasofi na vyose ivyonye vikawako. 12Aponyene

wakati wawungana pamoza na walala wakazomerezgana kuwa silikali na ndalama zinandi nkhani, 13Ndapo wakiza wafumba wati muwafumbe wanthunye wasambiri wake wakiza wamwiba usiku, ndapo ise tikiza tamutola.14Ndapo usange nduna ya chalo, izayapulika tize tiyowoye makola, ndapo kutinye mwize munjire muvisuzgo awe. 15Ndapo wasilikali walala nye wakiza wapokera ndalama na kuchita nga niumonye wakiza wafumbira, ndapo makani aghanye yalikutandazgika nkhani mkati muwayuda nakuno kulero.16Ndapo wasambiri walanye khumi na wawiri wakiza kaluta kuchigawa cha galireya kulupiri olonye yeso wakawalongola. 17Aponye wakati wiza yeso. aponye wakati wizawamuwona wakamuchindika, ndapo wakiza kakayika.18Ndapo wakiza nakunena nawo wakti, ''ndaponyene mazaza wose awonye ghali kuchanya na pasi ndapo ghalikupikwa. ndapo lutani mukize musambizge mitundu yose, 19ndapo mwiza kawa babatize wanthu muzina la wawise na mwana na muzimu wakupatulika.20Ndapo mwize muwasambizgi awonye kusungilira vyose ivyonye. ndapo mwize mukumbuke kuti inenye nili na imwe madazi yose kufikira kuwumaliro wa vyose ivyonye.''

## Mark

Chapter 1

1Uku ndikwamba kwa uthenga uwemi wa Yeso khristu mwana wa Chiyuta. 2Nga ndi umonyene ntchimi Yesaya wakalembera kutinyene, " Chiyuta wakutinyene , ' wonani, nditi nditume thenga lane panthazi pakonyene leneilo lamukunozgela iwenyene nthowa yako.' 3Mazgu gha munthu wakuchemerezga mumapopa kutinyene, ' nozgani msewu wa fumu, nyoloskani nthowa zakhe"4Nthewula Yohani mubabatizi wakawoneka mu mapopa, wakuphalazga ubabatizo wa kung'anmuka mu mtima kutinyene zakwananga zigowokereke. 5Wanthu wanandi wachigawa chosenyene cha Yudeya na wose wa mu Yerusalemu wakakhulumukila kwa inyonyene. Wakati wazomera zakwananga zawo, waka babatizika na iyonyene mu mlonga wa Yolodani. 6Yohani wakavwalanga chakuvwala cha weya wa ngamule na lamba wachipapa mu luwunda lwake. Cakulya chakhe chikawa zombe na wuchi wa mthengere.7Uphalazi wakhenyene wukawa wakuti, "kunyuma zane kukwiza wankhongono wakuluska ine mwene uyo nkhwenelera kuti ndisindame nakusutula nthambo za skapato zakhe hawe. 8Ine nkhumubabatizani na maji, kweni iyonyene wizamukumubabatini na muzimu mutuwa."9Mu madazi gheneghara Yeso wakiza kufuma ku msumba wa Nazereti mu chigawa cha Galileya ndapo Yohani wakamubabatiza mu mulonga wa Yerodani. 10Apo wakazuwukanga waka mu maji, penepapo wakawona ku chanya ku kujurika,ndapo mzimu wakukwirira pa iyonyene nga ndi njiwa. 11Ndapo mazgo ghakapulikikwa kufuma ku chanya gha kutinyene iwe ndiwenyene mwana wana wakutemweka, wa mweneiwenyene nkhucha nawe."12Penepapo mzimu ukamulongezgara Yeso ku mapopa. 13Ndapo wakawa mu mapopa madazi 40 kuyezgeka na satana.Kweni kuranyene wa nkharanga pamoza na nyama zamuthengere ndapo wangelo wakamutewetera.1415Yohani mubapatizi wakatinyene wakoleka na kuwikika mu gadi , Yeso wakiza ku Galileya na kwamba ku pharazga unthenga uwemi wa kufuma kwa Chyuta. 15Yeso wakatinyene nyengo ya kwana, ndapo ufumu wa Chiyuta waneghenera ghanamukani mtima na kupulikana na unthenga uwemi."16Apo Yeso wakendanga mu mpepete mwa nyanje ya Galileya, wakawona Simoni na munung'una wakhe Andileya wakupoya mukwawu mu nyanje pakutinyene wakawa warovi. 17Yeso wakatinyene kwa iwo,"Rondezgani ine ndapo nditi ndimuzgoraninge warivi wa wanthu." 18Ndapo penepapo wakasinda mikwawu yawonyene na kumurondezga Yeso.19Ndapo wakati wendapo pachoko wakanyene wakawona Yakobe, mwana wa Zebediya pamoza na Yohani, munung'una wakhe.Iwonyhene wakawa mu ngarawa yawo, wakatandanga mikwawu. 20Penepapo Yeso wakawa chema ndapo iwonyene wakamusida wiskewo Zebediya mu ngarawa pamoza na wantchito wakhe na kumulondezga Yeso.21Yeso na wasambiri wakhe wakiza mu msumba wa kaperenaumu. Pa dazi la sabata Yeso wakaya kanjira mu nyumba yakusoperamo,ndapo wakamba ku sambizga wanthu . 22Wanthu wakatinyene wapulika,wakazizwa na kusambizga kwakhe,pakutinyene iyo wakasambizganga na mazaza kupambana na wamanyi marango.23Mu nyumba muranyene mukanjira munthu wa mzimu uheni,ndapo wakachemerezga wakati." 24Kasi mukukhumba ku chitachi nase isenyene imwe Yeso waku Nazareti?kasi mwiza kwiza katimara?nkhumumanyani, ndimwe mtuwa yuranyene wa Chiyuta!" 25Yeso wakawuchenya mzimu uheni uranyene wakati,"chema, fumamo mwa iyonyene!" 26Mzimu uheni uranyene wukatri wamziririska, ukabangura na mazgu ghakuru na kufumamo mwa iyonyene.27Wanthu wosenyene wakazizwa nkhani na kufumbana yumoza na munyakhe wakati,"Nchichi ichinyene?Uku nkhusambizga kupya! Na mazaza ,wakulangula na mzimu yiheni ndapo yikumupulika!" 28Penepapo lumbiri lwakhe lukatandazgika luwiro kosekosenyene mu chigawa chosenyene cha Galileya.29Yeso wakati wafuma mu nyumba ya kusoperamo pamoza na Yakobe na Yohani wakaya kan jira mu nyumba ya Simoni na Andileya. 30Nyinavyala wa Simoni wakagona pasi chifukwa wakathukira mu thupi .Ntheura wakamuphalira Yeso na za urwari wakhe. 31Yeso wakiza na kumukora pa woko na kumuwuskira muchanya.Penepapo kuthukira kwa mu thupi kukamara ndapo wakammba kuwatewetera.32Mise yeneyiranyene pakunjira kwa dazi,wanthu wakamutorera Yeso wose awonyene wakawa warwari na awonyene wakakoreka na viwanda. 33Wanthu wose wa msumba wakawungana pamulyango wa nyumba yiranyene. 34Ndapo Yeso wakachizga wanandi awonyene wakawa na nthenda za mtundumtundu wakafumiskeso viwanda vinandi, kwene kutinyene wakavizomererzga hawe kunena chifukwa vikamumanya.35Na macherochero kuchali kudache,yeso wakawuka na kufuma mu nyumba,wakaruta ku malo ghambula wanthu kwenekuko ndikonyene wa karombanga. 36Simoni na wa nyakhe wakaruta kuya kumupenja. 37Ndapo wakati wamusanga, wakamuphalira wakati,"wanthu wosenyene wakumupenjani."38Yeso wakawaphalira wakati,"Tiyeni tirutenge ku mizi nyinyakhe yapafupi mwenemuno mwakuti nakonyene nkhapharazgeko.Ichinyene ndicho chifukwa nkhizira." 39Ntheura wakenda mu chigawa chosenyene cha Galileya na kupharazga mu nyumba za kusoperamo na kufumya viwanda.40Munthu wa vyoni wakiza kwa Yeso kutinyene wamuweye,ndapo wakajikama na kutinyene kwa iyo,"Usange mukukhumba, munganditozga." 41Yeso pakuwa wa chiwuravi wakanyoroska woko lakhe,wakamukhwaska wakati,"Inya,nkhukumba,tozgeka." 42Penepapo vyoni vikamara ndapo wakatozgaka.43Yeso wakamuchiyithizga nkhani munthu yuranyene ndapo penepapo wakamuwezga. 44Na kutinyene, "chenjera, ureke kuphalirapo munthu nanga njumoza.Kweni rutanga,ukanjirongole kwa mu sofi, ndapo ukapereke chawanangwa chakutozgaka kwakonyene icho Mozesi wakarangula kuwa chipanikizgo ku wanthu,"45Kwene munthu yuranyene wakaruta na kwamba kupharazga makani aghnyene kosekose pa chifukwa ichinyene,Yeso kutinyene wakanjira mu muzi pakweru hawe, Kweni wakakhala ku malo ghambula wanthu, ndapo wanthu wakizanga kwa iyonyene kufuma kosekose.

Chapter 2

1' Pamaside pa madazi ghachoko wakanyene Yeso wakawerera ku kaperenaumu, ndapo wanthu wakapulika kuti w3ali mu nyumba. 2Wanthu wanandi wakawungana ntheuranyne ku kawavyae malo nanga mpha muryango wuwonhyene.Apo wakawaphalizgiranga mazgu gha Chiyuta.3Wanthu wanji w2akiza kwa Yeso na munthu wakufwa viwaro,mweneuyonyene wakayegheka na wanthu wanayi. 4Wakati watondeka kwiza nayonyene pafupio na Yeso chifukwa chawunandi wanthu wakewurapo pa musnje wa nyumba kudunjikana na apo wakawa Yeso,ntheura wakamukhizgira pasi munthu yuranyene pa kasarasara uyonyene wakagonapo.5Yeso wakatinyene wawona chipulikano chawonyene, wakati kwa munthu wakufwa viwaro,"Wa mwana wane,zakwananga zakonyene zagowokereka." 6Sono wamanyi marango wanji wakakhara penepapo,ndapo wakaghanaghananga mu mitima yawonyene kuti , 7"Chifukwa nlinyene munthu uyunyene wakunenna ntheura?wakutuka Chiyuta!Ndi njani wangamanya kugowokera zakwananga, asi ndi chiyuta peranyene?"8Penepapo Yeso wakati wamanya ivyonyene wakaghanaghanangamu mitima yawonyene, wakati kwa iwonyene,"chifukwa uli mukughanaghana vya ntheuranyene mu mitima yinu? 9Kasi chipusu ndi nchi, kunena kwa wakufwa viwaro uyunyene kuti,"zakwananga zakonyene zagowokereka,'panji kunena kuti,'wuka,nyamura kasarasara wako wendenge?'10Kwene mwakutinyene mumanye kuti mwana wa munthuwali na mazaza pa charu kugowokera zakwananga ,"wakatinyene kwa munthu wakufwa viwaro, 11"nkhukuphalira kutinyene, wuka,nyamura kasarasara wako ndapo rutanga ku kwakoponyene." 12Ndapo wakawuka, mwaluwiro wakanyamura kasarasara wakhe na kuruta ukunye wose wakuwona,ntheura wosenyene wakazukuma, ndapo wakamuchindika Chiyuta wakatinyene,"Tindachiwonepo na kale chinthu nga ndi ichinyene."13Yeso wakarutaso m u mphepete mwa nyanja ya Galileya ,wanthu wanandi wakiza kwaiyonyene,ndapo wakamba ku wasambizga 14Apo wakajumphanga wakawona, Levi mwana wa Alifeyu ,wakhara mu nyumba yakusonkheramo msonkho,ndapo wakamuphalira wakati,"Ndirondezga,"Levi wakawuka na kumurondezga.15Apo Yeso wakaryanga chakurya mu nyumba ya Levi,wakusonkheska msonkho wanandi na wakwananga wakakhara pamozanyene na Yeso na wasambiri wakhe,pakawa wanthu wanandi awonyene wakamurondezga. 16Para wamanyi-marango wanji awonyene wakawa wa wafarisi wakawona Yeso wakurya pamoza na wakwananga na wa kusonkheska msonkho,wakati ku wasambiri wakhe,"chifukwea uliwakurya pamozanyene na wanthu wa ntheura?"17Yeso wakati wapulika ichinyene, wakati kwa iwonyene,"Awo mba msuma kutinyene wakupenja ng'anga hawe,kweni warwarindiwonyene,ine kutinye nkhizira kuchema w3arunji hawe,kweni wakwananga."18Nyengo yinyakhe wasambiri wa Yohani mubapatizi na wasambiriw3a w3aFarisiwakaziwizganga kurya wanthu wanji wakiza kwa Yeso na kumufumba kutinyene,"uli wasambiri waYohani mubapatizi na wasambiri wa waFarisi wakuziwizga kurya,kweni winunyene wakuziwizga hawer?" 19Yeso wakazgora wakati,"Kasi awonyene wachemekera pa nthengwa wangamanyakuziwizga kurya ukunyene mwene-nthengwa ewali nawo?Nyengo yose iyonyene iwo wali nayonyene mwene-nthengwa, kuti wakumanya kuziwizga kurya hawe.20Kweni nyengo yitizenge aponyene mwene-nthengwa watinyene wawuskikeko kwa iwonyene,penepapo ndapo wazamkuziwizga kurya dazi leneliranyene. 21Palije munthu uyonyene wakugambikapo chigamba cha salu yiphya pa laya likorowere.Usange wangachita ntheuranyene,chigamba chiphya chikukhwinyata na kuguza laya likorowere liranyene,ntheura laya likorowere liranyene likuparuka ndapo kuparuka kwakhenyene kukuwa kukuru nkhani.22Ndaposo palije munthu uyonyene wakupungulira vinyo liphya mu mathumba gha vikumba vidala,usange wangachita ntheuranyene , vinyo liphya liranyene lingaphumula mathumba ghavikumba vidala ndaposo vinyo liranye lingasakazika na mathumba gha vikumba wuwo, kwene vinyo liphya wapungulira mu mathumba gha vikumba viphya."23Nyengo yimoza pa dazi la sabata Yeso wakasorotanga mu minda ya tiringu ,apo wakendenga wasambiri wakhe wakamba kupurura mphponje za tiringu. 24Ntheura waFarisi wakati kwa Yeso ,:chifukwa uli wasambiri wakonyene wakuchita ichonyene nchambura kulangulika kuchita padazi la sabata?"25Yeso wakati kwa iwonyene,"kasi mundawazgapo ichonyene wakachita Davidi para wakasokwa ndapo njara yikamukora iyonyene na awonyene wakawa nawo? 26Iyo wakanjira mu nyumba ya Chiyuta aponyene Abiyatara wakawa Musofi mukuru ndapo wakarya chingwa cha uwapo w3a Chiyuta ichonyene chikawa cha dango hawe kutinyene waliyose warye,kweni wasofi pera, ndapo cheneichinyene wakawapako awonyene wakawa nayo?"27Yeso wakati kwa wafarisi,"Dazi la sabata likimikikira munthu kutinyene munthu wali kuwirako chifukwa cha dazi la sabata hawe. 28Ntheuyranyene mwana wa munthu ndi fumu ya sabata."

Chapter 3

1Yeso wakaya kanjiraso mu nyumba ya kusoperamo mwenemumo mukawa munthu wakufwa woko. 2Wafarisi wanji awonyene wakawapo wakamulawiskanga Yeso kuwona kutinyene panji wangamuchizga munthu yuranyene pa dazi la sabata mwakuti wamupe mrandu.3Yeso wakamuphalira munthu mweneuyonyene wakawa na woko la kuphapa kuti, "zakuno kunthazi." 4Yeso wakawafumba wakati,"kasi nchichi ichonyene chikulangulika pa dazi la sabata? Kuchita uwemi panji kuchita uheni? Kuponoska umoyo panji kukoma?Kwene wakati waka chete.5Mu ukali Yeso wakalawiska uku na uku pa awonyene wakawa mwenemumo,ndaoo wakakwenyerera chifukwa cha unonono wa mitima yawonyene. Penepapo wakamuphalira munthu yuranuene wakati, "Nyoroska woko lako." Wakanyoroska woko lakhe, ndapo likawereramo. 6Wafarisi wakafumira kuwaro, ndapo maluwiro wakapangana na wupu wa waHerodi umonyene wangamukomera Yeso.7Yeso wakafumapo pamoza na wasambiri waskhe,na kruta ku nyanje, ndapo mzinda ukuru wa wanthu ukamurondezga kufumira mu Galileya.Kufumaso ku Yudeya, 8Yerusalemu na Idumeya, ku sirya linyakhe la muronga wa Yorodani, ndaposo na kuzingirizga vigawa vya Ture na Sidoni, wanthu wanandi wakiza kwa iyonyene wakati wapulika vyose ivyonyene wachitanga.9Pakuti mzinda wa wanthu ukawa ukuru, Yeso wakawamphalira wasambiri wakhe kutinyene wamunozgerenge Galawa pafupi na iyonyene, mwakuti wanthu wareke kumufinyirizga. 10Pakuti Yeso wakachizga wanthu wanandi, ntheura warwari wosenyene wakamufinyirizga kutinyene wamukhwaska.11Para wanthu wa mizimu yiheni wakamuwona, wakawa pasi ndapo wakachemerezga wakati,"Imwe ndimwe mwana wa Chiyuta." 12Kwene wakawa chithizga nkhani kuti wareke ku mumpharazga.13Yeso wakakwerera ku phiri ndapo wakajichemera awonyene wakawakhumbanga, ndapo wakiza kwa iyonyene. 14Wakimirira 12 na kuwathya,"wakutumika ."wakawamphalira wakati,"ndamusorani kutinyene mukhare nane na kuti ndimutumaninge kuya kapharazga, 15Na kutiso muwenge namazaza ghakufumira viwanda." 16Mazina ghawonyene ndi agha Simoni mweneuyonyene Yeso wakamuthya zina lakuti Petirosi17Yakobe na Yohani munung'una wakhe,wana wa Zebendiya, weneawonyene Yeso wakawathya zina lakutinyene Bowaneleje leneionyene likaghanamulanga kuti,"wana wachidudumira cha leza." 18Pakawaso andyeya, philipu , balatlo mateyu , tomasi yakhobe mwa na wa alifeyo , dadeyo,, simoni wa chi pani chazeloti. 19Ndaposo na yudasi isikaliyoti, mweneuyo wakamwende mphiska yeso20Nthewula yeso wa kiza ku kwawo, ndaposo wanthu wanandi wakawunganaso mwakutinyene iyo nawasambli wakhe kuti wa kawa nanyengo yakulyela hawe 21Para wambumba ya khe wa kapulika ichinyene, wa karuta kuya kamutolera pakuti wakati, 26 "wafuntha. 22''Wamanye-marango awonyene wakafuma ku Yerusalemu wakati, "munthu uyunye wari na Belezebule! wakufumya viwanda na nkhongono za mukulu wa viwanda."23Ntheura Yeso wakawachema wa nthu kuti wize kufupi na iyonyene nakunena nawonyene muvidokoni wakatinyene, kasi satana wangafumya uli satana? 24Usange wanthu wa ufumu umoza nyene wagawikana , ufumu uwunyene kuti ungakhola hawe. 25Usange wanthu wa nyumba yimoza wapatukana, nyumba iyinyene kuti yingakhola hawe .26Usange satana wakujisuska yekhe nakupatukana, wangakhola hawe.Umaliro wakhe ngweneuynyene. 27"Kuliji munthu uyonyene wangajira mu nyumba ya chinkhala na kupoka chuma chakhe kwambula kutinyene wadange wakake chikhala chiranyene penepapo ndapo wapoke chuma chiranye28"Nanadi nkhumuphalira kuti, kwananga kosenyene na matusi awonyene wanthu wakanena kwa Chiuyta vinthu vigowokereke' 29Kwene uyonyene wakatuka mzimu mutuwa wati wagowokereke hawe.Wali na mulandu wa kwananga kwa muyirayira." 30Yeso wanena ivinyene chifukwa wanthu waranyene wakatenge, "Wali na mzimu uheni ."31Wa nyina wa Yeso na wanung'una wakhe wakafika.Wakimilira kuwalo kwa nyumba,ndapo wakatuma munthu yunji kuya kamuchema. 32Kwene mzinda wa wanthu ukakhala na kumuzingirizga,ndapo wakamuphalira wakatinyene,"Wa nyinamwe na wa nang'una winu wali kuwaro wakumukhumbani."33Yeso wakawazgora wakati,'Amama na wanung;una wane mba njani?" 34Pakulawiska wanthu awonyene wakamuzingirizga wakati, "awa ndiwonyene Amama na wa Nung;una wane! 35Uyo wakuchita nkhumbo la Chiyuta ndiyonyene munung'una wane, mudumbu wane na mama."

Chapter 4

1Yeso wakambaso kusambizga mu mphepete mwa nyanja ya Galileya.Mzinda ukuru wa wanthu ukawungana na kumuzingirizga,ndapo wakajira na kukhala mu galawa pa nyanja aponyene wanthu wakawa pa mulima mu mphepete mwa nyanja. 2Wakawasambizga vinthu vinandi mu vidokoni,ndapo mu usambizgi wakhe wakakati.3"Teghelezgani! mulimi yunji wakaruta kuya kasewa mbuto nyakhe. 4Ndapo aponyene wakasewanga,mbuto yinyakhe yikawa mu mpepete mwa nthowa, ndapo tuyuni tukiza na kusora. 5Mbuto yinyakhe yikawa palusokorowe,penepapo pakawevye ndongo linandi.mb uto yiranyene yikamera ruwiro chifukwa pakawevye ndongo linandi.6Kweni dazi likatinyene lakwera, yikawawuka na komira pakutinyene yiwavya nkhorozi. 7Mbuto yinyakhe yikawa mukati mu minga, iyonyene yikakura na kuyifyoronganiska,ndapo kiuti yikapabika vipamba hawe.8Kweni yinyakhe yikawa mu dongo liwemi, yikamera na kukura,ndapo yikapambika vipambi vinandi.Yinyakhe yikapambika 30,yinyakhe 60,ndapo yinyakhe 100." 9Ntheura Yeso wakati,"Uyonyene wali na makutu gha kupulikira, wapulike."10Para Yeso wakawa payekha,wasambiri wakhe 12 pamoza na wanthu wanji wakamufumba na urato wa vidokoni. 11Wakawaphalira wakati," kwa imwenyene kwapika kuti mumanye vya muchindindi vya ufumu wa Chiyuta.Kweni kwa awonyene wali kuwa;lo,vyosenyene vikuneneka mu vidokoni, 12Mwakuti' kulawiska,walawiska nandi,kweni wawone kanthu hawe,kupulika wapulike nandi,kweni kupulikiska kanthu hawe.Mzile waghanamuke mu mtima,ndapo wagowokereke.' "13Ntheura Yeso wakawafumba wakati,"Kasi mukupulikiska hawe chidokoni ichinyene? Ipo sono mupulikiskange uli vidokoni vinyakhe vili vyose? 14Mulimi wakusewa mazgu gha Chiyuta. 15Mbuto izonyene zikawea mu mphepete mwa nthowa,ndi wanthu awonyene wakupulika mazgu gha Chiyuta ndapo nyengo yeneiyonyene satana wakwiza na kukwapula mazgu aghonyene gha seweka mwa iwonyene.16Ntheura pera wanthu wa nyakhe wali nga ndi mbuto izonyene zikaseweka palusokolowe.Nyengo yeneiyonyene wakiughapulika mazgu gha Chiyuta na kughapokerera na chimwemwe. 17Kwene kuti mazgu gharanyene gha kiujintha nkholozi mwa iwonyene hawe. Ntheura wanthu waranyene wakuwa na chipulikano kwa kanyengo kacho waka,paranyene kwawa visuzgo panji kuzikizgika chifukwa cha mazgu gfha Chiyuta nyengo yeneiyonyene wakuwalera nyuma mu chipulikano chawonyene.18Wanyakhe wali nga ndi mbuto izonyene zikawa mu minga,weneawonyene wakupulika mazgu gha Chiyuta. 19Kwene vyakwenjezga vya umoyo uno,kutemweska usambazina mankhumbiro gha vinthu vinyakhe vikujilamo mwa iwonyene na kufyolonganiiska mazgu gha Chiyuta.ndapo mazgu gharanyene ghakupambika vipambihawe. 20Kwene wanyakhe wali nga ndi mbuto izonyene zikaseweka pa dongo liwemi,awonyene wakupulika mazgu gha Chiyuta na kughapokerera,ntheura wakupambika vipambi vinandi, wanji 30, wanji 60,ndapo wanjiso 100."21Yeso wakawafumba wakati,"kasi wanthu wakutora nyali na kuyibenekerera na chidunga panji kuyiwika kusi kuchitara?Asi wakuyiwika pa malo ghakuwonekera? 22Pakuti chinthu chosenyene cha kubisika chizakuvumbukwira pakweru,ndapo chose ichonyene nchakubenekereka chiti chibenukenge.. 23Uyo wali na makutu gha kupulikira,wapulike!"24Yeso wanene nawo wakati ,"Nchenjerani pa ivyonyene mukupulika,chipimo ichonyene mukweruzgira wa nyinu,chenechicho ndicho Chiyuta wiza mukweruzgira imwe kwa kuruska. 25Pakuti uyonyene walinavyo kuti kupikenge vinandi kwa iyonyene. kweni uyonyene walije, wizamukupokeka nanga nkhachocho akonyene wali nako."26Yeso wakawaphalira wakati, "ufumu wa Chiyuta ukulingana waka na munhtu uyonyene wakusewa mbuto nyakhe mu munda. 27Na usiku wagona ndapo namulenje wakuwuka, nyengo yosenyene mbuto yikumera na kukula,kweni mwenecho kuti wakumanya hawe umonyene yikumerera. 28Dongo ilolene ndilonyene likumezga mbuto na kupambiska vipambi,pakunga musonga pamayuma chisasuni, ndaposo na luphuzi muchisasuni. 29Kweni para mbuto yankhoma, wakutora chijeru na kudumura mbutopakuti nyengo ya vuna ya kwana."30Yeso wakanena wakati,"Kasi tiululinganizge na vichi ufumu wa Chiyuta, panji tingakanara mu chidokoni uli? 31Uli nga ndi njere lamatubeni ulonyene para la seweka mu dongo,nducho nkhani kuruska mbuto zose mu charu. 32Ndapo uli para laseweka, lukumera na kukula ndapo lukuwa chivyati chikulu kuruska vivwati vyosenyene vya mu munda,likuwa na minthavi yikulu mwakuti viyuni vya mu ndera vikwiza na kuzanga vivulumbo vyawonyene mu minthavi nyakhe."33Yeso wakawasambizga wanthu mazgu gha Chiyuta mu vidukoni vinandi nga niivi,kwa kuyana na kapulikiskiro kawonyene. 34Iyo kuti wakawanenera kanthu hawe kwambura vidokoni.kweni kuudesi ndkonyene wakawavumbuliranga vyose wasambiri wakhe.35Dazi lenelira nyengo ya mise,Yeso wakawaphalira wakati,"Tiyeni tambukile kusirya linyakhe la nyanja." 36Ntheura wakati wasida mzinda wa wanthu, wasambiri wakhe wakanjira miu galawa umonyene wakawa Yeso,ndapo wakaruta nayo pamoza,pakawaso garawa zinyakhe izonyene zikalongozgana nayo. 37Chimpepho chikulu chikauka,majigha ghakamba kutimba garawa na kunjira mukati,ndapo garawa yikamba kuzura na maji.38Kweni Yeso wakagona pa musamiro kumaliro wa garawa, ndapo wasambiri wakamuwuska wakati, "Musambizgi,kasi mukulolako hawe kuti tikufwa?" 39Yeso wakawuka mu tulo na kuyichenya mpepho na kuti ku majigha,"Chetama!kuti waka yiii."mpepho yikareka kuputa ndapo kukawa bata likulu.40Yeso wakati ku wasambiri wakhe, "Chifukwa uli mukopa?Kasi muchali mulinje chipulikanu?" 41Wasambiri wakazura na wofi ukulu nkhani, ndapo wakanena yumoza na munyakhe wakati,"Ndi njani munthu uyunyene mweneuyo nanga ndi mphepho na nyanja vikumuplikira?"

Chapter 5

1Yeso na wasambiri wakhe wakafika ku sirya linyakhenyene la nyanja ya Galileya,kucharu cha Geraseni. 2Apo Yeso wakafumanga mu ngarawa,munthu wa mizimu yiheni uyonyene wakufumanga ku mararo wakakumana nayonyene.3Munthu uyunyene wakakharanga ku mararo,Ndapo pakawavye munthu wakutinyene, wamukake na vingwe panji na unyoro. 4Nyengo zinandi wakakakikanga mawoko na malundi na unyoro,kweni wakadumuranga unyoro na kubanthura magwede gha malundi,pakawavye munthu wa nkhongono kumutonda.5Muhanya na usku wakakhalanga ku mararo na mu mapiri ndapo wakachemelezganga na kujicheka na mawe. 6Munthu yuranyene wakati wamuwona Yeso patali, wakamuchimbirira na kujikamamu malundi ghakhe.7Wakachemerezga nkhani wakati,"Kasi mukukhumba kuchitachi nana, imwe Yeso Mwana wa Chiyuta chikurukuru?Nkhumurombani mu zina la Chiyuta kuti mungandisuzganga .' 8Munthu yuranyene wakanena ichi chifukwa Yeso wakatikwa iyonyene,"Mzimuuheniiwe,fumamo mu munthu uyunyene."9Yeso wakamufumba wakati,"Zina lako ndiwe njani?" Iyo wakazgoranyene wakati,"Zina lane ndine 'chimuzinda'chifukwa tili wanandi." 10Munthu yuranyene wakamuweya Yeso kutinyene wareke kuyituma mizimu yiranyene kuwaro kwa charu chiranyene.11Pafupi waka pakawa mskambo wa nkhumba izonyene zikaryanga mu mphepete mwa phiri. 12Mizimu yiheni yikamuweya Yeso yikati,"Mutitume mu nkhumba ziranyene ndimonyene tikanjire." 13Yeso wakayizomerezga,ndapo mizimu yiheni yikafumamo mu munthu yuranyene yikaya kanjira mu nkhumba,mskambo wa nkhumba ukawa pafupi vikwi viwiri,ndapo ukachimbilira kusika na kugodobokera kwa kusendemuka na kuya kanjira mu nyanja ndapo ukamirwa wosenyene.14Awo wakaliskanga nkhumba ziranyene wakachimbira na kuyakaphara ku msumba na ku mizi,ndapo wanhtu wakiza kawona ichonyener chikachitika. 15Ndapo wakiza kwa Yeso, wakawona munthu uyonyene wakawa na mizim u yiheni wakhara pasi,wavwarikika makorasghene,ndapo vifusi vyamara, wanthu warannyene wakawa na wofi ukuru.16Awo wakawona ichinyene,wakakonkhoska ichonyene chikatika ku munthu uyonyene wakawaz na viwanda ndaposo na ku nkhumba ziranyene. 17Ndapo wanthu wakamba kumuweya Yeso kutinyene wafumemo mu chigawa chawonyene.18Apo Yeso wakanjiranga mu ngarawa munthu mwqeneuyonyene wakawa na viwanda wakamuromba kutinyene warutenge nayo. 19Yeso kutinyene wakamuzomerezga hawe,kweni wakati,"Rutanga ku kwinu,ku wabal wako ukawaphalire ivyonyene fumu yakuchitira iwe pakukulengera lusungu." 20Ntheura munthu yuranyene wakaruta na kwamba kuthuwuska mu misumba khumi vyose ivyonyene Yeso wakamuchitira,ndapo wanthu wose awonyene wakapulika ichi wakazizwa.21Para Yeso wakambukirasdo ku sirya linyakhe la nyanja mu ngarawa,mzinda ukuru ukamuwunganira mu mphete mwa nyanja aponyene wakawa iyonyene. 22Ndapo murara yumoza wa nyumba ya kusoperamo zina lakhe Yayiro wakiza kwa Yeso ,wakati wamuwona Yeso wakawa mu malundi ghakhe, 23Na kumuweya nkhani wakatinyene ,"Mwana wane msungwana wali pafupi kufwa,nkhumuweyani,tiyeni mukawike mawoko ghinu pa iyonyene,mwakuti wachali na kuwa wamoyo." 24Ntheura Yeso wakaruta nayonyene, wanthu wanandi wakenda nayo pamoza mwa kumufinyirizga.25Wakawapo mwanakazi yunji uyonyene wakawa na matenda yakusulula ndopa kwa vyaka12. 26Mwanakazi uyunyene wakasuzika nkhani na kwenda mu zing'anga izonyene zikayezganga kumuchizga wa kataya vyuma vyakhe vyose kweni kuti wakachizgika hawe. mu malo mwakhe matenda ghakalutiliranga kunthazi 27Para wakati wapulika vyaYeso, wa kanjila na kuphapatizga mu mzinda wa wanthu mphaka wakafika kunyuma kwa Yeso na kukhwaska laya lakhe.28pakuti wakati ,"Usange ndi ngakhwaska nanga ndi malaya ghakhenyene, nditi 29ndichilenge."Nadidi wakakhwaska layalakhe, ndapo penepapo kusulura kwandopa zakhenyene ku kamara nyengo yeneyiranyene ndapo wakajipurika mu thupi mwakhe kuti wachizgika ku nthenda yakhenyene.30Pa nyengo yeneiyonyene Yeso wakamanya kutinyene nkhongono zinyakhe zafumamo mwa iyonyene, Ntheura wakang'anamukira ku mzinda wa wanthu wakafumba wakati, "Ndi njani wakhwaska maraya ghane?" 31Wasambiriwakhe wakazyora wakati, "Namwe mukuwona waka kutinyene wanthu wakumufinyirizgani, kweni mukufumba kutinyene,'Ndi njani wandikhwaska?" 32Pa nyengo iyinyene Yeso wakarawiska uku na uku kutinyene wawone uyonyene wachita ichinyene.33Ntheura mwanakazi yuranyene pakumanya ichonyene chikamuchitikira, wakiza panthazi za Yeso na kuwa mu marundi ghakhe. Wakazura na wofi ukuru na kunjenjema, ndapo wakamuphalira uneneskowosenyene. 34Yeso wakati ku mwanakazi yuranyene ," Mwana wane, chipurikano chakonyene chakuchizga . rutanga mu mutende, ndapo chira ku matenda ghakonyene."35Apo Yeso wakawa wachari kunena,kukiza wanthu kufuma ku nyumba ya murara wa nyumba ya kusoperamo ndapo wakatinyene,"Mwana wako wafwa.Kasi ukumusuzgirachi musambizgi?"36Kweni Yeso pakureka kupwererako ichonyene wanthu wara wakanenanga, wakamuphalira murara wa nyumba ya kusoperamo wakati,"Ungopanga,kweni upulikane ndiperanyene." 37Yeso kuti wakazomerezga munthu kurongozgana nayonyene hawe,kwene kupatulako Petirosi Yakobe na munung'una wakhe Yohani. 38Para wakati wafika ku nyumba ya murara wa nyuma ya kusoperamo,Yeso wakasanga chiwawa chikuru na wanthu wakurira na kutengera nkhani.39Wakati wa njira mu nyumba wakafumba wakatinyene,"Kasi mukuchitirachi chiwawa na kurira?Mwana uynyene kuti wafwa hawe kwene wagona tulo." 40Kwene wanthu wakamuseka nkhani .Ndapo wakati wawafumyamo wosenyene mu nyumba,wakatora wiske na wanyina wa mwana na wasambiri awonyene wakawa nayo na kunjira nawonyene ku chipinda ukonyene kukawa mwana.41Wakamukora pa woko ndapo wakati,"Talita,Kumi,"Ndapo kutinyene,"Wa musungwana iwenyene,nkhukumphalira kutinyene wuka." 42Penepapo musungwana wakawuka na kwamba kwenda,pakuti wakawa na vyaka12.Ntheura wanthu wosenyene wakazizwa nkhani. 43Yeso wakawa chinyithizga kutinyene wareke kuphalirapo munthu nanga njumonyene na ichonyene chikachitika.Ndapo wakawaphalira kuti wamupe chakurya musungwa yuranyene.

Chapter 6

1Yeso wakafumako ku malo gharanyene,wakiza kukaya kwawo,ndapo wasambiri wakhe wakarongozgananga nayonyene. 2Pa dazi la sabata iyonyene wakamba kusambizga mu nyumba ya kusoperamo.Wanthu wa nandi awonyene wakamupulika wakazizwa ndapo wakafumba wakati,Kasi munthu uyunyene wali kuvisanga nkhu vyose ivinyene?Kasi ndi vinjeru uli ivyonyene walikupika kuti wachita milimo ya minthondwe nga ndi iyinyene? 3Asi uyunyene ndiyo muwaji wa mathabwa,mwana wa Mariya,mukuru wa Yakobe,Yose,Yudasi na Simoni? Ndapo asi wadumbu wakhe wali na isenyene pano?"Ntheura wakankhuwazgika mwa iyonyene.4Ndapo Yeso wakati kwa iwonyene,'Nchimi chanjakuchindikika kosekose,kweni mu charu cha kwakhena mukati mu wabali wakhe hawe." 5Ndapo wakatondaka kuchitakonyene mlimo wankhongono kwene wakawika mawoko ghakhe pa warwali wachoko wakanyene na kuwachizga. 6Iyonyene wakazizwa nkhani,chifukwa wanthu wakawavya chipulikano.Yeso wakenda mu vikaya zingirizge ukunyene wakusambizga wanthu.7Wakachema wasambiri 12 ndapo wakamba kuwatuma wawiriwawiri,wakawapa mazaza ghakufumiskera mizimu yiheni. 8Wakawalamulira kuti,mungayeghanga kanthu kali-kosenyene hawe pa ulendo winu kwene nkhoma pera murekeso kuyegha chingwa panji thumba nesi ndarama mu mathumba yinu. 9Vwarani skapato ,kwene mungavwaranga nalaya ghawiri hawe.10Yeso wakawaphaliraso wakati,"Kose ukonyene mwamkufika na kupokerereka kharani mu nyumba mwenemumo musuke mufumemo mu msumba uranyene. 11Usange mu mizi yinyakhe wakumupokererani hawe nanga nkhumupulikani fumaniko kung'unthani fuvu la ku malundi ghinu kutinyene chiwenge chisimikizgo kwa iwonyene"12Ntheura wasambiri wakaruta ndapo wakapharazga kutinyene wanthu wang'anamuke mu mtima. 13Wakafumya viwanda vinandi ndapo wakawaphakazga mafuta warwari wanandi na kuwachizga.14Karonga Herodi wakapulika makani aghanyene,pakutinyene lumbiri lwa Yeso lukapharazgika kosekose ,wanthu wanji wakanena kutinyene ,"Yohani mubapatizi wawuka ku wakufwa, ndichonyene chifukwa nkhongono izinyene zikuchita nchito mwa iyonyene." 15Kwene wanji wakati,"Ndi Eliya."Wayakheso wakati,"Ndi nchimi yimozanyene16Para herodi wakati wapulika ichinyene, wakati, "Yohane uyonyene nkhamudumura mutu yula ndiyo wari kuwuskika kuwakuwfwa!" 17Chifukwa herode wakaranguluka kare kutinyene Yohane wakoleka na kukakika nakumuwika mu gadi. Wakachita ichi chifukewa cha herodiya muwoli wa filipu mu nung'una wakhe, uyo iyonyene wakamutolanga kuwa muwoli wake.18Pakuti Yohane wakamuphalir Herodi kuti," Nchambura kurangurika kuti iwenyene utore muwori wa munung'una wako."

19"Ntheura Herodiya wakamutinkha yohane , kweni wakatondenga . 20Pakutinyene Herodi wako panga Yohane ndapo wakamuvikiriranga pakumanya kutinyene wakawa munthu murunji na mutuwa. Ntheura wakamusunganga makora .Nyengo zinandi wakatemwa kumutegherezganga Yohane nangauli wakazizikikanga chomene para wakamupulikanga.21Pa umalilo Herodiya wakasanga mwawi .Pakawa pa zuwa lakukumbukira kubabika kwa Herodi aponyene Herodi wakanozgekanga chiphikilo ndapo wakachema nduna zakhe, warongozi wa nkhondo ndaposonyene wararawarara wa mu

chigawa cha garireya . 22Mwana musungwana wa Herodiya wakanjira mu chiphikilo na kuvina, ndapo wakamukondweska Herode pamoza na awonyene wakawa nayo pa chiphikilo chiranyene msugwana yuranyene wakati, " Romba chose ichonyene ukukhumba ndapo nditi ndikupenge."23Ndapo wakapangana nayonyenewakati, " Nditi ndikupenge chose ichonyene ukukhumba nanga ndi kukugawirako pakati ufumu wane." 24Ntheura musugwana yuranyene wakafuma na kuya kafumba wanyina kutinyene , " Kasi nkha rombe vichinyene?" Wanyina wakazgora wakati,"ukarombe mutu wa Yohane mubapatizi 25."Msugwana yuranyene wakawerera luwilo kwa karonga na kutinyene , " Nkhukhumba kutinyene mundipe sono panonyene mutu wa Yohane mubapatizi pa mbare apanyene ."26Ndapo karonga wakawa na chitima chikuru chomene , chifukwa cha chirapo chakhe ichonyene wakachita pa maso pa awonyene wakachemeka pa chiphikilo. Ntheura wakatondeka kusintha. 27Sono karonga wakatuma yumoza wa wasilikali nyengo yeneiyonyene na kumurangura kutinyene wakize na mutu wa Yohani.Musilikali wakaruta ku gadi na kudumulka mutu wa Yohani. 28Ndapo wakiza nayonyene mutu pa mbale.Karonga wakapoerelka ku msungwana,ndapo nayo wakapereka ku wanji. 29Wasambiri wa Yohani wakati wapulika ichinyene,wakiza na kutora thupi kuti wakariwike mu dindi.30Wakutumika waranyene wakawerera kwa Yeso na kumuphalira vyose ivyonyene wakachita na kuwasambizga. 31Yeso wakawaphalira wsakati," Tiyeni imwenyene mwekha tirutange ku malo gha mbula wanthu kutinyene mukapumuleko pachoko waka."Pakuti wanthu wanandi nkhani wakizanga na kuruta,Yeso na wasambiri wakhe kutinyenewakawa na nyengo ya kuryera hawe. 32Ntheura wanji wakajira mu galawa na kuruta kwa wekha ku malo ghambula wanthiu.33Kwene wanthu wanandi wakawawona wakuruta ndapo wakawamanya.Ntheura wakendanga ruwiro pa murima kufuma ku mizi yosenyene na ku mundangirira Yeso na wasambiri wakhe kuya kafika pa malo ghranyene. 34Para Yeso wakati wafuma mu garawa,wakawona mzinda ukuru wa wanthu ndapo wakawa na chiwuravi na iwonyene pakuti wakawa nga ndi mberere zambula muliska.Ntheura wakamba ku wasambizga vinthu vinandi.35Apo dazi likawa pafupi kujira,wasambiri wakhe wakiza kwa iyonyene wakamuphalira wakati,"Kuno ndi malo ghambula wanthu,ndaposo ndi mise kale. 36Muwawezge wanthu kutinyene waruta ku vikaya vya pafupi ivinyene mwakuti wakajingulire akonyene wa ngarya."37Yeso wakawazgora wakati,"wapani chakurya ndimwe kutinyene warye."Wakamufumba wakati,"Kasi tiruta tikagule vyakurya vya mutengo wa ndarama za madenali 200 kutinyene ndivyo tiwape warye?" 38Yeso wakawafumba wakati, "Kasi muli na vingwa viringa?Rutani mukawoneko ."Wakaya kasanga kuti,"Kuli vingwa vinkhonde na somba ziwiri."39Yeso wakawalangura wasambiri wakhe kukhalika wanthu pasi mu vingawa-vingawa pa utheka wakubiriwira. 40Wanthu wakakhara pasi mu mizele ya wanthu 100 na wanthu 50. 41Ndapo wakati watora vingwa vinkhonde viranyene na somba ziwiri,wakarawiska kuchanya,wakawonga Chiyuta ndapo wakati wameya wakavipereka ku wasambiri kutinyene wankharire wanthu. Ndapo wakawagawiraso wosenyene somba ziwiri ziranyene.42Ndapo wose wakarya na kukhuta. 43Pa umaliro wasambiri wakasora viminyu vya vingwa na somba ivyonyene vikakharako ndapo vikazula vidunga12. 44Ndapo unandi wa wanthu awonyene wakarya ukawa wanalume pera vikwi vinkhonde.45Mwaluwiro Yeso wakawaphalira wasambiri wakhe kutinyene wajire mu garawa na kudangirako ku sirya linyakhe ku Betesanyida,apo iyunyene wakawezga nga mzinda wa wanthu. 46Yeso wakati walanyilana nawonyene,wakakwerera ku phiri kuya karombe. 47Ndapo kukati kwawa mise garawa yikawa pakatikati pa nyanja, apo Yeso wakawa yekhe ku mulima.48Yeso wakawawona wasambiri wakhe wakusuzgika ku vuwa garawa,chifukwa mphepo yikawadangizganga.Kumatandakucha pa dazi lachinayi iyo wakiza kwa iwonyene uku wakwenda pa nyanja,wakatenge wawajumphe. 49Kwene wakati wamuwona wakwenda pa nyanja,wakaghanaghana kutinyene ndi chiwa.Penepapo wakachemelezga na wofi ukuru. 50Wose wakamuwona ndapo wakatenthema.Penepapo wakanena nawo wakati,"khwemani mtima! ndine ,mugomphanga."51Mbwenu wakanjira mu ngarawa pamo za nawo ndapo mphepo yikareka . ndapo wasambiri wakazizwa nkhani, 52Chifukwa chakuwura kupulikiska ivonyene vikachika pa vingwa, mtima yawonyene yikawa yinonono.53Ndapo pra Yeso na wasambiri wakhe wakati wambuka nyanja wakafika ku charu cha mu Tezarete ndapo wakimika garawa. 54Wakati wafuma mu garawa ruwiro wanthu wakamupanikizganga Yeso. 55Wanthu wa muchigawa chose chiranyene wakachimbirana kwiza na warwali kwa Yeso.Wakawa yamulanga pakasalasala kwiza nawo kose ukonyene wakapulika kuti Yeso wali.56Ntheura na kose ukonyene Yeso wakaruta, mu vikaya ,mu msumba,wanthu wakagoneka warwali wawo mumaluwugha.Wakamuweya Yeso kutinyene wakhweska nanga ndi phonje za laya lakhe ndapo wosenyene awo wakazikhwaska wakachira.

Chapter 7

1Wafarisi na wanyi-marango wanji awonyene wakafuma ku Yerusalemu wamuwunganira yeso.2Iwo wakawona kutinyene wanji wa wa wasambiri wakhe wakaryanga chakurya kwambula kugeza mawoko ndiko kuti wakapwererako hawe maluso gha chiYuda gha kugeza mu mawoko. 3( Pakuti wafarisi na waYuda wose wakurya kanthu hawe kwambula kugeza mawoko ghawonyene kwayana namaluso gha wasekuru wawonyene. 4Para wakuwera kufuma ku msika kutinyene wakurya vyakuwera hawe kwambula kuti wajitozga danga waliso na maluso ghanandi aghonyene wasekuru wawo wakawarekera nga ndi kusuka vyakumweramo viwiya na wadira wamkuwa na vitara.}5Ntheura wafarisi na wanyi-marango wara wakamufumba Yeso wakati,"chifukwa uli wasambiri wako kutinyene wakurondezga maluso gha wasekuru hawe kweni wakurya na mawoko ghamalikho?"6Yeso wakawazgo wakati," Yesaya wakaneneska pakuchima na vya imwenyene mwa wapusikizgi nga ndi umonyene kuli kulembekera kutinyenre,'Wanthu awa wakundichindika na mlomo wawo pera,kwene mtima wawonyene uli kutali na ine. 7Wakundisopa , kweni kusopa kwawonyene nkhwa waka. Visambizgo ivyonyene wakusambizga ,ndi maluso waka ghawanthu'"8Mukuzerezga marango gha Chiyuta kutinyene musungilire maluso gha wanthu," 9Penepapo Yeso wakati ku wafarisi na ku wanyi-marango,"Muli na nthowa yakuchenjera yakuzerezgera marango gha chiyuta mwakuti musungilire maluso ghinunyenr. 10Pakuti Mozesi wakati,'Chindika wawuso na wanyoko,'ndipo.'Yose uyonyene wakutuka wawiske panji wanyina wakwenera kukomeka.'11Kwene imwe mukuti ,usange munthu wakuti ku wawiske panji wanyina,chose ichonyene ndatenge ndimovwirani nacho ndi Korobani"(ndiko kutinyene nchawanangwa chakuperekeka kwa Chiyuta.; 12Ntheura kuti mukumuzomerezga hawe kutinyene wawachitire kanthu wawiske panji wanyina . 13Pa chifukwa ichinyene mukughazgora gha waka mazgu gha Chiyuta chifukwa cha maluso ghinu aghonyene mukurekerana.Ndapo mukuchitaso vinthu vinandi vya ntheura,"14Yeso wakachemaso mzinda wa wanthu kutinyenr wize kwa iyonyene,ndapo wakawuphalira kuti,,"Tegherezgani kwa ine mose imwe ndapo mupulikiske. 15Palije kanthu akonyene kakufumira kuwaro kenekako kakunjira mukati mwa munthu na kumukazuzga.Kwene vinthu ivyonyene vikufuma mu munthu vyeneivyo ndivyo vikumukazuzga." 16Uyo wali na makutu ghakupulika,wapulike!17Wakati wawukapo pa mzinda uranyene na kunjira mu nyumba wasambiri wakhe wakamufumba na za chidokoni ichinyene. 18Yeso wakawazgora wakati,"kasi namweso mukupulikiska hawe?kasi mukumanya hawekutinyene palije kanthu akonyene kakufumira kuwaro keneako kakunjiira mukati mwa munthu na kumukazuzga? 19Chifukwa kakunjira mu-mtima wakhe hawe,kweni mu nthumbo yakhenyene ndapo kakuporota na kuya kafumira ku thondo<"pakunena ntheura ,Yeso wakaphara pakweru kuti vyakurya vyose wanthu wangarya.20Yeso wakarutirira wakati,"Ivyo vikufuma mukati mwa munthu ndivyonyene vikumukazuzga. 21Chifukwa mu mitima ya wanthu ndimo mukufuma maghanoghano ghaheni,uzaghali kwiba,kukoma, 22Ulewe,udokezi,ubendezi,upusikizgi,kurakaraka,bina,kusesa,kujikuzga, ndaposo na uzereza. 23Mauheni ghose aghanyene ghakufuma mu munthu, ndaposo ndigho ghakumukazuzga."24Sono Yeso wakawuka ndapoku mphaka ya Ture na Sidoni.Wakaya kanjira mu nyumba ndapo wakakhumbanga hawe kutinyene wanthu wamanye ukonyene wali kweni kuti wakabisama hawqe. 25Nyengo yeneiyonyene mwanakazi yunji uyonyene kana kakhe kasungwanawakakoreka na mzimu yiheni wakapulika vya iyonyene ndapo wakiza na kuwa mu mu malundi ghakhe . 26Mwanakazi uyu wakawa muGriki waku Sirofonike wakamuweya Yeso kutinyene wafumyemo viwanda mu mwana wakhe .27Kwene Yeso wakati ku mwanakazi,"Reka wana waryedanga kutinyene nchakwenerera hawe kutora chakurya cha wana na kuponyera nchewe," 28Mwanakazi wakazgola wakati, " inya fumu, ndapulika nanga ndi ntchewe nazo kusi kuthebulu zikurya vimenyu vya chakurya ichonyene wana wasidako."29Penepapo yeso wakamupharira mwanakazi kutinyene, "chifukwa cha mazgu agha, lutanga kunyumba yako kwenekuko wamukusanga kutinyene chiwanda chafumamo mu mwana wako." 30Mwanakazi wakaluta kunyumba yake, wakasanga mwana wagona pa chitara ndapo chiwanda chikafumamo.31Yeso wakawerako ku chigawa cha Ture, wakenda kasolota mucharo cha Sidoni kuluta kunyanja ya galireya na kwizila pakati pachigawa chakuchemeka musumba khumi. 32Wanthu wanji wakiza kwa yeso na munthu wakumangwa makutu, mweneuyonyene wakaya na chikwikwi ndapo wakamuweya kuti wamuchizge pakuwika mawoko ghake pa iyonyene.33Yeso wakamutolera pa mphepete, kutari na muzinda ndapo wakawika minwe yake mu makutu gha munthu yulanyene. Sono wakafunya mata ndapo wakamukhwaska parulimi. 34Penepapo yeso wakarawiska kuchanya na kukhizga mutima wakati kwa iyonyene, "Efati!"ndiko kuti, "julika" 35Penepapo makutu ghakhe ghakajulika ndapo lulimi lwake naro lukasutulika.36Yeso wakawachinyinthizga kuyinyene wareke kuphalilapo munthu wariyose, kweni nangawuli wakawachinyinthizga nkhani, iwonyene wakalutilila kupharazga na pamphu. 37Ndapo iwo wakazukuma nkhani wakati" wachita vinthu vyose makola awo mbakumangwa makutu wakuwajula ndapo mbuwu nazo zikuyowoyeska.'

Chapter 8

1Panyengo yilanyene muzinda wukulu wa wanthu wukawunganaso. apo yeso wakawona kuti wanthu warije chakurya wakawachema wasambili wake na kuwapharila kutinyene. 2''ndilinawo nachiwuravi wanthu wose awanyene chiftkwa wakhara nane madazi ghatatu ndapo sono warije kurya. 3Usange nkhuwawezga kumizi yawo wari na njara ntheura wendamukufwa lukuwa munthowa chifukwa warije wafuma kutali." 4Wasambili wake wakamufumba wakati, " Kasi muthu wangayakatola nkhu chakurya chakukwanira kutinyene wawakhuske wanthu wose awa muno mu chiparamba?"5Yeso wakawafumba wakati, " muli na vingwa?" wakazgora wakati, "tilinavyo vinkhonde na viwiri. 6"Yeso wakawapharila wanthu kutinyene wakhare pasi penepapo wakatola vingwa vinkhonde na viwili vilanyene wakawonga chiyuta ndapo wakavimenya nakupereka kuwasambili wakhe kutinyene ndiwo wakharikile wanthu ndapo wasambili wakhe wakakhalikira wanthu.7Ndapo wakawaso na tusomba tuchoko waka ,wakati watutumbika wakawalangulira kutinyene wawagawire wanthu. 8Wanthu wakarya na kukhuta ndapo vimenyu ivyonyene vikakhara wakasora na kuzura vidunga vinkhonde na viwiri . 9Wanthu awonyene wakarya wakawa pakunji vikwi vinayi. 10Penepapo Yeso wakawawezga wanthu ndapo nyengo yeneiiyonyene wakanjira mu garawa pamoza na wasabiri wakhe wakaruta kuchigawa cha Dalamamuta.11Wafarisi wanji wakiza kwa Yeso ndapo wakamba kupindana nayo.Wakakhumba kumuyezga ndapo wakamuromba kutinyene wawarongole chimanyikwiro chakufumira kuchanya. 12Yeso wakakhizga mtima na kukweweka wakati,"chifukwa nchichi muwiro uwunyene ukupenja chimanyikwiro ? nkhumuphalirani unenesko kutinyene chimanyikwiro chiti chipikenge hawe ku muwiro uwunyene." 13Ntheura wakawareka na kunjira mu garawa ndapo wakambukira ku sirya linyakhe la nyanja.14Sono wasambiriwa Yeso wakaruta kuyegha vingwa vya kukwanira .Kwene mu garawa mukawa chingwa chimoza pera. 15Ndapo Yeso wakawachenjezga wakati,"Chenjerani na chirungu cha waFarisi na cha Herodi."16Ndapo wasambiri wakadumbiskananga yumoza na munyakhe pa ichi kutinyene,"Wanena ntheura pakutinyene panji tiliji vingwa ?" 17Yeso wakamanya ivyonyene wakadumbiskananga, ndapo wakawafumba kuti, "Chifukwa uli mukudumbiskana kutinyene mulije vingwa?kasi mupaka sono mundapanikizge nesi kupulikiska?kasi mitima yinunyene njinonono?18Maso muli ghonyene,kasi mungalawiska hawe?Makutu muli nagho,kasi mungapulika hawe/kasi Mukukumbuka hawe? 19para nkhamenya vingwa vinkhonde na kugawira wanthu vikwi vinkhonde, kasi ndi vidunga vilinga vya vimenyu ivyonyene mukasora?" wakazgora wakati,"12."20"Wakawafumbaso wakati, aponyene nkhamenyanga vinggwa vinkhonde na viwiri na kugawira wanthu vkwi vinanyi, kasi vimenyu ivyonyene mukasora vikazura vidunga vilinga?"wakazgora wakati,"Vinkhonde na viwiri." 21Ntheura Yeso wakati kwa iwonyene ,"kasi na sono mukupulikiska hawe?"22Yeso na wasambiri wakhe wakiza ku Betessayida, ndapo wanthu wanji wakamutorera munthu wa chibulumutira na kumuweya Yeso kutyinyene wamukwaska. 23Yeso wakamukora pa woko wa chibulumutira yuranyene na kumurongozgera kuwalo kwa chikaya. Ndapo wakati wa mufunyira mata mu maso mwakhe na kuwika mawoko ghakhe pa iyonyene, wakamufumba wakati,"kasi ukuwona kalikose?"24Iyo wakinuska maso waktinyene,"Nkhuwona wanthu, kwene wakuwoneka nga ndi makuni ghakwenda." 25Sono Yeso wakawikaposo mawoko ghakhe pa maso gha wachibulumutira.Pa nyengo iyinyene wachibulumutira yuranyne wakathwanura maso ndapo maso ghakhe ghakawereramo na kuwona makora ghene 26Yeso wakamutuma ku kwakhe,wakatinyene na kumuphalira kuti,"ungajirangamo mu chikaya hawe."27Yeso na wasambiri wakhe wakaruta ku mizi yakuzingirizga kesareya-Philipi pa nthowa wakawafumba wa wasambiri wakhe wakati, "kasi wanthu wakuti ndine njani?" 28Wakamuzgora wakati,"Wanthu wanji wakuti,ndimwe Yohani mubapatizi,wanji wakutinyene ndimwe Eliya,kwene wanyakheso wakuti, ndimwe yumoza wa nchimi."29Wakawafumbaso wakati ,"kwene imwe mukuti ndine njani?Petirosi wakazgora wakati," imwe ndimwe mesiya." 30Yeso wakawachiyithizga kutinyene wareke kuphalirapo munthu na vya iyonene.31Yeso wakamba kuwasambzga wasambiri wakhe kuti,"mwana wa munthu wakwenera kukomwa pa vinandi na kukanika na warara,wasofi warara,na wamanyi-marango na kukomeka ndapo pa dazi la chitatu wamukuwuka." 32Wanenenga mazgu aghanyene pakweru.Penepapo Petirosi wakamutorera pa mphete na kwamba kumuchenya.33Kwene Yeso wakazgoka na kulawiska ku wasambiri wanyakhe waranyene ndapo wakacheya Petirosi wakati,"Tiye uko satana! Chifukwa maghanoghano aghanyene nga Chiyuta hawe,kwene ndi maghanoghano gha wanthu." 34Yeso wakachema mzinda wa wanthu pamoza na wasambiri wakhe kuti wiza pafupi nayo,ndapo wakawaphalira kuti,"Usange munthu wakunkhumba kundirondezga wakwenera kujipata, ndapo wanyamule mphinji yakhe na kunirondezga.35Chifukwa yose uyunyene wakunkhumba kuponoska umoyo wakhe wati wawutayenge, kweni yose uyunyene wati watayenge umoyo wakhe chifukwa cha ine na chifukwa cha unthenga uwemi wati wawuponoskenge. 36Kasi kungamwadulirachi munthu kuti waphidule charu chosenyene cha pasi na kutaya umoyo wakhe? 37Kasi munthu wangaperekachi kutinyene wawombole umoyo wakhe?38Munthu uyonyene wali na soni na ine na muzgu ghane mu muwiro uwunyene wa ulewe na wakwananga, mwana wa munthu wamkuwa nayo na soni para wakiza mu uchindami wa Wiske pamoza na wangero watuwa."

Chapter 9

1Yeso wakawaphaliraso kuti,"Nadi nkhumuphalirani kutinyene walipo wanji awonyene wakwimilira pano awonyene kuti wati wafwenge hawe,wasuke wawone ufumu wa Chiyuta ukwiza na nkhongono." 2Ghakati ghajumphapo madazi ghankhonde na limoza Yeso wakatora Petirosi Yakobe,na Yohani,ndapo wakawarongozgera pa phiri litali ukonyene wakawa wekha kwenekuko mawonekero ghakhe ghakasinthika pa maso pawonyene. 3Malaya ghakhe ghakazgoka ghakugadima,ghakubuta nkhani mbee kuruska umonyene wakuchapa yose pa charuwangachapira vinthu kutinyene vituwe ntheura.4Ndapo wasambiri waranyene wakawona Eliya na Mozesi awonyene wakadumbiskananga na Yeso. 5Petirosi wakati kwa Yeso,"Musambizgi, nchiwemi kwa ise kukhala pano,tiyeni tizenge misasa yitatu, umoza wa imwenyene unyakhe wa Mozesi,unyakheso wa Eliya." 6Wakamanya hawe ichonyene wakanenanga pakutu iyo na wanyakhe wakofiwa nkhani.7Penepapo kukiza bingu ilonyene likawabenekerera ndapo mazgu ghakafuma mu bingu ghakati,"Uyu ndi Mwana wane wakutemweka ,mupulikani iyonyene." 8Kwa mabuchibuchi ,wasambiri wakati walawiska uku kuti wakawona munthu hawe,kwene Yeso perapamoza nawonyene.9Apo wakakhiranga kufuma pa phiri, Yeso wakawachinyinthizga kutinyen wareke kuphalirapo munthu ivyonyene wakawona pa nphiri kufikira pa nyengo iyonyene Mwana wa Munthu wizamuwukira ku wakufwa. 10Iwo wakasunga mazgu agha,nangauli wakadumbiskanangaching'anamuro cha kuwuka ku wakufwa.11Ndapo wakamufumba wakati,"Chifukwa uli wamanyi-marango wakuti, Eliya wakwenera kwiza danga?" 12Yeso wakawazgora wakati,"Inya nadi,Eliya wakwenera kwiza danga kutinyene wize kanozgeso vinthu vyose.Chifukwa uli kuli kulembeka kutinyene Mwana wa Munthu wakwenera kukomwa mu vinandi nkhani na kukanika? 13Kwene nkhumuphalirani kutinyene Eliya wali kwiza kale,ndapo wali kumuchitira vinthu vyose ivyonyene wakakhumbanga nga ndi umonyene kuli kulembekera na za iyonyene."14Apo wakati wafika kuwasambili, wakawona muzinda ukulu wa wanthu uwo ukawazingilizga. Wamanyi- malango wanji wakasuskananga nawo 15Apo wanthu wose wakawona yeso wakazizwa nkhani, ndapo wakamuchimbilila na kumutauzga. 16Yeso wakawafumba wasambili wakhe wakatinyene, " kasi mukumususkana nawo vichi?"17Yumoza mwa wanthu wa mu muzinda wakazgola wakatinyene," musambizi, ine ndangwiza na mwana wane musepuka kutip ndimuperekem kwa imwe chifukwa wari na muzim wuheni wa mbuwu. 18Para wamukola ukumuponya pasi ndapo wakumukola mphuvu kumulomo na kuska mino, ndapo thupi rikomila gwa. Ntheura ndangulomba wasambili winu kuti wamufunyemo kweni wangutondeka." 19Yeso wakazgola wakatinyene, "okwe! wanthu wa muwilo mwambula chipulikano imwe, kasi nditi ndiwe nawe mupaka pauli kasi nditi ndi muzizipizgilani mupaka pauli kasi nditi ndimuzizipizgilani kufika nyengo nji?zani nato musepuka uyo kwa ine."20Ntheula wakizanayo musepuka yula kwa yeso. Muzimu uheni ukati wawona yeso, penepapo ukamuziliska musepuka ndapo wakawa pasi na kuvivila uku wakamukola mphovu kumulomo. 21Yeso wakafumba wiske na mwana, "kasi wasuzgika nayo muzimu uwunyene kwamba pa uli?"wiske na wiske wa mwana wakazgola wakatinyene "kwamba kuwanichi wakhe. 22nyengo zinandi wayezga kumukoma pakumuponya pamoto panji mu maji kwene usange imwe mungachitapo kanthu, na chiulavi na kutovwila."23Yeso wakati, ''chifukwa uli mukuti, usange mungachitapo kanthu? 'vinthu vyose vyamachitiko kwa uyo wakupulikana ." Penepapo wiske wa mwana wakachemeko. ndovwilani kuti ndimupulikani chomene." 24Penepapo wiske wa mwana wakachemerezga wakati, "nkhupulikana, kweni pachoko. ndovwilani kuti ndipulikane chomene. 25Apo yeso wakawona kuti muzinda wa wathu ukuchimbilila uko wakaya iyo , wakachema muzimu uheni wakati"iwe muzimu wa mbuwu na wakunangwa makutu, nkhukulangula kuti, fumamo mwa iyo ndapo ureke kuwereramoso mwa iyo."26Penepapo muzimu ukachemerezga na kulumiskika uhene apo ukufumiskikamo Mwana yula wakawoneka nga ngwa kufwa, nakuti wanandi wakatenge, "wafwa!" 27Kweni yeso wakamukola pa woko na kumuwuluskila kuchanya ndapo wakimilila.28Yeso wakati wanjila munyumba, wasambili wakhe wakamufumba udesi kasi "chifukwa uli ise tikatondeka ku ufumya muzimu uheni ula?" 29Yeso wakazgola wakati, muzimu wamutundu uwu ukuti ukufuma waka chara, kweni nakulomba nakuziwiska."30Sono yeso na wasambili wakhe wakati fumapo pa malo ghala ndapo wakasolota mu chigawa cha garileya. Iyo wakakhumbanga chara kuti wanthu wamanye uko wanthu wakawa, 31Pakuti wakasambizganga wasambili wakhe, ndapo wakati kwa iwo," mwana wa munthu wamukuperekeka mu woko gha wanthu ndapo wamukumukoma. kweni para wakomeka iyo wamukuwuka kuwakufwa." 32Kweni kuti wakapulikiska mazgu agha chara ndapo wakopanga na kumufumba wuwo.33Ndapo wakafika kukapere maumu. Wakati wanjila munyumba, yeso wakawafumba wakati, kasi munthowa mwapindanangachi?" 34Kweni wakakhara chete chifukwa munthowa wakapindananga na uyo ndimukulu pa wose. 35Ndapo yeso wakakhara pasi na kuchema wasambili 12 na kuwapharila kuti, "usange munthu wakukhumba kuwa wakudanga wakwenera kujizgola ndiposo na muteweti wa wose."36Wakatora mwana na kumuwika pakati pawo. Ndapo wakamutola nakumupakata wapakati, 37"Yose uyo wakupokerera mwana muchoko nga ndi uyo muzina lane, wakupokerera ine. ndapo yose uyo wakupokerera ine kutiwakupokerera ine chara, kweni uyo wakandituma."38Yohane wakamupharila yeso wakati, " musambizgi ise tikawona munthu yumoza wakufumya viwanda muzina linu ndapo tikamukanizga cchifukwa wakaya yumoza waise chara." 39Kweni yeso wakati, mungamukanizganga pakuti parije munthu uyo wangachita milimo wa nkhongono mu zina rane, ndapo pamanyuma wakwamba kundiyowoyera uheni.40Uyo wakwimikana nase chara wari pamoza nase. 41Naunenesko ghose nkhumuphalirani kuti, yose uyo wakumupani maji chifukwa chakuti mili wa khlistu, nadi, kuti wati watayenge njombe yakhe hawe.42"Yose uyo wakumupuskila yumoza wa wana wachoko awa ku kwananga, wene awo kuti walwa lukulu lukakililike kwa iyo kuti lwala lukulu lukakililike musingo yakhe na kumubizga mundimba ya nyanja. 43Ndapo usange woko rako ra mwaryero likukwanangiska, ulidumureko nkhuwemi kuti ukanjile mu umoyo wamuyilayila uli wakudumuka woko, kuluska kuti ukanjire na mawoko ghose kugehena uko moto ukuzimwa hawe 44[Kwenekuko mpholozi nazo kuti zikufwa hawe, ndapo moto nawo kuti ukuzimwa hawe.]45Ndapo usange rundi lako likwanangiska, ulidumureko. nkhuweme kuti ukanjile ku umoyo wa muyilayila uli wakudumuka lundi, kuluska kuti ukaponyeke kugehena uli namalundi ghawili. 46[Kwenekuko mpholozi nazo zikifwa hawe, ndapo moto nawo ukuzimwa hawe47Usange jiso lako likukwanangiska ulikonzombole. nkhuweme kuti ukanjire mu ufumu wa chiyuta na jiso limoza kuluska kuti ukaponyeke kugehena uli na maso ghawili 48uko' mpholozi zawo zikufwa hawe, ndapo moto kuti ukuzimwa hawe.'49Pakuti munthu yose wa mukutozgeka na moto nga ndi umo sembe yikutozgeka na muchere. 50"Muchere nguwemi kweni para wasukuluska kasi mu ngawuwezgeramo uli? "wani na muchere mukati mwinu ndapo muwe na mutende yumoza na munyakhe."

Chapter 10

1Sono yeso wakafumako kumaro waranyene ndapo wakaruta kuchigawa cha Yudeya na kusilya linyakhe ramulonga wa yorodani. Mzinda wa wanthu wanandi ukawunganira kwa iyonyene ndapo nga kharuso nkakhenyene wakamba kuwasambizga. 2Wafarisi wanji wakiza kwa iyonyene ndapo pakumuyezga wakamufumba wakati, "Kasi kukurangulika kutinyene munthu wapate muwoli ?" 3Penepapo yeso wakawazgora wakati, " Kasi ichonyene mozesi wakamurangurani nchivichi?" 4Wakawazgora wakati"mozesi waka zomerezga kutinyene munthu wangapata muwoli wakhe pakumurembera karata wachipata ndapo wamupatenge."5Kweni yeso wakati kwa iwonyene," Mozesi wakamuremberani dango ilinyene chifukwa chaunonono wamitimayinu. 6Kweni kufu mapapo wakarenga," chiyuta wakarenga mwanarume na mwanakazi.7Ndicho chifukwa mwanarume watiwasidenge wawiske na wanyina na kubatikana na muwoliwakhe. 8Ndapo wawiri awanyene wakuzgoka ku wathupi limoza.' Sono kutinyene mbawiriso hawe, thupi rimoza. 9Ntheura ichinyene chiyuta wagumanya pamoza, pawavye munthu wakuchipatura'10Wakati wanjiraso munyumba wasambiri wakafumba Yeso na makani aghanyene. 11Iyo wakawazgora wakati, " Yose uyonyene wakupata muwoli wakhe na kutora munyakhe wakumurewera muwoli wakhe. 12Ndapo mwanakazi nayonyene usange wakupata mufumu wakhe na kutengwa kumunyakhe wakurewa ."13Wanthu wanji wakizanga na twana kwayeso kutinyene watu khwaske kweni wasambiri wakhe wakawachenya . 14Para yeso wakawona ichinyene wakakaripa ndapo wakawapharira wasambili wakhe wakati, " Rekani twana twizenge kwaine mungatukanizganga chifukwa ufumu ngwa chiyuta ngwatwa ntheura.15Nadi nkhumu phalilani kutinyene yose uyonyene wakureka kupokere ufumu wa chiyuta nganimwana kutinyene wamunjiramo hawe." 16Yeso wakatupakata twana nakuwika mawoko wakhe pa itonyene ndapo watutumbika.17Apo yeso wakawukanga kuruta paurendo wakhe munthu yunji wakamu chimbirira na kujika mapantha zipakhendapo wakamufumba wakati, " musambizgi muweme, kasi ndichitechi kutinyene ndi hare umoyo wamuyirayira ." 18Yeso wakamuzgora wakati, " uku ndi chemerachi kuti nyene ndili muweme? palije muweme kweni chiyutapera . 19Kasi ukuwamanya marango awonyene wakuti, ' ungakomanga, ungarewanga ungibanga ungaperekanga , ukaboni wautesi ungazgereranga, chindika wa wuso nawanyoko.'"20Munthu yura wakati, "musambizgi, vyose ivinyene ndilikuvisunga kufuma ku wanichi wane." 21Yeso wakamulawisiska na kumutemwa. Wakamuphalira wakati, "ukusowelwa chinthu chimoza.Rutanga, ukaguliske vyose ivyonyene uli navyo ndapo ndarama zakhe ukawape wakavu, ndapo wamkuwa na usambazi kuchanya.Ntheura wize kandilondezge." 22Pamazgu aghanyene chisko cha munthu yuranyene chikabwanthuka. Ndapo wakaruta wali na chitima chifukwa wakawa na musambazi nkhani.23Yeso wakarawiska wanthu awonyene wakamuzingirizga ndapo wakati ku wasambiri wakhe, " nawo mbunonono kunjira mu Ufumu wa chiyuta wanthu awonyene wari na usambazi!" 24Wasambiri wakhe wakazizwa nkhani na mazgu awanyene. kweni Yeso wakawerezgaso wakati, "Mwa wana nawo mbunonono kunjira mu Ufumu wa chiyuta! 25nchipusu kutinyene ngamira isorote mujiso ra nsindano kuruska kutinyene musambazi wakanjire mu ufumu chiyuta."26Penepapo wasambiri wakazizwa nkhani,wakamba kufumbana kutinyene,"kasi ndi njani uyonyene wangaponoskaka?" 27Yeso wakawarawiska wakati,"Kwa munthu nchambula machitiko, kweni nchamachitiko na Chiyuta.Chifukwa vinthu vyose nivyamachitiko na Chiyuta." 28Petirosi wakati," Wonani ise tili kusida vyose na kumurondezgani."29Yeso wakati,"na unenesko wosenyene nkhumuphalirani kuti, yose uyonyene wali ku sida nyumba, wabali, wadumbu, wanyina, wawiske,wana,panji minda chifukwa cha ine na unthenga uweme, 30Wati wapokerenge vya mphapikira 100 mu muwiro uno nga ndi zinyumba,wabali,wadumbu,wanyina,wana,minda pamoza na kuzikizgika ndaposo,mu nyengo iyonyene yikwiza,wamkupokera umoyo wamuyirayira. 31Kweni wanandi awonyene mbakunga wamukuwa wakumalira, ndapo awonyene mbakumalira wamukuwa wakundanga."32Yeso na wasambiri wakhe wakawa pa ulendo wakuya ku Yerusalemu,Ndapo Yeso wakawandangilira,ntheura wasambiri wakhe wakazizwa ndapo awonyene wakamurondezganga wakawa na wofi,Yeso wakawatoreraso pa mphepete wasambiri12 na kuwaphalira n a ivyonyene vyamuchitika na kumuwira. 33Yeso wakati ,"Tegherezgani,tikukwerera ku Yerusalemu, kwenekuko mwana wa munthu wamkuperekeka ku wafofi warara na wamanyi-marango.iwonyene wamkumususka kuti wakomeke na kumupereka ku waMitundu. 34Awa ndiwonyene wamkumugoska,wamkufunyira mata, kumutyapura na kumukoma.kweni para ghajuphapo madazi ghatatu wamkuwuka ku wakufwa."35Penepapo Yakobe na Yohani,wana wa Zebediya wakiza kwa Yeso ndapo wakati,"Musambizgi,pali kanthu akonyene tikunkhumba kuti imwe mutichitire." 36Yeso wakawafumba wakati,"Kasi mukunkhumba kutinyene ndimuchitirani vichi?" 37Wakazgora wakati,"Tikunkhumba kutinyene para mwamkukhara mu uchindami winu mwizekatiwike ise yumoza ku woko linu la maryero munyakhe ku woko linu la mazere."38Kwene Yeso wakati,"Mukumanya hawe ichonyene mukuromba.Kasi imwe mungamweramo mu nkhombo yavisuzgo iyonyene ndizamkumweramo ine,panji kupokera ubapatizoweneuwonyene ndizamkupokera ine?" 39Iwo wakamuzgora kuti,"Inya ,tingachita,"Yeso wakati kwa iwonyene ,"Mwizamkumweramo nadi mu nkhombo iyonyene ndizamkumweramo ine ndapo mwizamkupokeranadi ubapatizo uwonyene ndizamkupokerera ine. 40Kweni kukhara ku woko lane la maryero panji nla mazere kuti nkhwa ine kupereka hawe,malo aghanyene nga awonyene ,Wadada wali kuwanozgera."41Para wasambiri wanyawo khumi wakapulika ichinyene ,wakaphyira mtima Yakobe na Yohani. 42Ntheura Yeso wakawachemera kwa iyonyene wose pamoza na kunena nawo kuti,"Mukumanya kutiawonyene wakupimika kuti mbakuwusa mukati mu wamitundu wakawawusira wanthu wawo mu mazaza,ndaposo warongozgi wawonyene nawo wali na mazazapakuwusa wanthu wawo43Kweni kuti kuli ntheura hawe kwa imwe. Usange yumoza wa imwe wakukhumba kuwa mukuru wakwenra kuwa muteweti winu 44Ndapo yose uyonyene wakukhumba kuwa murongozgimukati mwinu wakwenera kuwaz muzga wa wose. 45Pakuti nanga ndi mwana wa Munthu nayo kutinyene wakizira kutewetereka hawe kweni kutewetera kupereka umoyo wakhe kutinyene uwombole wanthu wanandi."46Yeso na wasambiri wakhe pamoza na mzinda ukuru wa wanthu wakafika ku Yeriko.Apo wakafumanga mu msumba wa Yeriko wakasanga munthu wa chibulumutira zina lakhe Baratimeyu mwana wa Timeyo uyonyene wakakharanga mu mphepete mwa musewu ndapo wakapemhanga. 47Wakati wapulika kuti ndi Yeso wa ku Nazareti wakamba ku chemerezga wakati," imwe yeso, mwana wa davide, mundilengere lusungu! 48Wanthu wanandi wakamuchetamiska pa muphalira kutinyene khala chete kwene iyonyene wakachemerezga kwakuluska wakati," iwe mwana wa davide, mundirengere lusungu!"49Yeso wakimilira ndapo wakati, " muchemani.' Theura wakamuchema munthu wachibulumutira yulanyene wakati," khwima! wuka, wakukuchema." 50wakataya pasi laya lake wakadukila muchanya ndapo wakiza kwa Yeso.51Yeso wakamufumba wakati," kasi ukukhumba kutinyene ndikuchitire vichi wachibulumutila wakazgola wakati," musambizgi nkhukhumba kutinyene ndilawiskeso." 52Yeso wakamuphalira wakati," lutanga chipulikano chako chakuchizga." penepapo wakamba kuwona ndapo wamulondezga yeso paulendo wenewulanyene.

Chapter 11

1Yeso na wasambiri wakhe wakati waneng'enela ku Yeeusalemu, pafupi na mizi ya befage na betania, wakafika na kuphiri la maolive. Yeso wakatuma wawiri mwa wasabiri wakhe. 2Na mazgo yakuti," rutani kuchikaya icho mwadunjikana nacho. Ndapo pala mwamukunjila waka mwamusanga mwana mbunda wakakika uyonyene munthu walije kukwelapo nakale. mukamusutule nakwiza nayo kuno. 3Usange munthu wayakumufumbani kutinyene, ' chifukwa wuli mukusutula mwana mbunda?' mukamuphalire kutinyene, ' fumu yikumukhumba ndapo yamukumuwezgera kuno sonosono.'"4Ntheula wasambiri wakaluta ndapo wakayakamusanga mwana mbunda wakakika pa mulyango pafupi na musewu ndapo wakamusutula. 5Wanthu wanyakhe wakimilira penepala wakawafumba wakati, " mukuchitachi imwe pakusutula mwana wa mbunda?" 6Wakwazgola nga ndiumonyene yeso wakawaphalilira. Thewula wakawaleka kutinyene wamusutule mwana mbunda.7Pala wasambiri walanyene wakati wiza na mwana wa mbunda kwa Yeso, wakawikapo vakuvwala vawo pa muwongo wake ndapo wakakwelapo. 8Wanthu wanandi wakatandika vakuvwala vawo mumsewu apo wanji wakatandika vivwati ivonyene waphajula mumakuni gha muminda. 9Wanthu awonyene wakadangila na awonyene wakizanga mumanyuma wakachemerezganga wakati, " Hosana! ngwakutumbika uyonyene wakwiza muzina la fumu! 10Ngwakutumbika ufumu wa dada withu Davide uwonyene wukwiza, Hosana, uchindami kwa Chiyuta wakuchanya nkhanira."11Yeso wakati wafika muyelusalemu wakayakanjila munyumba ya Chiyuta, na kulawiskawiska pa vwose kwene pakuti kukawa mise kale wakaluta ku Betaniya pamozanyene na wasambiri wakhe 12. 12Na machero ghanyakhe aponyene wakafumanga mu Betaniya Yeso wakawa nanjala.13Wakawona chikuyu pataliko ichonyene chikawa na mahamba wakaluta kuyakawona usange mungasangikamo vipambi, wakati wafika penepapo kutinyene wakasangamo kanthu hawe, kwene mahamba pera pakuti yikawa nyengo yakhe ya vipambi hawe. 14Yeso wakati ku chikuyu, " kuwavwe munthu na yumoza wakutinyene wizekalyemo vipambi mwa iwe." Ndapo wasambiri wakhe wakaghapulika mazgu aghanyene.15Wakti wafika mu Yelusaremu Yeso wakanjila munyumba ya Chiyuta ndapo wakamba kufumiska awonyene wakaguliskanga vinthu vyawo na awonyene wakagulanga. wakagadabula mathebulo ghawonyene wakasiskanga ndalama na vitengo vya awonyene wakaguliskanga nkhunda. 16Ndapo kuti wakazomerezga munthu hawe kutinyene wapholote mu nyumba ya Chiyuta uku wayegha katundu17Ndapo wakawasambizga wakati, " asi chiri kulembeka kutinyene, ' Nyumba yane yiti yichemekenge nyumba yakuromberamo mafuko ghosenyene?' kweni imwe mwayizgora mphanji ya wankhungu!" 18Wasofi warara na wamanyi marango wakati wapurika ichinyene, wakamba kupenja nthowa iyonyene wangamukomera. Kweni wakamopa-nga Yeso pakutinyene wanthu wose wa mu mzinda wakazizwa na kusambizga kwakhe. 19Kukati kwawa mise, Yeso na wasambiri wakhe wakafumamo mu msumba.20Na murenjerenje machero wakhe, aponyene wakendanga mu msewu wakawona kutinyene chikuyu chira chomira na misi yakhe wuwo. 21Petirosi wakakumbuka ndapo wakati kwa Yeso, " musambizgi, wonani! Chikuyu ichonyene mukachitemba chomira."22Yeso wakazgora wakati, "muwenge na chipurikanomwa Chiyuta. 23nkhumupharirani -unenesko wose kutinyene, usange munthu wakknena ku phiri irinyene kuti, 'Nyamuka, ukajiponye mu nyanja' ndapo kuti wakukayika hawe mu mtima wakhe, kweni wakupulikana kuti ichonyene wanena chichitikenge chimuchitikirenge nadi.24Ntheeula nkhumuphalilani kuti, chose ichonyene mukupempha mu kulomba pulikanani kutinyene mwachipokera ndapo chiwenge chinu nadi. 25Para mukwimilila nakulomba, muwenge wakugowokera usange muli na kafukwa na munthu ndapo wawisemwe wakuchanya nawo wati wamugokerani kwananga kwinu 26."Kweni usange mukukana kugowokera wanthu, iponyene namwe wawisemwe wakuchanya kutinyene wati wamugowokeraninge masovyo ghinu hawe."27Yeso na wasambili wakhe wakizaso kuyerusalemu. Apo yeso wakendanga munyumba ya chiyuta, wasofi walala, wamanyi malango na warara wakiza kwa iyonyene. 28Wakamufumba wakati,"kasi ndimazaza wuli aghonyene ukuchitila vinthu ivi? ndapo ndinjani uyonyene wakupa mazaza ghakuchitila vinthu ivinyene"29Yeso wakati, "nane nditi nditi ndimufumbaninge fumbo limoza, para mwandizgola, nditi ndimuphalirani mazaza agho nkhuchitila vinthu ivi. 30Kasi mazaza aghonyene yohani wakababatizilanga ghakafuma kwa njani? kwa chiyuta panji kuwanthu? mundizgole!"31Kweni iwonyene wakamba kususkana wekha wakati, "usange tingamuzgolani kuti 'ghakafuma kwa chiyuta' watifumbenge kuti, chifukwa wuli mukuleka kupulikana?' 32Kwene tinganena hawe kuti, 'ghakafuma kuwanthu,'.. ."wakanena ntheura chifukwa wakopanga wanthu pakutinyene wanthu wose wakamupimanga kutinyeneyohane wakawa nchimi nadi. 33Ntheura wakamuzgola yeso wakati, "tikumanya hawe." Yeso wakawazgola wakati, "nane kuti nditi ndimupharirani hawe ukonyene ghakufumila mazaza aghonyene nkhuchitila vinthu ivi."

Chapter 12

1yeso wakamba kunena nawo mu vidokoni," wakati, "munthu munyakhe wakapanda mpheska Mu munda wake, wakawuwilira luwigho zingilizge. wakajima nkhando yakukamilamo mpheska, nakuzennga chigongwe cha walinda. wakawukolezga munda wulanyene kuwalimi wake ndapo wakaluta kuchalu chinyakhe. 2Panyengo yakupotyola vipambi, mwene munda yulanyene wakatuma muteweti wake kuwarimiwara, kutinyene wakamupeko vipambi vya mu munda wa mpheska 3Kwene walimi wakamukola muteweti yulanyene, wakamutimba na kumuwezga wambula kanthu.4Mwene munda wakatumaso muteweti munyakhe kweni walimi waranyene wakamutimbaso munthu yula pa mutu na kumutombozga. 5Wakatumaso munyakhe, uyonyene uyonyene ndiyo wakakoma. wakatumaso wanyakhe wanandi, ndapo wakachita nawo ntheula pera, wanji wakawatimba, wanyakhe wakawakoma.6Sono mwene munda wakakharako na wana wanyake yumoza pera wakutemweka kutinyene wamutume. wakamutuma pa umalilo wa wose na kughanaghana kuti, 'wamukumuchindika mwana wane.' 7kwene walimi wakaneneskana wakati, 'uyunyene ndi muhalili. Tiyeni timikome ndapo chiharilo chiti chiwenge chinthu.'8Ntheula wakamukola na kumukoma, na kumutaya kuwaro kwa munda." 9yeso wakafumba wakati, "kasi mwene munda wa mpheska yulanyene wizamukuchitachi? nadi wizenge na kuwakoma warimi waranyene na kuwukolezga munda wa mpheska ulanyene kuwalimi wanyakhe.10Kasi mundawazge marembo aghonyene ghakuti, 'libwe ilonyene wazengi wakalikana, ndilo razgoka nkholezgero ya chingodya. 11Fumu chiyuta ndiyo wakachita ichinyene ndapo nchakutizukumiska nkhani.' 12Pala walongozgi wa wayuda wakamanya kutinyene mu chidokoni chila wakanenanga iwo, wakapenja nthowa yakumukolera yeso. kwene wakopanga muzinda wa wanthu ntheura wakamureka ndapo wakaruta.13Pamanyuma wanthu wanji wa mu wupu wa wafarisi na wa waHerode wakatumika kwa Yeso kutinyene wakamukore mu kanenero. 14Ntheura wakiza na kuti kwa iyonyene,"Musambizgi,tikumanya kuti muli wakuneneska,ndapo kuti mukulorako munthu hawe,chifukwa kuti mukulawiska chisko cha munthu hawe kweni mukusambizga mu unenesko nthowa ya Chiyuta.Kasi kukulangurika kupereka msnkho kwa karonga wa ku Romu panji hawe?" 15Kasi tisonkhenge panji hawe? KweneYeso pakumanya upusikizgi wawonyene,wakati kwa iwonyene,"Kasi chifukwa uli mukundiyezga?Zani nayo ndarama ndapo rekani ndiyiwone."16Wakiza nayo ndarama,ndapo Yeso wakati kwa iwonyene,"Kasi chikozgo ichinyene zina ilinvya njani?"Wakamuzgora wakati,"Nvya karongo wa ku Romu." 17Yeso wakati kwa iwonyene,"Perkani kwa karonga wa ku Romu ivyonyene nvya karonga wa ku Romu,ndapo kwa Chiyuta ivyonyene nvya Chiyuta."Ndapo wakazizwa nayo.18Sono wasaduki,awonyene wakuti kulije chiwuka cha wakufwa,wakiza kwa Yeso ndapo wakafumba wakati, 19"Musambizgi,Mozesi wakatilembera kuti,'Usange mubali wa munthu wafwa,ndapo wasida muwoli kwambula kusidapo mwana,mubali wakhe watore muwoli uyunyene na kuwuskira mphapu mubali wakhe.'20Kukawako wana wankhonde na wawiri pa wiskewo.Wakudanga wakatora mwanakazi,ndapo wakafwa kwambula kurekapo mwana. 21Ndapo wa chiwiri wakahara chokoro chiranyene,ndapo nayoso wakafwakwambula kurekapo mwana.Wa chitatu nayo ntheura pera. 22Ndapo wankhonde na wawiri wara wakarekapo mwana hawe,Pa umaliro wa wose, mwanakazi nayo wafwa. 23Kasi pa chiwuka cha wakufwa,mwanakazi yuranyene wamkuwa muwoli wa njani,pakuti wose wankhonde na wawiri wakamutorapo?"24Yeso wakati kwa iwonyene,"Asi ichinyene ndicho chifukwa mukwanangira,pakuti mulije kumanya Malembo nanga ndi nkhongono za Chiyuta? 25Pakuti paranyene wakufwa wamkuwuka ku wakufwa,kutinyene wakutora hawe,nanga nkhutengwa,kweni wali nga mbangelo kuchanya.26Kwene sono za wakufwa kutinyene wakuwuskika,kasi mundawazge mu Buku la Mozesi pa makani gha chivwati chiranyene,na umonyene Chiyuta wakamunenera Mozesi kuti,'Ine ndine Chiyuta wa Abrahamu,na Chiyuta wa Yisake,na Chiyuta wa Yakobe? 27Iyo kutinyene ndi Chiyuta wa wakufwa hawe,kwene wa wamoyo.Imwe mukwananga nkhani."28Yumoza wa manyi-marango wakiza na kupulika ivyonyene wakasuskananga na kuwona kutinyene 29Yeso wazgora makora.Ntheura wakafumba wakati,"Mu marango ghose kasi dango lakuzirwa ndi dango uli?" Yeso wakazgora wakati, "Dango lakudanga ndi ili,'Pulikani imwe waIsirayeli,fumu Chiyuta withu,njumoza pera. 30Ndapo utemwenge fumu Chiyuta wako na mtima wako wose,na nkhongomo zako zose,' 31Dango la chiwiri ndi ili,'utemwenge muzengezgani wako nga ndi umonyene ukujitemwera wamwene.'palije dango linyakhe lakuruska aghanyene."32Mumanyi-marango yuranyene wakamuphalira Yeso wakati,"wanena makora Musambizgi,ndapo wanena unenesko pakunena kutinyene Chiyuta njumoza pera ndapo palije Chiyuta munyakhe kwene iyonyene pera. 33Ndapo ukwenera kumutemwa iyonyene na mtima wose,na vinjeru vyose,na nkhongono zose,ndaposo na kutemwa muzengezgani wako nga ndi umonyene ukujitemwera iwe wamwene.Kuchita ntheura,ndiko nkhwakuruska kupereka sembe zose zokocha na zinyakhe zose." 34Para Yeso wakawona kutinyene wazgora mwamahara,wakati kwa iyonyene,"Kuti uli kutali hawe na ufumu wa Chiyuta."Kufuma pa nyengo iyinyene,pakawavye munthu uyonyene wakawa na chikanga kumufumbaso kanthu.35Apo Yeso wakasambizganga wanthu mu Nyumba ya Chiyuta wakafumba wakati,"chifukwa uli wamanyi-marango wakunena kutinyene Mesiya ndi mwana wa Davide? 36Davide mwenecho pakukhuwirizgika na Mzimu mutuwa wakati,'Fumu Chiyuta wakati kwa fumu yane,khara ku woko lane la maryero,ndisuke ndiwazgore warwani wako,kutinyene wawe chitambaliro cha malundi ghako.' 37Davide iyomwene wakamuchema iyonyene kuti,'fumu,'sono kasi wangawa uli mwana wakhe?"Wanthu wanandi nkhani wakategherezga ku mazgu ghakhe na kukondwa nkhani.38Apo Yeso wakasambizganga,wakati,"chenjerani na wamanyi-marango.Wakutemwa kuvwara minjilira yitali na kwendendeka ukuna ukunyene kuti wanthu wa watauzgenge na nchindi mu misika. 39Wakutemwa kukhara na vitengo vyakuzirwa mu nyumba zakusoperamo na malo gha nchindi mu viphikiro. 40Wanthu awanyene wakuzgerera vyokoro,ndapo mukupusikizga kwawo wakurombo malurombo ghatali.Nadi wanthu awa wamkupokera chilango chkuru kwakuruska."41Yeso wakakhara pasi kuthyana na chakupokeramo vyakupereka vya mu Nyumba ya Chiyuta.Ndapo wakawonanga wanthu umonyene wakaperekeranga ndarama zawo mu chakupokeramo vyakupereka. 42Wanthu wanandi wasambazi wakawikangamo ndarama zinandi,kweni chokoro chikavu chikiza na kuwikamo tundarama tuchoko tuwiri.43Ndapo Yeso wakawachema wasambiri wakhe wakati,"Nadi nkhumupalirani kutinyene,chokoro chikavu ichinyenene chawikamo ndarama kuruska wose awonyene wawikamo mu chakupokeramo vyakupereka. 44Pakuti wanandi wawikamo kufuma pa ndarama za uzali wa usambazi wawo.Kweni chokoro ichinyene mu ukavu wakhe chawikamo vyose ivyonyene chikawanavyo ivyonyene vikenerera kumulera."

Chapter 13

1Apo Yeso wakafumanga mu nyumba ya Chiyuta yumoza wa wasambiri wakhe wakati," musambizgi, wonani ukuru wa mawe agha na nyumba izinyene." 2Yeso wakazgora wakti,"mukuwona nyumba zikuruzikuru izinyene?Palije nanga ndi libwe limoza ilonyene lakulekeka pachanya palibwe linyakhe kwambula kuwiskikira pasi."3Apo Yeso wakakhara pasi pa phiri la maOlive kuthyana waka na nyumba ya Chiyuta, Petirosi,Yakobe,Yohani na Andireya wakamufumba payekhe wakati, 4"Mutiphalire,kasi vinthu ivinyene vizamkuwako pa uli? Ndapo kuwenge chimayikwiro uli kurongola kutivyose ivinyene vili pafupi kufiskika?"5Yeso wakati kwaniwonyene,"chenjerani ndapo pawavye munthu wamupuluskani. 6Chifukwa wanandi wamukwiza mu zina lane na kunena kuti ,"Khristu ndine'ndapo wamkupuluska wanthu wanandi.7Para mwakupukika chiwawa cha zinkhondo za pafupi na mbiri ya znkhondo za kuchitika kutali, mungakenjelwanga.pakuti vya ntheura ivinyene vikwenera kuwako nandi, kweni kuti ndiwonyeneumaliro hawe. 8Pakuti mtundu wamkuwukira mtundu unyakhe,ndapo ufumu nawo wamkuwukirana na ufumu unyakhe. kwamukuwako vindindindi malo ghakupambanapambana ndapo kwamkuwakoso njara.Uku ndikonyene kwamba kwa nyengo ya visuzgo"9Kweni Yeso wakati, imwe muchenjere, wanthu wamkumuperekani ku zimphara na kumweruzgani ndapo wamkumutimbirani mu nyumba zawonyene zakusoperamo .mwamkwimirira panthazi pa duna na wakaronga chifukwa cha zina lane kuti mukawe wakaboni wane panthazi pawonyene. 10Kweni unthenga uwemi ukwenera kupharazgika ndanga kumafuko ghose.11Para mwakoleka na kutorekera kumphara, mungakenjerwanga na ichonyenen mwamkunena. Kweni mwamkunena ichonyene Chiyuta wamkumupani pa nyengo yiranyene, chifukwa ndimwe mwamkunena hawe kweni mzimu mutuwa. 12Mubali wamkwendera mphiska mubali wakhe kuti wakomeke,wiske wamkumwendera mphiske mwana wakhe kuti wakomeke.Wana nawonyene wamkwendera mphiske wapapi wawo kuti wakomeke. 13Wanthu wose wamkumutinkhani chifukwa cha zina lane.kweni uyonyene wamkuzizipizga mupaka ku umariro,ndiyonyene wamkuponoska14"Para mukuwona cha nthontho chakuparanya chikwimilira pa malo ghambula kwenerera ku wapo(uyonyene wakuwazga wapulikiske),penepapo awonyene wali muYudeya wachimbirire ku mapiri. 15Uyo wali pa chanya pa nyumba yakhe waleke kwikha kuti wakatoira kanthu mu nyumba mwakhe. 16Uyo wali ku munda waleke kuwalera ku nyumba kuya katora cha kuvyala chakhe.17Soka ku wanakazi awonyene wizamkuwa na nthumbo pa nyengo yiranyene na awonyene wizamkonkheske twana! 18Rombani kuti ivinyen vileke kwiza kachitika pa nyengo ya chiwuvi. 19Pakuti mu madazi awonyene kwizamkuwa suzgo iyonyene yindaweko kale hawe,kufuma ku mutendeko aponyene Chiyuta wakalengera charu,mpaka sono,ndapo yizamkuwakoso ya ntheura hawe. 20Ntheua fumu yirekenge kudumulizga madazi awonyene,mphanyi palije munthu wakuponapo. kweni chifukwa cha wakusoleka wakhe yikaghadumulizgako.21Ndapo usange munthu wakunena kwa imwe,'wonani, mesiya wali pano!'panji,'wonani,yura para,mungakamupulikiranga hawe. 22Pakuti wa mesiya wa utesi na nchimi za utesi zamkuwuka ndapo zamkurongora vimanyikwiro vikuru na mithondwe mwakuti usange chamachitiko wapusiske wakusoreka wa Chiyuta. 23Kweni iwe muchenjre. ndamuphalirani nkhanira vinthu ivinyene vindachitike."24"Kwene mu madazi awonyene pamanyuma pa visuzgo viranyene, dazi lizamkufipiskeka, na mwezi nawonye kuti wamkuwara hawe. 25Ndapo nyeyezi zamkubotoka kufuma kuchanya, nkhongono za mulengalenga zakusunkunika.' 26Penepapo wanthu wakuwona Mwana Wanthu wakwiza mu mawingu na nkhongono zikuru na uchindami. 27Ndapo wamkutuma wa ngero wakhe kuti wakawunganye wakusoreka wakhe kufuma ku mphepo zinayi,na kufuma ku mphererekezgu za charu na mtambo..28Sambiraniko chisambizgu ichinyene kufuma ku khuni la chikuyu.Para mukuwona kuti minthavi yakhe yayamba kusunda nakuwa na mahamba,mukumanya kuti chifuku chili pafupi. 29Ntheura pera, para mukuwona vinthu ivinyene vikuchitika,manyani kuti wali pafupi ndapo wali pamuryango.30Nadi nkhumuphalira kuti,wanthu wa muwiro uyunyene kuti wa malenge hawe, visuke vinthu vyose ivinyene vichitike. 31Kuchanya na pasi vimarenge,kweni mazgu ghane kuti ghati ghamalenge hawe. 32Palije munthu na yumoza uyonyene wakumanya vya dazi ilonyene panji ola nanga mba ngero wakuchanya,nesi mwana kwene Wadada pera.33Chenjerani, muwemaso chifukwa mukumnya aponyene nyengo yikwanirenge hawe. 34Kuli nga ndi mwene nyumba mweneuyo wakuruta pa uelndo ,ndapo wakupereka nyumba yakhe mu mazaza gha wateweti wakhe, yosenyene chigawa chakhe, ndapo wakuphalira mulinda wapamuryango kuti wawe maso.35Ntheura muwe maso chifukwa mukumanya hawe aponyene nyumba wizarenge,panji na mise,panji na usiku pakati,panji kumatandakucha para watambala wakulira, panji namulenje. 36Mzire para wakiza mu mambuchibuchi,wizakamusangani muli mutulo. 37Icho nkhumunenerani imwenyene, nkhunenera kuwose,''muwe maso.'"

Chapter 14

1Kukakhara madazi ghawili pera kufika panyengo ya chiphikilo cha paska na chachingwa chambula chilungo. aponyene wasofi walara na wamanyi malango wakapenjanga nthowa yakuti wamukolere mu uchenjezi nakumukoma yeso. 2Wakaghanaghana kuti wareke kumukoma pa nyengo ya chiphikilo wizire wawuske chivulupi mukatinyene mwa wanthu.3Yeso wakawa muBetaniya kunyumba ya Simoni uyonyene wakawa wavyoni, ndapo aponyene yeso wakaryanga, mwanakazi yunji wakanjira na supa yasangarawa yakuzula na mafuta ghakununkhila gha nalido ghamutengo wapatari. mwanakazi uyonyene wakaswa supa nakupungulila mafuta ghose pa mutu wa yeso. 4Wanthu wanji awonyene wakawapo wakapya mutima ndapo wakaneneskana wakati," wasakazgilachi ntheura mafuta agha? 5Mphanyi ghanguguliskika na ndarama zinandi na kmujumpha madenari 300nakupa wakavi." penepapo wakamukwiyila mwanakazi yulanyene6Kwene yeso wakati." mulekeni mwanakazi uyunyene, kasi mukumusuzgirachi? wandichitira chinthu chiweme. 7Wanthu wakavu muli nawo madazi ghose ndapo munga manya kuwovwiraumonyene mukukhumbila . Kwene ine muwenge nane madazi ghose hawe. 8Mwanakazi wachita ichonyene wangumanya kuchita. Waphkazgirathu thupi rane na mafuta, kunozgekera umonyene lizamukuwikikira mudindi. 9Nadi nkhumuphalilani kutunyene, kose ukonyene uthenga uweme wa ukupharazgika mucharu chose chapasi, ichinyene wachita mwanakazi uyu nacho chamukuneneka kuti wanthu wamukumbukirengechakhe."10Yudasi sikaliyoti, yumoza wawa 12 warawakaluta kuwasofi warara kuti wakamwendere mphiska yeso kwa iwo nyene. Para wakapulika ichinyene wakakondwa ndapo wakapangana kumupa ndarama. 11Ntheura iyo wakamupa mba kupenja nyengo yiweme yakumuperekera.12Padazi rakudanga ra chiphikilo cha chingwa chambula chilungo panyengo iyonyene mwana mberere wakakomekanga kuwa sembe ra paska wasambili wakhe wakiza kwa iwo wakamufumba wakati" kasi n di nkhu ukonyene mukukhumba kuti tikamunozgeranki imwe chakurya cha paska? 13Ntheura wakatuma wawili muwasambili wakhe kuwapharira kuti, " lutani mu musumba, ndapo mwanarume uyonyhene wayegha chiwiya cha maji wamukumana namwe ndapo mukamulondezge. 14Kose ukonyene wamukunjira mukafumbe mwenenyumba kuti, "musambizgi wakuti, kasi chipinda chane cha warendo chinkhu, cheneivhonyene ndiryerengemo chakurya cha paska pamoza na wasambili wane?15Iyo wakam ukowamukumulongoranichipinda chikulu chapachanya, ichonyene chili kunozgeka kare mwenemura ndimonyene mukstinozgere chakurya cha pasdka.' 16Wasambili wara wakawuka nakuluta mumusumba ndapo wakasanga vinthu vyose nga ndi umonyene yeso wakawaphalilira. Nthgeura wakanozga chakurya cha paska.17Para kukawamise, yeso wakiza na wasambili wake 12. 18Apo wakakhara pa chakulya yeso wakati kwa iwonyene,"nkhumuphalilrani unenesko yumoza wa imwenyene wandenderenge mphiska mweneuyo wakurya nane pamoza." 19Wasambili wakapwetekeka nkhani mu mutima, ndapo yumoza yumoza wakamufumba wakati" kasi ndine?"20Yeso wakawazgola wakati," njumoza wa imwenyene 12 mweneuyo wakurya nane mumbare yimoza. 21Mwana wa muthu nadi wakuyakaperekeka nga ndi umonyene kukarembekera na vya iyonyene kweni soka kwa muthu uyonyene wakumwendera mphiska mwana wa muthu . mphanyi kukawa kuwemi kuti munthu uyonyene wareke nakubabika wuwo."22Apo wakawa pakurya yeso wakatola chingwa wakawonga chiyuta ndapo wakachimenya na kuwapa wasambili wake wakati, " tolni, ili ndi thupi rane 23Ndapo wakatola nkhombo, wakawonga chiyuta na kuwapa wasambili wake ntheura wose wakamwapo. 24Ndapo wakawaphrila wakati, "izi ndi ndopa zane za phangano izonyene zikathikira wanthu wanandi. 25Nadi nkhumuphalilani kuti, ndizamukumwaso vinyu hawe mupaka pa dazi ilo ndamukumwa vinyu lipya mu ufumu wa chiyuta.'26Wakati wimba sumu wakaluta kuphi la ma Olive. 27Yeso wakawapharila wakati,"mose muti mukhuwazgekenge na kundileka ndekha nga ndi umonyene kuli kurembekera kuti, nditi nditimbe muliska. ndapo mberere zamuparanyika.28Kweni para ndauka kuwakufwa, ndamukumudangangililani kuluta kugarireya." 29Petulosi wakamupharila wakati " nangauli wose wakhuwazgike nakumurekani kwene ine pera hawe."30Yeso wakamuzgora wakati,"Nadi nkhukuphalira kuti, usiku weneuwu tambala wandalire kawiri iwenyene wakundikana katatu." 31Kwene Petirosi wakankhomekezgapo wakati," Nanga kungawa kuti ndifwe namwe pamoza kutinyene damukumukanani hawe." Ndapo wasambiri wanena ntheura pera.32Ndapo wakaruta ku malo ghakuchemeka Gesimani. Ndapo wakati ku wasambiri wakhe ,"imwe khalani pano apo ine nkhuromba 33Wakatorapo Petirosi,Yakobe na Yohani pamoza nayo ndapo wakamba kuwa na chitima nakukwewezuka nkhani mu mtima 34Sono wakati kwa iwonyene,"mtima wane uli na chitima chikuru nkhani ichonyene kuditorera na ku nyifwa.Imwe khalani pano kweni muwe maso."35Apo wakati waruta pataliko,wakawa pasi ndapo wakaromba kuti, "Usange chamachitiko ola ilinyene lindinjuphirire." 36Ndapo wakati "Abb wadada vinthu vyosenyene vyamachitiko kwa imwenyene.Muwuskeko nkhombo iyinyene ya visuzgo kwa ine.Ndapo uli kutinyene muchite ichonyene nkhukumba hawe kwene ichonyene imwe mukunkhumba.37Yeso wakawerera ku wasambiri wakhe,ndapo wakawasanga wali mutulo.Ndapo wakafumba Petirosi wakati,"Simoni, kasi wagona?Kasi ungatondeka na pa ola limoza pera? 38Muwe maso murombenge kutinyene mureke kujira mukuyezgeka nandi mzimu ukunkhumba kweni thupi ndakutomboloka." 39Sono wakarutaso wakaya karomba mazgu gheneghara pera.40Ndapo wakawereraso ku wasambiri na kuwasanga wagona, chifukwa maso ghawonyene ghakazotoka na tulo.Wakamanya ichonyene wangamuzgora. 41Wakawereraso kachitatu wakati kwa iwonyene kasi muchali kugona na kupumula? Mbwenu! nyengo ya kwana.Wonani mwana wa munthu wakuperekeka mu mawoko gha wanthu wa kwananga. 42Wukani; tirutenge,wonani uyonyene wakundendera mphiska wafika.43Apo Yeso wachali kunena nyengo yeneiyonyene Yudasi yumoza wa 12 wakafika na mzinda ukuru wanthu awonyene wakatumika na waSofi warara wamanyi-marango na warara wa waYuda uku wayeghe malupanga na thonga 44Sono wakumwendera mphiska yuranyenewakawaphalira chimanyikwiro kutinyene ,"Uyonyene ndakumufyofyontha ndi mweneuyo mukamukore na kuruta nayo kwambula kumutaya." 45Yudasi wakati wafika mwaruwiro wakasenderera kwa Yeso wakatii,"Musambizi ntheura wakamufyofyontha. 46Penepapo wanthu waranyene wakasenderera kwa Yeso na kumukora.47Kwene yumoza wa awonyene wakawapo wakasolora lupanga lwakhe waka heta nakuwunguzula khutu la mu sofi mukuru . 48Yeso wakawafumba wakati,"Kasi mwizakandikora na malupanga na zithonga nga ndi para ndili mu nkhungu? 49Dazi na dazi nkhawa namwe mu nyumba ya Chiyuta kusambzga ndapo mukandikora hawe ?kweni ichi chikuchitika mwakutinyene malemba ghafiskike. 50Penepapo wasambiri wosenyene wakamureka Yeso na kuchimbira.51Munyamata yunji uyonyene wakavyara salu pera ya bafuta wakalondezganga yeso. wanthu wara wakati wamukola kweni iyonyene wakafwanthamuka. 52Nakureka salu yake ya bafita na kuchimbila nkhure.53Wantnu wara wakaluta nayo yeso kwa musofi mukulu ndapo musofi mulala wose warara wawa yuda pamoza na wamanyi malango wakawungana. 54Petulosi wakarondezganga yeso pataliko mupaka wakaya kanjila na muchipanga chamusofi mukulu wakakhara pamoza na warinda wanyumba ya chiyuta na kotha nawo moto.55Ntheura wasofi walala wose wa mphara yikulu ya wa yuda wakapenjanga ukaboni wawutesi mwakutinyene wamukome yeso kweni kuti wakawusanga hawe. 56Wanthu wanandi wakapereka wukaboni wawutesi kwenio ukaboni wawonyene wukayananga hawe.57Wanji wakawuka na kupereka wukaboni wawutesi wakati" 58"Ise tikamupulika munthu uyonyene wakuti, ine nditi ndidilimurenge pasi nyumba iyi ya chiyuta iyonyene yikazengeka na mawoko gha wanthu ndapo mu madazi ghatatu nditi ndizenge yinyakhe yambula kuzengeka na mawoko.'" 59Kweni nanga ndi ntheura ukaboni wawo kutinyene ukayananga hawe.60Ntheula musofi mukulu wakimilila mukati mwawo ndapo wakamufumba yeso wakati, "kasi ukuzgola kanthu hawe? nchichi ichinyene wanthu awa wakukupanikizgila nacho?" 61Kweni yeso wakakhara chete kwambula kuzgola kanthu ndapo musofi mukulu wakafumbaso wakati, "kasi ndiwe nadi mesiya, mwana wa chiyuta wakuchindikika?" 62Yeso wakati," ndine nadi, ndapo muti muwonenge mwana wa munthu wakhare kuwoko ra maryero ra chiyuta mwene nkhongono zose ndapo mwamukumuwonaso wakwiza muwawingo ghakuchanya."63Penepapo musofi mukulu wakaparura maraya ghakhe wakati, "kasi tikupenjerachi wakaboni wanyakhe? 64Mwapulika matusi ghakhe mukuti wuli imwenyene? wose wakamususka ndapo wakati wakwenera kukomeka. 65Ntheura wanji wakamba kumufunyira mata wakamujara kumaso na kumubwankhura bwankhura nakunene kuti, " losera ndinjani wakubwanthura'" penepapo warinda nawo wakamutora na kumutimba na marupi.66Apo petulosi wakawa wachari pasi muchipanga musungwana wa ntchito wamusofi mukulu wakiza. 67Pakuwona peturosi wakotha moto wakamulawiskiska ndapo wakati, naweso wanguwa pamoza na munthu yuranyene yeso wakunazareti." 68Kweni wakakana wakati, 'Nkhumanya hawe nanga nkhupulikiska ichonyene ukunena." petulosi wakafumamo muchipanga nakuya kuchipata ndapo penepapo tambara wakalila.69Ntheura musungwana wa ntchito yuranyene wakamuwona peturosi wakatiso kwa awonyene wakimilira pafupi nayo, "munthu uyu njumoza na iwo. 70Kweni petulosi wakakanaso pakati pajumphapo kanyengo kachoko waka awo wakimilila pafupi nayo wakati kwa petulosi,"nadi ndiwe yumoza wa iwonyene pakuti ndiwe mugarireya."71Kweni peturosi wakamba kujitemba na kulapa nkhani wakati,"nadi ndilije nakumumanya na munthu uyonyene mukunena." 72Penepapo tambara wakalila kawili, ndapo petulisi wakakumbuka magzo aghonyene yeso wakanena kuti, "pambere tambara wandarire kawili iwe wamukundikana katatu." chitima chikamukola ndapo wakali

Chapter 15

1Kukati kwacha waka,wasofi warara pamoza na warara wa waYuda na wanyi-marango ndaposo na wanyakheso wamphara yosenye yawaYuda wakawana unganowakati wamukaka Yeso wakaruta nayo na kumupereka kwa Pilato. 2Pilato wakamufumba Yeso wakati ,"kasi ndiwe karonga wa 3aYuda?"Yeso wakamuzgora wakati,"Ndimwe mwanena." 3Wasofi warara wakamupacha Yeso mu vinthu vinandi.4Ntheura Pilato wakafumbaso Yeso wakati,"Kasi ukuzgora kanthu haw? wona vinandi ivyonyene wakukupacha navyo!" 5Kwene Yeso kutinyene wakazgora kanthu hawe,mwakuti Pilato wakazizwa.6Pa nyengo ya chiphikiro cha mpheska,Pilato wakazgowera kuwasuturira mukayidi yumoza mweneuyonyene wanthu wakaromba kwa iyonyene. 7Wakawamo munthu mu gadi zina lakhe Baraba uyonyene wakakakika pamoza na gewenga ivyonyene vikathiske ndopa mu chigaruka chawo. 8Mzinda wa wanthu ukakwerera kwa Pilato ndapo wwwaakamoromba kutinyene wawachitire ichonyene wakazgowera kuwachitira madazi wose.9Pilato wakafumba wakati,"kasi munkhumba kutinyene ndimusutulirani karonga wa 10waYuda?"Pakuti wakamanya kutinyene wasofi warara wakamupereka Yeso chifukwa chasanje. 11Wasofi warara wakankhuwirizga mzinda wa wanthu kutinyene Pirato wawasuturire Baraba.12Pirato wakafumba wakati, "Kasi nditi nayo uri munthu uyonyene mukuti ndi Karonga wa waYuda.? 13"Pakuzgola wanthu wara wakachemerezga wakati, "mupayika pa mphinjika!"14Penepapo pilati wakawafumba wakati, " chifukwa? wanangachi?" ndapo wakachemerezga kwakuluska wakati," mupayika pa mphinjika! 15Ntheura pilato, pakukhum ba kukondweska muzinda wa wanthu wakawasutulila baraba, ndapo wakati wamutyapula Yeso, wakamupereka kwa iwonyene kuti wamupayike pa mphinjika.16Ndapo wasilikali wakaluta nayo yeso mukati mu nyumba ya mukulu wachigawa, yeneiyonyene ndi nyumba ya weruzgi, ndapo wakawungana pamoza chiwulu chose cha wankhondo. 17Wakamuvwalikha munjilila wuswesi na kuluka mphumphu ya minga, iyonyene wakamuvwalikha pa mutu. 18Ndapo wakamba kumutawuzga wakati" muwonile kalonga wa wayuda.19Wakamutimba pamutu na thete na kumufunyila mata wakajikama nakumulambila. 20Wakati wamugoska wakamuvula munjilila uswesi ula na kumuvyalikhaso vyakuvyala vyakhe. ndapo wakamutola nakuluta nayo kuya kamupayika pa mphinjika. 21Munthu wa ku kulene zina lakhe simoni wiske wa alekizandara na lrufu wakajumphanga munthowa kufuma ku munda. wasilikali wakachichizga kuyegha mphinjika ya yeso.22Sono wasilikali wakiza nayo yeso pamalo agho ghakuchemeka Gologota ghene agho ghakung'anamula kuti,"malo ghabwaza." 23wakamupa vinyo lakusazikana na mule,kweni wwakakana kumwa. 24Ndapo wakamupayika nakugawana vyakuvyala vyakhe pakuchita mphenduzgo mwakuti wasange ichonyene waliyose wangatola.25yikawa nyengo ya 9 koloko aponyene wakamupayililanga pa mphinjika. 26Ndapo malembo gha murandu uwonyene wakamupacha nawo ghakawazgikanga ntheula, "karonga wa wayuda 27"Pamoza nayo wakapayika pamphinjika vigewenga viwili, yumoza kumaryero yumoza kumazere. 28[Ntheura malembo ghakafiskika aghonyene ghakuti, "wakapendekera pamoza na vigewenga.]29Wanthu awo wakajumphangapo wakamutuka, wakapukunya mitu yawo nakuyowoya kuti,"Eya! Iwe ukatenge kudilimula nyumba yachiyuta nakuyizengaso madazi ghatatu. 30Ujiponoske wekha khila sono pa mphinjika."31Ntheura pera wasofi warara na wamanyi malango wakamugoska na kuneneskana wakati, "wakaponoskanga wanyakhe, kweni walije kumanya kujiponoska yekha! 32lekani Mesiya uyunyene, karonga wa wa Isilayeri, wikhe sono pa mphinjika kuti tiwone nakupulikana." Awo wakapayikika nayo pamoza nawo wakamutombozganga.33Ndapo panyengo ya12 koloko chisi chikawa muchalu chose kufikila pa nyengo ya 3 koloko. 34Panyengo ya 3 koloko, yeso wakachemerezgana mazgu ghakulu wakati, " Eloi, Eloi, lamasabakatani?" Ilo likung'anamula kuti chiyuta wane, "chiyuta wane kasi mwandisidilachi," 35Wanji awonyene wakimilila pafupi wakati wapulika mazgu aghanyene, wakati, "tegherezgani, wakuchema Eriya."36Yumoza wakachimbila wakayakatola sipanji na kubizga mu vinyo la kusasa, wakawika kuthete, wakamupa yeso kuti wamwe na kuti, "rekani danga! tiwonge usange Eriya wati wize kwiza kamukhizga pa mphinjika!" 37Sono wakati wachemerezga na mazgu ghakulu, wakafwa. 38Ndapo chisalu chakuchinga munyumba ya chiyuta chikapaluka pakati kufuma pachanya mupaka pasi.39Para mulqlq wa wankhondo uyonyene wakimilila pa nthazi pa yeso, wakati wawona umonyene yeso wakafwila wakati, nadidi muthu uynyene wakawa Mwana waChiyuta!" 40Wanakazi wanji wakawapo, awonyene wakarawililanga wakaya patali. Mukati mwawo mukaya Maliya waku Magadara, Maliya nyina wa yakhobe muchoko, Maliya nyina wa yose ndaposo na salome, 41Wanakazi awanyene wakendanga nayo yeso aponyene wakawa ku Galireya, ndapo wakamuteweteranga. pakawaso wanakazi wanyakheso wanandi wene awonyene wakiza nayo pamoza kuyerusaremu.42Ndapo para mise yikatinyene yafika,pakuti likawa dazi la kunozgekera ,ilonyene ndi dazi pambere sabata lindafike, 43Yosefe wa ku Arimatiya ,munthu wakuzirwa wa mphara yikuru ya waYuda nayoso wapenjanga ufumu wa Chiyuta iyonyene wakawa na chikanga ndapo wakaruta kwa Pilato, na kupempha thupi la 44Yeso.Pilato wakazizwa pakupulika kutinyene Yeso wafwa kale.Ndapo wakati wachema murara wa wankhondo wakamufumba usange chikawacha unenesko kutinyene Yeso wafwa kale.45Pilato wakati waphalirika na murara wa wankhondo kutinyene Yeso wafwa nadi ,wakapereka thupi la Yeso kwa Yosefe . 46Penepapo Yosefe wakagula salu ya bafuta,wakati wakhizga thupi la Yeso wakalivungirizga mu salu ya bafuta.Ndapo wakaliwika mu dindi ilonyene likazongeka mu jarawe ndapo wakakunkhuzgirapo libwe pa muryango wa dindi. 47Mariya wa ku Magadala na Mariya nyina wa Yose, waghawona malo aghonyene Yeso wakasungikapo.

Chapter 16

1Para dazi la sabata likatinyene lajumpha, Mariya wa ku Mgadala,Mariya nyina wa Yakobe na Salomewakagula vyakununkhiskira kutinyene wakaphakazge thupi la Yeso. 2Na mulenjelenje pa dazi lakudanga mu sabata,apo dazi likatinyene lafuma waka wakaruta ku dindi.3Ndapo wakaneneskananga kuti,"Kasi ndi njani wamkutiwuskirapo libwe pa muryango wa dindi?" 4Para wakati winuska maso wakawona kutinyene libwe lawuskikapo kale pa dindi.Likawa libwe likuru nkhani.5Wakati wanjira mudindi wakawona munyamata mweneuyonyene wakavyara munjilila utuwa, wakakhara kudera ra malyero ndapo iwonyene wakazukuma. 6Munyamata wakawapharira kutinyene,"rekani kuzukuma. mukupenja yeso wakunazareti uyonyene wakapayikika pamphinjika. wawuka kuwakufwa! wari pano hawe. Wonani malo agha wakamugonekapo. 7Kweni lutani mukawapharire wasambili wakhe na petulosi kuti, " wamudangililani kugalireya ndapo mwamukumuwona ngandi umunyene wakamuphalililani.'"8Penepapo wakafumamo mudindi na kuchimbila, wakatenthema nakuzizwa pa ivonyene wakawona. Wakayowoya kanthu kualiyose hawe, chifukwa wakawa na wofi.9Yeso wakati wawuka kuwakufwa na mulenjerenje pa dazi rakudanga lasabata, wakawonekera danga kwa mariya wakumagadara, mweneuyo wakamufumyamo viwanda vinkhonde na viwili. 10Mariya wakaluta kuyakawaphalira awonyene wakakharanga na yeso apo wakatengeranga na kulila. 11Para wakati wapulika kutinyene yeso ngwamoyo, na kuti mariya wakumagadara wamuwona, kutinyene wakapulikana hawe.12Pamanyuma pa ichi, yeso wakawoneka mukawilo kanyakhe kawasambili wawili wa iwonyene apo wakalutanga kwawo. 13Penepapo wasambili awanyene wakawerera nakuya kawapharira, kweni kuti wakapulikana nawohawe.14Paumalilo, yeso wakajilongora kuwakhe11 aponyene wakaryanga. wakawachenya chifukwa chakuwura kupulikana kwawo, ndaposo na unonono wamitima yawo. pakuti wakawula kugomezga awo wakamjuwona wakati wawuka kuwakufwa. 15Ndapo wakati kwa iwonyene, "lutani muchalu chose, mukapharazge uthenga uwemi kuvirengiwa vyosenyene. 16Yose uyonyene wakupulikana nakubabatizgika wamukuponoskeka, kweni uyonyene wamukuwura kupulikana wamukususkika.17Awo wamukupulikana wamukuchita vimanyikwilo ivi mupulikane muzina rane wamukufumiska viwanda ndapo wamukuyowoya muviyowoyero vya chilendo. 18Wamukukola njoka ndapo usange wamukumwa kanthu kakukoma kuti wamukupwetekeka hawe. wamukuwika mawoko ghawo pa warwari ndapo wamukuchila."19Fumu yeso wakati wayowoya nawo, wakatolekera kuchanya ndapo wakakhara kuwoko ra maryero ra chiyuta. 20Ntheura wasambili wakaluta ndapo wakayakapharazga kose kose, apo fumu yikateweta nawo pamoza, nakukhozga upharazgi wawo navimanyikwilo Ameni.]

## Luke

Chapter 1

1Wanthu wanandi wakiza walemba makani gha vinthu ivyonyene vili kuchitika mukati mwa ise, 2nga ni umo wakiza watifumbira ise kufuma ku mtendeko awonye wakawa wakaboni na Wapharazgi wa mazgo. 3Ndapo vikiza ngati vyawa makola kwa ine nanesonye , chifukwa nkhiza napenja makola vinthu vyose kufumanye kumtendeko, kutinye nize nimulemberani makola mundondomeko yiwemi imwenye, wakutumbikika wa Tiyofiko. 4Mwakutinye mwize mamanye unenesko wa vinthu ivyonyene mukasambizgika.5Mu madazi gha Herodi Karonga wa Wayuda wakiza wa wamo yumo Musofi mulala zina lyakhe Zakariya kufuma mu chigawa chimoza cha Abijayi; uyonye mwanakazi wakhe Elizabeti wakawa wa fuko lya Aroni. 6Wosenye wawiri wakizawa walunji pamaso pa chiyuta, ndapo wakendanga wambula kalema pakupulikira malangulo gha fumu. 7Ndapo wakawavye mwana pakutinye Elizabeti akawa chumba, ndaposo wose wawiri wakizawa wa chekulu.8Sono yikiza yawapo nyengo aponye Zakariya wakizawa pamaso pa Chiyuta , wakizachitanga mlimo wa chigawa chakhenye cha uteweti, 9Kwakuyana na dango lya Usofi pakasankhiro ka wukuteweta, wakiza wasankhika na wumba pakwizanjira mu nyumba yakusoperamo ya Fumu kutinye wize wotche vyakununkhira. 10Chiwulu chose cha wanthu chikawa kutinye chikurombera pawalo pa nyengo yakotchera vyakununkhira.11Sono mungelo wa Fumu akiza amuwonekera ndapo akiza imilira ku chiwoko cha maryero gha jotchero lya kotchera vya kununkhira. 12Nge Zakariya akati iza amuwona ,akiza asuzika , ndaposo wofi wukiza wamukola. 13ndapo Mungelo akiza amufumba akati, ''Leka kuwa na wofi, pakutinye pemphero lyako lyapulikikwa. Muwoli wako Elizabeti ati ize akuwirenge na mwana. Wuti wize umucheme zina lyakhe Yohani.14Wuti wize wukondwe ndapo na chimwemwe ndaposo wanandi wati wize wakondwe na kubabika kwakhe. 15Pakutinye ati ize awe mukulu pamaso pa Fumu. Iyonye akwenera hawe kumwa vinya pamo mowa, ndapo akwiza kuwa wakuzuzgika na Mzimu Wutuwa kufumanye munthumbo ya nyina.16Wanandi wa mu mphapo ya wa Izilayeli wati wize wang'anamukire kwa Fumu kuwa Chiyuta wawo. 17Ati ize ende pambere zga Fumu mu Mzimu na nkhongono zga Eliya, kuphemania wa dada ku wana ndaposo wambula kupulikira ku vinjeru vya wuzimu- nakunozgera Fumu wanthu wakumwenelera.''18Zakariya akiza amufumba mungelo akiza ati, ''Ningize nichimanye uli ichinye? Pakutinye nili muchekulu ndaposo muwoli waneso nayo nimuchekulu,'' 19Mungelo akiza amuzgola akati, ''ndinenye Gabiriyeri uyonyene akwima panthazi zga Chiyuta.Nhiza natumika kutinye nize nikufumbe, nikupase aghanye makani ghawemi. 20Wona sono! uti uwe chiwiwi, wambula kunena , mpaka zuwa ilyo ivinye vikwizakuchitikira. Chili nthenanye chifukwa wukagomezga hawe mazgo, aghonyene ghatifiskikenge pa nyengo yakhe yakwenelera.''21Sono wanthu wakawa kutinye wakumulindilira Zakariya. wakizazizwa pakutinyene wakatchedwa mu nyumba ya Chiyuta. 22Ndapo aponyene wakati wiza wafuma, wakiza watondeka kunena nawo. Wanthu wakizamanya kutinye wawona mboniwoni mu nyumba ya Chiyuta. Aki azalutilira kunena nawo mu vilongolero ndapo wakakhala nthenanye wa chiwiwi. 23Yikiza yakwana nyengo aponye madazi ghakhe ghakutewetera ghakizamara, akiza awelera ku nyumba yakhe.24Pamasinda pa madazi aghanye muwoli wakhe Elizabeti akiza awa nthumbo ndapo kwa miyezi yinkhonde wakiza wajibisa. 25Akizanena akiza ati, ''Ivinye ndivyo fumu yiza yanichtira aponye yiza yanilongola kutemwa kutinye yizeyinifyure soni pambere zga wanthu.26Pa miyezi yinkhonde na umoza, mungelo Gabiriyeli akizatumika na Chiyuta ku musumba wa Galileya zina lyakhe Nazareti , 27kwa mwali wakulangwa uyonyene akajalirika na mwanalume zina lyakhe Jozefi, uyonyene akawa wa mu mphapo ya Deveti, ndapo zina lya mwali wakulangwa likawa Mariya. 28Akiza kwa iyenye ndapo akiza ati, ''Monire,iwenye iwe wizawapokelera uchizi! Fumu yili nawe.'' 29Ndapo akiza asuzika mumaghanoghano nkhani na kulanguluka na katauzgiro.30Mungelo akiza anena nayo akiza ati, '' Ungopanga, Mariya, pakutinyene wiza wasanga uchizi wa Chiyuta. 31Lingiska, tiwize uwe na nthumbo ndapo uti wize wubabe mwana mwanalume. Uti wize umuthye zina Yeso.' 32Ati ize awe mukulu ndapo akwiza kuchemeka mwana wa Chikulukulu.Fumu yiti yize yimupe Ufumu wa wisekulu wakhe Deveti. 33Ati ize awuse munyumba ya Yakhobe kwa nyengo zose , ndapo kuti wizamukumara Ufumu wakhe hawe.34Mariya akiza anena ati kwa mungelo, '' Kasi chinthiu ichinye chingize chichitike uli aponyene nilije kumanyana na mwanalume?'' 35Mungelo akiza amuzgola ndapo akizakanena nayo,mungelo akiza azgara ndapo akiza anena nayo, '' Muzimu Utuwa wati wize pa iwe ndapo nkhongono zga Chiyuta chikulukulu ziti zize ziwabenekeleraninge. Mwana mutuwa uyonye atize ababike akwiza kuchemeka mwana wa Chiyuta.36Lingiska, mubale winu Elizabeti nayonye ali nanthumbo ya mwana mwanalume muwuchekulu wakhe. 37Ughunye ni mwezi wakhe wa chinkhonde na umoza, uyonyene wakachemekanga chuma. 38Pakuti palije ichonye ntchambula machitiko kwa Chiyuta. '' Mariya akiza anena akiza ati, '' lingiskani, ndinenye muteweti mwanakazi wa Fumu. Lekanye chize chichitike malingana na umonye mwiza mwayoghoyera. Ndaponye mungelo akiza amuleka.39Aponye Mariya akizanyamuka madazi gheneghara mwaluwiro kuluta mu charo cha lupiri lwa Yudeya. 40Akiza anjira mu nyumba ya Zakariya ndapo akiza amutawuzga Elizabeti. 41Sono chikizachachitika kutinyene apo Elizabeti akiza apulika kutauzga kwa Mariya, mwana akiza abwaranthuka mu nthumbo yakhe, ndapo Elizabeti akiza zula na Muzimu42Wakiza wachemerezga na mazgo ghakulu wakiza kanena wakiza wati, '' Ndiwenye wakutumbikika kwakuluska wanakazi wose ndapo ndapo nchakutumbikika chipaso cha mthumbo yako. 43Ndine njani kutinyene wanyina wa Fumu yane wize kuzakanichezgera? 44Lingiskani, nge niza napulika mazgo ghinu kamwana kakiza kabwaranthuka mu nthumbo mwa chimwemwe. 45Ndapo ngwakutumbikika uyonye akiza agomezga kutinye viti vize vifiskike ivyonye vikiza vyayoghoyeka kwa iye kufuma kwa Fumu.46Mariya akiza anena akiza ati, '' Mtima wane ukuchindika Fumu, 47ndapo mzimu wane wiza wahenera mwa Chiyuta mponoski wane.48Pakutinye wiza wawona uchitchwapi wa mteweti wakhe mwanakazi. Lingiskani, kufuma leronye kuya ku miwiro yose niti nize nichemeke wakutumbikika. 49Pakutinye uyo ngwa nkhongono nduyonye iza anipangira vinthu vikulu, ndapo zina lyakhe ndituwa.50Lusungu lwakhe ndwa kufuma muwiro ughu kuyanye na kughunyakhe kwa awonye mbakumopa iye. 51Iye iza athambalaska nkhongono zgakhe namawoko ghakhe; iye iza awapalanya awonye wakawa wa kujithumba mu maghanoghano ghawo.52Iye iza awakhizga pa vitengo vyawonye vya ufumu ndapo iza akwezga awonye ni vitchwapi. 53Wa njara iza awakhutiska na vinthu viwemi, aponye wa vyuma iza awa bwerenkhaniska kwambula kanthu.54Akiza ovwira mteweti wakhe Izirayeli, mwakutinyene lwize lukumbukike lusungu lwakhe

55{ngati umonye akiza anenera kwa wasekulu withu.56Mariya akiza akhara na Elizabeti kwa miyezi yitatu ndapo akiza bwerenkhanyira ku nyumba yakhe. 57Sono nyengo yikiza yakwana ya Elizabeti yakubabira ndapo akiza ababa mwana mwanalume. 58Wazengezgani na wabali wakhe wakiza wapulika kutinye Fumu yiza yamuchitira lusungu, ndapo wakiza henera nayo lumoza.5960Kweninye mama wakhe akiza azgola ndapo akiza anena, ''Hawe, ati ize achemeke Yohani.'' 61Wakiza kanena nayo, ''Palije nange ni yumoza mu wabale winu uyonyene walikuchemapo zina ili.''62Wakiza pereka vilongolero kwa wise umonye wakakhumbilanga ize achemekere zina. 63Dada wakhe akiza apemha chakulembapo ndapo akizalembapo, ''Zina lyakhe ni Yohani.''wose wakia wazukuma pa ichinye.64Penepaponye mlomo wakhe wukiza kabanuka ndapo lulimi lwakhe lukiza lwasatulika. Akiza ayoghoya ndapo akizachindika Chiyuta. 65Wofi ukiza wa wakola wose awonye wakazingizgana nawo. Mbiri yikiza yathuwuskika charo chose cha lupiri lwa Yudeya. 66Wose awonye wakapulika wakiza kaghasunga mu mitima yawo, nkunena kutinye, '' ntchakuti mwana uyunye ati ize awe uli?'' Pakutinye chiwoko cha Chiyuta changwiza chawa pa iye.67Dada wakhe Zakariya akiza azuzgika na Mzimu Wutuwa ndapo akiza achima, akiza anena, 68''Yize yitumbikike Fumu, Chiyuta wa Izirayeli, pakutinye alikwiza pa kovwira na kuthaska wanthu.69Iza atikwezgera lusengwe lwa chiponosko chithu mu nyumba ya muteweti wakhe Deveti. 70{ nge ni umonye akiza ayoghoyera na mlomo kwizira mu ntchimi zgakhe zituwa kale}, 71kutiponoska ku warwani withu na ku wose awonye wakutitinkha72Ati ize apange ntheula kutinyene ize alongole lusungu ku wa sekulu withu ndapo kuti wize wakumbuke zga phangano lyakupatulika, 73chilapo akizalapa kwa Aburahamu dada withu. 74Akizalapa kutinyene tithaskike ku warwani, kutinye timuteweterekwambula wofi 75tiwe wakupatulika na ulunji mu umoyo withu wose.76Enya, ndapo iwenye, we mwana, uti wize uchemeke ntchimi ya wa Chikulukulu, pakutinye utiwize wende pambere zga Fumu kunozga nthowa zgakhe, kutinye wanthu wanozgekere kwiza kwakhe, 77kumanyiska wanthu wakhe za chiponosko na kugowokereka ku zakwananga zawo.78Ivinye viti vize vichitike chifukwa cha lusungu lwa Chiyuta withu, chifukwanye cha kuwara ukonye kuti kwize kufuma kuchanya, 79kuwalira wose awonye wali mu chisi ndapo mu muzgezge wa nyifwa. Kwizarongozgera malundi ghithu ku nthowa ya mtende.''80Sono mwana yulanye akizakula ndapo akizawa wankhongono mu wuzimu, ndapo akiza awa mumapopa mpaka dazi ilyonye akiza awonekera ku Izirayeli.

Chapter 2

1Mu madazi gharanye langulo likizafuma kwa Kesale Agusito lyakutinyene wanthu wose wapendeke charo chose. 2Iyinye ndiyo yikawa mphendwa yakwamba aponye Kwiriniya akawa nduna ya chigawa cha Siriya. 3Sono aliyose akizawuka ku musumba wa kwakhe kutinyene akalembeske mu sensala.4Yosefe nayo akizawuka kufuma mu chigawa cha Galileya, kufuma mu msumba wa Nazareti wa mu Yudeya, ku msumba wa Deveti uwonyene ukamanyikwanga kuti Beterehemu, chifukwanyene akawa wa mu nyumba na mbumba ya Deveti. 5Akizakawuka kula kutinye akalembeske na Mariya, uyonyene akawa kuti afikilika ndapo akawa na nthumbo.6Sono chikiza chachitika kutinyene apo wakazawa wachali kwenekula, Mariya madazi ghakhe ghakubabira mwana ghakizakwana. 7Akizababa mwana mwanalume, katote wakhe, ndapo akiza kamuvungilizga na salu ndapo akizamugoneka mu chisakasa cha viweto, chifukwanyene malo ghakasowa mu nyumba ya walendo.8Mucharo ichonye wakizawamo wodima vitekwa wakakhalanga mu thondo, kulinda vitekwa vyawo usiku. 9Mungelo wa Fumu akiza kawawonekera, ndapo uchindami wa Fumu ukizawawalira na kuwazingilizga. ndapo wofi ukulu wukiza kawakola.10ndaponyene mungelo akiza kanena nawo, ''mungopanga, chifukwanyenye namuyegherani makani ghawemi aghonye ghiza na chimwemwe kwa wanthu wose. 11Muhanya unonye mponoski wamubabiwirani mu msumba wa Deveti! Nduyo ni Khirisitu Fumu! 12Ichinye ndicho ni chimanyikwiro chakhe ichonye ndamupasani; Muti muye musange bonda wakuvungilizgika na zisalu ndapo wamugoneka mu vyakuryeskeramo vitekwa.13Mwamabuchibuchi lumoza na mungelo kukizawa chiwulu cha mathenga gha kuchanya, chikwimba kurumba Chiyuta na kunena, '' Wachindikike Chiyuta wa kuchanya nkhanira, 14''Mtende wize wuwe pano pasi ku wanthu awonyene iye akucha nawo.''15Chikiza chakiza chitika kutinye wangelo wakiza wawelera kuchanya, wodima vitekwa wakiza kanena ku yumoza na mnyakhe, ''tiyani sono tiwukenge ku Beterehemu tiye tiwone ichonye chachitika, ichonye Fumu yiza yativumbulira.'' 16Wakiza watchimbilirako ndapo wakiza kawasanga Mariya, Yosefe na mwana, uyonye akiza gonekeka mu chakuryeramo vitekwa.17Nge wiza wamuwona, wakawakonkhoskera ivyonyene likiza lawafumba thenga vya uyonye mwana. 18Wose awonye wakiza wapulika wakazukuma na mazgo aghonye kufuma ku wadimi vitekwa awonye wakadimanga vitekwa. 19Ndapo Mariya akawa achili akughanaghanana vyose ivyonyene akapulika, ivyonye akavisunga mu mtima. 20Wadimi vitekwa wakiza welera, kuchindika na kuwonga Chiyutapa vyose ivyonyene wakizapulika na kuviwona, ngatinyene iviza vyapulikikwira kwa iwo.21Aponyene ghakizakati ghajumphapo madazi ghankhonde na ghatatu, aponye iye akizkakotoleka, wakiza wamuthya zina kuti Yeso. zina ilyonye akiza atheka na mungelo achili andaweko mu nthumbo.22Aponyene kwakuyana na mazuwa gha kuphotolekera kwawo malingana na malango gha Mozesi ghakizamara, wakiza kaluta nayo mu nyumba ya Chiyuta ku Yerusalemu kutinye wize wamulete kwa Fumu. 23Ngati umonyene vikiza vyalembekera mu malango gha Fumu, ''Mwanalume aliyose uyonye iza adanga kubabika ati ize awe wakupatulika na Fumu,'' 24Sono wakizapereka sembe kwa kulingana na malango gha Fumu, ''nkhunda ziwiri pamo viwunda viwiri.''25Ndapo wonani mu msumba wa Yerusalemu wakiza wawamo yumo munthu zina lyakhe Simiyoni , munthu uyunyene akawa mulunji na wakutemwa kusopa. Akizakawa akuulindilira chisangulusko cha Izirayeli, ndaposo Muzimu Wutuwa ukiza wawa pa iye. 26Kukiza kwavumbulika kwa iyenye na Muzimu Wutuwa kutinyene ati ize afwe hawe achili andawone Fumu' khirisitu.27Mwakukhuwilizgika na Muzimu, Simiyoni akiza iza mu nyumba kusoperamo. Aponye wapapi wakiza wamuleta mwana Yeso, kutinyene wize wakwaniliske kwa kulingana na dango, 28akiza amunyamula mumawoko ghakhe ndapo akiza kamuchindika Chiyuta, ndapo akiza kanena akiza ati, 29''sono lekani namuteweti winu niwukenge mu mtende, Fumu. kwakulingana na lizgo linu.30Pakutinyene maso ghane ghiza ghawona chiponosko chinu, 31ichonye muli kwiza mwachiwika pa nthazi pa mafuko ghose: 32Chiponosko ichonye ni nkhozgo yakungweluskira wamitundu ndapo uchindami wize uwe ku wanthu winu winw Izirayeli."33Wa dada ndaposo wamama wakhe wakiza wazukuma na ivyonye vikanenekanga za iye. 34Simiyoni akiza kawatumbika ndapo akizanena na mama wakhe Mariya, "Mwana uyunye iza imikika kuwiska na kuwuska wanandi mu charo cha Izirayeli ndaposo na chimanyikwiro ichonye wanthu wakwimikana nacho - 35ndapo lupanga lwamkuvotola mutima wakhe - mwakutinyene maranguluko gha mitima yinandi ghize gha vumbulike,"36Ntchimi yanakazi iyonyene zina lyakhe akawa Ana akawa palanye. Akawa mwana msungwana wa Faniwelo kufumila mu fuko lya Ashare. Akawanye muchekulu. Akiza akhala pa nthengwa kufuma ku usugwana wakulangwa vyaka vinhonde na viwiri pera, 37ndapo akiza awa chokolo kwa vyaka makhumi ghankhonde na ghatatu na vinayi pachanya.Akiza afumamo hawe mu nyumba ya Chiyuta, akasopanga na kuziwizga vyakurya ndapo akarombanga usiku na muhanya. 38Pa ora ilyonye akiza iza ndapo akizawonga Chiyuta ndapo akizanena na za mwana uyonye kwa wose awonye wakalindiliranga kuwombokwa kwa Yerusalemu.39Nge wati wiza wafiska vyose kwakulingana na malango gha Fumu, wakiza welera ku Galileya, ku msumba wawo wa Nazareti. 40Mwana akiza akula ndapo akizawa na nkhongono, akizakula akizazula na vinjeru ndapo uchizi wa Chiyuta ukiza wawa pa iyo.41Wapapi wakhe wakazawa kutinye wakuluta chaka chilichose ku Yerusalemu pa nyengo ya chiphikiro cha phaska. 42Aponye akawa kuti ali na vyaka khumi na viwiri, wakiza walutaso nge ni umonye wakachitiranga pa nyengo ya chiphikiro. 43Nge wiza wakhalako ma dazi ku chiphikiro, wakiza wanyamuka kuwelera ku nyumba zgawo. Kweni munyamata Yeso akiza akhalira kumasinda ku Yerusalemu ndapo wapapi wakiza wachimanya hawe. 44Wakaghanaghananga kuti lumo ali mu chiwulu cha wanthu awonyee wakenderanga lumoza, wakiza wenda dazi lyose. Aponye ndapo wakiza wamba kumupenjeseska mukati mu wabale wawo na wa bwezi.45Aponye wakawa kuti wapotwa kumusanga, wakiza wawelera ku Yerusalemu ndapo wakizamba kumupenja kulanyene. 46Nge piza pajumpha madazi ghatatu wakiza wamusanga mu nyumba yakusoperamo, akiza akhala pakati pa wasambizi aku tegherezga ndapo na kufumba mafumbo. 47Wose awonye wakapulikanga wakiza wazukuma pa kapulikiskiro na mazgolo ghakhe.48Aponye nge wiza wamuwona wakiza wa zizwa. Mama wakhe akiza kanena nayo, '' 49We mwana, ntchinthu uli ichonye wiza watichitira nthena? Wona, wa dada wako na inenye tiza takupenja nkhani.'' 50Akizanena nawo, ''mwiza mwanipenjerangachi? Kasi mwamanyanga hawe kutinye nkhwenera kuwa mu nyumba ya Wadada? Kweni iwo wakizapulikiska hawe ichonye akang'anamulanga na mazgo agho.51Ndapo akiza awelera nawo kunyumba ku Nazareti ndapo akizawa wakupulikira. Mama wakhe akizasunga vyose ivinye mu mtima wakhe. 52Kweni Yeso akizalutilira kukula mu vinjeru na mu msinkho, ndapo akizawa wakutemweka kwa Chiyuta na wanthu.

Chapter 3

1Mu chaka chaka cha khumi na chinkhonde pa muwuso wa Kesare Tiberiyo - aponyene Pontiyo Pilato akiza awa nduna mu Yudeya, Herode akiza awa karonga mu chigawa cha Galileya, mzuna wakhe Filipu akiza awa karonga mu chigawa cha Itureya ndaposo na Tiranikonitisi, ndapo Lusaniya akiza awa Karonga wa Abilene, 2panyengo iyonyene Anasi na Kefasi wakiza wawa wasofi wakulu - mazgo gha Chiyuta ghakiza ghamwizira Yohani mwana wa Zakariya mu mapopa.3Akiza endendeka mu chigawa cha Yorodani, kupharazga kutinye ng'anamukani mumitima mubabatizike mwakutinye zakwananga zinu zigowokereke.4Nge ndumonyene kuli kulembekera mu buku lya ntchimi Yesaya, '' mazgo ghati ghize ghachemerezgeke mu mapopa, kutinye nozgani nthowa ya Fumu, nozgani nthowa zgakhe mwakutinye ziwe zgakunyoloka .5Vikhwawo vyose viti vize viwundike, ndapo mapiri ghose na tuchoko tumapiri tuti twize tudilimuzgikire pasi, ndapo nthowa zgse zga kugombana ziti zize zinyoloskeke, ndaposo malo ghose ghaheni ghati ghize ghasyesyetelereke kuzgoka zinthowa, 6ndapo wanthu wose wati wize waone chiponosko cha Chiyuta.'''7Ntheula Yohani akizanena na chiwulu cha wanthu awonye wakizanga kutinye wize wababatizike na iye, '' Mwe wana wa mumphapo ya vipiri! Ninjani uyonye awachenjezgani ku wukali uwonye ukwiza?8Epo longolani vipambi ivyonye vikulongola kun'ganamuka mu mtima, ndapo lekani nakutinye mwize mujinenere, 'kutinye muli wa mu mphapo ya Aburahamu dada withu,' pakutinye nkhuwanenerani kuti Chiyuta angamanya kuzgola mawe agha kutinye ghawe wana wa Aburahamu.9Nange ni sono mbavi yiza yawikika kale musi mu khuni. Sono khuni lilirose lyambula kupambika vipambi viwemi wati wize walidumulanye nakuliponyera pa moto.10Ndaponye chiwulu cha wanthu chikiza chamufumba nakunena kutinye, '' kasi tize tichitechi?'' 11Akizazgola na kunena nawo, '' uyonye ali na minjilira yiwiri, Iye ize atole umoza amupeko uyone alijilethu, ndapo uyo ali na chakurya nayo ize apange nthenanyene.12misonkho nawosonye wakiza kutinye wize wababatizike, ndapo wakizanene nayo, '' Musambizi, Kasi tize tichitechi?'' akizanena nawo akiza ati, '' 13Lekani kutinye mupoke ndalama zinandi kuluska umonye zili kupimikira.''14Wamo wasilikari wa nkhondo nawo wakiza wamufumba wakiza wati,'' Kasi ise ke? Kasi tize tichitechi?'' Akizanena nawo,, '' lekani kutinyene mwize mupokenge ndalama kwa munthu aliyose pa nkhongono, ndaposo muleke kutetela wanthu; Mwize muwenge wakukhorwa na njombe yinu.''15Sono aponyene wanthu wakawa kutinye wakukhazga kwiza kwa Yeso, aliyose akawa kutinye akuzizwa na Yohani, kutinyene lumo angawa nduyo Khirisitu. 16Yohani akiza kawazgola nakuwafumba, '' Kwa ine, nkhuwababatizani na maji, kweni kwa uyonye ati ize atizawe wa nkhomgono zikuru kuluska kujumphizga ine, ndapo ine nili wakwenelera hawe kusatula malusinjo gha vilaato vyakhe. Iye ati ize awababatizgani na Mzimu ndaposo na moto.17Iza akolera lupetero mu mawoka ghakhe kutinye apyere lwaniko lwakhe nakulonga tiligu mu nthamba. Kweni mwelero ati ize awotche na moto wambula mazimyiko.''18Munthowa zga kupambanapambana, Yohani akizawaphalira wanthu makani ghawemi. 19Aponye Herodi karonga akiza asuskika pakutolana na Herodiyauyonye akawa mwanakazi wa muzuna wakhe, ndaposo paumoza nauheni wose uwonye Herodi akachitanga. 20Akizasazya vyose ivinye ndapo akizamujalira Yohani mu jere.21Sono chikiza chachitika kutinye, aponye wanthu wose wakiza babatizgika, Yeso nayo akiza ababatizgika, ndapo nge akuromba, kuchanya kukizajulika, 22ndapo Muzimu Wakupatulika wukiza wikhira pa iyo ngati njiwa, ndapo mazgo ghakizafuma kuchanya, '' Uyu ni mwana wane uyonye nkucha nayo.''23Aponye Yeso akizakamba kupharazga, akazawa lumo wa vyaka makhumi ghatatu. Akawa mwana [ngati umonye wanthu wakaghanaghaniranga] wa Yosefe mwana wa Heli, 24mwana wa Matata, mwana wa Levi, mwana wa Meleki, mwana wa Yanayi, mwana wa Yosefe.25Yosefe akawanye mwana wa Matatiya, mwana wa Amosi, mwana wa Nahamu, mwana wa Eseli, mwana wanagayi, 26mwana wa Maati, mwana wa Matatiya, mwana Semini, mwana wa Yoseke, mwana wa Yoda.27Yoda akawanye mwana wa Yohanani, mwana wa Resa, mwana wa zerubabala, mwana wa Satiyele, mwana wa Neri, 28mwana wa Meleki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elemadamu, mwana wa Eri, 29uyonye akawa mwana wa Yoshuwa, mwana wa Eliyazare, mwana wa Yorimu, mwana wa Matati, mwana wa Levi.30Levi akawanye mwana wa Simiyoni , mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe, mwana wa Yonamu, mwana wa Eliyakimu, 31mwana wa Meleya, mwana wa Mena, mwana wa Matati, mwana wa Natani, mwana wa Deveti, 32mwana Yese, mwana wa Boazi, mwana wa Solomone, mwana wa Nashoni.33Nashoni akawanyene mwana wa Aminadabu, mwana wa Adimini, mwana wa Arini, mwana wa Hezironi, mwana wa Perezi, mwana wa Yuda, 34mwana wa Yakobe, mwana wa Isake, mwana wa Aburahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nahoro, 35mwana wa Serugu, mwana wa Rewu, mwana wa Perege, mwana wa Ebere, mwana wa Shala.36Shela akawanyene mwana wa Kayinani, mwana wa Arapakisada, mwana wa Shemu, mwana wa Nowa, mwana wa Lameki, 37mwana wa Metusela, mwana wa Enoki, mwana wa Yerede, mwana wa Mahalalele, mwana wa Kayinani, 38mwana wa Enosi, mwana wa Seri, mwana wa Adamumu, mwana wa Chiyuta.

Chapter 4

1Nge Yeso, akati iza azula na Muzimu Wakupatuklika, akazawerako ku Dambo lya Yorodani ndapo mwakulongozgeka na Muzimu Wakupatulika mu mapopa, 2ukonyene akiza ayezgeka na satana kwa ma dazi makhumi gha nayi. kutinyene akaryapo chimo hawe pa ma dazi aghonye, ndapo pamasinda gha ma dazi aghonye njara yikiza yamukoma.3Satana akizanena nayo akiza ati, '' palanyene nadi ndiwe mwana wa Chiyuta, lamula mawe agha ghazgoke chibama,'' 4Yeso akiza amumuzgola akiza ati, '' Kuli kulembeka, ' Kutinye munthu angawuma na chibama pera hawe.'''5Aponye satana akiza amutolera Yeso pachanya ndapo akiza amulongola ufumu wose wa pano pasi pa nyengo iyonyene. 6Satana akamufumba akiza ati kwa iyenye, '' Niti nize nikupe mazaza ghose aghanyene paumoza na uchindami, pakutinyene vili kwiza vyapikwa kwa ine, kutinye ningize nipereke kwa aliyose uyonye ningakhumba. 7Sono paranyene, ungize unijikamile na kunilambira, chiti chize chipikwe kwa iwe.8Yeso akiza amuzgola ndapo akiza amufumba akiza ati, " Kuli kwiza kwalembeka kutinene, utiwize ulambilenge Fumu Chiyuta wako, ndapo uti wize umutewetere iyenye pera.'''9Aponye satana akiza amutolera Yeso ku Yerusalumu ndapo pachanya nkhani pa msonje wa nyumba yakusoperamo, ndapo akiza amufumba akiza ati, " Usangenyene ndiwe mwana wa Chiyuta, jiponya pasi kufuma apanye. 10Pakutinye, ' Ati ize alamule wangelo wakhe kwa iwe kutinyene wakuthaske, 11ndaponye,' Wati wize wakwankhire mumawoko ghawo, mwakutinye uti wize utimbimbizge vimbunthu vyako ku libwe hawe."'12Pakumuzgola, Yeso akiza amufumba,' Kuli kwiza kwaneneka kutinyene,' Ungize uyezgenge Fumu Chiyuta wako,''' 13Nge satana akati izamala kumuyesa Yeso, akazamuleka na kufumapo mpaka nyengo yinyakheso.14Yeso akizawelera ku Galileya mu nkhongono zga Mzimu, ndapo lumbiri lwakhe lukiza lwathanthazgika kuzingilizga charo chose chilanyene. 15Aponye akiza amba kusambizga munyumba zgawo zga kusoperamo ndapo wose wakizawamuchindika..16Iye akiza iza ku Nazareti, ukonye akiza akulira, ngeti ni umunye kakizawira kaluso kawo, akizanjira mu nyumba ya kusoperamo pa sabatandapo akazamilira na kuwazga mazgo mwakuchemerezga. 17wakiza wamupa buku lya tchimi Yesaya. Akazajura buku ndapo akasanga aponyene pakiza palembeka,18Mzimu wakupatulika wa Fumu wiza wawa pa ine, chifukwanyene nkhiza naphakazgika kutinye nize nipharazge mazgo ghawemi ku awonye mbakavu. Akiza anituma kutinye nize nipharazge kutinyene awo wali mu goli wize wasatulike ndaposo awo mbachibulumutira kutinye wize walingiskeso, kutinyeso wize wawe wanangwa awonye mbakutindiwizgika, 19nakupharazga kutinyene nyengo yiza yakwana yakutinye Fumu yiti yize yiponoskere wanthu wakhe.20Akiza ajara buku, akizaliwezgera kwa mtewezi, ndapo akizakhara pasi. Maso gha wanthu wose awonyene wakawa mu nyumba yakusoperamo ghakawa wakanye pa iye. 21akizamba kuwanenera, Leronye lemba liza lyafiskika nge umonye mwiza mwapulikira. 22Wanthu wose wakazakhorwa nayo ndapo wakiza wazukuma na mazgo gha uchizi aghonye ghakafumanga mumlomo wakhe, wakazafumba wakiza wati, " Uyunyene ni mwana wa Yosefe hawe?''23Akazanena nawo, '' Naunenesko wose muti mwize munene chidokoni ichinye kwa ine, ' ng'anga jichizga wekha. Vyose ivyonye tikiza tapulika ukiza mwavichita mu Kaperenaumu, wize uvichiteso na muno mu chikaya chako. 24Kweni iye akizanena, " Nadidi nkhuwanenerani, palije ntchimi iyonyene yingamanya kupokelereka chakhe.25Kwene mu wunenesko nkhuwafumbani kutinyene vikiza vyawamo vyokolo vinandi mu Izirayeli mu nyengo ya Eliya, aponyenene kuchanya kukiza kwajalika kwa vyaka vitatu na myezi yinkhonde na umoza ndapo njara yikulu yikiza yawa mu charo chose. 26Kweni Eliya kutinye akiza atumikapo kwa yumo mwa iwo hawe kweni kwa Zerefati wa mu Sidon, kwa chokolo ichonye chikakhalanga ukonye. 27Kukawanye wavilema wanandi mu Izirzyeli pa nyengo ya ntchimi Elisha, ndapo nayumo wakiza wachizgika kupatula Naamani mwina Siriya,"28Wose mu nyumba yakusoperamo wakiza wafurwa nge wiza wapulika mazgo aghanye. 29Wakiza wanyamuka, wakazamufumyira kuwalo kwa msumba, ndapo wakizamulongozgera ku chibonga pa lupiri kutinye wamubunkhilizgilemo. 30Kweni akiza asololoka mukati mwawo nakuluta kumalo ghanyakhe.31ndapo akiza ikhilira ku Kaperenaumu, chikaya cha Galileya, ndapo akizakamba kuwasambizga pa sabata. 32Wakiza wazizwa nakutabwa na kasambizgiro kakhe, pakutinye akasambizganga na mazaza33Sono mu nyumba yakusoperamo mukiza mwawa yumo munthu uyonye akawa na mizimu yiheni, ndapo akizachemerezga na mazgo ghakulu, " 34Aha! kasi tize tichitechi namwe, Yeso wa ku Nazareti? Mwiza kutinye mutinanganye? Niza namumanyani kutinye ndimwe yuranye - Mzimu wakupatulika wa Chiyuta.37v 37 Yeso akizauchenya mzimu uheni ulanye akiza ati, '' Leka kunena! Fumamo mwa iye!'' Nge mzimu uheni ukati wiza wamuwiskira pasi pakati wanthu, ukiza wafumamo mwa iye, ndapo kutinye ukiza wamuvulazgapo hawe. 35Wanthu wose wakiza wazukuma, ndapo wakaneneskananga yumoza na mnyakhe za ichonye. Wakiza wati, ''kasi ughunye ni mutundu uleso wa mazgo? Pakutinyene na mazaza na nkhongono akulangula mizmu yiheninye ndapo yikufuma. 36Ndapo lumbiri lwakhe lukiza lwamba kupulikikwa palipose kuzingilizga chikaya chilanye.38Aponyene Yeso akizafuma mu nyumba yakusoperamo ndapo akazanjira mu nyumba ya Simoni. Sono nyinavyala wa Simoni akazarwara nkhani kuthukira mthupi, wanthu wakiza wamuweya Yeso mmalo mwa iyenye. 39Sono akiza imilira pa iye ndapo akizachenya kuthukira mthupi, ndapo kukiza kwamuleka. Nyengo iyonye akiza anyamuka na kwamba kuwatewetera.40Nge dazi likunjira, wanthu wakizamba kumuletera aliyose uyonye akarwara nthenda zga kupambanapambana. Akizakimikira mawoko ghakhe pa aliyosenye ndapo wose wakiza wachizgika. 41Mizimu yiheni yikiza yafuma mu wanandi mwa iwo, kulira ndapo na kunena kutinye, ''Ndimwe mwana wa Chiyuta!'' Yeso akizavichenya vimizimu viheni ndapo akiza vileka hawe kutinye vinene, pakutinye vikiza vyamanya kutinye ni Khirisitu.42Nge yikizati yakwana nyengo yopumulira, Iye akizafumamo na kuwuka kumapopa. chwulu cha wanthu chikazamba kumupenja ndapo chikiza aponye iye akawa. Wakizayezga kutinye aleke kufumako kwa iwo. 43Kweni akiza awafumba akiza ati, '' nkhwenera kutinyene nkhapharazge uthenga wa ufumu wa Chiyuta na kuvikaya vinandi, pakutinyene ndicho nkhiza natumikira pano.'' 44Aponye akazalutilizga kupharazga mu nyumba zga kusoperamo charo chosenye cha Yudeya

Chapter 5

1Sono chikiza chachitika kuti wanthu wakiza wamuwungatira Yeso kutinyene wize wapulike mazgo gha Chiyuta, aponyene akawa kuti ali kwimilira mu mphepete mwa nyanja ya Genezareti. 2Akizawona ma wato ghawiri ghakuguzikira kuwaro kwa nyanja. Walovi wakawa kutinyene wafumamo ndapo wakatchapanga vilepa. 3Yeso akizanjira mu wato, umoza uwonyene ukawa wa Simoni ndapo akizamufumba kutinyene ize awututuzgireko pachoko patali na ku mulima. Aponye akizakhara pasi ndapo akizamba kusambizga wanthu.4Aponye nge amala kunena, akizayoghoya na Simoni, "tola wato wize ulute nawo ku luji ndapo tegha vilepa vyako." 5Simoni akizazgola ndapo akiza ati, " Msambizi, tiza tavukha usiku ghose kweni kutinye tangwiza takolapo nachimo, kweni na na lizgu linu, nitiniteghe vilepa.'' 6Nge wiza wapanga ichinye, wakizakola somba zinandi, ndapo vilepa vyawo vikiza vyamba na kulepuka. 7wakizacheuzga wanyawo awonye wakawa mu wato kutinye wize wawovwire. Wakiza ndapo wakizazuzga mawatonye ghose ghawiri, ndapo ghakizamba na kubira.8Kweni Simoni Peturosi, nge izachiona ichinye , akizajikama mu malundi gha Yeso' akizanena, '' funthukani kwa ine, pakutinye nili munthu wakwananga, Fumu. '' 9Pakutinye iye na wose awonye akawa nawo wakiza zukuma na somba izgonye zikizakoleka. 10Ndaposo ndumo Yakobe na Yohani, wana wa Zebediya,awonye wakatewetanga lumoza. Yeso akizanena akiza ati kwa Simoni, '' Leka kuwa na wofi, pakutinyene kufuma kwa sono uti wize wuwe mulovi wa wanthu.'' 11Nge wakati wiza watutuzgira ma wato ku mulima, wakiza wavileka vyose ndapo wakiza mulondezga iye.12Chikiza chachitika kutinyene apo iye akawa mu musumba unji, munthu wa vyoni akawa kulanyene. nge akati iza amuona Yeso, akizawa kavunama panthazi zga zgakhe ndapo akizamuweya, akizanena kutinye, '' Fumu, usanganenye mukukhumba mungize munitozge.'' 13Aponye Yeso akizanyoloska chiwoko chakhe nakumukhwafya iye, akizanena akiza ati, '' Nkhukhumba. Iwa wakutowa. Penepalanyene vyoni vikamala.14Akamuchinthizga kutinyene aleke kukafuma aliyose, '' wukanga, ndapo uye ujilongole ku Wasofi ndapo uye upereke chawanangwa pakutozgeka kwako, kulingana umonye Mozesi akiza alangulira, kuwa ukaboni kwa iwo.15lumbiri lwakhe lukiza lwathandazgika, ndapo chiwulu chikulu cha wanthu chikiza ungana pamoza kutinyene chize chipulikizge usambizgi wakhe ndapo so kutinye chize chichizgike ku nthenda zgakupambanapambana. 16Kweni nyengo zinandi akizafumangapo kuwuka kuwudesi kukaromba.17Chikiza chachitika pa dazi limoza aponye iye akasambizganga, ndapo pakawanye Wafarisi na Wamanyimarango wakapulikizganga awonye wakizawafuma mu mizi ya Galileya ndaposo na Yudeya ndapo wa mu Yerusalemu. Nkhongono zga Fumu zikawa nayo zgakuchizgira.18Sono wamo wanthu wakiza wanyamula munthu pa mphasa uyonye akawa wakulemara, ndaponye wakapenjerezganga pakunjilira kutinye wize wamuwike panthazi zga Yeso. 19Wakizawatondeka kusange pakunjilira nayo mlandunye wa chiwulu cha wanthu, sono wakizakwera pa msonje wa nyumba ndapo wakizaweulapo na kumusolomosezga pa phasa yakhe, pakatinye pa wanthu, panthazi zga Yeso.20Pakwizawona chipulikano chawo, Yeso akizanena, '' Dada, zakwananga zgako zgagowokereka.'' 21Walembi na Wafarisi wakizamba kujifumba, nakunena, '' Kasi ni mutheso uli uyunye akuyughoya vitusi? Uyonye angagowokera zakwananga kweni Chiyuta yekha.''22Ndapo Yeso, pakumanya ivyonye wakaghanaghananga, akizazgola ndapo akizanena nawo, '' Ntchifukwa uli ichonye mukujifumbira ichi mu mitima yinu? 23Ntchinthu uli chipusu kunena, 'Zakwananga zgako zgagowokereka' pamo kunena kutinye ' Nyamuka wendenge'? 24Kweni kutinye mwize mumanye kutinye Mwana wa Munthu ali nazgo nkhongono pano pacharo zgakugowokera zgakwananga,''- akizanena na munthu yulanye akawa wakulemala -'' Nkhukufumba, nyamuka, nyamula mphasa yako wu wukenge ndapo wu wukenge kunyumba yako.''25Mwaluwiro akizawuka panthazi zgawo nakunyamura mphasa iyonye akagonapo. Aponye akizawuka kunyumba yakhe, akumuchindika Chiyuta. 26Wose wakiza zukuma ndapo wakiza wamuchindika Chiyuta. Wofi ukiza wawakola, wakizanena, tiza taona vinthu vyakuzukumiska muhanya uno.''27vikati viza vyachika ivinye, Yeso akizafuma kuwalo ndapo akizaona wakusonkheska msonkho zina lyakhe Levi ali kukhala pa malo gha kusonkheskeraIye msonkho. Iye akizanena nayo, '' wize unilondezge.'' 28Sono Levi akizanyamuka nakumulondezga, akizavilleka vyose kunyuma.29Aponye Levi akizanozgera Yeso chiphikiro chikulu. Kulanye kukawa wanandi wakusonkheska msonkho ndaposo wanthu wanyakhe awonyene wakakhara nawo pa kurya. 30Kweni Wafarisi na Wamanyimarango ndawonyene wakizamba kudaula ku wasambiri wakhe, wakiza wati, '' Ntchifukwa uli ichonye mukurya pawumoza na wakusonkheska msonkho ndaposo na wakwananga?'' 31Yeso akizawazgola, '' Wanthu awonyene mba musuma kutinye wakupenja ng'anga hawe; wokha awonye mbarware. 32Nkhizira kuzachema walunji hawe, kweni wakwananga kutinye wang'anamuke.''35Wakizanena nayo , '' Wasambiri wa Yohani nyengo zgose wakuziwizga kurya na kuromba, ndaposo wasambiri wa Wafarisi nawo ndumo wakuchitira. Kweni iwenye wsambiri wako wakurya na kumwa.'' 33Yeso akizanena nawo, '' Kasi mungamanya kuwaziwiziska kurya wanthu awonyene wakuchemerera pa nthengwa uku wachili wali na mwenenthengwa? 34Kweni dazi liti lize aponyene mwenenthengwaati ize afumiskikeko kwa iwo, madazi aghonye ndawo wati wize waziwizge.''36Aponye Yeso akizawanenera chili, " Palije uyonyene akutelura chigamba kufuma ku laya lipya na kugambikira ilyonye ndikolowere. Pakutinye para, angize atelure laya lipya, nduti chigamba ichonye ntchipya chingize chiyane hawe ku laya ilyonye ndilikolowere.37Palije uyonye akuwika vinyo lipya mu mathumba gha vipapa ivyonye nvikolowere. Usangane apanga nthenanyene, vinyo lipya liphunthiskikenge chipapa, ndapo vinyo lingamanya kuthika, ndaposo chakuwikamo chingize chinangike. 38Kweni vinyo lipya likwenera kutinyene waliwike mu chipapa cha vinyo ichonye ntchipya. 39Palije uyonyene usangane amwa vinyo likolowere angakhumbaso ilyonye ndipya; pakutinye angize anene kutinye, 'nkhasako likolowere.'''

Chapter 6

1Sono chikiza chachitika pa Sabata kutinyene Yeso akiza asolota mu minda ya tirigu, ndapo wasambiri wakhe wakiza wamba kukwenyura mphonje zga tirigu, na kupikisa mu mawokoghawo ndapo na kurya mphonje. 2kweni wamo wamo Wafalisi wakizanana, '' Ntchifukwa uli ichonyene mukuchita ichonye ntchakukanizgika kwakuyana na langulo lya dazi lya Sabata?"3Pakuwazgola, Yeso akizanena, '' ntchakutinye mundize muwerenge ichonyene Deveti akizachita aponye njara nge yamukoma, iye na wanthu awonye akawa nawo? 4Akizanjira mu mu nyumba ya Chiyuta nakutola chibama ichonye chikawapo na kuchirya, ndapo nakupako awonyene akawa nawo kuti warye, nange uli kulingana na langulo chikawanye cha Wasofi pera kuti ndawo wakwenera kurya." 5Akizawafumba akiza ati, " Mwana wa munthu nduyonye ni Fumu ya Sabata.''6Chikizachachitika yumo Sabata akizanjoira mu nyumba ya kusoperamo ndapo akasambizganga wanthu. Yumo muthu akizawamo uyonye chiwoko chakhe cha maryero chikawa cha kuphapa. 7Walembi na Wafalisi wakalawiliranga kutinyene wawone usangane angize amuchizge munthu pa dazi lya Sabata, kutinye wize wamusange vifukwa vyakumupachira. 8Kweni akizamanya ichonye wakaghanaghanangandapo akizanena nayo uyonye chiwoko chakhe chikawa cha kuphapa, '' Nyamuka ndapo milira apanye pakati pa wose,'' Sono munthu yulanye akizamilira paranyene.9Yeso akizanena nawo, '' Nkhuwafumbani, ntchakulangulika padazi lya Sabata kuchita uwemi pamo uheni, kuponoska umoyo pamo kukoma?'' 10Akizawalingiska wose ndapo akizanena kwa munthu yula kutinye,'' Woloska chiwoko chako.'' akizapanga nthenanye, ndapo chiwoko chakhe chikiza weleramo. 11Kweni wakizazura na ukali wa wakawaka, ndapo wakizayoghoyeskana na za ichonene wangamuchitira Yeso.12vikiza vyachitika madazi ghara kutinye akizawelera ku lupiri kukaromba. akizacheska usiku wose kuromba kwa Chiyuta. 13Nge kwacha, akizawachema wasambiri wakhe kutinye wize kwa iye, ndapo akizasankhapo khumi na wawiri mwa iwo, awonye akizawachemangaso kutinye wapositoli.14Mazina gha wapositoli ghkawa Simoni { uyonye akamutambulanga kuti Peturosi} ndaposo muzuna wakhe Andireya, Yakobe, Yohani, Filipu, Baratolomeyu, 15Mateyu, Tomasi, Yakobe mwana wa Alifeyu, Simoni uyonye akatambulikanga kuti Muzelote, 16Yuda mwana Yakobe, ndaposo na Yudasi Keriyote, uyonye akizamwendera mphiska.17Aponye yeso akizakikha nawo lupiri ndapo akiza kima pamalo ghakutenga paumoza na chiwulu cha wasambiri wakhe ndaposo na wanthu wanandi wa mu Yudeya ndaposo na Yerusalemu ndaposo na wa mu mphepete mwa nyanja ya Tire na Sidoni. 18Wakiza kutinyene wize wapulike ndaposo wachizgike ku nthenda zga kupambanapambana. Wanthu awonyene wakasuzikanga na vimizimu viheni nawo wakizawachizgika. 19Aliyose mu chiwulu cha wanthu akalimbananga kutinyene amukhwafye pakutinye nkhongono zga kuchizga zikafumanga mwa iyenye, ndapo wose akiza awachizga.20Ndapo iye akiza awalingiska wasambiri wakhe ndapo akianena kutinye, '' Ndimwe wakusangwa imwenyene muli wakavu, pakutinye ngwinu ufumuy wa Chiyuta. 21Wakusangwa ndimwenye muli na njara sono , pakutinye muti mwize mukhute. wakusangwa ndimwenye mukulira sono, pakutinye muti mwize mukondwe.22wakusangwa ndimwenye para wanthu wakumutinkhani, ndapo wakumufumizgirani kuwalo, kumutombozgani ndaposo kumukanani nuwanenerani kuti ndimwenye, waheni chifukwa cha zina lya Mwana wa Munthu. 23Mwize mukondwe dazi ilyo pakutinye muti mwize mugowore kukondwa, chifukwa naunenesko wose muli na njombe yikulu kuchanya, pakutinye ndumo na wasekulu winu wakiza wakachitiranga na zintchimi.24kweni soka kwa imwenye muli na vyuma , pakutinye mulikwiza mwapoka kale chisangulusko chinu. 25Soka kwa imwenye muli wakukhuta, pakutinye muti mwize muwe na njara. Soka kwa imwenye mukukondwa sono, pakutinye muti mwize mulire pambere.26Soka kwa imwenye usange charo chose chikumurumbani, pakutinye ndumo na wasekulu winu wakiza wachitira ku zintchimi.27Kweni nkhunena kwa imwenye mukunipulika, muye wakutemwa warwani winu ndapo muwachitirenge viwemi awonye wakuwatinkhani. 28Mwize muwatumbike awonye wakuwatembani ndapo muwaromberenge awonye wakuwayuzgayuzgani.29Uyonye iza akutimba na khofi nthama yimoza, wize wumupe na yinyakhe. Usangane yumo iza akupoka chilundo chako, ungize ukanilirenge nange ni lilaya lyako. 30Wize umupe aliyose uyonye akukuromba chimo. Usangane yumo akukupoka chimo ichonye ntchako , ungize umupokengeso hawe.31Ngati ndumonye ukhumba wanthu wize wakuchitire iwe, ndumoso nawe wize uwachitire 32Usanganenye ukutemwa wanthu awonyene wakukutemwa pera, ntchichi chandulo chako? Pakutinyene wakwananga nawo wakutemwa awonye wakuwatemwa. 33Usaganganenye ukupanga viwemi ku awonye wakukupangira viwemi, chandulo chako ntchichi? Pakutinye wakwananga nawo ndumo wakuchitira. 34Usanganenyene ukuwabwereka awonyene wangize wakuwezgere pera, chandulo chako ntchichi? Nange mba kwananga nawo wakubwereka wakwnanga, kutinyenye nawo ndumo wize wapokere.35Mwize muwe na chitemwa ku warwani winu na kuwachitira viwemi. Mwize muwabwereke, kwambula kutinyene mukulindizga chimo chakuti wangize wamuwezgerani, ndapo njombe yiti yize yiwe yikulu, ndapo muti mwize muwe wana wa uyonyene ni Chikulukulu., pakutinyene iye ngwa lusungu ku awonyene mbambula kuwonga ndaposo ni wanthu wakwananga. 36Mwize muwe wa chisungusungu, nga ndumo waliri wa lusungu wa Wisemwe.37Mungize mweruzgenge, mwakutinye namwe mukaleke kweruzgika. mungize mususkenge, ndapo muti mwize namwe mukaleke kususkika. Mwize muwagowokere wanyinu, ndapo namwe muti mwize mugowokereke.38Wapan,i ndapo namwe muti mwize mupasike, Vyauzali ivyonye vyawikika pasi, vyasunkhanyika ndapo vyakufutuka, pakutinye chipimo ichonyene mukuwombera ndichonye wati wize wamupimilani namwe.''39Aponye akiza awafumbaso ntharika akiza ati . " Kasi wachibulutira angize amulongozge munyakhe uyonyene nayo ngwachibulumutira? Usanganenye ndumo angize apangire wose wangize wawe mu chibonga, wangapotwa? 40Musambiri kutinyene angawe mukulu kujumphizga musambizi wakhe hawe.41Ntchifukwa uli ichonye ukulawiskira chiswaswa mu jiso lya mnyako, kweni kutinye ukuranguluka hawe na khuni ilyonye liri mu jiso lyako. 42Ungize unene uli kwa mnyako,' Mnyane, leka nize nikufunye chiswaswa mu jiso,' aponye wekha ukutondeka kutinye uwone khuni ilonyene liri mu jiso lyako. Mupusikizgi iwe! Wambe ufunye wadanga chikhuni ichonye chili mu jiso lyako, ndapo uye ufunye makola chiswaswa ichonye chili mu jiso lya mnyako- 43Pakutinye palije khuni liwemi ilyonyene likwima vipambi vyovunda. 44Pakutinye khuni lyose lumanyikwa na vipambi vyakhe ivyonye likwima. Pakutinene wanthu woyawa viguyu mu khuni lya minga hawe, pamo kutinye wowunganya mpheska kufuma mu nthula hawe.45Munthu muwemi kufuma mu uwemi owonye uli mu mtima wakhe ofumya ivyonene ni viwemi, ndapo muheni nayo kufuma mu uheni uwonyene uli mu mtima wakhe uheni. Pakutinye kufuma mu wunandi wa umuonyene viliri mu mtima ndumo onenera.46Ntchifukwa uli ichonye munichema ine, ' Fumu, Fumu,' aponyene mupulikira hawe ivyonye nkhunena? 47Munthu yose uyonyene akwiza kwa ine ndapo opulikira mazgo ghane na kughalondezga, nitiwafumbani kutinye ali uli. 48Akuyana waka na munthu uyonye ozenga nyumba, uyonye ojima kubizga pasi nkhani ndapo ozenga lufura pa jalawe. Paranye mulonga ukwiza, nange maji ghangabwaska nyumba kweni kutinyene yusunkhunika hawe.49Kweni munthu uyonyene opulika mazgo ghane ndapo opotwa kughachita, oyana waka na munthu uyonyene ozenga nyumba yakhe pachanya kwambula lufura. Paranyene maji ghiza na kubwaska nyumba yila, mwaluwiro yikuwa, ndapo kubwangandukania kwakhe kukuwa kwakumalizgikirathu.

Chapter 7

1Yeso wakatinye wamala kuwafumba vyose ivinyene wanthu wakapukizganga, akizanjira mu Kaperenaumu.2Sono mlala wa nkhondo akizawa na mteweti wakhe uyonyene akawa wakufikapo kwa iye, ndapo akawa murwari pafupi kufwa. 3Nge mlala wa nkhondo akatinye apulika zga Yeso, akizatumako walala wa Wayuda , Kutinyene wakamufumbe kutinye ize amuchizge muteweti wakhe 4Nge wakiza wati wafika kwa Yeso, wakizamuweya nkhani, wakiza wati, " munthu uyunye akwenera kutinye mumovwire, 5chifukwa akutemwa charu chithu, ndapo nduyo akzenga nyumba yosoperamo."6Penepapo yeso wakiza waluta nawo. aponye wakawa kufupi na nyumba mlala wa wankhondo wakatuma wabwezi wake kuya kamphalira yeso kuti, ''fumu, muleke kujisuzga chifukwa ndilive kwenelera kutinye mwize kanjire mnyumba yane. 7Ntheula nangujipima wambula kwenelera kuti inenye ndamwene ndize kwa imwe. kwene muyowoye mazgo pera ndapo muteweti wane wachirenge. 8Chifukwa inenye nane nanga ndili muntu uyonye wali pasi pa mazaza, ndili na sirikali pasi pasi pasi pane, ndapo nkhumufumbani, '' Luta,'' ndapo wakaluta, ndapo nkhumufumba munyakhe kuti, ''zanga,'' ndapo wakiza. kumuteweti wane nkhumufumbani kuti, 'chita ichi,'' ndapo wakachita,''9Aponye yeso wakapulika mazgu aghanye, wazizwa nawo, ndapo wakang'anamukira ku mzinda wa wanthu awonye wakamukonkhanga wakati, ''nkhumufumbani kuti, ndilive kusangamo chipulikano cha ntheula nanga ndi waizilayeli.'' 10Ndapo pala wantu awonye wakatumika, wakawelera ku nyumba wakasanga kuti muteweti wachira.11Chikati chajumphapo ichinye, mwaluwiro yeso wakaluta ku msumba wa nayini, ndapo wa sambiri wake pamoza na mzinda ukulu wa, wakaluta nayo. 12Aponye yeso wakafika pafupi na chipata cha msumba, wakakumana na muzinda ukulu wa wanthu awonye wakayegha munthu wakufwa. munthu wakufwa uyunye wakawa mwana mwanalume yumoza yekha na yekha wawanyina awonye wakawa chokoro. Mzinda ukulu wa wanthu uwonye ukafuma mmusumba ukawa nacho. 13Pala fumu yikize yamuwona mwanakazi yulanye yikawa nayo na lungu ndapo yikamuphalira kuti," leka kulira." 14Yeso wakiza wasendelera pafupi, wakachikola chitanda, ndapo awo wakayegha chitanda wakimilira. yeso wakati," wamunyamata iwe, nkhukunenela kuti, ' wuka.!' " 15Penepapo wakufwa yulanye wakawuka nakukhala sindame nakwamba kunena. Ndapo yeso wakizawamupereka kwa wanyina.16Wofi ukiza wawawila wanthu wosenye, wakachindika chiyuta wakati," ntchimi yikulu yawuka mukati mwithu! Ndapo chiyuta wakiza wachezgera wanthu wakhe." 17Lumbili ulunye lwa yeso lukathandazgika kosekose Myudeya, namchalo chosenye zingilizge.18Wasambili wa Yohane wakamufumba vinthu vyose vyeneivinye. 19Ntheula Yohane wakachema wasambili wakhe wawili nakuwatuma kwa fumu kutinye kuti," kasi ndimwe mweneunye wakatenge wakwiza panji tilindililenge munyake?" 20Wanthu awanye wakati wafika kwa yeso, wakiza wamfumba wakati, "Yohane mubabatizi watituma kwa imwenye, wakuti, 'kasi ndimwe uyonye watenge wakwiza panji tilindilirenge mnyake?"21Panyengo yeneyila, yeso wakachemelezga wanthu wanandi awonye wakawa na nthenda zakupambanapambana. wakafumiskanga mizimu yiheni, nakujula maso yawambula kuwona. 22Theula wakazgola wakati, "welerani kunyuma mukafumbe yohani ivyonye mwawona na kupulika kuti, wambula kuwona wakuwona, viti vikwenda, wavyoni wakutozgeka, wakumangwa makutu wakupulika, wakufwa wakuwuka ndapo uthenga uwemi ukuphalazgika. 23Ngwakutumbikika munthu uyonye wakuwula kusangamo kanthu kakumukuwazga mwa inenye."24Zikati zaluta ntchimi za Yohane yeso wakamba kuyowoya na mzinda wa wanthu na vya Yohane wakati," kasi mkaluta kuyakawona vichi mumapopa? kasinye mukayakawona thete lakusunkhunyika na mphepo? 25Kasi ntchichi ichonye mkaluta kuyakawona? kasi mkayakawona munthu wakuvwala vyakulipwitika? awonye wakuvwala malaya ghakubuka nakutandala mukukoloka, ndi awonye wakukhala munyumba za ufumu . 26Kweni kasi tchichi ichonye mukaya kawona? kasi mukayakawona ntchimi? nadi nkhumufumbani kutinye mukayawona mukulu kuluska na ntchimi wuwo.27Uyu ndi mwene uyonye kulikulembera vya iyonye kuti, ' chiyuta wakuti "Wonani, nditinditumenge thenga lane panthazi pako, lene ilonye lamukunozgela iwenye nthowa yako." 28Nkhumufumbani kuti, muwanthu awonye walikubabika muwanakazi, mulije na yumoza uyonye ndimukulu kuluska yohane. Kwene uyonye ndimuchoko chomene muwufumu wa chiyuta ndimukulu kuluska iyonye.' "29Wanthu wosnye na wakusonkheska msonkho wuwo, wakati wapulika mazgu aghanye, wakazomela kutinye chiyuta nimulunji pakuti iwonye wakababatika na yohane. 30Kwene wafalisi na wamanyi malango wakakana wekha31Yeso wakati," kasi ndiwalinganizgenge navichi wanthu waumuwilo uwu? Ndapo kasi wakulingana na vichi? 32Wakulingana na wana awonye wakhara mu musika na kuchemerezga ku yumoza na munyakhe kuti,"tikakumalizgani fyoliro, kweni kuti mukavina hawe.Tikalira, kweni kuti mukalira nase hawe."33Yohane mubabatizi wakati wiza, wakarya chingwa hawe nesi nkhumwa vinyo. kweni imwe mukati," wali na chiwanda. 34Mwana wamunthu wiza, ndapo wakurya na kumwa, imwe mukuti, " wonani, muryezi uyunye na mulowevu uyu, mubwezi wa wakusonkhesya musonkho wa wakwananga." 35Ndapo wuli, mahara ghakuwoneka muwana wakhe wose kutinye nga urunji."36Yumoza wa wafilisi wakamuchema kutinye wakarye nayo chakurya cha kumise. Ntheura wakaluta kunyumba yamufalisi nakukhara pakulya. 37mwanakazi uyonye wakawa wakwananga mumusumba ,wakati wapulika kuti Yeso wakhara pakulya munyumba ya mufalisi, wakiza nasupa yamafuta ghakununkhira 38Aponyene wakimilila kumanyuma kwa malundi gha Yeso, nakulila, wakamba kunyenya malundi gha Yeso na masozi ghakhenye. Ndapo wakamufyulanga masozi na sisi lakhe, na kugha fyofyontha malundi, nakughaphakazga mafuta.39Paranye mufalisi uyonye wakamuchema Yeso wakawona ichinye, wakayowoya mumutima wakati," Munthu uyunye wawenge nchimi, phanyi wamumanya kuti ndinjani ndapo ngwamutundu wuli mwanakazi uyonyene wakumukhwasya pakuti ngwakwananga." 40Yeso wakamuzgola wakati," Simoni, ndili nakanthu ka ku kuphalira."Iyonye wakati, " Kasi nkhanthu uli musambizi?Ndiphalilani."41Pakumuzgora wakatnyei,"wanthu wawiri wakakongora ndarama kwa munthu wakubwerekeska ndarama. Munyakhe wakakongora ndarama 500, ndapo munyakhe 50 42.Para wosenye wawiri wuwonye wakatondeka kusanga ndarama za kuwezgerapo, mwenecho wa ndarama wakawagowokera wosenye wawiri wuwo.kasi ndi nju wa iwonye wangamutemwa kwa kuluska?" 43Simoni wakazgora wakati, "ine nkhughanaghana kutinye ndi munthu uyonye wakamugowokera vinandi." Yesu wakati, " wazgora makora.44Yeso wakatinye wanga'namukira ku mwanakazi, wakamupharila Simoni' ukumuwona mwanakazi uyu? ine ndamunjira munonye munyumba yako, kweni ulije kundipa maji ghakugeza mu malundi ghane. kweni mwanakazi uyunye wanyevya malundi ghane na masozi ghakhenye na kughafyura nasisi rakhenye. 45Iwenye undandifyofyonthe, kweninye mwanakazi uyu kufuma umonye ndangunjilira muno, walije kuleka kufyofyontha malundi yane.46Iwenye undaw uphakazge mutu wane namafuta, kweni mwanakazi uyonye waphakazga malundi ghane na vya kununkhira 47.Ntheuranye nkhukupharira kuti, zakwananga zake izonye nzinandi nkhani zagowokereka, pakutinye walongola kutemwa kukulu. Kweni wakugowokereka pa vichoko waka, ndi uyonye wakutemwa pachoko waka."48Penepaponyene Yeso wakamupharira mwanakazi yuranyene wakati, "zakwananga zako zakwananga zako zagowokereka." 49Awonye wakaryanga nayo wakamba kughanaghana mu mitima yawonye kuti," ndi njani mwene uyunye wakugowokera na zakwananga wuwonye?" 50Yeso wakamuphalira mwanakazi yuranye wakati, " chipulikano chakonye cha kuponoska lutanga mu mutende."

Chapter 8

1pamanyuma pa ichinye, Yeso wakendanga mumisumba namuvikaya vyosenye kuphalazga uthenga uweme nakuwaphalira wanthu vya ufumu wa Chiyuta ndapo wasambiri 12 wakawa nayo

2Pakawaso wanakazi wanji awonye Yeso akawachizga kumuzimu yiheni nakumaurwali ghawonye.mariya wakumagadara mwa mwenecho Yeso wakafumyamo viwanda vinkhonde naviwiri, 3Yohana, iyonye mufumu wakhe wakawa chuza muteweti mulara mulara wa Herodi, nasusana, ndaposonye nawanyakheso wanandi, awonye wakamuteweteranga Yeso na wasambiri wakhe na nchuma chawonye.4Palanye wanthu wanandi wakizanga kwa Yeso na kuwunjikana kufuma ku muzi uwu na uwunye, ndapo wakati wawungana wakawatayila nthalika wakati, 5"Mumiji wakaluta kuyakasewa mbuto yakhe.Ndapo aponye wakasewanga ,mbuto yinyakhe yikawa mu mphepete mwa nthowa .wanthu wakayikanda ,ndapo viyuni vya mdela vikiza na kuyisola. 6Yinyakhenye yikawa pa malibwe , ndaponye yikati yamela, yikomila chifukwa dongo likawavya mtika.7Yinyakhenye yikawa mukati mu minga, ndaponye mingayikakula pamoza na mbuto nakuyifyoronganiska. 8Ndaponye yinyakhenye yikawa mu dongo liweme, yikamera na kupambika vipambi 100."Yeso wakati wayowoya vyeneivi, wakachemelezga wakati,"Uyonye wali na makutu ghakupulikila, wapulike."9Wasambiri wa Yeso wakamufumba ching'anamulo chatharika yiranye. 10Yeso wakazgora wakatinye , kwa imwe kulikupikwa mwawi wakumanyira vya muchindindi vya ufumu wa chiyuta. kweni wanji wakwenera kumanyira munthalika, kweni wakwenera pa kutinye kurawiska wangarawiskanga nadi, kweni waleke kuwona kanthu, kupulika wanga pulikanga nadi, kweni kuti nye wapulikiske kanthu hawe11"ching'anamulo cha nthalika iyonye ndi ichi : mbuto ndi mazgu gha chiyuta. 12Mbuto iyonye yikawa muphepete mwa nthowa , ndiwanthu awonye wapulika mazgu, penepaponye satana wakwiza na kwapula mazgu mu mitima yawo, mwakuti waleke kupulikana na kuponoskeka. 13Mbuto iyonye yikawa palibwe, ndi wanthu wakupulika mazgu gha chiyuta na kughapokerela na chimwemwe.mazgu kuti ghakujintha nkholozi mwa iyonye hawe wakupulika pa kanyengo kachoko waka, ndaponye panyengo ya viyezgo , wakuwerera nyuma .14Mbuto iyonye yikawa mu gha chiyuta, kweni vyakwenjezga, kutemweska usambazi na vyakukondweska vya mu charu, vikuwafyenya na kuwafyolonganiska, ndapo kutinye wakupambika vipambi vyakukhoma hawe. 15Kweni mbuto iyonye yikawa padongo liwemi, ndi wanthu awonye wakupulika mazgu gha chiyuta nakughasunga mumutima uweme na wa unenesko, ndapo wakulimbalimba mupaka wapambike vipambi.16"Palije munthu uyonye wakukozga nyali na kuyibenekelela na chidunga, panji kuyibisa kusi ku bedi. Kweni wakuyiwika pamalo ghakuwonekela, mwakutinye wanthu awonye wakunjila mu nyumba wawone ungwelu wakhe 17."Chifukwanye palije kanthu kakubisika ako kamkureka kuvumbukwa pakweru, panji ako kali mu ubende akonye kamkureka kumanyikwa na kuvumbukwa. 18"Ntheura umonye mukupulikira mazgu.Chifukwa yosenye wali nakanthu, ndiyonye wamukupikwa vinandi.Kweni uyonye yose walije kanthu, nanga ndi akonye wakupima kuti wali nako kizamupokeka."19Sono wanyina wa Yeso na wanung'una wakhe wakiza kwa iyonye, kweni wakatondeka kufika aponye wakawa iyo chifukwa cha muzinda wa watnhu. 20Munthu yunji wakamuphalira Yeso wakati, "wanyinamwe na wanung'una winu wimirira kuwalo wakukhumba kumuwonani. 21'Kweni yeso wakazgora wakati," Amama nawanung'una wane ndi awo wakupulika mazgu gha chiyuta na kughachita."22Zuwa limoza, yeso wakanjila mu ngalawa na wasambili wakhe ndapo wakati kwa iwonye, " tiyeni tambukile ku sirya linyakhe ra nyanja." Ntheura wakaluta. 23ndapo aponye wakambukanga, yeso wakagona. chimphupulu cha mphepo chikikhila pa nyanja, ndaponye ngarawa yikamba kuzura namaji. Ntheura wakawa mu urwani ukulu.24Wasambili wake wakaluta na kumuwusya wakati, "musambizgi, musambizgi tikufwa!" yeso wakawuka nakuchenya chimphepo namajigha ghakofya. Vikaleka ndapo kukawa bata rikulu. 25Yeso wakati kwa iwonye, "kasi chipulikano chinu chili nkhu?" wasambili wakopa nakuzizwa ndapowakayowoyeskana wakati," kasi sono ndi njani munthu uyu? wakulangula kutinye chimphepo namaji vileke, ndapo vikupulikira."26Yeso nawasambili wake wakafika kuchalu cha wa geraseni, ichonye chikatyana na garileya. 27Yeso wakati wafuma mungarawa wakiza ku mulima, wakakumana na muthu yunji uyonyue wakafuma mu musumba, uyonye wakawa na viwanda. Kwa nyengo itali wakavwaranga vyakuvwara hawe, nanga nkhukhara munyumba, kweni mumararo.28Iyonye wakati wawona yeso, wakachemerezga, ndapo wakawa pasi, nakutinye, " kasi mukukhumba ku chitachi nane imwe, yeso mwana wa chiyuta chikuluchikulu? nkhumuweyani, mungandisuzganga hawe." 29Wakayowoya ntheuranyenen chifukwa yeso wakarangula muzimu uheni yura kutinye ufumemo mu munthu yura.Nyengo zinandi mizimu yiheni yikamukolanga, ndapo wanthu wakamukakanga mawoko na marundi na maunyolo na magwede ndapo wakamulindiliranga. Kweni iyonye wakadum,ulanga maunyolo na magwede ghara ndapo mizimu yiheni yila yikamuchimbizgilanga ku chiparamba.30Yeso wakamufumba wakatinye," zina rako ndwe njani?" uyonye wakati, "ndine chimuzinda." chifukwa kwa mwa iyonye yikanjira viwanda vinandi. 31Viwanda viranye vikamuweya yeso kutinye wareke kuvituma ku chizongwe.32Pafupi wakanyene pakawa mskambo ukulu wa nkhumba izonyene zikaryanga mu mphepete mwa phiri. Viwanda viranyene vikamuweya yeso vikutinye wavizomerezge kuya kanjira munkhumba ziranye ndaponye iyo wakavizomerezga. 33Viwanda vikafumamo mu munthu yuranye vikaykanjira mu nkhumba.Ndapo muskambo ukachimbilira kusika na kugodobokera pa usendemuko na kuya mu nyanja ndapo ukamilwa.34Awonye wakaliskanga nkhumba zilanye wakati wawona ichonye chikachitika, wakachimbila na kuya kaphara ku musumba na mu mizi. 35Ntheura wanthu wakaruta kuya kawona ichonye chikachitika. Wakati wafika aponye wakawa yeso, wakamusanga munthu uyonye viwanda vikafumamo, wakakhara pasi ku marundi gha yeso, wavwara makora ghene ndapo vinjeru vinyakhe vyawereramo. Ntheura wofi ukawakora wose.36Ndapo awonye wakawona ichonye chikachitika, wakakonkhoskera wanthu umonye munthu wa viwanda yulanye wakachizgikira. 37Ndapo wanthu wosenye kuzingilizga chalo chose cha wa jeraseni wakawa na chitenthe chikulu ndapo wakamuweya yeso kuti wafumeko kwa iwonye. Penepapo yeso wakanjira mungarawa, wakafumako.38Kweni munthu uyonye vikafumamo viwanda, wakamuromba yeso, "Ndirute namwe."Kweni wakamuwezga wakati, 39"Rutanga kukwinu, ukawaphalire wanthu ivyonye chiyuta wakuchitira."Ntheuranye munthu yura wakaruta nakuyakaphalazga mu musumba wose ivyonye yeso wakamuchitira.40Paranyene Yeso wakati wawera kufuma kusilya lanyanja, wanthu wanandi wakamupokelera na chimwemwe, chifukwa wosenye wakamulindiliranga. 41Munthu yunji zina lakhe Yayiro uyonye wakawa mulala wanyumba ya kusoperamo, wakiza. Uyonye wakajikama pa malundi gha Yeso, wakamuweya kuti warute ku nyumba yakhe. 42Pakutinye wakawa na mwana msungwana yumoza peranyene, wa vilimika 12.Msungwana uyunye wakawa pafupi kufwa.Aponye yeso wakarutanga, wanthu wanandi wakamufinyirizganga.43Pakawa mwanakazi uyonye wakawa na nthenda yakufuma ndopa kwa vyaka 12,, uyonye wakamara chuma chakhe chosenye kulipira ng"anga,kweni pakawevye nanga njimoza iyonye yikamanyakumuchizga. 44Mwanakazi yuranya wakiza kumasinda gha Yeso, ndapo wakakhwaska mphonje za laya lakhe.Penepapo nthenda yakhe yakufuma ndopa yikamara.45Yeso wakiza wafumba wakati,"kasi ndi njani uyonyene wandikhwaska?" Pala wosenye wakakana,Petirosi wakati,"Musambizgi, wanthu wanandi wakumufinyirizgani na kuphapatizga." 46Kweni Yeso wakati,"Yumozanye wandikhwaska nandi chifukwa ndamanya kutinye nkhongono zafumamo mwa ine."47Mwanakazi pakuwona ktinye walije kubisama, wakiza na kutenthema, wakawa pamalundi gha Yeso na kuphalapakweru chifukwa ichonye wamukhwaskira na umonye wakachizgikira pa nyengo yeneyira. 48Yeso wakati ku mwanakazi yuiranye,"mwana wana, chipulikano chakonye chakuchizga. Rutanga mu mutende."49Aponye Yeso wakawa chali kunena kukiza munthu kufuma ku nyumba ya mulala wa nyumba ya kusoperamo ndapo wakati kwa Yayiro mwana wako wafwa ungasuzganga musambizgi hawe Kweni pa kupulika ichinye Yeso wakamuphalira kutinye ungophanga 50kwene pulikana ndipera ndapo mwana wako wakatinye wawenge wa moyo.51Paranyene wakati wafika ku nyumba ya Yayiro, kuti wakazomerezga munthu kujira nayonye hawe, kwene Petirosi, Yohani na Yakhobe pera na wapapi wa mwana 52. Pa nyengo iyinye, wanthu wosenye wakaliranga na kutengera, kweni iyonyene wakati ,"munga liranga hawe,chifukwa mwana kutinye wafwa hawe, kwene wagona tulo," 53Wanthu wakamuseka pakumanya kutinye mwana wafwa kale.54Yeso wakamukola pa woko, wakamuchema wakatinye,"wa musungwana ,wuka!" 55Umoyo wakhe wukabwerenkharya, ndapo penepo wakawuka .Ntheura Yeso wakawanenera kuti wamupe chakurya. 56Wapapi wakhe wakazukuma , kweni wakawalangura kutinye waleke kuphalirapo munthu nanga njumoza nachonye chikachitika.

Chapter 9

1Yeso wakawachemera pamoza na wasambiri wakhe 12, ndapo wakawapa nkhongono na mazaza na vyakufumira viwada vyosenye na kuchizga warware. 2Wakawatuma kutinye wakapharazge ufumu wa Chiyuta na kuchizga wanthu warware.3Wakawaphalira kutinye,"paulendo uwunye munga munganyamulanga kathu hawe, nga ndi ndondo, nthumba, chakurya ,ndalama.Ndapo muleke kuwa na malanya gha wiri. 4Mu nyumba yosenye iyonyene mwakujiramo, nkhalani mwenemuomo mupaka mufumemo mu musumba uranye.5Usange wakumupokererani chara, para mukufumamo mu muzi uranye kung'unthani fuvu la kumalundi ghinu kuti chiwenge chipanikizgo kwa iwo." 6Wasambili wara wakaluta, wakaporota mu vikaya kupharazga uthenga uweme na kuchizga wanthu kosekose.7Sono herodi uyo wakawusanga mu garireya yikapulika vyose ivyonye yeso wakachitanga, yikazizikika nkhani, pakuti wanthu wanji wakayipharira kutinye ndi yohane mubapatizi warikuwuka kuwakufwa. 8Wanji wakatenge ndi Eriya wari kwiza, wanjiso wakatingi njumoza wa nchimi za kare wawuka kuwakufwa. 9Kweni herode wakati," yohane nkhamudumura mutu. Kweni uyu ndinjani mweneuyo nkhumupulika na vya ntheuranye?" ndapo wakaniwekanga kutinye wamuwone.10Para wakutumika wakawera, wakamupharila yeso ivyonye wakaya kachita. ndapo wakatora nakuluta nawo ku udesi ku musumba zinarake Betesaida. 11kweni wanthu wakati wamanya ichi,wakamurondezga. Ndapo iyonye wakapokera, na kughapharira vya ufumu wachiyuta, na kuwachizga awonye wakakhumbanga kuchizgika.12Aponye zuwa rikawa pafupi kunjira, wasambiri wakhe, 12 wakiza kwa iyonye wakati," wawezgani wanthu mwakutinye warute kuvikaya na maro agho ghari pafupi kuti wakasange maro gha kugona na chakurya, pakutinye pano tili, mpha mapopa." 13Kwen uyonye wakawapharira wakati," imwenye ndimwe muwape chakurya." Wakamuzgora wakatinye," isenye tilinavyo vingwa vinkhonde pera na somba ziwili. kasi tilitenge kuya kawagulira vyakurya wanthu wose awa?" 14[Pakutinye wanthu waranye wakawa wanarume vikwi vinkhonde.] kweni yeso wakawaphalira wasambiri wakhenye wakati," wakharikani pasi wanthu mu viwuluviwulu vya 50."15Ndapo wakachita ntheura ,wakawakhazika wose pasi. 16Ndapo wakati watora vingwa vinkhonde vira na somba ziwiri ziranye, wakarawiska kuchanya, wakawonga chiyuta wakavimenya ndapo wakavipereka ku wasambiri kuti wakharikire wanthu. 17Ndapo wanthu wose wakarya nakukhuta, ndapo wasambili wakasora vimenyu ivyonye vikakharapo ndapo vikazura vindunga 12.18Apo Yeso walombanga pa yekha, wasambiri wakha wakawa nayo.Ndapo wakawafumba wakatinye," Kasi wanthu wakuti ine ndine njani?" 19Wakazgola wakati ,"wanthu wanji wakuti ndimwe Yohani mubabatizi, wanji wakuti ndimwe Elinya, kweni wanyakheso wakuti ndimwe yumozanye wa nchimi zakale iyonye yili kuwuka kuwakufwa."20Wakawafumbaso wakati," kweni imwe mukuti ndine njani?"Petirosi wakazgola wakati," imwe ndimwe mesiya wa Chiyuta. 21"Yeso wakawanchiyitizga nakuwalangura kutinye waleke kuphalirapo munthu nanga njumoza pacheneichi. 22Yeso wakati," mwana wa munthu wakwenera kukomwa pa vinandi na kukanika na walala wa waYuda, na waSofi walala pamozanye wa manyi malango ,na kukomeka, ndapo nakuwuskika kuwakufwa pa dazi la chitatu."23Ntheura wakatinye kwa iwo wosenye," usange munthu wakukhumba ku ndirondezga, wa kwenera kujipata na kunyamura mphinjika yakhe dazi na dazi nakundirondezga. 24Pakuti yosenye uyo wakukhumba kuponoska umoyo wakhe wati wautayenge, ndapo yosenye uyo wati wautanyenge chifukwa cha ine, wati wawuponoskenge. 25Kasi kungamovwirachi munthu, kwandura charu chosenye cha pasi, kweni wataye umoyo wakhe?26Pakuti yosenye uyo wati wawenge nasoni na ine na mazgu ghane,mwana wa munthu nayonye wamukuwa nayo nasoni pala wamukwiza muuchidami wakhe na mu uchidami wawiske na wa wangero watuwa. 27Kweni nkhumuphalirani unenesko, walipo wanji awonye wakimilira pano,awonye kuti wati wafwenge hawe wasuke waghone ufumu wa Chiyuta."28Sono pakatinye jumphapo madazi pafupi gha nkhonde na ghatatu,wakati wawanenera mazgu aghanye, Yeso wakatora Petirosi,Yohani na Yakhobe, wakakwera nawonye ku phiri kuya karomba. 29Ndapo aponye wakawa wa chali kuromba, kawonekero kachisko chakhe kakasintha ndapo malaya ghakhe ghakabuta na kungandima.30Penepapo wanthu wawiri wakiza, wakanena nayo, weneawonye wakawa Mozasi na Eliya. 31Wanthu awanye kawonekero kawonye ka kawa ka uchidami, ndapo wakanenanga na vya ulendo wakhe uwunye wakenera kufiske mu Yerusalemu.32Petirosi na wanyakhe wawiri wakawa mu tulo twakufwa nato. Kweni wakati wawuka wakawona uchidami wa Yeso,ndapo na wanthu wawiri awonye wakimirira nayo. 33Aponye wanthu wara wakafumangapo,Petirosi wanena na Yeso wakatinye,"musambizgi, nkhuweme kuti isenye tili pano.Tizomelezgani kuti tizange misasa nyitatu, umoza winu, unyakhe wa Mozesi ndaposo unyakhe wa Eliya."{wakamanya hawe ichonye wakanenanga.}34Wachali kunena vyeneivinye, kukiza bingu ilonye likawabenekerera ndapo wasambiri waranye wakatenthemanga aponye wakajiranga mu bingu. 35Mazgu ghakafuma mu bingu ghakati, "uyunyene ndi mwana wane wakusankhika. Mupulikani iyonye ." 36Mazgu ghakati ghaleka kupulikikwa, Yeso wakasangika kutinye wali yekha. ndapo wakankhala yiyi madazi gheneghara kwambula kuphalirapo munthu nanga njumoza na ivyonye wakaviwona.37Na machero ghakhe,aponye wakati wikha kufuma ku phiri kuranye ,wanthu wanandi wakakumana nayonye. 38Ndapo munthu yumoza mu mzindawakachemerezga wakati,"musambizgi,nkhumuweyani kuti mundiwonere mwana wane msepuka. Pakutinye ndi mwana wane yekha na yekha. 39Ndapo mzimu

ukumukora,, ndapo wakuchirukira waka kutinye wakulira,na mukunyutuska mpaka wamukore mphovu. Ukulutirira kumusuzga mpaka umupweteke, ndapo ukufumamo na unonono nkhani. 40Ndanguweya wasambiri winu kutinye wawufumye, kweni watondeka"41Yeso wakazgora wakati,"Okwe! imwe wamuwiro wambura chipulikano, na wakubendera,kasi nditi ndiwe namwe nakumuzizipizigirani kufikira pauli? Zanga nayonye kuno mwana wako." 42Wiske wa mwana wachali kwiza nayo, Chiwanda chikamuthenyurea pasi mwana ndapo wakazilikanga chomene. Kweni yeso wakachenya muzimu uheni ura na kumuchizga musepuka. ndapo wakumuwezgera kuwawiske.43Wanthu wosenye wakazizwa na ukulu wa chiyuta. aponye wose wakazizwanga na vinthu vyose ivyonye wakachitanga, Yeso wakayowoya na wasambiri wakhe wakati, 44Rekani mazgu aghanye ghanjire mumakutu yunu. Mwana wamunthu wamukuperekeka mumawoko gha wanthu." 45Kweni nye kuti wakapulikiska mazgu aghanye hawe, chifukwanye ghakabisika kwa iwo, mwakuti wareke kughamanyiska. Ndapo wakopanga na kumufumba wuwo pa mazgu agha.46Ndapo mphindano yikauka mukati muwasambiri wa Yeso yakutinye, mukulu kuluska wosenye ndinjani mukati mwawo. 47Kweni yeso wakatinye wamanya maghanoghano ghawonye, wakatora mwana na kumuwika pafupi na iyonye. 48Ndapo wakawaphalira wakati, " yose uyonye wakupokerera mwana muchoko uyunye muzina rane wakupokerera ine. Ndapo yose uyonye wakupokerera ine wakupokerera uyonye wakandituma. chifukwa uyonye ndimuchoko nkhani mukati mwinu, ndiyonye wati wawenge mukulu."50Yohane wakati, " musambizgi, ise tikawona munthu wakufumya viwanda mu zina linu, ndapo tikamukanizga chifukwa wakawa yumoza wa ise hawe." 49Kweni Yeso wakati, "mungamukanizganga hawe, chifukwa uyonye ngwambura kwimikana namwe, wari pamoza namwe."51Apo madazi ghakhe ghakaneng'enera kutinye iyo wakapokerereka, Yeso wakadumura kutinye warute ndipera kuyerusaremu. 52Wakatuma nthumi munthazi mwakhe kutinye warute kuchikaya chawasamariya, kutinye ndiko wakamunozgere maro. 53kweni wanthu wa mu muzi wuranye kuti wakamupokerera hawe chifukwa wakawona kutinye mutima wakhe ukarata pa Yerusaremu.54Paranye wasambiri wakhe, Yohane na Yakobe wakawona ichi, wakamufumba Yeso wakatinye, "Fumu, kasi mukukhumba kutinye ticheme moto kufuma kuchaya kuti uwamare wanthu awa?". 55kweni Yeso wakang'anamuka na kuwachenya. [Ndapo wakati, "Imwenye mukmanya wana-mbere mukati mu mphumphi[10.3] hawe kuti muli na mzimu wamtundu uli.pakutinye mwana wa munthu wakiza kutinye waparenye umoyo wa wanthu hawe kweni kuti wawuponoske."] 56Penepaponye Yeso na wasambiri wakhe wakalutrira kuya ku chikaya chinyakhe.57Aponye wakendanga mu nthowa , munthu yunjinye wakat kwa Yeso, "fumu, ndimurondezganinge kose uko mukuruta." 58Yeso wakati,"wakambwe wali na muchembo yawo, ndapo viyuni vya mudera viri na vivimbo , kweni mwana wa munthu walije malo aponye wangagoneka mutu wakhe.?59Ku munthu munyakhe Yeso wakatinye ,"Rondezga ine ." kweni wakazgola wakati ,"fumu, rekani nkhasunge danga wadada." 60Kweni Yeso wakati kwa iyonye, "wareka wakufwa wasunge wakufwa wawo. kweni iwe rutanga ukapharazge mazgu gha Ufumu waChiyuta ."61Munthu munyakheso wakaphalira Yeso wakatinye ,"Nkhukhumba kumulondezgani, Fumu. kweni rekani danga nkhawalayire wa mu nyumba yane." 62Yeso wakatinye ,"munthu uyonye wakora jembe kutinye wagawule ndapo wakurawiska kumanyuma walije kwenera kuwa mu Ufumu wa Chiyuta."

Chapter 10

1Pamuyuma pa vyeneivinye ,Fumu yikasankha wanthu wanji 72 yikawatuma munthazi mwakhe wawiriwawiri kruta mu mizi, na ku malo ghose uko wakawa pafupi kurutako. 2Ndapo wakatinye kwa iwonye ,"nadi vuna njinandi chomene, kweni wanchito mbachoko. Ntheula rombani ku Fumu ya vuna kuti yiumeko wanchito kutinnye wakavunenge mu munda wakhe.3Rutaninge! ine nkhumutumani nga wana-mberere mukati mu mphumphi. 4mungamunyaulanga chibeta cha ndalama ,panji skapato, mungendakatauzganga munthu mu nthowa hawe.5Mu nyumba yose iyonye mwakunjiramo mudange kunena kutinye,'mutende uwe mu nyumba iyi.' 6Usange mu nyumba umonye muli nadi munthu wa mutende, mutende winu wakuwa pa iyonye. kweni usange mulije,mutende winu wamkuwerera kwa mwawene. 7Ndapo Nkharirilani mu nyumba yeneiyo, mukarenge na kumwa ivyonye wampani, pakuti wanchito wakwenera njombe yankhe. mukareke kwenda pa nyumba iyi na iyi.8Para mwamkunjira mu muzi uliwose ndapo wamukupokererani mukaryenge ivyowamukharikirani 9Mukachizge warwali awonye wari mwenemumo, ndapo mukawapharire kuti, ' Ufumu wachiyuta wiza pafupi namwe.'10Kweni paranye mwamukunjira mu muzi uliwose ndapo kutinye wamupokererani hawe, mukarute mu misewo ya mu muzi uranye na kunena kutinye, 11Fuvu naro ra mu muzi winu ilonye rademerera ku marundi ghinu, tikumung'unthirani imwe. Kweni manyani kutinye, ufumu wa chiyuta waneng'enera. ' 12Nkhumuphalirani kutinye, pa zuwa la weruzgi, chiyuta wamukuwazizipizgira wanthu wa mu sodomu kuruska muzi ura.'13"Soka kwa iwe kolazini! soka kwa iwe betesaida!

pakutinye milimo ya nkhongono iyonye yikachitika mwa imwe, nga yichitikenge mu misumba yira wakang'anamuka kale na kuvwara vigudula na kujithirila vyoto,kurongora kung'namuka ku zakwananga zawo. 14kweni pa zuwa la weluzgi, chiyuta wamkuwazizipizgila wanthu wa ku ture na sidoni kuluska imwe 15Na iwenye kaperenaumu, kasi ukukhumba kujikwezga kuya kafika kuchanya! hawe, kuti ukhizgikire pasi mupaka ku gehena. "16" Uyonye wakumupulikani imwe, wakundipulika ine, uyonyene wakkukana imwe,wakundikana ine,ndapo uyonye wakukana ine, wakukana uyonye wakandituma."17Wasambiri waranye 72 wakaya kawera nakukondwa,ndapo wakati,"fumu,nanga ndi viwanda vikatipulikira mu zina linu." 18Ndapo wakati kwa iwonye,"Nkhawona satana kufuma kuchanya nga ndi liza. 19Tegherezgani! Ndamupani mazaza ghakukandira zinjoka na wakalizga,ndaposo na ghakutondera nkhongono zosenye za murwani.Paliji kanthu akonye kizamupwetekani . 20Ndapouli, mureke kusekerera na ichinye, pakuwona kuti mizimu yiheni yikumupulikirani. Kweni sekererani chifukwa mazina ghinu ghalembeka kuchanya."21Panyengo yeneyira, Yeso wakakondwa mwa mzimu mutuwa ndapo wakati,nkhumuwongani imwe wadada, fumu ya kuchanya na pasi ,chifukwa mukabisa vinthu ivinye ku wamahara na wakusambira, ndapo mukawavumburira wabonda. Inya wadada,pakuti nye ntheura ndimonye likawira khumbo linu22"Wadada wali kupereka vinthu vyosenye kwa ine, ndapo palije munthu uyonye wakumanya mwana, kweni wawiske ndiwo. Ndapo palije uyonye wakumanya wawiske, kweni mwana ndiyonye,na waliyose uyonye mwana wakusakha kumuvumbulira wawiske."23Ntheura Yeso wakaghanamukira ku wasambiri wakhe, wakanena nawonye ku undesi wakati, "ghakutumbikika maso awonye ghakuwona ivyonye imwe mukuviwona. 24Chifukwa nkhumuphalirani kuti nchimi zinandi na wakaronga wanandi wakadokanga kuwona ivyonye imwe mukaviwona, kweni kuti wakaviwona hawe. Ndaposo wakadokanga kupulika vyeneivonye imwe mukuvipulika, ndapo kuti wakavipulika hawe ."25Mumanyi-malango yunjinye wakawuka na kumughezg Yeso. Ndapo wakafumba wakati," musambizgi, kasi ndichitechi kutinye ndihare umoyo wa muyirayira?" 26Yeso wakamuzgora wakati, " kasi mu malango muli kulembeka vichi? ndapo ukuwazga uli?" 27Mumanyi-malango wakazgora wakati,"utemwenge fumu Chiyuta wako na mtima wakonye wose, na mzimu wako wosenye, na nkhongono zako zosenye, na vinjeru vyako vyosenye.Ndaposo utemwenge muzengezgani wako nga ndiumonye ukujitemwera wamwene." 28Yeso wakamuzgora wakati, "wazgora makora. Uchitenge ntheura ,ndapo uti uwenge na umoyo."29Kweni munthu yuranye pakunkhumba kujirunjiske wakamufumba Yeso wakati," kasi muzengezgani wane ndi njani?" 30Yeso wakamuzgira wakati, " munthu yunji wakafuma ku yerusalemu wakakhiranga kuya ku Yeriko. ndapo pa nthowa, wa nkhungu wakamukora, na kumuvura , na kumutimba, ndapo wakaruta.31Sono mwa m wawi wasofi yunji wakakhirira mu nthowa yeneyiranye, ndapo wakati wa muwona, wakalambalala ku mphepete yinyakhe. 32Ntheura peranye muLevi nayonye wakafika penepara, wakamuwona, wakalambalala ku lwegha lunyakhe.33Kweni musamariya yunji uyonye wakawa pa ulendo wakhe, wakafika apo wakawa munthu yuranye ..Wakati wamuwona , wakazu na chiwuravi. 34Wakiza aponyene munthu yuranye wakawa, wakakakamo mu muvilonda vyake na kupungulirapo mafuta na vinyo. ntheura wakawika munthu yura pambunda yake, wakiza nayo ku nyumba ya warendo ndaponye wakamupwererera. 35Namachero ghakhe, wakatora ndarama ziwiri wakamupa musungiliri wa nyumba ya warendo, wakati, ' umupwererere muthu uyu ndarama zose izonye uti utayenge pachanya pa izi, inenye ndizamukuwezgerapo para ndaya kawerako.' "36Penepaponye Yeso wakamufumba wakati, " mu maghanoghano ghawo, kasi ndi njani mwa awa watatu, uyonye wakawa mzengezgani wa munthu uyonye wakatimbika nawankhungu?" 37Iyonye wakazgora wakati, " uyonye wakamurengera rusungu. "Yeso wakamupharira wakati, " rutanga, nawe uka chitenge ntheura pera. "38Apo Yeso na wasambiri wakhe wakawa pa ulendo wawonye, wakiza mu chikaya chiyakha, umonye mukawa mwanakazi yunji zina lakhe Malita uyonye wakamupokerera Yeso mu nyumba yakhe. 39Iyo wakawa na munung'una wakhe zina lakhe Mariya, mwene uyonye wakankhala musi mu malundi gha fumu, ukonye wakupulikizga mazgu ghakhe.40Kweni Malita wakatangwanikanga na milimo yinandi, ndapo wakiza kwa fumu na kufumba kuti, "Fumu, chifukwa uli mukuleka kupwerlererako pakuwona kuti munung'una wane wandilekera ndekhe milimo? mumumphalire wize kandovwire!" 41Fumu yikamuzgora yikati,"Malita!Malita! nthunandi utonye ukwenjerwa na ku kweweskeka nato. 42Kweni chinthu chimoza pera ndchonye chikunkhumbikwa. Ndapo Mariya wasora chigawa chiweme ichonye kuti chipokenge kwa iyonye hawe."

Chapter 11

1Dazi limoza Yeso wakarombanga mu malo ghanji. Pala wakati wamara, yumozanye wa wasambiri wakhe wakamufumba wakati,"Fumu, mutisambizga kuromba nga ndi umonye Yohani wakasambizgira wasambiri wakhe."2Iyo wakazgura wakati,"para mukuromba mutenge,wadada,zina linu lichindikike ufumu winu wize.3Mutipe chakurya ichonye tikunkhumba dazinadazi 4.Mutigowokere zakwananga zinthu,chifukwa ise nase tikugowokera waliyose uyonye wakutinangira.Ndapo mungatitoleranga mu kuyezgeka., "5Ntheura Yeso wakati ku wasambiri wakhe, "Kasi ndi njani wa imwe uyonye wali na mubwezi wakhe ,ndapo wakuluta kwa iyo na usiku pakati na kuyowoya nayonye kuti,'wa mubwezi wane, undibwerekeko vingwa vitatu, 6Chifukwa mubwezi wane wandizira pa ulendo,ndapo ndilije kathu kakuti ndimupe warye.' 7Ndapo mubwezi wakhe uyonye wali munyumba wazgule kuti, 'unganisuzganga.Kumuryengo ndajalako kale ndapo wana wane pamoza na ine tagona. kutinye ndingawuka nakukupa kalikose hawe.' 8Nkhumuphalirani kuti,nanga wangaleka ku nkhumba kuwuka kwiza kamupa ichonye wakunkhumba mubwezi wakhe ,kweni chifukwa cha chikosa chakhe, watiwauke na kumupa vyose ivyonye wakunkhumba.9'Ntheura nkhuti kwa imwe: Rombani ndapo chiti chipikenge kwa imwenye .Penjani ndapo muti musangenge.Nkhung;uskeni ndapo chitichimujulikiraninge. 10Pakuti yosenye uyo wakuromba wakupokera, ndapo uyonye wakupenja wakusanga ,uyo wakunkhung'uske chikumujulikira.11Kasi ndi dada nju mwa imwe uyonye para mwana wakhe wakuromba somba waku,mupa njoka? 12Panji usange wakuromba sumbi,kasi wati wamupe kalizga? 13Usange imwe mwa waheni, mukumanya kuwapa wana winu vyawanangwa viweme,asi nkhani kwa kuruska wa wiskemwe wa ku chanya wati wawapenge muzimu mutuwa awonye wakuwaromba ?"14Yeso wakafumyanga chiwada cha munthu wa mbuwu. Para chiwada chikafumo, munthu uyonye wakawa na mbuwu wakamba kunena, ndapo muzinda wa wanthu wukazizwa. 15Kweni wanji wa iwonye wakati,"wakufumya viwanda na nkhongono za Belezebule uyonye ndi mukuru wa viwanda."16Wanji wakamuyezga na kupenja kwa iyonye chimanyikwiro kufuma ku chanya . 17Yeso wakamanya maghanoghano ghawonye ndapo wakati,ufumu uli wose uwonye ukagawikana,ukubwangaduka,ndapo nyumba yakugawikana nawonye,yikubwangaduka.18Usange satana nayoso wagawikana yekhe,ufumu wakhe ungima uli? Pakuti imwe muti nkhufumya viwanda nankhongono za 19Belezebule.Usange ine nkhufumya viwanda na nkhongono za Belezebule,kasi wasambiri winu wakuvifumya na nkhongono za njani? Ntheura ndiwonye wati wa wenge weruzgi winu. 20Kweni usange nkhufumya viwanda na nkhongono ya Chiyuta,ipo ufumu wa Chiyuta uli kwiza kwa imwe.21Para chinkhara chakorera mahomwa ghakhe, chikumanya kuvikilira nyumba yakhe, ndapo katundu wakhe nayonye waku sungika makora. 22Kweni para wankhongono kuruska chinkhala chiranye wiza na kuchitonda,wakopa mahomwa ghakhe ghose aghonye chikangomezganga nda[po wakagawana na wanyakhe ivyo wakapo. 23"Munthu uyonye wali pamozanye na ine hawe, wakwimikana nane. Ndapo uyonyene wakureka kuwunjika pamoza nane wakuparanya.24"Para muzimu uheni wafumamo mu munthu,ukwendendeka charu cha chinkhamwa, kupenja malo ghakupumulako, kweni para ukughasanga hawe , ukuti,' nditi ndiwerere ku nyumba ukonye nkhafuma.' 25Para wiza ukunyisanga mulinja na kanthu ndapo njakuphyereka na kutozgaka. 26Ntheura ukuluta kuya katora mizimu yinyakhe nyinkhonde na yiwiri,yeneiyonye njiheni kuruska iwo wenecho. Ndapo pamoza na iwonye wenecho yikujira na kunkhara mwenemumo. Ntheura kawiro ka munthu yuranye ka pamayuma,kakuwa kaheni nkhani kuruska ka pakunga."27Apo Yeso wachali kuyowoya vyeneivinye, mwanakazi yunji mu mzinda wakachemerezga wakati,"Ngwakutumbikika mwanakazi uyonye wakababaiwe na kukonkheske!" 28Kweni Yeso wakati,"Inya, kweni kwakuruska mbakutumbikika awonye wakupulika mazgu gha Chiyuta na kughasunga."29Aponye wanthu wanandi wakawungananga, Yeso wakati, "muwiro uyunye ndi muwiro uheni,pakutinye ukupenja chimanyikwiro. Kweni chimanyikwiro chiti chipikenge kwa iwonye hawe, kweni chimakwiro cha ntchimi yona pera. 30Pakutinye nga ndi umonye wakawira chimanyikwiro kunthu wa muninive, ntheula ndimonye mwana wa munthu wawirenge chimakwiro ku muwiro uwunye.31Fumukazi yakumwera yizamukuwuka pa dazi la kuronga pamoza na wanthu wamuwiro uwunye nakuwasuska, pakutinye yikafuma ku mpherekezgo za chalo kuzakapulika mahala gha Solomoni kweni mukulu wakuluska Solomoni walipano.32Pazuwa la kulonga wanthu wa mumusumba wa Ninive wamukuwuka nakuwasuska wanthu wa mumuwiro weneuwu pakutinye iwo wakang'anamuka pala Yona wakawaphalazgila, kweni mukulu wakuluska Yona walipano.33Kweni palije uyonye wakukozga nyare nakuyiwika kwa kubisika panji kusi ku dunga kweni wakuwika pa chikolerelo mwakuti awonye wakunjila wawone ungweru. 34JIso ndiro nyali ya thupi usange jiso lako ndiwemi thupi lako nalo lose ndakungweluka. Kweni pala jiso lako ndi heni thupi nalo lili muchisi. 35Theula uchenjere muzile ungweru uwonye uli mwa iwe uzgoke chisi. 36Usange thupi lako lose lili na ungweru lambula nakagawa kachisi hawe litiliwalenge nga ndi umonye nyali na malazi ghakhe yikukupira ungwelu."37Aponye wakawa wachali kuyowoya mufalisi yunji wakamuchema kuti wakalye nayo, Yeso wakaluta ndapo wakayakanjila munyumba nakukhala pa chkulya. 38Kweni mufalisi wakazizwa pakuwona kutinye Yeso wakulya kwambula kugeza mumawoko.39Kweni fumu yikati kwa iyonye imwe wafalisi mukusuka kuwalo kwa nkhombo na mbale, kweni imwe mwawene mukati mwinu mwazula kukwapula na uheni. 40Mwavindere imwe aisi Chiyuta uyonye wakalenga kuwalo ndiyonye wakalenga na mukati mwake wuwo? 41Kweni perekani valusungu kuwakavu ivyonye mulinavyo, ndapo vose vimutowelaninge.42"Soka kwa imwenye wafalisi chifukwa mukupereka chakhumi chatumbuto twakunukhila, chambuto zakunoweska chakulya ndaposo chadende la mutundu wuliwose, kweni mukuzezga ulunji nakutemwa kwa Chiyuta. Ivi ndivyonye mukenera kuvichita kwambula kuvileka vinyakhe.43Soka kwa imwe wafalisi mukutemwa mawudindo ghakuzirwa munyumba zakusoperamo nakutiso wanthu wamutawuzganinge mu misika. 44Soka kwa imwe chifukwa muli nga malalo aghonye kuti ghakuwonekela hawe, aghonye ndapo wanthu wakwenda pachanya kwambula kuwamanya."45Yumoza wa wamanyi malango wakatinye kwa iye, ''Musambizi, pala mkuyowoya ichinye mkutichombola na ise wuwo.'' 46Yeso wakatinye, '' Soka kwa iwme wamanyi malango! mkunyekezga wanthu nakatundu uyo ndi munono kuyegha, apo mwawene kutinye mukukhwaska hawe nanga naka munwe pera.47Soka kwa imwe chifukwa mukuzenga malaro gha nchimi, izo wawasemwekulu wakazikoma. 48Nhteula imwenye mwawene muli wakaboni ndapo mukukhozgela ivyo wawisemwekulu wakachita, pakuti iwo wakawakoma ndapo imwe mkuzenga malaro ghawo.49Chifukwa cha ichinye chiyuta mu mahala yake wakati, ' Nditi ndiwatumizgile nchimi na wakutumika ndapo wanji wamukuwa koma nakuwa zikizga. 50Mwakuti ndapa za nchimi zose izo zikathika kufuma ku mtendeko zifumbike muwiro uwunye, 51Kuyambira ndopa za Abelu kufikira kundopa za zakaliya, mwene uyonye wakafwira pakati pa jochero la sembe na malo ghakupatulika munyumba ya chiyuta. Nad, nkhumufumbani, muwiro uwu uti ufumbike kupataula.52Soka kwa imwenye wamanyi-marango,chifukwa muli kupoka chijuriro cha umanyi; kweni imwe mwawene kuti muli kunjirako hawe, ndapo awonye wankhumba kunjirako nawonye mukuwakanizga."53Ndapo aponye wakawukangapo, wamanyi marango na waFarisi wakamba kwimikana nayonye na kumufinyirizga nkhani ndaposo na kumwavya kutinye wayowoye tunthu tunandi. 54Wakachita ntheura aponye wamuthya kutinye wamukorere pakanthu ako wanganena.

Chapter 12

1Pa nyengo yeneyiranye , vikwi vinandinandi vya wanthu vikawungana waka, Yeso wakadanga kunena ku wasambiri wakhe kuti,"chenjerani na chirungo cha waFarisi cheneichonye mbupusikizgi.2Paliji kanthunye kakubenekereka akonye karekenge kuvumbukwa,panji kanthu kakubisika akonye kamkureka kumanyikwa. 3Ntheura vyose ivyonye mwanena mu chisi vizamkupulikikwa na muhanya, ndapo ichonye mwaphwepwerezgana mu vipinda vya mukati chizamkupharazgika pachanya pa nyumba,"4"Nkhumuphalirani mwa wabwezi, wane, kutinye mureke kopa awonye wakukoma thupi, ndapo pamasinda pakhe walije kumanya kuchita kanthu kanyakhe. 5Kweni ndimurongorani uyonye mukwenera kumopa , Mopani uyonye para wakoma thupi wali na mazaza kuliponya mu Gehena inya nadi nkhumunenerani kutinye mweneuyonye ndiyomukwenera kumopa.6Asi twadunduru tunkhonde tukugulika na tundarama tuwiri? Kweni palije na kamoza ka twadunduru utunye ako kakuruwika na Chiyuta. 7Nanga ndi masisi gha mitu yinunye ghali kupendeka ghosenye.Mureke kopa.Imwe muli wakuzirwa kuruska twadunduru tunandi."8Nkhumunenerani kutinye, yose uyonye wandizomera panthazi pa wanthu, mwana wa munthu nayo wamkumuzomera panthazi pa wangelo wa Chiyuta. 9Kweni uyonye wakundikana pa panthazi pa wanthu nane ndamkumukana panthazi pa wangero wa Chiyuta. 10"Yose uyonye wakunene matusi kwqa mwana wa munthu, wamkugowokereka, kweni uyonye watuka mzimu mutuwa, wamkugowokereka hawe.11Paranye wamkumutorerani kuya keruzgika mu nyumba zakusoperamo, panji panthazi pa wakuru wavigawa, panyakhe pa wakuwusa, mureke kwenjerwa kutiknye mwamkuzgora uli kuti mwamkuzgora vichi ndapo kutinye mwakunena vichi. 12Chifukwa mzimu mutuwa ndiyowamkumusambizgani pa nyengo yeneiyonyene ivyo mukwenera kunena,"13Munthu yumoza mukati mu mzinda wakanena na Yeso wakati,"musambizgi,muphalirani mukuru wane kutinye wandigawireko chiharo chane." 14Kweni wakati kwa iyonye,"iwe wa munthu, kasi ndi njani wali kundimika ine kuwa mweruzgi, panji wakugawa chiharo chinu?" 15Yeso wakawaphalira wosen ye wakati ,"muwe maso ndapo chenjerani na udokezi uliwose, pakuti umoyo wa munthu kutinye uli mu unandi wa ivyonye wali navyo hawe."16Yeso wakirika ntharika, wakati, "munda wa munthu yunji musambazi ukawa na vyakurya vinandi. 17Wakaghanaghana mu mtima wakhe wakati,'Ndichite uli pakuti ndilije aponye ndingaronga vyakurya vyane?' 18Ntheura wakati,'Nditi ndichite vichi.Nditi ndipankhule nthamba zane na kuzenga zikuruko,ndapo mwenemumo nditi ndirongemo vyakurya vyane na katundu wane. 19Ntheura nditi ndinene ku ndamwene kuti,mzimu wane uli navyuma vinandi ivyonye wajiwunjikira kwa virimika vinandi sono ufwasenge uryenge umwenge na kusekerera."20Kweni Chiyuta wakati kwa iyonye ,'wa chindere iwe ,usiku wenewuno umoyo wakonye ukhumbikenge, ndapo ivyonye ukasunganga viti viwenge vya njani?' 21Ndimo waliri uyonye wajisungira usambazi kweni kuti musambazi kwa Chiyuta hawe."22Yeso wakati ku wasambairi wakhe,"ntheura nkhumuphalirani kutinye ,mungenjjerwanga na umoyo winu, kutinye muryengechi,panji thupi linu muvwarengechi. 23Chifukwa umoyo ukuruska vyakurya, ndapo thupi nalonye likuruska vyakuvwara.24Ghanaghanani na wachihowe, kutinye wakumija hawe nesi kuvuna.Iwo walije chipinda chakuwikamo vyakurya vyawonye panji nthamba kweni Chiyuta wakuwarera imwe muli wakuzirwa kwakuruska viyuni! 25Ndapo ndi njani mwa imwe uyonye chifukwa cha kwenjerwa wangasazgirako madazi ku umoyo wakhe? 26Ntheura usange muliji kumanya kuchita nanga ndi akonye nkhachoko nkhanira mukwenjerwerachi na vinthu vinyakhe?27Ghanaghanani na maluwa na umonye ghakukurira.kutinye ghakungwira ntchito hawe nesi kuruka.kweni nkhunenerani kuti nanga ndi Solomoni mu uchindami wakhe ghosenye kuti wakavyalapo vyakutowa nga ndimonye ghaliri maluwa agha hawe. 28Kweni usange Chiyuta wakuvyalika ntheura utheka wamunthengere uwonye muhanya uno ngwa moyo ndapo na machero ukuponyeka pa moto asi chomene kwa kuruska wati wamuvyalikaninge imwe mwa wachipulikano chichoko!29Mureke kwenjerwa kuti muryengechi panji mumwengechi nanga kuwa na mutima wa kwenjerwa. 30Pakuti mafuko ghosenye ghakucharu cha kupenja vinthu ivi. Wawiskemwe wakumanya kuti mukusowerwa vyeneivi.31Kweni imwe penjani danga ufumu wa chiyuta ndapo vyosenye vyeneivi viti vipikenge kwa imwe. 32Mungopanga imwe kamuskambo ka choko, pakuti wawiskemwe wakukondwa kumupani ufumu.33Gulishani ivo mulinavyo ndapo ndarama zake mupereke kuwakavu jinozgerani vibeta vyandarama ivyo kutinye vukupara hawe ivyonye mbusambazi wa kuchanya uwonye ngwambura kumara mu nkhungu nayo kutinye wakufikako hawe ndapo fufuzi namuroso vikumunanga hawe 34Pakuti ukonye kuli usambazi winu kwenekuko ndiko kutinye kuwengeso mutima winu.35" vwarani zikhore mu maruwunda ghinu ndapo nyari zinu zigorerenge. 36Muwenge nga mbatuwa awonye wakurindilira sekulu wawo para wakuwera kufuma kuchiphikilo cha nthengwa mwakutinye para iyo wiza na kukhung'uska wangamanya kumujulira luwilo.37Mbakutumbikika wateweti awonye para sekulu wawo wiza wizamukuwasanga wari maso. nadi nkhumunenerani nkhutinye sekulu wawo wizamukunozgeka na kuwakhalika pachakurya ndapi wamukwiza na kuwatewetera. 38Mbakutumbikika wateweti awonye sekulu wawo wamukuwasanga wari maso nanga wize pakati pa usiku panji kumatandakucha.39Kweni manyani ichi kutinye mwene nyumbanga wamanyenge nyengo iyonye mu nkhungu wakwizira mphanyi wakumurekerera hawe mu nkhungu kutinye wagumure nyumba yake 40Ntheura imwe namwe kharani wakunozgeka pakutinye mwana wa munthu wakwiza pa ora ilonye imwe mukulighanaghanira hawe."41Peturosi wakamufumba yeso kutinye, " fumu, kasi mukunenera ise ntharika yeneiyi panji mukunenera wanthu wose?" 42Fumu yikazgora yikati, "kasi ndimuteweti nju uyonye ngwa kugomezgeka na wamahara, mwene uyo sekulu wakhe wakumwimika pachanya pa vya nyumba yake kuwagawira chakurya panyengo yakwenerera? 43Ngwakutumbikika muteweti uyonye para sekulu wake wakwiza wamuksanga wakuchita ntheuranye. 44Nadi nkhumunenerani nkhutinye sekulu wake wamukumwimika kuwa mukinda pa vyose ivyonye wari navyo.45Kweni usange muteweti yuranye wakughanaghana kutinye, " sekulu wane wachedwa kwiza,ndapo wakwamba kutimba wateweti wanyake wanarume na wanakazi nakurya nakumwa na kulowera. Penepapo sekulu wamuteweti yuranye wati wizenge pa dazi ilonye iyo warije kugomezga na panyengo iyonye walije kuyimanya. 46Penepapo sekulu wa wateweti yuranye wa muteweti yuranye watiwizenge padazi ilonye warije kugomezga na panyepanyengo iyonye walije kuyimanya. Ndapo penepapo sekulu wake wizamukulanga nakumuwika pamoza nawambura kupulikana.47" Ndapo muteweti uyonye wakumanya khumbo ra mwene ntchito wake, kweni kuti wakanozgapo kanthu hawe nesi kuchita kwakuyana nakhumbo ra mwene ntchito wake wamkuthyapulika nkhani 48Kweni muteweti iyonye wakawura kumanya ivyonye mwene ntchito wake wakukhumba ndapo wakachita vyakwenerera nthimbo wamukumthyapula pachoko waka ndapo munthu yose uyonye wakupika vinandi wakufumbika kuti wapereke vinandi ndapo munthu uyonye wakasungiska vinandi wakumufumba kutinye wapereke vinandi nkhani.49Nkhizira kuponya moto pa charo, ndapo ndakhumbanga kutinye mphanyi wagolera kare. 50Kweni ndiri na ubabatizo weneuwonye nkhwakwenera kubabatizika nawo ndapo ndafyenyeka nkhani kutinye mupaka ufiskike.51Kasi mukughanaghana kutinye ine ndili kwizira kupereka mutende pacharu? hawe, nkhumunenerani, kweni mphatukano ndiyonye. 52Chifukwa kufuma sono wanthu wankhonde awonye mba mu nyumba yimoza wati wapatukanenge watatu wati wapindanenge nawawiri ndapo wawiri wati wapindanenge na watatu. 53Nadiwati wapatukanenge wiske wati waukire mwana mwanarume ndapo mwana mwanarume nayonye wati wawukire wawiske. Nyina wati wawukire mwana wake mwanakazi nayonye mwana mwanakazi wati waukire nyina. Nyinavyara wati wawukire mukamwana wake nayo mukamwana wati wawukire nyinavyara wakhe.54Yeso wakatiso kumuzinda wawanthu, paranye mukuwona bingu likukwera kufuma kumanjililo gha dazi munenenge penepapo kutinye vura yikwiza ndapo yikwiza nadi. 55Para mphepo ya kumwera, yikuputa mukunena kutinye kuwenge chinthukivu, ndapo chikuwako. 56Mwawapusikizi imwe, mukumanya kutanthawura kawonekero ka charu namutambo kweni kasi mukutondekerachi kuphara ching'anamulo cha nyengoiyinye yasono.57" Kasi mukutondeka wuri kujeruzgira mwekha pa ichonye ncha kunyoroka?. 58Chifukwa para ukulongozgana na wa chiphindikwa wako kuya ku mweluzgi yezga kuphemana nayo aponye muchali munthowa muzire wakutorere kumweruzgi ndapo mweruzgi nayonye wakupereka ku musilikali ndapo musilikali wakuponya mugadi. 59Nkhukupharila kuti, uti ufumengemo hawe usuke ulipe ka ndarama akonye kangukharako."

Chapter 13

1Pa nyengo yeneyiranye wakawako wanthu wanji awonye wakamuphalira Yeso na vya waGalileya awonye apo wakaperekanga sembe zawo Pilato wakawakomera mwenemumo mwakuti ndopa zawo zikasazgikana na sembe zawonye. 2Yeso wakawazgora wakati,"kasi imwe mukughanaghana kuti waGalileya awa ndiwonye wakawa wakwananga kuruska waGalileya wanyakhe wosenye pakuti wakomwa mwa ntheura? 3Nkhumuphalirani, kutinye hawe kweni kwambula kuti iimwe namwe mung'anamuke ku zakwananga zinu mosenye muti mufwenge ntheura pera.4Panji wanthu 18 weneawo chikawawira chigongwe mu silowamu,na kuwakoma kasi imwe mukuti ndiwonye wakawa wakwananga kuruska awonye wakakharanga mu Yerusalemu? 5Nkhumuphalirani kutinye hawe,kweni kwambula kuti imwe mung'anamuke ku zakwananga zinu mose muti mufwenge ntheuranye pera."6Yeso wakawanenera, ntharika iyi wakati munthu yunji wakawa na khuni la chikuyuilonye wakalipanda mu munda wakhe wa mpheska ndapo wakiza kuti wapenjemo vikuyu kweni wakasanga mulije. 7Wakanena na wateweti wa munda wa mpheska wakhe kuti ,pa virimika vitatu ndiza ine kwiza kapenjamo vipambi mu chikuyu ichi kweni kuti nkhuvisangamo hawe Ntheura uchidumule kuti chireke kurutilira kwananga dongo la munda.'8Ndapo muteweti wa munda wakamuzgora wakatinye ,'Sekuru,muchileke ndanga chirimika ichi,kuti ndijimemo musi mwakhe zingirizge na kuthiramo vundira. 9Usange chipambikenge vipambi chirimika chikwiza nchiweme kweni usange chatondeka mwizakachidumure.; "10Pa dazi linyakhe la sabata Yeso wakasambizganga mu nyumba yinyakhenye yakusoperamo 11Mwenemura mukawa mwanakazi uyonye wakawa na mzimu uheni uwonye ukamurwariska virimika 18 wakakokonyara msana ndapo wakatondekanga na kwinuka.12Para Yeso wakamuwona wakamuchema ndapo wakati kwa iyonye ,"wa mwanakazi iwe sono wasatuka ku urwari wako." 13Yeso wakawika mawoko ghakhe pa mwanakazi yuranye ndapo wakanyoroka pa nyengo yeneyiranye na kwamba kumuchindika Chiyuta. 14Kweni murara wa nyumba ya kusoperamo wakakaripa pakuwona kuti Yeso wakamuchizga mwanakazi dazi sabata .Ndapo wakati ku wanthu ,ghalipo dazi ghankhonde na limoza gheneawonye ntchito yikwenera kuchitikiramo.Zani mu madazi gheneghara ndapo mwizakachizgike,kweni pa dazi la sabata hawe."15Fumu yikamuzgora yikati, "mwewapusikizgi imwe !Asinamwe waliyose wakusutura nkhawi yakhe panji mbunda yakhe kufuma muryero pa dazi la sabata, nakuyirongozgera ku maji. 16Sono mwanakazi uynye , uyo ndi mwana wa Aburahamu, ndapo satana wakamukaka virimika 18, asi wangwenerera kusutulika pa dazi la sabata ku ichonye chikamukaka?"17Wakati wanena ichinye ,warwani wakhe wosenye soni ziwakora, ndapo wanthu wose wakasekerera na vyakuzizwiska vyosenye ivyo Yeso wakachitanga.18Ntheura Yeso wakati, "ksai ufumu wa Chiyuta ukuyana navichi?Ndapo ksai tingawuyaniska na vichi? 19Uli nga ndi njere la matubeni ulonye munthu wakatora na kupanda mu munda wakhe. Ndapo lukakura nakuwa khuni.Ntheura viyuni vya mundera vikazanga vivulumbo mumithavi yakhe .20Wakanenaso kutinye, "kasi ufumu waChiyuta ningawuyaniske na vichi? 21Ukulingana na chirungo, ichonye mwanakazi wakatora nakusazga na ufu wavidunga vitatu mupaka ufu wosenye ukarungika."22Para Yeso wakarutanga ku Yerusalemu, wakasolota mu msumba na muvikaya uku wakasambizganga wanthu. 23Munthu munyakhe wakamufumba wakati," fumu, kasi awonye wamuponoskaka mba choko waka?" Yeso wakati kwa iyo. 24"Limbalimbani kunjira pamuryango ufinyi,pakuti nkhumuphalirani kutinye wanandi wamkukhumba kunjiramo, kweni wamkutondeka.25Para mwenecho wa nyumba wamkuwuka na ku jarako ku muryango, imwe muzamuzayamba kuyimirira kuwaro na kwamba kunkhung'uska pa chijaro na kunena kutinye ,'fumu ,tijuliraniko .'Kweni wamkuzgora kutinyhe ,'Ndiliji kumumanyani ukonye mwafuma.' 26Ntheura mwamkwamba kunena kutinye ,'Ise tikaryanga na kumwa namwe pamoza ,ndapo imwe mukasambizganga mu misewu ya misumba yithu.' 27Kweni wizamkuti,'nkhumupharirani kutinye ndilije kumumanyani uko mwafuma ,fumaniko kwa ine ,imwe mukuchita uheni.'28Penepapo mwamkulira na kuswa mino ,para mwamkuwona Abrahamu,Yisake,na Yakobe,na nchimi zosenye mu ufumu wa Chiyuta ,aponye imwe mwamkutayika kuwaro 29.Wanthu wakufuma ku mafumiro gha dazi na ku manjiliro ghakhe, ku mpoto na ku mwera wamkukhara pa kurya mu ufumu wa Chiyuta . 30Ndapo wanji awonye sono mbakumalira, weneawonye wamkuwa wakudanga,ndapo wanji awoye mbakudanga wamkuwa wakumalira."31Pa nyengo yeneyiranye kukiza waFarisi wanji ndapo wakati kwa Yeso,"Fumapo pano,chifukwa Herodi wakunkhumba kukukoma." 32Yeso wakazgora wakati,"Rutani mukamuphalire kambwe yura kutinye ,'Nkhufumya viwanda na kuchizga wanthu muhaunya uno na na machero wuwo,ndapo ndimalizenge mlimo wane pa dazi la chitatu.' 33Ndapouli nkhwenera kurutilira ulendo wane muhanya uno na na machero ,ndaposo na na machero ghara.Chifukwa nchambula machitiko kutinye nchimi yifwire kuwaro kwa Yerusalemu.34"We Yerusalemu ,Yerulemu, Ukukoma nchimi na kuwadina na mawe awonye wakutumika kwa iwe kasi nkhalinga aponye ine ndawunganya wana wako pamoza nga ndi umonye nyatazi wakuwunganyira twana twakhe nkusi ku mapapindo ghakhe,kweni iwe ukakana. 35Nadi ,nyumba yako yamkukhara mapopa nadi nkhukuphalira kutinye , uti undiwonengeso hawe mpaka unene kutinye, 'Ngwakutumbikika uyo wakwiza mu zina la fumu.'"

Chapter 14

1Pa dazi linyakhe la sabata Yeso wakaluta ku nyumba ya murara yumoza wa wa Farisi, kuya kalya ndapo wafarisi wanji wakamuwoneskelanga nkhani. 2Ndapo panthazi pakhe pakawa munthu uyonye wakawa nanthenda ya mbuwu. 3Yeso wakawafumba wamanyi malango nawa Farisi kutinye ,"kasi kukulangururika kuchizgapa dazi la sabata panji hawe? "4Kweni wakakhara waka chete.Ntheura Yeso wakamutora munthu yuranye,wakamuchizga ndapo wakamutuma kutinye warutenge. 5Yeso wakawafumba wakati, "Usange yumoza wa imwe wali na mwana panji mnkhawi yakhe iyonye yawa muchisi,kasi wangaleka ku yifumyamo pa dazi la sabata?" 6Kweni kutinye wakamanya ku zgorapo kanthu hawe pa vyeneivi.7Para Yeso wakawona umonye wanthu wanji awo nye wakachemeka wakasankhiranga malo ghakuzirwa,wakawanenera ntharika iyi,wakati," 8Para munthu wakuchemera kuchiphikiro cha pa nthengwe,ungakharanga pa malo gha kuzirwa hawe. Pa kunji panga wapo munthu wakuzirwa kuruska iwe uyonye wali kuchemeka. 9Ndapo uyonye wamuchemani mose mwa wawiri,wizenge na kukuphalira kuti, 'Malo agha reka wakhalepo ndi munthu uynye .'Ntheura iwe uti unkhozgeke soni pa kukhara pa malo gha pasi.10Kweni para wachemeka ,ukakhale pa malo gha pasi,mwakuti uyonye wakuchema ndiyonye wa kwenera kukuphalira kutinye, 'M'bwezi wane iwe ,kwerera kuno ku malo ghakuzirwa.'Aponye ndapo uti uwenge wa kuchindikika pa maso gha wose awonye wakukhara nawe pa cha kurya . 11Pakutinye yosenye uyo waku jikuzga,wati wa khizgikenge ndapo yose uyo wakujiyuyura ,wati wakwezgekenge."12Ntheura Yeso wakamuphalira uyo wakamuchema ku charya wakati ,"Para wanozga chakurya cha muhanya panji cha mise,uleke kucheme wa bwezi wako,panji wana wa kwinu, panji wabali wako,panji wazengezgani wako awonye mba sambazi, muzgire nawo na kukuwezgelapo ivyonye ukawapa.13Kweni ukunozga chiphikilro,uchemenge wakavu, wakupuduka,viti na wa chibulumutira. 14Ndapo iwe uwenge wakutumbikika,pakutinye iwo walije kanthu kakuwezgalapo. Chiyuta ndiyonye wamukuwezgelapo pa chiwuka cha wa runji15Yumoza wa awonye wakakhalanga nayo pa chakurya wakati wapulika veneivi,wakati kwa Yeso,"Mbakutumbikika awo wamukurye mu ufumu wa Chiyuta." 16Yeso wakazgora wakati,"munthu yunji wakanozga chiphikiro chikulu na kuchema wanthu wanandi. 17Pa nyengo yachiphikiro,wakatuma wateweti wakhe kuya kawaphalira awonye wakachemeka, wakati,'zaninge, pakuti vinthu vyose vya nozgeka.'18Kweni wosenye na mtima umoza wakamba kukana.Wakudanga wanena wakati,'Ndagula munda ndapo kwenera kuyakawuwona,nkhukuweya,ukawaphalere wandigowokere.' 19Munyakhe wakati,'Ndangula nkhawi za magoliwoli ghankhonde,ndapo nkhuruta kukaziyezga, nkhukuweya wukawaphalire wandigowokere,. 20Munyakheso wakati,'Ndatora mwanakazi,ndapo pa chifukwa ichinye ndingizako hawe ,'21"Muteweti wakati wawerera, wakamwa ndulira mwene ntchito wakhe veneivi.Penepapo mwenecho wa nyumba mu ukali wakati ku muteweti wakhe,'Ruta maluwiro mu misewo ya mu msumba na mu zinthowa ukawatorere kuno wakavu na wakupendera wachibulumutila ndaposo na viti.' 22Ndapo muteweti yuranye wakiza kwamwene ntchito wakhe na kutinye, ' sekulu, vyose ivyonye mukalangula ndafiska ,kweni malo wachali waka.'23Mwene-ntchito wakati ku muteweti, ' ruta mu musewo yikulu na mu zinthowa za mu mizi ukawachichizge kuti wizenge, mwakuti nyumba yane yizure. 24Chifukwa nkhumuphalirani kuti parije yumoza wa wanthu wara wakachemeka wati wachetenge chiphikiro chane ."25Sono mizinda yikuru ya wanthu yikarondezganga ukonye wakendanga Yeso, ndapo wakang'anamuka na kuti kwa iwonye . 26"Usange munthu yose wakwiza kwa ine, ndapo wakureka kutinkha wawiske, wanyina, muwoli wakhe, wana wakhe, wabali wakhe, wadumbu wakhe inya na umoyo wakhe wuwo kutinye wagawe musambiri wane hawe 27.Yose uyonye wakuleka kuyegha phinjika yake na kundirondezga ine, walije kumanya kuwa musambiri wane.28"Pakuti ndi njani wa imwe uyonye wakukhumba kuzenga chigogwe wakuleka kukhara danga pasi na kupima umonye ndarama zingawira, usange wali nazo zakufiskira mlimo wuranye? 29Mzile pakunji paranye wazenga rufura watondeke kuyimarizga ndapo wanthu wose awonye wakuwona wati wamuseke na kunena kuti. 30'Munthu uyunye wakamba kuzenga ndapo watondeka kuyimalizga.'31'Panji kasi ndi karonga nju,uyunye wakuruta kuya karwa nkhondo na karonga munyakhe wakureka kukhara danga pasi na kudumbiskana na wankhondo wakhe ,usange na nkhondo 10,000 wangamanya kurwa nkhondo na munyakhe yuranye wakiza kwa iyonye na wankhondo 2,000 ? 32Usange yilije ku manya kurwa nayo,yikwenera ku-tuma nkhalamba zakuya kazomelezgana na karonga yuranye vyamutende aponye wa chali wandafike . 33Ntheuraso yose wa imwenye usange wakuleka kutaya vyose ivyonye wali navyo, kuti wakumanya kuwa musambiri wane hawe.34"Muchere ngwuweme,kweni usange wasu-kuruka,kasi nkhongono yakhe yingawezgekere-uli? 35Ulinje ntchito nanga nkhu dongo panji ku chizala.Ntheura wanthu waku-utanya waka kuwaro.Uyonye wali na makutughakupulikira,wapulike"

Chapter 15

1Sono wa kusonkheska mu sonkho na wakwananga wanji wosenye pamoza wakasenderera kwa Yeso kuti wamupulike 2kweni waFarisi na wanyi-marango wakandandaula na kumususka Yeso wakati, "munthu uyunye wakupokerera wakwananga, na kurye nawonye pamoza."3Ntheura Yeso wakawatayira chidokoni. 4Usange yumoza wa imwe walinazo-mberere 100, ndapo yimoza yazgewa,asi waku-zisida mberere 99 mu mapopa, na kuyipenja iyonye yazgewa,wasuke wanyisange? 5Ndapo para wanyisanga, wakuyiwika pa viwaya vyakhe nakusekerera.6Pakufika ku kaya wakuchemama wabwezi wakhena wazengezgani wakhe pamoza wakati,'musekerere nane pamoza pakutinye ndayisanga mberere yane iyonye yanguzgewa.' 7Nkhumuphalirani kuti, ntheura ndim onye kwamkuwira chimwemwe chikuru kuchanya na wakwananga yumoza uyonye wang'anamuka ku zakwananga zakhe kwakuruska warunji 99, weneawonye nchakunkhumbikwaso hawe kuti wang'anamuke ku zakwananga zawonye.8"Pan ji ndi mwanakazi nju uyonye wangawa na ndarama zakhe khumi ndapo yimoza yazgewa asi wakukozga nyali na kuphyera nyumba yakhe na kupenjepenje na phamphu wasuka wanyisange ? 9Ndapo para wanyisanga ,asi wakachema wabwezi na wazengizgani wakhe wakuwapharalira, kuti,'wasekerere nane pamoza,pakuti ndanyisanga ndarama iyonye yanguzgewa.' 10Nkhumuphalirani kuti, ntheura ndimonye kuliri chimwemwe pa nthazi pa wangero waa Chiyuta na wakwananga yumoza uyonye wang;anamuke ku za kwananga zakhe."11Yeso wakati, "munthu munyakhe wakawa na wana wanalume wawiri, mukuru na mung'una. 12Mung'una wakanena na wa wiske wakati,'Wadada, mu ndipeko chigawa cha chuma chinu ichonye chikwenera kuwa chane.'Penepapo wiske wakawagawira wana wakhe chuma chakhe.13Ghakati gha rutapo ma dazi gha choko waka, munung'una wakawujika vyuma vyakhe vyosenye, wakaruta pa ulendo na kuya kucharu cha kutali.Kweni kura ndikonye wakaya kasakazira chuma chakhe mwa kupusi. 14Wakati wa mara chuma chakhenye chose, mu charu chiranye mu kawa njala yikuru.Ndapo wakamba ku kavuka.15Ntheura wakaya kanjira ncthito ku mwene-kaya yumoza wa mu charu chiranye.Iyo wakamutuma ku minda yakhe kuya karyeska nkhumba. 16Munyamata yuranye wakadokanga kujinkutiske na vya kurya ivyo nkhumba zikaryanga,ndapo pakawavye munthu wakumupako kalikose kakurya.17Kweni wakati wajiyumwa wakati,'wateweti wosenye awo wali kulembeka ntchito na wadada,wali na chakurya chinadi nkhani ndapo wakurya na kusidapo, kweni ine nkhufwa na njara ppano! 18Nditi ndi wuke na kuruta ku wadada ndapo ndamkuwaphalira kutinye, 'Wadada,ndanangira Chiyuta kuchanya,na imwe wuwo. 19Ndiliji kwenereraso ku chemeka mwana winu, kweni mundizgole kuwa yumoza wa wantchito winu." '20Ndapo wakawuka na kwiza ku wa wiska.Kweni aponye wakawa wachali kutali,wa wiske waka muwona,wakawa nayo na chivyeye,ndapo wakachimbira,wakaya kamuvumbatira na kumufyofyontha. 21Penepapo mwana wakanena na wiske wakati,wadada ndanangira Chiyuta ku chanya, na imwe wuwonye. Ntheura ndiliji kwenereraso ku chemeka mwana winu.'22Kweni wa wiske wakawaphalira wateweti wawo wakati, 'Zani nawo ruwiro munjilirira uwemi nkhani, mu muvwalikhe. Ndapo muvwalikhe munwe wakhe na mphete,ndapo na ku malundi ghakhe na skapato. 23Ndapo zani nayo ngwata yakututuwa yiranye,mukome tirye na kusekerera. 24Pakuti mwana wane uyonye wa kafwa,kweni sono ngwa moyo. Wakazewa,ndapo sono wasangika!' penepapo kusekerera kukambika.25"Pa nyengo yiranye, mwana wakhe mulala wakawa ku munda. Para wakizanga kufupi na nyumba,wakapulika wanthu wakwimba na kuvina. 26Ndapo wakati wachema muteweti yumoza wakamufumba wakati, 'Nchichi chikuchitika ukonye?' 27Wa ntchito wakazgora wakati,'munung'una winu wiza, ndapo wa wiskemwe wakoma ngwata yakututuwa yira chifukwa wa mupokerera wa moyo na wamusuma.'28Kweni mukuru wakhe wakakalipa ndapo wakakana na kujiramo mu nyumba wuwo.Ntheura wa wiske wakafumira kuwaro nakumuweyerera. 29Kweni iyonye wakawazgora wa wiske wakati, 'wonani vilimika vinandi ivinye ndamuteweterani imwe ndapo ndilije kwanangapo nanga ndimoza la marango ghinu.Kweni mulije kundipako nanga nkhana kka mbuzi,mwa kuti ndi sekerere pamoza na wa bwezi wane. 30Kweni wati wiza mwana winu uyunye, uyo wasakazira chuma chinu mu mahole,ndiyonye mwa mukomera ngwata ya kututuwa.'31Wawiske wakamuphalira wakati,'we mwana wane,iwe uli nane madazi wose, ndapo vyose ivyonye ndili navyo nvyako. 32Kweni chingawa chiwemi nandi kuti tisekerere na ku kondwa,pakuti munung'una wako uyunye wakafwa,ndapo sono ngwa moyo.Wakazgewa,ndapo sono wasangika.'"

Chapter 16

1Yeso wakawaphaliraso wasambiri wakhe wakati,"Kukawa munthu musambazi mweneuyu wakawa na musungiliri wa vyuma vyakhe wanthu wakamupachanga kutinye wakusakaza vyuma vya sekuru wakhe. 2Sekuru wakhe wakamuchema na kumufumba kuti kasi nchichi ichonye nkhupulika na vya iwe?Undipe karata wa kendeskero ka usungiliri wako,pakuti ungasowa msungiriri vyuma vyane hawe.''3Msungiliri yuranye wakati mu mtima wakhe ,'kasi ndichitechi pakuti sekuru wane wakundiwuskapo pa usungiliri wane?Ndilije nkhongono zakulimira ndaposo ndili na soni kupemphapempha. 4Sono ndachimanya ichonye nditi ndichite mwakuti para ndachimbizgika pa usungiliri wane wanthu wakandipokererenge mu nyumba zawonye."5Ntheura wakiza chema yumoza yumoza wa awonye wakawa nangongole kwa sekulu wakhe , 'wakamufumba wakudanga wakatinye ,'Ngongole yako kwa sekulu wane yiliwuli unandi wakhe? 6iyo wakatinye miyeso ya mafuta 100 ; Ndapo wakiza nena nayo wakatinye' 'uyu kalata wako wangongole khala pasi luwilo ndapo ulembepo miyeso 50.' 7Ndapo wakatinye kumunyakhe,' Kasi iwe unandi wa ngongole yako yili wuli?; Iyo wakatinye Vidunga vyatirigu 100.' wakiza mufumba wakatinye Uyu kalata wako wa ngongole ndapo ulembepo 80.'8"Ntheura sekulu wakhe wakizarumba musungiliri wavyuma wambula kugomezgeka yula chifukwa wakiza ghanaghana makora Pakuti wantu wa muwilo uwu mbakuchenjela mu kendeskelo ka vinthu vyawo kwakuruska wanthu awo mba mu ungweru. 9Ntheura nkhumumphalirani kutinye jisangirani wabwezi winu na usambazi wa ubendezi, mwakuti paranyene usambazi uwu wamara mukapokelereke mu chikaya cha muyirayira.10Yose wakugomezgeka mu vichoko ndiyonye ngwa kugomezgekaso vikuru. Ndapo yose uyonyene ngwamnula kugomezgeka mu vikuru ,ngwambula kugomezgekaso mu vinandi. 11Ntheura usange imwenye muli wambula kugomezgeka pa usamb azi wa kubendera ,ndinjani uyonyene wangamugomezgeni na usambazi wenecho? 12Usange mu wambula kugomezgeka pa ichonyene cha wene.ndi njani uyonyene wakumupani ichonyene chinu?13Palije muteweti uyonyene wangatewetera wenentchito wawiri. Chifukwa panyakhe wati watinkhenge yumoza na kutemwa mu nyakhe.Panji wati waskepereranenge na yumoza na kumusujizga munyakhe.Ntheura mulije kumanya kutewetera Chiyuta na usambazi."14WaFarisi awonyene wakawa wa kutemwa ndarama watinyene wapulika makani ghose ghene aghanye, wakamuhoya Yeso. 15Ntheura Yeso watinye kwa iwonye,"Imwe ndimwenye mu njirujiska mwakhe pa maso pa wanthu.Kweni Chiyuta wakunyimanya mtima yinu.Pakutinye icho wanyhu wakutinye nchakuzirwa,ncha nthontho pa maso pa Chiyuta.16Wanthu wakapulika dango la mozesi na mabuku gha nchimi mupaka kufikira pa nyengo ya Yohani mubapatizi.Kufuma nyengo yeneyiranyene uthenga uwemi wa ufmu wa Chiyuta ukupharazgika,ndapo yose wakujiphapatizgamo waka pa kujira mu ufmu wa Chiyuta. 17Nchipusu nkhani kutinyene kuchanya na pasi vimare kuruska kutinyene kadontho kamoza ka -marango kazguke kawaka.18Yosenye wakutikha muwoli wakhe na kutora munyakhe wa kulewa.Ndapo yose uyonyene wakutora mwanakazi uyo nyene wa tinkhika na mufumu wakhe nayonye wakulewa.19"Kukawa munthu mu sambazi weneuyonyene wakavwaranga saru ziswesi na zamufuta na za mtengo wa pachanya.Munthu uyunyene wakajikondweskanga na viwemi dazi na dazi. 20Kukiza ka waso munthu mu nyakhe mukavu zina lakhe Lazaro uyonyene wakawa na vilonda thupi lose. wanthu wakamuwikanga pa muryango wa nyumba ya musambazi yura. 21Wakadokanga kurye tumaluvuvu utonyene tukarakatanga kufuma pa thembulu la musambazi yuranyene. Ndapo nanga ndinchewe nazo zikizanga na kumyantha vilonda vyakhe.22Munthu mukavu yuranyene wa kafwa ndapo wangero waka munyamulira muchipakato cha Aburahamu.Musambazi nayo wa kafwa ndapo wakasungika. 23Paranyene musambazi yura wakawa mu urwirwi ukuru nkhani ku Geheni wakiza walawiska kuchanya wakawona Aburahamu kutali na Lazaro muchipakato chakhe .24Ndapo musambazi wakachemelezga wakatinye wadada Aburahamu mu ndilengere lusungu. Mu tume Lazaro uyonyene kuti wabizge munwe mu maji ku songo pera wize kandizizimiske pa lurimi. Pakutinyene ndili mu wurwirwi wukulu wa mu moto uwu.'25Kweni Aburahamu wakazgora wakatinyene mwana wane kumbuka kutinyene mu nyengo ya umoyo wako iwe wukapokeranga viwemi ndapo Lazaro wakapokeranga viheni. Kweni sono iyonyene wakusanguruskaka kuno aponyene iwe uli mu urwirwi ukulu. 26Ndaposo padera pa ichinyene pakatikati pa imwenyene na ise pali kuwikika chibuwu chikulumwakuti awonyene wakunkhumba kwa mbukira kuno nawo watondekenge ndaposo wa ukonyene awo wakukhumba kwambukira kuno nawonye watondekenge.27Musambazi wakazgora wakatinye nkhumuwenyani wadada kutinyene mwize mu mutume Lazaro ku nyumba ya wadada. 28Pakutinyene ndili na wana wanyane wankhonde warute wakawachezge mwakutinye nawo waleke kwiza mu malo agha gha rwirwi.29Kweni Aburahamu wakatinye wana wanyako wali na Mozesi na nchimi ndapo wakwenera ku wapulika. 30Musambazi yuranyene wakiza wazgora wati hawe wadada Aburahamu.Kweni usange yumoza wakafuma ku wakufwa na kuruta kwa iwonyene apo ndapo wangang'anamuka ku zgakwananga zgawo.' " 31Aburahamu wakazgora wakatinyene usange wakuleka kupulika Mozesi na nchimi nanga yumoza wawuke ku wakufwa kutinyene wakunkhorwa nayo hawe."

Chapter 17

1Yeso wakiza wati ku wasambiri wakhe viyezgo wakutorera munthu kwananga vize viwengeko mdazi wose,kwen i soka kwa munthu mweneuyonyene vikwiziramo! 2phanyi kuwemi kwa iyo kutinyene lwara rukulu lukakirilike musingo yakhe na kuponyeka mu nyanja kwakuruska kuti wanangiske kamoza ka twana utunye tuchoko.3Ntheura chenjerani,!"Usange mubali wako wananga wize muchenye.Ndapo usange wa zomera zakwananga zgakhe wumugowokere. 4Usange wakwanangira kankhonde na kawiri mu dazi limoza ndapo kak-nkhonde na kawiri wakwiza kutinye,'pepani nkhuzomera kwananga kwane mugowokere!"5Wakutumika wakane na fumu wakati,"kuzgani chipulikano chthu." 6Fumu yikazgora yikatinye usange mungawa na chipulikano nanga chingawa chichoko nga nkha njere kanutubeni,munganena ku khuni la chikuyu ili kutinye,'zgulika ndapo ukapandike mu nyanja;ndapo limupulikaninge.7Usange yumoza wa imwenye,wali na muteweti uyonye wakulima munda,panji wakuliska mberere, kasi wamufumba muteweti uyunyene paranyene wakuwera kumunda kuti,'Zanga kuno ruwiro urye chakurya?' 8Hawe nadi ,asi wati wamufumbe kutinye,ndinozgera chakurya cha na mise ndapo ujiphinye munkhuzi na ndi tewetera ndi suke ndirye na kumwa .Sono pa musida ndapo iwe wize karye na kumwa.'9Kasi mukumuwonga muteweti yuranye chifukwa wakachita ivyone wakalanglika kuchita? 10Ntheura ndimonyene kuliri na imwenyene wuwo para mwachita vyose ivyonye mukalangulika mwize munenenge kutinyene ise tili wateweti waka. Tachita ivyonyene vyanguwa ntchito yithu11Aponyene Yeso wakaw pa ulendo wakhe kuya ku Yerusalemu wakasolota pakati Samariya na Garileya . 12Paranyene wakiza kajira muchikaya, wakakumana na wanthu 10 awonyene wakawa na nthenda ya vyoni weneawonyene wakimilira kutali na kuchemelezga, kutinyene 13Yeso musambizgi, mutilengere lusungu."14Paranyene Yeso wakawona wakatinyene rutani mukanjirongole kuwa Sofi."Apo wakarutanga wakatozgeka. 15Yumoza wa iwo wakatinyene wa wona kuti wachizgika wakiza wa werera yumu ndapo wakachemerezga uku wakumuchindika Chiyuta. 16Wakaya kawa kavunama pa malundi gha Yeso na kumuwonga.Ndapo wakawa mu musariya.17Yeso wakafumba watinyene asi wangutozgeka wanthu 10?Kasi wankhonde na wanayi walikochi? 18Kasi kulije kusangika na yumoza wakwiza kumuwonga Chiyuta kweni mulendo uyonyene pera?" 19Ntheura wakatinyene kwa iyo,"wuka,urutenge. Chipulikano chakuchizga."20WaFarisi wanji wakamufumba Yeso na nyengo iyonyene ufumu waChiyuta wizilenge ndapo wakiwazgora wakati ufumu waChiyuta kutinyene wukiza na vimanyikwiro vyakuti viwoneke na maso hawe. 21Panji wanthu wanenenge kutinyene wonani uli pano panji wonani uli paranyene pakuti ufumu wa Chiyuta uli mukati mwinu."22Ntheura Yeso wakati kuwasambiri wakhenye ma dazi ghakwiza aponyene mwamunkhumbisiske kutinyene mphanyi mwanguwona dazi limoza mumadazi gha mwana wa munthu,kwene kutinyene mwa kuliwona hawe. 23Wanthu wamukufumbani kutinyene wonani,walikuno,panji wonani,wali kura munyangako hawe,panji kuwalondezga. 24Pakuti nga ndi umonyene leza wakumwetulira na kupereka ungweru kufuma kuchigawa chimoza cha kuchanya kuya kuchiyakhe,ndimonyene mwana wa munthu wizamuchitira pa dazi la kwiza kwakhe.25Kwene mu kwenera ndanga ku komwa muvinadi na kukanika na wanthu wa muwiro`uwunyene. 26Nga ndi umonye kukawira mu ma dazi gha Nowa ntheuraso ndimonyene kwamukuwira mu ma dazi gha mwana wa munthu. 27Wanthu wakaryanga, wakamwanga, wanalume wakatolanga, ndapo wanakazi wakatengwanga, kufikira dazi ilo Nowa wakanjilira mu galawa penepaponyene chigumula chikiza na kuwamala wosenyene.28Ndimonyene ku kiza kawiraso mu ma dazi gha Loti. Wanthu wakaryanga na kumwa, wakagulanga na kuguliska ndapo wakapandanga na kuzenga zinyumba. 29Kweni pa dazi ilonyene Loti wakafumulamo mu Sodomu, moto na mawe gha sulufule yikalokwa nga ndi vura kufuma kuchanya,ndapo vikawamala wose.30Ndimonyene kwa mukuwira na pa dazi ilonyene mwana wa munthu wakwizira. 31"Pa dazi ilonyene uyo wati wawe pa nyumba pa chanya, na katundu wakhe mu nyumba waleka kukira kuya kawuskamo katundu yura. Ndaposo na uyonyene wali ku munda nayo waleke kuwerera ku kaya.32Kumbukani muwoli wa Loti 33Yose uyonyene wa kunkhumba ku ponoska umoyo, wati wawutayenge.Kwene yose uyonyene wa kuwutaya umoyo wakhe,wati wausungilirenge.34Nkhumuphalira kutinyene mu wusiku weneuranyene wanthu wawiri wamukugona pa chitala chimoza,yumoza wakutolekapo,ndapo munyakhe wamukusidika. 35Wanakazi wawiri wakupulanga pamoza, yumoza wamukutolekapo,ndapo munyakhe wamukusidika." 36Wanthu wawiri wakuwa mu munda umoza,yumoza waamukutolekapo ndapo munyakhe wamukusidika.37Wasambiri wakamufumba," wakatinyene, "ndikochi,fumu?"Yeso wakawaphalira wakatinyene apo pali chitada,ndapo mawimba ghakuwungana pamoza."

Chapter 18

1Ntheura Yeso wakaphalira wasambiri wakhenyene ntharika pakuwasambizga kuti wakwenera kuromba nyengo yosenyene kwambula kuwa nkhumbi. 2Wakawanenera wakatinye ,"Mu msamba unji mukawa mweruzgi yunji uyonyene kuti wakamopanga Chiyuta hawe nanga nkhulorako na munthu,3Ndapo mukawa chokoro mu msumba wenewura ichonyene chikizanga kawirikawiri kwa iyonyene ndapo chikamupemphanga kutinyene ,'munderuzgire mrandu na wakupindikana wane' 4Kwa kanyengo mweruzgi wakakana, kweni pamasida wakati mu mtima wakhe,'Nanga kutinyene nkhopa Chiyuta hawe,nesi kurorako na munthu. 5Kweni pakutinyene chokro ichi chikundisuzga nditi ndicheruzgire mrandu wakhe, mzire ndivuske wakapakwiza kawirikawiri.'"6Fumu yikati,"pulikani ichonyene kunena mweruzgi wakubendera uyunyene. 7Asi Chiyuta wati waweruzgire makora wakusoreka wakhe awonyene wakumulirira muhanaya na usiku?Kasi wangaziulika pakuwovwira? 8Nkhumuphalira kutinyene wati waweruzgire mirandu yawonyene mwaruwiro,para mwana wa munthu wakwiza kasi wizamkusanga chipulikano mu charu?"9Yeso watalikaso ntharika iyi ku wanthu wanji awonyene wakanjipima kutinyene mbarunji ,ndapo wakayuyuranga wanyakhe wosenyene 10."Wanthu wawiri wakakwerera ku nyuma ya Chiyuta kuya karomba .Yumoza wakawa muFarisi ,munyakhe wakusonkheska msonkho.11MuFarisi wakimirira na kuromba ntheura kwa iiyomwene, 'Chiyuta nkhumuwonga, chifukwa kutinyene nkhuringa na wanthu wanyakhe hawe; wakwimba, wakubendera na walewe, nesi kuwa nga ndi wakusonkheska msonkho uyunyene. 12Nkhuziwizga kurya kawiri mu sabata,nkhupereka vya nkhumi pa vyose ivyonyene nkhupokera .'13"Kwene wa kusonkheska msonkho wakimirira kutali . Ndapo kutinyene wakankhumba hawe nanga nkhwinusira maso ghakhe kuchnya .Kwene wakajitimba pa chifuwa wakati,'Chiyuta mundilengere lusungu, ndawakwananga ine.'" 14Nkhumuphalirani kutinyene, munthu uyu wakaruta ku nyumba yakhe wakurunjiskaka pa maso ya Chiyuta, kweni muFarisi yura hawer. Pakuti yose uyonyene wakujikwezga wati wayuyukenge, kweni uyonyene wakujiyuyura wati wa kwezgekenge."15Wanthu wanji wakizanga na twana wuwonyene kwa Yeso kutinyene watukhwaske,para wasambiri wakhe wakawona ichinyene wakawachenya. 16Kweni Yeso wakatuchemera kwa iyonyene wakati ,"Tuzomerezgani twana twizenge kwa ine ,mungatukanizganga , pakutinyene ufumu wa Chiyuta ngwa twa ntheura. 17Nndi nkhumuphalirani kuti, yose uyonyene wakureka kupokerera ufumu wa Chiyuta nga mwana ,kutinyene wamkunjiramo hawe>"18Murara wa waYuda wakamufumba Yeso wakati ,"musambizgi muweme,ndichitechi kuti ndipokere umoyo wa muyirayira?" 19Yeso wakamufumba wakati,"Ukundichemerachi muwemi? palilji muwemi kasi ndichitechi kuti ndipokerre umoyo wa muyirayira? Yeso wakamufumba wakati,"Ukundichemerachi muwemi?palije muwemi,kweni Chiyuta pera 20Ukughamanya marango agho gha kuti, 'unga lewanga,ungakomanga, ungimba, ungaperekanga ukaboni wa utesi,nchindika wa wuso na wa nyoko..'" 21Munthu yuranyene wakazgo wakati," marango wose aghanyene ndili kughasunga kufuma ku ukirano wane."22Para Yeso wakapulikaichinyene wakati."ukusowerwa chinthu chimoza.Unguliska vyonyene ivyo ulinavyo,ndapo ndarama zakhe gawira wa kavu, ndapo uti uwenge na usambazi kuchanya.Ntheura wize nakunilondezga." 23Para waka pulika mazgu agha,wakawa na chitima nkhani chifukwa wakawa musambazi nkhani.24Yeso wakati wa muwona kuti wankhuwala,"Nawombunono kunjira mu ufumu wa Chiyuta wanthu awonyene wali na usambazi. 25Pakuti nchipusu kuti gamira yisorote mu jiso la sidano, kuruska kutinyene musambazi wanjire mu ufumu Chiyuta."26Awo wakaghapulika mazgu aghanyene wakati,"ipo ndi njani uyonyene wangaponoska?" 27Yeso wakazgora wakati,"vyose ivyonyene nvyambula machitiko ku wanthu, nvyamachitiko kwa Chiyuta."28Petirosi wakati kwas Yeso,"wonani isenyene tilikusida vyose nakumulondezgani." 29Yeso wakawaphalira wakati,"Nadi nkhumuphalirani kutinyene,yose uyunyene wali kusida nyumba,panji muwoli, panji wabali,panji wapapi ,panji wana,chifukwa cha ufumu wa Chiyuta , 30Wati wapokerenge vinandi nkhani mu nyengo yinonyene ya sono, ndaposo na umoyo wa muyirayira mu nyengo yikwiza."31Yeso wakawatorera pa mphepete wasambiri wakhe 12 ndapo wanena nawo wakati," Tikuruta ku Yerusalemu, ndapo vyose ivyonyene vili kulembeka na za mwana wa munthu na nchimi vyamumkufiskeka. 32Chifukwa iyonyene wamuperekeka ku waMitundu, awonyene wamkugoska, wakumulengeska, nakumufunyira mata. 33Wakumuthypula na kumukoma, ndapo padazi la chitatu wa mukuwuka ku wakufwa."34Wasambiri wakhe kutinyene wakapulikiske na chimoza cha ivinyene hawe. Pakuti ching'anamuro chakhe chikabisika kwaiwonyene.Wakamunyiska hawe ichonyene Yeso wakanenanga.35Apo Yeso waneng'enera kuYeriko, munthu wachibulumutila wakakhala pamphepete pa musewu ndapo wakapephanga. 36Para wakapulika muzinda wa wanthu ukunjumpha, 37wakafumba wakati, nchichi ichonyene chikuchtika?" Wakamuphalira wakati,"Ndi Yeso waku Nazaleti uyonyene wakunjumpha."38Wakachemerezga wakati,"Yeso, mwana waDavide, mundilengere lusungu!: 39Wanthu awonyene wakandangira wakamuchenya pa kumuphalira kutii wakhale chete.Kweni iyonyene wakachemelezga kwa kuruska wakati,"imwe mwana wa Davide, mundilengere lusungu!:40Yeso wakimilira na kuwalangura kutinyene wiza nayo kwa iyonyene. Para wakiza pafupi, Yeso wakamufumba wakati, 41"Kasi unkhumba kuti ndikuchitilechi?"Iyonyene wakati,"fumu,nkhukhumba kutinyene ndirawiskeso."42Yeso wakamuphalira wakati,"lawiska! chipulikano chako chakuchizga." 43Penepapo wakamba kulawiska ndapo wakamurondezga Yeso na kumuchindikaChiyuta. Para wanthu wose wakawona ichinyene ,wakarumbaChiyuta.

Chapter 19

1Yeso wakizawanjira na kupororta mu msumba wa Yeriko. 2Ndapo wakawapo munthu yunji zina lakhe Zakeyu, uyonyene wakawa murara wa kusonkheska msunkho, ndapo wakawa musambazi.34Yeso wakiza wanjira na kuporota mu msumba wa Yeriko . Ndapo wakawapo munthu yunji zina lakhe Zakeyu, uyonyene wakawa murara wa kusonkheska msonkho,,ndapo wakawa musambazii.5Yeso wakati wafika pa malo, gharanyene wakalawiska kuchanya ,wakamuphalira Zakeyu wakati ,"Zakeyu khira luwiro chifukwa muhanya uno nkhwenera kukhara mu nyumba yako." 6Zakeyu wakikha luwiro ,ndapo wakamupokerera na chimwemwe chikuru. 7Pakuwona ichinyene wanthu wosenye wakamba kubunabuna ndapo wakanena wakati,'waruta kuya kawa mulendo wamunthu wakwananga ."8Yeso wakimirira ndapo wakati kwa fumu, tegherezgani,vyuma vyane nkhugawa pakati na kuwapa wakavu,ndapo usange yumoza ndamuzgerera kanthu ,nkhumuwezgerapo kananyi.: 9Yeso wakati kwa iyonyene,"Muhanya uno chiponosko chiza mu nyumba iyinyene,chifukwa munthu uyunyene nayoso ndi mwana wa Aburahamu. 10Pakuti mwana wa munthu wakiza kupenja na kuponoska ichonyene chikazgewa."11Apo wanthu wakapulikizganga ku vyeneivinyene, Yeso wakarutilira kunena ndapo wakawirikira ntharika iyinyene , pakuti wakawa pafupi na Yerusalemu,wanthu wakaghanaghananga kutinyene ufumu waChiyuta wakuwoneka maluwiro. 12Ntheura Yeso wakati," Munthu yunji wakuzirwa wakaruta ku charu cha kutali kuya kavwarikika ufumu na kuwereraso kukwawo.13Ntheura pambere wandarute wakachema wateweti wakhe khumi na kuwapa ndarama khumi.wakawaphalira wakati,'Muchite nazo malinda ndarama izinyene ndisuke ndize.' 14Kwene wanthu wakhe wakamutinkha ndapo wakatuma wimiliri pamanyuma pakhe wakati,'Tikunkhumba hawe kutinyene munthu uyunyene wawe karonga withu.' 15Ndapouli munthu yuranyene wakaya kavwalrikika ufumu na kuwerera ku kwawo.Ntheura wakachema wateweti waranyene wakawapa ndarama mwakutinyene wamanye na chandulo ichonyene wakasanga pakuchita malonda.16Wakudanga wakiza panthazi pakhe, wakanena wakati,'Fumu,pa ndarama yinu ndasangirapo chandulo cha ndarama zinyakhe khumi.' 17Fumu yikati kwa iyonyene, 'wachita makora iwe muteweti muwemi, pakutinyene ukagomezgeka pa tunthu tuchoko ,sono nditi ndikupenge mazaza pa misumba khumi.'18Wa chiwiru wakiza wakati, 'Fumu pa ndarama yinu ndasangirapo chandulo cha ndarama zinyakhe zinkhonde.' 19Fumu yikamuzgo yikatinyene ,'Nawe uti uwe na mazaza pa misumba yinkhonde.'20"Ntheura munyakhe nayonyene wakiza wakati,'Fumu, iyinyene ndarama yinu yeneiyonyene nkhasungilira kuyikaka pa kasalu, 21Pakutinyene nkhawa na wofi na imwe, pakutinyene muli wanonono. Mukutora ivyonyene mukaura kuwikapo ndaposo mukuvuna aponyene mukaura kumijapo.'22Fumu yikazgora ikati, ' nditi ndikweruzge na mazgo aghonyene wanena wekha, wa muteweti muheni iwe! ukumanya kuti nkhawa munthu munonono, nkhutora ivyonyene nkhaura kuwikapo ndaposo nkhuvuna ivyonyene nkhaura kumijapo. 23Chifukwa uli ukareka kuwika ndarama yane ku banki ya ndarama, kutinyene ndipoke pamoza na chanduro?'24"Fumu ikati kwa awonyene wakimilira pafupi, ' mupokani ndarama iyonyene warinayo mu mupe uyo wari na ndarama khumi.' 25Wakamuzgora wakati, ' fumu, wari nazo kare ndarama khumi.'26Wakazgora wakati 'nkhumuphalirani kutinyene yose uyonyene wari navyo wati wamupenge vinandi. Kwene uyonyene warije wamupokenge nanga ndi akonyene warinako. 27Kweni warwani wane waranyene awo kuti wakandikhumbiranga hawe kutinyene ndiwe karonga wawo mwize nawo kuno ndapo muwakome panthazi pane.' "28Yeso wakati wanena mazgo aghanyene wakawadangilira wasambiri wake pakuluta ku yerusaremu.29Aponyene wakati waneng'enera kumizi ya Betifage na Betaniya pa phiri ra maOlive, wakatuma wasambiri wawiri. 30Wakatinyene, Rutani kuchikaya ichonyene mwadunjika nacho. Para mwa mukunjira mwa mukusanga mwana wa mbunda wakakika, mweneuyonyene munthu wandakwerepo nakare mukamusuture na kwiza nayo kuno. 31Usange munthu wamukumufumbani kutinyene, ' mukumusutulirachi mwana wa mbunda?' mukazgore kutinyene, 'fumu yikumukhumba.'"32Awonyene wakatumika wakaruta, wakaya kasanga nga ndi umonyene yeso wakawaphalilira. 33Wachari kumusutura mwana wambunda, wenecho wakawafumba wakatinyene, 'mukusutulirachi mwana wambunda?' 34Iwo wakatinyene, "fumu yikumukhumba." 35Ndapo wakiza na mwana wa mbunda kwa yeso wakawikapo vyakuwara vyawonyene pa msana wa mwana wambunda yura. wakamukwezgapo yeso. 36Apo yeso wakarutanga wakatandikanga vyakuvwara vyawonyene mu musewo.37Para wakati waneng'enera ku yerusaremu pa wikho wa phiri la maOlive, mzinda wosenyene wa wasambiri wake ukamba kusekerera na kumuchindika chiyuta na mazgo ghakulu, chifukwa cha milimo yose ya nkhongono iyonyene wakayiwona wakati. 38"Ngwakutumbikika karonga uyonyene wakwiza mu zina ra fumu! mutende uwe kuchanya na uchindami kwa chiyuta kuchanya nkhanira."39Wanji wa wa farisi awonyene wakawa mu mzinda wakanena na yeso wakatinye, "Musambizi muwachenye wasambili winu." 40Iyo wakatinyene," nkhumupharirani kutinye usange awa wachetame, mawe ndiwonyene ghati ghatighachemerezgenge."41Yeso wakatinye waneng'enera kuyerusaremu na kuwona musumba, wakawululira wakati, 42"okwe! usange umanyenge muhanyawunonyene ivyo vingakutorera mutende! kweni sono vilikubisika k,umaso ghako.43Pakuti nyengo yikwiza pa iwenyene apo warwani wako wamukujalira kosekose, ndapo wamuzingilizga posepose. 44Wizamukukuwiskila pasi iwenye pamoza na wana wako mu malinga ghako. Kuti wamukusida libwe pa libwe rinyake hawe, chifukwa wukamanya hawe nyengo ya kwizira chiyuta kuti wakuponoske"45Ntheura yeso wakanjira mu nyumba ya chiyuta ndapo wakamba kufumiska awonyene wakaguranga na kuguliska 46Ndapo wakati, kuli kurembeka kutinyene nyumba yane yiti tichemekenge nyumba yakusoperamo, kweni imwe mwayizgora mphanji yawa nkhungu."47Dazi na dazi yeso wakasambizganga munyumba ya chiyuta, kweni wasofi warara, wamanye marango na walongozi wa wa yuda wakakhumbanga kumukoma. 48Kweni kuti wakasanga hawe nthowa yakumukomera hawe chifukwa wanthu wosenyene wakapulikizganga mazgo ghakhe.

Chapter 20

1Dazi limoza aponyene Yeso wakasambizganga wanthu munyumba ya Chiyuta, nakupharazga uthenga uweme, wasofi walala na wanyi malango, pamoza na walala wa wayuda wakiza kwa iyonyene. 2Wakmufumba wakatinyene,"utiphalire, kasi ndi mazaza uli awonyene ukuchitila vinthu ivinyene? ndapo ndinjani uyonyene wakupa mazaza agha ntheulanyene?"3Yeso wakawazgola wakatinyene," nane nditimufumbaninge fumbo limoza. Mundiphalire. 4Kasi mazaza aghonyene Yohani wakababatizilanga ghakafuma kwa njani? kwa chiyuta panji ku wanthu?5Kweni iwonyene wakamba kuneneskana wekha wakati," usange tingamuzgola kuti,' ghakufuma kwa Chiyuta' iyonyene watiwafumbenge kuti' chifukwa uli mukaleka kupulikana nayonyene?' 6Kwene usange tikutinyene,' ghkafuma kuwanthu,' nadi wanthu wosenyenge watinyenge namawe, pakutinyene wose mbakukholwa kuti Yohani wakawa ntchimi nadi."7Nthewula wakamuzgola kutinyene,"tikumanya hawe uko ghakafuma mazaza ghakhe." 8Yeso wakawazgola wakati," nane nditindimuphalirange hawe ukonyene ghakafuma mazaza agha nkhuchitila vinthu ivi.9Penepapo Yeso wakamba kuwanenera wanthu nthalika iyi wakati, " munthu wakalima munda wa mpheska, ndapo wakawukolezga kuwalimi wanyakhe nakuluta ku chalu chinyakhe ukonyene wakakhalako nyengo yitali. 10Panyengo ya vuna, wakatuma muteweti wakhe kuwalimi walanyene kuti wamupeko vipambi vya mu munda wa mpheska. Kwene walimi wala wakamutimba nakumuwezga kwambula kumupa kanthu.11Wakatumaso muteweti munyakhe, nayo wakamutimba, nakumusuzgasuzga, wakamuwezga kwambula kanthu. 12Waktumaso wachitatu, wamupweteka nakumutaya kuwalo.13Nthewula mwene munda wa mpheska wakatinyene, kasi ndichitechi? nditi nditume mwana wane wakutemweka, panji ndiyo wangaya kamuchindika.' 14Kweni walimi wala wakati wamuwona wakaneneskana wakati uyunyene ndi muhalili, tiyeni timukome ndapo chiharo chiwenge chithu.15Ntheula wakamutaya kuwalo kwa munda wa mpheska na kumukoma. "Kasi mwene munda wampheska yulanyene, wizamkuchitachi nawonyene walimi. 16"Watiwizenge nakuwakoma walimi wala nakukolezga munda kuwalimi wanyakhe. Pala wanthu wakapulika wakati," kuti kungawa nthuwula hawe.17Yeso wakawalawiska ndapo wakati, " ipo malembo agha ghakung'anamulachi, ' libwe ironyene wazengi wakalikana ndiro lazgoka nkholezgero ya chingodya? 18Yose uyonyene wakuwa pa libwe lila, watiphyoke tuvipitikapitika, kweni uyonyene limuwilenge liti limusire mpaka wazgoke chuvu."192019 Wamanyi malango na wasofi walala wakayezga kumukola pa nyengo yeneyila. Kweni wakopa wanthu pakuti wakamanya kuti wakanenanga iwonyene mu nthalika iyi. 20 Pakumuwendawenda nyengo yiwemi, wakatuma mphachi izo zikajilongola kuti nga nizinenesko, mwakuti wamukole yeso mu mazgu agho wakanena. iyinyene ndiyom yikawa nthowa yakuti wamuperekere kuwa mazaza ndaposo na kuweluzgi wa mukulu wa chigawa.21Iwo wakamufumba wakati, "musambizgi, tikumanya kutinyene mukunena na kusambizga mwakunyoloka ndapo mukutemwera hawe, kwene mukusambizga mu unenesko nthowa ya chiyuta. 22Kasi kukulangulika kupereka musonkho kwa karonga wa kulomwe panji hawe?"23Yeso wakamanya uchenjezi wawonyene ndapo wakati kwa iwonyene. 24"Ndilongolani ndalama kasi chikozgo ichinyene chili pa ndarama na zina vya njani?" wakazgola wakatinyene, "vyakaronga wakulomwe".25Yeso wakati kwa iwonyene, "ipo perekani kwa karonga wa kulomwe ivyonyene vya karonga waku romwe, ndapo kwa chiyuta ivyonyene vya chiyuta." 26Ndapo wakatondeka kutinye wamukole panthazi pa wanthu pa ichonyene wakanenanga, kweni pakuzukuma nazgolo rakhe wakakhara waka chete.27Wasaduki, wanji awonyene wakuti kuwuka kuwa kufwa kuline wakiza kwa yeso ndapo wakamufumba wakati, " 28Musambizi mozesi wakatirembera kutinyene usange mukulu wa munthu wafwa, nakusida muwoli kwambura mwana mubali wakhe watole mu woli uyu na kuwiskila mphapu mukulu wakhe.29Sono kukawako wana wa nkhonde na wawiri pa wiskewo. Wakudanga wakatola mwanakazi ndapo wakafwa kwambura mwana. 30Ndapo wa chiwiri wakahara mwanakazi yuranyene ndapo nayo wakafwa kwambura kurekapo mwana. 31Wachitatu nayo wakahara chokolo chiranyene ndapo ntheura pera wankhonde na wawiri wosenyene wakafwa kwambura kurekapo mwana. 32Pawumarilo mwanakazi nayo wakafwa. 33Kasi pa chiwuka cha wakufwa, mwanakazi uyunyene wamukuwa muwoli wa njani pakuti wose wankhonde na wawiri wakamutorapo."34Ndapo yeso wakati kwa iyonyene, wanthnu wamuchalo chino ndiwo wakutora nakutengwa. 35Kweni awo wakupimika kuti mba kwenerera kufika kunyengo yiranyene nakuchiwuka cha wakufwa wakutora hawe na kutengwa. 36Chifukwa wangafwaso hawe pakutinyene wakuyana waka na wangero ndapo mbana wa chiyuta, chifukwa wari kuwuka kuwakufwa.37Kweni kuti wakufwa wakuwuskika, mozesi nayo wakalongora pa makani gha chivwati chiranyene apo wakutinyene, 'fumu ndi chiyuta wa Abulahamu, na chiyuta waIsake na chiyuta waYakobo. 38Ntheura kutinyene ndi chiyuta wakufwa hawe, kweni wa moyo, pakuti kwa iyonyene wose mba moyo.'"39Wanji wa manyi malango wakati, musambizi wanena makora." 40Ndapo pakawavye nayumoza wakakosezga kumufumba fumbo linyakhe.41Ntheura yeso wakati kwa iwonyene chifukwa uli wanthu wakunena kuti mesiya ndi mwana wa davide? 42Pakutinye davide iyomwene mubuku ra masalimo wakuti, fumu yikati mwafumu yane khara kuwoko rane ra maryero, 43ndisuke ndiwazgole warwani wako kuwa chithambararilo cha malundi yako. 44Ntheura davide wakamuchema fumu ndapo kasi wangawa wuli mwana wakhe."45Yeso wakayowoya na wasambili wakhe uku wosenyene wakupulika wakati, 46"Chenjerani na wamanyi marango iwonyene wakutemwa kwendendeka uku wavwara minjilila yitali ndapo mu musika wakutemwa kuti wanthu watawuzgenge na nchindi. Wanthu awa wakujisankhira ma udindo ghakuzilwa mu nyumba za kusoperamo na malo gha nchindi pa vi phikilo. 47Wanthu awa wakuzgerera vyokolo ndapo mukupusikizga kwawo wakulomba malulombo ghatali. Wanthu wa ntheula wakupokera chilango chikuru kwakuruska!"

Chapter 21

1Yeso wakatinyene winuska maso,wakawona wasambazi wakuponya vyawanangwa vyawonyene mu chakuwikamo vyakupereka. 2Ndapo wakawonaso chokoro chikavu chikawikamo tundarama tuwiri. 3Yeso wakatinyene ,"Nadi nkhumuphalirani kutinyene ,chokoro chikavu ichinyene chiawikamo ndarama kuruska wosenyene, 4Chifukwa wosen yene wapereka kufuma mu vyakuzara vyawonyene, kweni chokoro ichinyene,mu ukavu wakhenyene chawikamo vyose ivyonyene chikawa navyo ivyonyene vikenera kuchirera."5Apo wanthu wakanenanga na umonyene nyumba ya Chiyuta yikatozgekera na mawe ghawemi na vyawanangwa ivyonyene vikapatulikira kwa Chiyuta, Yeso wakati kwa iwonyene, " 6Vyose ivonyene mukuviwona,madazi ghati yizenge aponyene kwamkuwavye panonyene na ndi liibwe limoza ilonyene lamkukhalirira pachanya pa linyakhe ilonyene lamkureka kuwiskira pasi."7Wanthu wakamufumba Yeso wakati, "musambizgi,kasi vyeneivinyene vizamkuwako pauli? Ndapo chimanyikwiro ichonyene chamkulongora kutinyene vyaneng'enera kuchitika nchivichi?" 8Yeso wakati, "chenjerani, pa wavye munthu wamupuluskani.Chifukwa wanadi wakwiza mu zina lane na kunena kutinyene 'ndine iyonyene,' ndapo 'nyengo yaneng'enera.' Mungawalondezganga hawe. 9Para mwamkupulika zinkhondo na vitimbaheti munga kanjenjemanga hawe.Vya ntheuranyene vikwenera kuchitika ndanga, kweni mbumaliro hawe."10Ntheura Yeso wakati kwa iwonyene, Mtundu wamkuwukira mtundu unyakhe, ndapo ufumu wamkuwukira ufumu unyakhe. 11Kwamkuwako vindindindi vyakofya,ndaposo jara na nthenda mu malo ghakupambanapambana.Kwamkuwako vinthu vyakofye na vimanyikwiro vikuru kufumira ku mlengalenga.12"Kweni pambere vindaweko vyose ivinyene, wanthu wamkumukolani na kumuzikizgani.Ndapo wamkumutorerani ku weruzgi, mu nyumba zakusoperamo,na kumujizgani mu gadi.Wamkumuperekani panthazi pa wakaronga na wakuwusa chifukwa cha zina lane. 13Uwu wamukuwa mwawi winu wakuwapanikizgilaiwo na vya ine.14Kweni mureke kughanaghana mu mitima yinu na umo mwamkujithaskira pakuzgora. 15Chifukwa ine ndamkumupani mazgu na mahara vyeneivyo yose uyo wakupindikana namwe wamkumanya kulimbana navyo chara nesi kuvisuska.16Nanga mbapapi winu, wana wanyinu, wabari winu, wabwezi winu wamkumuperekani kuwarwani winu, ndapo wanji wa imwe wamukukomeka. 17Wanthu wose wamukutinkhani chifukwa cha zina lane. 18Kweni nanga nkhasisi kamoza kamutu winu kutinyene wamkutayika chara. 19Mu kuzizipizga kwinu mwamkuthaska maumoyo ghinu."20"Kweni paranye mukuwona yerusaremu wazingilizgika na wankhondo, manyani kutinyene kupankhuka kwakhe kwaneng'enera. 21Nthewura rekani awo wari mu yudeya wachimbilire kumapiri. Ndapo awonyewari mumusumba wafumemo. Awo mu minda muwalo wareke kunjira mu msumba. 22Chifukwa nyengo iyonyene yamkuwa yakuwezgera nduzga kuti vyosenyene ivyonyene vikarembeka vifiskike.23Soka kuwanakaz awonyene waei na nthumbo na awo wakonkheska twana mu mazuwa agho kwamukuwa suzgo yikulu pa charu, ndaposo ukari wa chiyuta wamukuwa pa wanthu awa. 24Wanji wamukukomeka na lupanga, ndapo wanji wamkutorekera mu wuzga kumafuko ghose. Ndapo wamitundu wamkuwaponderezga mu msumba, yisuke nyengo ya mutundu yifiskike."25"Kwamukuwa vimanyikwilo pa zuwa, mwezi na nyenyezi. Mafuko ghose pa charu, yamkuthika lusoko ndapo yamkuzikika na mphomo na nyanja ya mawiruwiru ghakhe. 26Wanthu wamukufwa chipoyo chufukwa cha wofi, pakughanaghana na ivyonyene viti vizenge pa charo. Pakuti nkhongono zamurengarenga za mukusunkhunika.27Penepapo wanthu wa mkuwona mwana wa munthu wakwiza mu ma lwingu wari nkhongono na uchindami ukulu. 28Para vinthu vyamukwamba kuchitika karawiskeni na kwinuska mitu yinu kuchanya, chifukwa chiponosko chinu chaneng'enera."29Yeso wakawayowoyera ntharika iyinyene wakati, "lawiskani khuni ra chikuyu na makuni ghose. 30Para mukuwona mahamba ghakusunda, mukumanya kuti chifuku chinu chili pafupi. 31Ntheura namweso, para mwamkuwona vyosenyene vyeneivyi vikuchitika, manyani, kuti ufumu wa chiyuta uli pafupi.32Nadi nkhumuphalirani kutinye, vyose ivyi vyamkuchitika pambere wanthu wa muwilo uwu wandafwe wose. 33Mtambo na pasi vimalenge, kweni mazgu ghane kutinyene gha mkumara hawe.34Chenjerani, mitima yinu yireke kujitangwaniska na kujisekereska nga ndiviphikilo, ulowevu na vyakwenjezga vya umoyo unonyene, muzire zuwa liranyene limubuchikizgani waka nakumukolani nga ndi chipingo. 35Pakuti zuwa lira ra mukwizila wose awo wakukhara pa charo.36kweni muwe maso nyengo zose, mulombenge kuti mukhwimiskikire pakumupolota muvisuzgo vyosenyene ivyo vyaneng'enera kuchitika nakuyakimilira pa nthazi pa mwana wa munthu.37Mazuwa ghosenyene Yeso wakasambizganga mu nyumba ya chiyuta. 38Ndapo na usiku wakafumangamo kuyakagona ku phiri la maOlive. ndapo namacherochero wanthu wosenyene wakachereranga kunyumba ya chiyuta kuya ka mupulika.

Chapter 22

1Sono chiphikilo icho chikachemekanga kuti paska chikaneng'enera. 2Wasofi warara na wamanyi marango wakapenjanga nthowa umonyene wangakomera yeso, chifukwa wakopanga wanthu.3Ntheura satana wakanjira mwa yudasi uyonyene wakachemeka isikaliyoti yumoza wa wasambili 12. 4Ndapo wakawukapo nakuya ka dumbilana na wasofi warara na walongozi wa nyumba ya chiyuta, ndapo wakapangana nawo umo wangamuperekera yeso kwa iwo.5Iwo wakasekerera, ndapo ndapo wakapangana kumupa ndarama. 6Yudasi wakazomera ndapo wakamba kupenja nyengo yiweme kutinyene wamupereke yeso kwa iwonye kwambura kutinye wanthu wamanye.7Zuwa ra chiphikilo cha chingwa chambula chilungo likiza, reneilo mwana mberere wakuchitira paska wakakomekanga kuwa sembe. 8Ntheura yeso wakatuma peturosi na yohane wakati, "rutani mukatinozgere chakurya cha paska mwakutinyene tizakarye. 9"Kweni iwonyene wakamufumba wakatinyene ,"kasi mukukhumba kuti tikanozgere nkhu, paska"10Yeso wakazgora wakti, "para mwayakanjira waka mumusumba, mwamkukumana na munthu uyonyene wayegha chiwiya cha maji. Mukamulondezga kuya kafika munyumba iyo wamukunjiramo. 11Mukamuphalire mwene nyumba mukati, 'musambizi wakuti, kasi chipinda cha warendo chili nkhu, mwenemumo ndingaryera paska na wasambili wane?12Iyonyene wamukulongorani chipinda chikulu cha pachanya chakunozgeka makora. Mwenemura ndimo mukatinozgere chakurya cha paska." 13wasambili wara wakaluta wakayakavisanga vyosenyene nga ndi umo wakawaphalilira, ndapo wakanozga chakurya cha paska.14Para ola likati liza, yeso wakakhara pakurya pamoza na wakutumika. 15Wakati kwa iwonyene," ndakhumbisiska chomene kuti ndirye chakurya ichinyene cha paska pamoza na imwe pambere ndindasuzike. 16Pakuti nkhumuphalirani kuti, ndamkuryaso paska chara, mupaka panyengo iyonyene chamukfiskira mu ufumu wa chiyuta."17Ndapo yeso wakatora nkhombo, wakati wawonga, wakati, "tolani ndapo mugawane. 18Chifukwa nkhumuphalirani kuti, kufuma sono na kunthazi kuti ndimwengeso vinyo rakufuma mu mpheska, kufikira pa nyengo iyonyene ufumu wa chiyuta wamukwizira."19Ndapo yeso wakatora chingwa wakawonga chiyuta, wakamenya ndapo wakawapa wakati, "ili ndithupi rane, ilo likuperekekera imwe. Chitani ichi kuti mundikumbuke." 20Ntheura pera wakati warya chakurya cha mise, yeso wakatola nkhombo wakati, "nkhombo iynyene ndiphangano lipya mundopa zane izo zikuthikira imwe.21"kwene uyonyene wakundendera mphiska wakurya nane pamoza. 22Pakuti nadi mwana wamunthu wakuluta nga ndiumo kuli kunozgekera, kweni soka kwa munthu wakumwendera mphiska." 23Ndapo wakamba kufumbana kuti, "kasi ndi nju wa iwo uyonyene wangachita chinthu cha ntheura."24Phindano yikawukaso mukati muwasambili wakhe yakuti ndi nju wa iwo uyonyene wakupimika kuwa mukulu. 25Yeso wakati kwa iwonyene, wakaronga wa wamitundu wakulongora mazaza gha ufumu pa wanthu wawo ndapo awo wakuwusa wakuchemeka wovwili wawo.26Kweni imwe mukwenera kuwantheura hawe. Mumalo mwakhe uyonyene ndi mukulu kwakuluska mukati mwinu, ndiyonyene wawenge nga ndi muchoko pa wose ndapo uyonyene ndimulongozi wawenge nga ndi uyonyene wakuteweta. 27Kasi mukulu ndi nju, uyonyene wakurya panji uyonyene wakuteweta?Asi ndi uyonyene wakurya? kweni nine ndili mukati mwinu nga ndi uyonyene wakutewetera.28"Imwe ndimwe mwawa na inenyene muviyezgo vyane vyose. 29Ntheura nkhumupani ufumu nga ndi umo wadada wakandipila ine. 30Mwakuti murye na kumwa pamoza nane mu ufumu wane, nakukhara pa vizumbe vyakweruzga mafuko gha isilayeri 12."31Ndapo fumu yikati, "Simoni, Simoni, tegherezga! satana wali kupoka chizomerezgo kutinyene wamusefani mose nga nditiligu. 32Kweni ndakulombera iwe Simoni kutinyene chipulikano chako chileke kutondeka. Ndapo para wang'ana mukaso, wiza kawachinthiskanga wanyako."33"Kweni wakazgora wakati fumu ndili muchanya kare kuluta nwe nanga nkhugadi, nakunyifwa wuwo." 34Yeso wakati, "Nkhukuphalira petulosi kuti pambere tambara wandarire uti undikane katatu kuti ukundimanya hawe."35ntheura yeso wakafumba wakati, "para nkhumutumani kwambura chibeta, thumba ra paurendo, panji skapato, kasi mukasowerwa kanthu?"Wakazgora wakati "hawe". 36Wakati kwa iwo nyene, "kwene sono uyonyene wali na chibeta cha ndarama nanga ndi thumba la pawurendo. Ndapo iyonyene walije lupanga waguliske chakuvwara chake, nakugura lupanga.37Chifukwa nkhumupharirani kuti, malembo aghanyene ghakwenera kufiskikira inenyene, ghakuti, 'wakambendekera pamoza na wakwananga.' Pakuti ichonyene chili kurembeka na zaine chikwenera kufiskika." 38Wasambili wakazgola wakati, "wonani fumu, tilinagho malupanga ghawili pano."yeso wakati, "mbwenu."39Yeso wakafuma mu msumba nakuluta kuphili la maOlive nga ndi umonyene kakawira ka luso kakhe. Ndapo wasambili wakamulondezga. 40Wakati wafika pa malo ghara, wakawapharila wasambili wakati, "Rombaninge kuti mureke kunjira mukuyezgeka."41Ndap[o iyo mwene wakapatukako kuwasambili wakhe kwakuyana nakamutunda ako libwe lingenda para waponya. Ntheura wakajikama pasi na kulomba. 42Wakati, wadada, usange mukukhumba, muwuskeko nkhombo iyi yavisuzgo kwa ine. ndipo wuli, kuti muchite nga ndi umo nkhukhumbira hawe, kweni khumbo linu ndilo lifiskike."43Penepapo mungero wakufuma kuchanya wakamuwonekera, nakumukwimiska. 44Yeso pakuwa mu ulwilwi ukulu wakafwilirapo mukulomba ndapo mavuchi ghakhe ghakawa nga manthonyezi gha ndopa agho ghakathonyanga pasio.45Para wakati wawuka apo wakalombanga, wakiza kuwasambili wakhe, wakasanga wagona chifukwa cha chitima. 46Wakawafumba wakati, "chifukwa wuli mukugona wukani mulombenge, mwakuti muleke kunjira mukuyezgeka."47Apo wakawa wachali kuyowoya, muzinda wa wanthu wukiza uwo wukalongozgeka na yumoza wawa 12, zina lakhe yudasi. Iyonyene wakasenderera kufupi na yeso kutinyene wamufyofyonthe. 48Kweni yeso wakafumba wakati,"yudasi, kasi ukumupereka mwana wa munthu na mufyofyontho?"49Para wasambili awo wakaya nayo pafupi wakawona icho chiwengeko wakati, "fumu, kasi tiwahete na lupanga?" 50Ndapo yumoza wa iwonyene wakaheta muteweti wa Musofi mukulu mupaka wakawunguzura khutu ra maryero. 51Kweni yeso wakazgola wakati, "ichi chiingachitikaso chara!" ndapo wakakhwaska khutu ra muteweti na kumuchizga.52Penepapo yeso wakawapharila wasofi walara, walongozi wa nyumba ya chiyuta, ndaposo na warara awonyene wakiza kwiza kamukola wakati" kasi mwiza na malupanga na zinthonga nga nkhwa 53munkhungu?Dazi na dazi nkhawa namwe munyumba ya chiyuta kuti mukiza na kundikora hawe. kweni iyinyene ndi nyengo yinu ndapo na kuwusa kwa nkhongono za mu mudima.54Wanthu wara wakati, wamukola yeso, wakaruta nayo kunyumba yaMusofi Mkulu ndapo peturosi wakawalondezganga pataliko. 55Iwonyene wakapemba moto mukati muchipanga ndapo peturosi nayo wakiza kakhara pasi pamoza na wanthu awonyene wakawothanga moto.56Musungwana yunji wa ntchito, wakati wakamuwona peturosi aponyene wakakhara mu ungweru wa moto, wamudodoliska ndapoi wakati" munthu uyu nayo wanguwa pamoza na yeso 57."Petulosi wakakana wakati,"iwe wamwanakazi ine kutinyene nkhumumanya hawe" 58Pakati pajumphapo kanyengo kachoko waka, munthu munyakhe wakamuwona ndapo wakati, "iwe nawe uli yumoza wa iwo. "kwene peturosi wakakana wakati,"iwe dada ine kuti ndine hawe."59Pakati pajumphapo panji ora limoza munthu munyakhe wakakoserezga chomene wakayowoya wakati" nadi uyunyene nayoso wakawa pamoza na yeso, chigfukwa ndi mu Galireya 60."Kweni petulosi wakakana wakati"iwew dada, ine kuti nkhuchimanya hawe icho ukuyowoya." Apo iyonyene wakawa wachali kuyowoya tambara wakalira.61Fumu yikang'anamuka nakurawiska petulosi. Ndapo petulosi wakakumbuka mazgu agho fumu yikayowoya kwa iyonyene kutinyene, "pambere tambara wandalire, muhanyawuno wamukundikana katatu." 62Petulosi wakafumila kuwalo ndapo wakalira chomene.63Wanthu awo wakasungiliranga yeso wakamugoska nakumutimba. 64Wakamukaka kumaso kuti wareke kuwona na kumufumba kuti "loska! ndinjani uyo wakutimba?" 65Ndapo wakamuyowoyera vinandi vyakumurengeska.66Kukati kwacha, mphara ya warara wawa Yuda yikawungana pamoza na wasofi warara na wamanyi marango. ndapo wakamutolera yeso ku mphara yawo. 67Wakamufumba wakati, "utiphalire kasi ndiwe Mesiya? " Yeso wakawazgola wakati nanga ndingamupharilani, imwe kuti mungapulikana hawe. 68Ndaposo usange ndingamufumbani fumbo, napo muti mundizgolenge hawe.69Kweni kufuma sono na kunthazi, mwana wamunthu wa mukukhara kuwoko la maryero la chiyuta mwene nkhongono zose." 70Ndapo wose wakati, " kasi ndiko kuti ndiwe mwana wa chiyuta?" Yeso wakawazgola wakati, "ndimwe mwayowoya kuti ndine ine." 71Ntheura wakati, "chifukwa uli tikupenja wukaboni unyakhe? Tajipulikira tekha ivyo wayowoya kufuma mumulomo wakhe."

Chapter 23

1Ntheura wumba wosenyene wa wanthu ukawuka na kuruta nayonyene Yeso kwa Pilato. 2Iwonyene wakamba kutundula Yeso kutinyene ,"munthu uyunyene tikamusanga wakupuruska fuko linthu. Wakukanizga wanthu kusonkha msonkho kwa karonga waku Romu,ndapo wakutinyene ndiyo mesiya,na ,kuti ndi karonga."3Pilato wakamufumba Yeso wakati," Kasi ndimwenyene karonga wa waYuda?" Yeso wakazgora wakatri,"Ndimwe mwanena." 4Ntheura Pilarto wakati ku waSofi warara na mizinda ya wanthu, "ine kutinyene nkhusangamo kafukwa kalikose mu munthu uyunyene hawe." 5Kwene iwonyene mwakukalipa wa kakoserezga nkhani wakarti,"wakuwuska chivulupi mu wanthu wosenyene wa mu YUdeya nakusambizga kwakhe. Wakamba mu chigawa cha Galileya sononyene wiza kafika na kuno wuwo."6Para Pilato wakapulika makani aghanyene,wakafumba usange munthu uyunye wakawa mu Galileya? 7Para wakamanya kutinye wakawa wa mu chigawa ichonyene Herodi wakawusanga, wakamutuma kwa Herodi uyonyene wakawa mu Yerusalemu pa nyengo yiranyene.8Para Herodi wakawona Yeso, wakakondwa nkhani chifukwa wakapulikanga na vya iyonyene,ndapo pa nyengo yitali wakankhumbanga kumuwona.Wakagomezganga kutinene wati wawonenge Yeso wakuchita minthondwe. 9Ntheura wakamufumba mafumbo ghanadi,kwene Yeso wakamuzgora hawe. 10Wasofi warara na wamanyi marango wakimirira penipala wakamufyekezganga pakumutudura na vinadi.11Ntheura Herodi na wasilikari waqkhe, wakati wamuyuyura na kumugoska wakamuvyalika munjirira wanchindi na kumuwezgera kwa Piroto. 12Dazi lenerira Herodi na Piirato wakaphemana chfukwa kale pakawa vivulupi pakati pawonyene .13Sono Pirato wakawachema pamoza wa Sofi warara, na warara wa waYuda,ndaposo na wanthu wosenyene. 14Wakawaphalira wakati,'Munthu uyunyene mwangwiza nayonyene kwa ine, nkunena kuti wakupuruska wanthu, sono pakumufumbisiska pa maso pinunyene kuti ndangusangamo kafukwa hawe mu munthu uyunyene pa vyeneivinene mukutundura navyayo.15Nanga ndi Herodi nayonyene watondeka,pachifukwa ichinyene wamuwezgera kwa isenyene.Munthu uyunyene walije kuchita katnthu akonyene kangamunjizga mu nyifwa. 16Ntheura nditi ndimuthyapule na kumusutura." 17Pirato wakazgowera kuwasutulira mukayidi yumoza pa nyengo ya chiphikiro cha paska.18Kwene wanthu wosenyene wakachemerezga pamoza wakati, "muwuskaniko munthu uyunyene ndapo utisutulire Baraba." 19Baraba wakawikika mugadi chifukwa cha chigaruka ichonyene chikambika mu msumba, ndaposo na chifukwa cha uchigewenga.20Pirato wanenaso na wanthu pakukhumba kumusutura Yeso, 21Kwene wanthu wakachemelezga wakati," mupanyika, Mupanyika1" 22Pirato wakanena kachitatu wakati," Chifukwa? Kasi wanangachi? ndilive kusangamo kafukwa mwa iyonene akonyene kangamujizga munyifwa.Ntheura nditi ndimuthyapule waka na kumusutura."23Kwene pakuti wakakolekanga hawe na kuchemerezga nkhani kutinyene Yeso wapayikike, mazgu ghawonyene ghakaruska. 24Ntheura Pirato wakagamura kutinye icho wakaromba chichitike. 25Ndapo wakamusutura munthu uyunye wakakhumbanga mweneuyonyene wakajira mu gadi chifukwa cha chigaluka na uchigewenga wakhe.Kweni wakamupereka Yeso kuti wachite nayo ichonyene wakakhumbanga.26Apo wasilikali wakalutanga nayo yeso, wakamukola Simono wa ku Kurene, uyonyene wakanjiranga mu msumba kufuma kumizi, ndapo wakamuyegheska mphinjika ya yeso kuti warondezgenge nayo pamanyuma pakhe.27Muzinda ukulu wa wanthu ukamulondezganga ndapo pakati pawo pakwa wanakazi awonyene wakajitimbanga pa vifuwa vyawo uku wakulira na kutengera. 28Yeso wakang'anamukira kuwanakazi wara ndapo wakati, " imwe mwawanakazi wa muyerusaremu mureke kundililira ine, kwene jililirani mwawene nawana winu.29Pakuti madazi ghakwiza pra wanthu wamkuti ,' mbakutumbikika awo ndi vyumba, awo wandababepo, ndaposo na mawere agho ghalije ko nkheskapo!' 30Ntheula wanthu wamkuti kumapili, 'wirani pa ise 'ndapo kutumapili, 'tibenekererani.' 31Usange wanthu wakuchita vinthu ivinyene ku khuni liwisi kasi kwamukuwa wuli ku khuni ra komila?"32Wawaposo wanthu wawili awonyene wakawa vigewenga vyeneivyonyene vikalongozgekera pamoza na yeso kuya ka komeka.33Wakati wafika pa malo aghonyene ghakuchemeka "Bwaza," penepapo ndapo wakamupayika yeso, pamoza navigewenga vila chimoza kumaryero, chinyakhe ku mazere. 34Yeso wakati, " wadada, muwagowokere wanthu awa chifukwa wakuchimanya chara ichonyene wakuchita." Ndapo wakagawana maraya ghakhe pakuchita mphenduzgo.35Wanthu wakimilira penepara wakarawiliranga, kweni warara wa wayuda wakamugoska wakati, "wakaponoskanga wanyakhe, rekani wajiponoska yekha, usange nadi ndiyonyene Mesiya wakusoleka wa chiyuta.36Wasilikali nawo wakiza nakumugoska ndapo wakasenderera kwa yeso nakumupa vinyo lakusasa. 37Ndapo wakati, " usange ndiwe karonga wa wa Yuda, ujiponoske wa mwene." 38Pachanya pa mphinjika yakhe pakarembeka mazgu mu chi Giliki, muchiratini na mu chihebere, agho ghakuti, "uyunyene ndiyo karonga wa wayuda."39Chimoza cha vigewenga ivyonyene vikapayikika vikanena matusi kwa yeso chikati, "asi iwenyene ndiwe Mesiya? ujiponoske wamwene na ise wuwo!" 40Kweni chinyakhe chikamuzgola nakumuchenya chikati, " kasi iwe kuti ukopa chiyuta hawe? chifukwa cha kutinyene ise na iyonyene tapokera chirango chimoza. 41Ndapo wuli isenyene chatiyana nadi chifukwa tikupokera kwakuyana na ivyonyene tikachitanga. Kweni munthu uyonyene walije kuchitapo kanthu kaheni."42Ndapo chikati kwa Yeso, "mundikumbuke para mukwiza mu ufumu winu." 43Yeso wakazgora wakati, "Nadi nkhumuphalirani unenesko kutinye, muhanya uno wamukuwa na ine mu paladiso."44Pakawa pafupi pa 12 okoloko ,aponyene dazi likareka kuwara pa charu chosenye cha pasi , kukafika 3okoloko, kumise , 45Pakuti dazi likareka kuwara .Ndapo chisaru cha kuchinga cha mu nyumba ya chiyuta , chikaparuka pakati.46Yeso wa kachemerezga na mazgu gha kulu wa katinye "wadada, nkhupereka muzimu wane mu mawoko ghinu.: Para wakati wanena nthewuranyene wa kafwa 47Murara wa wankhondo wakati wa wona ichonye wakamuchindika chiyuta , wakati, :nadidi, munthu uyunyene wakawa murunji!:48Ndapo mawumba gha wanthu wakasungana kukawonerera chene ichinyene , wakati wawona ivyonyene vikachi wakawerera kumizi yawo wakutimba pavifuwa vyawo kurongola chitima 49.Kwene wosenye waka mumanya Yeso , ndiposo na wanakazi awonyene wakamurondezga kufuma Galileya , wakimirirapatari wakawonereranga vyeneivinyene50Pakawa munthu zina lakhe Yosefe , uyo wakafuma kumuzi wa waYuda wakucheka Alimatiya . munthu uyonye wa kaya yumoza wa mphala yikulu ya wayuda ndipo wakawa munthu muweme na mulunji 51.Iyonye wakuti wakazomerezgana na udumulilo wawo hawe ,ndaposo na ivyonye wakachitanga. Uyo walindizganga kwiza kwa ufumu wa Chiyuta .52Munthu uyu kwa pilato, ndapo wakaromba thupi la Yeso . 53Ntheula wa kalikhizgila pasi na vungilizga mu saru ya bafuta, ndapo wa kaya kaliwika mudindi ilolikazongeka mu jalawe, mwenemumo wakasungangamo munthu na kale hawe54Likawa dazi lakunozyera ndapo, dazi rasabata rikawa pafupi kwamba. 55Wanakazi awa wakiza na Yeso kufuma ku galileya, wa kalondezganga mu manyuma ndapo wakaya kawona dindi na umo thupi la Yeso likawikikila . 56Wanakazi walanye wakati wawera wakaya kanozga vyakumuskikira ndaposo na mafuta yasungo liwemi ghakuphakazga Yeso.ndapo wa kapumula padazi lasabata kwakuyana na dango.

Chapter 24

1Padazi lakudanga rasabata na murenji chomene, wanakazi wara wakaluta kudindi na vya kununkhiskira ivyo wakanozga. 2Wakasanga kutinyene libwe lagadabulikapo pa dindi. 3Ntheura wakanjira kweni kuti wakasangamo thupi ra fumu yeso hawe.4Ndapo wachali kuzukuma na ichi, wanarume wawili wakimilila pafupi na iwo, wavwara maraya ghakugabuka. 5pakutinyene wakachiluskika, wanakazi wara wakasindama. Kweni wanthu wara wakati kwa iyo," chifukwa wuli mukupenja uyonyene ngwa moyo mukati muwakufwa?6Kuti wari pano hawe kweni wauka! kumbukani ivyo wakamuphalilanipo apo wakawa wachari namwe mugalileya kutinyene, 7"Mwana wa munthu wakwenera kuperekeka mu mawoko gha wanthu wa kwananga kupayikika pa mphinjika na kuwuka kuwakufwa pa dazi ra chitatu".8Wanakazi wakakumbuka mazgu gha yeso. 9Ndapo wakati wawerako kudindi, wakayakapharira vyose ivyo wasambli 11 na wanyakhe wose. 10Sono iwo wakawa mariya wakumagadara, yohana, mariya wa nyina wa yakhobe. Awa pamoza nawanakazi wanyakhe wakaya kapharila wakutumika wara makani agha.11kweni kwa iwo mazgu agha ghakawa nganga uchindere. ndapo wakawagomezga wanakazi wara hawe. 12Kweni petrosi wakauka na kuchimbilila kudindi. wakati wakakotama nakulingizgamo wakawona sanda pera, ndapo wakawerera kunyumba uku wakuzukuma na icho chikachitika.13Zuwa renerili wasambili wanyawo wawiri wakayanga kuchikaya zina lakhe Emausi, icho pakunji chikawa pa mutunda wamakilomita gha nkhonde na gha wiri kufuma kuyerusaremu. 14Iwo wakadumbiskana nga pa vyose ivyo vikachitika.15Wachali kudumbiskana na kufumbana, yeso mwenecho wakasenderera kufupi ndapo wakalongozgana nawo. 16Wakamuwona, kweni kuti wakamumanya chara.17Yeso wakawafumba wakati, "ndapo makani uli agho mukudumbiska uku mukwenda?" iwo wakimilira na kulongola visko vya chitima. 18Penepapo yumoza zina rakhe Kleopa, wakamuzgola wakati "kasi iwe ndiwe wekha murendo muyerusaremu uyu wakureka kumanya ivyo vyachitika mwenemula mumazuwa agho?"19Yeso wakafumba wakati, "vinthu wuli? wakati kwa iyo, "vya yeso wakunazareti, "mweneuyo wakawa chimi ya nkhongono mu milimo na mazgu pa nthazi pa chiyuta na pawanthu wose, ndapo 20Na umo wasofi withu warara pamoza na awo wakuti wusa wakamupereka kuweruzgi kutinyene wakomeke, ndapo wakamupayika pamphinjika.21Kweni ise tikagomezganga kuti ndiyo wawomborenge wa izirayeri. padera pa vyose ivyinyene, muhanya wuno ndi zuwa la chitatu kufuma apo ichi chikacitikira.22Kweniso wanakazi wanji wa mumipingo wangutizukumuska wacherera kudi murenji unonyene, 23Kweni kuti thupi rake hawe wangwiza katiphalila kuti wawona mbonowoni ya wangero awo wanguti ngwamoyo. 24Ntheura wanyithu wanji wanguluta kudindi ndapo wanguyakasanga nga ndi umo wanakazi wara wanguyowoyera, kweni iyo yeso kuti wangumuwona hawe."25Yeso wakati kwa iwonyene, "okwe! mwawakupusa imwe na wachizita mu mutima pakupulikana na vyose ivyo nchimi zikayowoya. 26Asi kukenera kuti mesiya wakomwe na vyose vyeneivi, ndapo wanjirenge mu uchindami wakhe?" 27Ntheura yeso wakamba kuwalongosorera vyose ivyo marembo ghakuyowoya kuphara navya iyo kwamba dango la Mozesi ndaposo namarembo gha nchimi.28Apo wakaneng'enera kuchikaya wakalutanga, Yeso wakachitanga ndi pakukhumba kulutilira. 29Kweni wakamukoserezga wakati, " mupanjwe nase, pakuti ndi mise sono, zuwa naro raluta." Ntheura wakanjira kuti wapanjwe nawo.30Para yeso wakakharanga nawo pa chakurya, wakatola chingwa wakawonga chiyuta nakuchimenya ndapo wakawapa. 31Penepapo maso ghawo ghakajulika ndapo wakamumanya kweni iyo wakazgewerekera wakamumaso ghawo. 32Wakafumbana wakati, "mitima yithu yapyanga hawe apo iyo wayowoyanga nase mu nthowa na apo warongosolanga vya marembo?"33Wakawuka pa ola reneilo wakawerera kuyerusaremu wakaya kasanga11 wawungano pamoza na awo wakawa nawo, 34Ndapo wakati kwa iwo"fumu yawuka nadi! ndapo yamuwonekera Simoni." 35Ndapo wawiri wara wakakonkhoska ivyo vikawawira munthowa, na umo wakamanyikwira pakumenya kwa chingwa.36Apo wakawa wachali kunena vyeneivyi, yeso mwenecho wakimilira mukati mwawowakati, "mutende uwe namwe." 37Wakopa na kuchiluka, wakaghanaghananga kutinyene wawona muzguka.38Yeso wakawafumba wakati, "chifukwa mukweweka na kukayika mu mitima yinu? 39Rawiskanimawoko ghane na marundi ghane ndine nadi! nipapaskani na kuwona, pakuti mazguka wulije munofu wa viwangwa nga ndiumo mukundiwonera ine. " 40Wakati wanena mazgu ghenee aghanyene, wakawalongola mawoko ghakhe na marundi ghakhe.41Wasambili wakawa wachari wandagomezge, pakutinyene wakazura na chimwemwe na kuzizwa, wakati kwa iwonyene, "kasi chakurya muli nacho pano? " 42Wakamupa chipitika cha somba yakuphika 43Yeneiyo wakapoka na kurya wose wakawona.44Yeso wakati kwa iwo, " agha ndiwo mazgu awonyene nkhamunenerani apo nkhawa ndichali namwe kuti vyose ivyo vili kurembeka ine mu Dango ra Mozesi na mumarembo gha nchimi na masalimo vikwenera kifiskika."45Penepapo wakajura maghanoghano kuti ghapulikiske marembo. 46Wakawapharila wakati,"Ivyi ndivyonyene vilikurembeka kutinyene Mesiya wakwenera kukomwa na kuwuka ku wakufwa pa dazi lachitatu, 47Mwakuti muzina rakhe, kung'anamuka kwa mutima nakugowokereka kwa zakwananga kupharazgike kumafuko ghose kwamba muyerusaremu.48Imwe mulu wakaboni wa vyene ivyi. 49Ine ndaya kumutumirani ichonyene wadada wakapangana kutuma. Ntheura mukwenera kukhara mu musumba, musuke mupokere nkhongono kufumila kuchanya."50Penepapo yeso wakalongozgera kuwalo kwa musumba, pafupi namuzi wa Betaniya. Wakawawuska na woko lakhe nakuwatupika. 51Apo wakawatupikanga, wakapatukana nawo, ndapo wakayeghekera kuchanya.52Ntheura wakamulambira na kumuwerera kuyerusaremu na chimwemwe chikulu. 53Nyengo yose wakakharanga munyumba ya chiyuta, kuchindika chiyuta.

## John

Chapter 1

1Mu mutendeko mukawa mazgu,ndapo mazgu wakawa na Chiyuta,ndapo muzgu wakawa Chiyuta. 2Iyonyene wakawa mu mutendeko pamoza na Chiyuta. 3Vyose vikalengeka mwa iyomyene.Ndapo kukawavye kanthu akonyene kakalengeka kwambula iyonyene.4Mwa iyonyene mukawa umoyo ndapo umoyo ukawa ungweru wa wanthu. 5Ungweru ukuwala mu mdima,ndapo mdima ulije kuwutonda.6Chiyuta wakatuma nthumi yakhe,zina lakhe wakawa Yohani. 7Iyo wakiza kutinyene wawe kabni wa ungweru mwakuti, kwizira mwa iyonyene,wose wapulikane. 8Yohani kutinyene wakawa ungweru hawe,kweni wakawa kaboni kutinyene wawaphalire wanthu na za ungweru.9Ungweru wenechonye ,wakuwalira wanthu wosenyene ,ukizanga mu charu.10Wakawa mu charu,ndapo nangauli Chiyuta wakalenge charu kwizira mwa iyonyene,kweni wanthu wa mu charu kutinyene wakamumanya hawe. 11Wakiza ku kwakhe,ndapo wanthu wa ku kwakhe kutinyene wakamupokelera hawe,12Kwene kwa wose awnyene wakamupokerera,weneawonyene wakapulikana mu zina lakhe,wakawapa mazaza ghakuwira wana waChiyuta. 13Weneawo kutinyene wakababika na ndopa hawe,nesi khumbo la thupi,nesi na khumbo la munthu,kweni na khumbo la Chiyuta.14Mazgu ghakazgoka munthu wakazura na uchizi na unenesko ndapo ukiza wakhara mukati mwithu.Tikawona uchindami wakhe, ndiwonyene uchindami uwonyene wakapokera kufuma ku wawiske nga ndi mwana wakhe yekha na yekha. 15Yohani wakiza wamukharira ukaboni,ndapo wakachemelezga wakatii,"uyunyene ndiyo nkhanenenga kuti,'uyonyene wakwiza kunyuma zane,ndi mukuru kuruska ine. pakuti wakawako pamberere ine nindaweko."16ndapo nkhafumila kuwuzali wakhe, ise tose tapokerako vitumbiko, uchizi pa uchizi unyakhe. 17pakuti dango likiza mwa Mozesi kwene uchizi na unenesko, vikizila mwa yeso khristu. 18umo kulikuwilako kale, palije munthu na yumoza uyonyene wali kumuwonapo chiyuta, kwene mwana wakhe yekha na yekha pera uyonyene walipamoza na chiyuta, ndiyonyene walikumuvumbula.19Ndapo uwu ndiwonyene ukaboni wa yohani, apo warara wa wa yuda wakuyerusaremu wakatuma wasdofi na warevi kuya kafumba yohani kutinyene, " kasi iwe ndiwe njani. 20yohani kutinyene wakabisa hawe kweni wakaphara pakweru kuti, "ine kutinyene ndine mesiya hawe." Wakamufumbaso wakati '' 21ipo ndiwe njani? kasi ndiwe eriya." Yohani wakawazgola wakati, "ndine eriya hawe.'' wakafumbaso wakati," ndiwe njani?"wakati, "awe."22Ntheura wakati kwa iyo, ' tiphalila, kasi ndiwe njani mwakuti tiwawezgere zgolo awonyene wangutituma. 23imwe wamwene ukuti ndiwe njani?" Yohani wakati" ine ndine lizgo la yumoza uyonyene wakuchemerezga mu mapopa kutinyene, nyoloskani nthowa ya fumu" nga ndi umo yikanenela nchimi yesaya."24Wanthu walanyene wakawatuma mba falisi. 25Ntheura wakamufumba yohani wakati, " usange ndiwe mesiya hawe, nesi eriya, nesi nchimi, chifukwa uli ukubabatiza wanthu?"26Yohani wakawazgola wakati, " ine nkhubabatiza na maji, kweni mukati mwinu muli yumoza uyonyene wakumumanya hawe, 27mwene uyo ndiyonyene wati wizenge panyuma pa inenyene, ndapo ine kutinyene nkhwenera kusutula nthambo za vilyato vyakhe hawe." 28Vyose ivinyene vikachitika kubetaniya kusilya linyakhe la mulonga wa Yerodani ukonyene yohani wakababatizanga.29Namachero ghanyakge yohani wakawona yeso wakiza kwa iyo ndapo wakati " wonani, mwana mberere wachiyuta uyonyene wakuwuskapo kwananga kwa chalo. 30uyo ndiyonyene nkhanenanga kuti, 'kunyuma zne kukwiza munthu uyonyene bdimukulu kwakuluska ine, pakutinyene wakawako pamberere ine ndindaweko.' 31Ndapo ine kutinyene nkhamanya hawe, kwene ine nkhiza na kubabatiza na maji, mwakuti ndimivumbule kuwa isilayeri."32ntheura yohani wakapereka chipanikizgo ichinyene kuwanthu wose kuti, "ine nkhgawona muzimu ukwikha kufuma kuchanya nga ndi njiwa nakukhala paiyonyene. 33Ine kuti nkhamumanya hawe, kweni chiyuta uyonyene wakandituma kubabatiza wanthu na maji, ndiyo wakandiphalila kuti, 'pala ukuwona muzimu wakwikha na kukhala kwa iyonyene ndimweuyo nyene wakubabatiza namuzimu utuwa.' 34ichindili kuchiwona ndapo ndili na ukaboni kuti mweneuyonyene ndiyonyene mwana wachiyuta.35Namachero ghanyakhe Yohani wakimilira pamoza na wasambiri wakhe wawiri. 36Para wakawona Yeso wakujumpha wakati, "Wonani, mwana mberere wa Chiyuta."37Wasambiri wawiri waranyene wakati wapulika mazgu aghanyene ,wakamulondezga Yeso. 38Yeso wakaghanamukira kumayuma,wakawona wakumulondezga ndapo wakawafumba waqkati,"Kasi mukupenja vichi?" wakamuzgola wakati,"Rabi,{Ndiko kuti musambizgi},kasi mukukhala nkhu?" 39Yeso wakati," Zani muwone."Ntheura wakaruta nayo, wakaya kawonapo aponyene wakakhalanga ndapo wakatandala nayo dazi lira. Pakawa pa 4 koloko namise.40Andileya munung'una wa Simoni Petirosi ndiyumoza wa wawiri awonyene wakapulika mazgu gha Yohani,ndapo wakamulondezga Yeso. 41Andileya wandanga wasanga mukulu wakhe Simoni,ndapo wakamuphalira wakati,"Tamusanga Mesiya."{Ndiko kutinyene "khristu."} 42Ndapo wakiza nayo kwa Yeso. Yeso wakamulawiska ndapo wakati,"Iwe ndiwenyene Simoni mwana wa Yohani. Uti uchemekenge kuti Kefasi."{ Ndiko kutinyene Petirosi,leneilonyene ndi jalawe.}43Namachero ghakhe Yeso wakadumula kuluta ku Galileya ndapo wakasanga Filipu,wakati kwa iyonyene,"Ndilondezga." 44Sono Filipu wakawa wa ku Betesayida musumba weneuyunye Andileya na Petirosi wakakhalanga. 45Ntheura Filipu wakasanga Nataniyele ndapo wamuphalira wakati,"Tamusanga mweneuynyene wali kulembeka mu Dango la Mozesi ndaposo mweneuyonye nchimi nazo zikalembe na za iyonyene, Yeso mwana wa Yosefe wa ku Nazareti."46Kweni Nataniyele wakafumba Filipu wakati,"kasi ku Nazareti nkhungafuma kanthu kawemi?" Filipu wakazgola wakati,"zanga uwone." 47Pala Yeso wakawona Nataniyele wakwiza kwa iyonyene wakati,"Uyu ndi mu Izirayeli mwenecho nadi,mwa mweneuyonyene mulije upusikizgi." 48Ntheura Nataniyele wakamufumba Yeso wakati,"kasi mukundimanya uli?" Yeso wakamuzgola wakati,"Ndangukuwona aponyene wanguwa musi mu khuni la chikuyu pambele Filipu wandakucheme."49Ntheura Nataniyele wakati,"musambizgi,nadi imwe ndimwenyene mwana wa Chiyuta!Ndimwe karonga wa waizirayeli." 50Yeso wakati,"kasi ukupulikana chifukwa ndakuphalira kutinyene ndangukuwona aponyene wanguwa musi mu khuni lia chikuyu?Uti uwonenge vinthu vikuru kuruska ivinyene ." 51Yeso wakatiso,'Inya,inya nadi nkhukunenera kutinyene,uti uwonenge kuchanya kukujulika ndapo wangelo wa Chiyuta wakukwera kuchanya na kwikhira pa mwana wa munthu."

Chapter 2

1padazi lachitatu kukawa ukwati mu muzi wakukana mugalireya ndapo wanyina wayeso wakawapo. 2yeso nayo wakachemeka ku ukwati pamoza na wasambili wakhe.3Para vinyu likamara, wanyina wakamuphalira Yeso wakati,''walije vinyo," 4Yeso wakatii ku wanyina,"amama, nchivichiso ichinyene kwa ine na imwe? Nyengo yane yindakwane." 5Wanyina wakhe wakati ku wateweti,"Chilichose ichonyene wamuphaliraninge chitani."6Sono pakawa viwiya vya mawe vinkhonde na chimoza ivyonyene waYuda wakawika kwakuyana na maluso ghakujitozga.Chiwiya chimoza chikazuranga na malita gha maji pafupi 100. Ntheura 7Yeso wakati ku wateweti,"Zuzgani maji mu viwiya ivinyene."Wakazuzga viwiya viranyene mpaka pa kawende. 8Yeso wakati kwa iwo,"Sono neghanipo ndapo mukapereke ku murara wa chiphikiro,"Ntheura wakatora.9Murara wa chiphikiro wakalawa maji aghonyene ghakazgoka vinyo,kwene wakamanya hawe ukonyene likafuma.{Wateweti pera awonyene wakanagha maji gharanye ndiwo wakamanya.}Ntheura murara wa chiphikiro wakachema mwene-nthengwa, 10na kumuphalira kuti," munthu yosenyene pakudanga wakuwapa wanthu vinyo liwemi,ndapo para wakhuta, wakuwapa vinyo ilonyene ndiheni,kweni iwe kweni iwe wasunga vinyo liwemi mpaka sono."11Yeso wakachita chimanyikwilo chakudanga ichinyene kukana mugalileya nakulongola uchindami wakhe wakapulikana nayo.12Pamanyuma pa ichi yeso wakaluta kukapere na umu pamoza na wanyina na wanung'una wakhe, ndaposo na wasambili wakhe ndapo wakakhala kwenekula madazi ghachoko waka.13Yikati yaneng'enera nyengo ya chiphikilo cha paska la wayuda yeso wakaluta kuyerusalemu. 14Munyumba ya chiyuta wakasangamo wanthu wakuguliska ng'ombe, mberere na nkhunda, ndaposo na awonyene waksinthanga ndalama mu matebulo ghawo.15Yeso wakapanga chikoti chavigwe, ndapo wakawachimbizga munyumba yachiyuta pamoza na mbere na ng'ombe. Wakagadabura matebulo gha awonyene wakasithanga ndarama na kuthila ndarama zawo. 16Yeso wakawapharila awonyene wakaguliskanga nkhunda wakati, "Funyanimo vithu ivinyene . Muleke kuyizgora nyumba ya Wadada kuwayamaronda."17wasambili wakhe wakakumbuka kuti kuli kurembeka kuti, "phamphhu ilo nilinalo pa nymba iyinyene liti linikome.'' 18Ntheura wayuda wakati kwa iyo, "kasi ungatilongola chimanyikwilo wuli chakuti uli na mazaza ghakuchitila vinthu ivyi?" 19yeso wakawazgola wakati, "Bwangandulani nyumba ya chiyuta iyinyene ndapo ine nditi ndiyizenge mudazi ghatatu."20Wayuda wakati, "nyumba iyinyene yikatola vilimika 46, kutinyene wayizenge. kasi uti wuyizenge mumadazi ghatatu." 21kweni pala wakayowoyanga kuti numba ya chiyuta wakanenanga thupi lakhe. 22Ntheura yeso wakati wauka kuwakufwa wasambili wakhe wakakumbuka kuti yeso wakagadabula matebulo gha awonyene wakasinthanga ndalama wakawayowoyera ichi. Ndapo wakapulikana na malembo ndaposo na mazgu aghonyene yeso wakayowoya.23Pnyengo iyonyene yeso wakawa muyerusalemu mu chipphikilo cha paska wanthu wanandi wakapulikana mu zina lakhe para wakawona vimanyikwilo ivyonyene wakachita. 24kweni yeso wakawagomezga hawe chifukwa wakawamanya wanthu wose makola ghene. 25Ndapo kukakhumbika hawe kuti muthu waliyose wamupanikizgile za muthu chifukwa iyonyene wakamanya ivyo vikawa mumunthu.

Chapter 3

1Sono kukawa muthu zina iakhe nikodemo , mulongozi wa mu mphara ya wayuda uyonyene wakawa yumoza wa waFarisi. 2Usiku umoza wakiza kwa Yeso ndapo wakamumpharira wakati, "Musambizgi, tikumanya kuti ndi mwe musambizi wakufuma kwa Chiyuta chifukwa chifukwa kulije muthu wanga manya vimanyikwilo ivinyene mukuchita imwe, kwambura kutiChiyuta wawe nayo."34Yeso wakamuzgola wakati, "Inya, inyanadi, nkhukunenera kuti kwambura kuti muthu wababika mupya wanga manyakuwona Ufumu wa Chiyuta hawe." Nikodemo wakamuphalila wakati, " Kasi kungawa uli kuti muthu wababikeso uku ndi murara kare? Kasi wanganjiraso mu nthumbo yawanyina na kubabikaso?"5Yeso wakanena wakati,"Inya inyanadi nkhukupharira kuti kwambura kuti muthu wababika na maji na mzimu wangamanya kunjila mu Ufumu waChiyuta hawe. 6Ichonyene ntchakubabika na thupi tchathupi, ndapo ichonyene tchakubabika na mzimu tchamuzimu.7Ungazizwanga hawe aponyene ndakufumba kuti ukwenera kubabika mupya. 8Mphepo yikuputila kose ukonyene yikukhumba ndapo iwenyeneukupulika kaphomezikakhe, kweni kuti ukumanyahawe ukonyene yikufuma na ukonyene yikuya.Ntheura ndimo warili yoseuyonyene ngwaku babika na mzimu."9NIkodemu wakamu pharila wakati, " kasi ichinyene chingawauli?" 10Yeso wakamupharira wakati, "ndiwe musambizgi muizilayeli, mbwenu ukupulikiska ichinyene hawe? 11Inya, inyanadi nkhukuyowoyera kuti, tikunena ichonyene tikuchimanya ndapo tikuphara ichonyene tachiwona,kweni kulije na yumoza uyonyene waku pokerera chipani kizgo chithu.12Ndapo mukiza mwatondeka kupulikana nane,nane uli usange nkhumufumbani vyakuchanya? 13Ndapo kulije na munthu yumoza uyonye izeli ku kwera kuchanya -kwene mwana wa munthu pera uyonyene akiza ikha pasi kufuma kuchanya.14Ntheura nga ni umonyene Mozesi akiza atupuskira njoka ya mukuwa mu mapopa ntheura ku kwenerera kutinyene mwana wa munthu nayo ize atipuskike, 15Ntheura mwakutinyene yose uyo iza apulikana nayo wawenge na umoyo wa muyirayira.16Ntheura chifukwa Chiyuta wakiza wachitemwa charu nkhani,lekani akiza apereka kananda wakhe, mwakutinyene yose uyo ize apulikane nayo ize aleke kufwa kwene awenge na umoyo wa muyirayira 17Ndapo chifukwa paranyene Chiyuta akiza atumu mwana wakhe mu charu kutinye akiza atumika kwiza kweruzga charu hawe,kwene kutinyene wawe muponoski wawo. 18Ntheura yose uyonyene ize apulikane na mwana kuti wa kweruzgika hawe,ndapo yose uyonye ize kupulikana mwa iyo kuti wa mkweruzgika hawe kweni yose uyonyene wakuura kupulikana, weruzgika kale,chifukwa walije kupulikana mu zina la mwana wa Chiyuta yekhayekha.19Ndapo chifukwa chakweruzgikira chakutinye :kungweruka kuli kwiza ku charu,kwene wanthu wakiza watemwa mdima kuruska ungweru pakutinyene wakuchita viheni. 20Ntheura yose uyonyene iza achita uheni akutikha ku ngweru,ndapo kutinyene wakwiza ku ngweruka hawe,chifukwa akiza opa karonga pakweru milimo yakhe yiheni. 21Ndapo kwene uyonyene ize akwenda unenesko ndiyonyene akwiza ku ngweruka mwakuti milimo yakhe yiza yiwonekere pakweru kuti wakiza wachita mwa Chiyuta.22Ndapo pamasinda pa ichinye Yeso wakiza iza ku chigawa cha Yudeya.Pamoza na wasambiri wakhe wakiza wakhara nawo kanyengo kadoko na ku bapatiza wanthu. 23Ntheura Yohani nayo akiza abapatiza wanthu mu mulonga wa Iyinoni pafupi na Simi pakutinye ndiko kukiza kawa maji ghanadi nkhani. Wanthu wakiza wiza kwa iyonyene ndapo wakiza wabapatiza wanthu . 24Ndapo panyengo iyonyene Yohani achili andakakike mugadi.25Kuwukirana kukizakwawuka pakati wasambiri wa Yohane na mu Yuda yunji pamalususo ghakujiphotora. 26Ntheura wakiza kwa Yohane wakati,"Musambizgi ,Munthu yulanyene mukawanayo ku sirya linyakhe la muronga wa Yorodani, mwene uyonyene mukamchitira ukaboni ,sononayo wakubabatiza Ndapo wanthu wosenye wakaluta kwaiyonye."27Yohane wakiza wazgora ati ,kulije munthu uyonyene angize apokere kanthu kwambura kutinye Chiyuta iza amupa iyonyene 28Imwe mwekha ndimwe wakaboni wane aponyene nkhanena kuti nyene, Ine ndine Mesiya awe .Kwene ndatumika pambere pakhe.;29Uyo wali na mulowokazi nduyonyene mwene-nthengwa,kwene mubwezi wamwene -nthengwa uyonyene wakwimilira na kupulika wakusekelera nkhani ,pakupulika mazgu gha mwene-nthengwa .paichinyene sono chiwemi chane chafisika. 30Iyo wakwenera kuti nyene wakulenge kwene ine nkhwenera kutinyene ndichepenge .31"Uyo wakufuma kuchanya ngwapachanya pa wosenye ,uyo ngwa mu chalo, ngwa muchalo. vya mu chalo ndivovyonyene wakunena. uyo wakufuma kuchanya ngwapachanya pa wose. 32Ndiyonyene wali naukaboni wa ichonyene wachiwona na kuchipulika, ndapouli palije nayumoza uyonyene wakupokelera ukaboni wakhe 33.Uyo wakupokera ukaboni wakhe, wakakhozgera ichinyene kuti chiyuta ngwa uneneska.34Ndapo pakutinye uyo chiyuta ize ali kumutuma ize anene mazgu gha chiyuta . chifukwa chiyuta ize alikumupa muzimu wakhe wazara. 35Ntheura wawiske wize wali kutemwa mwana , ndapo walikuviwika vinthu vyose mu mazaza ghakhe. 36Ntheura uyonyene ize apulikane na mwana ize ali na umoyo wa muyirayira , ndapo uyonye akuleka kupulikiras mwana walije umoyo ,kwene ukali wachiyuta uku khalirira pa iyonyene"

Chapter 4

1Paranyene Yeso wakati wamanya kutinyene wafalisi wapulika kuti Yeso wakubabatizga wanthu wanandi kuluska Yohane. 2Ndapo Yeso mwenecho kutinye wakababatizganga wanthu hawe kwene wasambiri wake ndiyonye wakabatizganga wanthu . 3Ntheura wakawukako ku chigawa chayudeya ndaponye yikalutaso ku Galileya.4Kwene wakenera kuphorota mu chigawa cha Samariya. 5Wakaya kafika mu chikanya cha Sikali mu msumba wa Samariya. cheneichonyene chikawa pafupi waka na charu ichonyene Yakobe wampa mwana wake Yosefi7Mwenemura ndumo nyene mukawa chisimi cha Yakobe . Yeso wakawuka na ulendo uranyene ntheura na muhanya pakati wakakhara pasi pafupi na chisimi chiranye. 6Penepapo kukiza mwanwakazi musamariya kwiza kateka maji , Yeso wakamuromba mwanakazi yuranyene wakwati ,Undipeko maji ndimwe 8Panyengo iyinye wasambiri wakhe wakaruta ku msumba kuya kagura vyakurya.9Mwanakazi musamariya yuranyene wakamuzgora Yeso wakati ,Nchifukwa uli iwe wa mu Yuda ukuromba maji kwa inenyene mwanakazi musariya? "pakuti waYuda na samariya kutinyene wakenderana hawe 10.Yeso wakamuzgora wakatinyene ,:Nga umanyenge chawangwa chiyuta namwene uyonyene wakuti kwa iwe,Undipeko maji ndimwe iwenye phanyi wangumuromba ,ndapo iyonyene phanyi angukupa maji gha umoyo."11Ndapo mwanakazi wakatinye kwa Yeso,"Fumu,mulive chakuneghera maji ndapo chisimi nchitali nkhani, kasi mtitore nkhu maji agha ghaumoyo ? 12Ndapo kasi muli wakuru kujupha wasekulu withu Yakobe,mwene uyonyene wakatipa chisimi ichinye, icho wakamwangapo iyomwene na wana wakhe naviweto vake?13Yeso wakamzgora wakati,yose uyonyene wakumwapo maji ghene aghanyene wati ghomirwengeso, 14Kwene yose uyonyene wakumwa maji nditindimupenge ine kutinyene ghomirwengeso hawe.Ndapo maji aghonye nditi ndimpenge ghati ghawenge chisimi chakumbwimwituka mukati mwake kuya kafika ku umoyo wa yirayira "15Mwnakazi yuranyene wakati, wadada, ndipaniko maji ghene aghonyene kuti ndireke komirwaso hawe nanga nkhwizako kwiza kanegha . 16Yeso wakamufumba mwanakazi yuanyene wakati,Rutanga ukumucheme mufumu wako wize nayo kuno,17Mwanakazi iyonye kuti ndilije mufumu.Yeso wakati iyonye "ukuneneska pakuyowa kuti ndilije mufumu", 18chifukwa ukawa nawafumu wankhonde ndaponye uyo uli nayo sono kuti ndimufumu wako ghawe , waneneska nadi",19Mwanakazi wakati kwa iyonye,"mufumu, nikuwone kuti ndimwenye nchimi ", 20"'Wasekulu waisenye wasamariya wakwsopa chiyuta palupiri ulunye, kwene imwe wayuda mukuti muyelusaremu ndimonye muli malo umo wanthu wakwenera kusopa chiyuta",21Yeso wakati wakati kwa iyonye."wamwanakazi upulikane nane ,Nyengo yizenge aponye. mulekenge kusopa wadada paphiri ilinyene, nangandi muyerusalemu . 22Imwenye kuti mukumanya ichonye mukusopa .kwene isenye kuti mukumanya awe ichonyene mukusopa.kwene isenye tikumanya icho tikusopa,chikufuma ku wa Yuda.23Kwene zuwa yiti yizenge ndapo nasono yafika kale aponye wakusopa nadi wakusopa wadada mumuzim na munenesko. wakusopa wantheura ndiwonye wadada wa kunkumba. 24Chiyuta ndi muzimu, ndapo awo wakumusopa wakwenera kumusopa muuzimu naunenesko. "25Mwanakazi waktinye kwa iyonye ",nkhumanya nadi kuti wakwiza mwene uyonyene wakuchemekera khrisitu, ndapo pala wafika ndiyone wiza kutimanyiska vinthu vyosenye ". 26penepala wakati kwa iyonye, " inenye nkhuyowoya na iwenye ndine mwene uyo",27mbwenu penepapo wasambiri wakhe wakafika ndapo wakazizwa paranye wakawona kuti yeso wakuyowoya namwanakazi . kwene pakawavya nayumoza wakafumba kuti , ukupenjachi pano?'' nanga nikumufumba yeso kuti , ''chifukwa uli ukuyowoya namwanakazi28Sono mwanakazi yuranye waleka chimphani chakhe chamaji ndapo wakaluta mumusumba ndapo wakati kuwanthu , 29''zaninge kwiza kawona munthu mweneuyonye wandiphalira vyose ivyonye nkhachitanga.Kasimweneuyonye wangawa mesiya?'' 30Wanthu wakafuma mumusumba nakuluta kwa yeso.31Panyengo iyinyene wasambiri wakhe wakamuwenya Yeso wakati,"Musambizgi ,ryaninge." 32Kwene Yeso wakawazgora wakati ,:ine nili nacho chakurya cheneichonye imwe mulije kuchimanya." 33Ntheura wasambiri wakamba kufumbana wakatinyene," Kasi panguwa munthu yunji uyonyene wanguyeghera chakurya?34Yeso wakati kwa iwonyene,"chakurya chane nkhuchita nkhumbo la wadada awonye wakanituma na kukwaniska mulimo wawo. 35Asi imwe mukunena kutinye,"kwakhala myezi yinayi ndapo kutinyene kuwenge vuna? Nkhumuphalirani kutinye mwinuske maso yinu ndapo lawiskani kuminda kose kose,yatinyene tuu kunozgekera vuna! 36Uyo wakuvuna wakupoka njombe yakhe na kuwujika vipambi vya umoyo wa muyirayira, mwakuti uyonyene wakumija na uyonyenr wakuvuna wasekererenge pakumoza.37Ndicho chifukwa mazgu ghakuyowoyera akuneneska awonyene ghakuti,"Yumoza wakumija ndapo munyakhe wakuvuna." 38Nkhamutumani kuya kavuna ichonyene mukawavya kulima.Wanthu waji wali kuteweta mulimo ndapo imwemwajiramo waka mu milimo wawo."39WaSamariya wanandi m'musumba wulanye,wakaplikana mwa iyonyene chifukwa cha mazgo gha mwanakazi aghonye ghakati,"wangundifumba vyose ivyonye nkhiza nachita. 40'Ntheula para wasamariya wakiza kwa Yeso,wakiza wamuromba kutinye wakhalepo nawo,ndapo wakiza wakhala nawo madazi ghawiri.41Ndapo wanandiso wakiza wapulikana chifukwa cha mazgu ghake. 42Ntheura waSamariya wakafumba mwanakazi wakati."sono tikiza tapulikana kuti chifukwa cha mazgu hawe,kweni tikapulikana tekha,ndaspo tamanya nanandi uyunye ndi muponoski wa charu chose cha pasi.43Ghakati ghiza ghajumphapo madazi ghawiri, Yeso wakaruta ku Garileya. 44Pakuti Yeso mwenecho wakanena kutinene nchimi kuti cha kuchindikika mu charu cha kwawo awe. 45Para Yeso wakafika mu Garileya,wanthu waku Garileya wakiza wamupokerera pakutinyene iwo nawo wakaruta kuchiphikiro cha paska ku Yerusalemu ndapo wakaviwona vyose ivyonyene Yeso wakachita kwenikura.46Ntheura Yeso wakizaso ku Cana mu Garileya ukonyene wakazgora maji ku vinyu.Ndapo kukawa munthu yunji wantchito ya boma uyonye mwana wake mwanalume wakarwara mu musumba wakaperenaumu. 47Para munthu yulanye wakapulika kuti Yeso wiza kufuma ku yiudeya kwiza ku Garileya, wakaluta kwa iyonye nakumulomba kuti walute nayo kukaperenaum wakamuchizge mwana wakhe mwene uyonye wakawa pafupi na kufwa48Ntheura Yeso wakamuphalira wakati,"kwambula kutinyene muwone vimanyikwiro vyakuziziswa, kutinyene munga pulikana awe. " 49Wantchito wa boma kwa iyonye,"Fumu tiyeni tilutenge pambere mwana wane wa ndafwe." 50Yeso wakati iyonyene,"Rutanga mwana wako wawenge wa moyo."munthu yura wakiza wapulika na mazgu awo Yeso wakamufumba ndapo wakaruta.51Apo wakawa mu nthowa, wakiza wakwira na wateweti wakhe wakakumana nayo, wakamufumba wakati mwana winu ngwa moyo. 52Wakamufumba na dazi ilonyene mwana wakachirira ndapo wamufumba wakati,"Kutukira kwa mu thupi ku kaleka mayiro pa 1koloko ku mise."53Ntheura wiske wakamanya kutinyene dazi leneilo Yeso wakamunenera kutinyene,,"Mwana wako wawenge wa moyo."Penepapo uyonyene na wa mu nyumba yakhe wakapulikana mwa Yeso. 54Ichinyene chikawa chimanyikwiro cha chiwiri ichonyene Yeso wakachita wakati wafika mu Garileya kufuma ku Yudeya.

Chapter 5

1Pamasinda pa ivinyene kukiza kwa wako chiphikiro cha waYuda,ndapo Yeso nayo akiza akwerera ku chanya. 2Mu muyerusalemu muranyene pa chiphikiro cha mberere pakiza kawa chiziwa,ndapo pafupi pakhe pakiza pazengeka vitenje vinkhonde,chiziwa chiranyene mu chihembere chikiza cha chemeka kutinyene Betisida. 3Muzinda ukuru wa warwale, ukiza wagona, muvitenje viranyene wachibulumutira,Viti ndapo na wakughanda wakiza walindizga kuvunduka kwa maji. 4Ndapo chifukwa thenga lya Chiyuta likizanga nyengo na nyengo nakuvunduka maji . Muthu uyonye wakiza wadanga kunjira mu maji paranye ghakiza ghavundaka wakiza wachira ku nthenda yakhe yose iyonyene yikamusuzga .5Mukati mu wanthu wanyeranye akiza awamo yumoza uyonyene wakaka na urwari wavirimika 38{makhumi ghatatu pachanya pavinkhonde na vitatu . 6Ndapo Yeso akiza amuwona agona paranye, ndapo akiza amanya kutinye wakawa warware nyengo yitali, iye akiza amufumba ati, "kasi ukukhumba kuchizgika ?"7Murware yuranye akiza azgola ati ", wadada , nilive munthu wakundiwika muchiziwa paranye nkhuti nize nilute , nkhusanga kutinye munyakhe adangira kale ", 8Ntheura Yeso akiza amfumba ati ,"wuka wize unyamule mphasa yako , wendenge ",9Mwaluwiro munthu yuranyene akati iza achira akatora mphasa yakhe akaluta10Kwene pakiza pawa madazi la sabata aponyene chikiza chawachitikira chimanyikwiro ichinyene,"ntheura waYuda wakiza wamufumba munthu uyonye wachizgika wakiza wati,mpha sabata muhanya uno,'kutinye kukulangulika hawe kunyamula mphasa pa sabata. 11"Iyo akiza azgola ati,"Uyonye wangunichizga ndiyonye wakunifumba wanguti,yegha mphasa yako wendenge.12Wakiza wamufumba wati,"Kasi ninjani munthu uyunye wangufumba kutinyene wiza ayamule mphasa yako?" 13Ntheura munthu uyonye wakiza wachizgika kutinyene wakumanya hawe munthu uyonyene wamuchizga pakuti pa nyengo Yeso nga wafumapo kale,ndapo mzinda wanthu nawo ukiza wawa ukuru nkhani14Pamasinda,Yeso akiza musanga munthu yuranyene mu nyumba ya Chiyuta,"Wona, wachira wize uleke kwanangaso wizire chikuwire chinthu chiheni kuruska ichonye,'' 15Munthu yulanye akiza afumapo ndapo wakiza wa wafumba wa yuda wati uyune wangumuchizga ni yeso.16Ndapo chifukwa milimo ya ntheura iyinye wa yuda wakiza wamba kumuyuzga yeso pakutinye wakizayichita pa dazi lya sabata. 17Ntheula yeso wakiza wazgola wati, '' wadada wize wachita milimo madazi wose, ntheula nane nkwenera milimo. 18Ntheula chifukwa cha mazgo aghanyene wayuda wakiza wawikapo mtima nkhani kutinye wamukome yeso kutinye nichifukwa chakuti wananga sabata pera hawe, kwene chifukwa chakutinye iyo wakatenge nili mwana wa chiyuta, kunena kwa ntheula kukiza kwamuzgola kutinyene wize wayane na chiyuta.19Ntheula wakiza wa wazgola wati,'' Na unenesho, wose nkhumufumbani kutinye mwana wize walije kumanya kuchita, palanye wize wawona kanthu akonye wawise wakuchita, ivyonye wawise wakuchita ndivyonye mwana nayo wakuchita. 20Ntheula chifukwa wize wamutemwe mwana ndapo wakumulongola vyose ivyonye iwo wakuchita, wize wakumulongola na kuchita milimo ikulu wuwo iyonye yize yikulusha na iyinye ndapo imwe mose mwize muzizwe.21Chifukwa nga ni umonyene wawiske wize wakuzuskira wakufwa ntheura ndimonye mwana ize awapire umoyo awonye wakukhumba kuwapa . 22Ndapo wawiske kutinye wize weruzge munthu hawe , kwene weruzgi wose ize alikumupa mwana. 23Mwakutinye wose wize wamuchindikenge mwana nga ndimonyene wize wakuwachindikira wawiske .uyonye wakureka kuchindika mwana kutinye wachindika wa iske hawe awonye wakiza wamutuma .24Nkhumufumbani, unenesko kutinye yose uyo wakupulika mazgo ghane nakupulikana uyonyene akiza anituma ndiyonye ali na umoyo wamuyirayira, kuti wakweruzgika hawe kwene wize wajumpha nyifwa wanjira muwumoyo .25Nandi nkhumufumbani nkhuti nyengo yitiyize ,yize , ndapo yizakare aponye wakufwa wiza wapulike mazgu ghamwana wa chiyuta ndapo awonye wakaghapulika wize waya kuwawona .26Ndapo nga ni umonye wawiske wenecho ndaghonye chitopoko chamoyo ntheura peranye ndimonye warikwiza wamuzomerezgera mwana kuwa chitopoko chaumoyo . 27Ntheura warikwiza wamupa mwana mazaza ghakweruzgira chifukwa ni mwana wanthu .28Mureke kuziwa na ichinye; pakuti nyengo yitize yize aponye wose wakufwa awonyene wari mumararo wize wapulike mazgo ghakhe 29Ndapo wize wazguke awonye wakiza wachita uwemi wamuzguka nakuwuma ,ndapo awonye wakiza wachita uheni wamuzguka nakupokera chirango kumupanikizga Yeso .30"Ine nilije kumanya kuchita kanthu nekha . nganiumonye nkhiza napulika, ndapo nkhweruzga kwane kwize kunyoroke , chifukwa kuti nkhweruzga kukuyanayana nakhumbo lyane hawe kwene kwakuyana nkhumbo lya uyonyene akiza anituma . 31Ndapo usange niza najipakizga nekha chipanikizgo chane kutinye nicha kuneneska hawe . 32Kwene waripo munyakhe uyonye wize wanipanipikizgire inenye, ndapo nkhumanya kuti chipanikizgo chakhe chize chiwe chaunesko .33Imwe mukiza mwatuma mathenga ghinu kwa Yohani mubatizi ,ndapo iyonye wakiza wanipinikizgira naine wuwo . 34Ntheura kutinye ni chifukwa chakuti nize nimukhume chipanikizgiro chamunthu hawe ,nkhunena ichi kutinyene imwe mwize muponoskeke . 35Ndapo Yohani yuranye akiza awa nga ni nyari iyonye yikugorera nakuwara , ndapo panyengo yidoko waka imwe mukiza mwakhumba kukondwera muwungweru wake .36Kwene niri nayo uyonye wakunipikizgira ine uyonyene upanikizi uwe ukuru kuruska wa Yohani, milimo uyonyene nkhuchita niyo iyonyene wadada wakiza wanipa, kutinye nize nichitenge, mirimo iyi ndiyonyene yize yikuninenera inenye ndapo ndiyonye yikurongora kuti wadada warikwiza wanituma 37.Ndapo wadada awonye wakiza wanituma ndawo wakunipikizgira . lizgo rawomulive kupulikapo na mwaka ndapo mulije kuwawona umonyene wariri. 38Ntheura mazgo ghawo kutinye gharimo mwaimwe hawe chifukwa mulije kupulikana na nauyonye wakiza wanituma .39Ntheura mukusanda malembo chifukwa ndimonye wize muli umoyo wa muyirayira,ndapo malembo awonyene ndawo ghiza ghakunena ine. 40Ndauli kutinyene mukunkhumba kwiza kwa ine kuti wize mupokere umoyo hawe.41Nda[po kuti nkhukumba na wanthu hawe, 42Kwene nkhumumanyani imwenye ndapo nkhumanya kutinye mumitima ghinu kuti mukutemwe Chiyuta hawe43Ine nili kwizira mu zina la wadada,kwene kutinye mukiza mwa zomera hawe,ndapo usange yunji wakize wiza mu zina lyakhe na lyakhe ,mutize mupokerere. 44Ntheura mwize mukumanya ku chindikana, kwene kutinye wize mukukhumba hawe kupoka malumbo ghakufumira kwa iyonyene ni Chiyuta yekha na yekha sono kasi mungize mupulikane uli?45Ndapo mwize muleke ku ghanaghana kutinye ine ndine nize nimupacheni pambere pa wadada, kwene uyonye wakamupacheni ni Mozesi,ndapo ndi Mozesi uyonye mukumugomezga. 46Mupulikanenge na Mozesi, mphanyi mwapulikana na inenye, chifukwa iyonyene wakiza walembe vya ine. 47Kwene usange mukuleka kupulikana na ivyonyene wakiza walemba ,kasi mungize kapulikane uli na mazgu ghane?

Chapter 6

1Palanyene Yeso wakiza wakadumunkhanyanga kusilya linyake la nyanja ya Galireya iyonyene yikuchemeka tibeliya. 2Chiulu cha wanthu chikamukonkhezganga chifukwa wakawona vimanyikwiro vikulu nkhani palanyene wakachizganga walware. 3Yeso wakiza wakwera ku lupiri wakiza wakhala pasi pamoza na wasambiri wake.4Chisekeresho cha pasika la wa yuda chikawa pa fupi? 5Yeso wakiza lawiska kosekose ndaponyene wakiza kawona chikwiza iyenye, ndapo wakizamufumba Filipu wakati, kasi tingaya kagura vyakulya kuti vikwane chiwulu chose chawanthu? 6Ndaponyene Yeso wakamufumba ichi wamuyezye Filipu iye mwenecho wakumanya fikepo ichonyene wangachita.}7Ndaponye Filipu wakamuzyola iye 200 { makhumikhumi yawiri} kutinye vingakwana hawe kugura vibama kutinye chiwuru chawanthu wose awonyene yumoza yumoza kutinye walyeko padono waka. 8Musambiri yumo, Andileya, iye namuzuna Simoni Petrosi wakamufumba Yeso. 9Apanye waliko msepuka yumo uyonye walinavibama vyanyauti na somba ziwiri kasi ndivovingachitachi kuchiwuru cha wanthu wose awa?10Yeso wakati, '' wawafumba wanthu awanye wakhale pasi,'' sono ndapo pakawa uthenga unandi nkhani pamalo ghala. Ndapo wanalume wakakhala pasi ndaponye wakawa 5000{ vikwi vinkhonde} pa nambala yawo. 11Ndaponyene yeso wakatola vibama vilanye wakawonga kwa chiyuta, ndaponye wakagawira chiwulu cha wanthu walanyene wakhala pasi ndapo somba nazo wakachita ntheula pera ndapo wose wakalya nga umonyene wakakhumbiranga. 12Wakati wakhuta wose ndapo wakamba wakawafumba wasambiri wake, ''sorani vimenyu vyose ivyonyene vyakhalako, tileke kutaya nanga nthuchoko.''13Ntheura wakiza wasora vimenyu vyavingwa vinkhonde vya ivyo wakavireka awonyene wakaryanga ,wakiza wazuzga vitundu 12{vinkhonde viwiri] 14Paranye wanthu wakiza wawona chimanyikwiro ichonye Yeso wakiza wakiza wachita wakati ,Nadi iyinyene ndi nchimi iyo wakatenge yizenge mucharo . 15Paranye Yeso wakamanya kuti wanthu wakwiza kamukoleka mwa nkhongono ndapo wakamwimika kuti wawe karonga,ndapo wakiza wagwenthela ku mapiri kuti ndikonyene wakawe payekha.16Ndapo aponye wakiza kwawa mise ,wakiza wakhira kunyanja . 17Ndapo aponye wakiza wanjira mu boti nakwambuka nyanja na kuya ku kapererenaumu .pa nyengo iyi ndiyo usiku wafika kale, ndapo Yeso wakawa wandafike kwa iyo. 18Ndapo aponye mphepo yikulu yikamba kuputa, ndapo nyanja yikiza yawuka.19Ndapo wakati wavuwa boti kukaya na mutunda wa Mayiloszi ghatatu panyakhe ghanayi ,ndapo wakiza wawona Yeso wakwenda pa maji wakwiza kufupi na boti ,ndapo wakazura na wofi . 20Kwene wakiza wayowoya kwa iwonye,''ndine!Mureke kopa.'' 21Ndapo pene papo wakiza wasekera kumutolera mu boti,lira likafikira pa mlima aponyene wakarutanga.22Namachero rankhe chiwuru chawanthu wene awo wakankhalikira silya linyankhe lanyanja wakiza wawona kuti boti limoza pera, ndironye likankhara paranye ndapo wakiza wamanya Yeso kunjira muboti pamoza nawa sambili wake ndapo wasambili wakiza waluta kwa mbura yeso. 23Ndapo, maboti ghanyankhe agho ghakafuma mu nyanja ya Yamati beriya ndapo yakiza gha zuwukira pamulimo gha maro aghonyene chiwuru cvhawanthu wakalye rangapo vingwa paranyene Fumu yikiza yawa wonga.24Ndapo chiwuru chawanthu chikiza chawona kutinyene Yeso palinje nanga niwa sambili wake, wakiza wanjira muboti kuya kapenja Yeso kumusumba wa Kaperanawumu. 25Wati wakiza wamusanga iyonyene kunjuanja , wakiza wamufumba kwa iyonyene,'' Rabbi, wiza pawuri kunonyene?''26Yeso wakiza wazgora,kuti,''Nkhumufumbani,Wuneneko, kuti mundipenje pa chifukewa chakutinyene kuzi wona vimanyikwilo hawe, kwene chifukwa mukiza mwa rwa vingwa naku nkhuta 27Ndapo mwize muleke kufukafuka na chakurya ichonye chikumara ndapo mwize muchifukafukire chakurya ichonye chikupa umoyo wamuyirayira . chakurya ichi ndichonye mwana wa munthu wize wamupaninge . chifukwa pa iyenye ndipo chimanyikwiro cha mazaza .28Ndapo wakamfumba kuti kasio tize ti chite kutinye tichite mlimo wa chiyuta?'' 29Ndapo yeso wakiza wazgora,'' kuti mulimo uwunye ngwa chiyuta:Wakunkhumba kuti tize ti chitenge ni uwu.''30Wakiza wanena kwa iwo,''Nchimwanyikwiro wuli icho mukuchita,kuti isenye tize ti chiwone ndipo tipulikane na imwe? 31Ndapo wa sekulu winthu wakaryanga mana mumapopa, nga ni umonye maremba ghakunenera kuti,' kuti wakiza wawapa chingwa chakufuma ku chanya kutinyene warye.''32Ntheura Yeso wakati,'' Wunenesko, wunenesko, nkhumufumbani kutinye ni Mozesi hawe wakiza wampani chingwa cha ku chanya, kwene wa dada ndiwonyene wakumpani imwenyene chingwa ichonyene chikufumira ku chanya. 33Chifukwa wuli chingwa ichonye chiyuta wakupereka charu ndiyonye walukwinkha kufuma ku chanya ndaponye wakaewapa umoyo wa mu charu. 34Ndapo wakafumba wakati,"musambizgi chingwa ichinyene ndichonyene mutipenge madazi ghose.35Ndapo Yeso wakawafumba wakati,"ine ndine chingwa cha umoyo; uyonyene akwiza kwa ine kutinye wawenge na njala hawe ndapo uyonyene wakupulikana na ine kutinyene womimirwengeso hawe. 36Ndapo na ngwiza na mufumbani kutinye nanga mwandiwona kutinyene mukupulikana nane hawe 37Yose uyonyne wadada wakunipa wati wizange kwa ine yose uyonye wakwiza kwa ine ndapo niza nimuchimbizga hawe.38Chifukwa nili kwiza kufuma kuchanya kwiza kachita khumbo la uyonyene wakandituma. 39Ndapo khumbo la uyo wakandituma ine kuti nize nileke kutayapo nanga njumoza wa awonye walikundipa,ndapo nize niwazuske wose pa zuwa la umaliro. 40Pakuti ichonye ndicho wadada wakukhumba, kutinye wose awonyene wakuwona mwana nakupulikana nayo wize wawe na umoyo wamuyirayira,ndapo ine ndamukuwazguska wose pa zuwa la kumaliro.41Ndapo aponye waYuda wakiza wamba kumudinginyikira chifukwa iyonyene wakati ine ndine chingwa ichonyene cili kwikha kufuma kuchanya. 42Ntheura wakati,"Asi uyu ndiyonyene ni mwana wa Yosefe,ndapo uyonyene wadada na wamama tize tikuwamanya?kasi ndapo wakunenerachi kutinye ndili kwiza kufuma kuchanya.43Ndapo Yeso wakiza wazgora kuti mwize muleke kudinginyikirana . 44Ndapo pize pawavwe na munthu wakwiza kwa inenye kwambura kuti wadada awonyene wakatindituma ndawo wize wamuguzire kwa inenye , Ndapo pa dazi la umaliro inenye ndakumuzguska ku wakufwa . 45Nchimi zikiza zalemba kuti ,ndapo wanthu wosenye wakiza wasambizgike na Chiyuta yose uyonye wakupulika wadada na kusambira kwa iwo ndiyonyene wakkwiza kwa ine.46Kuti nklhunena kuti waliko yumoza uyonyene wali kuwawona wadada hawe,uyonyene wakafufuma kwa Chiyuta ndiyo pera walikuwamanya wadada. 47Nadi nkhumufumbani unenesko kuti uyonye wakupulikana wali na umoyo wa muyirayira.48Ndapo ine ndine chingwa cha umoyo. 49Wadada wakiza warya mana mumapopa ndapo wakafwa.50Ndapo chingwa ichonye chili kwikha kufuma kuchanya ntchakuti paranyene munthu warya kuti wati fwenge hawe. 51Ndapo ndine chingwa cha umoyo ichonyene chikikha kufuma kuchanya.Usange munthu wakurya chingwa ichi wati wawumenge kwa muyirayira,ndapo chingwa ichinyene nize nimupe ndilo ndi thupi lane.ilonye nkhupereka mwakuti charu chiwenge na umoyo.52Mazgu aghanyene ndawo ghakawuska mphidano mukati mu waYuda.Ndapo wakiza waneneskana kuti kasi wize utipe uli thupi lakhe kuti tirye? 53Ndapo Yeso wakiza wazgola kuti,"Nadi nkhumunenerani mu unenesko nkhuti,kwambula kuti murye thupi lya mwana wa munthu na kumwa ndopa zakhe,kuti mwiza mumanye kuwa na umoyo pa mwekha hawe.54Ndapo Yose uyonye wakurya thupi lane na kumwa ndoppa zane,ndapo wali na umoyo wa muyirayira,ndapo pa dazi la umaliro ndamukumuzuska ku wakufwa. 55Chifukwa thupi lyane ndikonye nikurya kwane ndapo ndopa zane ndikonyene kumwa kwenecho. 56Yose uyonyene wakurya thupi lane na kumwa ndopa ndiyonyene wiza wakhala mwa ine,ndapo ine nane mwa iyonyene.57Ngati ndi umonyene wadada wamoyo wakanitumira ine ndaposo ine nane nkhuwuma chifukwa cha wadada,ntheura sono wakurya ine,nayo wati wawume chifukwa cha ine. 58Ichinyene ndicho ni chingwa ichonyene chikikhira kufuma kuchanya kuti chikuyana hawe na icho wasekuru wakarya na .kufwa.Uyo wakurya chingwa ichinye wati wawumenge kwa muyirayira. 59Yeso wakiza wanena ivinyene aponyene wakasambizga mu nyumba ya kusoperamo ya msumba wakaperenaumu60Wanandi mu wasambiri wakhe wakati wapulika ivinye wakanena wakati kanenero aka nikanono, ninjani uyonye angamanya. 61Yeso wakamanya kuti wasambiri wakhe wakudandaula ntheura wafumba wakati, kasi mukukhuwala nanakanenero akanyene.62Kasi mngachita vichi pala mwana wa munthu wakukwerera ku chanya ukonyene wakafuma? 63Icho chikupa umoyo mzimu kuti thupi likunena kanthu hawe. mazgo aghanye namufumbani ndiwo mzimu na umoyo.64Ndapo uli wanyakhe wa imwenye kuti wakupulikana hawe.'' Poti yeso wakamanya kufuma pakwamba wanthu awonye wakawa wambula kupulikana awonye wakamwenderanga mphisha. 65Ntheura akati ndicho chifukwa namufumbaninge kuti palije umoza uyonye wangiza kwa ine kwambula wa wadada ndawonye wanipa.''66Chifukwa cha mazgu aghanye wanandi wasambiri wake wakiza wabwerenkhanya, ndapo wakamanya kwendaso nayo hawe. 67Yeso wakawafumba wasambiri wake khumi na wawiri wakati, ''kasi iwenyene nawe ukukhumba kuluta? 68Simoni petulosi wakiza wazgola yeso, ''kutinye fumu kasi tize tilute kwa njani? Imwe ndimwe muli nawo mazgu awonyene ghakutipasa umoyo wamuyirayira, 69ntheula tikupulikana ndaponyene tikumanya kuti imwenye ndimwe wapatulika wa chiyuta.70Yeso wakiza wazgola kutinye, ''asi ine nkhamusankhani 12{makhumi na wawiri] kwene umoza wa imwenyene nisatana,? 71Akanenanga na yuda mwana wa simoni wamuchikaya cha isikaliyoti pakuti yuda nanga akawa yumoza wa wasambiri 12, {khumi na wawiri,} ndiyonye akawa akumwendera mphisha yeso.

Chapter 7

1Pamanyuma pa ivinye yeso akiza amba kwendendeka muchigawa Galireya, ndapo kuti wakakhumba kwendamo muchikaya yudeya hawe chifukwa wakawamo wa yuda wanji awonye wakakhumbanga kumukoma. 2Chiphikiro cha wayuda cha misasa chaneng'enera.3Ndaponye wazuna wakhe wa yeso wakiza wafumba wati, fumapo pano wize ulutenge kuchikaya cha udeya. Mwakutinye wasambiri wake wakawone milimo iyonye ukuchita. 4Ndaponye palive munthu uyonye akuyibisa milimo yake usange wakukhumba kumanyikwa pakuwona kuti iwenye ukuchita vinthu ivi ipo ukwenera kuyilongola kuwalo, pakutinye nanga ni wazuna wakhe kutinye wakapulikana nayo hawe.''5Pakutinye nanga niwazuna wakhe kutinye wakapulikananga nayo hawe. 6Yeso akiza awafumba ati aponye nyengo yane yindafikepo kwene imwenye muli nayo nyengo madazi yose. 7Wanthu kutinye wakamutinkhani hawe, aponye ine waka wakunitinkha chifukwa nkhuwafumba kuti milimo yawo njiheni.8Imwe kwereraninge ku chiphikiro , ine kutinyene khuyako hawe, pakutinyene nyengo yane yindafike. 9''Wakati wawazgola ntheura iyonye wakakhilira muchigawa cha uyudeya.10Wazuna wakhe wakati wakwerera ku chipikiro, Yeso nayo akiza aluta, ndapo kuti wakendanga pakweru hawe, kweni wakajowa jowa. 11Ndapo wayuda wakapempenjanga pa chiphikiro ndapo wakiza wafumba kutinye, ''ndapo walinkhu?''12Mkati muchiwulu wanthu wanandi wakanong'onezgananga. Ndapo wakati, ''nimunthu muwemi ndapo wanyane wakati hawe ndapo wakapulusha wanthu. 13Ndaponye kuwavye munthu uyo wakayoyanga vya iyonye pakweru. pakutinye wakopanga wa yuda.14Chiphikiro chikawa mukati ndaponye yeso wakiza wanjira mnyumba ya chiyuta nakwamba kuwasambizga. 15Wayuda wakazukuma nkhani ,wakati, '' ndapo munthu uyonye ize akumanya vinthu vinandi? apo iyonye ngwambula kusambira.'' 16Yeso akiza azgola ati,'' ivyonye kusambizga kutinye nivyane hawe, ndapo vikufuma kwa chiyuta uyonye akanituma.17Yose uyonyene akukhumba kuchita khumbo la chiyuta ndapo wamanye usange ichonye nkhuchita chikufuma kwa chiyuta pamo nkhuyowoyera na nkhongono zgane. 18Munthu uyonye akuyowoya vya ivyonye akujikhumbira nchindi ndapo uyonye akumuchindika mwene uyonye akumutuma ngwakugomezgeka ndapo mwa iyonye mulije upusikizge.19Asinye Mozesi akiza amumpani malango ndapo palije na umoza uyonye akapulikira malango ndapo uli mukukhumba kunikoma?'' 20Chiwulu chawanthu chikiza chazgola chikati ndapo ninjani uyonye akakhumba kukukoma?''21Yeso akiza azgola kuwanenera kutinye. ndapo nkhachita umoza ukulu ndapo imwe mose mukazukuma. 22Mozesi akamupani dango lakutinye wana winu wakotorekenge [nanga kuti ni mozesi hawe uyonye akamba dango liranye ndapo mba wawisemwekulu], imwenye mukukotola munthu dazi lya sabata.23Ndapo mukukotola munthu pa dazi lya sabata kutinye muleke kuswa dango la mozesi ndapo uli mkanilipira inenye kuti ndachizga munthu pa dazi lya sabata kuti wawe wa musuma? 24Rekani kulongola kwakuyana nakawonekero kakuwaro ndapo kulongola kwinu kuzawenge kwa kunyoroko,''25Ndapo nyengo iyinyewanji wamuyerusalemu wakanena kuti, ''asi ndiyonye akakhumba kumukoma? 26Lawiskani, sono wakujinenera waka pakweru ndapo palije munthu wakumususha panji wachilongozi awonye wakumanya kuti ndi khristu. 27Ndapo pala mesiya akwiza kulije munthu uyonye wakumanyana ukonye ali kufuma uyunye.''29Aponye yeso wakasambizganga munyumba ya chiyuta wakachemerezga wakati ndapo kasi mkunimanya ine nadi ukonye nkhufuma na kumanyaso ukonye nkhufuma, ndapo kutinye ndili kwiza na nkhongono ya ine ndekha hawe, uyo wakandituma ndiyo ngwakunenesha ndapo kuti mukumumanya hawe. 28Ine nkhumanya chifukwa kwa iyo ndiko ndili kufuma ndapo ndiyo wakandituma.''30Aponye wakakhumba kumukola, ndapo kukawavye na munthu wakumukhwasa ndapo nyengo yake ikawa yindafike. 31Kwene wanthu wanandi muchiwulu chila wakiza kapulikana nayo wakanena wakati ndapo khirisitu wakwiza kasi wamuchita vimanyikwiro vikulu kuluska vya uyonye?'' 32Wafalisi wakapulika wanthu wakunong'onezgana pa vinthu ivinye kunena va iyo ndapo iyonye pamoza nawasofi walala wakatuma wasilikali wapanyumba ya chiyuta kuya kamukola yeso.33Ndaponye Yeso akati , pakhara nyengo yichiko waka yene iyonye niti nikharenge naimwe aponye ndamukuwuka nakuluta kwauyonye wakanindituma . 34Mwakunipenja ndapo kuti mwakundisanga hawe ukonye ndamukuwa ine mwakufikako hawe .35Wayuda wakaneneskana kutinye ndapo walutankhu? ukonye ise tingatondeka kufikako ? ndapo kasi wakukhumba kuluta kuwayuda awonye warikupanyikira kuvyaru vyawa giriki , kuti ndiko wakawasambizgenge wagiriki? 36Wakafumba wakati ," ndapo wakung'amurachi , aponye wati mwakundipenja ndapo kuti mwakundisanga hawe na aponye wakutiso, ukonye nkhuya kuti mwakufikako hawe ?37Pawumariro, dazi rikulu rachiphikro,Yeso wakacherezga wakati, yose uyo arinanyota ize kwa ine amwe maji . 38Pakutinye malembo ghakuti ,maruso ghamaji ghakufuma mukati mwakhe mwene uyonye wakupulikana naine.39Yeso wakanenanga mumuzimu wakupaturika , mwene uyo wakupulikana wakupharirika kupokerera .Ndapo panyengo iyonye wanthu wakawa wandaporere muzimu wakupaturika ,pakutinye Yeso wakawa wandachindikike.40Wanthu wanandi wamuchiwuru wakati wiza wapulika mazgo agha wakati, muthu uyunye ndichimi nadi". 41Wanji wakati, " uyunyene ndimesiya ,wanyakheso wakati , mesiya kutinye wangafuma hawe mu chigawa cha Garireya! 42Maremba ghakutinye, mesiya ngwamuphapo Davide, ndapo akufuma musumba wa Beterehemu ,umonye Davide wakankharanga.:43Ndapo mukati mwawo mukawa mphatukano. 44Wanji wakakhumbanga kumukoma ndapo kukawavya na munthu wakumukhwaska.45Wasilikali waranyene wa pa nyumba ya Chiyuta wakabwerenkhanya ku wasofi walala,na ku wafarisi,ndapo iwonye wakiza wafumba wakati,"ndapo mwalekerachi kwiza nayo? 46Wakazgola wakatinyene ,"Palije munthu uyonyene wali kunenepo mga ndiumo akunenera munthu uyunyene "47Wafarisi wakiza kazgola wakati, ''wampulushani na imwe wuwo? 48Ndapo walimo umoza mkati mwawachilongozi, panji muwa falisi uyonyene wakupulikana nayo? 49Ndapo chiwulu ichinyene ndicho chene ichonyene chilive kumanya malango, ndapo ngwakutembeka.''50Aponye Nikodemu {yumoza wawafalisi, mwene uyonyene wakiza kwa yeso mwaluwiro} wakawa nenera wakati, 51''Kwakuyana na marango ghitu palije munthu mweneuyonyen wakususkika pambere wandamulonge na kuchisanga ichonyene wananga?" 52Akiza azgola akati,"Ndapo nawe ndiwe wa mu chigawa cha Gariliya?penjerezgani mu malembo uwone wakusanga kuti palije nchimi yene iyonyene yili kufumapo mu chigawa cha Garileya."53Ndapo munthu yosenyene wakaluta ku nyumba kwakhe.

Chapter 8

1Yeso wakaluta ku lupira lwa ma olive. 2Namulenji lenji wakwizaso munyumba ya chiyuta ndapo wanthu wose wakiza kwa iyonye, ntheura pasi nakuwasambizga. 3Wamanyi malango pamoza na wafalisi wakiza namwanakazi uyonye wakakoleka nakuchita ulewe, ndapo pakumwimika pakati,4Ndapo wakati kwa yeso, ''musambizi. mwanakazi uyu wakoleka pa ulewe. 5Sono Mozesi wakatilangula mu dango kutinye munthu wanteura wadinyike na mawe; sono kasi imwe mukuti uli? 6Wakayowoya ichi kutinye wamuyezge mwakuti wasange chifukwa chakuti wamutundule nacho. kwene yeso wakakotama nakulemba pasi na munwe wakhe7Palanyene wakalutilira kumufumba, yeso wakunuka wakati kwa iwo, ''rekani uyo wandanangepo ndiyonyene wadange kumudinya na libwe.'' 8Ndapo wakakotamaso nakulemba pasi na kambunthu kakhe.9kwene wakati wapulika ichinye, wakafumapo yumoza na yumoza kwamba mulala. Pa umaliro yeso akiza akhala yekha namwana kazi uyonyene wakimilira pa nthazi pake. 10Yeso wakiza kinuka wakafumba mwanakazi wakati, ''wamwanakazi, kasi wanthu wala walinkhu? kasi palije na yumoza wakukupacha mulandu?'' 11Iyo wakati, '' nayumoza, Fumu.'' Ndapo yeso wakati, ''nanga ndine nkhukupa mlandu hawe. Lutanga ndapo ukaleke kwanangaso.''}12Yeso wakayowoyaso wakati, ''ine ndine ungweru wa charo: Yeso uyonye wakandikonkha ine wati wendeso mu chisi hawe kweni wati wawenge na ungweru wa umoyo,'' 13Sono wa falisi wakati kwa iyonye, '' sono iwenye ukujipanikizgira ukaboni wekha, kweni ukaboni wako ngwawaka,''14Yeso pakuzgola wakati iwo, ''nanga nkhujipanikizga ukaboni ndekha, ukaboni wane ngwa unenesho, chifukwa nkhumanya uko ndili kufuma na uko nkhuluta. Kwene imwe mulije kumanya ukonye nkhafuma na uko nkhuluta. 15Imwe mu kweruzga kwakuyana na unthu. Ine kutinye nkweruzga munthu hawe. 16Kwene nanga nkweruzga, keruzgiro kane nkha unenesho chifukwa kuti nkweruzga ndekha hawe, kwene pamoza na wadada awonye wakandituma.17Mu malango yinu mulikulembeka mazgo yakuti, palanyene wakaboni wawiri wakuzomerezgana pa ichonye wakuyowoya ipo ncha unenesho,'' 18Ine nkhujipanikizga ndekha ndaposo na ndaposo wadada awo wakandituma nawoso wakunipanikizgira ine,''19Ntheura wakati kwa iyonyen,"kasi dada wako wali kochi? Yeso wakawazgola wakati,"ine kuti mukunimanya hawe panji wadada.Mundimanyenge ine mpanyi mwawamanya na wadada wuwonyene." 20Yeso wakanena mazgu aghanyene pala wakasambizganga mu nyumba ya Chiyuta,muchipinda ichonyene wakawinga mabokosi gha vyakupereka. Kweni na yumoza wakamukola hawe,chifukwa nyengo yakhe yindafike.21Yeso wakatiso kwa iwonyene,"Ine nkhuluta;mwakundipenje ine ntheura muti mufwenge mu zakwananga zinu.kwene mwakufikako hawe ukonyene nkhuluta." 22Ntheura waYuda wakafumba wakati,"Kasi wayakujikoma yekha?Ndichonye chifukwa wakanena,'Uko nkhuluta ine kutinyene imwe mungizako hawe?"23Yeso wakawa wakiza wa wafumba wakati,"Imwe muli wa pano pasi ine ndili wa kuchanya.Imwe muli wa charu ichinyene kweni ine kutinyene ndili wa charu ichinye hawe. 24Chifukwa,ndangumuphalirani kutinyene,muti mufwenge mu zakwananga zinu.Mufwenge mu zakwananga zinu usange mukuleka kupulikana kutinyene ndine mweneuyonyene."25Ntheura wakati kwa iyonye,"Iwe ndiwe njani?Yeso wakawazgola wakati,"Ine ndine mweneuyonyene ndangumuphalirani pakudanga. 26Ndili na vinandi vyakuti ndinene vya za imwe na kweruzga.Kweni uyonyene wakanituma ine ngwa kuneneska,ndapo nkhunena ku charu ivyonyene iyo wakandifumba." 27Wanthu waranye kuti wakapulikiska hawe kutinyene Yeso wakanenanga vya wadada wakhe.28Nheura Yeso wakati,"pala mwatumphuska mwana wa munthu,ndapo mwiza kumanya kutinyene ndine mweneuyonyene Mwiza kumanya kuti ine nkhuchita kanthu pandekha hawe, kwene nkhunena ivyonyene wadada wakanisambizga. 29Uyo wakandituma wali pamoza nane.ndapo walije kundileka ndekha,chifukwa madazi ghose nkhuchita ichonyene chikumukondwaske." 30Apo Yeso wakanenanga vyeneivinye wanthu wanandi wakapulikana mwa iyonyene.31Ntheura Yeso wakati ku waYuda awonye wakapulikana mwaiyonyene, usange mukukhalirira mu mazgu ghane, muti muwenge wasambiri wane nadi. 32Ntheura mutimumayenge unenesko,ndapo unenesko uti wumuzgolani wanangwa." 33Wakamuzgola wakati,"Ise tili mphapu ya Aburahamu,ndapo papo kale tindakhalepo kapolo wa munthu waliyose. Kasi iwe ukung'anamulachi pakunena kutinye, muti muwenge wanangwa?"34Yeso wakawazgola wakati,Iya,iya,nkhunenerani kuti yose uyonyene wakuchita uheni ndimuzga wa uheni. 35Muzga kutinyene wakukharilira mu nyumba kwa muyirayira hawe,kwene mwana ndiyonyene wa kukharilira kwa muyirayira. 36Ntheura usange mwana wakumuzgolani wanangwa muti muwenge wanangwa nadi.37Nkhumanya kuti muli mphapu ya Aburahamu, ndapo uli mukukhumba kunikoma. Chifukwa kuti mazgu ghane yalije malo kwa imwe. 38Ine nkhuyowoya ivyo ndaviwona kuwadada, kwene imwe mukuchita ivyonye mwapulika ku wa wadada winu.''39Wa yuda wakamuzgola yeso wakati, ''Aburahamu ndi dada witu.'' Yeso wakawa phalira wakati, ''muwenge wana wa Aburahamu nadi, mphanyi mkuchita ivyo aburahamu wakachitanga. 40Kwene sono mukukhumba kunikoma ine, namunthu ine namufumbaninge unenesho uwonyene nkhapulika kwa chiyuta. Aburahamu kuti wakachita ichi hawe. 41Imwenye mukuchita milimo ya dada winu.'' wakamuzgola wakati, kuti tikababikila mu ulewe hawe, Tili na dada yumoza; ndiyo Chiyuta.''42Yeso wakawafumba wakati, chiyuta awenge dada winu nadi, mphanyi mukunditemwa ine, chifukwa ndili kufuma kwa chiyuta; ndapo kuti ndili kwiza ndekha chala kwene ndiyonyene wakandituma. 43Chifukwa uli mukuleka kupulikisha mazgu yane? chifukwa chake kuti mulive kumanya ku yakola mazgu ghane. 44Imwe dada winu ni satana, ndapo imwe mukukhumba kuchita makhumbiro gha wa dada winu. iyo wakawa chikozi kufuma pa kudankha kuti wakwimilira mu unenesho hawe pakuti mwa iyo mulive unenesho. pala wakuyowoya utesi wakuyowoya nkhalo yake, chifukwa nimutesi, ndaposo mweneko wa utesi.45Ndicho, chifukwa nkhuyowoyera unenesho, ndicho chifukwa mukuleka kupulikana nane. 46Ninjani wa imwenye wanganipanikizga ine kuti nkhuchita uheni? usange nkhunena unenesho chifukwa uli mukuleka kupulikana nane? 47Uyonye ngwa chiyuta; wakupulika mazgu gha chiyuta.''48Wayuda wakiza wamuzgola yeso wakati, ''asinye tikunenesha palanye tikunene kuti iwenye ndiwe musamaliya ndapo muzimu uheni uli mwa iwe?'' 49Yeso wakawazgola wakati, '' inenye ndilive muzimu uheni, inenye nkhuwachindika wadada, imwenye mukundisula ine.50Kutinye nkhupenja uchindami wane hawe, waliko umoza uyonye wakundipenjera nakumweruzgani. 51Nadi, nadi, nkhunena unenesho, yose uyonye wakupulikana na mazgo ghane kuti wafwenge hawe.''52Wayuda wakati,'' sono ndapo tafikapo kutinye uli na muzimu uheni. Aburahamu na zinchimi nazo zilikufwa; 53kasi sono ukunenerachi kuti uyonye wakupulikana na mazgu ghane wati wafwenge hawe.' kasi ndiwe mkulu sekulu Aburahamu uyonye wali kufwa, ndimwe? na zinchimi wuwo kasi iwenye kujizgola kuwa njani?''54Yeso wakazgola wakati, ''mphanyi uchindami wane wazgoka wawaka; wadada ndiwo wakundichindika ine awonye imwe mukuti ndi chiyuta winu. 55Mulive kuwamanya, kwene inenye nkhuwamanya ipo ndingawa mutesi nga ndimwenye kwene nkhuwamanya,' ndapo nkhupulikira mazgu ghawo. 56Dada winu Aburahamu wakiza wasekerera pakuwona dazi lane; wakaliwona ndapo wakakondwa.''57Wayuda wakanena wakati, ''uchali undafike pa vyaka 50 {makhumi ya nkhonde} ndapo kasi unganena uli kuti uli kumuwona Aburahamu?'' 58Yeso wakawazgola wakati, ''nadi. nadi, nkhumufumbani pambere Aburahamu wandaweko ine ndiliko kale.'' 59Ntheula wakiza watola malibwe kutinye wamudinye kwene yeso wakajowa nakufumamo mu nyumba.

Chapter 9

1Aponye Yeso wakadaumunkhanya, wakawona munthu uyo wakababika wachibulumutira . Wasambiri wake wakamufumba wakati, 2''Musambizi, kasi wakananga ndi njani, munthu uyu panji wapapi wake kuti wababike wachibulumutira?''3Yeso wakazgola wakati, kuti wakananga ndi munthu uyu chala panji wapapi, wake kwene chiyuta walongole mulimo wake mwa iyonyene. 4Tikwenera kuchita milimo ya uyonye wakandituma apo kuchali muhanya usiku ukwiza aponye wanthu kutinye wakumanya uteweti hawe. 5Aponyene ndili mu charo ndinenye kungweruka kwa charo.''6Yeso wakati wayowoya mazgu agha, wakafunyira mata pa dongo na kukonkha thope la mata ghala, ndapo thope lira wakamuphaka nalo mumaso. 7Wakamufumba wakati, ''luta, ukageze mu chiziwa cha silowa'' {zina ili likung'anamula kutinye wakatumika''}. ntheula yula wakaluta wakaya kagezako ku maso ndapo wakaya kalawisha.8Wazengezgani wake na wose awonye wakamuwonanga kale wakaromba wakafumba wakatinye, asi ndiyonye munthu yula wakakhalanga pasi na kuromba romba?'' 9wanji wakatinye ndimwe uyonyene, wanyake wakatinye awe, kwene wakuzgola waka nayo. ntheula munthu ula wakanena wakati, ''ndine nadi.''10Wakamfumba wakatinye, ''kasi maso ghako yakajulika uli?'' 11wakazgola wakati, ''munthu uyu zina lakhe ni yeso wangukonkha thope nakuphaka mu maso ghane, wangunituma kutinye nkhageze ku maso ku chiziwa cha silowamu, ndapo nanguya kawewerako uku nkhulawisha.'' 12Wakamufumba wakatinye, kasi walinkhu? wakawazgola wakati nilive kumanya.13Penepapo wakiza nayo wafilisi munthu uyonye wakababika wachibulumutila, 14Dazi ilonyene yeso wakakonkhanga thope nakumujulira maso likawa la sabata. 15Ntheura wafalisi wakamufumbaso munthu uyonye wakajulika maso. ''munthu ula wakazgola wakati wanguphaka thope ku maso ghane ntheura nanguya kageza ndapo sono nkhulawisha.''16Wafalisi wanyake wakatinye munthu uyu wakuchita ichi kutinye wangawa munthu wa chiyuta hawe, chifukwa kutinye wakusunga sabata hawe. kwene wanji wakatinye munthu wakwananga wangachita uli milimo yankhongono nga ndi iyi? ntheula mukawa mphatukano mukati mwawo. 17Penepaponye wafalisi wakamfumbaso wachibulumutila ula, wakatinye ukunena kuti wangajula maso ghako, kasi iwenyene ukuti ndi njani? wakazgola wakatinye ndi nchimi. 18Kwene wayuda kutinye wakazomerezga hawe kuti wakababika wachibulumutira, ndapo sono wakalawisha wakasuka wakachema wapapi wa munthu yula.19Wakawafumba wakatinye, kasi ndiyonyene nimwana winu? kasi ndiyonye mukati wakababika wa chibulumutira? kasi chifukwa sono wakulawisha? 20Wapapi wake wakazgola wakatinye tikumamanya kuti ndiyonye nimwana witu nakutiso wababika wachibulumutira. 21Kwene kutinye tikumanya hawe umo wakalawishira sono, nanga kumanya munthu uyonyene wangumujula maso. mumfumbe ndimunthu mulala watinye wajizgolerenge yekha.''22Wapapi wakhe wakayowoyanga ntheula chifukwa wakopanga wayuda. Chifukwa wayuda wakazomerezgana kale kutinye uyu wakuzomera kuti uyu ndi mesiya. wati wamufumyengemo mumpingo wawo. 23Ndicho chifukwa wapapi wake wakati ndi mulala mumufumbe mwenecho.''24Ntheura wakamuchemaso nyengo ya chiwiri munthu uyonye wakababika wachibulumutira wakamunenera wakatinye, uyowoye unenesho wose panthazi pa chiyuta, ise tikumanya kutinye munthu uyu ngwakwananga, 25Munthu yula wakawazgola wakatinye, kuti nkhumanya hawe usange ngwakwananga panji hawe, kwene pali chinthu chimoza pera ichonye nkhumanya, nchakuti, nkhawa wachibulumutira kwene sono nkhulawisha.''26Wakamufumba kutinye wanguchitachi nawe, wangujala uli maso ghako? 27Wakazgola wakatinye nangumuphalirani kale ndapo kutinye mwangupulika hawe. chifukwa uli mukukhumba kupulikaso? kasi namwe mukukhumba kuwa wasambiri wake?''28Wakamutuka wakatinye, iwenye ndiwe musambiri, kwene ise tili wasambiri wa mozesi; 29Tikumanya kutinye chiyuta wakunena na mozesi, kwene munthu uyunyene kuti tikumumanya hawe, nanga ndi uko wakufuma kutinye tikumanyako hawe.''30Munthu yulanye wakawa wachibulumutira wakamuzgola wakati, ''ichi ni chinthu chilendo nkhani mundamanye ukonyene wali kufuma penepapo iyonye wakandijula maso. 31Tikumanya kutinye chiyuta wakuwapulika wakwananga hawe, kwene wakuwapulika awonyene wakuwachindika nakuchita ivyonye iye wakukhumba kutinye wachitenge.32Kufuma ku mutendeko wa charo tilive kupulikapo kutinye munthu yumoza wajula maso uyunyene wakababika wachibulumutira. 33Walekenge kufuma kwa chiyuta mphanyi wakachita chinthu cha ntheura hawe. 34Wakamuzgola wakati iwe ukababika na kulira muzakwananga kasi ndiwenyene ungamanya kuti sambizga ise?'' ntheura wakamufumizgira kuwalo kwa ya kusoperamo.35Yeso wakapulioka kutinye munthu uranye wakamufumizgira kuwalo .Wawkati wamusanga wakamufumba wakati,"kasi ukupulikana na mwana wa munthu? 36Munthu yura wakazgola wakatinye,fumu kasi ndi njani mwana wa munthu mweneuyonye kutinye ine ndipulikanayo? 37Yeso wakazgola wakatinyene wamuwona kale ndaposo ndimwene uyonyene wakunena sono nawe. 38Munthu yura wakatinyene,fumu nkhupulikana,ndapo wamukulambira Yeso.394041Yeso wakatinyene nkhiza mu charu kwiza keruzga,mwakunyene wachibulumutira wawonenge,ndaposo awonye wakulawiske wazgoke kuwa wachibulumutira. Wafarisi wanji weneawonye wakawa penepara wakapulika mazgo aghanye,wakamufumba Yeso wakatinyene,kasi ukung'amulachi kutinye nase tili wachibulumutira?" yeso wakanene wakati,"muwenge wachibulumutira mphanyi mulive kwananga, kwene sono chifukwa mukujinenera kutinyene mukulawiske iponyene kwananga kwinu kuchali waka."

Chapter 10

1Unenesko wosenye, nkwiza nkhumufumbani kutinye, yose uyonye wakuleka kunjira pa mulyango wa chipupa cha nberere, ndapo wakukwera pa waka ni munkhungu, ndapo ni wakukwapula. 2Ndapo munthu uyonyene wakunjira pa mulyango ndapo ndiyonye nimuliska wa mberere.3Ntheura ndiyonye nanga ndi mulinda wa pamulyango ndapo wakumujulira, ndaposo mberere nazo zikumupulikira lizgo lakhe ndaposo wakuzichema mberere zakhe mazina, ndapo wakuzilongozgera kuwalo. 4Ndapo pala wiza wazifumya zose iyonye yikudangira pa mbere. ndapo aponye mberere zikumulondezga chifukwa zikumanya lizgu lake.5Ndapo aponye zikumanya kulondezga munthu munyake hawe, ndapo ziza zimuchimbire chifukwa zindalimanye lizgu lakhe. 6Yeso wakawafumba wanthu chidokoni ichi, kwene kuti wakapulika hawe.7Ndapo Yeso wiza wawafumba kutinye nkhufumambani unenesko wose nkhuti, inendinyene muryango wambembere . 8Ndapo awonyene wose wakiza wanidangirira ine wakawa wankhungu nawkukwapura.Ndapo aponyene mberere nazo kuti zikawapulikiranga hawe .9Ndapo ine ndinenye muryango, ndapo uyonye wakunjirira wati wawomboreke, ndapo wize wanjire nakufuma ndapo nakusanga uryero . 10Ndapo nyene munkhungu wakwiza wakwiza waka hawe napo kwene kuti nyewibe, wakome nakuzimara. ndapo nyene nirikwiza kuti wanthu wawenge naumoyo wene uneuwo ngwakuzara.11Ndsapo nyene ndine muliska muwemi. Ndapo nyene muliska muwemi akuzifwira mberere zyake . 12Ndapo uyonyene waremeka ntchito ndapo para wakuwona mphumphi yikwiza wakiza zireka mberere zyakhe hawe . Nndapo nyene mphumphu yikurotokera pamberere na zimbiniska. 13Ndapo uyonye wakuchimbira chifukwa niwakulembeka ntchito, ndapo kuti wakupwererako namberere hawe .14Inenye ndine mulisha muwemi mberere zyane nkhuzimanya ndapo zyane nazyo zikundimanya. 15Nga ndi umonyene wadada wakundimanyila ine, ndaponyene nga ndi umonyene nkhuwamanyila wadada, ndapo ntheura ndimonye nkhuzimanyila mberere zyane nakuzifwira wuwo. 16Ndapo zilipo mberere zyane kuti nzyamuchitupa ichi hawe. Ndapo nazyo kwenera kuyakazitola, ndaponye zyamukupulika lizyu lyane ndaponye wamukuwa mskambo wumoza ndaposo namuliska nayo wamkuwa yumoza.17Ndaponye wize wakunitemwa chifukwa nkhuzomera nkhupereka umoyo wanemunmyifwa mwakutinye ndiwupokerere . 18Ndapo kulije nayumoza uyonye wapore kwaine nankhumbo ryanenaryane ndapo nyene nkuwupereka naumoyo ninyifwa. Ndapo mazaza ngaine namwene nkhughatora muyifwa .Ndapo ndichonye wadada wari kundimpharira kuchita .19Ndapo mukawukaso mphatukano mkati muwayuda muchifukwa chamazgo agha 20.Wanandi wakatingi, munthu uyu wari namuzimu uheni ndapo ngwakufuntha ,Ndapo chifukwa uli mukumupulikira . 21Ndapo aponye wanyakhe wakatingi , munthu uyu wari namuzimu uheni ungajura maso ghachibulumutira?22Ndaponye panyengo ya chiwuvi muyerusalemu mukawa chiphikilo chakupatulishiraso nyumba ya chiyuta. 23Ndapo aponye yeso wakawa munyumba ya chiyuta wakendendekanga mukhonde ilonye likuchemeka kuti nda solomoni. 24Ndapo wayuda wiza wamuzingilizga wakamuphalira wakati, kasi uti ulutilire kutizizika mpaka pa wuli?25Ndapo palanye ndiwe mesiya wize utiphalire pa kweru, ndapo yeso wakazgola kuti, nangumufumbani, kwene kutinye mwangupulika hawe. milimo iyonye nkhuchita mu zina lawadada ndiyonye nikaboni wane. 26Kwene kutinye mukupulikana hawe chifukwa kutinye ndimwe mberere zane hawe.27Ndapo mberere zane zikupulika lizgu lyane ine nane nkhuzimanya mberere zane, ndapo izonye zikunilondezga. 28Ndapo ine nize nizipe umoyo wamuyirayira, ndapo kutinye zamukufwa hawe, madazi wose swi, ndaponye palije munthu uyonye wamukuzikwapula muwoko lyane.29Ndapo wadada awonyene wakanipa ine, mberere izinye mbakulu kulusha wose ndapo kulije munthu uyonye, wangamanya kuzikwapula kufuma muwoko lya wa wa dada. 30Ndapo inenye nawadada tili umoza,'' 31Ndapo aponye wayuda wakatolaso malibwe kutinye wamudinye.32Ndapo yeso wiza wawafumba, ''kuti ndamulongolani milimo yinandi yiwemi iyonye nja wadada, ndapo kasi mpha mulimo uli wa iyonye apo mukukhumba kunidinyira ine na mawe?'' 33Ndapo wayuda kazgola kuti, ''kutinye tikukhumba kukudinya na mawe chifukwa cha mulimo uweme hawe, kwene nichifuka cha manenero ghako awonye kutuka nawo chiyuta ndapo na chifukwa chakuti iwenye ukjizgola chiyuta.''34Ndapo yeso wakiza wazgola kuti, asinye ghalikulembeka mumalango yinu mazgu aghanye ghakuti ine nkhati ndimwe wa chiyuta'''? 35Usange malango yakuyowoya na wanthu walanye kuti ni wa chiyuta, ndapo wanthu awonyene chiyuta wakawanenera mazgu yakhe ndapo malemba kuti ghangamanya kuzgoka gha waka hawe. 36Kwene ine chiyuta wiza wanisankhira nakunituma mu charo ndapo kasi mnganenaso uli kutinyene nkhuluta palanyene nkhunene kuti ndili mwana wa chiyuta'?37Ndaponyene usange nkhuleka kuchita nga ndi umonye wakuchitira wadada, ipo mwize mulike kupulikana nane, 38Kwene usange nkhuchita iyi nanga kuti mukukhumba kupulikana na ine hawe, ndapo mwize mupulike milimo yane mwakuti mwize mumanye kuti wadada wali mwa ine, ndapo ine nane nili muwadada. 39Ndapo aponye wayuda wakakhumba wamukole kwene wakapulumuka mumawoko yawo.40Wakiza walutaso kusirya linyakhe la mulonga wa jorodani pa malo awonyene yohani wakababatizilanga wanthu pakwamba, ndapo wakakhala palanye. 41Wanthu wanandi wakizanga kulanye wakanenanga, ''kutinye yohani kutinyene wakachitanga vimanyikwiro hawe kwene vyose ivyonyene wakanenanga na munthu uyunye vikawa vyakuneneska,'' 42Ndapo wanthu wanandi pa malo gharanyene wakiza wapulikana na Yeso.

Chapter 11

1Sono yumo munthu uyonye akachemenga kuti Lazaro akiza arwara.Akakhalanga kuranyene ku Betaniya,muchikaya chiranyene cha Mariya na mukuru wakhe malita. 2Uyo ndiyonyene mariya uyo wakiza kamumphakazga Yeso mufuta gha mule ndaposo wakiza wafyula mulundi gha Yeso na sisi lyakhe,uyonye mudumbo wakha Lazaro akiza arwala.3Wadumbu wakhe wa Lazaro wakiza watuma mathenga kwa Yeso wakiza wati,"Fumu, wonani wakutemwaka winunye ndi murwale. 4Apo Yeso akiza apulika akati,"murwale uyu kutinyene afwenge hawe,kwene uchidami wa Chiyuta wiza wachindikiremo."5Yeso wakamutemwa Malita na muzuna wakhe ndaposo na Lazaro. 6Ndapo aponyene akiza apulika kuti Lazaro arwala akiza akhala madzi ghawiri pa malo awonye. 7Pamasida ndapo akiza awafumba wasambiri wakhe," Tiyani tiwukengeso ku chigawa cha Yudeya.8Wasambiri akiza wafumba wakati," Musambizgi sono sono aponye waYuda wakankhumba ku muphozani na mawe sono ndiko mukunkhumba muwerereso? 9Yeso wakiza wazgola."Asi ghalimo maola nkhumi na ghawiri mudazi limoza?Usange munthu akwenda paranye muhanya wakuti wakuphunala hawe,chifukwa chakutinye akuwona ukngweru mu charu.10Kwene paranyene akwenda usiku akuphunala,chifukwa akwenda iye alinje ungweru." 11Yeso akiza anena mazgu aghanye ,akati kwa iyonye,"Mubwezi winthu Lazaro iza agona waka tulo, kwene nkhuwuka kuti niye nimuyamuske."12Wasambiri wakhe wakizanena wakati " Wusange wati mutulo watize wawukenge 13Sono Yeso wakanenanga zanyifwa yakhe ndapo iwo wakiza waghanaghana kuti wakang,anamira tulo twakupumura 14.Aponye Yeso wakiza wamufumba pakweru kuti Lazaro wari kufwa.15Chifukwa cha imwe nkhukondwa, pakuti nkhawako hawe kutinyene ntheura mwamkupulikana. 16Sono tiyani tiwukenge Tomasi uyonyene wakuchemeka Didimu wakiza wawafumba wasambiri wanyakhe wakiza wati,Tiyani tirutenge tikafwire pamoza na Yeso.17Apo Yeso akafikanga akasanga kutinyene Lazaro agona kale madazi ghananye mudindi. 18Chikaya cha Beteniya chikawa pakumo namayirozi ghawiri kufuma muyerusalemu. 19Wanandi waYuda wakiza wiza pakwiza nkhuza Malita na Mariya pa nyifwa ya dumbu wawo. 20Para Malita, wakiza wapulika kutinye Yeso wakwiza wikiza wamutemulira,kweni Mariya ndiyo akiza akhala pa nyumba.21Malita akiza afumba Yeso ati,"Fumu,muwenge panonye lumo dumbu wane nga wandafwe. 22Kweni nanga ni sono nkhumanya kutinye para mungize murombe kwa Chiyuta chlili chose watiwize wamupani," 23Yeso wakiza wamufumba wakati,Dumbu wako wati wazgukenge.24Malita akiza anena nayo akati," nkhumanya kutinye wakwiza kazguka pa dazi lawumaliro la chiuka,'' 25Yeso akiza amufumba akati ndine chiuka na umoyo; yose uyonye akupulikana na ine, nanga wafwe ati ize aumenge; 26yose uyonye akupulikana na inenye ati afwenge hawe. Kasi umupulikana?''27Nkhupulikana kuti ndimwe mesiya, mwana wa chiyuta uyonye akatingi akwiza pa charo. 28Aponye akati iza anena mazgu aghanye akiza werera kukaya akizamuchema muzuna wake pa mphepete. akiza amufumba akati. ''musambizi alikunonye ndapo akukuchema.'' 29Maliya akati iza apulika mazgu agha akiza wuka mwaluwiro kwa iye.30Yeso akiza achili kufika muchikaya kwene awa aponye malita akakumana nayo. 31aponye wa yuda awonye waka nayo munyumba wakiza wawona maliya akunyamuka mwaluwiro kufuma kuwalo, wakiza wamulondezga, wakaghanaghana kuti lumo akagha pakulira ku dindi. 32Aponye maliya akiza afika aponye yeso akawa akumuwona, akiza agwada pasi pa malundi yake ndapo akiza anena nayo akati, ''Fumu usangane muwenge pano nge mudumbu wane andafwe.''33Palanye yeso akiza awona Mariya akurira pamoza na wa yuda awonye wakawa nayo, chitima chikiza chamukola nkhani mumtima wakhe ndaposo wakiza wakweweka; 34Akiza awafumba akati, ''mwamuwika kochi?'' wakiza wamuzgola wakati, ''Fumu, zaninge mwize muwone.'' 35Yeso wakiza walira.36Ndapo wayuda, ''wonani umonye wakamutemwera Lazaro!'' 37Ndapo wamo wakati, '' munthu uyu ndiyonye akiza ajula maso ya chiburumutira, asi mphanyi nge anguchitapo kamo kanthu kukanizga kuti aleke kufwa?''38Ndapo yeso wakiza, wakwewekaso mutima, wakiza luta ku dindi likawa khululumilonye wakajalapo na chilibwe. 39Yeso akiza awafumba akati, ''fumyanipo chilibwe.'' Malita mudumbu wa Lazaro uynye akafwa ma dazi gha nayi.'' 40Yeso akiza awafumba akati, ''asi nangukufumba kutinye usangane ukupulikana uti wize uwone uchindami wa chiyuta?41Ndapo wakiza sezga chilibwe yeso wakiza lawiska ku chanya, ndapo wakati, wadada, nkhumuwongani pakutinye mukapulika kuromba kwane. nkhamanya kutinye nyengo zose mukunipulika. 42Kwene sono nkhunena chifukwa cha chiwulu cha wanthu awonye walipano kuti wize wagomezge kuti ndimwenye mukanituma.''43Akati iza anena mazgu aghanye, akiza achemerezga mazgu ghakulu akiza ati, ''Lazaro, Fuma.'' 44Munthu ulanyene akafwa akiza awuka; malundi ghake na mawoko wavungilizga na sanda, ndaposo kumaso nako wakavungilizgika na sanda. Yeso wakiza fumba wakati, ''musatulani alutenge.45Wa yuda wanandi awonyene wakiza kwa maliya ndapo wakajiwonera ivyonyene yeso wakachitanga wakiza wapulikana mwa iyo. 46Kwene wamo wakiza waluta kuwafalisi nakuwafumba iwonye yeso wakachita.47Ndapo wamanyi-marango na wafarisi wakiza wawungana pamoza ndapo wakiza wati,"Kasi tipange chinthu uli? Munthu uyunyene akupakanga vimanyikwiro vinandi, 48Usange tamuleka ntheuranyene kuti alutilizge,wose wapulikanenge nayo na kumulondezga;ndapo wa Roma wati wizenge na kupoka malo na charo chinthu,"49Ndapo yumoza mukati mwawo zina iyakhe Kayafa uyonyene akawa Musofi mulala chaka chiranyene wakiza wa wafumba wakati,"palije nachonyene mukumanya imwe. 50Mukumanya hawe kutinye nkhuwemiko kutinye yumoza afwe mu malo mwawanthu kulekana nakutinye fuko lyose la wanthu limale petu.51Ivinye kuti wakanenanga mwa yokha hawe,kweni pakutinyene wakawa mulala wa wamanyi-marango chaka chenechiranyene,wakiza wachima kutinyene Yeso akwiza kufwira charu. 52Mu malo mwa charu pera hawe kwene kutinyene wana wa Chiyuta awonyene wakaparanyika wize wawunganae pamoza nge yumoza. 53Kufuma dazi iyonyene wakamba kupangana umonyene wangize wamukomele Yeso.54Ntheura Yeso kutinye wakendendekaso pakweru hawe mu charu cha Yudeya,wakiza wawukapo na kuya ku malo awonye ghakumanyikwa kuti Efurayimu.nduko akiza akhala nawasambiri wake. 55Sono chiphikiro cha phasika lya wayuda chikiza chaneng'enera ndapo wanthu wanandi wakiza wakakwerera ku yerusalemu kufuma mucharo chose kuti waye wafiske maluso ghawo yakujitozga pambere phasika lindafike.56Wakamupenjanga yeso, ndapo aponye wakiza wawungana munyumba ya chiyuta wakafumbananga wakati, ''imwe mukutinye uli? kasi watize hawe ku chiphikiro?'' 57Wasofi walala na wafalisi wakiza kawalangulira wanthu kutinye yose uyonye iza amuwona yeso awaphalire mwakutinye waye wamukore.

Chapter 12

1Aponyene ghati yakhalako madazi gha nkhonde na limoza, kufikira pa chiphikiro cha pasika, yeso akiza aluta, ku chikaya cha betaniya, ukonye akaya kakhalanga Lazaro munthu uyonyene yeso akamuzuska kuwa kufwa. 2Ukonyene akamunozgera chakulya cha namise, ndaponyene malita ndiyo akawateweteranga ndapo Lazaro akawa yumoza wa awanyene wakakhala pa chakulya chilanye pakumoza na Yeso, 3Penepapo maliya akiza atola supa ya mafuta yakuzirwa nkhani, gha vyakununkhila vyenecho akapungulira mafuta ghala mumalundi gha yeso ndapo nakughapuputa na masisi yake yikasuka nyumba yose yikiza ya zula na sungo liwemi.4Yuda isikaliyoti wamuchigawa cha keriyoti uyonyene kunthazi akiza awa wakunendera mphiska, akanene akiza ati, 5''Chifukwa uli ichonyene waleka kuguliska mafuta ndalama za siliva makhumi khumi naku wagawira wakavu? 6Aponyene akanenanga ntheura kuti akawa pwerereranga wakavu hawe, kwene chifukwa choti akawa fumu. ndiyo akawa musungi wa thumba ndaponye akatorangapo.7Yeso akiza azgola ati, ''muleke mwanakazi uyunene akunozgeranga mafuta aghanyene kwiza kafikira pa dazi lakundisungira. 8Pakutinye wakavu ndawo muli nawo madazi wose kwene kuti muti muwenge na inenye madazi wose hawe.''9Panyengo yene iyinyene wanthu wanandi mukati mu wa yuda palanye wakapulika kuti Yeso ali mu chikaya cha Betaniya wakamba kuluta kwenekula. Kutinye wakaluta chifukwa cha yeso pera hawe kweneso kuti wakamuwone na Lazaro mwene uyo yeso akamuzuska kuwa kufwa. 10Ntheura wasofi walala wakiza wadumula kuti wakwenera kumukoma na Lazaro wuwo, '' 11Pakuti wanthu wanandi wakandonderanga kulanyene kwa yeso ndapo nakupulikana nayo chifukaw cha Lazaro.12Namachero yakhe muzinda wukulu wa wanthu wukiza wiza kuchiphikiro cha pasika,aponye ukiza wapulika kutinye yeso akwiza ku yerusalemu, 13Wakatora minthavi yakachindwe wakiza waluta kuya katemera uku wakucherezga wakuti, ''Hosana! Chiyuta wize wamutumbike uyonyene wakwiza muzina la Fumu, chiyuta atumbike karonga wa isilayeri.14Yeso akasanga mwana wa Mbunda ndaponyene wakakwerapo ;Nga ndiumonyene ghakunenera malembo awonyene 15ghakuti, Mungopanga imwe mwa wanthu wamuziyoni,wonani,Karonga winu akwiza angara pa mwana wambunda.16Panyengo iyonye wasambiri wakhe wakawavya na kuchimanya ichi, kwene yeso akati akwezgekera ku chanya kuwuchindami wake, akakumbuka kutinye vya ntheura vikamulembekera iyonye ndaposo ndicho wakamuchitira chene ichi.17Muzinda wa wanthu awonyene wakawa pamoza na yeso aponyene wakamuzuskanga Lazaro wakaya kanena ichonye chikawoneka. 18Ndicho chifukwa, mizinda ya wanthu yikamutemereranga apo iyonye kutinyene achita chimanyikwiro chikulu ichinye. 19Ntheura wafalisi wakiza wamba kuneneskana wakati'' wonani, umonye tikutondekera kumuluska napachoko pose! wonani charo chose chikumukonkha iyonyene.''20Mukati mu wanthu awonye wakulutanga kuya kasopa ku yerusalemu mukawamo wa Giriki wanji. 21Awonyene wakiza wiza kwa filipu wamusumba wa betisayida muchigawa cha galireya wakiza wamufumba wati , ''wadada tikuti, timuwone yeso.'' 22Ntheura filipu akiza amufumba andireya ndaponye wose wawiri wakiza waluta kuya kamufumba yeso.23Yeso akiza azgola akati, ''Ora lafika lakutinye mwana wa munthu achindikike, 24Nkhumunenerani unenesko nkuti kwambula kutinyene lumphuze lwa tilingu luwwe pasi na kufwa lukukhala lwekha,kwene paranyene lwafwa ndaponyene lukupambika vipambi vinandi nkhani.25Uyonyene akutemwa umoyo wakhe ati awutanyenge, uyonyene wakutikha umoyo wakhe mu charu ichinye ati awusungilirenge kuti wuwe wa muyirayira. 26Yose uyonye akunkhumba kunitewetera wakwenera kunilondezga mwakutinye uko nili ine ndiko akawenge na muteweti wane wuwo.Uyonye akutewetera ine wadada wakumuchindika27Sono mzimu wane wukukweweka kasi niti nitenge uli? kasi niti nenenge kuti wadada wani thaska ku ora ilinyene?Hawe nandindi ine kizara chifukwa cha ora ilinyene. 28Wadada chindikani zina linu. Aponye lizgu likiza lafuma kuchanya likunena kuti nalichindika kale ndaposo niti nili chindikenge 29Ntheura mizinda iyonyene yikimirira para yikapulika ndpo yikiza yanene kuti,chinthu chadudumira! Aponyene wanji wakiza wati nithenga la ku chanya ilonyene likunena nayo.30Yeso akiza azgola akati," LIzgu ili kutinye lizira ine hawe,kwene lizira imwe. 31Sono ndiyo nyengo yakweruzgira charu ichinyene nyengo iyo satana fumu ya charu ichi yamukubwefulira kuwalo.32Usange natupuskika pa charu naya kuwaguzira wanthu wose kwa namwene. 33"Pakunena ichi wakang'amulanga nyifwa iyonyene aya kufwa nayo.34Ntheura muzinda ukiza wamuzgola ukati,"mu marango ghinhtu muli kulembeka kutinyene Mesiya ayakukhalilira swi.Ndapo imwe munganena uli kutinye mwana wamunthu amukutuphuskika ? kasi ninjani mwana wamunthu mwene uyo . 35Yeso akati kwakhara kanyengo kachoko waka aponye kungweruka kuchali namwe . Endaninge munthowa nyinu aponye kuchari namwe , mwakutinye chisi chileke kumusangani ,pakuti uyonye akwenda muchisi alive kumanya uko akuya . 36Aponye muchali nakungweruka gomezgani mukungweruka , mwakutinye muwe wanthu awonye mbaungweru.Yeso akati anena vyeneneivyo akiza abisama.37Nanga wakachita vimanyikwiro vyose ivinyene paso ghawo kuti wakaplikana hawe . 38Mwakuti ghafiskike mazgo aghonye chimi yesaya Yesaya akanena ghene agho ghakutinye Fumu kasi ninjani uyonyene akwera kupulika naivyo ise tikunena ,Ndinjani uyonye Fumu yikumuvumbulira nkhongono?''39Pachifukwa ichi ndichonyene wakiza wareka kuplikana, pakuti Yesaya wakanenaso wakti. 40"Pakuti Yesaya akiza anena ati Chiyuta amuburumutizgani maso, nakukurunguzga mitima yawo mwakutinye maso ghawo ghize ghaleke nakuwona ndapo maghanoghano ghawo ghize ghareke kurawiska kuti ghaleke nakung,anamukirako kwa inenye kuti ine niwachizge."41Yesaya akiza anena ichinye chifukwa akiza awona uchindami waYeso ndaposo akanena navya iyonyene 42Ndapo nyene wachilongozgi wanandi mukati muwayuda wakiza wapulikana na Yeso kwene kuti wakazomeru hawe chifukwa wakophanga wafariso wizire wa wasezgemo mumupingo wawo . 43Pakutinye wakatemwanga kulumbika nawanthu kuluska tchindi yakufuma kwa Chiyuta .44Yeso akiza achemerezga akati yose nyene akupulikana na uyonye akuplikana na ine pera hawe, kwene akupulikana na uyonyene akanituma. 45Yose uyonyene akuniona ine akuoso nauyo anituma.46Nilikwiza muno mucharo nganikungweruka kwa charo ,mwakuti nyene akuplikana naine ize apereke ku khala muchisi . 47Yose uyonyene akupulika mazgo ghane, ndaponye kuti akughasungirira hawe, ine kuti nkhumweruzga hawe pakuti nilive kwiza keruzga wamucharu hawe kwene nkhizira kuwaponoska.48Wariko mweruzgi uyonye aya kweruzga munthu uyo akureka kughapokerera ,mazgo ghane padazi laumarilo aghanyene nanena ndigho ghiza kumweruzga . 49Chifukwa ine kutinye nkhunena ivyo vyanamwene hawe ,kwene ivyo wadada warikunifumba ,naumo niyowoyerenge. 50Nkumanya marango ghakhe ghakupa umoyo wamuyirayira. ntheura ivyonyene nkhunena ivyone wadada walikunifumba kutinyene nivinene.

Chapter 13

1Sono aponyene chiphikiro chikawa chichiri chindafike.Yeso wakiza wamanya kuti nyengo yakhe yafika yakuwukamo mu charo ichinye kuwuka kuchanya kuwawiske.pakuwa kutinye wakatemwa wanthu wakhe mucharo ,Wakiza wawatemwa mpaka ku umariro. 2Apa Satana akaya awika mtima wayudasi sikaliyoti mwana wasimoni, kutinye amwendere phiska Yeso. panyengo ya chakurya chakumise.3Yeso akiza amanya kutinye nawise wamupa mazaza ghose ndaposo akiza amanyaso kutinye iye akafuma kwa chiyuta ndapo nduko akuwereraso kwa chiyuta 4Akiza afumapo pakurya akiza vura munjirira wakhe. akiza vyara nthauro nakujivungirizga. 5Akiza apungurira maji mubeseni nakwamba kugegeska malundi ghawasambiri wakhe nakughapuputa nathuro ironyene akajivungizga.6Akiza kwa simoni petulosi, ndapo peturosi akiza nena nayo akiza ati, ''Fumu, imwe nchakuti mugegeske malundi ghane?'' 7Yeso akiza amuzgola akati, ''ichonye nkhupanga sono ungapulikiska hawe, utize uchimanye pa mbere. 8Petulosi akiza fumba akati, '' kutinye muti gegeskenge malundi ghane hawe.'' Yeso akiza zgola akati, usange nindakugegeske ungamanya kusanganane hawe.'' 9Simoni petulosi akiza muzgola akati, ''Fumu, kugegeska malundi ghane pera hawe kweneso namawoko nakumutu.10Yeso akiza amfumba akati, ''uyonye ageza kale kutinye angagezaso hawe, kwene wasukusule waka mumalundi mwakutinye wawe wakupotoka nkhanira ndapo wa wapotoka kwene kutinye kwa aliyose hawe,'' 11Pakutinye yeso akamanya kumwendera uyonyene akwiza kumwendera mphiska; ndaponye ndicho chifukwa chake ichonye akanenera kutinye ni wose hawe, '' awo mbakupotoleka.''}12Aponye yeso akizamara kugegeska malundi ghawo akiza tola munjirara wakhe nakukhalaso pasi, akiza ati kwa iwonye, ''kasi mwamanya ichonyene namuchitirani? 13Mukunichema ine kutinye musambizi ndaposo fumu, ndapo mukuneneska pakuti ndumo nilili. 14Sono usangane ine fumu ndaposo musambizi namugegeskane malundi yinu namwe mukwenera kuti mugegeskana yumoza na munyake. 15Pakutinyene ine nampasani chiyerezgero mwakuti namwe muchitenge umonye ine namuchitirani.16Nadidi nkhumufumbani, muzga kuti nimukulu kujumpha sekulu wakhe hawe nanga ninkhalamba kutinye ikuluska hawe iyonye akuyituma. 17Palanyene mwizamanya ivi muli wakutumbikika usangane ndivyonyene mukapangana. 18Kutinye nkhumunenerani mose hawe, chifukwa nkhuwamanya awonye nili kuwasora pakutinye chili nthena kutinye malemba ghafiskike; 'kutinyene uyo nkhalaya nayo ndiyo amuni ukila.'19Nkhumufumbani kutinye mwize mumanyirethu pambere chindachitike mwakutinye mwize mumanye kutinye ine ndine ine. 20Yose uyonyene akupokerera uyonye ine namutuma ndikutinye apokerera ine, ndaposo yose uyonye apokerera ine ndkuti apokerera uyo akandituma ine.''21Yeso wakati wiza wanena ivinye akiza kweweka mumuzimu, akiza phala pakweru akiza ati, nadidi nkhumufumbani kutinye mwa imwe nduyo akunendera mphiska.'' 22Wasambiri wakalingiskana yumoza na munyake, wakazizwanga na munthu uyonye akamunenanga.23Yumoza wawasambiri uyonye yeso akamutemwa akiza khala pa tebulu nakutyana na yeso. 24Simoni petulosi wakazunulika ndapo wakamufumba wakiza ati mufumbani uyonyene akunene.'' 25Ndapo musambiri ulanye akiza sendelera kwa yeso akiza ati kwa iye, ''Fuma, kasi ninjani?''26Ndapo Yeso akiza azgora akati,"niuyonye nitize nimpe chingwa para nakwavya mudira ndapo namupa." Ndapo aponye akiza akwavya chingwa, akiza amupa yuda mwana wasimoni sikariyoti. 27Akiza ati apokera chingwa Satana akiza anjira mwa iyonye .Yeso akiza amufumba chitanga luwiro ichonye kukhumba kuchita.28Sono pakawavya awonye wakakhara nayo pafupi kutinye wamanye icho akanenera nthenanyene kwa iye. 29Wamo wakaghanaghana kuti pakunji Yuda nduya akaya nathumba lachuma, Yeso akiza nena nayo,"Yeso akiza amutuma kuya kagura ivonyene vikakhumbikwanga pachiphikiro,"kutinye vize viperekeke kuwasokwano. 30Yuda wakati wapokera chingwa mwaluwiro akiza afumira kuwaro ndaposo yikawa yawusiku.31Aponyene Yuda akizafuma Yeso akiza ati, sono ndipo mwana wanthu iza achindikika ndaposo Chiyuta nayo iza achindikikira mwa iyo . 32wusangane uchindami wizira mwaiye Chiyuta wati wize wachindike mwana waiyomwene ndapo wamuchindike penepapo. 33Mwatwana, kwakharako kanyengo kachoko waka aponyene ndichari namwe.mwakunipenja kwene nkhumufumbani sono mazgo aghonye nkhawafumba waYuda kuti ,'ukonye nkhuruta ine, imwe kuti mungizako hawe.'34Nkhumupani dango lipya kutinye mutemwange, umonyene ine ndamutemwerani imwe, ndimo namwe mutemweranenge. 35Nachene ichi ndichonyene wanthu wose wati wamanyirenge kutinyene ndimwe wa sambiri wane, usange mukutemwana yumoza na munyake.''36Simoni petulosi wakiza wati kwa iyonye, ''Fumu, kasi mukuluta kochi?'' Yeso wakiza zgola wati, ''uko nkhuluta ine kutinyene unganilondezga sono hawe, kwene wizamukulondezga pamanyuma.'' 37Petulosi wakiza wati kwa iyo, ''Fumu, chifukwa uli ningaleka kumulondezgani sono? nditi ndize ndiwikile pasi umoyo wane chifukwa cha imwenye,'' 38Yeso wakiza zgola ati kasi wuwikirenge pasi umoyo wako? inya inya nadi, nkhumufumbani kutinye, tambala wati walire hawe, mpaka ukandikane katatu.''

Chapter 14

1Mungakwekanga mu mitima yinu. mwize kapulikane na Chiyuta ,ndaposo pulikana na ine wuwo. 2Mu nyumba ya wadada muli malo ghanandi ghakukhalamo .Kuwavyenge malo nganikwiza kamufumbani. Sono nize niluta kuya kamupejelani malo. 3Usange naya kamupejelani malo,naya kwizaso kwiza kamutorerani kwa inenyene namwenecho,mwakutinye uko niliine ndikonamwe mukawenge.4Ukonye nkhuya ine nthowa mukunyimanya." 5Tomasi akiza afumba Yeso akati ,"" Fumu,tilije kumanya, ukonyene mukluta,nthowa tingiza tiyimanya uli?" 6Yeso akiza azgola akati,inenyene ndine nthowa,unenesko,na umoyo. Palije munthu uyonye ngamanya kuya kafika ku wadada kwambula kutinye wendera mwa ine. 7Para mwa nimanya ine nge mwawa manyanga na wadada.Ndaposo kwamba sono mwiza mwawamanya ndaposo mwawawona."8Filipu akiza afumba akati, fumu mutilongole wadada winu, ndapo niti nikholonge.'' 9Yeso akiza azgola akati, nakhala namwe nyengo yitali, kasi mulije kunimanya nasononyene filipu? Yose uyonyene wawona ine wawonaso nawa dada, wuwo. kasi ukunenerachi kutinye mutilongole wadada wako?10Kasi ulije kupulikana kutinye ine nili mwana wa wadada, ndaposo dada nawonyene wali mwa ine? Yeso akiza awafumba wasambiri wake akiza mazgo awonye nkhumuphalirani kuti nga ine nekha hawe, kweni nga wadada awonye wakukhala mwa ine ndaposo wakuchitira mwa inenye. milimo yawo. 11Mwize mupulikane na inenye pakuti ine nili muwadada, ndaposo wadada nawo wali mwa ine, panji mwize mupulikane na inenye chifukwa cha milimo yekha,12Nkhumufumbani unenesho nkhuti, uyonyene akupulikana nayonye ati achitenge milimo yikulu iyinyene chifukwa ine niza kuluta kuwa dada. 13Chose ichonye mweza mukuromba muzina lanenye nizakumuchitirani, pakuti uchindami wa dada wize uwonekere mwana. 14Palanye mukromba kanthu muzina lane ndizakumuchitirani.15Usangane mukunditemwa ine mwize musungilire malango ghane. 16Ndiza kuwaromba wadada ndaposo iwonyene waya kumupani movwiri munyakheso, ndiyonye muzimu waunenesko kutinye wakhalenge madazi ghose swi. 17Chalo chilive nakumanya kumupokerera chifukwa kutinye chikumuwonapo hawe, nanga nkhumumanya. kweni imwenyene mukumanya; pakutinyene akukhala namwe ndaposo ali mkati mwinu.18Pakutinye niti nimulekaninge walanda hawe, niza kwizaso kwa imwenyene. 19Kwakhala kanyengo kadono waka, aponyene wanthu wa mu charo kuti wiza kuniwonaso hawe, kwene imwe mwiza kuniwona; pakutinye ine ndili wa moyo namwe mwayakuwa wa moyo. 20Mu dazi lene ilo ndapo imwe mwamkumanya kutinye ine nili muwadada, nakutiso imwenyene muli mwa ine, ndaposo imwe namwe mwa ine.21Yose uyonyene akughapokerera malango ghane nakughasungilira nduyo akunitemwa inenyene. Wadada wati wamutemwenge munthu uyonyene akunitemwa ine, nane naya kuwatemwa nakujivumbula kwa iyonyene. 22Yuda niyuda ulanyene wakuchigawa cha {kereyote hawe} akiza afumba yeso akati,'' kasi kwawirachi kutinye mwize kajivumbule kwa ise pera?23Yeso akiza awazgola ati, munthu yose uyonye ati aghasungilire mazgu ghane, wadada wati wize wamutemwenge, ndapo wadada pamoza na inenye titizenge mwa iwo nakukhala nayo. 24Yose uyonyene akuleka kutemwa kutinyene akusunga mazgu ghane hawe.mazgo aghonye kuti ngane hawe, kwene yakufuma kuwadada awonyene wakanituma.25Namufumbani vyose ivyo apo nichali namwe. 26Kwene musanguluski mzimu mwene uyonye wadada wamukutuma muzina lyane ndiyo wizamukusambizgani vinthu vyose ivyonye ndamuyowoyerani. 27Nkhumulekerani; nize nimpani mtende wane. kuti nkhumpani nga ndimo chikumupirani hawe, mungize mukwewekenge mumitima yinu nanga nkhopa.28Mwapulika aponye nanenanga namwe, kutinye nkhuluta naya kwizaso, kwa imwe munitemwenge nga mwangusekerera pakutinye ine kuwadada, chifukwa wadada mbakulu kuluska ine. 29Namufumbani ichinyene sono pambere chindawoneke mwakuti usange chiza chawoneka, mwize kapulikanenge.30Kuti niti ninenenge namwe nyengo yitali hawe; chifukwa uyonye ngwa mazaza pa charo akwiza, kuti ali na mazaza pa ine hawe. 31Kwene kutinye wamuchalu wamanye kuti inenyene nkhuwatemwa wadada ndicho chifukwa nkhuchita chose ichonye wadada wakanifumba. nyamukani tifumepo pano.''

Chapter 15

1"Ine ndine mpheske yenecho, ndapo wadada ndawonyene mbalimi. 2Samba yosenye ya mwa ine iyonye yikuleka kupasa vipambiwiza kuvifumyako,ndapo samba yose iyonye yikupasa vipasi weza kumphatilika mwakuti vizakapase vinandiko.3Imwe muli wakutowa kale chifukwa cha mazgo awoyonyene niza na nanena namwe. 4Nkhalirani mwa ine, ine nane mwa imwe kwambula kutinyene mukhalire mwa ine nga ndiumonyene samba wungatondekera kupasa vipambi kwa iwo wekha kwambu kutinye wukhare mwapheske ntheuraraso namwe mungapasa vipasi hawe kwambula kuti mwakhara mwa ine.5Ine ndine mpheske, imwe ndimwenye samba.yose uyonye iza akukhalirira mwa ine ,na ine mwaiyonyene, ndiyo atize apase vipasi vinandi,kutinyene kwambula ine mulije kumanya chita kanthu. 6Yose uyonyene wakuleka ku khara mwa ine, ize aponyeka nga ndi samba yakomira, ndapo samba yakomira wiza kuyiwunganika na kuyipomya mu moto.ndapo na kupya. 7Ndapo usange mwa khalirira mwa ine, ndapo mazgo ghane iza mukhalirira mwa imwe romba ndapo chimuchitikiraninge imwe.8Mu ichinyene ndumo wadada wakuchindikikiramo,chakuti mu pambike vinandi ntheura muti muwenge wasambiri wane. 9Nga ndiumonye wadada wanditemwera ine ndimonyene nane na mutemwerani imwe,kharani mukutemwa kwane.10Ndaponye usange mukusungirira marango ghane, mukharenge mukutemwa kwane nga ndiumonyene ine nkhasungirira marango gha wadada ndapo nkhukhara mukutemwa kwawo. 11Ndanena vinthu ivinyene kwa imwe mwakutinyene chimwemwe chane chiwenge na imwe, nakuti chimwemwe chinu chiwenge chakufikapo.12Dongo lane kwa imwe ndakutinyene mutemwenenge,nga ndiumonyene ine nkhumutemwerani. 13Palije munthu uyonyene wali nakutmwe kukuru kwaruska ukunye, pakuti wawikire pasi umoyo wakhe chifukwa cha wabwezi wakhe.14Ndimwe wabwezi wane usange mukuchita ivyonyene nkhumuphalira. 15Kuti nkhumuchemaniso wateweti hawe,chifukwa muteweti kuti wakumanya hawe ichonye sekuru wakha wakuchita. Kweni ndamuchemani wabwezi, chifukwa vyose ivyonye nkhapulika ku wadada namumanyiskeni.16Kuti ndimwe mukandisora hawe,kwene ndine nkhamusorani ndapo nkhamwimikani kutinye murute na kupambaka vipambi, ndapo kutinye vipambi vinu vikhalirire. Mwakuti chose ichonyene mukuromba wadada mu zina lane wa mupani imwe. 17Ichi ndichonyene nkhumunenera kuti nyene mutemwanenge.18Usange charu chikutikha ine imwe manyani chadanga kutikha ine pa mbere chidatikha imwe. 19Nga muwenge wa mucharu, mphanyi charu cha mutemwani nga mbanthu wakhe. Kweni pakutinyene ndimwe wa mu charu hawe,pakuti nkhamusankhani kufuma mu charu lekani charu ichinyene chikumutikhani.20Kumbukani mazgu awonye nkhamuphalirani ghakuti,' muteweti kutinyene ndimukuru kuruska sekuru hawe,' Usange wakanizikizga ine, imwe namwe wamukuzikizgani. Usange wakasunga mazgu ghane,wamukusunga na mazgu ghinu wuwo. 21Kwene vyose ivinye wamukumuchitirani chifukwa cha ine, pakutinye wakumanyahawe uyonyene wakandituma ine, wakutikha na wadada wuwo. 22Ndilekenge kwiza na kunena nawo mphanyi walije zakwananga.kwene sono walije na chifukwa cha kudapira zakwananga zawo.23Yose uyonyene wakutikha ine wakutikha na wadada wuwo. 24Ndiwavyenge ku chita milimo mukati mwawonye yeneiyonye palije na munthu munyakha uyonyene wakanyichitapo,mphanyi walije zakwananga.kwene sono wa yiwona milimo ndapo uli wakurutilira kunditikha ine na wadada wuwo. 25Kwene ichinye chikufiska ichonyene chili kulembeka mu marango ghawo kutinye,wa kanditikha kwambula chifukwa,.26Para musanguruski wiza ,uyonyene naya kumutumirani kufuma kwa wadada,uyonyene,nduyo ni mzimu wa unenesko,mweneuyonye wakufumira mu wadada nduyo wiza kunipanikizgira ukaboni wane. 27Imwe ndimwe wakaboni wane pakutinye mwawanane kufuma pakwamba.

Chapter 16

1Ndaponye nkhunenera vyeneiyo mwakuti muleja nkhuwara. 2Ndaponye wanthu wize wamusezgani mu mpingo wawo. Ndaponye nyengo yikwiza aponyene munthu uyonyene wakukoma imwe wamukupima kutinyene wakutewetera Chiyuta.3Wakwiza wakumuchitirani vyeneivyonye chifukwa walije kumanya wadada panyakhe ine. 4Ndamufumbani vyeneivyo mwakutinyene para nyengo yiza yafika iyonyene vyamukufiskikira wize kakumbukenge kuti ine nkhamufumbani. Pakwamba kutinyene nkhamuphaliraniko ivyonye hawe, chifukwa mukawa namwe pamoza.5Kwene sono nkhuruta kwa uyonye wakandituma, palije na yumoza wa imwenye uyonyene wakanifumba kuti kasi mukunya kochi? 6Sono niza nimufumbani mu mitima yinu mwazura chitima. 7Kwene nize nimufumbani unenesko kutinye, usange naleka kuruta movyiri wati wwizengeko kwa imwe hawe,kwene usange ndaruta namutuma kwa imwe.8Paranyene iyo wiza mususka wa mu charu nakulongara aponye pali zakwananga, urunji ndaponye na weruzgi;. 9Wakuwuska kwananga kwawo pakuleka kupulikana na ine ; 10ndapo nayakuwankhorweska pakwiza kawaphalira kutinye urunji uli kumoza na ine; pakwiza kawalongoea kutinye ine nkhuluta ku wadada para niza nafumako kwa imwe. 11Ndapo wiza kuwasuska wanthu na werzgi waChiyuta, pakwiza kawalongora kutinye satana mweneuyo ngwa mazaza pa charu ichinyene wasuskika kale.12Nichali navyo vinandi nkhani vyakumufumbani,kweni sono mulije kumanya kuvisungirira. 13Kwene paranye mzimu wawunenesko wiza ndwonye wizakumulongozgerani kuwunenesko wose.chifukwa kutinye wakunena ivyonyene nivyakhe navyakhe hawe kwene wiza wamufumbani vyose ivyonyene wakupulika. 14Ndaponye wiza wamufumbani na vinthu ivyonye vikwiza.iyomwene wiza kuchindka pakutinye wakutora ivyonye nivyane na kumufumbani imwe.15Vyose ivyonyene wadada wali navyo ;nivyane ; ndichonye chifukwa nangunena kutinye mzimu wura wamutora ivyonyene nivyane na kukumuvumbulirani imwe. 16Kwa nkhara kanyengo kacho waka apo kutinye mwamukundiwona hawe,kweni para kajumphapo kanyengo kacho waka kala mwakundiwonaso.17Wanyakhe mukati mu wasambiri wakhe wakaneneskana kutinye,kasi wakung'anamurachi' aponyene wakunena kuti mwayakundiwona hawe,ndaposo apo kutinye para kwajuphapo kanyengo kacho waka kala mwaza kuniwonaso, na apo wakutinye,chifukwa nkhuruta ku wadada?" 18Wakiza wafumba watinye ,"pakunena kutinye kanyengo kachowaka kasi wakung'anamurachi? Tindize timanyepo ichonyene wakunena."19Yeso wakamanya kutinyene wakunkhumba kumufumba, ntheura wakawafumba wakati," Nangunena kutinye kwara kanyengo kachoko waka apo kutinye mwakuniwonaso hawe,ndaposo para kwajumphapo kanyengo kacho wakaaponye mwakuniwonaso. Kasi ndiwonye nimakani aghanyene mukufumba? 20Ena,en, nadi ndakwiza kumunenerani,imwenye mwayolira na kutengera ndapo charu chaya kusekera. ndapo imwe mwiza kuya na chitima, ndapo chitima chinu ichinye chazakuya chimwemwe nkhani. 21Ndapo para mwanakazi wakubaba mwana akuya na chitima chifukwa dazi lakhe liza, ndapo para wiza wababa mwana,kutinye wakukumbuka vya kuwawa hawe chifukwa chakukondwa ukonye munthu iza ababika mu charu.22Namwe nthena muli na chitima ,apa ndapo niti nimuwonaniso,ndapo mitima yinu yize yikondwe ndapo palije na munthu wakufunyako kwa imwe kukondwa kwinu. 23Ndapo mu dazi ilonyene kutinye mwayonifumba kamo hawe.Ena,ena,nadi nkhumunenerani, ndapo paranye mwiza mwaromba kamo ku wadada waya kumupani mu mzina lakhe. 24Kufuma kwa lero muleke kuromba kanthu mu zina lakhe rombani ndapo muti mupokerere, kutinyene kukondwa kwinu kufiskike.25"Ndapo ine namunenerani muvidokoni ndapo dazi likwiza aponyene niti nimuneneraniso mu vidokoni hawe ndapo nize nimuphalirange na kusotora na wadada.26Pa dazi ilonye mwaya kuromba mu zina lakhe ndapo kutinyene ayakumunenerani hawe kutinye nimuromberaninge ku wadada. 27Chifukwa wadada wane wakumutemwani chifukwa imwe mwanitemwa ine ndapo mwagomezga kutinyene ndafuma kuwadada. 28Ine ndafuma ku wadada,ndaponyene nili kwiza mu charu ndapo niza mufumamo mu charundapo nkhuruta ku wadada,"29Wasambiri wakhe wakiza wakati,"wonani, sono mukusotora mazgo ndapo kutinye mukunena vidokoni hawe, 30Sono tikumanya kutinyene mukumanya vyose,ndapo kuti kunkumbikwa hawe kuti munthun amufumbani ichinye. Tikupulika kutinye mukafuma Kwa Chiyuta," 31Ndapo Yeso wakiza wazgola,kasi sono mukupulikana?32Wonani, dazi likwiza, ndapo na sono liza,aponyene mupanyikenge,nekha kwene kutinye nili nekha hawe, pakutinye wadada wali na ine. 33Ndapo niza namunenera ivinyene kuti muyenge na mutende mwa ine, mu charu muli masuzgo,ndamwize mukwimi mutima,ine ndatonda charu.

Chapter 17

1Ndapo Yeso wakiza wanena ivinye, ndapo akiza alawiska kuchanya akati,"Wadada,ora liza chindikani mwana winu mwakutinye mwana nayo ize amuchindikani- 2Nga ndiumonye muli kumupira mazaz pa wanthu wose kutinyene muwape umoyo wa muyirayira .wa wose3Ndapo uwunyene mbu moyo wamuyirayira, kutinyene wize wamumanyani imwe, Chiyuta mwenecho yokha, na Yeso christu uyonyene mukiza mwamutuma. 4Ndapo inenye niza namuchindikani pano pasi pakufiska mulimo uwonye mukiza kanipa kuti niwuchite. 5Ndapo sono,wadada,wize munichindike pambere pinu na wuchindami wokiza na chindikika nawo mpamoza na imwenye panthazi chary chindize chiweko.6Ndapo wanthu awonyene mukiza mwanipa ine mu charu . Ndili kwiza nawarongora pakweru zina linu,wakizawa munthu winu,ndapo mukiza mwanipa ine wanthu awanye wiza wasungilira mazgu yinu. 7Sono wakiza wamanya kuti vyose ivyonyene nili navyo vikiza vyafuma kwa imwe, 8Ndapo pakutinye nili kuwapa mazgo awo mukiza mwanipa.Ndapo walikughapokerera ndapo wakiza wa manya kutinye chaunenesko kuti ine nili kwiza nafuma kwa imwe,ndapo wakwiza wakupulikana kutinye ndimwe mukiza mwanituma.9Ndapo ine nkhuwarombera,Kutinye nkhurombera charu hawe kwene nkhurombera wanthu awonyene mukiza kanipa, chifukwa binu. 10Ndapo vyose ivinyene muli navyo nivinu,ndapo vyose ivyo muli navyo, nivyane,ndapo uchindami wane wize wuwonekere iyonye. 11Ndapo sono kutinye nili wakukharaso mu charu hawe,kwene iwo walim mu charu ndapo ine nkwiza kwa imwenye,wadada wakupatulika mwize muwavikilire na nkhongono yinuwose awonyene mukwiza mwenipa, mwakutinye wwawe wamoza nga ndiumo tilili yumoza.12Ndapo aponye nkhawa nichali nawo nkhiza wavikilira na nkhongono yinu wanthu awonyene mukiza mwanipa, palije na yumoza uyonyene wali mkufwapo, kwene uyonyene pera kukiza munozgera kufwa,mwakutinye malembo ghafiskike. 13Kwene sono nizenize kwa imwe, nkhunena ivinye apo ni chali mu charu,mwakutinyene wize wawe na chimwemwe mitima yawo ichonye chakufikapo nkhanira. 14Mazgu ghinu nkhiza nawapa kwene charu chikughatinkha.Chifukwa kutinye mba mu charu hawe,nga ndiumo ine nili.15Ndapo kutinye nkutimwize muwafumyemo muno mu charu hawe,kwene nkhuromba kutinye mawasungilire ku mu heni yuranye. 16Ndapo kutinyene mba muno mu charu hawe,nga ndumonye ine nane nili. 17Mwize mupatuliska na mazgu ghinu gha unenesko,pakutunye mazgu ghinu ndawombunenesko.18Nda ndumonye mukiza mwanitumira ine mu charu ndumonye ine nane nkhuwatumira mu charu, 19Chifukwa cha iwonye nize nijipereka kwa imwe sono, mwakutinye nawoso wizewawewinu nadi.20Ndapo kutinye nize nirombere iwo pera hawe,kweniso na awonye wize wapulikane chifukwa cha mazgu ghawo nkhuromba kutinye wose wize wawe yumoza 21Nda wadada nkhuromba kutinye wizewawenge mwa ise nga ndiumonyene imwe mulili mwa ine, ndapo nane nili mwaimwe..Nkhurombo kutinye wawenge yumoza mwakutinye charu chipulikane kuti ndimwe mukiza mwa nituma.22Uchindami uwonye mukiza mwanipa ndiwonyene nili kuwapa mwakuti wawenge munthu yumoza ,nga ndiumonye imwe na ine tilili munthu yumoza. 23Ndapo ine nili mwa iwonyene,imwe muli mwa ine mwakutinye wawenge munthu yumoza nkhanira-nkhanira, mwakutinye wa mu charu wize wamanye kuti ndimwe mwiza mwanituma,nakutinye mukuwatemwa nga ndumoynye mukiza mwanitemwera ine.24Ndapo wadada,nkhukumba kutinye wanthu awonyene mukiza mwanipa wakawenge ukonyene nilio ine,mwakuti wize wakawone uchindami wane, uwonyene mukiza mwanipa ine,chifukwa mikiza mwatemwa ine charu chindize chiweko.25Ndapo wadada mwawakunyoloka,nga wa mucharu walije ku manyani,inenkhumumanyani,wanthu awanye wakumanya kuti ndimwe mukiza mwanituma. 26Ndapo zina lyinu nilikwiza nawavumbulira,mwakutinyene kutemwa ukonye mwanitemwa nako kwiza kuwena mwa iwonye wuwo,ndapo ine nane mwa iwonyene.

Chapter 18

1Ndapo wakiza wakanena ivinye yeso wakafuma wakaluta pamoza na wasambiri wake ku silya la muronga kidoni , ukonye kukawa munda uwonye wakiza wanjirmo iye na wasambiri wake. 2Ndapo yuda nayo wakiza wamwendera mphiska wakamanya malo aghonyene pakuti nyengo zinandi yeso nawasambiri wake wakawungananga kwenekura. 3Ndapo yuda wakiza wapokera mpingo wawankhondo na wasilikali na wasofi walala nawafalisi wakiza kiza kwenekuko na malumuli na vyenje na homwa.4Ndapo Yeso ,wakiza wamanya vyose ivyonye viti vimuwilenge,wakafuma nakunena nawo mukupenje njani? 5Ndapo wiza wamuzgola Yeso waku Nazareti. Yeso wakiza wanena nawo ndine,ndapo Yuda nayo mweneuyo waka mwendela mphiski wakimirira pamoza nawo .6Ndapo para wakiza wanena nawo , ndine wakawerera chitunutunu ndapo wakiza kawa pasi. 7Ndapo wakiza kawafumbaso mukupenja njani?8Yeso wakazgola ,"namufumbani kuti ndine ndapo para mukupenja ine, walekani awo warutenge." 9Pakutinye mazgu ghafiskike awonye ghakanena nidamanye kulekapo yumoza wa awo wanipa."10Ndapo Simoni Petirosi akaya na lupanga, ndapo wakalukwetura muzga wa musofi mukuru ndapo wakawunguzula khutu lakhe la malyero. Ndapo zina la muzga uyonye akawa Mariko. 11Yeso wakati kwa peturosi," njizga lupanga muchimbako .Nkhombom iyonye wadada wanipa kasi nileke kumwa?12Ndapo mupingo wawa nkhondo nawa chilongozi wawo na wasilikari wa waYuda wakiza wamukola Yeso wakamukoka. 13Ndapo wakiza waruta nayo kwa Hana, chifukwa iye akaya wiske vyala waka Yafa, uyonye wakawa musofi mukuru mu charu chira. 14Ndapo kukaya Kayafa uyonyene akawapa fundo waYuda yakutinye, ku kwenera kuti munthu yumoza wize wafwire wanthu.15Simoni Peturosi wakiza wamulondezga Yeso, Ndapo musambiri munyakhe uyonye wakamanyikwa na mu Sofi mukuru wakiza wanjiramo pamoza na Yeso muchipanga cha mu Sofi mukuru. 16Ndapo peturosi wakiza wimirira pa muryango pawalo ndapo musambiri munyakhe yura uyonye wakamanyikwa na muSofi mukuru,wakafuma ndapo wakiza wanene na mulinda wa pa muryango,na kumunjizga Peturosi.17Ndapo musungwana uyonyene wakiza walindanga pa muryango wakanena Peturosi, kasi iwe nawe uli yumoza wa wasambiri wa munthu uyu? Iye wakiza wazgola wakati,ine hawe. 18Ndapo wazga wa wasilikari wakiza wapemba moto wa makala, pakutinye kukiza kazizima,"Ndapo wimirira pakotha moto."Ndapo Peturosi wakawa nawo wakimiliranga ndapo wakiza kotha moto.19Musofi mukuru wakiza wakafumba Yeso vya musambiri wakhe na vya ku sambizga kwakhe. 20Yeso wakiza wamuzgola ,ine nanenanga pakweru ku charu, madazi ghose nkhasambizga musinangogi,na mutempele, waYuda wosenye wakawungana," 21Ndapo kuchisi ni ndamanye kunena kamo, ukunifumbilachi ine?Wiza uwafumbe awonyene wakapulikanga ichonye nkhawaneneranga; Ena awa pano wakumanya ivyonyene nkhanenanga.22Ndapo wakiza wanena ivyonye,yumoza wa wasilikari wakawa pafupi wakamutimba Yeso na khofi, wakati kasi nthena ndimonye ungamuzgolera musofi mukuru? 23Yeso wakiza wazgola,usange nanene uheni,panikizga na uheni uwonye,ndapo para nanena makora ukunitimbirachi? 24Ndapo Hana wakiza wamutuma wakukakika kwa kayafa musofi mukuru.25Ndapo Simini Peturosi wakimiliranga wakothanga moto .ndapo wakiza wanena nayo, Kasi iwenye nawe uli yumoza wa wasambiri wakhe? Iye wakiza wazgola wati,ine hawe. 26Muzga yumoza wa musofi mukuru,mubale wa uyonye Peturosi wakawunguzula khutu,wakati,asi nangwiza na kuwona mu munda pamoza nayo? 27Ndapo Peturosi wakiza wakananaso; mbwenu tambala wakarira.28Ndapo Yeso wakiza wafuma nayo kwa Kayafa wakiza nayo ku mphala ya mweruzgi. Ndapo kukawa na mlenje, Ndapo kutinye weneko wanjiramo mphala hawe,kutinye waleke kukazuzika,ndapo kuti wakarye mphaska. 29Ndapo pilato akiza afumira kwa iwo, ndapo wakati ni mulandu uli uyonye mukumuchombola nawo munthu uyu? 30Ndapo wakiza wazgola nakunena nayo,munthu uyu,nga wambula kuchita uheni.31Pilato wakanena nawo," mupokani mwekha mukamweruzge kwa kuyana na dongo linu.WaYuda wakizi wanena nayo, kuti kukuzomelezgeka hawe kutinye ise tikome munthu. 32Mwakutinye mazgu gha Yeso ghiza ghafiskike,awo ghakiza ghanena nakulongola nyifwa iyonye wati wafwenge.33Ndapo pilato wakiza wanjiraso mumphala ndapo wakiza wamuchema yeso nakunena nayo kasi ndiwe kalonga wa wayuda?'' 34Yeso wakiza wazgola, kasi aghanye ukuyowoya wekha, panyakhe wamo wakuphalira na ine?'' 35Pilato wakiza wazgola ndine muyuda kasi mutundu wako na wawasofi walala ndiwo wakiza wakupreka kwa ine, wachita vichi?''36Yeso wakiza wazgora, ''ufumu wane kutinye ngwa pano hawe ufumu wane uwenge wa charo ichi, panyakhe wanthu wane wapota homwe, kutinye nileke kuwikika kuwayuda.ndapo sono Ufumu wane kuti ngwa pano hawe. " Pilato wakiza wazgora ,''ndapo Ufumu wane ngwa pano hawe ndapo 37Pilato akizanena nayo kasi ndimwe karonga?Yeso wakiza wazgola ndiumo wanenera kutinyene ndine karonga chenecho ndichonyene nkhababikira, ndapo nye nkhiza mu charu ,nipanikizga na unenesko ndapo yose uyonyene ngwa unenesko wapulika mazgu ghane.38Pilato akiza anena nawo ," Kasi unenesko ni vichi?" Ndapo wakati wanena ichinye wakiza wafumiraso kuwa Yuda, wakiza wanena nawo ine kutinye nkhusangamo kafukwa mwaiyo hawe. 39Ndapo imwe muli nakakhalo kuti nimusutulirani munthu yumoza pa mphaske.Ndapo kasi kutinye ndimusutulira karonga wa waYuda? 40Ndapo wakiza wachemelezgaso,wakatinye hawe kwene Balaba ndiyonye Balaba wakawa muskoyi.

Chapter 19

1Ndipera Pilato wakiza kamutora Yeso ndapo wakiza muchapa 2Ndapo wankhondo wakiza lika mphumpu ya minga wakiza vwarikha pa mutu ndapo wakamuvwarika munjirira wakuwutirira. 3Ndapo wakiza kwaiyo wakatinye," maureni karonga wa Wayuda ". ndapowakiza mutimba na makhofi.4Ndapo Pilato wakiza fumiraso kuwaro kwa imwe, mwakutinye mumanye kuti nilije kusangamo kafukwa kwa iyonye.'' 5Ntheura Yeso wakiza fumira kuwaro, wakavwara mphumphu ya minga na munjirira wakuwutirira. Pilato wakiza nena nawo wonani munthu!" 6Ntheura wasofi warara nawasirikari , wakiza wamuwona wachemerezga wakati, mupani mwekha ", mukamupayike chifukwa ine nilije kusangamo kafukwa mwa iyo."7Wayuda wakiza muzgora, Tiri nadango ise,Ndapo umonye liriri Dango linthu wakwenera kufwa pakutinyene wajizgora mwana wa chiyuta. 8Ndapo wakati wapulika mazgo aghanye wakiza kopa nkhani," 9Ndapo wakiza njiraso mu mphara wakizanena na Yeso, kasi wafumakochi iwe? kwene Yeso kutinyene wakiza muzgora kanthu hawe.10Ndapo Pilato wakizanena nayo, kasi wiza wareka poyowoya na ine? kasi undamanye kutinye niri na mazaza ghakutur, ndaposo nili namazaza gha kukupayika? 11Yeso wakiza muzgora kutinye ungawa na mazaza pa ine hawe, kwambura kuti yafike kwa iwe kufuma kuchanya ndapo uyonyene wiza wanipereka kwa iwe ndiyo uheni wakhe ngukuru.12Ndapo penepapo, Pilato wakiza mupenjanga kumusatura ".kwene wayuda wakiza chemerezga wakatinyene usange ukumusatura munthu uyu kutinyene ndiwe munyakhe wa kasere hawe". Yose uyonyene wakujizgora karonga wakumuzgokera kesare". 13Ntheura Pilato wakiza mazgo agha wakiza mufumu Yeso kuwaro,Ndapo wakaya kakhara pa chingo cha kweruzgira mu malo ghakuzunulika luwuya kwene muchiheberr ni Gabata.1415Ndapo dazi likaya la kunozgera Paska, Nyengo yikawa pakunji lachinkhonde na chimoza.Ndapo wakizanena na Wayuda,Wonani, Karonga winu ! kwene iwo wakiza wa chemerezga mufumyapo:mufumyapo mupayika Pilato wakizanena nawo kasi kasi nimupayike karonga kwene kesare pera 16.Ndapo penepapo nga wangwiza mupereka kwa iyo kutinyene kutinyene wapayikike.17Ndapera ngawangumutora Yeso"Ndapo iye wafuma kumutorera mphinjika, wakaya ku malo ghakuzunulika Malo gha bwaza, kwene mu chihebere ni Gologota ukunyene wakiza mupayika. 18Ndapo pakumoza nayo wawiri uko nauko yumoza, Ndapo Yeso pakuti.19Ndapo Pilato wakiza walemba kalata nakumuwika pamphinjika pakiza lembekapo,YESO WA KU NAZERETI, KARONGA WA WAYUDA. 20Ndapo waYuda wanandi wakiza wa wazganga kalata pakuti malo awonye Yeso wakapayikikapo ghakawa pafupi na musumba ndapo pakalembeka muchihebere na mu chiroma, na chigiriki.21Ntheura wasofi warara wa waYuda wakiza wati kwa Pilato ,mungalembanga, karonga wa waYuda kwene kuti iye wakiza wanena ndine karonga wa waYuda. 22Pilato wakiza wazgola,ichi nalembe nga nalembe."23Ndapo wankhondo kati wamupayika Yeso wakiza watora vyakuvwara vyakhe vyawa nkhondo wose, uyu kakhe uyu kakhe. Ndaposo mujilira wakhe wamukati kwene mujilira ukawavya lusono wakulukika kufuma kuchanya mupaka pasi. 24Ntheura wasilikari wara wakaneneskena wakatinye," Tireke kuwupalura,kweni tichite nawo mphenduzgu mwakuti tisenge uyonyene wangautora," Ichinyene chikachitika mwakutinye ghafiskike malembo awonye ghakuti ,"wakiza wanawana vyakuvyala ndapo wakachita mpheduzgu pa mujilira wane ,"Ivi ndivyonye wakachita wasilikari wara.25Kwene pamphika ya yeso pafupi wakiza milirapo wanyina , na muzuna wa nyina maliya mukazi wa kiliyopa, na maliya wakuma gadala. 26Ntheura yeso wakiza wa wona wa nyina na musambiri uyonye wakamutemwa wakwimilira papo, wakiza kati kuwanyina we mwanakazi, ''mwana wako,'' 27Ndapo wakiza kati kuwasambiri, wona wanyako, ndapo kufuma kunyengo yene yiyo msambiri wakiza wa torera kukwawo,28Pamanyuma pa ichinye yeso pakumanya kutinye sono vyamala vyose mwakutinye malembo ghafiskike wakati ndomirwa. 29kukiza kukhalikikapo chiwiya cha kuzula na vinyo la kusasa ntheura uyonye wakaliweska ku thete la kuzula na vinyo lakusasa wakiza likwezgera ku mulimo wake. 30Ntheura yesu wakati wapokera vinyo wakatinye kwamala ndapo wakakotama mutu wake nipera wakuperaka muzimu wake.31Pakuti likawa dazi lya kunozgekera chiphikiro cha pasika, walala wawayuda kuti wakakhumbanga hawe kutinye muthupi ghakhalirire pa mphinjika mpaka dazi lya sabata, chifukwa dazi lya sabata ili likiza lyawa likulu. ntheura waka muromba pilato kutinye wawapyolere malundi, mwakuti mathupi ghawuskikepo pa mphinjika. 32Ntheura wasilikali wakiza kiza nakupyora malundi gha munthu wakudanga na gha munyake awonyene wakapayikika nayo pamoza. 33Kwene palanyene wakati wafika pa yeso, wakizasanga wafwa kale. ntheura kutinye wakamupyora malundi hawe.34kwene yumoza wa wasilikali walanye wakiza muvotola yeso ku lyeya na mukondo, penepapo ndopa na maji vikiza fuma. 35Munthu uyonye wakachiwona ichi chikuchitika ndiyonye wakapereka ukaboni. ndapo kutinyene ukaboni wake ngwa unenesko mwakutinyene imwe namwe mupulikane.36Pakutinye vinthu ivi vikizachitika kutinyene marembo awonye ghafiskike, ghakuti, chamukupyokapo nanga nchiwangwa chake chimoza hawe,'' 37Ndapo malembo ghanyake ghakutinye, wamukumulawiska mwene uyo wamuvotola.''38Pamasinda pa ichinye , yosefe waku alimateya uyonye wakawa musambiri wa yeso kwene mu udesi, chifukwa wakopanga wayuda, wakizamuromba pilato usange wanga uskapo thupi la yeso. pilato wakiza zomerezga. Ntheura wakiza nakuwuskapo thupi la yeso. 39Nikodemu, mwene uyonyene pakudankha wakiza kiza kwa yeso na usiku, nayoso wakiza ukunye wayegha mule nachinthebwe vyakukwana makhumi pera khumi.40Sono wakiza tora thupi lya yeso nakulivungilizga na salu zya bafuta pa moza na vyakununkhira, nga ndi kaluso kawa yuda kakusungira wakufwa. 41Malo aghonye wakamupayikapo yeso ghakawa pafupi na munda ndaponye mumunda ulanye mukawa dindi lipya lene ilo kutinye wakasungamo munthu nakale hawe. 42Ntheura pakutinye likawa dazi lyakunozgekera chiphikilo cha pasika, ndapo pakutinye dindi likizga lyawa pafupi, wakamuwika yeso mwenemumo.

Chapter 20

1Ndapo padazi lakundanga la sabata nyengo ya mlenje kumutandakucha,Mariya wa ku chigawa cha magadala wakiza waruta ku dindi. Ndaponye wakasanga kutinye libwe la fumopo pa muryango wa dindi. 2Ndapo wakachimbira kuya kwa Simoni Peturosi na kumusabiri munyakhe mweneuyonye Teso wakamutemwa,ndapo waka wafumba wakati,wayifumyemo mudindi,tilije kumanya ukonyewali kuyiwika.3Penepapo Peturosi na wasambiri wanyakhe wakachimbirira kuya ku dindi. 4Ndapo wose wawiri wakachimbiranga ,kwene munyakhe yura wakachimbira kuruska peturosi ndapo ndiyonyene wa kendanga kufika pa dindi. 5Ndapo wiza wajikama na kulawiske mu dindi ndapo wakawona salu zabafuta zawikika mwenemuranye kwene kutinye wakajiramo hawe.6Peturosi wakamukonkhezganga mu manyuma ndapo wakaya kanjira waka mudindi. Ndapo wakawona salu za bafuta zagonekeka muranyene. 7Pamoza na chitambala ichonye chikawa ku mutu wa Yeso,Cheneichonyene chikawikika padera.8Wasambiri yunji, uyonye wakadanga kufika pa dindi nayoso wakanjira mudindi,ndapo wakawona na kupulikana. 9Chifukwa wakawa wachali wandamanyiske malembo kutinye wiza kuwuka kuwa kufwa, 10Ndapo wasambiri wara wakawerera kukaya.11Ndapo Mariya wakimirira kuwalo kwa dindi na kurira.Wachali wakurira,wakasidama nakulingizga mudindi. 12Wakawona wangero wa Chiyuta wawiri wa vwara vituwa ,ndapo yumoza wakhala kumutu munyakhe kumalundi aponyene thupi la Yeso likawa.' 13Wakati kwa iwo," wa mwanakazi, kasi kurirachi ?" maliya wakati iwo,'' chifukwa wa fumyamo fumu yane ndapo nkhumanya hawe uko wayika.14Maliya wakati wanena ntheura wakang'anamuka, ndapo wakamuwona yeso wakwimilira penepala kwene kuti wakamumanya hawe kuti ni yeso. 15Yeso wakati iwo, '' wa mwanakazi kasi kulirachi? kasi ukupenja njani?'' maliya wakaghanaghananga kuti ni mwecho wa munda. ntheura wakamuweya wakati, ''wadada, usange ndimwe mwangumu tola mundiphalirire uko mwawika kuti ndilute nkhamutore.''16Yeso wakati kwa iyo, ''maliya,''' penepapo maliya wakang'anamukira kwa yeso, wakati muchihebere, ''Raboni,'' { ndiko kuti ''musambizi''}. 17Yeso wakati iyonye, ''unganikwaskanga hawe, pakuti ndichali nindakwere ku wadada, kwene lutanga kuwanyane ukaphalire kuti, 'nkhuwerera kuchanya kuwadada wane, ndaposo wawisemwe, kwa chiyuta wane ndaposo kwa chiyuta winu,'' 18Ntheura maliya wakumagadala wakaluta kuwasambiri, ''Ndayiwona fumu.'' ndapo wakawafumba vyose ivyo fumu yikawa yowoyera.19Nyengo ya mise pa zuwa lene ilo lyakudanga mu sabata, wasambiri wakawungana pakumoza munyumba nakujalako. iwo wakajalako kumulyango chifukwa cha kopa wayuda. ntheura yeso wakiza wakimilira mukati mwawo, ndapo wakati kwa iwo mutende uwenge namwe,'' 20Wakati wayowoya ntheura, wakawalongola mawoko yakhe na mbambo. wasambiri wakakondwa pakuwona fumu.21Yeso wakatiso kwa iwo mutende uwe namwe, nga ndi umonye wadada wakanditumira ine ndimo nane nkhumutumirani.'' 22Wakati wawa nenera ivi, wakaputira mvuchi pa iwo wakati, ''pokererani muzimu mutuwa. 23Woes awo mukuwagowokera zakwananga zawo, vikugowokereka ndapo awonye waleka kuwagowokara kuti zikugowokereka hawe,''24Thomasi, umoza wawasambiri wakhe 12 {khumi na wawiri}, mwene uyonye akachemekanga kuti didimu, kuti wakawa pamoza na wanyakhe hawe pala yeso wakiza. 25Ntheura wasambiri wanyake wakamuphalira wakati, ''tayiwona fumu.'' kwene tomasi wakati kwa iwo,'' kwambula kuti ndiwone mabamba na mizumali muma woko yakhe nakukhwaskamo mumabamba ghala kamunwe kane, ndapo kwambula kuti ndiwike kamunwe kane mumbambo yakhe kuti nditi ndipulika nenge hawe.''26Wakati yalutapo madazi yankhonde na yatatu, wasambiri wa yeso wakawunganaso munyumba. Tomasi nayo wakawa pamoza nayo. milyango yikawa yakujalika, ndapo yeso wakiza, wakimilira mukati mwawo ndapo wakati, '' mutende uwenge namwe,'' 27Ntheura yeso wakati kwa tomasi, '' zanga nawo kuno munwe wako, wona mawoko ghane nyoloska woko lako ukwaske mbambo yane kuti uleke kukayika, kwene ugomezge.''28Tomasi akamuzgola akati, ''fumu yane.'' 29Yeso wakati kwa iyonye, '' kasi wapulikana chifukwa wandiwona, mbakutumbikika awo wandawone kwene wakupulikana.''30Sono yeso wakachita vimakwiro vinandi panthazi pawasambiri, vyene ivyonyene vindalembeke mu buku ili. 31Kwene ivi vyalembeka kuti mupulikane kuti yeso ndi mesiya, mwana wa chiyuta, nakutiso pala mwapulikana, muwenge na umoyo muzina lyakhe.

Chapter 21

1Ndapo pamasinda pa vyene ivi yeso wakajirongolaso kuwa sambiri wake pa nyanja ya tiberiya, wakachita ntheura wasambiri wakawa pamoza, 2Simoni peturosi Tomasi uyonye wakachemeka didimu, Nataniyere wamuchikaya cha kana chigawa cha Galireya, wana wa Zebediya, ndaposo nawa sambiri wanji wa yeso wawiri, 3Simoni peturosi wakawa fumba wanyake wakatinye, '' ine ndakulowa somba.'' ndapo wanyake wakamuzgola wakati, ''Na, ise, wuwonye tikuluta, ntheura wakaluta wakaya kanjira mu boti, kwene usiku ulanye kuti wakakolapo somba hawe.4Para dazi likfumanga waka,, Yeso wakimirira pa mulima, kwene wasambiri wakamumanya hawe kutinyene kuti ni Yeso. 5Penepapo Yeso wakati kwa iwonye, "Mwe mwana,kasi muli nacho chakurya chotinyene murye?Wakamuzgola iyonye wakati,"Yayi." 6Yeso wakati kwa iwonye,"Ponyani mukwawo kumaryero kwa garawa,ndapo muti muzisange nge."Ntheura wakaponya mu kwawo wawo ndapo wakatondeka kuwuguzira kuwalo chifukwa cha unandi wa somba.7Penepapo musanmbiri uyonyene Yeso waka mutemwanga wakati kwa Peturosi," In fumu,"Apo Simoni Peturosi wakati wapulika kutinye ni fumu, wakavwara laya lakhe lakuwalo,{pakuti wakavula chifukwa cha ntchito},ndapo waka dukira maji kufuma mugarwa. 8Kwene wasambiri wayakhe wakenda mugarawa kwiza kumulima ukunye wakuguza mukwawo uwonyene ukazura na somba.{Kutinye wakawa patali na mulima hawe,pakawa kamutunda kamamita 200} ndapo wakaguzanga mukwawo wakuzura na somba. 9Wakati wafika pa mulima wakawona moto wamakala, na somba yawikika pachaya, na chingwa.10Yeso wakati kwa iwo," Zani nazo somba zinyakhe izonyene mwakola waka." 11Simoni Peturosi wakajira mugarawa wakaguzira mukwawo pamulima wakuzula na somba zikuruzikuru, somba ziranye zikawa 153,nanga ntheura kweni kutinye mukwawo ukapuluka hawe.12Yeso wakati kwa iwo," Zani murye chakurya cha mlenji." Pakawavya musambiri uyonye wakaloloka kufumba kutinye ,"Kasi ndimwe njanji?" chifukwa wakiza wamanya kutinye ni fumu. 13Ntheura Yeso wakiza,ndapo watora chingwa wakawapa,somba nazo wakachita ntheura pera . 14Iyi yikawa nyengo yachitatu kutinye Yeso wanjirongo ku wasambiri wakhe wakatinyene wawuka kuwafwa.15Para wakatinye warya chakurya cha mlenje,Yeso wakati kwa Simoni Peturosi," Simoni mwana wa Yohani,kasi kunitemwa kuruska awa?" Peturusi wakazgola wakatinye,'Iya fumu, mukumanya kutinyene nkhumutemwani." Yeso wakati kwa iyonye," Leranga twana mberere.' 16Yeso wakanenaso kachiwiri," Simoni mwana wa Yohani, kasi kunitemwa ine?Peturosi wakati kwa iyonye ,"Inya fumu, mukumanya kutinye nkhumutemwani imwe,"Yeso wakatinye kwa iwo,"Liskenga mberere zane,"17Yeso wakanenaso kachitatu,' Simoni mwana wa Yohani, kasi kunitemwa ine?" Peturosi wakawa na chitima chifukwa Yeso wanena nayo kachitatu,"Kuti kasi ukunitemwa?"Ntheura Peturosi wakati kwa iyo," Inya fumu, mukumanya vyose kutinye nkhumutemwani."Yeso wakati kwa iyonye ,leranga mberere zane. 18Inya, inya nadi,nkhumunenerani kutinye para ukawa muwukirano ukajivwalikanga lamba wako na kuruta kose ukonyene uka nkhumbanga, kwene para wachekura wankuyoloska mawako ndapo munthu yunji ndunye wamukukuvwarika lamba muchiwunu nakuruta nawe kose uko iwe wundankhumbeko."19Yeso wakanena ichinye kulongola mutundu wanyifwa iyonye Peturosi wati wachindikire nayo Chiyuta. Ntheura Yeso wakati ,kwa peturusi," Londezga ine."20Peturosi wakang'amuka ndapo wakawona musambiri uyonye Yeso wakamutemwa wakumulondezga mumanyuma ndimwene uyonye wakeghamira pafupi na chifuwa cha Yeso pachakurya cha mise nakuti," fumu, kasi ninjani uyonyene wati wamwendelaninge mphiska?" 21Para Peturosi wakamuwona musambiri yranye wakafumba wakati,"fumu,kasi munthu uyunye wakuchitachi?"22Yeso wakati kwa iyonye,"Usange ine ningankhumba kutinye wakhalirire wamoyo ndisuke ndize kasi nkhachichi kwa iwe? Londezga ine." 23Unthenga uwunye wukathandazgika ku wambali wose,kutinye musambiri wamukufwa hawe.kwene ndipouli Yeso kutinye wakamunenera peturosi kutinye wasambiri wanyakhe waleke kufwa,"Usange ninga nkhumba kuti munthu uyunye wakhalirire wa moyo ndisuke ndize, kasi kanthu uli kwa iwe?"24Uyu ndiyonyene musambiri mweneuyonye wakaviwona vinthu ivinye ndapo ndiyonye wali kuvilemba. Tikumanyaso kutinye ukaboni wakhe ngwa unenesko. 25Kwene viliposo vinyakhe vinandi ivyonyene Yeso wakachita, usange vyose vilembekenge, nkhupima kutinye charu icho chene chaguwavya malo ghakuwikamo mabuku agho ghati ghalembekenge.

## Acts

Chapter 1

1Imwenyene wa Teyofilo, mukalata wane wakudankha nkhalembamo vyose ivyonyene Yeso wakachitanga nakusambizga, 2Ndapo pakwamba milimo wake kufika pa dazi ilonyene waka kwezgekera kuchanya, wakatinyene wa wasambizga mu mzimu wakupatulika wakutumika wake wene awonyene wakawasola. 3Pamanyuma pa nyifwa yakonye wakiza wanjilongola wamoyo ku wanthu awa navimanyikwilo vinandi ndapo wakawa wonekera nakuwasambizga vya ufumu wa chiyuta mumadazi 40[makhumi ghanayi] wakanjitemwa kwa iwonye nakuyowoya va ufumu wa chiyuta.4Paranyene wa kawungana nawo wakawa mphalila wakatinyene, mureke kufumamo mu Yerusalemu, Kwene mulindilire pangano la wa dada, lenelilonyene nkhamuphalilani," mukapulika kwa inenye 5Yohani waka babatizganga na manji, kwene ghandanjumphepo madazi ghanandi imwenyene mwizamkubabatizgika na mzimu wa ku patulika6Paranyene wakatumika wakawunganaso pamoza wakamfumba iyenye, wakatinyene "Fumu, kasi yene iyi ndiyonyene nyengo yakutinyene muti muwezgerenge ufumu wa wa Israere?" 7Wakati kwaiwo nye," kutinyene khwa imwenyene hawe kumanya madazi na nyongo izonyene wa dada wali kwimika mu mazaza gha iwonyene wenecho. 8Ndapo muti mwize mupokere khongono paranyene Muzimu wakupatulika wamwizirani imwenye, ndapo mwizamukuwa wakaboni wane mu Yerusaremu na mumusumba ghosenye wa Yudeya na Samaliya nakuya kufika ku mpherekezgo za charo."9Aponyene Fumu Yeso wakatinyene wa yowoya, vyene ivyinye wakakwezgekera ku chanya, ukuwakawona, ndapo bigu likamupokerera nakumubisa kumaso. 10Wachali kulawiska kuchanya aponyene iyo wakakweranga, kwama buchibuchi,wanthu wawili wakimilira pafupi nawonye wakawa na vyakuvyala vituwa. 11Ndapo wakati, "Imwenye ma doda ghamusumba wa Galileya,kasi mukwimililachi na kulawiska ki chanya? Yeso mwene uyonyene mwamuwona wakukwera ku chanya wamu kwiza nga umonyene mwamuwonera waku kwera ku chanya."12Penepaponye wakutumika wakawerera ku Yerusamu kufuma pa lupili lwa Maolivi, lweneulonye mutundu wake ukuyana na lwendo lwa pa dazi la Sabata. 13Wakatinyene wanjira mu Yerusalemu wakakwera mu Chipinda chapachanyanye, wakakharanga mweneumonyene, mazina ghawonye ndi agha Peturosi, Yohani, Yakhobe, Andileya, Filipu, Tomasi, Baratomeyo, Mateyo na Yakobe mwana wa Alifeyo, Simoni na Zeloti, ndapo Judi mwana wa Yakobe. 14Wosenyene agha kawiri kawiri wakawungananga pakuromba, pamoza na wanakazi ndaposo na Maliya nyina wa Yesu ndaposo na wanung'una wa yeso15Pa nyengo iyonye Peturosi wakimilira mukati mu wanyekhe awonyene wakawungana weneawonyene pakunji,wakawa 120( makhumi khumi, pachanya makhumi ghawiri) wakayowoya wakatinyene," 16Mwa wanyane, chikawa chakwenelera kutinyene malembo ghafiskike gheneaghonyene muzimu wakupatulika wakayowoyera mwa Davide, pakunena vya Yuda mweneuyonyene wakawarongozga wanthu awonyene wakamukoranga Yesu.17Ndaponyene yumoza waise ndapo wakiza wapokera chigawa cha uteweti, 18''(Ndapo nchapakweru kutinyene munthu yuranyene wakagura charu na ndalama izonyene wakapokera mu uheni, ndapo wakawa kapingizgori na kuphumuka ndapo matumbo ghakenyene ghakafulumuka. 19Wose awonye wakakharanga mu Yerusalemu, charo ichonyene wakagura chikuchemeka ''Akeledama" mu lulimi lwawonyene ndapo chikung'anamura kutinyene, charo cha ndopa.")20Pakutinyene chili kulembeka mu Buku la Masalimo kutinyene, ukhaliro wake uzgoke mapopa, pawavye na munthu wakukharamo.' 'Ndaposo chili kulembeka kutinyene yunji ndiyonyene watore maro ghakenye gha uteweti21Ntheulanyene yumoza wa wanthu awonyene wakendezgananga nase aponyene tikawa na Fumu yithu Yesu. 22Kufuma pa utewetinyene wa ubabatizgo wa Yohani kufikira pa dazi ilonyene Fumu yikakwezgekera kuchanya, ndapo wasangane nasenyene wawe kaboni wakuzguka kwake, 23Ntheula wakasora Mazina ghawiri, la Yosefe uyonyene wakuchemeka Balasaba, mwene uyonyene zina linyake wakachemekanga Yusito ndaposo na la Matiya.24Peneponyene wakaromba ndapo wakati, "imwenyene Fumu, ndimwenyene mukumanya mutima ya wanthu wosenyene ndaponye longorani yumo mwawawiri awonye mwamusora 25Kutinyene ndiyo watole uteweti weneuwonyene Yuda wakauleka aponyene wakalutanga ku malo ghakenye." 26Pamanyuma pa ichinyene wakachita mphenduzgo, ndapo yikakola Matiya, mwene uyo nyene sono wakapendekera lumoza nawakutumika wara nkhumi na yumoza.

Chapter 2

1Likatinyene liza dazi la petekositi, wosenyene wakapulikana wakawungana malo ghamoza. 2Mphomo yikapulikikwa kufumu ku chanya,yeneiyonyene yikawa nga ndikuputa kwa mphepo yikuru, mphomo iyonyene yikazura mu nyumba yose mweneumonyene wakakharanga. 3Malulimi aghonyene ghakawanga ndi moto ghakawonekera, malulimi aghanyene ghakagawika na kukhara pa yumoza\_ yumoza wa iwonyene. 4Ndapo wosenyene wakazuzika na mzimu wakupatulika. wakamba kuyowoya mazgu aghonyene chilendo, nga ndi umonyene muzimu wakupatulika wakawapira nkhongono yakuyowoyeranye.5Panyengo yiranyene wa Yuda wakusopasopa wakakharanga mu yelusalemu, wakufuma mu mutundu wosenyene wa pano pasi. 6Paranyene wakapulika mphomo iyinyene, mzinda ukuru wukawunganna, ndapo wosenyene wakazizikika, chifukwa waliyosenyene, mukati muwakupulikika wara wakawapulikanga wakuyowoya mu magzu gha ku kwawonye. 7Mukuzizwa kwawonyene na kuzukuma wakanena wakatinyene, wanthu wose awonyene wakuyowoya mba Galileya!8Chifukwa uli isenyene tose tikuwapulika wakuyowoya mu mazgu gha kwitu. 9Isenyene ta wa palitu, nawa Medi wa Elamu, isenyene tikukhara mu chalu cha Judeya, na cha kapodokiya. isenyene tikukhara mu Pontu na mu Asiya. 10Ta wa mu filigiya, mu pamfiliya, mu Egiputo na mu vigawa vya Libiya kudera ku Kirene, tawalendo wakufuma ku Roma, 11Ta wa Yuda ndaposo na isenyene tanjizgika mu u Yuda, isenyene tikukhara mu chirwa cha Kerete na mu charu cha Arabiya, tosenyene tikuwapulika wakuyowoya mu mazgu gha kwitu vinthu vikuru ivyonyene chiyuta wachita!12Chifukwa chakuzizikika na kuzukumu wakamba kufumbana wakatinyene, " kasi chikung'anamulachi chinthu ichinyene?" 13Kwene wanji wakahoyeranga wakanena wakatinyene, Wanthu awa walowera na Vinyo lipya.14Penepapo peturosi wakimilira pamoza na wanyakhe wara 11.(khumi na yumoza), wakachemelezga ku wanthu wakatinyene, mwawa wa Yuda wanyane namose imwenyene mukukhara mu Yelusalemu, teghelezgani ku mazgu aghonyene nditi ndiyowoyenge. 15Wanthu awa kutinyene walowera hawe nga ndi umonyene mu kughanaghanira, chifukwa ndi ora la chitatu la mulenje.16Kwene ichonyene ndicho nchimi Yoele wakachiwo aponyene wakati. 17Chiyuta wakutinyene, ichi ndichonye ndizamkuchita mu madazi ghakumalira, ndiza muku pungulira Mzimu wane pa wanthu wosenye; wana winu wanalumi na wanakazi wazamkuchima, wapungwe wizamkuwona mboniwoni, walumi\_wakuru winu wizamkurota maloto.18Mu madazi aghonyene ndizamukupungulira mzimu wane na pa wazga wane wuwonyene. wanalumi na wanakazi ndapo wizamkuchima. 19Ndamukuchita vya minthondwe mu mlengalenga kuchanya, na vyakuzizwiska pano pa charu! kwamukuwako ndopa na moto na josi linandi.20Dazi lamukutinyene waka bii mwezi nawonyene wamkuchesama nga ndi ndopa pambere lindize zuwa la Fumu leneilonyene ndikulu na lakofya. 21Yose uyonyene wakuyisopa fumu wamukuponoskeka.'22Mwawa doda gha wa Isirayeri,pulikani kwa inenyene: Yeso wa kunazarete wakawa munthu mwene uyonyene wakasoreka na chiyuta kuchita milimo yankhongono na vya kuzizwiska ndaposo navimanyikwilo vyeneivyonyene chiyuta waka chitira mwa iyonyene mukati mwinu nga ndi umonyene' mwawene mukumanyira. 23Munthu uyunyene wakapereka kwa imwenyene nankhumbo la chiyuta Pamoza na dazgo lake; ndapo mukamukoma, pakumupereka mu mawoko gha waheni wene awonyene wakamupayika pa mphinjika. 24Kwene chiyuta wakamu zguska ku wakufwa, nakumusutura ku wurwiri wa nyifwa,chifukwa kutinyene chikawa chamachitiko hawe kutinyene wakoleke na nyifwa.25Pakutinyene Davide wakanena na vya iyonyene wakuti;nkhayiwona fumu panthazi pane mazuwa ghose,pakutinyene yili pamo nane mwakutinyene ndileke kusunkhuniskika. 26Ndichonyene chifukwa mtima wane ukakondwa na kusekelera;ndaposo thupi lane nalo liti likhalirenge muchigomezgo.27Chifokwa kiti nyene mwamkuwusida mzimu wane mu malo gha wakufwa hawe, nanganyene nkhumuleka mu kuvunda munthu winu wakupatulika. 28Mwandilongola nthowa zamoyo; chifikwa chakuwa pamoza namwenyene ndakumuzura na chimwemwe29Mwawanyane nyene nkhwenera kumumphalilani pa kweru na sekuru Davide, iyonyene wakafwa ndapo wakasungika, dindi lake tili nalo narelo wuwonyene. 30Ndapo wakawa, nchimi wakamanya pangano ilonyene chiyuta wakapangana nayonyene nkhanira\_ nkhanira kumukhalikapo pa chizumbe chake yumoza wa mphapu yakhenyene. 31Wakawona nkhanira wakaphara na kuzguka kwa khirisitu, wakanene wakati nyene wakasidika mu malo gha wakufwa hawe, nanga ndi nthupi lake kuwona kuvunda.32Uyunye Yeso\_chiyuta wakamuzguska, kuwa kufwa Isenyene tose tiri wakaboni wa cheneichinyene. 33Nthewura, wakatinyene wakwezgeka na nkhongono ya chiyuta wakapokera kuwa wiske mzimu wakupatulika kwakuyana na pangano la wawiske, ndiyonyene wapungulila pa isenyene ichi mukuchiwona na ku chipulika.34Chifukwa kuti nyene ni Davide hawe mwene uyonyene wakakwera ku chanya,iyomwene wakatinyene ,' Fumu yikanjimphalila Fumu yane,"nkhala kuwoko lanenye lamalyero 35Ndisuke ndiwa nthereske warwani wakonye,"' 36Nthewura wosenyene wa mu nyumba ya Isirayeli wamanyiske nkhanira\_nkhanira kutinyene Yeso mweneuyonyene mukamupayika ndiyonyene chiyuta wamuzgola kuwa Fumu na khirisituwuwonyene.''37Paranyene wakapulika ichinyene waka chontheka mu mtima,wakamufumba Petilosi nawakutumika wankhenye wakatinyene mwa wa nyinthu,''Kasi tukwenera ku chitachi? " 38Petirosi wakawamphalila wakatinyene,'' Ng'anamukani ,mubabatizgike, munthu yose, wa imwenyene muzina la Yeso khirisitu mwakuti nyene zgakwananga zginu zigowokereke, ndapo mutinyene mupokerenge chawanagwa cha muzimu wakupatulika. 39Chifukwa pangano ilinyene ndinu nawana winu ndaposo na wose awonyene walikutali,wene awonyene fumu chiyuta winthu watinyene wanjichemere.40wakapharazga chomene nakuwa chiska awonyene wakapulikanga wakatinyene,"jiponiskani mwenkha kuchilango ichonyene chikwiza pa mu wilo uwunyene wakubendera." 41Nthewura wose awonyene wakazomera mazgu ghakenye waka babatizika ndapo pa dazi lira wakasazgirako wa nthu3,000 [vikwi vitatu]. 42Wanthu awanyene wakanjipereka kuvisambizgo vyawakutumika wakawa nawonyene mu wene na wene nakusangana nawonyene pa vyaku lya na mukulomba.43Wofi ukiza pa wanthu wosenyene ndapo vyakuzizwiska vinandi na vimanyikwilo vikachitika nawa kutumika. 44Woaenyene awa wakupulikana wakawa pamoza ndapo vinthu vyawo nyosenyene vikawa vamasangana wana, 45Wakuguliska vinthu vyawonyene na vyuma vyawonye, ndapo wakagawila munthu yosenye kwakuyana na ivyo nyene wakakavukanga.46Dazi na dazi wakawungananga mu nyumba ya chiyuta, warya chakulya pamoza munyumba zawonyene, ndapo wakalyanga chakulya chilanyene na chimwemwe chikulu na mutima wa unenesko, na wanthu wosenyene, 47Ndapo dazi nadazi Fumu yikasazgilangako kwa iwonyene wakanthasikanga

Chapter 3

1Ndapo Petilosi na Yohani wakwereranga ku myumba ya chiyuta panyengo ya kusoperamo,pa ora yawusiku. 2Wanthu wakiza nayo munthu mwene uyonye wakawa chiti kufuma mu nthumbo yawa mama,munthu yuranyene dazi na dazi wakamu wikanga pamuryango wa nyumba ya chiyuta uwunyene uka chemekanga,Muryango wakutowa mwakutinye wapemphenge vyawanangwa ku wanthu awonye wakunjiranga mu nyumba ya chiyuta. 3Munthu yulanye wakati wamuwona Petilosi na Yohani wakatinye wanjilenge waka mnyumba ya chiyuta, wakawapephanga kutinye wamupeko vyawanangwa.4Petilosi,waka dodoliska maso pa iyo,na Yohani,wakati, ''Wonakuno.'' 5Ndapo munthu yulanye wakawona kwa iwonye nakugomezga kutinye wati wapokerenge kanthu kwa iwonye. 6Kwene nyene Petilosi wakamfumba wakati,''Ndilinje ndalama zakutinyene ndikupe, kwene ichonye ndilinacho nkhukupa, muzina la Yeso waku nazaleti nkhukufumba kutinye endanga.''7Nthewula waka mukola pa woko lamaryero, aponye Petilosi wakamuwuska mwaluwilo malundi yake natusinginingi twake vikakhomeskeka. 8Wakawuka, ndapo nakunjila nayo kwamba kwenda;ndapo wakanjira na Petilosi na Yohani mu nyumba ya chiyuta,uku wa kwenda, naku dukaduka, nakumuchindika chiyuta.9Wanthu wosenye wakawona wakwenda na kulumba chiyuta. 10Wakamumanya kutinye ndi munthu mwene uyonye wakawa chiti, wakapemphanga vyawanangwa pamuryango wa chiyuta;Wakazizwankhani nakuzukuma na ichonye chikamuchitikira.11Ndapo uku wakumu chemerera Petilosi na Yohani, wanthu wose wakazizwa na ku chimbila pamoza pakwiza kwa iwonye mu khonde ilonyene likachemeka khonde ra Solomoni. 12Ndapo Petilosi pakuwona ichinye wakawa mphalila wanthu wakati,''Mwa wanalume wa Isilayeri chifukwa nchichi mukuzizwa na ichinye? Kasi mukuti dodoliskilachi nga ndi paranye na nkhongono zinthu na ulunji winthu ndisenye tamwendeska munthu uyunye?13Ndichiyuta wa Abulahamu,Yisake, na wa Yakobe ndaposo na chiyuta wa sekulu, ndiyunye wamu chindika muteweti wakenye Yeso.Mwene uyo imwenye mukumupereka nakumukanas panthazi pa Pilato. 14Pala iyonye wakamudumula nakumusutula, imwenye mukukana kumusutula mulunji nawakupatulikaMukalomba kutinye chikozi chisutulike nakupulika kwa imwenye,Mukamukoma mwene uyo nchiponisko cha umoyo.15Kwene chiyuta waka muzuska kuwa kufwa,Isenyene tili wakabonmi wa ichinye. 16Ndinkhongono za zina, ilinye zina ndilinye ramwendeska mnthu uyunye wa chiti.Ichonye mukuchiwona na kuchimanya chachitika na chipulikano muzina lake; ndi chipulikano mwa Yeso ichonye chafunya umoyo wamusuma wene uyonye mose mukuwuwona.17Kweni sono, mwawa bali, mukumanya kutinye mukuchitira kuwuremwa, nga ndi umonye wachilongozi winu nawo waku chitira. 18Munthowa iyinye ndimo chiyuta wafiskira mazgu aghonye wakayowoyera mu zinchimi kale, ghakuti, khirisitu wake wakwene kukomwa.19Ndapo ng'anamukani mutima, mubwerenkhanye kwa chiyuta kutinye wa sisite zakwananga zinu. 20Mwakuti fumu yipani nyengo zene izonye nkhongono zinu zingawezgekeramo na kutiso yimutume Yesi uyonye wali kwimikika kare kwa khilisitu.21Mwene uyo nye wakukhara danga kuchanya yisuke yizenge nyengo yikunozgera vinthu vyose, vyene ivyinye chiyuta kare wakayowoyera mu zinchimi zake zakupalika. 22Mozesi wakatinyene, Fumu chiyuta winu wamukumwikirani nchimi mukatinye muwa bari winu, nga ndi umonye wakandimikila inenye. Mwiza kamupulikiranga mu vyose uyonye wamukumphalirani. 23Kwene yose uyonye wakureka kuyipulikira nchimi yene iyonye wizakuwuskikamo mu wanthu wa chiyuta na kukomeka.24Ena,ndaposo zinchimi zose kufuma pa Samuweli na wose awonye wakalondezgapo,wose awanye waka yowoya nkhanira na ivyonye viliko muma dazi ghano. 25Imwe ndimwenye wana wazinchimi ndapo muli wa halali wa pangano lene ilonye chiyuta wakapangana na wasekulu winu, pakuyuwoya na Abulahamu , kutinye, mu mphapu yako mbumba zoise za pano pa charu zizamutumikilamo,' 26Ndi chifukwa cha imwenye cheneicho chiyuta wakamuzuskira kuwa kufwa muteweti wake, ndapowakadanga kumutuma kwa imwenye kuti wamutumbuke pakumuwezga yese wa imwenye ku nthowa ya uheni.''

Chapter 4

1Aponyene Petilosi naYohane wakanenanga ku wanthu, Wasofi na chirongozi uyunyene akiza awa na mazaza pa nyumba ya chiyuta na wa Saduki wakiza wiza pa iwonye. 2Ndapo wakiza wa kweweka mu mtima chifukwa wakiza wawa sambizga wanthu navya chizguka cha Yeso kuwakufwa. 3Wakiza wawakola wose nakuwawikas mugadi kufikira namurenji,chifukwa kukiza kwa wa namise kare. 4Ndapo kwene wose awonye wakupulika makani ghaweme wakupulikana, ndapo unandi wawonye ukiza wawa 5,000{vikwi vinkhonde}5Dazi linyake wa chilongozi,mu waq Yuda, ndapo na walembi wakiza wawungana mu Yelisaremu. 6Ndapo pamoza na Anasi msofi mukulu, na Kayafa, Yohane, Alekesandara, na wose awonye mba mbumba ya musofi mkuru. 7Ndapo wakiza wawamika wakutumika waranye pambere pawo, nakuwaphalira wakati,'' Kasi ninkhongono uli, pamo ni muzina rya njani,umonye mwiza mwachitila vinthu ivinye.8Ndapo aponyene Petilosi,pakuzula namuzimu wakupatulika, wakiza wazgola wakati,''Imwe wa chilongozi wa wanthu, na walala, 9Ndapo usange mukutiphalila isenye muhanyauno na mlimo uweme uwunye wize wachitika pa munthu uyu akiza wa chiti, mukuti ize achizgenge uli, 10Nthewula imwenye mose na wanthu wa mu charu cha Isiraele mwize mumanye kutinye munthu uyunye mukiza mwamuwona wakwimilila pambere pinu wa musumba ndapo chifukwa cha nkhongono zga Yeso khirisitu waku Nazaleti, uyonyene imwe mkiza mwamupayika, ndapo chiyuta wakiza wamizuska kuwa kufwa.11Ndapo Yeso uyunye ni libwe ilonye likakanika na imwenye wazengi iyonye ryazgoka kuwa lapagodya. 12Ndapo mwa iyopera ndimonye mwize muli chiponosko,pakuti kwize kulinje munyakheso chalu chose uyonye chiyuta walikwiza wamupereka kutawanthu mwa iyonye tingize tiponoskekeremo.''13Paranye wakati wiza wawona chikanga cha Petirosi na Yohane nakuwa wanika kutinye wakiza wawa wnthu walemwa, nambura kusanbira, wakiza wazizwa,ndapo wakawamo kutinye wakukhara pamoza na Yeso. 14Ndapo wakiza watondeka kuwakanizga pakutinye wakiza wawona mnthu yulanye akiza achizgika, akimilila pambere pawo.15Nthewula wakiza walangulila kutinye wize wafumemo muphara yawo, ndapo wakiza kamba kufumbana wenkha. 16Wakiza wanena wati,''Kasi tize tichitechi nawanthu awanyene? Chifukwa ichinye chili pakweru kuwose awonye wakukhara mu Yerusalemu, kutinye chimanyikwilo cha lumbili chikiza chachitika na iwo, kutinye tize tileke kukana hawe.

17Ndapo wuli pakukanizga ichi kutinye chizge chileke kenthuwuskika kuwanthu wose tiyeni tize tiwofye nakufumba kutinye wize wareke kuyowoyaso ku mnthu yose nazina lri.'' 18Nthewura wakiza wawachema kutinye wanjireso, nakuwafumba kutinye wize wareke kuyowoyaso kamo pakusambizgira muzina la Yeso.19Kwene nyene Petilosi na Yohane wakiza wawa zgola wati,'' Mwize mweruzge mwenkha usange nchakwenelera pambere pa chiyuta kutinye tize tipulikire imwenye, pamo chiyuta. 20Ndapo kweni isenye kutinye tingize tilike hawe kuyowoya ichonye tikiza tachiwona nakuchipulika.''21Apo wakiza wawofyaso Petilosi na Yohane,wakiza wawazomelezga kutinye wize walutenge. kutinye wakasanga chifukwa hawe ichonye wangize wawalangile,pakuti wakiza wopa wanthu chifukwa wanthu wanandi wakiza wamchindika chiyuta pa ichonye chikiza chachitika pa munthu yulanye wa chiti. 22Ndapo pakutinye munthu yula uyonye chimanyikwiro ichinye chikiza chachitikilapo wakawa wa vilimika 40[makhumi ghanayi].23Ndapo Petilosi na Yohani wakiza aruta kuwanyawo, Paranye wa mphara wakiza wawasitura wakiza wafumba wanyawo vyose ivyonye wasofi walala na walala wa Yuda wakiza wayowoya nawo. 24Ndapo wanyawo wakiza wati wapulika, wose wakiza waromba kwa chiyuta na kutumphuska mazgo pamoza, wakati,''Imwenye Fumu, ndimwenye mukiza mwarenga kuchanya na pasi na nyanja, ndapo na vyose ivyo nye vili mumo. 25Nthewura imwe na mzimu wa kupatulika mukiza mwayowoya mwa muteweti winu, Davide sekulu, 'kutinye Kasi ntchifukwa uli wamitundu wize wakukakilapo,Ndapo kasi anthu wizewakughanaghanirachi vya wa nakazi.26Ndapo nye wakati,'Wakarango wa charu wize wajinozsgera, ndapo weruzgi wize wawungane pamoza, kususka na Fumu ndapo na khirisitu wakhe.'27Ndapo ntchawunenesko nadi, kutinye Herodi Pontiyo na Pilato, wikiza wawungana, mu msumba uwunye pamoza na wamitundu na wa Israele, kulimbana na Yeso, muteweti winu wakupatulika uyunye mukiza mwa muphakazga. 28Ndapo wikiza wawungana mwakutinye wize waqchite chose ichonye imwe na nkhongono yinu na khumbo lyinu mukiza mwa mwadumura kare kutinye vize vifiskike29Sono, Fumu, mwize murawiske kufinga kwawo ndapo tize tiwe wateweti winu mwize mutipe chikanga chose kutinye tize tiyowoye mazgo ghinu. 30Ndapo ukunye mukurongora nkhongono yinu pakuchizga wanthu navimanyikwiro ndapo na vyakuzukumiska, vyakuchitikira mu zina rya Yeso muteweti winu wakupatulika.'' 31Ndapo paranye wakati waromba, maro ghose gharanye ghakiza ghawapo ghakusunkhunika, ndapo wanthu wose wakiza wazuzgika na mzimu wakupatulika ndapo wakiza walutilira, kuyowoya mazgo gha chiyuta na chikanga.32Ndapo mpingo wose wa wakupulikana wize ukawa na mtima umoza na maghanoghano ghamoza, pakiza pawavya na yumoza akiza anena kutinye kanthu ako ize alinako nkhankhe na kakhe, vinthu vyose vize vikawa vyamasanganawana. 33Ndapo wakutumika waranye wakiza walutilira na nkhongono zikuru kupanikizga na chizguka cha Fumu Yeso, ndapo wanthu wakiza wawa chindika nkhani.34Ndapo kukiza kwawavya na yumoza mukati mwawo uyonye wakiza wavuka kanthu, wose awonye wikiza wawa na vyaru pamo zinyumba wakiza wavigulisha ndapo ndirama za avyonye wakaguliskanga wakiza waziwika mu ma zaza gha wakutumika. 35Ndapo wakiza wawungana', kwakulingana na umonye munthu akiza akvukira,36Ndapo kukiza kwawa munthu zina lyakhe akawa Yosefe, uyonye akiza atumika wakiza wamuthya zina lya Baranaba ilyonye pakukwang'anamuka lyi kutimu mwana wa chisangurusko, wa mu charu cha Kipro, akiza awa na charu, 37Ndapo wakiza wachiguliska ndapo ndarama za charu ichonye wachiguriska wakiza nazgo na kuziwika mu ma zaza gha wakutumika.

Chapter 5

1Wakawako munthu zina lyake Hananiya, ndapo muwoli wake wakawa Safira. Hananiya wakiza guriskapo mphango zyawo, 2Wakapatulako ndarama zinyakhe zya ivyonye wakaguliska,[ ndapo muwoli wake nayo wakiza wamanya], ndapo ndarama zinyake wakiza nazo nakuziwika mu ma zaza gha wakutumika3Kwene nyene Petilosi wakiza wafumba wakati,'' Iwenyene Hananiya, chifukwa nchichi mtima wako wiza wazura na Satana kutinye upusike mzimu wakupatulika pakupatulilako ndarana zinyakhe zya mphango 120 ukaguliska? 4Aponye zikawa zindaguliskeke, asi zikawa zyako na zyako? kasi ukiza ghanaghana uli ichi?kutinye wapusika manthu hawe kwene wapusika chiyuta. 5Hananiya wakiza pulika mazgo agha, wakawa pasi wakafwa. wose ukulu nkhani ukawizira wose awonye wakapulika ichinye. 6Wanyamata wakiza nakumuvungilizga ndapo wakiza wametembezera kuya kamsunga.7Ghakati ghajumphapo pa ora gha tatu, muwoli wake wafika, kwambura kumanya ichonye chawako. 8Petilosi wakiza mufumba mwanakazi yura wakatinye,'' undifumbe, kasi mukaguriska charo chinu pa mtengo, wakuti, Mwanakazi wakiza wazgora wakati inya,tikuguliska pa mtengo wene uwu9Petilosi wakiza wazgola,''chifukwa wuli wazomerezganga kuyezga mzimu wa Fumu? pulika wanyamata awonye mwasuskanga mufumu wako wali pa mu lyango wati wakuyeghere ku waro na iwe wuwo.'' 10Mwaluwiro mwanakazi yulanye wakiza wawa pasi panthazi pa Petilosi wakafwa,paranye wanyamata wakiza wanjira wakasanga wafwa kare, wakiza wamtembezgera kuwaro nakuyab kamusunga pamuza na ,mufumu wake. 11Wofi wukulunkhani ukiza wawila wosenye wampingo wa chiyuta na wose awonyene wakapulikanga makani aghanye12Vimanyikwiro vinandi na vyakuzizwiska vikiza chitika na wakutumika mukati mu wanthu. Ndapo wose wikiza wawungana pamoza mukhonde ra Solomoni. 13Pakawavye nayumoza uyonyene wakanjikangalizga kubatikana nawo;Wanthu wakawa chindika.14Ndapo unandi wa awonye wakapulikana na Fumu, wanakazi na wanalume wukakulanga nkhani, 15Nthewura wa ryale wakayeghekera mu wa gurwe wa mu misumba, nakuwagoneka pavitara na pamphara, mwakutinye para Petilosi wakunjumphapo, muzgezge wake uwe pa uyu na uyu. 16Wanthu wanandi wakiza wiza kufuma mumisumba iyonye yikuzingirizga Yerusalemu, wakawa yegha awonye wakwa warware na wene awo wakasuzgikanga na mizimu yiheni, ndapo wose wakiza wa chizgika.17Peneapo musofi mukuru na awonye wakawa pamoza nayo{ Ndiwonye wampingo wa saduki}; 18wakiza zula na sanje Wakawuka nakuwakora wakutumika na kuwawika mu gadi,19Kwene na usiku thenga la fumu likiza jula mryango ya nyumba ya wakayidi nakuwafunyira wamitundu kuwaro, likiza wanenera likati, 20''Lutaninge, mikimilire mu nyumba ya chiyuta nakuwafumba wanthu wose na moyo upya uwu.'' 21Wakati wapulika ichi wakaya kanjira mu nyumba ya chiyuta paranye kukachanga waka, ndapo wakiza wamba kusambizga. Kwene paranye musofi mukulu wakiza pamoza na awonye wakawa nayo, wakawunganya wamumphara pamoza na walala wose wa wa Israele, ndapo wakiza tuma mazgo kunyumba ya wa kayidi kuti wize nawo wakutumika.22Kwene wasilikali awonye wakawatuma kutinye wakawa sangamo haweb mu nyumba ya wakayidi, wakiza wabwerenkhanya kumasinda ku kamphara, 23Nyumba ya wakayidi tangusanga kutinye njakunjalika makora ghene, walinda wa wakayidi tanguwa sanga walukwimilila waka pamuryango,kwene paranye tajulanga vijulo kutinye tangusanga mnthu hawe.24Mulongozi wa nyumba ya chu=iyuta pamoza na wa sofi walala wakatinye wapulika ichi wakazizikika na icho nye chikawawila wakutumika. 25Penepapo munthu yumoza wakiza wiza wawafumba wakati, wanthu awonye mukyuwawika mu gadi wali mnyumba ya chiyuta wakusambizga wanthu.26Penepapo murongozi yulanyene wakiza ruta na wanthu wake kuya kawatora, kwambura kulimbana nawo chifukwa wakapangana kutinye wanthu wangawa dinya namawe. 27Wakiza wiza nawo nakuwamika mu mphara. 28Musofi mukulu wakawfumba wakatinye, Tikamuchinthizgani nkhani kutinye murake kusambizgapo vya zina ilinye kwene sono mwazuzga Yelusaremu nakusambizga kwinu, Ndaposo mukukhumba kutitolera mlandfu wa ndo[pa za mnthu uyu.29Petilosi na wakutumika wanyake wakiza wazgola,''Tili kwenera kupulikira chiyuta kuruska wanthu. 30Chiyuta wa wasekulu wakamuzgusa Yeso, mwene uyo imwenye mukiza mwamupayika pa mphinjika. 31Ndiyo chiyuta wali kutumphuskikira pa chaya na woko rankhe lya malyero kutinye wawe chirongozi na mponoski, mwakutinye wa watolele wa Israele kuzgoka mu mtima nakugokeleka zyakwananga, 32Ise ndisenye wakaboni wavyene ivyi pamoza na mzimu wakupatulika mwene uyo chiyuta wakiza kawapa awonye wakupulikira.''33Pzranyene wakati wapulika ichinye wafalisi wakiza wakalipa, ndaponye wakakhumba kuwakoma. 34Kweninyene mfalisi yumoza zina lyake Gamaliyele, msambizi wamalango mwene uyo wakawa wkurumbika na wanthu wanandi, wakiza wamilila mphara wakawafumba kutinye wa wafumuskire kuwalo wakutumika manyengo yichoko waka.35Ndaponye wakiza wafumba wa mphara wakatinye, ''Mwama doda gha Israele, mwize mchenjere na ichonye mukukhumba kuwa chitira wanthu awa. 36Kale kukawa mutnhu zina lyake Teyuda wakanjinenanga kutinye ndiyo mnthu wakuzilya wanthu 400(mankhumi-khumi ghanayi) wakamukokha, kwene wakakomeka wose awonye wakamukokhanga wambininika, ndapo mpingo uranye ukamwalalika waka. 37Pamanyuma pa ichinye Yuda wamchigawa cha Galileya wakanyamuka panyengo yiranye wanthu waka rembekanga nayo mzinda ukulu ukamkokha, nayoso wakakomeka ndapo wose waranye wakamukokhanga wakabininika waka.38Sono nkhufumbani imwenye, mureke ku chita nawo kanthu ka heni awa wanthu, Mwizire muwareke waka chifukwa usange icho wali kunozgeka ntcha wanthu chiti chimarenge chekha. 39Kwene usange ntchakufuma kwa chiyuta kutinye mu wa tondenge hawe. muti musangike kuti mukulimbana waka na chiyuta.''mphara yose yikiza yazomerezga mfundo ya Gamaliyera.40Ndapo wakawa chinjizga wakutumika wose mu mphara wakawa timba nakuwa fumba kutinye wareke kumpharazgaso mzina ra Yeso, Ndapo wakiza wareka kutinyene warutenge. 41Wakutumika wara wakiza fuma mphara na chimwemwe nkhani chifukwa wakapimika kuwa wakwenerera kukhozgeka soni chifikwa cha zina lya Yeso. 42Ndapo dazi nadazi mnyumba ya chiyuta mnyumba zga wanthu, wakutumika wakarutilira kusambizga nakumpharazga makani ghawemi gha Yeso kutinye ndiyo Mesiya.

Chapter 6

1Mu madazi gharanye, paranye unandi wa wasanbiri ukanba kukura, wa yuda wamu vyaru vya wa Giriki wakawasinginikiranga na wa yuda wanyawo pakutinye vyokoro vyawo kutinye vikapwererekeranga makola hawe pakuvigawira vya kulya vya dazi na dazi, pakuyerezgera na ivyo nye wakapokanga awonye wakanenanga chi yuda.2Nthewula nkhumi na wawili wara wachema chiwulu chosenye chawa sambili wakati, kutinye kukwenera hawe kuti isenye tileke kupharazga makani ghawemi na kunjitangwaniska na milimo wakugawa vya kulya. 3Nthewula mwa wabali, sorani mukani mwinu wanthu wa nkhonde na wawili wene awonye wakumanyiskika kutinye mbakuzura na mzimu wakupatulika ndaposo na vinjeru, ndiwonye tiwimike pa mlimo uyunye. 4Kwene isenye nyengo yinthu yiwenye yakunjipereka mu kulomba, mukumphalazga mazgu ghawemi.5Nthewula wakasora Sitefano,muthu wa chipulikano na wakuzura na mzimu wakupatulika,Filipu,Porokoro,Nikanora,Timoni,Paramena, na Nikora wakafuma kuchigawa cha Antiyoku. 6Wanthu awanye wakiza nawo ku wakuyumika wene awonye wakaromba na kuwawika mawoko pa iwonye pakuwa tumbika.7Nthewula mazgo ya chiyuta ghakulutilira na kuntha ndazgika, unandi wa wasambili mu Yerusalemu ukakulilanga kulilanga ndapo wasofi wanandi wakalulikana8Aponye Sitefano, pakuzula na uchizgi na nkhongono, wakachitanga vya minthonwe vyakuzizwiska mukatinye mu wanthu. 9Kwene kukawuka wanthu wanjinye wa mu nyumba yakusoperamo wene awonye wakanjichema kutinye nyumba yakusoperamo yawanthu wanangwa,Kirene,Alekezandiya ndiwonye wanthu wakufuma mu chigawa cha Kilikiya na cha Asiya wakasuskana nawonyeSitefano.10Ndapo kuti nyene wakawa wa nkhongono kwimikana na vinjeru vya mzimu hawe mwa vyene ivyonye Sitefano wakayowoyerangamo. 11Aponyene wa kankhuwilizga wanthu wanji kutinye,''Mukanenenge kutinye tangumupulika wa kuyuyula malango ya Mozesi ndaposo na chiyuta.''12Nthewula waka khuwilizga wanthu, walala, na wamanyi malango, wakiza kwa Sitefano, wakamukola nakumutolara kumphara. 13Nthewura wakamtolera wakaboni, wa utesi wene awonye wakanena kutinye,'' Mnthu uyunyene madazi ghosenye mumanenelo ghakenye wakasuska malo ghakupatulikana marango gha Mozesi. 14Pakutinye tampulika wakanena kutinye, Yeso uyunyene waku Nazareti wizamku pakhula nyumba iyinyene ya chiyuta na kusintha maluso ghose aghonyene Mozesi walikutilekera.'' 15Wose awonyene wakawa mphala waka dodoliska maso pa iyenye ndapo wakawona kutinye chisko chakenye chikawa nga ni Mngero.

Chapter 7

1Ndapo Msofi mlala wakati,'' Kasi ndimonyene kulili nadi?'' 2Sitefano wakati,''Mwa wa bali na wa dada, pulikani kwa inenye: Chiyuta wa wu chindami akawonekera sekulu Abulahamu palanye wakankharanga mu charu cha Mesopotaniya, aponye wakawa wa chari wandalute ku Halani; 3Ndapo nye wakiza wafumba wakati, 'Fumamo mu charu chakwi na ku wanthu,wize uwukenge kucharu ichonye walukulongora.'4''Nthewura akiza asida charo chaku Kaladi nakuya kakhara mu charu chaHarani; paranyene, akati afwa dada wake,chiyuta akiza amusamiska mu charo ichonye mukunkharamo sono. 5Iye kutinye akiza ampapo kamo kachigawa hawe nga chihalo chake,nange khadono nkutinye ize akandepo. Kweni akiza apangana\_nangewuli kutinye Abulamu akawa achili alinje mwana\_kunyene atize ampe charo ngati chiharo ndaposo na mphapo yankhe.6Chiyuta wakiza wanena nayo wakati,mphapu yako yaya kukhara mcharu chachirendo,ukonyene wayakunkhara wazga ndapo waya kusuzgika vilimika 400(mankhumi \_nkhumi ghanayi). 7Ndapo inenye ndaya kukwera pa fuko ilyonyene lyawa zingizga muwuzga,'chiyuta wakati,'pamanyuma wakiza wafumamo wakiza wiza kunisopa ine mumalo aghanye.' 8Nthewula chiyuta wakiza wapereka ku Abulahamu mphangano lya ukotoli, ndaponye Abulahamu akiza ababa Yisake ndapo wakakotola padazi lya chinkhonde na chitatu; Yisake nayo waka baba Yakobe,ndapo Yakobe wakiza wababa wa sekulu winthu nkhumi nawa wiri waranye.9''Chifukwa ichinye wasekulu wara wakizawachitira bina Yosefe, wakiza wamuguliska kuchalu cha Egipite; kwene chiyuta wakawanayo 10Ndapo wakamunthaska kusuzgo lakhe.Ndapo wakampa Yosefe akiza amutemwera nakumupa vinjelu panthazi pa Faro, kalonga wa Egipite ,Iyenye akiza imikika kuwa nduna yikulu na munyumba yakhe11''Para nyene njara yikiza yawa mu charo chose cha Egiputo na cha Kenani,ndapo wa sekulu winthu kuti wakawa na chakulya hawe. 12Pala nyene Yakobe akiza apulika kuyi nye mu charo cha Egiputo, muli fumpha akizsa atuma wa sekulu pa ulendo waku dankha. 13Paulende wawo wa chiwili Yosefe akanjirumbura kuwana wanyankhe, nthewura wa mu nyumba ya Yosefe waka manyikwa pakwelu panthazi pa Falo.14Yosefe wakiza watuma mazgo kumuchema wiske Yakobe, kuti ize ku charo cha Egiputo pakumoza na mbumba na mbumba yankhe yose,wanthu wose pakumoza wakawa 75(mankumi ghakhonde na ghawili pa chanya pa chanya gha nkhonde). 15Ndapo Jakobo akiza ankhililia ku charo cha Egiputo, ukonyene iyo akaya kafwira, pamoza na dada wake. 16Vitanda vikanyamukira kumusumba wa Shekemu kwene kuko akasungika mu didi ilonyene Abulahamu akangula na ndarama kuwana wa Hamoloko Shekemu.17''Apo nyengo yikati ya neng'enera iyonye chiyuta wakiza fwiskilamo pangano kwa Abulahamu,wanthu wakakula ndapo wakawa wanandi nkhani mu Egiputo, 18Pamasinda kukiza kwa wa karonga munyankhe mcharu cha Egiputi, uyunye wakamumanya hawe Yosefe. 19Akiza awa suzga wanthu nakuwakora uheni uheni wasekulu winthu, nakuwa chichizga kutinye wataye wabonda kutinye waleke kuwa na umoyo.20''Panyengo iyonyene moses wakababikanga; akawa wakutowa nkhani pambere chiyuta ndaponye wakalerekela mnyumba yawa wiske miyezi yitatu. 21Palanye wakati wakiza wamtaya kuwaro,Ndaponye mwana wa Faro wakiza wamtola nakumlera ngandimwana wake.22Mozesi waka wa mahara muvinjelu vyose muwina Egiputo,wakawanyene munthu wankhongono mmazgu na mmilimo. 23''kwene iyenyene wakawa wa vilimika 40[makhumi ghanayi],Wakiza mmtima kuti waka wonene wabale wakhe,Wana wa Israeie. 24Wakawona

mu Israeie yumo wakumusuzga,Moses wakamuthasya iyenye ndapo waka muwezgela nduzga mwina Egipite; 25Wakaghanaghana vakuti wabali wakhe wati wampulikishe Chiyuta,Mmawoko ghakhe,Waka wapasa iwo chiponosho,Kwene waka pulikishanga yayi.26Ndaponye pazuwa linyakhe waka wasanga palanye wakatimbananga,ndapo iyenyene waka yezesya kuwika mtende pakati pawo,Waka fumba,'Wanthu,Muli wabali;Ntchifukwa uli mkulwa yumoza na mnyakhe?' 27''Kwene yumo yulanyene waka msuzganga mnyakhe waka mtutuzgira uko iyenye, Ndaponyene waka mfumba,'Ndinjani wakusola iwenyene kulamlira na kuronga isenye? 28Ndapo kukhumba kunikoma inenye,Ngati umonyene ukiza wakomela mu Egipite yulanyene juzi?'

.29Ndaponyene Moses waka chimbira pala wakati wapulika nkhani iyinyene;Ndaponye wakawa mlendo mucharo chawa midiyani,Ndaponyene kwenekula wakizakawa wiske wa wana wawiri, 30Palanyene vilimika 40[makhumi ghanayi] vikati vyajumphapo,Ndaponyene nthenga la Chiyuta likawoneka kwaiyenyene mulupiri lwa sinai,Nganimoto uku golera.31Palanyene Moses waka wona moto,Ndaponyene waka tchizuka nakuona kumphepete; Ndaponyene wakaluta kukachiona chivwati chilanyene,Ndaponyene mazgo ghafumu ghakiza,Ghakanene, 32Ndinenye Chiyuta wawa wuso winu,Chiyuta wa Abraham,Nawa wa Yisake,Nawa Yakobe; Moses waka tenthema Ndaponye kuti wakakangilizga hawe kuwona.33Ndaponye Fumu yikizayanena nayo iyenye,vula syapato ku malundi ghako,Ndaponyene malo aghonye wamilirapo ngatuwa. 34Ndapnyene niza nalawisya wanthu wane awonyene wali mu Egipute;Ndaponyene nizanapulika kutampha kawo,Ndaponyene nizanakhilira kutinyene nizeniwapoke;Sono zanga,Ndaponyene nizenikutume iwenye ku Egipite.'35Uyu ndiyonyene ndi moses wakakanika,Palanyene wakanene, 'Ninjani uyonyene wakiza wakusonthe iwenye kuti wize ulongenge na kuti wize uteluzgenge?'-Ndiyonyene yumo uyonye Chiyuta wakiza wamtuma ngati vosenye kulamulira na kuchizga.Ndaponyene Chiyuta wakiza wamutuma iyonyene mmawoko ghawa ngero uyonyene wakiza wawoneka kwa Moses mchivwati. 36Ndaponyene Moses wakiza wawalongozga kufuma mu Egipite,Palanyene wakati wizawapanga minthondwe na viwoneskero mu Egipite ndaponyene nanyanja yiswesi,na muthengere kwakuyana virimika 40[makhumi ghanayi]. 37''Ndiyonyene Moses ndiyo wakanenanga ku wanthu wa Israele, 'Chiyuta azamunyamuska nchimi kwa imwenye mukati muwa bali winu, nchimi ngati inenye;38Uyunyene ndiyonye mnthu mwene uyo wakawa mumapopa nawa nthenga ilonye likiza lamuyowoyeska iyenye pa Lupiri la sinayi, ndiyonyene wakawa na wa sekulu,ndaponye wakiza eapokera lizgu la umoyo wakiza watipa isenye. 39''Kweni nyene wasekulu wakiza wakana kumupulikila iyenye; ndapo wakamubunkhilizgira kuwaro iwo wenkha,ndapo nyene mu mitima yagho wakiza welela ku Egipite. 40Ndapo panyengo yilanye wakiza wa mufumba Aroni, 'Wize utinozgere wa chiyuta ndiwonyene wize watilongozge. Pa ichinye Mosesi, ninjani uyonye wakatidangilila kutifunya ise mu charu cha Egipite, tikamanya hawe ichonye chikiza chamuchitikira.'41Ni mumadazi gheneghara aponye akanozga chikozgo,ndaponye wakiza wakondwa nkhani chifukwa nyene chamilimo yawo yamawoko. 42Ndaponye chiyuta akiza awarazga nkhonyolo, akawa peleka kukusopa mawulombo gha kuchanya nga ndumonye kuli kulembekera mu buku lya ntchimi, 'Kasinyene mukiza mwanileterapo ine dolo panjinyene sembe zga koncha pa vyaka 40 {mankhumi ghanayi} mu mapopa, imwenyene mwe wamu nyumba ya Israel?43Iwenye ukiza wanyamula hema la moloko ndaponye na nthodwa ya chiyuta Refani, ndapo vikozgo ivyonye muksavichita kutinye mwize muvisope: ndaponye ndamkuyeyersni kulweka kwa Babulone.'44''Wadada wakawa na Hema lwa ukaboni mu mapopa, nga ndi umonye wakiza wimikira uyonye wakayowoya na Mozesi, kutinye walichite kwakuyana na chiyezgero ichonye wakawona. 45Pamasinda, wadada, pakupokera wakanjizga pamoza na Joshua paranye wakiza wahalila vya mitundu ivyonye chiyuta wakachimbizga chikiza chankhara mulanyene kufikila mumza dazi gha Davide, 46Nduyo akasanga uchizi wa chiyuta, ndsapo akiza afumba kutinye muwazomerezge muwazengere nyumba mumalo gha Yakobe.47Kweni nyene wakawa Solomoni uyonye wakamuzengera nyumba chiyuta. 48''Ndapo wuli, wapachanya nkhani kutinye wakunkhala munyumba yakuzengeka namawoko hawe, ngandumo nyene nchimi yikiza yanenera kuti, 49'kuchanya nchizumbe chane, charo chapasi nchinthambalilo chamalundi ghane.kasinyene ninyumba wuli iyonyene muti munizengere? kasi nyene malo ghane ghakupumulilamo ni ghalikochi? 50Kasinyene mawoko ghane ghanga vinanga vyose ivinyene?'51''Imwenye mwe wanthu, wa mitima yinono, mwa wambula kukotoreka mu mitima na mumukutu, nyengo zgose mukwimikana na Mzimu mutuwa; nga ndumonyene wakachitilanga wadada winu. 52Kasi ni nchimi wuli iyonyene wadada wakareka kuyi zgikizga? Ndapo nye wakakoma awonye wakanchimanga kale nakwiza kwa mulunji uyo; mwene uyo imwenyene sono mwawa wakumwendera mpiska navikozi, 53Imwenye mwa wanthu mukupokera dango umonye likimikikira na nthenga,ndapo kutinyene mukalisungilila hawe.''54Kwene wamphara wakati wiza wapulika mazgo aghanye wakskalipa nkhani wakamumemera ,mino Sitefano. 55Kweni iyo, pakuzura mzimu mtuwa, akiza adodoliska ku chanya ndapo akawona uchindami wa chiyuta; na Yeso wakwimilira kuwoko lya ma lyero lya chiyuta. 56Sitefano wakati, ''wonani, nkhuwona ku chanya kwanjulika ndapo mwana wamunthu wimilira kuwoko lyamalyero iya chiyuta.''57Akiza akolomoka nkhani ndapo wakanjara makutu ghawo, nakalinga wose wakiza walotoleka pa iyonye. 58Ndapo wakiza wamuguzila kuwalo kwa musumba ndaponye wakamba kumudinya na mawe. wakaboni wakiza wawika msraya mudsi mumalundi gha pugwe zina lankhe Sauli.59Wachali wakumudinya namawe Sitefano akalutilira kumuromba fumu wakati,''Fumu Yeso, pokerani muzimu wane.'' 60Akiza anjikama pasi nakuchemerezga na mazgo gha kulu akati, fumu mungawapanga mulandu wakwananga ukunyene akati anena mazgo aganyene ndapo akafwa.

Chapter 8

1Sauli nye wakazomelezga kukomeka. pa dazi ilonyene wa mupingo uwonye wukawa mu Yelusalemu; wakugomezgeka wose wakapalanyika muvigawa wa Yudeya na Samaliya kweni nyene wakutumika pera ndiwo hawe. 2Wamagomezgeko wanthu wakamusunga Sitefano ndponye wakamulila nkhani. 3Kwene nyene Sauli wakasuzganga nkhani mupingo. wakanjilanga nyumba na nyumba, kuwa guguza wa nalume na wanakazi, nakuwanjizga mugadi.4Wose wakupulikana awonye wakapalanyika ndaponye wakataggwanika kupharazga makani ghawemi. 5Filipu wakizankhilira ku charu cha Samaliya na kumphalazga makani ghaweme gha khirisitu.6Wunandi wa wanthu ukapulikizganga nkhani ivyonye Filipu wakizawapharazga; paranye wakapulika nakuwona vimanyikwilo ivyonye wakachitanga. 7Pakutinye wakafumya mizimu yoheni muwanandi awonye wakawa nayo, ndaponye pakufumya mizimu yilanye yikachemerezganga nkhani awonye wakawanga na nthenda zgakuphapa na kulimara wakachizgikanga. 8Ndapo mukawa kukodwa kukulunkhani mumusumba.9Ndapo mumu sumba uranye mukawa munthu zinalake Simiyoni, uyonye waka chitanga mayere; wakazizikanga wanthu mu Samaliya nakutinye iyo ndiyonye munthu mukulu. 10Wosenye wa Samaliya, wakuzirwa na wambura kuzirwa wakapulikizganga kwa iyonye, wakati,''munthu uyunye ni nkhongono zga chiyuta iyonyene yika chemeka kutinye njikulu.'' 11Wakapulikizgangsa kwa iyonye chifukwa waka wazizikanga iwonye munyengo yitali namaghere ghankhe.12Kweni paranyene wakagomezga Filipu wa kamphalazga makani ghawemi gha ufumu wa chiyuta na muzina la Yeso Khirisitu, ndaponye wakapulikana na bu babatizgika, wosenye wanalume na wanakazi. 13Nayonye Simoni wakapulikanga wakatinye wababatizgika wakaskepelerana na Filipunye, paranyene wakawona vimanyikwilo na minthodwe vikulu ivyone wakazizwanga.14Sono wakutumika wamu Yelusaremuwakatinye wa pulika kutinye wanthu wamu Samaliya wakiza wapokera mazgo gha chiyuta, ndaponye wakiza watumako Petilosi na Yohani. 15Aponye wakankhilira kuya karomba lutinye wapokere muzimu mutuwa. 16Mupaka pa nyengo yilanye, apanyene muzimu mutuwa ukawa undafikew pa iwonye,kwene nyene waka babatizgika waka mu zina nye la Yeso nkhiristu. 17Ndaponye Petilosi na Yohani wakawika mawoko ghawo pa iwonye ndaponye wakapokera muzim mutuwa.18Sono palanyene Simoni wakawona kutinye muzimu mutuwa ukapika paranyene wakutumika wakawikapo mawoko pa iwonye ndaponye wakiza wapereka ndalama. 19Wakatinyene,'' mundipeko nane mazaza,mwakuti yose uyonye nayakuwikapo mawoko ghane wakapokerelenge muzimu mutuwa.''20Kweninye Petilosi wakayowoya kwa iyonye,''ndalama zgako zimalire pamoza na wa mwene, chifukwa nyene wakughanaghana kutinye ungagura chawanagwa cha chiyuta na ndalama. 21Ulunji na mulimo mumakani agha,chifukwa nyene mutima wako kuti nyene ngwakunyoloka hawe panthazi pa chiyuta. 22Nthenanye ng'anamuka ku uheni wako ndaponye urombe kwa fumu, kutinye usangenyene nchamachitiko panji yingagowokera dazgo la mu mutima kawonye. 23Inenyene nkuwona kutinye uli na poyizoni na uheni ukulu ndapo uli muzganye wa ubendezi.''24Simoni wakazgola ndapo wakatinye,''ndilombelani kwa fumu inenye, mwakutinyene chose ichonye mwayowoya chileke kundiwira inenyene.''25Ndaponye wakati wapereka ukaboni wawo na kuyowoya mazgo gha fumu,Petilosi na Yohani wakawerera ku Yelusaremu, wakiza ku phalazga muvikaya vya Samaliya.26Sono mngero wa fumu wakayowoya kwa Filipu wakati, ''Wuka wulazge kumafumilo gha dazi kumusewu ukanthilire kufuma ku Yelusaremu kuya ku Laza.''(musewu uwunye ndiwonye wa mu mapopa.)

27Wakawukanye nakuluta.Milira, yuranye ni mnthu wofuma ku Efiyopiya, nthunguli yene iyonye yikawa ndunanye yikulu yakandake,Kwini ya Efiyopiya ndiyonye wakaluska wosenye wafumu kazi pakusopa. 28Wakaweranga ndaponye akankhara mu Gileta, wakawazganganye mazgo na nchimi yesaya.29Muzimu wukati kwa Filipu,''Luta ndaponye ukakumane na qileta.'' 30Ndaponye Filipu wakachimbilira kwa iyonye,ndaponye wakiza wapulika na kuwazga nchimi Yesaya, ndaponye wakiza wakati,'' Kasinyene mukupulika ivyonye kuwazga?'' 31Ndaponye wakiza wakati,''ningamanya wuli inenye, iponyene pawe yumo wanilongorere inenye?''yikamuchemanye Filipu kutinye wakwere ma gareta na ku nkhara nayo.32Sono chingawa ichonye muzimu wa Efiyopiya wakawa zganga ghakawa agha, ''Wangona ngatinyene mberere yakukomeka, ndaposo ngatinye iyonyene wakuyimeta yankhara chete,nthena kutinye wakanjura muromo wankhe. 33Mukuyuyulikanye kweluzgika makora kukafumako kwa iyonye. Ndinjani uyonyene wakiza wapereka unandi ya mphapu yake? psakutinye umoyo wakenye ukafumamo mu charu.''34Nthunguli yikiza yamfumba Filipu, ndapo wakiza wati, ''nkhuku weya iwenye, nifumba kasi nchimi yikunene njani, iyoyenkha kasi, panji mnyake?'' 35Filipu wakambanye kuyowoya, unthenga wa Yeso kwamba kwa maremba ghene aghanye kwa iyonye.36Aponye wakinkhanga mu musewu,wakafika pa manji nthunguli yikati, ''Wona, gharanye ni manji. Kasi nchichi ichonye chingatitondeska kutinye ti bababtizgike?'' 37Filipu wakati usangenye ukapulikana na nutima wose unga babatizika.'' 38Ethopiya wakiza wazgora nkupulikana kutinye galeta yimilire. Wakanjira mu manji,wosenye na Filipu na nthunguli, ndaponye Filipu wakiza wa yi bababtizga.39Paranye wakafuma mu manji, Muzimu wa Fumu wukamutola nye Filipu,Nthunguli yikamuwonaso awe. 40Kweninye yika lutirira pa ulendo wake na kukondwa. Kwenenyene Filipu wakasangika wali mu Azoto ndaponye wa kwenda mu chigawa chira, naku mpharazga unthenga mu mizi yosenye mupaka wakanjikatikanye ku Kasareya.

Chapter 9

1Kweni nyene Sauli, wachali kutunthulira mu ukari na kufinga kutinye wakome wasambili wa Fumu, wakiza waluta kwa Musofi mukulu. 2Wakaya kalomba makalata kutinhye walute nagho ku ma tempere gha mu mzinda wa Demasiko, kutinhye usange wamkumusangako wanji awonye wakamukonkha nthowa, manyi mbanalume manyi mbanakazi, wakawa kake kwiza nawo ku Yerusalemu.3Aponye wakawa pafupi na mzinda wa Demasiko, mwa mabuchibuchi kugweruka kufuma ku chanya kukamuwalila zingilizge; 4Ndaponye wakawa pasi ndaponye wakapulika mazgo ghakuti,''Sauli,Sauli,kasi ukundizikizgilachi?''5Sauli wakafumba, ''kasi ndimwe njani, Fumu?''Fumu yikiza yikati,'' inenye ndinenyene Yeso, uyonyene ukumuzikizga; 6Kwene, wuka ukanjire mu mzinda, ndapo mwenemura ndimo wa mu kumphalilika ichonye ukwenera kuchita. 7''Wanthu awonyene wakendanga na Sauli wakiza wamilira ndapo wakayangazguka waka, wakapulila mazgo pera, kweni kutinye wakawona mnthu hawe.8Sauli wakiza wawuka pasi, ndaponye wakati wiza wabenura maso, wakawona kanthu hawe; nthewula nyene wanthu wiza wamuteteska ndaponye wakaluta nayo ku Damasiko. 9Ndapo nye kwa mazuwa ghatatu wakankhala mu chibulumutila,ndapo kutinye wakalya hawe nesi nkhumwa.10Kweni nyene mu mzinda wa Damasiko mukawa mukawa musambili zinalankhe Hananiya.Fumuyikiza yamuyowoyeska iyonye mumboniwoni,''Hananiya! iyonye wakati,''wona, nilipano,Fumu.'' 11Ndaponye Fumu yikamufumba iyo,Wuka, ndapo uwukenge mumusewo wakunyoloka, ndaponye ukuchemeka nyumba ya Yuda ukonye ukafumbilire mnthu wa mu charu cha Talasi zinalankhe Sauli, iyonye wakulomba. 12Ndapo wawona mboniwoni munthu zina lankhe Hananiya wakunjira nakuwika mawoko ghankhe pa iyonye, kutinye wawoneso.''13Kweninyene Hananiya wakazgola, ''Fumu, wanthu wanandi walukuniphalila vya mnthu uyo,na heni wose uwonye wakachitila wanthu winu mu Yelusaremu. 14Ndapo sono walina ma zaza ghawa sofi walala kutinye wakake wanthu wose awonye wakusopa muzina linu.'' 15Kweni Fumu yikiza ya fumba yikati kwa iyonye, '' luta, kuwakusankhika wane, ukamphalazge zina lane kuwa Mitundu na kuwa Kalonga na ku wana wa Isirayeli; 16Ine niti nimulongole vyakuwinya vyose ivyonye wakwenera kukomwa navyo chifukwa chazina lane.''17Nthewula Hananiya wakaluta, ndapo nakunjira munyumba. wakawika mawoko ghankhe pa iyonye, waka fumba,'' Mwanagwa Sauli, Fumu Yeso, uyonye wakakuwonekera mumusewo pala nyene ukizanga kuno, wandituma inenye kuti nyene upokere nkhongono zikulu ndaponye nakuzula na Muzim mutuwa.'' 18Penepapo kumaso kwankhe Sauli kuka gagawuka ndaponye vinthu vikawa nga ndi mahamba; ndaponye wakawuka na ku babatizgika; 19Ndapo wakati walya nkhongono zgake zikawereramo. ndapo wakiza ewawa pamoza na wasambili wa mu charo cha Damasiko madazi ghanji.21Wakamba kupharazga Yeso muma tempere, kutinyene ndiyo mwana wa Chiyuta. 20Wose awo wakampulikanga wakazizga wakati,''Asi uyu ndiyo wakayungwiskanga wose awonye wakasopanga muzina ilinyene mu Yerusalemu? Asi kuwona na cho nndichonye wazila kuti wakake wanthu wa nthewula nakuruta nawo kuwa sofi warala.'' 22Kweni nyene Sauli wakiza waw wa na nkhongono zinandi nkhani,, ndapo wakawaromba wa Yuda awonye wakankharanga mu mzinda wa Damasiko ndapo waka panikizga kutinye Yeso ni Khirisitu.23Palanyene ghati ghanjumphapo madazi ghanandi, wa Yuda waki wapangana kutinye wamukome. 24Kwene chiwembu chawo chikiza chawoneka kwa Sauli.Muhanya na nausiku wakanjowerelanga pavipata mwakuti wamukoime. 25Kwene wasambili wankhe wakamutola nawusiku nakusotolesa pa chidangazi chamalinga ndaponye wakamukhizgilanga pasi, michizanga.26Palanyene sauli wakiza ku Yelusalemu, wakayezga kunjibatika kuwasambili kweni nyene wose wakamuwopanga chifukwa wakagomezga hawe kutinye nayo ni musambili. 27Kweni Balanaba wakamutola Sauli nakulita nayo kuwakutumika, ndaponye waka wafumba vyose umonye Sauli wakakumanilana na Fumu pa nthowa ndaponye Fumu yikiza yayowoya kwa iyo, naumo wakaphalazgila na chikanga wanthu wmu Damasiko mu zina la Yeso.28Wakawa nawo pakumoza na iwonye,kuluta mukati nakuwalo mu Yerusalemu. wakuphalazga nachi kanga muzina la Fumu Yeso 29ndapo waka suskanga wa Yuda na wa Giliki; kwene nyene iwo waka penjanga kumukoma iyo. 30Palanyene wana gwa wanyankhe wakapuliksna na ivinye wakamutuma ku Kesareya nda[ponyte nakunkhazikika katali ku Taraso.31Penepapo, mupingo wose wa chiyuta wamuchigawa cha Yudeya,Galireya, na cha Samaliya ukawa namutende ndaponye ukakula; ndapo,wukenda nakuzula na chisangalisko Fumu na Mzimu Mutuwa, mpingo wukakula ndaponye nakuwelengeka. 32Aponyene Petrosi wakendendekanga nakuchezgela wanthu kumalo ghakupambanapambana wakiza namumzinda Linda.33Mwene mula wakasangamo munthu zina lakhe Eneya,Uyonyene wakagona pamphasa vilimika vinkhonde navitatu,aponyene wakalemala. 34Petrosi wamphali wakati,''Eneya ,Yeso Khilistu wakuku chizga iwenye.ukatandula mphasa yako,''Ndapo pene papo wakiza wauka. 35Wose awonye wakhalanga mu Linda na mu Shaloni waka muona ndapo wakapu likana mwa Fumu.36Sononye ku Yopa kukawa msambizi zina lakhe Tabita [ilo pachinthanguni likung'anamla'' Dolika''] Mwana kazi uyunyene wakachitanga milimo yiwemi nkhani nakupeleka vyawanangwa kovwila wakavu .

37Panyengo yilanye waka lwara chomene ndaponye wakiza wafwa;Palanyene wakiza wamgegesya iyenye,wakaya kalisunga mchipinda chapachanya.38Lida wakawa pafupi na Yopa,Ntheulanyene wasambiri wakati wapulika kutinyene Petrosi wali ku Lida ,wakatuma wanthu wawiri kwaiyonyene,taweya wendesye wize kuno.'' 39Petrosi wakaluta walanyene.Palanye wakati wafika,wakamtolera mchipinda chapachanya,Ndaponye vyokolo vyose vikimilira ku mzingilizga iyenye,uku wakulira nakumlongola malaya ayonye Dolika wakasonanga apo wakawa wachali nawo.40Petilosi wakawa funya wose kuwalo mu chipinda chilanye, wakanjikama pasi, ndaponye wakalomba;ndapo, wakasendelera kunthupi, wakati,'' Tabita, wuka.'' ndapo wakabenula maso,ndaponye wakawona Petilosi wankhazikika. 41Petilosi wakamukola woko na kumuwuskira muchanya;Nthewula wakawchema wasambiri navyokolo vila, nakumupereka wamoyo kwa iwo 42Makani aghanye ghakamanyikwa mose mu Yopa, ndaponye wanthu wanandi wakapulika na Fumu. 43Vikachitika aponye Petilosi wakiza wankhara mazuwa ghanandi mu Yopa na munthu uyonye zinilankhe lika chemeka Simoni, wa vipapa.

Chapter 10

1Ndapoi mukawa munthu yumuza mu Kesareya, zina lankhe Korneliyo,Kenturioni wa liwanja ilo likiza ka chemeka la Italiya. 2Ndapo pakiza kawa munthu wakusopa, na wokopa chiyuta pakumoza na nyumba yankhe yose, uyonyene wakiza chityira wa nthu vya lusungu vinandi, ndapo wakiza walomba kwa chiyuta nyengo zose.3Ndapo wakiza wa wona mboni woni pa kweru pa dazi, la chinkhonde na chinayi la muhanya mungelo wa chiyuta wakiza wa njila kwa iyonye.Akiza wa nena nayo, ''Koneliyo!'' 4Ndapo iyo wakiza muwoneska na kopa nkhani wakatinyene, ''chichi,Fumu?''Ndapo wakiza nena nayo,''Marumbo ghako na vya lusungu vyako vili kwiza kakwera kuwa chikumbusya pambere pa chiyuta. 5Ndapo sono wize uwatume wanthu ku Yopa, kuya katora munthu yumoza Simoni uyonyene wakutyika Peturosi. 6Ndapo uyonyene wakupajwa ku munthu simoni,munyuki, nyumba yankhe yiluzakawa mu mphepete mwa nyanja,''7Ndapo paranye mungero uyo wakiza nena nayo wakiza ruta wakiza chema wawiri wa wateweti wa munyumba yankhe,na nkhondo wakusopa wa awo wakiza muteweteranga rutaruta. 8Ndaponye wakati wawakonkhoska vyose wakiza watumizga ku yopa.9Kwene na machero achali kwenda, mu nthowa na kufika kufupi ku kaya Petulosi wakiza kakwera pa nyumba pachanya kuya karomba pa dazi la nambara sikisi. 10Ndapo njara yikiza yamukoma ndapo waka nkhumba kurya,kwene achali kunozga, kukiza muwira chizgumbu, 11Ndapo wakiza wawona ku chanya kukiza kwanjulika na chinjaro,chinyankhe chikunkhira nga ni buku likulu,likinkhila pasi na makona Folo. 12Umonyene mukiza kawa nyama zose za marundi folo na vya kwenda vya pasi, na viyuni vya mu chanya.13Ndapo kukiza kiza lizgu kwa uyo: kutinye ''Nyamuka, Petulosi, koma ndapo wize urye.'' 14Ndapo kwene Petilosi wakizati,''Nthena awe,Fumu;pakutinye nindamanye kurya upopo na kwambura kuphotoka.'' 15Ndapo lizgu likiza lanenaso nayo kawili:''Ivyonye chiyuta wakikwizaviphotola, ureke kutinye ni vya upopo.'' 16Ndapo ichi chikiza katatu; ndapo aponye nenapo chiyawiro chikiza cha nyamulikira ku chanya.17Kwene Petilosi wakiza akawa a chali kukangana nkhani, na ukonyene yikuyiran mboniwoni,iyonyene ya ngwiza yawona Ehena wanalume awo wakiza watumika na kone liyo wakiza wafumbilira nyumba. 18Wakiza wimilila pa chipata ndapo wakiza wachema na kufumba usange Simoni,uyonyene wakutyika Petilosi, wakwiza wa panjwa ukonye.19Ndaponye Petulosi akaya achali aku aghana ghana na mboniwoni,Mizimu yikiza yanena nayo, ''Ena,wanalume wa tatu wakupenja imwenye. 20Kwene wukanga ikhanga ndapo wize ulute nawe kwambura ku dakikana,pakutinye niza nawatuma ndine.'' 21Ndapo Petulosi wakiza wankhira kuwanalume ndaponye wakiza wati.''Wonani uyonye mkwiza mumupenja ndine pano,chifukwa ichonyene mwizira nchivichi?22Ndapo wakizati,''Kenturiyoni koneliyo, munthu wakunyoloka na wakopa chiyuta,na warumbiri luwemimu mutundu wose wa wa Yuda wakiza layizgaki na mungero mtuwa kuti wize wamuchemere ku nyumba yankhe, ndapo wize wamupulike mazgo kwa imwenye.'' 23Nthewura Petulosi wakati wiza wa chemera mkati wakiza wawapanjwiska. ndapo namachero wakiza nyamuka wakaluta nawo, ndapo wanyankhe wa wabale wa kuyopa wakixa wadongozgana nayo24Ndapo namachero wakiza wanjira mu Kesareya, ndapo koneliyo wakiza walindizga wakiza wawawungsnia, mbumba yanke na wabwezi wakhe wenekoweneko25Ndapo wakawa wa chali ku njira Petulosi,Koneliyo ngawakumutemerera nga wakuwa mu ma lundi ghankhe, nakwiza kumurambira. 26Ndapo Petulosi wakiza wamunyamuska, wakati, ''Imilira! nane namweneko nili munthu.''27Ndapo wachali kudumbirana nayo, wakiza wanjila na kusanga wanandi wawungana pakumoza. 28Ndapo wakiza wanene nawo, ''Imwenye mwa weneko mukumanya kutinye ntchamuzilo kutinye munthu uyonyene ni Muyudsa wize wenderane nayo wa mtundu wunyankhe panyankhe kuchezga nayo. Kwene chiyuta wakiza nilongola inenye kuti nize nileke kumunena munthu na yumo kutinye ni mu popo panyankhe wambura kumphotoka. 29Ndapo chifukwa ichinye nkhiza na chemeka nkhiza kwambura kususka,Nthewura nkhufumba ichonyene mwiza mwani chemera.''30Koneliyo wakatinyene,''ghalutapo madazi Folo panyengo yene yiyo, nkhiza nalomba malulombo gha namise mu nyumba yane; ndapo nkhiza na lingiska, munthu munjilira wakunkhabuka wakiza milira pa nthazi pa inenye. 31Ndaponye wakizati, 'Koneliyo, kuromba kwako kwiza kwapulikika kwa chiyuta,ndapo vya lusungu vyako viza vakumbukika pa nthazi pa chiyuta. 32Nthewula wize umutume ku Yopa, ukize umucheme Simoni uyonyene wa kutyika Petulosi.iyenye wakupanjwa mu nyumba ya Simoni,munyuki mu phepete mwa yanja.' 33Nthewula mwaluwilo nkhiza tuma kwa iwenye.Ndapo wiza wachita makora pakutinyene wiza.Nthewura sono ise tose tili pano panthazi pa chiyuta,kupulika vyose ivyonyene vili kukurongoreka na Fumu kutinye yize yiyowoye.''34Ndapo Petulosi waki wa benula mulomo wankhe wakatinyene, ''Nkhwakuneneska kutinye chiyuta nimulumba chisko hawe. 35Ndapo kwene mu mitundu yose uyonyene wakumopa na ku chita ulunji ngwa mapokelereko kwa iyonye.36Mazgo agho wakiza watumizga ku wana wa Isilayeli,pakiza ku mphalazga ivangeli la mtende na Yesu khirisitu, inyenye ni Fumu ya wose\_ 37Makani aghonyene imwe mwaweneko mukiza mwa ghamanya,aghonyene ghakiza gha pharazhika mu Yudeya mose, kwamba ku Galileya, pamanyuma pa ubabatizo uwonyene Yohani wakiza wawuzganga; 38Ndapo umonyene Chiyuta wakiza muphakazgira Yeso wa ku Nazareti, na Mzimu mutuwa ndapo na nkhongono.uyonyene wakiza kendendekanga na kwiza chita uwemi na kuchizga wose wakusuzgika na Satana, ndaponye chiyuta waka nawo.39Ndapo ise tili wa kaboni na vyose ivyonyene Yeso wakiza wachitanga, mu charu cha Yudeya na mu Yerusaremu.uyonyene wakiza wamukoma naku mupayika pa nkhuni, 40Aponye chiyuta wakiza munyamuska ghakati gha njumphapo madazi ghatatu, ndapo wakiza muzomerezga na kumulongora pa kweru, 41Kuwanthu wose hawe,kwene ku wakaboni wakusoreka pa kwamba na chiyuta\_ kwa ise ta weneko tikaryas na kumwa nayo wakati wawuka kuwa ku fwa.42Ndapo wakiza watilangulira kupharazga ku wanthu na kwiza kupanikizga kutinyene uyonyene ndiyo ngwakwimikika na chiyuta kuya mweruzgi wa ewa moyo na wokufwa. 43Kwa iwonye wa Pulofeti wose wakiza mu panikizgira, kutinyene yose uyonyene wakupulikana nayo wakwiza kupokera mu zina lankhe na kwiza ka gawokeraka ku zxakwananga.''44Petulosi wakaya wachali kuyowoya mazgu agha, mzimu mutuwa wukiza wira pa wose awonyene wakiuza pulikanga mazgu. 45Ndapo wakutora awonye mba chipulikano wakiza zizwa\_wose awo wakiza na Petulosi\_pakati pa wa mitundu wuwo chawanangwa cha mzimu mutuwa chikiza chapungulikira.46Ntchifukwa wakiza wapulikanga wakuyowoya na malirimi na kukuzga chiyuta penepapo Petulosi wakatinyene, 47''Kasi munthu wakumanya kukanizga manji,kitinyene aw wareke ku babatizgika,awanyene swize wapokere mzimu mtuwa nga ndise?'' 48Ndapo wakiza wanenera kuti wa babatizgike mzina la Yeso khirisitu,Aponyene wakiza muweya kutinyene wandize watandarepo nawo madazi ghanyankhe.

Chapter 11

1Wakutumika na wakupulikana awonye wakawa mu charu cha Yuda wakapulikana kutinye wamiyundu nawo wize wapokere mazgu gha chiyuta. 2Paranyene Petulsi wakiza wakwera ku Yerusalemu,wose awonye wakawa wakutoleka wakamu wuska iyenye; 3Wakati,''Iwenye ukaluta ku wa nthu wambura kukotoleka na kurya nawonye pa moza!''4Nthewura Petulosi wakiza wa wakonkhoskera makani ghosenye na umo vikachitikira,wakiza wati, 5''Paranye nkhalombangamu msumba wa Yopa,mboniwono yikiza yanizira,nkhawona chinthu chikwinkha kufuma ku chanya chili ngandi saluyikulu nkhani yakorereka pa ma wondo ghanayi.chikiza chafika aponye nkhawa ine. 6Nkhiza naiawiska mukati mwankhenye.Nkhawona nyama za malundi gha nayi\_ vikoko vya mu nthondo,, vyakunkhwawa psi, ndaposo na viyuni vya mudera.7Nthewura nkhiza napulika lizgu likunifumba inenye kutinye, 'Wuka, Petulosi;koma ndapo uryenge!' 8nkhiza nazgola nati, 'Nthena awe, Fumu;Napanthini pose pakutinye na kale ni ndaryepo chinthu cha ukazuzi.' 9Lizgu likiza lyayowoyaso kufuma ku chanya, ' kutinye ichonyene chiyuta waphotora, Ureke kunena kutinye nchaukazuzi.' 10Mboniwoni iyinye yikiza yawoneka ka tatu,ndapo chinthu chira nye chikiza chakwerela ku chanya.11Pa ora, leneira wanthu wa tatu wakiza wafika pa nyumba iyonye; nkhapanjwangamo wakutumika kwa inenye kufumu ku msumba wa Kesariya. 12Mzimu wukiza wanifumba kutinye ndiritu nawo kwanbura kuziurika,Wakupulikana waranye wankhonde na yumoza nawo wakaruta nano . ndapo tose pamoza tikiza taluta na kunjira mu nyumba. 13Iyonye wakiza watifumba na umo wakaliwonera nthenga la chiyuta ilonye likimilira mu nyumba yankhe leneilonye likiza lamfumba lati, 'Watumb wanthu kumusumba wa Yopa kutinye wakamu cheme Simoni uyonye wakuchemeka kutinye Petulosi. 14Ndapo wizamkufumba mazgu ghene\_aghonye ghizamkuponoska iwe na wa mu nyumba yako yosenye.'15Nkhati namba ku nena,Mzimu wakupa tulika wukawizira,nga ni umonyene wukatizira na ise nyene pa kudankha. 16Nkhakumbuka mazgo gha Fumu,aghonye yikiza ya nena ghakuti, 'Yohane waka babatizgika na manji;kwene imwenye muzamuku babatizgika na Mzimu Mtuwa.'17Usangenye chiyuta wakiza wapereka chawanangwa chakulingana waka na ichonye tikapikwa paranye tikapurikangaFumu Yeso Khirisitu,kasi nkhawa njani inenyene, kutinye ndimikana na chiyuta?'' 18Wakiza wapulika ichinye,wakati waka chete,ndapo waka chindika chiyuta wakati, ''Iponye chiyuta wapereke mwawi nakuwamutundu wuwo ching'anamuka mtima na kupokerera umoyo wa muyirayira.''19Nthewura wakapulika wonye wakabininikira kose kose chifukwa chakuzikizgika ukonye kukawa para Sitefano wakakomekanga wanyankhe wa iwonye wakarutilira na kuya kafika ku chigawa cha Tonike,Kipiro,ndaposo naku msumba wa Antiyoke,wakampharazga makaninye ghawemi kuwa Yuda pera kuwanyankhe hawe. 20Kweni wakiza wapulika, wanyankhe awonye wakafuma ku chigawa cha Kirene wakuruta ku msumba wa Antiyoke waka mpharazga mazgu gha Fumu Yeso nakuwa mtundu wuwonye. 21Nkhongono ya Fumu yikawa nawo; ndapo chiwuru cha wanthu chikapulika na ku nga'namukira kwa Fumu.22Makani aghanye ghakaya kafika na ku mpingo wa chiyuta uwonyene ukawa mu Yelusaremu, ndaponye ukatuma Baranaba ku msumba wa Antiyoke. 23Wikiza wati wafika wakawona milimo ya chiyuta yakuzizwiska iyonye yikachikanga mukati mu wanthu nthewura wakasekerera wakawa chiska kutinye waskepererane na Fumu ndaposo wawenye wakugomezgeka nadi. 24Wakawa munthu wakuzura na mzimu wakupatulika ndaposo wakawa munthu wa chipulikano,wanthu wa nandi wakapulikana na Fumu.25Baranaba wakiza waruta ku musumba wa Tariso kuya kamupenja Sauli. 26Wakati wa musanga, wakiza nayonye kumusumba wa Antiyoke.chilimika chosenye chamusuma wose wawiri wakankhara mwenemuranye mu mpingo wa chiyuta wakasambizga mawumba gha wanthu.ni musumba wa Antiyoke mwenemumonye wasambiri wakendanga kuchemeka kutinye wa Khirisitu.27Mumazuwa gharenye nchimi zinyankhe zikiza zankhira kufuma ku Yerusaremu kuya kumusumba wa Antiyoke. 28Yumoza wa nchimi,zilanye wakawa Agabu,wakimilira ndapo na nkhongono za Mzimu waku phara vyaku nthazi kutinye njara yikuru yiti yiwenge mu charu chose.njara iyinyene yikawako mu ora yakuwusa kwa kesare kilaundiyo.29Wasambiri, wakiza wadumura,kutinye mutnhu yose watumizge chose ichonye wangawa nacho chakovwilira wa khirisitu wanyawo awonye wakankharanga mu charu cha Yudeya. 30Wakiza wa chita ichinye, ndapo wakatumizga ndilama ku walara wa mpingo mu mawoko gha Balanaba na Sauli.

Chapter 12

1Para nyengo iyinye Helode Karonga wakamba kusuzga wa Khirisitu wa nyankhe wa mpingo. 2Wakiza wamudumula mutu Yakhobe mukulu wa Yohane.3Palanye wakawona kuti ichinye chikawa kondweska wa Yuda, wakiza wamukora na Peturosi wuwo.Pakawa panyengo ya vingwa vyambura chirungo. 4Wakamuwika mu gadi, wakawikako mpingo ya wankhondo yinayi kumusungilira mpingo uli wose na wasilikali wanayi; wakaghanaghana kumutolera panthazi pa wanthu panyumba ya chiphikilo cha pasika.5Nthewura Petulosi wakiza wawikika mu gadi,kwene wanthu wose wa mpingo wa chiyuta wakafwirilapo kumurombera. 6Na usiko pambere Herode wa ndamufunye Petulosi kuya keruzgika,Petulosi waka gona tulo pakati pa wasilikali wawiri, awonye wakamusungiliranga wakiza wa mukaka na mawunyolo ghawiri.ndapo pamulyango wa nyumba yawakaidi naponye wakawikapo wakawikapo walinda wawili.7Mwama buchibuchi nthenga lya chiyuta likiza la milira pambere pankhe, ndapo kugweruka kukawara myumba ya wa kayidi.ndaponye Petulosi wakamupamantha pa chiwegha likamunyamuska rikati, ''nyamuka luwiro,'' mwaluwiro mawunyoro ghakavulika mumawoko ghankhe.'' 8Nthewura nthenga lyakuchanya likamufumba likati,''Jiphinya ramba wakonye nakuvyara vilato vyako.'' Petulosi wakiza wachita nthewura. ndaponye nthenga lira likati,''phemeska chidiko chako unirondezge ine.''9Petulosi wakiza warondezga nthenga lilanye nakufuma kuwaro. kutinye wakamanya hawe kutinyene chinthu ichonuye wakachita mu nthenga lankhe chikawa cha unenesko.kwene wakaghanaghana kutinye wakawona mboniwoni. 10Wakawanjumpha wa mpingo wa linda wakwamba ndaposo nawa chiwiri, ndaponye pawumaloro wakafika pa chijalo chavhisulo ichonye chikulozga kumusumba;chinjaro chikanjulika chenkha ndaponye ewakafuma kuwaro.Wakenda na kunkhilira mgurwe, wa mu msumba aponye nthenga lika mureka.11Nthewura Petulosi wakamanyiska ichonyene chikachitika, wakati, ''Sono ndaponye nkhumanyiska nadi kutinye Fumu lyangunitumira nthenga lyake ndapo lyaniponoska ku nkhongono zga Helode,nakuvinthu vyose ivyonye wa Yyda waka ghanaghananga kuni chitira.'' 12Wakati wamanya ichinye,wakaluta kunyumba ya Mariya mama wa Yohane, Mariko,Wanthu wanandi wakawungana mnyumba yiranye ndapo wakarombanga.13Wakankhung'uska pa chi njaro chapa waro, ndapo musungwana zina lake Roda wakiza kwiza wonako. 14Wakaghamanya mazgo gha Petulosi,ndapo wakondwa nkhani wakabwerenkhanya mukati kwambura nakunjulira muryango, wakawafumba akati,Petulosi wimilira pa muryango. 15Wakamuzgara wakati,''wafuntha iwe.'' wakankhomekezgapo wakati nadi nkhuneneska.Nthewura wakati,''ndi nthenga la chiyuta.''16Ntewura Petulosi wakalutilira ku nkhung'uska, pa manyuma wakajulako chijaro, ndaponye wakati wamu wona wakazizga nkhani. 17Petulosi wakawa chetamiska na woko wakati nkharani chete, ndapo wakawa konkhoskera vyose na umonye Fumu yikamu fumyira mu gadi.wakati, ''mumufumbe Yakhobe na wa dada.'' ndaponye wakafumapo wakaruta kunyankhe.18Kukati kwacha, chiwawa chikuru chikawuka mukati muwa silikari wakafumbana wakati kasi nchichi ichonye chamuwira Petulosi. 19Helode wakarangura kutinye wampenjelere nkhani,kwene kutinye wakamusanga hawe,wakawafumuska walinda wara ndapo wakarangura kutinye iwo ndawonyene wakomeke.pamanyuma Helode wakankhilira kufuma ku charu cha Yuda wakankhara msumba wa Kesaliya.20Helode wakakalipira nkhani wa nthu wa mu charu cha Tire na cha Sidoni.Nthewura wanthu waranye wakatuma wumba kukaya muwona,pakwamba ewakawonga mtima wa Bulasito,nduna ya Karonga kutinye yiwe pamoza nawo,Nthewura wAkaluta kutinye wakazomerezge vya mtende chifukwa charo vchawonye chikapokanga vyakurya kufuma mu charu cvhawa Karonga. 21Padazi lya kutemeka Helode wakavyara mu njilira wankhe wa ufumu nakunkhara pa chizumbe chankhe;wakiza wa wayowoyera wanthu.22Ndapo wanthu waka chemerezga wakati,''ilyo nye ni lizgu la chiyuta noti munthu hawe!''

23Mwamabuchibuchi nthenga lya Fumu likamutimba, chifukwa wakaleka kumucvhindika Chiyuta;mphorozi zikamulya ndaponye wakafwa.24Ndapo mazgo gha chiyuta ghakanthandazgika na kukura. 25Ndaponye Baranaba na Sauli wakiza wamarizga uteweti wawo, ndaponye wakawerelako ku Yelusaremu, wakenda ksmutora na Yohane na Mariko wakaruta nayo.

Chapter 13

1Mupingo wa chiyuta uwonyene wukawa mumusumba wa Atiyoke, ndaponyene mukawa nchimi nawa sambizi. ndapo ni awanye Balanaba, Simiyoni [uyonyene wakazunilika mfipa] , Lusiya wakukilene, manayeni, [uyonyene wakiza warerekela pamozanyene nakalonga Helode],ndaponye na Sawuli. 2Aponyene wakasopanga fumu nakuziwizga vyakulya, ndapo mzimu wakupatulika wukiza wati,''mwize mundipatuliskile Balanaba na Sawuli, kumulimonye uwu ndili kuwa chemerako. 3Nthewula wakiza waziwizga vyakulya nakulomba, ndapo wakiza wawikapo mawoko nakuwatumizga kuti walutenge.4Nthewula Balanaba na Sawuli, pakutumika namuzimu wakupatulika, wakikhila kudowoko la Sewukira: kufuma aponye wakalowokera kuchirwa cha kipilo. 5Ndapo wakiza wafika pa chilwa cha Salami, ndapo wakiza wamphalazga mazgo ya chiyuta munyumba zakusoperamo zawa Yuda.ndapo wakawa pamoza na Yohani uyonyene wakawa ,movwili wawonye.6Wakasolota muchirwa chose kuyakafika namumu sumba wa Pafo, ukonyene wakiza wasangako Muwukwi yunji, zinalake Bara\_Yeso. uyonye watindiyo nchimi ndaponyene, 7wakawa mubwezi wa Seregiyo Paulosi, nduna yaku chilwa chiranye, ndunanyene iyi yikawa chema Balanaba na Sawuli, chifukwa nyene nduna yilanyene yikankhumba kupulika mazgo gha chiyuta. 8Ndapo Elimasi"mithodwe"[ilonyene ndilo likawa zina lake muchigiliki]wakayezga, kuyiwezgako nduna yilanyene kuchipulikano chakenye.9Kwene Sawuli, uyonyene ni Pawulosi, pakuzula namuzimu wakupatulika, ndapo wakiza wamulawiska nkhani muwukilano yula 10Ndapo wakati, iwenye'' mwana wasatana, ndiwenye mulwani wa ichonye chose chiweme, iwenye ulukuzula na ulyalya naupusikizi, mazuwa ghanandi ukuyezga kuwung'anamula wunenesko wa fumu, nakuwuzgola kuwa utesi kasi utirekenge pawuli kuyowoyera munthuwa ya fumu?11Wona sono , fumu yiti yikulangenge, ngapo wuti wunkharenge wamuchibulumutira. ndapo wambula kuwona mazuwa nganji."mwama buchi buchi Elumasi yulanye chisi chikulunkhani chikiza chamubenekerera; ndaponyene wakiza wamba kuwulawula waka kupenja mnthu uyonyene wangamu nthaska. 12Aponyene nduna yira yikiza yawona icho chikachitika, yikiza yapulikana. ndapo ikiza yaziwizga nkhani nankhongono ya fumu.13Ndapo Pawulosi pamoza nawanyake wakendanga mu ngalawa kufuma mumusumba wa Pafo, ndapo wakaya kufika mumusumba wa Perega muchigawa cha Pamufiliya. kweni Yohani wakawerera ku Yerusaremu. 14Pawulosi nyene nawanyankhe wakalutilila kufuma mumusumba wa Peresiya wakalutilila wakayafika mumusumba wa Atiyoke muchigawa chaPisidiya.ndapo pazuwa la sabata wakanjira mnyumba yakusoperamo wakankhara pasi. 15Wakati wawazga buku lamalango ndapo nchimi zikafumba zikati,''Mwawabali usange muli nawo mazgo ghakuwa nchiska wanthu, tikumufumbanikuti muyo woye.''16Aponye Pawulosi wakiza wimilira ndapo waka sinizga Woko: ndapowakati,"mwa madoda gha Isiraele na imwenye mukopa chiyuta,pulikani. 17Chiyuta wa wanthu wa Isiraele wakosora wasekulu ndaponye wakozgora kuwa fuko likulu para nyene wakawa walendo mu charu cha Egipite, ndaponye wakawafumyamo mu charu chira na nkhongono yake yikulu. 18Ndapo mu vilimika 40 {makhumi gha nayi} wakazizipizgira mu mapopa.19Ndaponye wakakoma mitundu yinkhonde na yiwiri mu charu cha kanani, charu chawo wa kawapa wanthu kuwa chiharo chawo. 20Vyose ivinye vikachiyika mu vyaka 450{makumi khumi ghanayi pachanya makhumi ghankonde} ndapo vikati vyanjumpha vilimika ivinyene, Chiyuta wakawapa weruzgi kwiza kifika napa nchimi Samueli.21Wanthu wakampepha kuti wawe na Karonga, ndapo chiyuta wakawapa Sauli mwana wa kishi, wa mu nyumba ya Benjamini, uyonyene wakawa karonga wawonye vyaka 40. 22Ndapo chiyuta wakatinyene wamusezgapo, wakawapa Davide kuwa karonga wawo. chiyuta wakamulumba iyonyene pakuyowoya, kuti, 'Ndamusanga Davide mwana wa Yese munthu uyunyene wakuyana na mutima wane,ndapo uyunye wizamkuchita vyose ivyonye ine nkhuknhumba.'23Ndimumphapo munthu uyunyene Davide umonyene chiyuta wawuskira Isiraeli mu nthaski, ndiyenyene Yeso, kwakuyana na mphangano lakhe. 24Palanye wakawa wandize yeso, Yohani wakawapharazgira wanthu wose Isiraeli naku babatizgika nakuleka zgakwananga zgawo. 25Aponye Yohani wakawa wandamarizge ntchito yake,wakafumba, 'kasi imwenye mukuti inenye ndene njani? kutinye ndine munthu mwene uyo mukulindizga hawe.kweni pulikani,yumoza akwiza pamanyoma pa inenye, uyonyene ine ndilive kwenerera kusutula virato vyake kumalundi.'26Wabali,wana wane mwamphapo ya Abulahamu, na wose awonyene mwa imwenyene wokopa chiyuta,wunthenga uwunyene wa chiponosko watumika kwa isenye. 27Pakuti awonyene wakhara mu Yerusaremu nqwalongozi wawo wakumanya hawe, kuti uyunyene nimponoski. wakupulikiska awe mazgo gha nchimi ghene awonye ghakawelengeka dazi la sabata lililose.Ndapo uli, wakufiska mazgo gha nchimi pakumususka iyo.28Nanga uli wakawura kusanga chifukwa mwa iyonye chakuti wakomekere, ndapo wakamuchema Pilato kutinye wamukome. 29Wakati wafiska vyose ivonyene vikalembeka na iyonye, wakamukhizga pa mphinjika na kumuwika mu dindi.30Kweni nyene chiyuta wakamuzuska kuwakufwa. 31Kwama zuwa ghanandi wakawonekera kwa awonyene wakendanga nayo kufuma ku Galileya nakuluta ku Yerusalemu. iwonyene ndiwosono wakaboni wakhe kuwanthu.32Isenye tilipano tamuyowoyerani makani ghawemi ghakuti: ichonye wakarayizga kuwa sekulu 33Ichinyene chiyuta watifiskira ise, tawanaisenye tilinwamphapu yawonyene, pakumuwuska Yeso. Ngandiumo nyene kuli kulembekera mu buku lachiwiri la Masalimo:'ndiwenye mwana wane, muhanyawuno ndine wuso.' 34Aponye wakanena na vya kumuzuska kuwa kufwa, ndapo kwambura kubwerekhanya muku vunda, wakanenaso kuti: 'Nditi ndikupenge vitumbiko vyakupatulika na vyenecho ivyonyene nkhapangana kumupa Davide.'35Pachifukwa ichinyene Musalimo linyakhe wakatiso,' mutimuzomerezgenge awe mutuwa winu yuranyene kuti wa vunda.; 36Pakutinye Davide wakatinye wafiska khumbo la chiyuta mu muwilo wakhe, wakafwa:na kusungika pamoza na wiske kulu ndapo wakavunda. 37Kweni iyo nyene chiyuta wakamuwuska kuwa kufwa kuti waka vunda hawe.38Nthewura imwenye mose, mwa wanyane, mwenemumo tikumumphala zgilani na chigowokero chazakwananga. kutinye malango nga Mozesi gha nga mupanga kutinye iwe uwe mulinju awe. 39Kweni nyene chiyuta ndiyonyene wakuzgora kuwa mulunji kwa iyonye wakumugomezga.40Nthewula chenjerani mzire chimuwirani ivyonye nchimi zikuyowoya ivo nyene vikuchitika hawe kwa imwenye:' 41Wonani, imwenye mukuhoyera, zizwani ndapo mumare petu; pakuti mu mazuwa ghinu, nkuchita mlimo uwonyene kuti nyene mungapulikana , nawo awe usange wangawa fumbani,'''42Para nyene Paulosi na Baranaba wakafumanga, wanthu wakawapempha kutinye dazi la sabata.aponye wakwiza wiza kawayowoyeraso makani ghene agha. 43Paranye wungano wa mnyumba yakumphephereramo ukati wamara wanandi wa waYuda na wanthu awonyene wakarondezganga chi Yuda, wakalondezga Paulosi na Baranaba,awanye wakayowoya nawo nakuwakhwimiska kuti wakharile mu uchizgi wa chiyuta.44Sabata linyakhe,wanthu wose kufuma mu musumba wakiza wiza kupulika mazgo gha chiyuta. 45Paranyene wayuda wakiza wawona chiwulu chawanthu wakiza wazula na sanje,wakayowoya nakususka ivyonyene Paulosi wakapharazganga ndaponye wakamba kumutuka.46Ndapo Pawulosi na Baranaba wakayowoya na chikanga chikulu wakati,"kukenerera nkhanira kuti mazgo gha chiyuta ghadange kuyowoyeka kwa imwenyene.Sono pakuti mukughakana ndapo mukunjipima mwawene kiti ndimwe wambura kwenerera umoyo wamu yirayira isenyene sono tikuluta kuwa mitundu. 47Pakuti Fumu yili kuti rangula,kuti,'ndili kukwimika kutinye uwe ugweru kuwamitundu mwakuti mwa iwenyene ndiponoske wanthu kuya kafika kukumaliro wa charu.'''48Pala wa mitundu wakapulika ichinyene, wakasekerera na ku chindika mazgu gha chiyuta. ndapo wosenyene awo wakasorekera kuwumoyo wa muyirayira. 49Mazgu gha Fumu ghakutandazgika muchigawa chose ichinyene.50Kweni wa Yuda wakakhuwirizga wanakazi wakuzirwa awonyene wakasopanga chiyuta ndapo nawalongozi wanalume wa mu musumba. kutinye wa zikizge Paulosi na Baranaba ndaponye wakawa funya mu chikaya chawo. 51Kweni Paulosi na Baranaba wakawa kung'unthira chuvu chakumarundi chakumalundi ghawonyene ndapo wakaruta ku Ikoniya. 52Ndapo wa sambili wakazula na chimwemwe na muzimu mutuwa.

Chapter 14

1Watinye wakifa ku Ikoniya Paulosi na Baranaba wakiza wanjira mu nyumba yakusoperamo yawa Yuda wakiza wampharazga na nkhongono nkhani mwakuti wanthu wana ndi wa Yuda wamitundu wakiza wapulikana. 2Kwene wa Yuda awonye wakareka kugomezga wakiza wankhuwilizga wamitundu kutinye wawawukire wakupulikana.3Nthewura Paulosi na Baranaba wa nkharamo nyengo yitali, wakiza pharazganga na chikanga pa kweru pakugomezga mwa Fumu, iyonye yikankhozga mazgu gha uchizi aghonyene ghakayowoyanga pakuwapa nkhongono ya ku chitatira vimanyikwiro vya minthondwe na vya kuzizwiska. 4Wanthu wa mu msumba wakiza wagawikana;wanyankhe waki wakonkha wa Yuda, wanyankhe wakiza wa kamukonkha wakutumika.5Ndapo pene papo wamitundu na wa Yuda{pamoza na walara} awonye wakiza wadumura kutinye wawasuzge wakutumika na kuwadinya na libwe, 6Paranye wakutumika wakiza wamanya ichinye wakiza wachimbilira ku Lisitira na Derebe misumba ya charu cha Likawoniya, naku charu cha kuzingirizga misumba yiranyene, 7Kwenekura ndikonyene wakiza wa pharazga unthenga uweme.8Mu Lisitira mukizakharanga munthu wakupendara marundi,mwene uyonye wakawa chiti kufuma kubabika kwa mama wa nkhe,ndapo wakawa kutinye wandize wa ndendepo na kare. 9Iyonye wakategherezganga apo Paulosi wakiza wa yowoyanga.sono Paulosi wakiza wa dodoliska ndapo wakiza wawona kutinye walinacho chipulikano kutinye wanga chira. 10Wakiza wachemerezga na mazgu ghakuru wakatinye, ''Imilira na marundi ghako.'' pene papo mnthu yulanye wakadukira mu chanya na kwamba kwenda.11Paranyenu chiwuru cha wanthu wukawona ichonyene Paulosi waka chita, ukiza wachemerezga, mu Chikirawoniya, wukati wa Chiyuta wankhirila kwa ise mumawonekero ya wanthu. 12''Nthewura Baranaba wakamu thya''Zeusi'',ndapo Paulosi waka mthya Heremesi,'' chifukwa nyene wakawa mlongozi mukuyowoya. 13Msofi wa Zeusi, iyonye nyumba ya chiyuta wankhe yikawa kunthazi kwa musumba, wakiza na nkhambako na maluwa pavipata va musumba; ndapo wakankhumba kupereka senmbe pamoza na wanthju.14Kwene paranyene wakutumika wara,Baranaba na Paulosi, vyakuvyala vyawo, ndapo ndapo wakaya kanjira mukati mumzinda wa wanthu nakuzaka chemerezga kutinyene lirilani kuwaro, 15Mwa wanthu, kasi mukuchitiravhi chinthu ichinye? isenye nase tili wanthu wama nkhaliro ghamoza, ngandimo nye. tamwizirani nawunthenga uweme mwakutinye muwereko kuvinthu ivi vyawaka muzgokere kwa chiyuta wa moyo, uyonye wakarenga ku chanya, na pasi, na nyanja, ndaposo na vyose ivyonye vilimo. 16Mumiwiro iyonye yanjumpha, iyonye wakazomerezga mafuko ghose kwenda mnthowa zgawonye.17Kwene, nyengo zose wakiza wapereka ukaboni,kutinye iyo waliko pakuchita vinthu viweme iyonyene ewakumupani vura kufuma ku chanya,na vuna panyengo ya kwenerera. wakwiza ku nkholweska mtima yinu na chakulya na chimwemwe.'' 18Nanga wakayowoya mazgo aghanye,Paulosi na Baranaba ndapowuli kutinye chikawa chipusu hawe kukanizga wanthu waranye kupereka sembe kwa iyonyene.19Wa Yuda wanji wakiza kafuma ku Antiyoke wa ku Pisidiya na Ikoniya. wakatinye wakhuwirizga wanthu. wakiza wa mudinya Paulosi na libwe na kumuguzira kuwaro kwa msumba, chifukwa wakiza kaghanaghana kutinye wafwa, 20Kwene paranye wasambiri wakati wamuzingirizga, wakawuka ndapo wakawereraso mu msumba, na ma chero ghankhe Paulosi wakiza waluta ku msumba wa Derebe pamoza na Baranaba.21Wakati nyene wapharazga unthenga uweme mu msumba ura, nakuzgora wanandi kuwa ewasambiri, wakabwerenkhanya kuLisitira, na Ikoniya na Antiyoke. 22Wakankhomeska mtima yawa sambiri waranye kuwachiska kutinye wankhalire mu chipulikano, pakuyowoya kutinye,''Tikwenera kwenda muvisuzgo vinandi kutinhye tikanjira mu Ufumu waku chanya.''23Wakatinye wimika warara aponye pose pakawab mpingo,ndapo wakati wakuromba na kuziwizga kurya,wakizawapereka kwa fumu iyonye wakapulikana nayo. 24Wakatinye wasorata mu Pisidiya wakiza ku pa Mfiliya. 25Ndapo wakati wa pharazga mazgu gha chiyuta mu msumba wa Perega wakizaka nkhirira ku dowoko la Ataliya. 26Kufuma ukonye wakanjira mu ngarawa na ku bwerenkhanyaso ku Antiyoke, kwenekura wakawapereka mu uchizi wa chiyuta pa mlimo uwonye wakawufiska.27Paranyene wakafika, wakawunganya wa mpingo pamoza ndapo wakawakonkhoskera vyose ivyonye chiyuta wakachita na iwonyer na umonye wakajulira chanjaro chachipulikano ku wa mitundu. 28Nthewura wakiza wakhara kwenekura nyengo yitali na wasambili wankhe

Chapter 15

1Kwene wanthu wanji wakiza wafuma ku chigawa cha Yudeya wakasambizganga wa khirisitu, kutinye, ''kwambura kutinye mukotoleke kwakuyana na marango gha Mozesi, mulive kumanya kuponoskeka.'' 2Kwene Paulosi na Baranaba wakasuskana nawo nkhani nthewura kukanozgeka kutinye wanji wa iwonye. walute ku Yerusalemu pamoza na Paulosi na Baranaba,kuya kakumana nawakutumika na walala pa makani agha.3Nthewura mpingo ukatinye wa waperekezga wakasorota mu chigawa cha Fonike na mu msumba wa Samariya na kuwakonkhoskera wa khirisitu wa mwenemumo na umonye wa mitundu wang'anamukira ndaponye makani agha wakakondweska nagho nkhani wakhirisitu wosenye. 4Paranye wakiza wafika ku Yelusaremu, wa mpingo wa chiyuta pamoza na wakutumika ndaponye na walala, wakawapokerela makora he Paulosi na Baranaba wakawakonkhoskera vyose ivyonye chiyuta wakawachitira.5Kwenenye wa khiristu wanyankhe wene awo, wakazgoka kufuma mu chigawa cha wa Falisi,wakawuka wakati nchakwenerera kutinye,''wanthu walara wakotoreke na kukonmkha ma rango gha Mozesi.'' 6Wakutumika na walara wakawungana pamoza nakulanguruka na makani agha.7Paranye wakati warimbana nkhani,Petulosi wakawuka wakawa fumba wakati, ''Mwawanyane, mukumanya kutinye mnyengo zakare chiyuta wakanisora ine mkati mwinu kutinye na mlomo wane wamitundu wapulikiremo mazgo ghaweme mwakuti wapulikane. 8Ndapo chiyuta,uyu wakumanya mitima, ya wanthu wakunkhozgera pakuwapa muzimu wakupatulika, nga ndiumonye wakatipira na ise wuwo. 9Ndapo kutinye wakapambaniskapo pakati pa iwo na ise hawe chifukwa cha chipulikano.10Nthewura kasi mukumuyezgera chi chiyuta, pakuwatwikiska katundu wa khirisitu mwene uyo wasekuru wakawavye kumanya kuyegha nanga ndise? 11Kweninye tikupulikana kutinye ise na iwo tikuphokwera mu uchizi wa FumuYeso, iyonye ni nthowa.''12Ndaponye chiwuru chose cha wanthu chikankharawa ka chete ukategherezganga waka kwa Baranaba na kwa Paulosi aponye wakawa kokhoskera vimanyikwiro vyose na vyaminthondwe ivyonye chiyuta wakawa chitira mukati mwa wa mitundu.13Wakatinye wamara ku nena,Yakhobe wakazgora wakati, ''Mwawanyane, pulikani kwa ine nyene. 14Simoni wamukonkhoskera kare umonyene chiyuta wakakumbukira wamitundu kutinye mwa iwonye wajitoreremo wanthu kutinyene wize wawe wake na wake15Ndapo mazgu ghawazi nchimi ghakuzomerezga nkhanira na ichi nga ni um,onye kuli kurembekera kutinye, 16''Pamanyuma pa ichi tamukuwera, ndaponye tizamu zengaso nyumba ya Davide iyonye yilu kuwa ndiza muzengaso mahemi ghankhe nakuyizgora kuwa nyumba yipya. 17Mwakuti awonye wakankharapo mukati mu wanthu wayipenje Fumu yinya na wamitundu wose wene awo wakusopa mzina lane.' 18Ndimonye yikunenera Fumu,yeneiyonye yikapharazga makani gha kwamba papo kare.19Ntewura, wakatinye wudumuliro wane ngwakuti tireke kusuzga wamitundu awonye wakuzgokera kwa chiyuta. 20Kwene tiwarembere waka kutinye wajikanizge ku chose ichonye nchakuzuzgika na vikozgo, ku uzaghali, na ivyonyene wanyonga waka ndaponye na ndfopa. 21Chifukwa kufuma lero marango gha Mozesi ghali nawo wanthu awonye wakuwa wazga dazi lose la sabata munyumba zawo zakusoperamo ndapio mazgu ghankhe ghaku pharazgika mu msumba uli wose.''22Penepapo kukapimika kuweme ku wakutumika na walara, pamoza na mpingo wose, kutinye wasore wanthu mukati mwawonye na kuwa tuma kumusumba wa Antiyoke pamoza na Paulosi na Baranaba, wakasora Yuda uyonyene wakutyika Baranaba, na Sila,wene awo wakawa wachilongozi mukati, mu wanyawo. 23Wakawayeghesa karata mwene uyonye wakaremba wakati, Isenye tawa kutumika pamoza nawa lara tikumutawuzgani imwenye mwa wa nyinthu ''wakufuma mu wamituyndu mwawene imwe muli mu msumba wa Antiyoke,wa Siliya, nawa Kilikiya:Tamutawuzgani!24Ngani umonye tiza tapulikira kutinye wanyinthu wanyankhe wakutumika mwa isenye,wakumusungani na lizgo na kumuytimbani maghano nghano ghinu nanga isenye, tikawavye na kuewatuma. 25Pakuwungana tose pa moza tazomerezgana kuwatuma wanthu awa kwa imwenye, pamoza nawakutumika winthu Baranaba na Paulosi, 26Wanthu waranyene walunjipereka nkhanira \_nkhanira kwa Fumu yinthu Yeso khirisitu27Nthewura tamutumirani Yuda na Sillasi, ndiwonye wati wamfumbani na mlomo wawo. 28Pakutinye Mzimu Wakupatulika pamuza na isetazomerezga kutinye tize tileke kuwika kwa imwe katundu mzito: 29Padera pa ivyonye vya ku bwerenkhanya vyene ivyonyene ndikunjikanizga ku chose ichonye nchakukazguzika, ku ndopa, kuvinyama ivyo wa nyonga waka ndapo na kluwuza ghali nchimwemwe usange,mukuchita ivinye nkharani makora he.''30Nthewura, wanthu wara wakaluta, wakankhilira ku msumba wa Antiyoke; 31wakatinye wawunjika mpingo wose, wakapereka karata yura. Wakatinye wawazga, ndapo wakakondwa nkhani na ku nkhwimiskika. 32Kwene nye Yuda na Sila weneawonye wakawaso nchimi, wakafumbanaso nkhani na kuwankhwimiska wa khirisitu wa nyawo.33Wakatinye wankharapo nawo madazi ghanyankhe wakarayirana nawo naku bwerenkhanya ku wanyawo awonye waka wa 34tuma. 35Kwene Paulosi na Baranaba wakankhara mwenemura mu msumba wa Antiyoke, wakasambizganga na kupharazga(pamoza na wa nyawo wa na ndi) mazgu gha Chiyuta.36Kwene pa manyuma pa ma dazi ghanyankhePaulosi waka fumba Baranaba,''Tiye tikabwerenkhanyeso tikawone wanyinthu mu msumba iyonyene tikapharazgamo mazgo gha Fumu, tikawone umonye waliri.'' 37Baranaba wakankhumba kuruta na Yohani, Mariko chikawa chiwemi hawe. 38Kwene nyene Paulosi waka patukana nawo mu msumba wa pamfiliya ndapo kuti wakamalizgana nawo mlimo wura hawe.39Pakawuka kususkana kukulu nkhani,nthewura wakapatukana Baranaba wakatolana na Yohani Mariko ndapo wakarazga ku chirwa cha Kipro. 40Nthewura wakhiristu wanyawo wakatinye wawarombera uchizi wa Fumu Paulosi na Sila wakaluta. 41Ndaponye wakasolota mchigawa cha Siliya na Kilikiya, wakawankhwimiska wanthu mu mpingo.

Chapter 16

1Kufuma paranyene Paulosi wakiza wiza kumusumba ea Delebe nawa Lisitira, ndaponye msambili yumoza zina lankheTimote wa kankharanga kulanye, nyina wakawa mu khirisitu wa fuku lya chiyuta ndaponye wise wakawa mu Giliki. 2Timote wakawa na rumbiri ruwemi nkhani mu wa nkhiristu wa mu msumba wa Lisitira na wa Ikoniya. 3Paulosi wakankhumba kutinye wendenge nayo,nthewura wakamukotora chifukwa chawa Yuda wose zawonye wakawa mumaro ghara, wakamumanya kuti wese wawo nimu Giriki.4Wakenda na kuphoyota mu msumba,wakaperekanga marango agonyde ghanozgeka na wakutumika na walala pa ungano wa mu Yelusaremu.wakawa phalira wanthu kutinye waghasungilirenge. 5Nthewura mpingo yikakuranga mu chipulikano ndaponye unandi wa wanthu ukendanga dazi na dazi6Paulosi wakawa kaswili wakuluta mchigawa cha Firigiya na cha Galatiya,Mzimu Wakupatulika wakawakanizga kutinyene wareke ku pharazga mu chigawa cha Asiya. 7Wakatinyene wafika mu chigawa cha Misiya, wakayezgeka kuwa mu chigawa cha Bitiniya kwene kutinye Mzimu wa Yeso ukawa zomerezga awe. 8Pakujumpha mu chigawa cha Misiya wakankhalira ku chambuko cha Trowasi.9Nausiku: mbonowoni yikamuwonekera Paulosi wakamuwona munthu wa ,mu chigaea cha Mikidoniya wakwimilira na kumuweyerela kutinyene''Ambukani kuno ku Makidoniya mwize ka tovwile.'' 10Wakati wawona mboniwoni iyinyene,mwaruwilo tikankhumba kuluta ku chigawa chiranyene cha Makidoniya, tikafikapo kitinye chiyuta wati chemera kuya kapharazga makani ghawemi.11Tikatinye tenda mu ngarawa kufuma pa cha mbuko cha Tulowasi, tikenda kuya ku charu cha Samotarake, ndaponyene nama chero ghankhe tikiza taluta kumsumba wa Neyapoli. 12Pakufuma paranyene tikiza ku msumba wa Filipi wene uwo ndimusumba ukulu mu chigawa cha Makidoniya, ndaposo ndichinkhazi chikulu cha waroma tikankharasmo madazi ghanji. 13Ndaponye padazi la Sabata tikafumura kuwaro kwa msumba na kuya mephepete mwadambo mwenemumo tika ghanaghana kutinye ndumo muli malo ghaku soperamo. Tikankhafra pasi ndaponye tikapharazga kuwanakazi awonye wakawungana paranyene.14Ndaponye yumoza wa wana kaziawo wakatipulika wakawa Lidiya,wamuchigawa chaTiyatira,uyonye waka guliskanga salu ziswesi, ndapo wakawa mwanakazi wakusopa chiyuta,Fumu yikanjura mtima wa mwanakazi uyonye nkhupulikisiska mazgo aghonye Paulosi wakapharazganga. 15Uyunye pamoza na wamunyumba yankhe waka babatizika,wakatiweya, wakatinyene,''usange mwandipima kutinyene ndili wamagomezgeko vwa Fumu, zaninge muzakankhare munyumba yane.''wakatikoselezga lutaluta.16Aponyene tikalutanga, kumalo kuya kasoperamoMsungwana muzga uyonyene wakawa na mzimu wakuwukwa chifukwa chakuwukwa kwankhe wamutolurasnga sekulu wake usambazi unadi. 17Msungwana yulanyene wakamurondezga Paulosi na ise wakachemerezga ewakati nyene,'' wanthu awanyene mbateweti wa chiyuta. wapachanya nkhanira wene awo wakampharazgirani nthowa ya chiponosko.'' 18Madazi ghanandi wakachitanga nthewura.kwene Paulosi, wakakweweka nkhani,ndapo nye wakazgoka na kuwaphalira mzimu uranyene wakati,''Nkhumphalirani mzina la Yeso Khiristu nkuti fumamo mwa iyo.''penepapo mzimu uranyene ukafumamo pa ora leneilo.19Paranye wenecho wamusungwana yura wakawona kutinye chigomezgo chawo chapokera usambazi chamara wakamukola Paulosi na Sila na kuwatorera ku mphara panthazi pa walala. 20Wakatinyene wiza nawo panthazi paweluzgi, wakatinyene,'' awa wanthu mba Yudandapo ewangatimbanizga msumba winthu. 21Wakupharazga maluso aghonye ni muziro kwa isenye tawaroma ndaponye titigha pokerele hawe.''22Ndapo muzinda ukanjirapo kuwukira Paulosi na Sila;weluzgi wakalangura kutinye wawavure wakutumika vya vu vwala vyawo nakuwatimba nama chiza. 23Ndapo wakati wawatimba nkhani wakawawika mugadi, wakamurayizga mulinda kutinye wawa sunge nkhani. 24Wakati wapulika mazgo aghonye wakawa wika mu gadi mukachipinda ka mukati wakawa kaka nkhani malundi ghawomu chinkhuni cha kusompha.25Na usiku pakati Paulosi naSila wakaromba nakumwimbira zisumu chiyuta, wakayidi wakawa tegherezganga. 26Mwamabuchibuchi kukiza chindindindi nkhani nthewura marufura gha nyumba ya gadi ghakasunkhunyika mwaluwiro vijaro vikanjulika,ndapo ma ghunyolo gha wanthu ghose ghakasatulika.27Uyonyene wakalindilanga nyumba ya gadiwakawuka mutulo paranyene wakawona kuti milrango njamwazi, wakakwetura lupanga lwake nakunkhumba ku chinjikoma wakapima kutinye pamo wa kayidi wa chimbira. 28Kwene Paulosi wakachrmerezga na mazgu ghakulu wakatinye leka kunji pweteka, chifukwa tosenye tili mumo.''29Mulinda wa wa kayidi yuranyene wakatola nyali yankhe, pakuwona chitenhte wakachimbira mukati, wakawa pa nthazi pa Paulosi na Sila, 30Wakawafumiskira kuwalo nakuwafumba wakatinyene,''mwa madoda kasi ndichitechi kutinye ndiponoskeke?'' 31Iwonye wakawa mphalirawa katinyene,''Palikana na Fumu Yeso,ndapo utiwuponoskeke, iwenye na nyumba yako.''32Ndapo wakapharazga mazgo gha Fumu kwa iyo na nyumba yankhe yose. 33Paola liranyene la usiku, mulinda wa wakayidi yuranyene wakasuka vilonda vyawo, ndapo iyo pamoza na wa myumba yankhe wosenyene waka babatizika. 34Nthewura wakawanjizga mnyumba yankhe wakawapa vyakulya iyo pamoza nawamnyumba yake wakasekerera chifukwa waka pulikana na chiyuta.35Kukati kwacha,weruzgi wakatuma mazgo kuwalala wa wasilikari, wakati,'' muwasuture wanthu waranye.'' 36Ndaponye mulinda wa munda ya vikondo wakamphalira Paulosi, wakatinyene,'' werruzgi wanditumila mazgo kutinye nimusuturani. nthewura sono fumaninge mulutenge mumutende.''37Paulosi wakazgora wakatinyene,''watitimbira pa nthazi pa wanthu kwambura kuteluzga nakutiponya mugadi,Tawene isenye tili waroma\_ kutinye sono wakunkhumba kutifumiskira ku wubende? hawe! nadi kwene iwonyene wenkha ndiwonyene wiza kwiza.'' 38Wasilikari wakaya kuphara mazgo aghonyene kuweruzgi,ndapo weruzgi wakopa wakapulika kutinye wanthu waranye mbaroma wakaya wanyawo. 39Weruzgi wakaluta kuyaka pepeska ndaponye wakawaromba kutinye wa wukemo mu msumba.40Paulosi na Sira wakafuma mu gadi wakaluta ku nyumba ya Lidiya.kwene kuko wakayakumana nawa khirisitu wa nyawo,wakayowoyera mazgo ghakuwa nkhwimiska ndaponye wakawa koma mu msumba.

Chapter 17

1Paranyene wakendanga mu msumba wa Amfipoli na wa Apoloniya, wakafika msumba wa Tesalonika, mwenemura mukawa nyumba yawakusoperamo wa Yuda. 2Paulosi wakiza wanjira mnyumba yakusoperamo nga ndi umonyene wakazgowera kuchitanye kwa sabata gha tatu ghakukonkhana waka wakadumbirananga nawonye vyamumaremba3Wakawawa wandulira nakuwa rongora kutinye chikawa chakwenerera kutinye khiristu wakomwe na kuzguka kuwa kufwa.wakati,''Yeso uyonye nkhumpharazgirani uyonye ni nkhiristu.'' 4Wanji wakankhorweskeka wakanjibatika kwa Paulosi na Silandaponye mzinda ukuru wa wamitundu awonyene wakasopanga chiyuta pamoza na wanakazi wamagomezgeko wanandi waka.5Kwene wa Yuda wakiza wawa na sanje wakawunjika wanthu pasi nkhani weneawo wakuyingayinga waka na kuwuska chivulupu mu msumba. ndapowakayizinga nyumba ya Yasoni, wakapenjsngas kumfumyira Paulosi na Sila ku wanthu. 6Paranyene wakawura kuwasangamo wakamuguza Yasoni, nawakhirstu wanyankhe nakuya nawonye kuweruzgi mu msumba, wakachemerezga wakati wanthu awonye wakutimbanizga charowizaso nakunonye. 7Yasoni wakiza wa wapokerera mnyumba yankhe ndapo wose waku chita ichonye chikupambana na malango ghakesare mwakutinye waliko karonga\_munyankhe mwene uyonhye ni Yeso.''8Chifukwa chamazgo aghonye wakankhuwirizga mzinda wa wanthu pamoza naweruzgi wa msumba nthewura pakiza pawa chivulupi. 9Yasoni nawanyankhe wakati wapereka chinkhjore wakawa sutura wakiza ruta.10Kukati kwawa usiku wankhirisitu wanyawa wakiza watuma Paulosi na Sila kuya kumsumba wa Bereyawakatinye wafika wakayanjira mu nyumba yakusoperamo yawa Yuda. 11Kwene wanthu wa msumba uranye wakawa wamaharankhgani kurusa wa msumba wa Tesalanika, pakutinyene wakagha pokera mazgo na mwaphu wose,ndapo zuwa na zuwawakasandanga usange ndimonye vikawiranga ivyonye wakapharazganga Paulosi na Sila. 12Wanandi wakiza wapulika, ndapo nawa Griki wamugomezga wanandi wanarume na wanakazi wuwo.13Wa Yuda wa msumba wa Tesolanika wakatinye wapulika kutinye mazgo gha chiyuta ghampharazgika na Paulosi na mu msumba wa Bereya wuwo namoso wakiza wiza, wakamba kutimbanizga wanthu nakunkhuwirizga mizinda. 14Mwaluwiro wa khirisitu wakamutumizga Paulosi kuya ku nyanja,kwene Sila na Timoteyo wakankhara mwenemura mju msumba wa Bereya. 15Wanthu awonyene wakamuperekezganga Paulosi wakarongozganga nayo mpaka naku msumba wa Ateni, wakabwerenkhanya kumusumba wa Bereya,Paulosi wakawanenera kutinye Sila na Timoteyo wendeskenge wize kuno16Sono Paulosi wa chiri kuwalindilira mu msumba wa Ateni mtima wankhe ukatopoka paranyewakawona kutinye mu msumba uranye mwiza mwazura vikozgo. 17Nthewura wakasuskananga na wa Yuda mnyumba yakusoperamo nawsanthu awonye wakusopa mwenemumo, ndapo dazi nadzi wakasuskananga na wanthu mu misika awonyene wakakumananga nawo.18Ndapo wanthu wakusambira nkhani wa mpingo wa waEpikuro nawa Stoyiki,wakapindananga nayowanji ewakati, kasi mnthu muyowozi uyunyene wakunkhumba kuti phalira vichi?''Wanyankhe wakati,'' wakuwa nga ndi mnthu uyonyene wakupharazga na wa chiyuta wachirendo, wakanenanga nthewura chifukwa Paulosi wakapharazganga makani ghawemi gha Yeso nakuzguka kwa wakufwa.19Wakamutola Paulosi nakwiza karuta nayo pa malo ghakuwunganapo gha Areyopago, wakatinye,''tikunkhumba kumanya chisambizgo chipya cheneicho ukuyowoya. 20Chifukwa vinthu vinyankhe ivyonyene tapulika nvbirendo nkhani kwa ise,sono tikunkhumba kumanya ivyonyene vikung'anamura.'' 21(Wosewa teweti warendo awonye wakankharanga mwenemumo wakatemwanga kutaya nyengo yawo kuphara na kupulika kanthu.)22Nthewura Paulosi wakiza milira mu maro ghakuwunganapo ghapa Areyopago wakawaphalira kutinye,''Mwawanthu wa msumbawa Ateni,nkhuwona kutinye muli wanthu wakusopa nkhani. 23Chifukwa nkhendendekanga mu msumba na kuwona malo ghinunye ghakusoperamo, nkhasangaso na njonchero penepapo wali kuremba kutinyene,''KWA CHIYUTA WA MBURA KUMANYIKWA.''Nthewura ichonyene mukusopa kwambura ku chimanya ndichonyene nkhumpharazgilani imwenye.24Chiyuta uyunyene wakarenga charu na vyose ivyonye vilimo,pakuwa iyenye Fumu yaku chanya na pasi kutinye wiza wakukhara mu nyumba ya kuzengeka namawoko gha mnthu hawe. 25Pasi nesi kuteweta na wanthu nga ndi paranyene ndiyonye ngwa kukavu kanthu, pakuti ndiyonyene wakuvipa vyose umoyo, mvuchi, ndaposo nakanthu kose.26Ndiyonyene wakiza warenga mitundu yose ya wanthu kufuma mu mnthu yumoza kutinye yikharenge pa charo. wikiza mika nyengo za midauko yawo na mphaka za vyaro vyawo vyakunkharamo. 27Dango lankhe likawa lakutinye,wose wamupenge chiyuta, pakukupapaska mu nthowa yakurazga kwa iyonye ndaposo nakumusunga.28Ndapo ili kutinyene walikutali na ise hawe,pakutinyene mwa iyonye tikuwuma na kwenda, '' 29Ndaposo, tiliko nga ndi umonyene wakwatiraso sumu wanji wa imwe,walikuremba kutinye chiyuta wakukozgana na chikozgo cha Golide panji cha siliva\_.mahala gha mtnhu na ung'ombwa wake.30Nyengo za ulemwa uwonye chiyuta wali kuzelezga waka,kwene sono wakuwaphalira wanthu wose mu malo ghake kutinyene wize wang'anamuke mtima. 31Pakumanya kutinye walikutemwa dazi ilonyene wamukweruzgira charu mu urunji wa mnthu uyonyene wali kumwimika, ndapo na chene ichi wakupanikizgira munthu yose pakumuwuska kuwa kufwa.''32Sono wakati wapulika Paulosi wakunena na vya ku zguka,wanji waka hoyerangaPaulosi; kwene wanji wakati,''tizamukupulikaso makani agha.'' 33Nthewura,Paulosi wakiza wa fumamo mukati mwawo. 34Kwene wanthu wanji wakaskeperelana nayo ndapo wakapulikana, mukati mwa iwonyene mukawa Diyonisiyo wa mu malo gha Areyopago, na mwanakazi yunji zina lyakeDamarisi ndaposo na wa nyankhe.

Chapter 18

1Pamasinda pa ivinyene wakafumamo mu Ateni ndaponyene akaruta ku Korite. 2Ukonyene wakasangako mu yuda zina lankhe Akwila, mu pontu uyonyene akafika waka kufuma ku Italiya na mkazi wankhe Prisira, chifukwa Kilaudiyo akalangura kutinye wa yuda wose wafumemo mu Roma.Paulosi wakaluta kuya ka rawiska, 3Ndapo poti upuluski wawo ukawa pamoza, akankhara nawo ndapo wakawombanga pamoza poti mlimo wawo ukawa wosona vwovwara.4Pa dazi la Sabata lose, Paulosi aka akandulilanga wanthu mu nyumba chigongwe kutinyene wankhorweske wa Yuda nawa Giriki. 5Sila na Timote wakati wafoka kufuma ku Makedoniya,Paulosi wakatangwanika na kupharazga, pakuwasimikizgira wa Yuda kutinye Yeso ni mesiya. 6Para wa Yuda wa kamikizgana nayo pa kumutuka,Paulosi wa kakhung'untha vyakuvwala vyake ndaponye wakawafumba wakati,''ndopa zinu ziye pa mitu yinu; ine nilive mlando. kwambasono nkhuya kumafuko ghanji.''7Ndaponyene wakafumako kuranyene na kuya ku nyumba ya munthu yunji zina lake TitoYusto, uyunye wakumusopa chiyuta. ndaponye nyumba yankhe yikawa pafupi na nyumba yakusoperamo. 8Krisipo, mlala wa nyumba yakusoperamo, akapulikana a Fumu,; pamoza na nyumba ya nkhe yose; Wakolite wanandi nga wapulika wakapulikana ndapo waka babatizika.9Dazi lunyankhe Fumu yikamufumba Paulosi mu mboniwoni,''Ungopanga, kwene pharazganga waka ndaponye uleke kunkhara chete. 10Chifukwa nilinamwe,ndaponye kulive mnthu yumo uyonye watikusambukirenge,potinili na wanthu wanandi mu msumba uwu.'' 11Paulosi wakankhala mu msumba wura chaka chimoza na miyezi yinkhonde na umoza, akasambizganga mazgo ya chiyuta mkati mwawo12Aponyene Galiyo akawa duna ya Akaya wa yuda na mtima umoza wakamukora Paulosi nakuya nayo pambere pa wa rongi; 13Wakatinye,'' munthu uyu wakusongezga wanthu kutinyene wasopenge chiyuta mu nthowa yambura kuzomerezgeka na dango.''14Aponyene Paulosi akatingi anena,Galiyo akawafumba wa Yuda,''Imwenye wa Yuda,uwenge na mlando wakuswa dango, panjinye kunanga chikulu nga nangumupulikani. 15Kwene poti mukupindana waka pa vya mazgu nazina na dango, linu pera dumulanimwenkha. ine nakana kutinye niwe mrongi wa makani agha.''16Sono wakawafunya mu phara. 17Wose wakamsambikira Sositene, mulala wa nyumba yosoperamo nakumutimba pa mbere pa warongi, kwene Galiyo akaya navyo na mlimo yayi.18Paulosi,akakhala mwene mula madazi ghanandiko,Pamasinda akalaghilana nawo wa Khilisitu na kwambukila ku Silya pamoza na Prisila na Akwila.Wachali wandalowoke kufuma pa dowoko, la Kenkeleya,Paulosi wakameta sisi lakhe,Pakutinyene wakachita kale chilapo. 19Akafika mu Efeso ndaponyene akawaleka kulanyene kwene mwenecho akaya kanjila mnyumba yosopelamo na kudumbilana na wa Yuda.20Palanyene wakati Paulosi akhaleko nawo nyengo yitaliko,Iyo kutinyene akazome awe. 21Kwene aponyene akawelanga,Akati,''Nayowelaso kwaimwe palanyene nikhumbo la Chiyuta.''Ntheula wakafumako ku Efeso.22Akatinyene afika pa chambuko cha Kesaleya, akaluta kuya katauzga wa Khilisitu ndapo akakhilira ku Antiyoke. 23Akati akhalamo madazi ghanji mumusumba ula,Paulosi akafumamo akenda nakupulunkhanya mumalo ghakupambana pambana vigawa vwa Galatiya na Filigiya,kukhozgela wasambili wose.24Sono mu Yuda zina lakhe Apolo,Uyonyene akababika ku Alekizandiya,Akafika ku Efeso.Akawa munthu womanya kuyoghoya ndaponyene akawa chinkhala pa malemba ghatuwa. 25Apolo wakasambizgika mnthowa yafumu.Ndaponyene namphapo yikulu muwuzimu ,Wakayanga nakusambizga nava Yesu makola nkhani,Nangewuli wakamanya ubabatizo wa Yohani pela. 26Apolo akamba kuyoghoya nachikanga munyumba yosopelamo.Palanyene Prisila na Akwila wakamupulikila wakmutolera kukwawo,Ndapo wakamukonkhosyela makola nthowa ya Chiyuta.27Palanyene Apolo akakhumba kwambukila ku Akaya, wa khilisitu wakamukhwimisha ndapo wakawalembela khilisitu wanyawo wa ku Akaya kuti wamupokelere. akati afika akavwira nkhani, awo muwuchizi wa Chiyuta wakapulikana. 28Pakutinyene iyo wakasusha wa Yuda mwamaka pamuzinda pakuwalongola, kufuma mumalemba kutinyene Yesu ni Mesiya .

Chapter 19

1Aponye Apolo akawa mu msumba wa Akolite, Paulosi akiza asolotamo muvigawa akaya afika mu msumba wa Efeso, umonye akawasanga wasambili wanyankhe. 2Paulosi wakiza aewafumba ati,'' Kasi mulukupokera Mzimu wakupatulika aponye mukazgokanga?'' Iwo wakiza wamzgora wakati,'' hawe, tilive nakupulikapo kutinye waliku Mzimu wakupatulika.''3Paulosi akiza awafumba akati,'' usange kuli nthewura kasi niwubatizo uli uwonyene mukapokera?'' wakiza wazgora wakati,'' tikapokera ubatizo kwa Yohani.'' 4Paulosi akiza afumba akati,'' ubatizo wa Yohani ukawa ubabatizgo wa wanthu. awonye wakazgoka kuzgakwananga zgawo ndapo ewakiza wa wafumba wanthu wakati wakwenera kupulikana na uyonye wakwiza pamasinda pake,uyonye, ni Yeso.''5Aponye wanthu wara,wakiza wapulika mazgo agha waka babatizgika muzina ra Fumu Yeso. 6Paulosi akiza awikapo mawoko pa iwo, ndapo Mzimu wa kupatulika wukiza wawizira wakanenanga marulimi ghachirendo na ku chima. 7Ndapo wanthu awonye wakawa nkhumi na wawili.8Paulosi akiza anjira mu nyumba yakusoperamo ndapo mu miyezi itatu, na chikanga chikulu akiza andumbiskana nawanthu zga uFumu ewa chiyuta. 9Kwene wanyankhe, wakiza wa wa namitima ndapo kuti wakiza wapulikana awe panthazi pa wanthu wose ndapo akiza anene mazgo gha heni ghakususka na nthowa ya Fumu. nthewura Paulosi akiza awareka waka akatora awonye wakazgokera kwa iyo, ndapo dazi na dazi akawa sambizgilanga mu chiyumba ichonye mwenecho akawa Tirano. 10Akalutilizga ku chita nthena kwa vyaka viwili, nthewura wanthu wose awonye wakankharanga mu chigawa cha Asiya wa yuda nawa mitundu wiza wa pulika mazgo gha Fumu,11Chiyuta wakachitilika wa Paulosi vinthu ivyonye kukawavya na kare, 12Nanga nthuma nthawulo panyankhe trusalu utonye Paulosi wakavwarangawanthu wakatunyamulilanga kuwa rwale ndapo nthenda zgawo zikamaranga mizimu yiheni nayonyue yikafumanga mu wanthu.13Wa Yuda wanyake wamayinga awonye wakafunyanga mizimu yiheni nawo wakayezganga ku zunura zina la Yeso pa ku chizg.a wanthu awonye wakawa wamzimu iheni wakati,'' nkhumufumbani mzina lwa Yeso uwonye, Paulosi wakamphalazgilanga.'' 14Wanthu awonye wakachitanga ichi, wakawa wana wankhonde nawa wili, wamuyuda uyonyene wakawa msofi muku zina lankhe Sikeva.15Kweni yumoza wa mizimu yiheni yulanyene akiza wawa zgora,''Yeso nkhumumanya, ndaposo na Paulosi nkhumanya; kasi imwenye ndimwe wanjani?'' 16Munthu uyonye wakawa na mzimu uheni akiza alotokera nbakulimbana nawonkha akawatonda. nthewura akiza achimbirilamo mnyumba uku ali nkhure ndapo akavyara nkhani. 17Makani aghanye yakiza yamanyika, ku waYuda wose na wa mitundu awonye wakankharanga mu msumba wa Efeso. wose wakiza wazura na wofi ukulu. ndapo zina la Fumu Yeso likiza lwalutilira kumu chindika.18Sono, mkati muwapulikana wakiza wazomera pakweru nakuvumbura vyose ivyonye waka chitangsa. 19Wanthu wanadi awonye waka chitanga mayere wakiza wiza na ma boku awonye wakawukwiranga. nakuwoncha pa moto, panthazi pa wanthu wose wakiza wa wazga mtengo gha ma buku gharanye ndapo wakiza wasanga kuti wuku kwana ndalama za Siliva fifty thousand (vikwi makumu gha nkhonde). 20Nthowa iyinyene mazgo gha Fumu ghakuranga ndapo ghakulutilira kuwa gha nkhongono.21Pamanyuma pa ivinye,Paulosi wakiza wadumura mtima wankher kutinye akenera ku polota mu chigawa cha Makedoniya na cha Akaya pakuya ku Yerusalemu; akiza ati,'' para nayakankharako kuranye nikwenera kuya kasewera, kumu sumba wa Rama.'' 22Nthewura akiza atuma wovwili wake Timote na Erasite kuya ku chigawa cha Makedoniya kweni iyonye akiza ankharamo nyengo yitali muchigawa cha Asiya.23Panyengo iyonyene mukiza mwa nyamuka chivulupi mu msumba wa Efeso kunkhwaska ya nthowa . 24Mnthu mnyankhe uyonyene akachemekanga Demeteli, akamanyanga tuvikozgo twa Siliva wa Aramatesi ndapo akiza anjizga pa nchito yankhe ng'obwa zinandi nkhani. 25Nthewura akiza aziwunganya ng'obwa zila pamoza na awonye wakapangana nchito yimoza nayo akiza awafumba ati,''Mwe wanthu imwenye, namwe mukumanya kutinye usambazi winthu wukufumila mu mlimo uwunye wa ndalama.26Mkuwona waka nakupulika kutinye, mumsumba wa Efeso pera awe, kweneso namu vigawa vyose vya Asiya, umonye mnthu yura Paulosi wakiza wankholweska wanthu wa nandi. nakuwasovya pakuyowoya kuti mba chiyuta awe awonye walikunozgeka na wanthu. 27Urwani ngwakutinyene nimulimo winthu awe uyonye wuti uyuyuluke, kweneso mnyumba ya chiyuta winthu mwa nakazi Asiya nayo yiti yizgoke ya waka ndaposo kuzirwa kwankhe nako kuti kumare, chiyuta mwene uyonye wakumusopa wanthu wose wamchigawa cha Asiya nawa mu charo chose chapasi.''28Para ng'ombe zira zikiza zapulika, zikakalipa nkhani,ndapo zikiza zachemerezga nkhani, kutinye ''chiyuta wa Aratemisi ndiyonye nimulu mumsumba wa wa Efeso.'' 29Chivulupi chira chikiza cha nthambazgika, mu msumba wuranyenechiwuru chawanthu chikiza chawa tokera,pa Gayo na Arisitarako, na mu chigawa cha Makidoniya. wawili waranyene wakiza wendanga na Paulosi wakiza wamu guzira mu chipanga cha masowero.30Paulosi wakankhumbanga kuya kanjira mu chiwuru cha wanthu, kwene wa sambiri wakiza wamukanizga. 31Wanyankhe, wamazaza muchigawa chiranyene cha Asiya pakuwa wa bwezi wankhe wakiza wamutumila mazgo nakumufumba kutinye wareke kuwika umoyo wake muwulwani pakunjira mu chipanga cha ma sewero. 32Panyengo yiranyene wumba chiwuru chose chikatimbanizgika, pakutinye uyunyene wakanenanga waka mu nyankher, chifukwa wanandi wakawanya nakumanya. ichonye wawunganira paranye.33Wanyankhe mu chiwuru mura wakiza wapima kuti ni Arekizanda, uyonyene wanyamuska chivulupi pakuti nduyo. waYuda wakamu kanchizgira panthazi aponye Alekizanda akiza anyamuska chiwoko, nakuwanthewerezga wanthu mwakuti nye wawandulire makani. 34Kwene wakati wa mumanyiska kuti nimu Yuda,wose wakiza wamba kupoma, nakuyowoya,''kutinye chiyuta wa mu Aretinisi ndiyonye ni mukuru mu msumba wa mu Efeso35Murembi wa wupu ,wamusumba wamu Efeso, akiza wareska wumba wa wanthu, '' kuti imwe wanthu wa msumba wa mu Efeso, wamucharu chose wakumanya kutinye musumba wa Efeso ndiwonye ukusungilira nyumba ya chiyuta Aratenisi na chikozgo chake ichonye chikiza chambotoka kufuma ku chanyas? 36Palinje nanga na yumoza uyonyene wangakana nthewura zikiskani mitima yinu mreke ku chitiramo vinthu bweka. 37Mwe wakutoleramo wanarume awonyene nanga palinje kukwapura kanthu mnyumba ya chiyuta winthu nesi kumutuka.38Usange, Demotiliyo na zing'abwa zgake walinako kanthu kakumpacha mnthu phara zili papo, ndasono weruzi wamurandu. 39Kwene usange chiliko chunthu chinyake, ichonyer mukunkhumba chikwenera kunenekera pawungano. 40Pakutinye tili muwulwani ndaponye wangamanya kutipa mulando chivulupi.'' ichinyene chamuhanya wuno, ndapo tilinje na chakuti tizangati ndapilirepo pachivulupi ichinye.

Chapter 20

1Chivulupu chikati chamara,Paulosi wakawa chema wasambili nakuwa nchiska, wakati waraghilana nawo wakaruta ku Makedoniya. 2Ndapo wakati wasorota muvigawa ivinye nakuwa nchiska mazgo gha nandi wakiza ku charu cha Akaya. 3Uko wakankharako miyezi yitatu,wa Yuda wakamu chitira chiwembu aponye wakawa pafupi kuluta kusilwa, mngarawa nthena wakadumura kusorota mu Makedoniya pakuwera.4Awowakarongozgana nayo wakawa Sopatero mwanawa Piro wakubeyera; Arisitariko na Sakundi, wa ku Tesalonika wakagomezga; Gayo waku Berebe na Timote; ndapo Tikito na Tilafimo waku Asiya. 5Wanthu awa wakadangirapo ndapo wakatilindililanga pachambuko cha Tulowa. 6Kweni tikambuka tafuma ku Filipu yakati yanjuphapo madazi yachiphikilo chachingwa cha mbura chiwungo, para ghakati ghanjumphapo madazi ghankhonde ndapo tikiza takumana nayo pa chambuko cha Tulowa. aponye tikatandara madazi gha nkhonde na ghawilo.7Padazi la kwamba ramu sabata,tikawungana pamoza kutinye tilye chingwa ,Paulosi wakasambizganga wa nthu.ndapo wakalutilira kusambizga mpaka usiku pakati. 8Muchipinda chamuchanya umo tikawungana mukawa nyali zinandi.9Mnyamata yunji zina lankhe Lwitiko wakankhara pa chidandazi uyonye wakamba kusimpha nakukoreka natulo tunandi aponye, Paulosi wakawa lutilira kusambizga wanthu, pakuti Lwitio wakagona tulo tuzito,wakapozokomera pasi kufuma pa chipinda cha mu chanya chachitatu ndapo wa nyamulika wakafwa 10Ndapo Paulosi wakankhirila pasi, ndapo wakaya muwira Lwitiko ndakumufukatira ndapo wakati,'' Lekani kopa, ngwamoyo.''11Ndaponyene wakaluta ku chipinda chakuchanya nakumenya chingwa na kulya. Wakayowoya nyengo yitali kufikira na mlenje ndapo wakaluta. 12Mnyamata yuranyene wakamutola wamoyo ndapo wakasangulushika nkhani.13Isenye tikadangira kuya kakwera ngarawa tikambukira ku Aso, kwenekuko tikatenge tikamutore Paulosi. Pakuti ntheura ndimonyene wakayowoyera ndapo iyomwene wakanozgera kwenda pa mutunda. 14Palanyene wakati wakumana nase pa Aso, tikamutolera mu ngalawa ndaponye tikafika mitilone.15Tikati tafuma para machero ghanyankhe tikiza nakudunjikana nayo namachero ghanyankheso tikafika ku Samo. ndapio machero ghanyankhe tikafika ku Miyeto. 16Paulosi wakadumula kwenda zamumanji paranyene wakanjumpha Efeso, mwakuti wareke kutaya nyengo mu asiya; wakawa paluwiro pakutinye wakachimbililanga ku Yerusaremu padazi la Petekositi, usange nchama chitiko.17Kufuma ku Mileto wakutuma mazgo kutinye wakumane nawarala wampingo. 18Wakati wiza kwa iyonye, wakati kwa iwonye,'' Imwe mukumanya, umonye nkhankhalira namwe nyengo yose kufuma pa dazila kwamba ilinye nkhafikira mu Asiya, ine nkhatoranyengo yane pa imwe. 19Nkhayitewetera Fumu mukunjiyuyura kose mumasozi, na muviyezgo ivyonye vikandiwira chifukwa cha chiwembu chawa Yuda. 20Mukumanya waka kutinkha chizukako awe pakuchita chose chakumov wirani,nkhamusambizgani pakweru nyumba na nyumba, 21Nkhasimikizgira pa kweru wa Yuda nawa Giliki kutiwa ng'anakuke wize kwa Chiyuta nakupulikana mwa Fumu yinthu Yeso.22Sono wona, mkhuluta ku Yeresalemu pakututuzgika na Mzimu kwambura kumanya ichonye chamukundiwira kuranye. 23ichochenkha nkhumanya nchakuti Mzimu mutuwa wakundisimikizgira ine msumba uliwose kutinye kukakika na visuzgho vikundilindilira inenye. 24Ndapo uli umoyo wane nkhuwupima wakuzilwa awe kwa ine usange ningafiska nthowa yane, na mulimo wuwo Fumu Yeso, wallikundisimikizgira unthenga uweme wa uchizi wa Chiyuta.25Sono wona inenye, nkhumanya kuti mose imwe, ndamwenderaninge kumpharazgirani Ufumu wa chiyuta, kutinye mwakuwonaso chisko chane awe. 26Nthewura nkhumpanikizgirani dazi larero, kutinye ndili wambora mrandu kwandopa zga mnthu yose. 27Chifukwa kuti nkhachizukako hawe pakumuphaliraninkhumbo ya chiyuta.28Nthewura mu njichenjerere mwa wene, pamoza na muskambo wose mwene uwo Mzximu utuwa wamkuwikani kuwa waliska.wamupingo wa chiyuta,wene uwo iyonye walukunjura na ndopa zake 29Ine nkhumanya kuti palanye naruta,phunphi zikali zgamkunjira mkatimwinu ndaponye zgamukureka muskambo awe. 30Ndapo mukati mwinu mwamukuwuka wanthu wene awo wakurondezga unenesko nakupuluska wa sambili mkutinye waw londezge iwo.31Nthewura muwe wakunozgeka. ndaponye mkumbuke kutinye ine pavilimika vitatu mhanya na nausiku nkhureka awe ku chenjezga kuwaluyose mwa imwenye na masozi. 32Sono nkhumukolezgani chiyuta nakumazga ghake gha uchizi, ghene aghonye ghakumanya kumuzengani imwenye nakumpani chiharo mukati muwose awonye walukutuwiskika.33Ine ndilive kudokerako ndalama ya mnthu,panji Golide,panji vyakuvwara. 34Imwe mukumanya waka kutinye mawoko aghonye ghakachitanga nchinthu kutinye nisange vyose ivyonye ine nawanyane tikakavukanga . 35Mvinthu vyose namulongolani mkutinye ni mnhtu wakwenerera kuv yira wakutomboloka pakukumbuka mazgo aghonye Fumu Yeso wakayowoya,kutinye:'nkhawa wakutumbikika kupereka kuluska kupokera.''''36Wakati wamala kuyowoya vene ivi wakanjikama pasi, na kuromba nakuromba wose. 37Ndapo wanandi waka lira uku wakumu vumbatira Paulosi na kumu fyofyontha. 38Wakawa na chitima nkhani chifukwa cha mazgo awonye wakayowoya, ghakuti nye wawonengeso chisko chake hawe. nthewura waka muperekezga ku ngarawa.

Chapter 21

1Ndapo tikati tawuka kufuma para tikanjira mungarawa ndapo tikatola nthowa yaku nyoloka, kuluta kumuzinda wawa Dezga ndapo tikalutilira kuluta ku muzinda wa Patara. 2Kwene tikati tasanga ngarawa yakwambukira ku Fonike, tikakweramo nakutruta3Aponye tikati tayamba kuwona chirwa cha Kipulo, nakuchisida kumazere, tikendera ku Silya ndapo tikakwerera ku Tire, ukonye ngarawa yikankhizganga makatundu. 4Paranye tikati tasanga wa wasambiri, tikiza tankhgara nmawo madazi nkhumi na wawiri. pakulongozgeka na mzimju wakamphalira Paulosi kutinye ewareke kuluta ku Yelusaremu.5Kwene para madazi ghinthu ghakawa ghamara, tikawukapo sakuliutilira urendo winthu,wanthu wose, pamoza nawawoli wawo nawana, wakizac watiperekezga kuwaro kwa msumba. 6Pamanyuma paranye tikati talaghira nawo, tikiza tanjira mungarawa, ndapo iwo wakiza wabwerenkhanya ku nyumba.7Paranye tikati tamara wurendo winthu wapanyanja kufuma pa Vipature, tikafika pa Potolamaisi. kuranye tikawa tawuzga wa nkhiristu na kunkhara mnawo dazi yimoza. 8Namachero ghankhe tikawukako ndapo tikayafika ku Kesare. tikizatakanjira mnyumba ya Filipu, mpharazi, uyonye wakawa yumoza wawa nkhonde nawawiri, ndapo tikankhara mnyumba yankhe. 9Uyonye wakawa na wana wanakazi wambura kutengwa weneawa wakachimanga.10Pala tikiza tagonako madazi gha nandi, kukafi nchimi zina lake Agabu kufuma ku Yudeya. 11Palawakati wiza kwa ise wakatola lamba wa Paulosi. wakamukaka malundi ghake na mawoko ndapo wakati,'' Mzimu Mtuwa,' wakuti nthewura wa yuda mu Yelusaremu wamukumukakira mwenecho ramba yuranye.''12Palatikati tapulika ichinye,ise pamoza nawanthu waparanyene tikamuweya kutinye wareke kuya ku Yelusarem. 13Kwene Paulosi wakazgora wakati,'' Kasi mukuchitachi,mukulila nthewura na kuswa mtima wane? Ine nilikunozgeka, kukakika hawe,Kwene nakufwira Yelusaremu chifukwa cha zina la Fumu Yeso.'' 14Pala wakatondeka kumunkholweska, tikamurekawaka ndapo tikati,'' Nkhumbo ra Fumu lifiskike.''15Ghakati gharutapo madazi agha, tikanozga katundu winthu nakuruta ku Yelusaremu. 16Wasambili wanji wamu Kesareya wakaluta nase. iwonye wakaya katipereka ku nyumbaya Mnasoni, wamu charu cha Kipironi,ivyonye wakawa mu nkhiristu wa kwamba, ndapo mweneuyo tikwenera kuyakankhara.17Palatikati tafika mu Yelesaremu, wa khirisitu wanandi wakatipokerera na chimwemwe. 18Namachero ghankhe Paulosi wakaluta pamoza na ise kuya kawonana na Yakobe, warara wampingo wose wa kawapo. 19Wakati wawatawuzga, wakawakonkhoskera vyose ivyonye chiyuta wakawa chitira wamitundu muwuteweti wake.20Palanye wakati wapulika ichi, wakiza wamu chindika chiyuta, nthewura wakati, ''wawona, wabali, vikwi vya wayuda awonye wapulikana. wose awonye wakusunga dango. 21Ndapo wa phalilika na vya iwe, kutinye ukasambizga waYuda na wose awonye walimukati mwa mtundu kutinye wapatukane na dango la Mozesi, pakuwaphalira kutinye wareke kurondezga maluso gha chiyuda.22Kasi tili wuli?watiwapulike nadi kutinye ulukwiza. 23Nthewura chita ichonye takuphalira. tilinawo wanthu wanayi pano awonye walukuchita chirapu. 24Ulute nawo ndapo unjitozge pamoza na awonye warukulipira, ndalama zakuti wametere masisi ghawo. nthewura wanthu wose wati wamanye kutinye mulinje mvyose ivyonye walukuphalilika na va iwe. kwene kutinye wamwene usungu dango.25Wamitundu wose awonye wali kupulikana, tili kuwatumila kalata pa ivyonye tili kuzomerezgana vyakuti waleke kulya ivyonye vyaperekeka ku vikozgo kuwa sembe, nanga ndi ndopa, panji nyama yose, yanyongeke warekeso uzaghali.'' 26Nthewura Paulosi wakiza watola wanthu,ndapo machero ghankhe ewakiza wachita nayo kuluso. nthewura wakiza wanjira mnyumba ya chiyuta, ndakuwa manyiska madazi agho ghakenerera kuchita sembe yira kufika pa nyengo yakutopozokera kwawo.27Para madazi nkhumi na ghawili ghakawa pafupi kufiskika, wa Yuda waku Asiya, wakamuwona Paulosi ,mnyumba ya chiyuta, ndapo waka nkhuwilizga mzinda wose wa wanthu nakumukora. 28Waka chemerezga wakati,'' Imwe wa Isirayeri, tovwirani. uyunye ni mnthu, wakasambizganga kosekose, kususka fuko linthu na dago, ndaposo nsa malo anga.Pachanya pa ichinye, wakanjizga wa Giliki mnyumba wa chiyuta ndapo wakazuzga mumalo ghaku patulika agha.'' 29Pakutinye wakadanga wamuwona Tilofimo wamu Efeso wali na iyo mu msumba, wakapima kutinye Paulosi wakanjira mnyumba ya chiyuta.3031Nthewura msumba wose wukayaghayika, wanthu waka chimbilira pamoza wakamukora Paulosi. nakumuguzira kuwaro kwa nyumba ya chiyuta,ndapo pene papo milyango yika njulika. Para wakankhumbanga kumukoma, mulara wa wankhondo, wakapulika kuti musumba wose wa Yelusarem wuli mu nthimbanizgo.32Mwaruwilo wakatora wankhondo na wa chirongozi ndapo wakachimbirira ukonye kukawa mzinda.paranyene wanthu wakamuwona mlara wa wankhono yura nawa silikari, wakareka kumutimba Paulosi. 33Murara wa wankhondo wakafika kwa Paulosi nakumukora ndapo wakarangura kutinye wakapayikike na unyolo ghawiri.penepapo wakamfumba wakati kasi uyu ndi njani ndapo wa chitachi.34Wanthu wanyankhe msumba waka chemerezga chinthu chimoza wa nyankheso chinyankhe. ndapo pakuti wakatondeka kumanya unenesko chifukwa cha chiwawa, wakarangura kutinhye Paulosi watorekere kulinga lya nkhondo. 35Wakati wafika pamakwerero, wasilikari wakachita kumunyamura. 36Wanthu wanandi wakalondezga naku chemerezga kuti,''Komani uyo!''37Aponyene wakatenge wamunjizge , wakayowoya kumurara wankhondo wakati,'' Kasi ningayowoyako namwe?''Mlara wa wankhondo waka mfumba wakati,''Kasinye ukumanya chi Giriki? 38Ipo kuti ndiwe mu Igiputo hawe uyokare wakawuska chivulupi nakulongozgera' Mapopa' vigawenga vikwi vinayi?''39Paulosi wakazgora wakati,'' Ine ndine muyuda, wamutaraso na mu kirikira. mwenekaya wa msumba wakumanyikwa. ndaweya, mundizomerezgendiyowoye na wanthu awo.'' 40Mlara wa nkhondo wakamuzomerezga, Paulosi wakimilira pama kwerero waka chetaniska wanthu na mawoko ghake. ndapo wakati wa chetapa, wakamba kuyowoya, mu chiheberi wakati,

Chapter 22

1Mwawabale na wadada, mwize mupulike chivikiliro ichinye nkhuwikako sono panthazi pinu.'' 2Ndapo pala mwiza mwapulika kutinye wakawa yowoyeranga malurimi gha chihebere, wakakhala chete nkhani , ndapo wakati,3Ndine muyuda, nkhiza kawa nkhababika mu taso wa mukilikiya, kwene nkhiza kaleleka msumba uwonye pa malundi yamayeri nkhiza na langika nalwara na malango ya sekulu, mphapu kwa chiyuta, umonyene mulili mose lero. 4Ndapo nkhizikiza nthowa iyi na kuyifwa, pakaka nakupereka mnyumba vikondo wuwo. 5Nga ndi umonye musofi ungano wose walala wakanipanikizgira, ndaposo kwa iwo nkhapokera makalata kuwa bale nkhaya ngati wakudamaseko kuya katorera ku yerusalemo nawa ukonyene wuwo wakukakika kutinye wize walangike.6Ndapo akawa achali kwenda nakunderera ku damaseko, pakuti nkhawona kungweruka nkhani kukafuma kuchanya na muhanya ukaniwalira zingirizge . 7Nkhiza kawa pasi ine nkhiza kapulika lizgo kuyowoya nane ,' saulosi, saulosi, ukunizikizgirachi?' 8Ine nkhiza nkhazgola nkhatinye, ' ndimwe wanjani, fumu?' ndapo akiza anena, ' Ndine Yeso wakunazareti uyonye mukumuzikizga.'9Ndapo awo wakiza yanane wakiza wawona kungweruka, kwene rizgu la uyonye wakayowoyanga nane kutinye wakiza lipulika hawe. 10Ndapo ine nkhizati, 'Fumu nitingiwuli? ndapo fumu ikiza nena nane nyamuka , ukanjire Mudamaseko umonye ndimo kwayonenekera vyose ivyonyene vilikwimikila iwe kuti uvichite.' 11Ndapo palanye nkhalawishanga hawe chifukwa uchindami wa kungweruka ukonye kukiza mu Damaseko.12Ndapo umoza wa hananiya, munthu wakusopa kwakuyana na malango yakusimikizgika makola na wayuda wose wakukhala mumo. 13Ndapo wakiza malirapo, wakiza nena nane, wamunyane saulosi,wuwoneso,' ndapo ine nyengo ilanye nkhiza muwona.14Ndapo iye wakati, chiyuta walikwimikika kuchanya khumbo lakhenakupulika mazgu ya mumulomo wake. 15Pakuti utinye uwenge kaboni wake ku wanthu wose wa ivyonyene uli kwiza kuzaviwona nakuvipulika. 16Ndapo sono kulindizgachi? ukanga, uye kababatizike, ndapo ujisuke kuzakwananga zako, pakuchema zina lakhe,'17Ndapo pala nkhiza nabwerenkhanya ku yerusalemu nichali kulomba mu tempire nkhiza kawa chizgumbu. 18Ndapo nkhiza muwona wakunena nane, 'fumamo luwiro mu yerusalemu, chifukwa kutinye wati wapokere chipanikizgo chako na ine hawe,'19Ine nkhizati, 'Fumu, wakumanya wenecho kutinyene ine nkhawachizganga munyumba za vikondo nakuwachapa musinagogi awonyene wakupulikana na ine. 20Ndapo pala zikiza zathika ndopa za sitefano kaboni winu na mweneko nane nkhiza namilirapo nakuzomerezgana nawo na minjilira ya awo wakamukomanga,' 21Ndapo wakiza nena nane, ' luta, pakutinye niti nikutumenge kuya kutali kuwa mitundu.'''22Ndapo wakiza wa mpilikira kifikara mumaZga aghsa ndapo akiza wamu suska.''wakati mufunyanimo mu charu, pakuwa ngati ni uypo chifukwa kukwenerera kutinye wa nkharengu na moyo hawe.'' 23Ndapo wa chali waku chemerezga, nakuvura munjirira wawo naku nthibulila likuingu mudera, nduna yikadumura kutinye wanjizgike mu ringa, 24Ndapo ikizanena kutinye wayezgeke na ku chapika mwakutinye wize wa manye chifukwa icho waku chemerezgera nthena.25Ndapo wakati wamukakak nawalukuzi, Paulosi wakiza wa nena na Ketiliyoni uyonye wakiza wa milirapo,''kasi mukuzomerezgeka ku mumu chape mnthu uyunye ni mu Roma wambura kususkika?'' 26Kwene Ketiliyoni wakiza wapulika wakiza ku nduna wakayifumba, wakatinye,''Mwayo chitach? chifukwa mnthu uyo ni mu Roma.''27Ndapo nduna yikiza ya nena nawo,''Niphalirani ndimwe, mu Roma kasi?'' Paulosi wakizati, ''Ena.'' 28Ndapo nduna yikiza zgora,'' kuti nye ine nkhachigurira weneko chikaya.'' weneuwu na ndilama zinandi.'' Kweni Paulosi wakati,'' kweni ine niliku babika mwanangwa.'' 29Nthena kukafumako kwa iyo mwaruwilo awo wakawa pafupi ku muyezga. ndapo nduna nayo yukopa, pakumanya kutinye nimu Roma, chifukwa yikamukaka.30Ndapo namurenji, pakunkhumba kumanyiska unenesko wa ichonye waka chomboreka na wa Yuda yikiza ya musutura. ndapo ikarangura wa sofi warara nawa pharawose kuwungana. ndapo yikiza munkhizga Paulosi yikamwimika phanthazi pa iwonyene.

Chapter 23

1Napo paulosi waka dodoliska wa mphara akiza anena nawo ,''wMwawanyane ma wyewyeghane ghosenye ngaweni waka pambere chiyuta kufikira mwahuno.'' 2Musofi mkulu Ananiya akiza awafumba awonye wakimilila pafupi na Paulosi akati mutimba pa mulomo. 3Paulosi akiza azgora akati,''Nadi chiyuta watinye wakutimbe iwe, wamwene iwenye wati waka tu ngati chimati wankhara aponye nakundeluzga ine, kwakuyana na dango,kuswaso dango pakuwa langulira kutinye wakutimbe?''4Ndapo wa nthu awonye wakimilira pafupi na wakamufumba,''ukutuka musofi wa chiyuta?'' 5Paulosi wakati,''mwawanyane, nanguwavya kumanya, kutinye msofi mkulu.pakuti marembo ghakuti,' uleke kumutuka mnthu mrarawakwinu.''6Paranye Paulosi akiza awona kutiwamo wakawa Saduki wamo wakawaFalisi, wakiza chemerezgaphara akiza ati,''Mwawanyane, nanenye ndili muFalisi,mwanawa mu Falisi . pakutinye chifukwa tilinacho chigomezgo chakuwuka kuwakufwa ndichonye nkheruzgikira.'' 7Nkhweruzgika panonye chifukwa nili na chigomezgo, nchakuti wakufwa wize wazguke ndapo mzinda wukiza wa gawikana. 8Pakutinye wa Saduki wakunena kuti wanthu wakwiza wakufwa hawe, kulinje ma nthenga, gha ku chanya panyankhe mzimu,kwene wafalisi ndiwoye waku nena.9Nthewura chiwawa chikiza chakura, ndapo wamanyi marango wanyankhe wara awonye wa chigawa chawa Falisit wakiza wamilira nakususka nkhani, wakiza wati,'' Tikusangamo kanthu kaheni mu mnthu uyonyene hawe.Pali vichi usange mzimu ulikunene nayo panyankhe nthenga lakuchanya?'' 10Kulimbana kukiza kwalutilira nkhani nthewura mrara wawankhondo wakopa pakupima kutinye wanthu wangiza wamupweteke,nkhani Paulosi wakiza wawafumba wa silikali kuti wankhire nakumutora mkati mu wanthu nakumunjizga mulinga.11Usiku wuranye Fumu yikiza yamuwonekera pa urosi yikati,'' Nkhwima mtima, ngani umo wanguwira kaboni wane mu Yelusaremu,nthewura uwenge na ukaboni wanenye namsumba wa Roma wuwo,''12Kukiza kwati kwa cha, wayuda wakiza wawungana ndapo wakamuchitira chiwembu Paulosi wakarapa chilapo kutinye wati walye hawe nesi kumwa wasuke wakope Paulosi. 13Awonye wakanozgera chiwembu ichi unandi wawo nye wakanjumpha mankhumi ghanayi.14Wanthu awonye wakiza waruta kuwasofi na kuwarara wa Yuda wakatinye,''tikurapa chirapo chakuti titilyenge kanthu hawe tisuke timukome Paulosi. 15Nthewura,imwenye, pamoza nawaphara mutume mazgo kumurara wawa nkhondo,paranye mukunkhumba kufumbiska makora vya mrandu wake.ise titizinozgole, nakukoma pambere wandafike panonye.''16Kwene mupwa wa Paulosi wakiza wapulika na chivwamba chawo wakiza wanjira,mlinga ndapo wakamufumba Paulosi. 17Ndapo Paulosi wakachema yumoza wa wa Keteriyo wakati,'' uye namusepuka uyuni nduna, chifukwa wali na kanthu kumu nenera.''18Chilongozi wa wa silikali wakiza waluta nayo kumurarawa wa nkhondo wakukakika yura,'' Paulosi wakiza ndi chema, ndapo wangiza wandifumba, ndiza na mwana uyu kwa imwe. pakuti wali na kanthu kakumufumbani.'' 19Penepapo mrara wa nkhondo wakiza wamkora pakawoko wakimilira na yonye pafupepo wakizati,'' Nchichi ichonye kunkhumba kuni fumba?''20Iye wakati,''WaYuda walikuzomerezgana kulomba imwe kuti machero mumunkhizgile imwe Paulosi nkhumphara nga nipara muknhumba kusanga makora makani ghake. 21Nthewura imwenye mgawazomerezganga chifukwa wanarumewakunjumpha mankhumi ghanayi ya awo wakunjowerera wali kunjikaka na nthembo kulya na kumwa mpka wasuke wamkome.22Nthewura nduna yikamureka musepuka nakuluta, yikati yamuchinyinthizga,'' ungamufumbanga mnthu kutyi wanifumba ivinye.'' 23Ndapo ikati yanjichemera wawiri Kenturione yikati,''Paola ya chitatu la usiku nozgani wa nkhondo mankhumi peraghawiri mwakuti warute kuya kafika ku Kesareya, na wapakavaro ma nkhumi ghankhonde na ghawiri.mikondo mankumi ghawiri pera.'' 24Munozgerepo wakavaro wanyankhe kutinye Paulosi wa kwerepo mukampereke pa Feke nduna ya charo.25Wakiza waremba karata nthewura:

26''KirawudiyoLawusiya,Nkhurembera imwenye wakuzilwa Filiki ,nduna ya charu nkhumutawuzgani. 27Mnthu uyonye wayuda wakiza wamkora ndapo wakawa pafupi waka kumukoma nkhasanga kutinye ndimwene kaya wa Roma nthewura nkhiza kaluta nawa silikali wane nkhiza kayamu nthaska.28Nkhankhumbanga kumanya ichonye wakapu pacha nacho, nthewura nkhiza na nkhira nayo ku mphara yawonye. 29Nkhasanga kuti walinje ku chita kanthu akonye wangamanya kukomerako panyankhe kukakirapo, ichonye wakamupacha nacho vikawa vinthu vamarango ghawonye. 30Paranye nkhiza napulika kutinye wa Yuda wakunozgera kumukoma, nkhiza nadumura kuti nimutume kwa imwenye uyonye wakampachanga nkhiza nkhawafumba kuti wize kwa imwenye nakumupacha ivyo walinavyo.''31Wasikirani wakiza wafiska ichonye mulara. wa wankhondo wakafumba wakamtora Paulosi ndapo usiku uranye wakaya fika nayo mu sumbawa Atipatara. 32Machero ghanyankhe wa silikari wakwenda pasi wakiza wabwerenkhanya kulinga wakareka wasilikali wakukwera wakavaro. 33Wakiza wafika nayo msumba wa Keseliya wakiza wapereka karata kunduna Paulosi mawoko ghankhenye.34Nduna yiranye yikiza yawazga karata, ndapo yikamufumba Paulosi yikati. nichigawanchi ichonye ukafumako Paulosi wakati.wakati nkhufuma mu chigawa cha Kilikiya, 35Yikatinye,'' nditinipulike mlandu wako para wiza wafika awonye wakuku pacha.'' nthewura nduna yikarangura kutinye Paulosi wasungililike mu nyumba ya Karonga Helodi.

Chapter 24

1Ghakati gha njumpha madazi ghankhonde,Hananiya wakiza pamoza na warara, wanyankhe ndaposo na mumanyi marango yumoza zina lankheTeleturo ndapo wakaphara ivyonye wakamupacha navyo Paulosi pambere pa nduna. 2Paranye Paulosi wakati wa chemeka,Teletulo wakamba kumu pacha wakati mwe wakuchindika, ulongozi winu wa mahala wiza watiwika mu mutende kwa nyengo yitali ndapo vinthu vinandi vyasintha viza ku wiwemi mu charo chinthu; 3Munthowa yiliyose na kose kose, ichinye tize tikupokerera na kuwonga kose.4Kwene kwambura kumutayira nyengo nkhumuweyani nkhuti mu lusungu winu mwize mupulike ivyonhye tilinavyo mwa pa fupio. 5Mnthu uyonye tamusanga kutinye ngwakusuzga nadi mu charu choso wakuwuska viwawa mukati muwa Yuda wose ndapo mrongozi wa kumpingo ka mupatuko ka wa Nazalete. 6Ndaposo wa nkhuma kukazga, kwene takamukora78Ndapo wakarangura chifukwa cha Paulosi kumupacha wize kwa imwenye,usange mungafumba uyunye mwize muvisange mwenkha vinthu ivyonye ise tikumupacha navyo.'' 9Wa Yuda nawo wakiza wazomerezga nayonye pakunkhozgeka kjuti, ndamo vikawila nadi.10Aponye mkulu wa chigawa wakamusinizga Paulosi kutinye wayowoye,Paulosi wakati,''wize wamanya kutinye mwana mwerizgi wafuko ilinye kwa vyaka vinandi, nkhunjivikilira mwakukondwa. 11Mungize mupanikizge mwenkha unenesko kutinye palinje ku njumpha madazi mankhumu nkhumi na ghawiri aponye nkharuta ku Yerusalemu kuya ka sopa. 12Wa Yuda wakandisanga kutinye nkhususkana na munthu hawe , nesi kutinye nkhunkhuwirizga chivuliupi mkati mu wanthu mamyi ni mnyumba zawonye zgakusoperamo,panyankhe zga mumsumba. 13Kutinye wangamupanikizgirani hawe pa chimoza ivyonye wize wa ndipacha navyo ine.14Nanga ninthewura ichonye nkhuzomera pa mbere pinu nichakuti, nkhusopa chiyuta wa wadada, pakulondezga nthowa iyonye iwo wakuti nkhamupingaka mupatuko, kweneso nkhapulikana na vyose ivyonye vili mu Dango lya nchimi. 15Ndaponye pakugomezga mwa chuyuta uyonye iwo nawo wize wakumuzomera kutinye wanthu wosenye warunji na waheni wize wanyamuke ku wakufwa. 16Nthewura nyengo zose nkhunyezga nkhani kuwa na njuwi yiwemi pambere pa chiyuta na pa mbere pa wanthu.17Vikiza vya njumphapo vyaka vinyankhe nkhiza na nyamura wa fukorane vyalusungu na vyakupereka. 18Aponye nkhiza na chita mulimo uwunye, kwene wa yuda wakafumira ku Asiya palanye nkhiza nkhamalizga mlimo wakunjitozga kukawa mzinda hawe, nanga ni chiwa. 19Ndapo mphanyi wiza pambere pinu kutinye wandipache usange walinako kanthu kakundisuska.20Panyankhe, wanthu awanye wati wize waphare uheni uwonye wakasanga aponye nkhimilira pambere pa mphara yawo, 21Nkhafunyapo chimoza pera nkhachemerezga kuti,'ndaponkweruzgika pambere pinu mhanya warero chifukwa nili na chigomezgo chakuti wakufwa wamkuwuka nkhanena na mazgo ghapacha aponye nkhiza na milira mkati mwawo.'''22Nthewura Feliki, pakumanya makora nthowa iyinye wakiza wamiki mrandu wakamfumba kuti,''Nuzodumura murandu uwunye para Lusiyasi murara wankhondo wa fika mu Yelusaremu,kuti wamusungile mgadi.'' 23Kwe wampengeko wa nangwa wareke kukanizga wa bwezi wankhe,kumuchitira ivyonye wa ngankhumba,24Ghakati ghanjumphako madazi,ghanyankhe Feriki wakiza pamoza na muwoli wankhe, Durusira wakiza wamu chema Paulosi ndapo wakapulika aponye wakanena mwa chipulikano mwa khirisitu Yeso. 25Aponye Paulosi wakiza warutulira ponena navya ulunji kunjikora na weruzgi uwonye ukwiza , na Feliki wakatenthema ndapo akiza azgora,''Kwasono wize ulute. Paranasanga nyengo nize nikucheme.''26Kweneso pa nyengo yiranye wakagomezganga kutinye Paulosi wamupe ndilama,ndichonye wakamuchemanga kuti wa dumbiskane luwiroluwilo. 27Potinye panjupha vyakaviwili Polotiko Fegi, kuwa mukulu muchigawa kwene Fegi pakunkhumba kukodweska Fegi waka mreka Paulosi mgadi.

Chapter 25

1Sono,Fesito wakati wiza mu chigawa chake ndaponye ghakati ghalutapo madazi ghatatu,akabwerenkhanya ku Yelusaremu kufuma kumsumba wa Kesariya. 2Kuranye wasofi walala nawa chirongozi wa wanthu mukatinye mu wa Yuda wakizawiza panthazi pakenye na vyakumupacha Paulosi. 3\_Nkgamulomba Fesito kutinye wawa chitire uchizi pakuwatumira Paulosi\_ku Yelusaremu, chifukwa wakanozgeranga kutinye wamukome panthowa.4Fesito wakawa fumba wakatinye Paulosi ndiyonye wakayidi wakusungilikira mu chigawa cha Kasare,inenye ndati ndulute kwenekura mwasonosono. 5Nthewura, wachilongozi,''winunye warutenge pamoza na inenye kuya ku chigawa cha Kesare ndaponye usanga nacho chifukwa chakumupacha nacho.''6Fesito wakankhara mu Yelusaremu madazi ghankhonde na ghatatu pakunji nkhumi paranye wakankhiliranga ku Kesare,namachero ghanyankhe wakankhara pa chitengo chakweruzgikirapo wakaya wachema paulosi. 7Wakati wiza wafika, Paulosi wa Yuda awonye wakiza wiza kufuma ku Yerusalemu wakimilira kumuzgingilizga na kumupacha na vinthu vyakofya vinandi vyeneivyonye wakawavye kugipanikizga wuwonye. 8Paulosi wakanjivikilira wakatinye,''Ndilive ku chita kantju kaheni kwangira marango yawa Yuda panji nyumba ya chiyuta nanga nu ufumu wa waRoma''.9Kwene Desito wakankumba kuwakondweska wa Yuda, nthewura wakafumba Paulosi wakati,''Kasi ukunkhumba kuruta ku Yelusaremu kutinye ndiko ukanjivikilire panhtazi pane pa ivyonye wakupacha navyo?'' 10Paulosi wakati,''Inenye nili panthazi pa chetengo cha kweruzgika cha Kesare ndaponye nkwenera kweruzgika paranye ndilive kuwa chitira kaheni. wa Yuda nga ndiumonye imwenamwe mukuvi nanyira makora he.11Usande ndaswa marango ndaponye ndachita nchinthu cheneicho ndingamanya kupokerelamo chirango cha nyifwa,kutinye nkulomba kuti ndipone hawe,kweninye usange mulive unenesko mwa ivyonye wakundipacha navyo,palive mnthu uyonye wangandipereka kwa iwonye.mlandu wane uretenge kwa Kasare.'' 12Fesito wakati wadumbiskana na iwonye, wakampanga urongozgi wakawafumba wakati,'' wanena kutinye mlandu wako wulute kwa Kasare, Ntewura kwa Kasare tikuruta!''13Paranyene ghakati ghanjumphapo madazi,Karonga Agiripa na Bereniki wakiza wiza kumu sumba wa Kesare kwiza kamutawuzga Fesitiro. 14Wakatinye wankhara madazi ghanandi,Fesito wakamwandulira Karonga; mlandu wa Paulosi, wakatinye,'' Walipo mnthu yumoza panonye mwene uyo Felike wakamureka mu gadi. 15Nkatinye ndafika mu Yelusaremu, wasofi walala na walala mukatinye mu wa Yuda wakiza wiza kwa inenye, na vyakumupacha ndaponye waka ndiromba kutinye wakomeke. 16Kweninye nkhawa fumba nakuti ndi dango la wa Roma hawe kumupereka mnthu mweneuyo wakamupacha na mlandu ukurun pambere wandakumane nayo maso na maso awonye wakampacha ndapo kwambura kutinye wawe na mwawi wakunjivikirira kwa awonye wakumupacha.17Paranyene, wakati wiza wiza kuno kutinye nkaziwurika hawe, na machero ghake nkhatinye ndankhara pa chiyengo chakwerizgirapo nkatuma lizgu kutinye wize nayo mnthu yura. 18Awonye wakampachanga wakimirira, kweninye kuti wakazunurapo nanga nchimoza cha vifukwa vikuru ivyo nkangomezganga kutinye wangavizunura hawe. 19Ivyonye wakawa navyo ndi kumususka pera pa vya chisopo chawo na vya munthu yumoza Yeso mwene uyo wakafwa, ndaponye Paulosi wakuti ngwamoyo. 20Nkhazizikika na awonye ndingamudumulirani, vinthu ivi nthewura nkafumbanga Paulosi usange wakankumbanga kuruta ku Yelusaremu kutinye wakasuskane nawonye kwenekura pa ivyonye wakumpacha navyo.21Kweninye Palosi wakatinye mlandu wane urutenge kuntazi wa karonga kutinye wasungirilikenge kutinye Kesare ndiyonye wadumure mlandu wake nthewura nkarangura kutinye wasungirire dango ndisuke ndimutume kwa Kesare. '' 22Agiripa wakamufumba Fesito,'' ndatenge nane ndimpuilikepo mnthu.'' ''Machero ghankhe,''Fesito wakati,'' wizamukiupulika.''23Namachero gha nyankhe, Agripa na Berenike wakiza wiza namazaza; ghose wakanjira mu chipinda chakweruzgiramo mirandu pamoza na wachirongozi wa nkhondo na wanthu wakuzirwa wa mu msumba wakawafumba ndaponye ndaponye wakanjira nayo Paulosi. 24Fesito wakanena ,''Karonga Agiripo,muli pano pamoza nase uyunye ndiyonye mnthu mwene uyo wa Yuda wose pano na ku Yerusalemu wakadandawuranga nayo kwa inenye, ndaponye wakachemerezganga kutinye wakomeke.25Nkhatondeka kusanga chinthu ichonye wali ku chita chene icho nchakwerera chilango cha nyifwa pakutinye iyomwene wakazunura kutinye mlandu wake urutenge kwa Kesare ndili kudumura kumutuma kwenekuko. 26Kweninye kuti ndili na kanthu kenecho hawe pa mnthu uyunye kakuti ndimuiembere Kesare. Nthewura ndamutorera muno panthazi pinu nkhani nkhani panthazki pa imwe wa karonga, Agripa, paranye mwamufumbisiska pa mlandu wake ndimwenye na kantu kakutinye ndilembe. 27Pakutinye kukuwa nga nkupusa kumutuma mukayidi kwambura kuphara makora vifukwa ivyonye wakumupacha navyo.''

Chapter 26

1Nthewura Agiripa wakatinye kwa Paulosi,''wazomerezga kutinye uyowoye wenkha.''penepapo Paulosi wakiza wuska woko lankhe wakamba kunjipwererera wakatinye. 2''Nkhunjipima kuwa wamwawi nkhani pakunjipwererera, ndenkha mhanyawuno panthazi pinukaronga Agiripa mu vyose ivyonye wa Yuda wakandipacha navyo, 3Chifukwa chakutinye imwe mukiza mewa ghamanya nkhani maluso ghose ghawa Yuda na ivyonye wakiza wawasuskani nthewura nkhumupemphani kutinye mwize munitegherezge nakuza zizipizga kose.4Unenesko, umoyo wane umonye ukawira kufuma ku uwukiranowane wane aponye nkhankharanga pamoza na mitundu wane namu Yelusaremu ukiza manyikwa na wa Yuda wose. 5Wankhara wakundimanya kwa nyengo yitali, Mwakutinye usange wakunkhumba wangapereka ukaboni kutinye pamoyo wane wose mufalisi wa chipani ichonye chilinganganga pakulondezga maluso gha chiponosko chinthu6Sono nkhwimilira pano kutinye nderuzgike chifukwa nkhugomezga mphangano ilonye chiyuta waka wakapanga na wasekuru winthu. 7Ndi phangano ilonye mafuko ghinthu khumi na viwili ghakugomezga ichinye rekani wa Yuda wakudapacha. 8Chifukwa wuli waliyose wa imwe wakughanaghana kutinye nchambura machitiko kutinye chiyuta wakuwuska wanthu wakufwa?9Inenye nane nkhankholweskeka kutinye nkhwenera ku chita vinthu vinandi pakulimbana na zina la Yeso waku Nazaleti. 10Ndapo nkhavichita nadi mu Yelusarenu.nkhapoka mazaza kufuma ku wasofi warara nakuwanjalira mu gadi wanthu wa chiyuta wanandi paranye wakadumulika kutinye wakomeke,inenye nkhazomerezga. 11Nyengo zinandi nkhawanga mutepire zose zakusoperamo nkhayezganga nkhani kuwa chichizga kutinye watuke nkhawakwiyira nkhani nkhawazikizga mpaka na mu misumba ya chirendo.12Aponye nkiza na chita ivinyene,nkhiza kaluta ku Damisiko na mazaza ghawasofi warara; 13Namuhanya pakutinye, mwe karonga,aponye nkhawa pa nthowa nkhizawona ungweru kufuma ku chanya wabuta kunjumpha ungweru wa dazi ndapo yikiza yandizingilira inenye nawose awonye wakawa nane. 14Tose tikawa pasi ndaponkhiza kapulika mazgo ghakuyowoya nane mu chi Heberi,'Sauli,Sauli,kasi ukundizingizgirachi? ukunjipweteka wenkha pakunjitimba pa lunkhanjo.'15Nthewura akatinye,'Ndimwe wanjani,Fumu?'Ndapo Fumu yikatinye,'ndinenye Yeso uyonye ukumuzikizga. 16Kwene wuka ndapo wimilire;chifukwa ichi kutinye ndikwimike kuwa mteweti na kaboni na ivyonye wandiwonelkeramo na wa ivyonye ndati ndijirongoreremo kwa iwenye; 17Ndapo ndamukunthaska kuwanthu wakwinu na wamitundu wuwo kwa weneawo nkhutumako, 18Kutinye ukanjure maso ghawo mwakutinye wawereko ku chisi na kwiza kuwungweru, ndaposo kufuma kunkhongono ya satana na kwiza kwa chiyuta,mwakutinye wize wapokere chigowokero cha zakwananga nakupokeraso malo pamoza na awonye mbakutuwiaka chifukwa chachipulikano mwa inenye.'19Nthewura,Karonga Agiripa,Kutinye nkhawa wa mutafu hawe ku mboniwoni ya ku chanya; 20Kwene,nkhadankha ku pharazga ku awonye wali ku Damasiko,pamanyuma ku Yelusaremu, na mu chigawa chose cha Yudeya, ndaposo na kuwa mitundu,kutinye wakwenera kuzgoka mtima, nakwiza kwa chiyuta, na ku chita mlimo wakulongora kung'anamuka kwawonye. 21Ndichonye chifukwa kwa waYuda wakandikorera inenye mu nyumba ya chiyuta ndapo wakankhumba kundukoma.22Kwene ndovwilikanga na chiyuta kufikira mu hanya wunonye,Nthewura nkhwimilira panonye kupereka ukaboni ku wosenye, wakuzilwa wuwonye, nkhuyowoya ivyonye nchimi na Mozesi wakayowoya kutinye vichitikenge\_ 23Kutinye Mesiya wakwenera kukomwa, nakuwa wakudanga kuwuka kuwakufwa mwakutinye wapharazge ungweru wa chiponosko ku wa Yuda nawakutumika wuwo.''24Aponye Paulosi wakizajivikiliranga nthewura, Fesito wakiza kachemerezga wakatinye,''Paulosi, wafuntha; kusambirakwako kwa pachanya ndikonyekukufunthiska.'' 25Kwene Paulosi wakati,'' mwa wakuchindikira wa Fesito, ine kutinye ndafuntha hawe kwene nkhuyowoya mazgu ghaweme gha unenesko.'' 26Wa karonga wakiza wavimanya vinthu; ndichonye chifukwa chake nkhiza kayowoya na chikanga pamaso pawo;nkhugomezga nadi kutinye palinje mwa vinthu ivyo vi ka chitikira ku ubende hawe.27Imwenye Karonga Agiripa, kasi mukungomezga nchimi?nkhumanya kutinye mukugomezga hawe.'' 28Agiripa wakatinye kwa Paulosi,''kasi ukughanaghana kutinye mu nyengo yichoko wa iyinyene ungandizgora kuwa nkhirisitu?'' 29Paulosi wakazgora wakatinye''Nanga yingawa nyengo yichoko waka, panji nyengo yitali, icho nkhuromba pera kwa chiyuta nchakutinye, imwe pera hawe,kwene na wose awo wakundipulikizga muhanya unonye wawe nga ndine kupatulako maunyoro agha.''30Penepapo karonga,mukuru wachigawa, Berenike na wanthu wose wakizawuka. 31Wakatinye wafumamo wakayowoyeskana wakatinye,'' munthu uyonyene wakuchitapo na kamoza hawe kakumwenereska nyifwa panji kujalirika mu gadi,'' 32Agiripa wakatinye kwa Fesito,''Munthu uyunye watewasutulikernge warekenge kuyowoya kutinye mrandu wakhe urute kwa karonga wa ku Roma.''

Chapter 27

1Paranyene chikati cha dumulika kutinye tambukenge kuya ku charu cha Italiya,Paulosi pamoza nawa kayidi wanyankhe wakawawika mumawoko ya Yuliyo mlongozi wawa silikali mu mpingo wa nkhongo ya waRoma uwonye wakuchemeka kutinye mpingo wa Kasare. 2Tikanjira mngarawa iyonye yikanjira ku dowoko la Adramiti yikapharazganga ku madowoko gha mu chigawa cha Makedoniya wakawa pamoza nasenye.3Namachero ghanyankhe tikayafika pa dowoko la Sidoni, uyonye wakamuchitira lusungu Paulosi pakumuzomerezga kutinye walute wakawone wabwezi wake mwakuti wawapeivyonye wkakavukanga. 4Tikulutilira kufumapara ndaponye chifukewa mphepo, zikalimbananga nase tekendakasikizgika na chirwa cha Kepro. 5Tikakumbuka nyanja yaku kilikiya naya pa mfiliya, tikizatiza kumusumbs wa Mira muchigaea cha Lisiya. 6Kwenekura, murongozi wawa silikali wayisanga ngarawa iyonye yikafumanga ku dowoko la Alekizandiya iyonye yikalutanga ku charo cha Italiya. ndaponye wakiza watinjizga mulanye.7Kwanadazi ghanandi tikenda makora na unono ukulu tikayakafika pamusumba wa Kinidu mphepo kutinyene yikazomerezga kutirawiska hawe,nteura tikendanha tasikizgika na chirwa cha Kerete kunjumpha dambo ya Salamone. 8Tikendanga mphepete mwa nyanjapersa ndaponye na unonono ukulu, tikakafika pamaro aghonye yakachemekanga Phota liwemi, yeneiyo yili pafupi na mu sumba wa Laseya.9Tikakharamo nyengo yitali mu phota liwemi liranye yikusuka nyengo, yirwni yikiza kutinyene tilutilirenge na urendo winthu chifukwa nyengo yakuziwizgira vyakurya ndapo yikanjumpha kare.nthewura Paulosi wakawasoka wanthu wakatinye, 10''Imwenye mwa wanthu, ndawona kutinyene wurendo winthu kufuma pano kutya panthazi kutinye kuwe wurwani wa katundu wati wanangike,nkhani na ngarawa wuwo,ndaponye namawumoyoghinthu.'' 11Kwene mudangilire wasilikari wakakhorwa na mazgo gha mwenechonye wa ngarawa kuluska mazgo gha Paulosi.12Photo lira kutinyene likawa liweme hawe kuti wanthu watandarepo munyengo ya phepo,nteula wanthu wanandi wakakhumba kulutilira mu nyanja pera kutinyene panyankhe wangaya kafika ku dowoko la Fonike, ndilo dowoko leneilonyene liri mu chirwa cha Kerete, ilonye likulazga ku mwera dera la kumanjiliro gha dazi, kutinyene watandare mwenemumo nyengo yosenye ya phepo. 13Paranye mphepo ya umwera yikamba kuputa pachoko pachok, wanthu waka pima kutinye wakwera kufiska ichonye wakaghanaghana nthewura wakakwezga nyanguru ndapo wakiza wenda.14Kweni muluwiro kukawuka chimphupulu ichonyene chikameka chimphupulu cha ku mpoto kudera la kuma fumiro gha dazi, chikaputanga kufumura mu chirwa chira. 15Chimphupulu chiranye chikamba kutimba ngarawa, pakutinye tikasanga unono ukulu kutinye ngarawa yirazge ku chimphupulu nteura tikareka kulimbana nacho tikayireka waka ngarawa kutinye yiyeghekenge na chimphupulu. 16Tikenda na kusikizikia na ka chirwa ka choko akonyene kakachemeka kutinye Kauda, ndaponyene tikamanya kwendeska kaboti, ka ngarawa na unonono wukulu wendeski wangarawa wakawezga kaboti kalanye.17Tikenda nakusikizgika na chirwa, kachoko keneako kaka chemekaKauda.nthewura wakankhizga dankha ndaponye wakayirekezga ngarawa, kutinye yiyegherekenge na chimphupulu. 18Chimphupulu chikari chikarutilira na dazi linyankhe wakamba kuwuskamo katundu mu ngarawa na kutaya.19Dazi lakulondezgapo wakawuskamo vitewetero vya mu ngarawa na mawoko ghawonye. 20Kwamadazi ghanandi, tikatondeka kuwona dazi panji nyenyezi ndaponye chimphupulu chiranye chikarutilira kuputa,nkhani tikaya na chigomezgo chakuti titi tiwenge na moyo.21Paranyene wanthu wakankhara nyengo yitali kwambura kurya kanthu,Paulosi wakimilira mukati mwawo wakati,''Mwa wanthu, mupulikenge kwa inenye mphanyi tikafumamo hawe mu charu cha Kerete,ndaponyene mphanyi tilive ku kumanizgani kwanangika kose uko pamoza vyose ivyonyene vyatayika. 22Kwene sono nkhumirombani kutinye khwimani mtima palive na yumoza mwa imwenyene wati wafwe, kwene ngarawa pera ndiyonyene yiti yifwe.23Chifukwa na usiku nthenga la chiyuta mwene uyo ndili wankhe ndaposo khumutewetera\_ langundizira. 24Nakundinenera,'Ungopanga,Paulosi.chifukwa nadi wamukwimikikira panthazi pa Kesare,ndaponye chiyuta mu uchizi wankhe wa wawika wanthu wose mumawoko ghankhe.' 25Nthewura imwenye mwa wanthu khwimani, waka mtima! pakutinyene nkhupulikana waka na chiyuta ndaponhye nkhupulikana waka kuti chiwenge nga ndiumonyene cha muyowoyekera. 26Kwene tamukukachizikira muka chirwa kanji.''27Mu usiku wa mankhumi ghanayi, paranyene tikakachizgikira uko na uko chimphupulu cha mu nyanja ya Adriya, na usiku pakati wendeski wangarawa wakughanaghana kutinye sono tikusenderera kumulima. 28Wakaponya chakupimira ndaponye wakiza wasanga kutinye nyanja yira kunyang'amira kwankhe yili mafiti120;[makhumi nkhumi pachanya ma nkhumi ghawiri] paranyene kanyengo kakynjumphapo wakapimaso wakasanga kutinyene pali mafiti 40[mankhumi ghankhonde na gha naye]. 29Wakopanga wakatinye ngarawa yinthu yinganjibwaska, mumalibwe nthewura waponya nyangulu zinaye kufuma kumasinda kwa ngarawa wanthu wakarombanga kutinye kuche ruwiro.30Wendeski wangarawa wakayezga ku chimiliramo mu ngarawa wakankhizga ka boti mu nyanja, pakuwa nga ndi paranyene wamukuponya nyangulu ku dera la ku nthazi kwa ngarawa. 31Kwene Paulosi wakamphalira mdangiliri wa wasilikari pamoza nawa silikari wakatinye,''Usange wendeski awanye wakureka kunkhara mu ngarawa,kutinye wangaphokwa hawe.'' 32Nthewura wasilikali wadumura mikusa iyonyene yikakora ka boti karanyene wakakareka kutinye karutenge.33Kukawa pafupi kucha,Paulosi wakaromba wose kutinye warye chakurya.Wakati,''Mwakhara madazi nkhumi na ghanayi kwambura kurya kanthu. 34Khumurombani kutinye murye cha kurya mwakuti muwe na umoyo, palive nanga khasisi kamoza akonye katiyike kufuma kumitu yinu.'' 35Wakati wanene nthewura Paulosi wakatora chingwa wakawonga chiyuta wakamenya ndapo wakarya.36Wanthu wose nawo wakankhwimiskika ndaponye wose mkati mwawo wakarya chakurya. 37Tose pamoza mngarawa yinye tikawa 276. 38Paranyene yose wakarya nakunkhuta, wakapepuska ngarawa pkuponya tiligu munyanja.39Paranyene kukati kwacha, wendeski wa ngalawa wakiza watondeka ku chimanya chro chiranye,kwene wakawona phota leneilo muphepete mwankhe mukawa mchenga,ndaponyene wakapima kutinyeusange chingawa chama chitiko wangakwezga ngarawa penepapo. 40nthewura waka wuskako nyangulu nakuzireka mu manji ndaponye wakasutura mikusa iyonye wakakakira sigiro; nakukwezga nankha pa chanya kutinye mphepo yika nchizgire ngarawa ku nthazi wakarutang'a kumulimo. 41Kwene ngarawa yikayakakwera mu chibumira chamichenga ndapo yikaphatira penepapo yikatondeka na kwenda wuwo aponyene mayigha ghatimba nakuswa, chigawa chakunyuma.42Wasilikali wakankhumba kutinye wakome wose wakayidi mwakutinye kuwavye na yumoza wakusawa kutinye wambukire kumulimo. 43Kwene mdangili wawa silikali wakankhumba kumu nthaska Paulosi,nthewura wakawakanizga ku chita chinthu ichinye. 44Wakawaphalira wanthu wose awonye wakamanya kusawa kutinye pakudanga waduke kufuma mungarawa ndaponye wasawenge kuluta kumulimo ndapo wanyankhe, walondezge wanji pamantabwa. wanyankhe paviwaduke ivyonye vikasweka ku ngarawa.ndapo tose tikafika makora.

Chapter 28

1Ndaponye tikati tapokwa sono tikamanya kutinye chirwa icho chiku chemeka kutinye Melita. 2Ndaponye wanthu wakiza watikora na lusungu lukulu nkhani pakutinye wakapempha moto nakutipokerera tose, chifukwanye cha vura izgonye zikalokwanga nu ku zizima.3Kwene nye Paulosi wakati wanthenya mziwo wankhuni nakuziwika pamoto, njoka yikiza yafuma chifukwa chi chinthukivu yikiza yaremerera pawoko lankhe. 4Paranye wanthu wakiza wawona chinthu pawoko lake wakizati,''Nadi munthu uyunye ndi chikozgo uyunye wawapoka ku nyanjy;urunji wukuzomerezgeka kuwa wamoyo awe.''5Ndapo kwachi iye wakamujulira chinthu pa motowambura kupwetekeka. 6Kwene iwonye wakagomezganga kutinye watiwatupe panji wati wawe pasi na kufwa papo.Kwene wakati walindilira nyengo yinji wambula kurawiska kaulwani kakumuwira wakazgoka nakuzati iyinye ni chiyuta.7Kwene pafupi na malo ghara kawa wavya msumba na mulala wa chirwa zina lankhe Publiyo uyonye wakiza watipokerera nakutikora na wezi mazuwa ghatatu. 8Kukawa kutinye wiske wa Publiyo wakagona pasi pakupotwa na munthupi na cigwewu, Paulosi wakanjira na kuromba. 9Ndapo wakiza wawika mawoko pa iyonye wakamuchizga ndapo chikati chachitika ichinye wanyankhe wose awonye wakawa na matenda wakiza ndaponye wakiza chira. 10Nawoso wakachindikika na nchindi zinandi ndapo pakulita mngarawa wakatiwikilamo ivyonye tikakavukulinga.11Ghakati ghanjumphapo miyezi yitatu tikiza taluta mu garawa yawa Arekizandiya iyonye yikiza yatandala mu chirewa chiwuvi chose iyonye chimanyisko chikawa wana wa ''Muwolo'' 12Ndapo pakufika pa Surakuse, tikiza talindapo mazuwa ghatatu.13Pakufuma tikiza tazgonga nakwiza mu msumba wa Rigiyo. ndapo likatinye la njumpha zuwa limoza mwera ukawuka, ndapo ra chiwili tikiza ku Puteyoli. 14Umonye tikasangamo wabali awonye wakatiweyerera kutinye titandare nawo mazuwa ghankhonde na ghawili ndapo nteura tikiza tafika ku Roma. 15Ndaponye ukonye wabali wakati wiza wapulika vya isenye, wakiza wafika na kubwaro ra Apiyo na kunyumba zitatu za warendo. kwizatitemerera awonye Paulosi wakati wawawona wakawonga chiyuta na ku nkhwima mtima.16Paranye tikati tafika pa mzinda wa Roma,Paulosi wakazomerezga kutinye wankhare payenkha musilikali uyonye wakamugadanga. 17Ndapo ghakati ghanjumphapo madazi ghatatu, Paulosi wakiza wa chemera pa moza nawa dangiliri wa chiyuta wakuranyene, apo wakati wa njikana wakafumba wakati,''Mwawanyane ine ndapo nilikuno wakukakika, kufuma mu Yelusaremu nangawuli ine nkhawavya kuwa chitira nkhanthu kaheni wanthu wa kwinthu, panji malusu ghawa sekulu, kweni wakandikora nakundipereka kuwa Roma. 18Wene awo wakatinye wandifumbiska ine, wakankhumbanga kundisutula chifukwa mwa inenye mukawavye chifukwa cha nyifwa.19Kwenenye wa Yuda wakakana wakakana kapeperezgeka kutinye mrandu wane ulute ku warara wa Kasare, nangawuri nkhawa na mramdu wakuwapa yika wa mphapu yane. 20Awe,ndichonye nchifukwa, ndamchemani kuti pakuti chifukwa cha chipulikano cha wa Esirayeli apo inenye nkhukakilika na simbi iyi.''21Wakamufumba wakati,''isenye tindapokerepo karata yakufuma kuwa Yudeya, kuyowoya vy iwenye. palinje yumoza waliyose uyo walikwiza kunonye kuyowoya vya iwe oro nesi kuphara uheni wa iwenye. 22Kwene pa ichinye tankhumba kupulika malanguluko yako, chifukwa tikumanya kutinye kosekose wanthu wakususka mpingo aka kamphatuko.''23Nthewura wakapanga dazi ilonye wanga kumana nayo, ndaponye wanthu wanandi waki zuwa lira uko wakankharanga, kufuma mlenji mpaka na mise, wakavumbukwira nakuwaphalira vya Ufumu wa Chiyuta. nthewura wakayezga kuwakodweska kutinte wapulikane vya Yeso kufuma mumarango gha Mosezi na mumarembo gha nchimi. 24Wanyankhe wakagomezga mazgu aghonye wakayowoya, kwene nye wanji wakagomezga hawe.25Nthewura wakafumapo kwambura kupuliksna, kwenente wa chali wa ndapumepo Paulosi wakayowoya mazgo gha choko waka agha ghakuti:''Mzimu mtuwa wakaneneska aponye wakayowoya na wiskemwe kulu mwa nchimi Yesaya. 26Wakati,'Rutani kuwanthu awa nakuyowoya kutinye nkhupulika muti mupulikenge kwenenye muti mumanyiskike awe kurawiska muti murawiskenge kwene muti muwonenge kanthu hawe.27Pakuti mitima yawanthu awonye wali kukakika makutu nagho ngazitu kupulika.ndapo maso ghawo ghalikunjalika, wasuke ewalawiske na maso ghawo wapulike na makutu ghawo, wamanyiske na mitima yawo, nakuwerera kwa Fumu kuti ndiwachizge.'''28Nthewura, manyani ichinye kuti chiponosko i cha chiyuta chaperekeka ku wa miyundu. iwonye wati wapulikirenge.'' 29Aponye Paulosi wakayowoya mazgo aghanye wayuda, wakafumapo na kusura nkhani mkati mwawo.30Paulosi wakankhara vikaya viwili pa maro ayonye wakajipiranga yenkha ndapo wa wapokerera nga wose awonyene wakizanga kwa iyonyene. 31Waka phalazgira vya Ufumu wa chiyuta na kuwasambizga vya Fumu Yeso Khiristu kwambura na kubisilizga na waliyose.

## Romans

Chapter 1

1Paulosi, muteweti wa khristu Yeso,Ndapo wakutumika na wakuchemeka na Chiyuta kutiyene tiphalazga uthenga wakhe uweme, 2Uwonye wakiza wapangana kale munchimi zgake nga ndi umonyene kwiza kalembekera mu malemba ghatuwa. 3Unthenga uweme ngwa vya mwana wakhe uyonyene kwa ku yana na unthu wakiza wababika mu mphapu ya Davide.4Kweni mu muzumu wakupatulika uwonye wukawa mwa iyonyene wakamphazgaka kutinyene ndi mwana wa chiyuta,chifukwanye cha nkhongono zikulu izonyene zikamuzuska kuwa kufwa,Yeso khristu.

5Mwaiyonye wakiza wawa wauchizi na ise kutinye tiwe wakutumika wankhe mwakutinye tize tilongozge wamitundu yose kutinye wamugomezge na kumupulikira,mwa nthewura zina lyankhe lichindikike. 6Muli wamoza wamitundu,imwenye Chiyuta walikumucheni kuti muwe wakhe wa Yeso khristu.7Nkhulembera mose imwenye muli mu Romu imwe chiyuta wakumutemwani,Ndapo wali kumuchemani kuti muwe wanthu wakhe na wakhe.Uchizi na mtende vyakufumira kwa chiyuta wadada nakwa fumu Yeso khristu,Viwenge namwe.8Pakudanganye nkhuwonga Chiyuta wane mwa Yeso khristu,Chifukwa cha imwe mose,pakutinye chipulikano chinu chikupharazgika mu charu chose. 9Chiyuta mwene uyonye nkhumutewetera na muzimu wane,pakupharazga unthenga uwemi wa mwana wakhe ndiyonye kaboni wane,iyo wiza wamanya kutinye nyengo zose nkhumukukani mu malurombo ghane. 10Nkhuromba kutinyene Chiyuta munkhumbo lyakhe, sono paumariro wize wazomelezge kutinye ndiwe na mwawi wakwiza kamuchezgelani.11Nkhunweka nkhani kwiza muwonani mwakutinye ndimugawiraniko vyawanangwa vya uzimu kuti muwe wankhongono 12.Uko ndikonye kuti tizetikhomeskenge yumoza na munyakhe muchipulikano ichonye tili nacho.13Nkhukumba kutinyene mwa wabaliwane,kutinye nyengo zinandi ndamukhumbanga kwiza kwa imwe.Kweni vinthu vinyakhe vyanikanizganga kuti ndize,nkhukumba kutinye kwa imwe nako ndizakasangeko vipambi vya wa kupulikana nga ndi umonyene ndasangira vipambi vya wakupulikana wamitundu wanyakhe 14.Pakutinye nkhuchichizgika kuphalazga ku wanthu wose, ku wakuuka na ku wanthu wa pasi, kuwakusambira na kuwambula kusambira. 15Ntheura nkhunwekera ku phalazga unthenga uwemi na kwa imwe wuwo, imwe mukunkhala mu msumba wa Romu.16Ine kuti nili na soni na unthenga uwemi hawe, chifukwa ndi maka gha chiyuta yakuponoska wose awonyene wakupulikana ,pakundanga wa Yuda, pamayuma kuwa wamitundu.Pakutinyene uthenga uwemi ukuvumbula umonyene Chiyuta wa kulunjiskira wanthu na uyo mwene, ndi mu chipulikano kufuma ku mutendeko kuya kafika ku umaliro. 17Nga ndi umonye kuli kulembekera kuti: mulunji wati wawenge wa moyo kwizira mu chipulikano,"18Ukali wa chiyuta ukuvumbakwa kufuma ku chanya pa uheni wose na ubendezi wose wa wanthu, wene awo ma uheni gho gha katindiwizga kuti unenesko umanyikwe.Chiyuta wamkuwalanga 19chifukwa vyose ivyo munthuwangiza vimanya vya chiyuta ,vili pakweru.20Pakutinye pakwamba panyengo iyonyene Chiyuta wakiza walenga charu, kawiro kakhe kambula kuwoneka ,nga ndi maka ghakhe yamuyirayira uchiyuta wakhe,kakizakawoneka pakweru mu vinthu vyose iyonyene Chiyuta wali kulenga, ntheula wanthu awa kuti wamukuwa na mupandira hawe. 21Pakutinyene nanga uli wakiza wamanya chiyuta, kweni kuti wakiza wamupa ntchindi zga kwenelrra hawe, nanga nkhumuwonga, kweni wakawa wawakawaka mukaghanaghaniro kawo ndapo mitima nyawo yakupusi yili kuzura na mdima .22Nanga wakiza wanjichema mbamahara wakiza wazgoka vindele 23Mu malo mwakusopa Chiyuta wa uchindami na wa munyiranyira,i iwo wakusopa vikozgo vyakukozgana na munthu uyonye ngwa ku mala panji vikozgo vya viyuni, panji vinyama, panji vya kukhwawa.24Ntheura chiyuta wakawaleghelezga waka kutinye wachite vya ukazuzi kwakuyana na maulaphalapha gha mitima nyawo kutinye mupaka wakazuzge mathupi ghawo. 25Chifukwa wakiza wasinthiska unenesko wa vya Chiyuta na kutola utesi ,Ndapo wakasopa nakutewetera vinthu ivyonye Chiyuta wali kulenga mu malo mwakusopa nakutewetera mlengi.mwene uyo ngwa kuchindikika kwa muyirayira.Ame.26Chifukwa cha vyeneivi, Chiyuta wakawaleghelezga waka kumalaphalapha ghachikozga soni, ghakuchita vya ukazuzi,Nanga mbanakazi nawo kutinye wakukhumba kukumana pakati pa wanalume na mwanakazi hawe umo kaliri kawiro.Kweni mukulakalaka kwawo wakunkhumbirana kukumana mwanakazi na mwanakazi munyakhe. 27Ntheura pera ,nawanalume nawo, mumalo mwakutinyene wakumane pakati pa mwanakazi na mwanalume munyakhe, wanalume awnyene wakuchitira vya ukazuzi ivi na na wanalume wanyawo, wakujichemera chilango cha kwenerera pa machitilo ghawo gha heni28Chifukwa wanthu wantheura wakapimika kuti ntchambula kwenera kumumanya chiyuta,walikupeleka waka ku maghanoghano ghawo ghakupusa. wakiza wawalleka kutinyene, wachite vinthu ivyo kuti wakwenera kuchita hawe .2931Wali kuzura na maubendezi gha mitundu mitundu, nga ndi uheni, undokezi maulaphalapha.Wali kuzura nasanje, chigolo, uchigewenga,zawe kujililwa, kusesa. 30Kunenana, kutikha chiyuta, misinjiro, kujikuzga, na kujilumba, wakwata nthowa zinandi zakuchitira uheni na wambura kupulikira wapapi.Ndaposo nvindere, wambula chipulikano pakuswa mapangano, pakuleka kutemwa wanyawo, ndaposo pakuwa na nkhaza na wanyawo,32Wakumanya dango lya chiyuta lyakuti wanthu awonyene wakuchita vyeneivi wakwenera kufwa, Ndapouli kuti wakuvichita pera hawe,Kweniso wakuzomelezgana na awo wakuvichita.

Chapter 2

12Ntheura ulive mupandira wamwene iwenye ukulonga wanyako manyi ndiwe njanii. Pakuti paranye ukulonga wanthu wanyakhe .Kweni ukuchita vintyu vyeneivonye wakuchita ukunjisuska wekha pakuti iwe ukweruzga nawe,vinthu ivyonye wakuchita wanyako ndivyo ukuchitaso na iwe. Kweni tikumanya kutiweruzgi wa Chiyuta pa awonye wakuchita vyeneivi, ngwa unenesko.34Kweni iwenye wamunyakhe ukuchita vinthu vya ntheura ,vyene iyvonyene ukulongeramo wanyako, kasi ukupima kutinye wamukupona kulongeka kwa Chiyuta? Panji ukughanaghana kutinye kwa mukuwavye kanthu chifukwa cha lusungu lukuru lwa Chiyuta, kuzika na kuzizipizga kwakhe? kasi ukumanya hawe kuti Chiyuta wali na lusungu na iwenye chifukwa wakukhumba kutinye ung;anamuke mu mtima?5Kweni chifukwa mutima wako unonono na kukana kurapa unjilundira waka chilango chikuliu cha Chiyuta. Chilango ichinye chizakuwoneka pa dazi ilonye ukali wa Chiyuta na weruzgi wakhe wa ulunji vya mukuvumbukwira. 6Chiyuta wamupereka chawanangwa kwa munthu yosenye yakuyanana na ivyonye wali ku chita. Wanthu awonye wakupenja uchindami, nchindi na umoyo, pakuchita milimo yiweme, 7Chiyuta wamukuwapa umoyo wa muyirayira.8Kweni Chiyuta wamucherukira na kulongora ukali wakhe pa awonyene wakususka na kuchita uheni. 9Kwamukuwa visuzgo navya kuwinya ku wosenye awo wakuchita uheni, pakudanga waYuda,ndapo pamasinda wa Mitundu.10Kweni kukondwa,ntchindi, na mtende vizekawe na wose awonye wakuchita uweme, pakudanga waYuda ndapo pamayuma waMitundu. 11Pakutinye Chiyuta walije kupatula. 12Wose awonyene wakwananga kwambula kumanya dango la Mozesii wamukulangika, nanga uli walije kumanya malango.13Chifukwa kuti ndi awonye wakupulika malango awonye mbalunji pamaso pa Chiyuta awe, ndiwonye wamukuchemeka walunji pamaso gha Chiyuta. 14Kweni pala waMitundu awonye walije malango muunthu wawo, wakuchita vinthu vyakunkhumbikwa na malango, wakujizgola kuwa malango mwa iwonye wenecho, nanga uli kuti wali namalango awe.15Makhaliro ghonye ghakulongora kutinye malango ghali ku lembeka mumtima yawonye.Njuwi zawo nazo zikulongola kutinye ichi ncha kuneneska, pakutinye nyengo zinyakhe maghanoghano ghawo ghakuwasuska nyengo zinyakha ghakuwavikilira. 16Kwakuyana na makani ghawemi awonye kumphalazga,Chiyuta wamukulongera khristu Yeso vyakubisika vyosenye wanthu wakuchita.17Kwene iwenye, wamwene iwe ukujichema kuti ndiwe muYuda, ukugomezga mu malango ndaposo ukutumbwira mwa Chiyuta. 18Ndapo ukumanya ichonye Chiyuta wakukhumba kuti uchita, ndapo uli kusambira kufuma ku malango, kusakha ichonye nchiweme na chiheni pakuti uli kunjilikizika mu dango. 19Usange ukugomezga kutinye iwe wamwene ndiwe chilongozi wa wachibulumutira na wa kungweruka kwa wamuchisi . 20Mulongozi wa wakupusa, musambizi wa wanthu wambula kumaya ndapo uli kunkholwa kuti nye pakuwa na malango uli na unenesko na umanyi wosenye?21Nakuti iwenye ukasambizga wanthu wanji, kasi ungajisambizga wakhe hawe? iwenye ukuphalazga kuti wanthu waleka kwiba, kweniso nasi iwenye wamwene ukwiba? 22Iwe ukuyowoya kutinye wanthu waleka kulewa, kasi iwe wa mwene ukulewa hawe? iwe ukuvitikha vikozgo, asi iwenye wamwene ukwiba ivyonye wakupereka mu nyumba za kusoperamo?23Iwe ukujitukumula kutinye uli kusunga malango gha Chiyuta, asi ndiwe ukumunkhozga soni Chiyuta pakuswa malango ghakhe hawe? 24Nga ndi umonye kuli kulembekera kutinye,"Wamitundu wakutuka Chiyuta chifukwa cha iwenye waYuda.''25Kukotoleka nkhwakuzilwa usange munthu wa kusungilira malango gha Chiyuta. Kweni usange munthu wakuswa malango, wakuwa nga ndi pala wandakotoleke. 26Ndapo usange wa Mtundu uyonye ngwa mbula kukotoleka wakusungilira malango, asi Chiyuta wati wapime kuwula kukotoleka kwakhe nga nkukotoleka? 27Chifukwa uyonye ngwambula kukotoleka, usange wakusunga malango, wamukususka iwenye uli kukotoleka, apo uli nawo malango awonye ghali kulembeka, kweni ukuswa.28Pakutinye mu Yuda mwenecho kutinye ndi uyonye wali nakawonekero kakuwalo hawe, panji kukotoleka kwenecho kuti ndi uko kukuchitika muthupi na kuwoneka kuwalo hawe. 29Kweni mu Yuda mwenecho ndi uyonye ndi mu Yuda mukati mu mtima wakhe. Ukotoli wenecho ngwa mu mutima uwonye ukuchitika na mzimu mutuwa. kuti ngwa malango awonye ghali kulembeka awe. muntyu wantheura kuti wakulumbika na wanthu hawe, kweni na Chiyuta.

Chapter 3

1kasi wa Yuda wakuwaruska uli wa MItundu? Panji muli phindu uli mu ukotori? 2Wakuwaluska mu nthowa zinandi nkhaniranye! pakwamba ,waYuda wakuwaruska nkhani waMitundu mu nthowa yili yose chifukwa pakwamba Chiyuta wakapereka mazgu ghakhe ku waYuda.3Usange wanji wakawa wambula kugomezga? Kasi kuwula kugomezgeka kwawonyene kukuwuskapo kugomezgeka? 4Hawe nandi.lekani Chiyuta wawe wakuneneska, nanga munthu yosenye wangawa mutesi.Nga ndi umo kuli kulembekela kuti ," imwe Chiyuta, mulongoleke kuwa wakuneneska pala mukuyowoya, mukwenera kuruska paranyene mukweruzgika."5Kweni usange ubendezi withu ndiwonye ukulongora pakweru urunji waChiyuta, kasi ndinganenechi? kasi tinganena kuti Chiyuta wakwananga pala wakutiranga?{Nkhuyowoya mu unthu.} 6Napachoko posenye! Chiyuta wawenge wambula urunji kasi mphanyi wakweruzga uli wanthu wa mu charo?7Kweni usange utesi wane ukusazggirako uchindamii wa Chiyuta pakulongola unenesko wakhenyene ghose pakweru, chifukwa uli ndichali kupika murandu wakuti ndili kwananga? 8kasi tilekerechi kuyowoya kuti," zaninge tichita uheni mwakuti uwemi wize? Wanthu wanji wandijokola ine kuti ndimo nkhuyowoyera"?wanthu awanyene wamukulangika nga umonyene wakwenerera.9Ntheura sono? kasi ise tawaYuda tikuwaruska waMitundu? Napachoko pose! ndalongora kale kuti wanthu wose mba kwananga, waYuda na waMitundu wuwonye.10Nga ndimonye kuli kulembekera kuti, "Kulije murunji, nandi kulije nanga njumoza;11Kulije munthu uyonye wakupulikiska, kulije munthu uyonyene wakusopa Chiyuta. 12Wose wapulika, wosenye pamoza wananga.Palije uyonye wakuchita uweme.Nandi, palije nanga njumoza.''13Chigoromiro chawo chili nga didi lamwazi, ndapo malurimi ghawonye ghakuyowoya upusikizi pela.Mu milomo yawo mukufuma mazgo gha urwirwi,Urwirwi nga wa njoka yachipiri. 14Milomo yawonyene yazura na nthembo, ndapo mukufuma mazgu ghakuwawa.15Malundi ghawonye ngapusu kuchimbilira ku phweteka na kukoma wanyawo. 16Kose ukonye wakwenda, wakuya kukaparanya na kukoma. 17Nthowa ya mutende kuti wakuyima hawe. 18Chiyuta kuti wakumopa awe, napachoko posenye.''19Sono tikumanya kuti vyosenye ivyo malango gha kunena vikukhwaska awonyene wali pasi pamalango .Mwakuti wanthu wosenye waleka kuwa na mupandira na kuwatolera wosenye kuweruzgi wa Chiyuta. 20Ntheura panthazi pa Chiyuta, kulije munthu uyonye ndimuluji chifukwa cha kulondezga malango. Icho malango gha kuchita, nkhutilongola kwananga kwithu.21Kweni sono nthowa iyonye Chiyuta wakulujiskaea wanthu wayivumbura . Nthowa iyi ili na ntchito na dango hawe, nanga uli dango la Mozesi na Nchimi vikuyipanikizira. 22Nthowa yankhe njakuti Chiyuta walujiska wanthu kwizira muchipulikano chawonye mwa Yeso khristu Chiyuta wakuchichita ichinye kuwanthu wosenyene awo wakupulikana na Yeso khristu, pakuti palije mphambano pakati pa wanthu wosenyene.23Pakuti wanthu wosenye mba kwananga ndapo waliji kufikapo pa uchindami wa Chiyuta. 24Wanthu wosenye wakurunjiskika na chawanangwa cha uchizi wa Chiyuta wakuwoneka kuti mbarunji pa maso pa Chiyuta chifukwa cha khristu Yeso uyonyene wakawawombola.25Chiyuta wakamupeleka Yeso mwakuti na nyifwa yakhe wawe sembe yakugowokera zakwananga za wose awonyene wakupulikana nayo. Chiyuta wakachita vyeneivi kuti walongole umonyene urunji wakhe. Chifukwa kale Chiyuta wakazelezga zakwananga za wanthu mwakujizizipizgira waka. 26Kweni sonoChiyuta wakapwreka Yeso kuti walongole urunji wakhe kuti yosenye wakupulikana na Yeso, Chiyuta iyomwene wamurunjiske.27Kasi sono munthu wanganjikuzgaso? Hawe. kuti wangachitaso hawe, chifukwa uli?. Kasi nchifukwa cha kusunga marango? hawe! kweni na chipulikano. 28Ntheura tikuwona kuti Chiyuta wakurunjiska munthu na chipulikano, kuti warunjiske munthu pakuchita ichonyene marango ghakunenera hawe.29Panji, Kasi Chiyuta ndi Chiyuta wa waYuda pera? Asi waMitundu nawonyene ndi Chiyuta wawo? Enya nawonye ngwawo. 30Pakuti Chiyuta njumoza pernyene ndapo wati warunjiskenge awonyene mbakukotoleka na awonyene mbambula kukotoleka kwizira mu chipulikano.31Kasi sono tikughazgora gha waka malango kuti tiwe na chipulikano? hawe nadi! kweni tikughakhozga malango.

Chapter 4

1Kasi sono tingize kayowoyechi naza Aburahamu sekulu withunye kwakuyana na wunthunye? kasiwakawonachi.? 2Nadi usange chiyuta wakalunjiskikanye na Abulahamu chifukwa cham milimo yake, kweni kuti kuli nthewulanyene panthazi pachiyuta hawe. 3Pakuti kasi malembo ghakuyowoya vichi? ghakuti,"Aulahamu wakapulikana nachiyuta, ndapo chiyuta wakamupima kutinye ndimulunji."4Sono pera munthu wakuchita ntchito, wakupoka njombe, kwenenye njombe yakhe kutinye yikupimika nga nchawanangwa hawe, kweni nga nchinthu ichonye wapoka kwakuyana namilimo uwonye wachita. 5Kweni kulije muthu uyonye chiyuta wakumuwona kuti nimulunji chifukwa chamilimoyakhenye kweni uyo wakupulikana na chiyuta, uyonye wakalunjiska wakwananga, ndiyonye chipulikano chakhe chikupimika wakupimika kuwa mulunji.6 Davide wakayowoya cheneichi pera wakauyowoya na vya chawanangwa vya munthu para uyonye chiyuta wakumupima kuwa urumji para dera pa mlimo wose uyonye wachita. Iyo wakayowoya wakati. 7"Mbakutumbikika awonye maubendezi ghawo ghagowokereka, awonye zakwananga zawo zikiza zabenekerereka. 8Ngwakutumbikika munthu uyonye fumu yikiza yamuchema kwananga kwake hawe."9Kasi kutumbikika ukonye Davide wakayowoya, kasi nkhwawakukotoleka pera, panji na awonye walije kukotoleka? chifukwa tayowoya kale kutinye malembo yakuti, "Aburahamu wakapulikana na chiyuta, ndapo chiyuta wamupima kutinye ndimulunji." 10Kasi chikizachamuchitikira nyengo uli? kasi pambere Aburahamu wandakotoleke panji pamanyuma pa kukotoleka? pakawa pamanyuma hawe kwene pambere wandakotoleke!11Ukotoli ukachitika pamanyuma, kutinye chiwe chimakwilo chkulongola kutinye pambere wandakoleke, Chiyuta wamulunjiska kale Abulahamu kwizila muchipulikano, ntheula Abulahamu ndi dada wa wose awonye wakupulikana na Chiyuta, ndapo Chiyuta wakuwawona kutinye mbalunji nangauli mbambula kukotoleka. 12Ndaposo Abulahamu ndi dada wa wose awonye walikukotoleka, kuti ngwa awonye walikukotoleka kwathupi pela hawe, kwene wawose awonye walinachipulikano nga tncha Abulahamu pambere wandakoleke.13para chiyuta wakapangana na Aburahamu na phamphu yake kuti wizamukuhara charu ichinye, kuti wakapangana nawo chifukwa cha kusunga malango hawe, kwene chifukwa cha ulunji wachipulikano. 14Usange awonye wakusunga malango ndiwonye wamukuwa wahalili, ipo chipulikano tnchawaka ndapo phangano ndambula ntchito. 15Chifukwa nadi malango ghakiza na ukali wa Chiyuta, kwenenye pose aponye palije malango kulije kuswaso malango.16Ntheula phangano lilikwima pa chipulikano mwakutinye lipereke waka nga ntchawanangwa cha Chiyuta ku wose awonye mba mu mphapu ya Abulahamu. Kuti likapereka kwa awonye wakusunga malango pera hawe, kweniso na kwa awonye wakupulikana ngandi umonye wakachitila Abulahamu. Pakutinye Abulahamu ndiyo dada wa isenye tose muchipulikano. 17Ngandi umonye kulikulembekela kiti, "ndawika iwe kuti uwe wisewokulu wa mafuko ghamukubisika." Abulahamu wakalipokela phangano ilinye kwa Chiyuta mwenecho uyonye wakapulikana nayo. ndi chiyuta uyonye wakuska wakufwa na kulangula kutinye viweko vyeneivyo kukuwuka hawe.18Abulahamu wakizawakhazga ndapo wakapulikana nangauli pakawavya chifukwa chapulikano, kweni iyonye wakiza wakhazga pa chipulikano. Ntheula wakazgoka kuwa wisewokulu wamafuko yanandinandi. nga ndi umonye wakaphalilikila kutinye, "Ndimonye wamukuwila wamumphapu yako." 19Abulahamu wakawa na vilimika pafupi 100. Ndapo uli chipulikano chake kutinye chikasunkhunyika hawe, nanga wakaghanaghana naza thupi lakhe leneilo likawa nga ndakufwa kale, nanga ndimaghaghano ghakutinye Sala wangawa na mwana hawe.20Kuti wakakayikapo na phangano la chiyuta hawe, kweni wakameskeka muchipulino na kumuchindika chiyuta. 21Abulahamu wakholwa nkhani, chiyuta wali nankhongono kufiska ichonye wakapangana. 22Ichinye ndicho nichifukwa, "Abulahamu wakapulikana na chiyuta, ndapo chiyuta wakamupima kuti ndimulunji."23Kwene mazgu ghakuti,"chiyuta wakapima kuti ndimulunji," kweni kuti ghakambekera pera hawe. 24Kwen yakalembekeraso na isenye wuwo tikupimika walunji pakupulikana na chiyuta uyo wakamuwusha Yeso fumu yitu, kuwa kufwa. 25Yeso wakaperekeka ku kunyifwa chifukwa chazakwananga zitu, ndapo wakiza wauskika kuwa kufwa kuti isenye tilunjiskika kwa Chiyuta.

Chapter 5

1Ntheura kurunjiska na chipulikano, tiwe na mutende kwa Chiyuta mu mufumu yinthu Yeso khristu. 2Mwa uyonye tizatachizika na chipulikano mu uchizi uwonye tikwimiriramo,ndapo tizetisekere mu chigomezgo cha uchidami wa Chiyuta.3Ndapo kutinyene titondeke aponyene pera hawe, kwene tizetisekerere na muvisuzgo vyithu wuwonye, chifukwa tikumanya kuti visuzgo vikutisambizga kuzizipizga 4Kuzizipizga kukuzenga nkhalo yiwemi mwa Chiyuta ndapo nkhalo yiweme yikuzenga chigomezgo. 5Chigomezgo ichinye kuti chikutigongoweska hawe, chifukwa Chiyuta, mwa mzimu mutuwa uyonyene wali kutipa, walikupungulira kutemwa kwakhe mu mitima yithu.6Chifukwa tikaya tichali wateweti, panyengo yakwenerera khristu wakazafwira wachikana Chiyuta. 7Pakutinyene nkhunonono kuti munthu wize wamufwire murunji, kwene pamo chingawako kuti munthu muwemi pakuyakhe wangiza wafwire munthu.8Kweni Chiyuta wakatilongola umonye uyomwene watitemwera, pakuti apo tikawa tichali wakwananga, khristu wakatifwira. 9Ntheura sono, pakuzarunjiska, na ndopa zakhe ipo tititize tiponoskekenge mwa uyonyene ku ukali wa Chiyuta.10Pakuti tikawa tichali wa rwani waChiyuta, tikaphemaniskika kwa uyonye na nyifwa ya mwana wakhe. Sono pakutinye taphemaniskika na nyifwa ya khristu, tili na chigomezgo chakutinye na umoyo wakhe taponoskeka. 11Kuti ndipenepapo pera hawe, kweni tikukondwa mwa Chiyuta kwizira mwa fumu yinthu Yeso khristu,mweneuyo sono wakutiphemaniska na Chiyuta.12Ntheura nga ndi umonyene,kwananga kukiza kajira mu charu, na munthu yumoza ndapo mukwananga mukizira yifwa. Ndapo yifwa yikadumunkhania ku wanthu wosenye, chifukwa wose wakiza wananga. 13Chifukwa aponye malango ghakawa gha chali, kuyako kwananga kukaya mu charu, kwene pala kulije malango, wanthu kutinye mba kususkika kuti mba kwananga hawe.14Kwene yifwa yikiza wusanga kufuma kwa Adamu kuyakafika kwa Mozesi, na pa awonyene wakawula kwananga kwakuyana na mphuvya ya Adamu uyon yene ni chilinganizgo, cha uyonyene ayakwiza. 15Kwene umonyene kuliri kupuluka kutinyene ndumo kuliri chawanangwa hawe, chifukwa pala wanandi wakiza kafwa, nakupuluka kwa munthu yumoza epo uchizi wa Chiyuta na chawanangwa cha uchizi wa munthu yumoza, uwonyene ni Yeso khristu, vikadana chomene chomene ku wanandi!16Ndapo nga nimu kwananga kwa yumoza kutinyene ndumo chiriri chawanabgwa hawe chifukwa kweruzga kukiza fuma ku munthu yumoza, ndapo kuli kuzawatorera wanthu kususkika,kwene chawanangwa chikizafuma mukupuluka ku nandi kuya kukulunjiskika. 17Chifukwa usange, nyifwa iyonyene yikizakiza na munthu yumoza, yuranyene yikizawusanga chifukwa cha kupuluka kwakhe, epo kwa kuruska awonyene wakiza pokela uchizi wakukwiya na chawanangwa cha unenesko watiwayamuskirenge mu umoyo mu uyumoza, uyonyene ni Yeso khristu.18Ntheura nga niumo, wanthu wose wakiza keruzgikira chifukwa chapulika kwa munthu yumoza ndapo wakiza wasuskika ntheuraso unenesko wa munthu yumoza wakizawatolera wanthu wose chawanangwa chakuti warunjiskikenge ndapo wizewawenge na umoyo. 19Chifukwa nga ni umonyene wanadi wakizazgokera wakwananga chifukwa munthu yumoza wakiza watondeka kupulikira,ntheura ndumo wanadi watiwazgokerenge warunji chifukwa munthu yumoza wakiza wapulikira.20Kwene malango ghakiziraposo mwakutinyene kupuluka kuzale, kwene aponyene kwananga kukiza kwazara, uchizi ndapo kukiza kazara nkhaani kwakuruska. 21Mwakuti nga niumonyene kwananga kukiza wusira mu nyifwa, ntheuraso ndumonyene wiza wawusirenge, uchizi mu unenesko kuya kafika ku ku umoyo wamuyirayira mwa Yeso khristu fumu yinyithu.

Chapter 6

1Kasi sono tinene vichi? Kasi tinenenge kutinye tize tikharilenge m ukwananga kutinye uchizi wandane? 2Hawe nadi.isenye tili kufwa ku kwananga, kasi sono tingarutilira uli ku khala mwenemumo? 3Asi mukumanya kutinye tose ise tikabatizikira mwa khristu Yeso tikababatizikira mu nyifwa yakhe?4Mukubapatizikira kwinthu tikiza tasungikira lumoza nayonye nakusangana nayo munyifwa yakhe, mwakuti nga ndi umonye khristu wakazgukira mu nyifwa na nkhongono yikulu ya wadada isenye nase tize tikhale na umoyo upya. 5Chifukwa usange tikiza tabatikana nayonye mu nyifwa yakukozgana na nyifwa yakhe, ntheuraso tamukuwa pamoza nayonye pakuzguka nga ndi umonye iyo wakazgukira.6Tikumanya kutinye, unthu withu wukolowele ukiza wapayikika pamoza nayonye mwakuti thupi lyakwananga limalizgike, kutinye tizetileka kuwaso wazga ku zakwananga. 7Uyonye wali kufwa wiza wasutukako ku kwananga.8Usange tili kufwira lumoza na khristu tikupulikana kutinye tamukuwumaso pamoza nayonye. 9Tikumanya kutinye pala khristu wiza wazguka kuwa kufwa,kutinye yiliso namazaza hawe.10Nyifwa iyonye wakafwa, wakafwa ku kwananga kamoza pera kufwira wosenyene.Ndapo umoyo uwonye wakukhala nawo, wakukhalira mukusangana na Chiyuta. 11Ntheura ndimonyene namwe munji pimilenge kutinye, muli wakufwa ku zakwananga kwene muli wa moyo kwa Chiyuta pakubatikana pamoza na khristu Yeso.12Kwananga kuleke kuwusaso mu mathupi ghinu ghakufwa, kutinye mwize mupulikire kulaphalpha kwawo. 13Munga perekangaso viwalo vinu ku kwananga kutinye, viwe nga ndi mahomwa ghakuchitira uheni. Kwene mwize mujipereke kwa Chiyuta nga ndi wanthu awonye wazguka kufuma kunyifwa ndapo ma thupi ghinu ghonye wize mughapereke kwa Chiyuta kuwa mahomwa gha urunji. 14Kwananga kuleke kuwusaso pa imwenye, sono kutinye mukuwusaso na malango hawe, kwene na uchizi.15Kasi sono tinenenge vichi? Kasi tizetichitenge kwananga chifukwa chakuti tilive kuwa pasi pa malango, kwene chifukwa tili pasi pa uchizi? na pachoko posa. 16mukumanya makora ghene kutinye, pala mukujipereka ku munthu yumo kutinye muwe wazga wakhe na ku mupulikira uyonye ndiko kuti mukuzguka nadi kuwa wazga wa mweneuyo munthu yulanyene mukumupulikira, pamo wazga wakwananga kwene uko kukwiza na nyifwa, pamo wazga wakupulikira kwene uko kukurunjiska.17Kwene mwize muwonge Chiyuta! mwa wene imwe kale mukawa wazga ku kwananga, kwene sono mukupulikira na mutima winu wose unenesko uwonye uli muvisambizgo ivyonye mukiza mwapokera. 18Mukafwatulika ku zakwananga na ku zgoka kuwa wazga wa urunji.19Kunena umonye wanthu wakunenera chifukwa cha utechitechi wa ma thupi ghinu.Pa nyengo yimoza mwize mwajipereka khanilakhanira kuwa wazga wakuchita ukazuzi naubendezi, pa ichonye ncha ubendezi, ntheuraso ndimonyemukwenera kujiperekera, khanilakhanira kuwa wazga wa urnji pa ichonye nchakupatulika. 20Aponye mukawa wazga wa kwananga, mukawa wakusutuka mu urunji. 21Kasi mukawa na uwemi uli pakuchita vinthu vyeneivyo sono vikumukhozgani sono? Ichonyene chikiza chalondezgapo ndi nyifwa.22Kwene sono pakusutuka ku zakwananga nakuwa wazga wa Chiyuta, ntheura umoyo winu wukujipereka kwa uyonyene khanilakhanila. 23Ndapo paumaliro mwakuwa na umoyo wamuyirayira. Njombe iyonyene yakwananga ndi nyifwa, kwene chawanangwa cha Chiyuta ndi umoyo wamuyirayira pakuwa pamoza na khristu.

Chapter 7

1Nadi namwe mukumanya waka, mwa wabale wane{nkhuyowoya kwa awonyene wakughamanya malango}, kuyinye munthu ngwa kukakika na malango aponyene ngwa moyo?2Kwa kuyana na malango mwanakazi uyonyene ngwa kutengwa ngwa kukakika ku mufumu wakhe aponye mufumu wakhe wachali wa moyo kweni usangenye mufumu wakhe wafwa ngwa kusutuka ku malango aghonye ghakamukakanga ku mufumu wakhe. 3Ntheura usangenye wakutorana na mwanalume munyakhe, aponye mufumu wakhe wachali wa moyo, aponye wachemekenge kutinye ni mulewi.Kweni usage mwanalume wakhe wafwa, ngwa kusutulika ku malango ndapo kutinye wakuchita ulewe hawe usange wakutorana na mwanalume munyakhe.4Ndumonye kuliri, na imwe. wuwo wabali wane, kwakuyana na malango namwenye muli kufwa chifukwa ndimwe chiwalo cha thupi la khristu. Sono muli wakhe mweneuyonye akiza amuzuska ku wakufwa, mwakuti mupambikire vipambi Chiyuta 5Aponyene tikakhaliranga mu thupi, makhumbiro gha kwananga pakumuskika, na malango ghakachita mlimo mu mathupi ghithu, kutinye tipambike vipambi vya nyifwa.6Kweni sono tiri wakusutulika ku malango. Chifukwa pakutinye tilili kufwako ku ichonye ora rya kale likiza rya tizgora kuwa wazga. kutinye tikuteweteraso nthowa yikolowere ya malango ghakulembeka hawe kweni mu nthowa yipya ya mzimu.7Ntheura kasi titenge uli? Kasi tinenenge kutinye malango nkhwananga?hawe nadi ndapo uli, malango aghonye ghakunilongora umonye kwananga kuliri, pakuti mphanyi nilije kumanya. uheni wakudokera usange dango lirekenge kundiphalira kutinye,"ungadokeranga." 8Ndapo kwananga kukiza kasanga mwawi mu malango kukawuska mankhumbiro gha kudokera gha mtundumtundu mwa inenye. Pakuti pa dera pa malang kwananga nkhwakufwa.9Ora linyakhe inenye nkhawwa wa moyo padera pa malango, kweni malango ghakati yiza, kwananga kukiza kwa ukaso 10Ndapo kwafwa. Malango yeneawonye ghakawa ghakunipa umoyo nkhawona kutinye gha kunitolera kunyifwa.11Chifukwa kwananga kukiza kasanga mwawi ndapo pakuchitira mu malango kukanipusika, ine na kunikoma. 12Ntheura dango kupatulika, ndapo malango aghanye nga kupatulika , nga kurunjika na ghawemi.13Kasi chikughanamulachi kuti ichonye ntchiwemi ndicho chikanitolera kunyifwa? hawe nadi.Nikwananga ukonye kukachita ichi,pa kwendera mwa ichonye chiwemi, kwananga kukanitolera nyifwa mwakutinye kawiro kakhe kenecho ka kwananga kavumbukwe ntheura na malango kwananga kuzgoka kuwa kukulu khani kwakuruska. 14Tikumanya kutinye malango nga muzimu, kweni ine nili munthu wakufwa. Namwene inenye nili kuguliskika kuwa muzga wa zakwananga.15Kuti nkhumanyiska hawe, icho nkhuchita chifukwa ichonye nkhukumba kuchita kuti ndichonye nkhuchita hawe, kwene ichonye nkhuchitinkha, ndicho nkhuchiichita. 16Palanye nkhuchita chene icho nilije kunkhumba kuchita chikulongola kutinye nkhuzomera kuti malango nga wemi.17Ntheura kutinye ndine kuchita chinthu ichi hawe, kweni ni kwananga ukonye kukunkhala mwa ine. 18Chifukwa nkhumanya kutinye mwa ine , mukunkhala kanthu kawemi hawe. Ndikokuti mu thupi lyene, pakutinye nanga nkhumbo la kuchira uwemi ili mwa ine kutinye nkhumanya kuchita hawe.19Kuti nkhuchita uwemi, uwonye nkhukumba ku wuchita hawe, kweni nkhuchita chheni, ichonye nilije ku nkhumba kuchita, 20Usange nkhuchita ichonye nilije ku nkhumba kuchita, ipo kutinye ndineso nkhuchita hawe, kweni nili kwananga ukonye kukhala mwa ine. 21Ichi chikughanamula kuti nanga nkhukumba kuchita uwemi, dango leneilonye likunilongozdera kukuchita uheni nyengo zonse liri pafupi na ine.22Chifukwa mutima wane wukukondwera na dango la chiyuta. 23Kweni nkhuwona kutinye muli dango linyakhe mu viwalo vya thupi lanenye, ilo likulimbana na dango ilonye lili mu mtima wane. Dango ili lizalanizgo ine kuwa muzga wa dango la zakwananga, ilonye lili muthupiryane.24Nda munthu wakusokwa ine! ndi ninjani wati wize wandinthaska ku thupi ili la nyifwa ? 25Tiwonge Chiyuta uyo wakuchita ichinye mwa Yeso khristu fumu yithu! Ntheura ine ndamwene na mtima wane niza natewetera malango gh a Chiyuta kweni na thupi lryane,nkhutewetera dango rya kwananga.

Chapter 8

1^Ntheura sono kulije munthu uyonye wangawasuska awonye wali mwa christu Yeso. 2Pakuti dango la muzimu ilo likatipa umouo mwa khristu Yeso.liri kundisutura ku dango la kwananga na rya nyifwa.3Chifukwa ichonyene dango likatondeka ku chita, chifukwa cha kutomboloka kwa kawiro ka wuthunye, Chiyuta wakachita . akiza atuma mwana wakhe na wakhe mukawiro kamunthu wakwananga, ndaposo nga nisembe ya zakwananga kutinye wwizakalange kwananga ukonye kukawa mu munthu. 4Chiyuta akachita ichi mwakuti vya kunkhumbikwa vyenecho vyakukwaniriska dango,,vifiskike mwa isenye tiku nkhala kwakuyana na wuthu hawe,kweni na muzimu. 5Wanthu awonyene wakukhala kwa kuyana na wuthu maghanoghano yawonye ghakulongozgeka na ichonye mathupi ghawo gha kunkhumba. kwene awonyene wakukhala na makhumbiro gha muzimu maghanoghano ghawonye ghakulongozgeke na ichonyene muzimu wukukhumba.6Chifukwa kuwika mtima pa vya thupi ndi nyifwa , kweni kuwika mtima pa vya muzimu ndi umoyo na mtende. 7.Pakuti kuwika mtima pama nkhumbiro gha thupi, nkhujizgola mu lwani wa Chiyuta ,chifukwa wa theura kutinye wanga pulikira Chiyuta hawe, ndapo nadi kuti wanga mukondwaska hawe. 8Awonye wakupulikira makhumbiro gha mathupi ghonye, kuti wakumaya kumukondwaska Chyuta hawe.9Kweni iwenyene kuti mukulongozgaka na makhumbiro gha mathupi ghinu hawe, mukulozgaka na muzimu.usange nadi muzimu wa Chiyuta wukukhala mwa iwenyene .Kweni walive muzimu wa khristu, kutinyene ngwa khristu hawe. 10Kweni usange khristu wakukhala mwa iwenye, nanga mathupi ghinu nga kufwa chifukwa cha zakwananga muzimu winu ngwa moyo chifukwa Chiyuta wali kumurunjiskani.11Usange muzimu wa Chiyuta uyonyene wakawuska Yeso kuwa kufwa waku khala mwa iwenyene, Chiyuta uyo wakamuwuska khristu Yeso kuwa kufwa wamukughapaso umoyo mathupi ghinu gha kufwa na muzimu wakhe mwene uyonye waku khala mwa iwenyene.12Ntheura mwabali, tili na ngongole, kweni ngongole yakhe kutinye njakuti tikhalenge kwa kuyana na uthu hawe. 13Chifukwa usange mukukhala kwakuyana na uthu,muti mufwenge, kweni usange mukukhala kwakuyana na muzimu mukukoma milimo yiheni yama thupi ghinu ndapo muti muwenge wa moyo.14Wose awonyene wakulongozgaka na muzimu wa Chiyuta mbana wa Chiyuta.. 15Pakuti muzimu uyonyene Chiyuta wali kumupani kutinye ngwa kumuzgolani wazga na kumutolelani kuwofi hawe.,kweni ndi muzimu mwene uyonyene wakumuzgolani kuwa wana wa Chiyuta ndapo na nkhongono yamu muzimu wene uwo tikuchemelezga kuti, "Abba! wadada!''16Muzimu wa Chiyuta pamoza na muzimu withu, wakapanikizira kutinye tili wana wa Chiyuta. 17Sono usange tili wana wa Chiyuta, iponye tiliso wahaliri wa Chiyuta ndapos wahaliri wamoza na khristu palanyene tikusangana nayo muvisuzgo vyakhe , mwakuti nyene nase tichindikike nayo pamoza.18Ine nkhupima kutinye visuzgo viyithu vya nyengo yino kutinyene vikulinganizgika na uchidami uwo Chiyuta wizakuti vumbulira ise hawe. 19Chifukwa vyakulengeka vikulindizga na kunweka kukulu kutinyene Chiyuta wavumbule wana wakhe .20Pakuti vyakulengeka kutinye vikazgoleka kuwa vyawaka na khumno lakhe hawe kweni na khumbo la Chiyuta uyonyene wakakhumba kuti viwe ntheura muchigomezgo. 21Chakuti dazi linyakhe chilengiwa nacho cha musutulika ku uzga wakhe wakuvunda, kuti chipokereko wanangwa na uchidami wa wana wa Chiyuta.. 22Chifukwa tikumanya kutinye chilengiwa chosenye chikutapha mupaka sono nga ndi mwanakazi uyonyene wakupulika vya kuwinya pa nyengo yakubaba.23Kuti ndi charu chakulengeka, pera hawe na isenye, wuwo taweneisenye tiri na chawanangwa chakudanga cha Mzimu, tikutampha mukatikati aponyene tikulindilira kutinye Chiyuta watipokerere nga wana wakhe na kuwombola mathupi ghithunyene, 24Nadi Chiyuta wali kutinthaska na chigomezgo .Kweni usangenye tikugomezga ichonyene tikuchiwona,kuti nchigomezgo hawe.Kasi ndi njani uyonye wangagomezga ichonyene wakuchiwona. 25Kweni usange tikugomezga hawe ichonye tikuchiwona na maso tikuchirindirira na kuzizipizga,26Ntheura peranye, mzimu wakutovwira isenyene na mitampho ndiyonye wakutiweyerera mayowoyeko. 27Kweni Chiyuta uyonye wakusanda mitima ya wanthu, wakumanya ichonyene mzimu wakughanaghana, pakutinye ndi mzimu uyonye wakuwa weyerera wanthu wa Chiyuta.28Tikumanya kuti awonye wakumutemwa Chiyuta,wakugwira ntchito pakumoza yiwemi,wene awonyene wali kuwachema kuyana na urato wakhe. 29Chifukwa awonyene Chiyuta wakawamanya kale wali kuwamikirathu na ku wazgora kuti wawe nga ndi mwana wakhe, mwakuti iyonye wawenge mukulu mu wabali wanandi. 30Awonyene waka soleka kale, ndapo ndiwonye waka chemekaso. ndapo awonye wakachemekaso wali kuwarunjiskaso. Ndaposo awo wali kuwarunjiska, wakasangana na uchindami wakhe.31Kasi , sono tinganena vichi, pa vyosenye ivi? usange Chiyuta wali pamoza nase, ndi njani wangamikana nase? 32Chiyuta kutinye wakakanilira mwana wakhe hawe, kweni wakamupereka chifukwanye cha ise tose. Iyonye wakatipa mwana wakhe, kasi wanga lekaso uli kutipa vinthu vyosenyene kwa wanangwa pamoza na iyonye?33Kasi ndi njani wa ngiza na nthimbanizgo pakatinye na Chiyuta wakusoleka?Chiyuta ndi mwenechonye uyo wakurunjiska. 34Kasi ndi njani uyonyene wangasuska? kasi ndi khristu Yeso uyonye wakafwa-enya, mwene uyonye waka wuka kuwakufwa- uyonye wali kuwoko lamaryero la Chiyuta, mwene uyonye wakutiweyerera isenye.35Ndi njani wati watipatulenge isenye ku kutemwa kwa khristu?nisuzgo, panji vyakuwiya, panji kuzikizgika, panji njala, panji kwenda wambula kuvyala, panji urwali, panji ku komeka na lupanga? 36Nga ndi umonye kuli kulmbekera kuti," chifukwa cha imwenye, tikukomeka dazi na dazi, tili nga ndi mberere izonye zapimikira kukomeka."37Vyose ivi tikuviluskira mwa mwenecho uyonyene wakatitemwa. 38Chifukwa inenye ndakhorwa kuti palije ako kangatipatula kukutemwa kwakhe, kwali ndi nyifwa, panji umoyo, nesi wangelo, panji wakuwusa nesi ivyonyene viliko, nesi ivyo vikwiza, nesi vya nkhongono, 39kuyang'amira, nesi kuzonthoka panji kanyhu kanyakhe kosenye muvilengiwa vyosenye kuti kangatipatura isenye hawe ku kutemwa kwa Chiyuta ukonye tili nako mwa khristu Yeso fumu nyithu.

Chapter 9

1Ine nkhunena unenesko mwa khristu, Ndaponyene nkhuteta hawe, Njuwi yane, pakulongozgeka na mzimu mutuwa. 2Ndili na chitima chikulu nkhani na kuwenya kwambula kulekelezga mu mtima wane.3Ndapokhumba kutinyene mphanyi inenyene ndawa wakutembeka kwa Chiyuta na kuwuskikako kwa khristu chifukwanye cha wabali wane awonye mba mtundu wane. 4Iwo awanyene mbaIsilayeli weneawonyene Chiyuta wali kuwazgola kuwa wana wakhe,ndapo wali kuwavumbulira uchidami wakhe. Wakawa na mapangano na iwonye,ndapo wakawapa madango ghakhe. 5Awa wakusopa mu unenesko ndapo wali kupokera malayizgano gha Chiyuta. Wanthu awanye ndi mphapu ya wasekulu withu ndapo khristu waka fuma ku fuko lawonye, kwakuyana na unthu Chiyuta weneuyonye wakuwusa vyosenye wakuchindikike kwa muyirayira.Amen.6Kweni kutinye chili nga ndi para Chiyuta watondeka kufiska phangano lakhe hawe. Chifukwa kiti ndiwosenye waIzileyeli awe awonyene mbathu wa Chiyuta. 7Ndapo kuti ndiyosenye mphapu yaAburahamu hawe iyonyene mbana wa Chiyuta.Chifukwa Chiyuta wakati kwa Aburahamu, "Ndi mwa Yisake umonyene mphapu yako yichemekerenge".8Ichinyene chikung;anamula kuti, wana wakubabika na thupi kutinye ndiwo wana wa Chiyuta hawe, kweni awonyene wali ku babika chifukwa cha phangano la Chiyuta ndiwonyene mba mphapu ya Aburahamu nadi. 9Pakuti chiyuta wakapangana na mazgu ghakuti," Panyengo ya nga ndiyinye ndamukuwera, ndapo Sara wizamukuwa na mwana mwanalume"10Kuti penepapo pera hawe. Rabeka wakawa na wana awonyene wakababika na wiskewo yumoza, ndiyonyene Yisake, sekulu withu. 11Wana wachali wanda babike ndaposo wandachita kanthu kawemi paji ka heni, waka nkhumba chakulata chasankira munthu wali yosenye chirutirire. Chiyuta wakachita ichinye chifukwa cha ntchito zakhe hawe, kweni chifukwa chakuti Chiyuta waka muchema. 12Ntheura Chiyuta waka mumpharira Rabeka kuti," mukuru wakhe wamukutewetera munung'una wakhe'. 13Nga ndi umonye malembo ghakunenera kuti, "nkhamutemwa Yakhobe, kweni Asawu nkhamutikha."14Kasi sononye tizetinenenge vichi? Kasi tinenenge kuti Chiyuta ndi murunji hawe? Na pachoko posenye! 15Chifukwa Chiyuta wakuti kwa Mozesi, "Ndamukuwa walusungu, kwa uyonye nkhumba kumuchitira lusungu. Ndamukuwa na chiwulavi,

kwa uyonyene nkhukumba kuwa nayo na chiwulavi." 16Ntheura kuti ndi chifukwa chakhumbo la munthu panji milimo yakhe hawe, kweni ndi lusungu lwa Chiyuta pera.17Pakuti malemba ghakuyowoya kwa Farawo kuti, "nkhakwimika kuwa Karonga kuti mwa iwenye ndilongore nkhongono yane, ndapo kuti zina lane lithuwuskike mu charu chosenye " 18Ntheura Chiyuta wakuchita lusungu pa uyonyene wakukhumba kumuchitira lusungu, kweniso wakumunonofya mtima wa uyonye wakukhumba.19Yumoza mwa imwenyene wangandifumba kutinye, "Usange umonyene ndimo vili, kasi chifukwa uli Chiyuta wachali kusanga vifukwa ku wanthu? Kasi ndi njani wangimikana na nkhumbo la Chiyuta?" 20Kasi iwe wa munhtu ndiwe njani kuti ususkane na Chiyuta? Kasi chiwiya chingayowoya kwa uyonyene wakuchiwumba kuti," Chifukwa uli ukundiwumba ntheuranyene?" 21Kasi muwuvi walije mazaza pa dongo lakhe kuwumbira viwiya viwiri na bulunga la dongo limoza peranye chiwiya chimoza cha kuzirwa na chinyakhe chambula kuzirwa ?22Ndapo ndi ntheuranyene pera na umonye Chiyuta wangachitira. Iyonyene wakukhumba kulongora ukali wakhe na nkhongono zakhe kutinyene wanthu wavimanye. Kweni wakawa zizipizira chomene wanthu wakawa kalipira weneawonye wakatenge wawamale petu. 23Chiyuta wakankhumbaso kutinye usambazi ukulu wauchindami wakhe umanyikwe kwa ise, weneuwonye ukutipa ise tili cha kurata cha lusungu lwakhe, tawene ise wali kutichema kutinye tipokere uchindami wakhe. 24Chifukwa ndisenye wanthu awonye Chiyuta wali kuchema, kufuma mu wa Yuda, pera hawe na wa Mitundu wuwonye?25Nga ndi umonye wali kunenera mwa Hoseya kutinyene," Awonye kuti wakawa wanthu wane hawe, ndi wachemenge wanthu wane.Ndapo mutundu wa wanthu uwo wukawula kutemweka, nditi ndiwucheme ' Wakutemweka wane!" 26"Ndapo kumalo ghene aghanye ghakaphalirika kuti,' ndimwe wanthu wane hawe.' kwene kura wakuchemeka ' wana wa Chiyuta wa moyo.'"27Nchimi Yesaya wakachemelizga wa Izirayeli wakati, Nanga wa Izirayeli wangawa wanandi nga ndi michena wa munyanja, kweninye wakunkhalapo wachoko waka ndiwonyene wamuponoskaka. 28Pakuti fumu mwa luwiro ya kweruzga milandu ya wanthu mu charu. Ndapo yakuchita ichinye luwiro na mwa kudumula." 29Ichi chilinye nga ndi umonyene nchimi Yesaya waka yowoyera kuti ,"fumu wene nkhongono zose, yilekenge kuti sidira wana ,mphanyi isenye tili nga ndi sodomu, na kuwa nga ndi gomola.''30Kasi sono tinenenge vichi?Tiyowoye kuti wa Mitundu awonyene kuti wakawupenjanga urunji wa Chiyuta hawe wali kuwusanga urunji uwunyene mu chipulikano. 31Kweni wa Izilayeli wakatondeka ku usanga urunji wa Chiyuta wene uwunyene wakayezga nkhani kuwulondezga pakusungilira malango.32Chifukwa nchichi? chifukwa waka nkhumba kuwa warunji pamso pa Chiyuta pakupulikana hawe, kweni pakugomezga milimo yawonye. Wakaka nkhuwala pa libwe la chinkhuwazgo. 33Nga ndi umonyene kuli kulembekera kuti "Wona nkhuwika libwe mu Ziyoni ilonye wanthu wamukukhuwalapo.Jarawe ilonyene lamukuwa phizga, ndapo yose uyonyene wakupulikana naiyo,kuti wawenge sono hawe.''

Chapter 10

1Mwa wabali, na mtima wane wosenye ndakhumbanga, ndapo nkhuromba kwa Chiyuta, kuti Izilrayeli wapanoskeke. 2Chifukwa nkhuwapanikizgira kuti wali na phamphu pa vya Chiyuta, kweni phamphu yawonye njabula umanyi . 3Pakuwura kumanyiska urunji uwonyene ukufuma kwa Chiyuta, ndapo pakupenja kwimika urunji wawo na wawonyene wakatondaka kujilambika ku urunji wa Chiyuta.4Chifukwa khristu wali kumalizga urato wa malango, mwakuti yosenye uyo wakupulikana, Chiyuta wamulujiske. 5Mozesi wakalemba na vya urunji uyonyene munthu wangawa nawo pakusunga dango aponye wakati," Munthu uyonyene wakuchita ivyo dango likunkhumba, wati wawenge wa moyo."6Kweni urunji uwonyene ukufumira mu chipulikano ukuti," Ungayowoyanga mu mtima wako kuti,' Ndi njani wati wakwerere ku chanya?'" (Ndiko kuti wamukhizgira pasi khristu.); 7Panji kuyowoya kuti, "ndi njani wati wakhirilenge ku malo gha wakufwa?" (ndiko kuti wamuwuska khristu kuwakufwa).8Kweni mazgu gha kuti uli?" Mazgu ghali pa mulo wako na mtima wako." Agha ndiwonye nimazgo gha chipulikano awonyene tikuphalazga. 9Ndapo usange ukuzomera na mulo wako kuti Yeso ndi fumu, ndapo ukupulikana mu mtima wako kuti Chiyuta wakamuuska kuwakufwa, uti uponoskeke. 10Chifukwa na mtima, munthu wakupulikana ndapo ntheura wakurunjiskika. Na mlomo wakhe,wakuzomera chipulikano chakhe na ku ponoskeka.11Chifukwa malembo ghakuti," Yosenye uyo wakupulikana nayonyene, kuti wakhozgekenge soni hawe." 12Chifukwa palije mphambano pakati pa wa Yuda na wa Mitundu. pakuti Chiyuta ndi fumu yawosenye ndapo yikuwatumbika awonyene wakuyichema. 13Nga ndimonyene kuli kulembekera kuti" Yose uyonye wakuchema zina la fumu, wamuponoskeka.14Kasi wanthu wangayichema uli fumu yeneiyonyene walije kupulikana nayo?kasi wangapulikana nayonyene uli fumu usange wandayipulikepo na kalenye? kasi wangapulika uli vya iyonyene usange paliji munthu wakuwaphalrazgira? 15Kasi wanthu wangapharazga ulinye kwambula kuti watumika? Nga ndi umonyene kuli kulembera kuti, "Nako nkhutowa kwa thenga ilonyene likwiza na uthenga uweme."16Kweni kuti ndi wosenyene wakupokerera uthenga uweme hawe, chifukwa Yesaya wakati," fumu, kasi ndi njani uyonye wali kupulikana na uthenga uweme kufuma kwa ise?" 17Ntheura chipulikano chikwiza para munthu wapulika mazgo ndapo mazgo ghakwiza para wanthu waphalazga khristu.18Kweni nkhufumba nkhuti; kasi nadi wandapulike mazgo hawe, mazgo walikupulika nga ndi umonyene kuli kulembekera kuti,"ndapo lizgo lawonye likapulikikwa mu charu chosenyene cha pasi, mazgo ghawo ghakaya kafika mpaka ku mphererekezgo za charu."19Nkhufumbaso nkhuti: Kasi waIzirayeli wakapulikiska hawe? Mozesi ndiyonyene wakudanga kuzgorapo kuti, "Nditi ndimwavyirani ku sanje ku awonyene kuti ndi fuko hawe ndapo nditi ndimuzgoraninge kuwa wakali na fuko lakupusa."20Kweni Yesaya ngwachikanga pakunene kuti,"Ndasangika na awonyene kuti wakandipenjanga hawe. Nkhanjilongola ndekhe kuwanthu awo kuti wakandipenjanga hawe." 21Kweni pakuphala za waIzirayeli wakuti, "Nyengo yosenye nkhatandaula mawoko ghane ku wanthu awonyene wakaura kundipulikira na wachigaruka,"

Chapter 11

1Ntheura nkhizanafumba nkhati ,"Kasi Chiyuta wakiza wakana wanthu wakhe?" Hawe nadi! chifukwa inenye nanesondili mIzirayeli, wa mphapu ya Aburahamu, yumoza wa fuko la Benjamini. 2Chiyuta kuti wakiza wakana wanthu wakhe hawe weneawonyene wakawasora kufuma papo kale. Kasi mukumanya hawe ichonyene malemba ghakuyowoya pa makani aghonye nchimi Eliya wakiza wadandaula kwa Chiyuta na vya waIzirayeli? 3"Fumu,wanthu awanye wakoma nchimi zinu ,wabwangandula majochero ghinu gha sembe ine peranyene ndine nakhalako,ndapo wa kunkhumba kukoma na i iwe wuwonyene."4Ndapo kasi chiyuta wakamuzgora uli? chiyuta wakati," Ndajisidira Wanthu vikwi vinkhonde Naviwili, weneawo walije kumulambila chiyuta baala .'' 5Nalero wuwonye ndimo kuliri, kutinye walipo wachoko waka awonye chiyuta wali kuwasola nauchizi wake.6Usange kuli kwima pauchizi wakhe, ipo kutinye kuli kwima pamilimo iyonyene wakizawachita wanthu hawe. Usange ndi nthewula, iponye uchizi ungawaso uchizi hawe. 7Kasi sono tizetiyowoyechi? Waizirayeli wakiza watondeka kusanga ichonye wakapenjanga, kweni wachoko waka, wakiza wakawasora ndiwo wakasanga. wanyakhe awowakakhalapo, wakanonofya mitimayawo kunchemo yachiyuta. 8Nga ndi umonyene kuli kulembeka:" kutinye Chiyuta wakawapa mitima yakudindiwara, maso ghambulakuwona, Ndaposo namakutu ghambura kupulika, mpaka muhanyaunonye .''9Ndapo Davide wakutinye, "Viphikilo vyawo viwe chipingo nadiwa vyakuwakola viwe vikhuwazgo vyawo nachirango. 10Maso ghawo ghabulumutizyike kutinye ghaleke kuwona, Ndapo miwongo yawo yikotame kwamuyirayira swiii."11Sono wakiza wafumba kutinye, para wayuda wakakhuwara, kasi wakawirathu? Hawenadi! Kweni chifukwa chazakwananga zawo chiponosyo chilikuwafika wamitundu, kuti waizirael wawe na sanje 12Usange kwananga kwa wa Yuda kukawatolera wasambazi wavitumbiko vikulu wanthu muchalo chose chapasi, ndaposo usange ukavu wawo wamuzimu wukiza watolera usambazi ukulu wamitundu, asi kwakuluska wati wawenge vitumbiko vikuru paranye waIzirayeli wose wajira?13Sono khiza nanena kwa imwe mwa wa Mitundu, ntheura nditi ndi thumbwirenga uteweti wane nyengo yose aponye ndili wakutumika kuwa Mitundu. 14Nkhugomezga mu uteweti wane kutinye nthowa iyi paomo waYuda wanyane wangawa na sanje, kutinye wamo iwonye khiza waponoska.15Usage kutanyika kwawo ku kwiza kazgoka kuwa chiphemanisko cha wanthu wose wa mu charu, kasi kukiza kapokerereka kwawo kutiwenge uli? Kuti kuwenge ndi wanthu awonene wakiza wauka ku wakufwa? 16Usange nthimphwa yakupereka nga chipambi cha kudanga njakupatulika, ndiko kutinye bulunga yosenye ndakupatulika. Usange misisi wa khuni ngwa kupatulika, minthavi nayo nja kupatulika.17Kweni usange minthavi nyinyakhe ya kthuni la Ovlive ya ndumulikako, ndapo imwenyene wa Mtundu nga minthavi wa khuni la olive la muthondo mukubamphikikamo mwa ilo. Mukusangana nawo waYuda nkhongono na usambazi wawonyene na umoyo. 18Ntheura mureke kujikuzga na weneawonyene wakudumulikako nga ndi minthavi yiranyene chifukwa uli mukujikuzga, imwe ndimwe minthavi waka.Imwe kuti ndimwe muli kukorera misisi hawe, kweni musisi ndiwonyene wulikukolerera imwe.19Kwene muti muyowoyenge kutnye, "minthavi yikadumulikako kuti ine ndibamphikikeko." 20Uwu mbunenesko, wanthu wara wakadumulikako chifukwa wakawura ku pulikana aponyene imwe munkhalirira mu malo ghawonye chifukwa mukapulikana ntheura mureka kujikuzga na ichinye, kweni mopenge. 21Usange Chiyuta wakawaleka hawe waYuda awonyene wakawa nga ndi minthavi yenecho, kasi imwenye mukughanaghana kuti wamulekani.22Sono apa manyani kutinyene Chiyuta: ngwa lusungu ndaposo ndi mukali ku wanthu awonye walikuwa ndi mukali, kweni kwa imwe ngwa lusungu, usange mukukhalirira mulusungu wakhe.Usange mukukhalirira mulusungu lwakhe hawe, namweso muti mudumulikengeko.23Usange waYuda wizawaleka kuwura kupulikana kwawonye, Chiyuta wawabamphikengeko ku khuni. Pakuti Chiyuta wali na nkhongono kuwabamphikaso 24Imwenye mwa wamitundu muli nga munthawi wa khuni la laolive la mu thondo, ilonye laphajulika nakubamphika kukhuni la olive lakupandika. chinthu cheneicho kuti chingachitika hawe kwakuyana na kawilo kawo. wayuda wali nga ndi khuni ili la mu munda. ntheula chamukuwa chipusu chomene kuti chiyuta wabamphikeso minthavi yakuphajuka iyi kukhuni lawo nakale25Mwa wabali, nkhukhumba hawe kuti muwe walemwa na chamutchindindi ichi mwizile mujipime kuti muli wavinjelu chamuchindindi chake nchakuti waizilayeli walikunonofyeka mitima yawo mupaka unandi wamitundu wakukwana wize kwachiyuta.26Umonye ndimo waizilayeli wakiza waponoskekelenge nga ndi umonye kulikulembekela kutinye, " muthaski wati wafumenge mu ziyoni wizamukuwuskako maubendezi wose gha wa mphapu ya yakobe. 27Ilinyene ndilo phangano ilo ndamukupangana nawonye, pala ndizamuwuskako zakwananga zawo."28Chifukwa cha kukana uthenga uwemi, wayuda wakiza wazgoka kuwa walwani wachiyuta kuti uthenga uwemi wize kwa imwe wamitundu. kweni chifukwa chakuwa mutundu wakusoleka, chiyuta wakawatemwa ndipera chifukwa cha wawiskewokuru. 29Pakutinye vya wanangwa na ntchemo yachiyuta pa munthu vikupokekaso hawe.30Imwenye mwa wamitundu kale mukawa wambura kupulikila chiyuta, kwene sono chiyuta, wakiza kamuchitira lusungu chifukwa chakuwula kupulikila kwa waYuda. 31Nthewura pera chifukwa cha lusungu ulonye mwapokelera, sono wayuda wa wambula kupulikira chiyuta, mwakutinye nawoso wapokelere lusungu lwa chiyuta. 32Pakutinye chiyuta walikuwazgora wanthu wosenyene kuwa wakayidi ku kuwura kupulikira, mwakutinye walongole lusungu lwakhe kuwose.33Nawo mbukulu wa usambazi wa chiyuta! mahara naumanyi wakhe vyakusonthoka nadi! ndi njani wangize wakonkhoske weluzi wa chiyuta? ndinjani uyonye wangamanya nthowa za chiyuta. ? 34Nga ndi umonye kuli kulembekera kutinye, "ndinjani uyonye wakughamanya maghanoghano gha fumu.Ndinjani wangiza wamanya wuheni wafumu paulongozi wakhe?35panji ndi njani uyonye wali kumupako chawanangwa chiyuta kuti uyonye wizakamuwerezgerapo? 36"Pakutinye vinthu vyose vikalengeka naiyonye ndapo vyose vikuwa na um oyo mwa iyonye, kwachiyuta ndiko kuwenge uchindami kwa muyirayira swiii! Amen.

Chapter 12

1Nthewula mwa wabali, chifukwa cha lusungu lwa chiyuta, kwa ise nklhumuweyani kutinye mupereke mathupi, yinu, kuwa sembe yamoyo iyonye njakupatulika, iyonyene njamapokerereko kwa chiyuta, ukonye ndiko kusopa kwenecho 2.Mungalilinganizganga nachalo ichinye kwene mwize muzgoke wapya mukaghanaghanilo ndaposo kawilo kinu kose kize kasinthike. Penepapo ndapo mwaya kumanyiska ilyo nikhumbo lya chiyuta, na ichonyene chiwemi icho ntchakumukondweska nachakufikapo.3Chifukwa cha mutende uwonyene chiyuta akizanipa ine nkhumuphalilani imwe mose kutinye muleke kujighanaghanila mwekha kwakuluska.Kwene muwe wakuziza mukaghanaghanilo kinu, aliyose waimwe ajipimilenge muchipulikano ichonye chiyuta wali kumupa.4Ngandi umonye tilili na viwalo vinandi muthupi limoza, ndapo viwalo vyose kutinye vili na ntchito yakuyana hawe 5Ntheula palanyene nanga tili wanandi, pakubatikana na khristu tili thupi limoza ndaponyene tose tilikugumanizgika ku yumoza na munyakhe ngati niviwalo vyakupambanapambana vya thiupi limoza.6Ntheura vyawanangwa vithu ivonyene chiyuta ali kutipa tikwenera kuchita navyo ntchito kwa kuyana nauchizi uwonyene chiyuta ali kutigawira 7.Usangane tili na chawanangwa cha kupharazga mazgu gha chiyuta tikwenera kuchita nachonye kwakuyana nachipulikano chithu.Usange chawanangwa chithu ndi uteweti, tikwenera kuteweta.Usange nchakusambizga, tikwenera kusambizga 8.Usange chawanangwa chithu nchakuchiska, tikwenera kuchita ntheura. Uyo wakupereka wovwili kuwanyakhe, wakwenera kuchita mwawanangwanye .Uyonye wakulongozga, wakwenera kulongozga na phamphu.Uyonye wakuwachitira lusungu wanyakhe, wakwenera kuchita namutima wakukondwa.9Kutemwa kuwenge kwambura kupusikizga, nyanyarani ichonye nchiheni, demelerani ku ichonyene 10nchiwemi.Mwize mutemwanenge namutima wose nga wabari mwa khristu, mwize munwekeranenge pa kuchindikana yumoza namunyakhe.11Pakuchita milimo mwize muchitenge nachitatata, mwize muleke kuwa wakata, mwize muteweterenge fumu namutima wakujipereka. 12Chigomezgo ichonye mul inacho ndichonyene chize chimupaninge kusangwa, mwize muzizipizgenge munthamyo zginu, nyengo zyosenye mwize mufwilirengepo pakulomba. 13Ivyonyene muli navyo mwizemusanganenge na wakhristu wanyinu awonye wali muwusukwano, mwize musange nthowa zinandi umonye mungamazizga.14Mwize mulombenge chiyuta kutinye awatumbike awonyene wakumuzikizgani, inya mwize mulombenge chiyuta kutinye ize aleke kutemba, kweni ize awatumbikenge. 15Sekerani na awonyene wakusekera, lirani na awonyene wakulira. 16Mwize mulongole mutima uwemi kwa munthu aliyose.Muleke kujikuzga kwene mwize muwe pamoza na awonye mba kuyuyulika, muleke kujipima kutinye muli wamahala.17Paranyene munthu akumuchitirani imwe kaheni, mwize muleke kumuwezgera nduzga. yezgani kumuchitila ichonye wanthu wakuwonakuto kuti nchiwemi. 18Usange ncha machitiko, mwize mukhale namutende namunthu waliyose, kwakuyana na umonyene mukughanaghanira.19Leka kumuwezgera nduzga, kweni utemwenge, chiyuta kuti ndiyonyene wawawezgerenge nduzga chifukwa kuli kulembeka kuti, "kuwezgela nduzga nkhwane. Ine ndine nizakuwezgezgapo ,"ndumonyene yikunenera fumu.! 20Malemba ghakuyowoya kuti,"paranye mulwani wako wari nanjala, wize kamupe chakulya walye. usange womilwa umupe maji wamwe. pakuchita nthewula uti ulundenge makara ghamoto pa mutu wakhe." 21Ureke kuwuzomelezga uhenii kukutonda, kweni iwe wize utonde uheni na uwemi.

Chapter 13

1Munthu yosenye wa walambire wa mazaza awonyene wa kuwusa , pakuti kulije wa mazaza awonyene wali kwimikika, kweni kufumira kwa Chiyuta pera. Ipo wa mazaza wali kusoleka na Chiyuta. 2Yose uyonye wa kwimikana na wa mazaza wakwimikana na ichonye wali kwimika. Ndapo yose uyonyene wa kuchita ntheura wakujitolera chilango pa iyo mwene.3Pakuti awonye wa kuwusa kuti mba kofye hawe ku wanthu wa kuchita milimo yiwemi,kweni ku awonyene wa kuchita milimo yiheni. Kasi ukukhumba kuwa wambula kumopa uyonye wali na mzaza?Ntheura chita ichonye nchiwemi ndapo wati wize kakulumbe. 4Pakuti iwonye nimuteweti wa Chiyuta uyonye wali kwimikika kuti iwe usange uwemi. Kweni para ukuchita ichonye ncheni wopenge, chifukwa wa kuyegha lupanga pa waka hawe. Iyo ndi muteweti wa Chiyuta kulanga awonye wa kuchita uheni. 5Ntheura mu kwenera ku pulikira wa mazaza, kuti ndi chifukwa chakukanizga ukali wa Chiyuta pera hawe, kweniso na chifukwa cha njuwi.6Chifukwa ndichonye mukusonkheraso mu sonkho. Pakuti wa mzaza wa kutewera Chiyuta , nawonye ndi ntchito yawo yeneyiyi iyi. 7Perekani ku wosenye wa mzaza chose ichinye mukwenerera ku pereka: Perekani mu sonkho wa thupi ukonye wukunkhumbikwa na wakatundu ku awonye wukuwayana. Wopani awonye mu kwenera kuwopa ,perekani nchindi ku awo mu kwenera kuwa chindka.8Muleke kuwa na ngogole ku wanthu, kweni muwenge wa ngogole pa kutemwa. Chifukwa uyonye wa kutemwa wanyakhe ndiyonyene wakufiska malango. 9Pakuti malango gha kuti," unga lewanga, unga komanga, ungimbanga. unga ndokalamga," malango wosenye ghanyakhe ghali kulungana mu dango limoza pera la kuti," utemwenge muzengezgani wako nga ndi umonyene ku jitemwera wa mwene." 10Uyo wa kutemwa muzengizgani wakhe kuti wanga muchitira uhenihawe.Ntheura, kutemwa mu zengizgani wakhe nkhufiska malango.11Chifukwa cha ichinye, pa kumanya kuti ora, la fika kale muwuke mu tulo kuti muwuke mu tulo. Pakuti sono chiponosko chlili pa fupi kuluska aponye tikambilanga kupulikana. 12Usiku uli pa fupi kumala, ndapo muhanya waneghenera.Tiyeni sono tileka milimo ya mudima, tivwale manomwa ghamuwunweru.13Nkhalo nyithu yiwenge ya kwenerera, ndi wanthu awonye wa kwenda mu uwngweru,pakuti mu ungweru wa muhanya umonye kuti muli vitimba heti panji ulowevu hawe panji nkhalo za waka naza maulewi panji maukwakwa hawe zawe panji sanje hawe. 14Kweni vyalani fumu Yeso khristu, muleke kughanaghanira thupi la kwananga panji kulinkhumbiska, na ivonye likukhumba.

Chapter 14

1Pokerera wali yosenye uyo ngwa kutomboloka mu chipulikano, ndapo mu mukole makora mureka kukwesana nayo pa ivo wakukanyika navo. 2Munthu yunji chipulikano chakhe chikumuzomelezga kurya chili chosenye, kwene yunji uyonyene chipulikano chakhe chakutomboloka wakurye mphangwe pera.3Munthu uyonye wakurya chili chosenye waleke ku muyuyura uyonye wakuziwizga kurya; uyonye wakurya mphangwe pera waleke kumweruzga uyonye wakurya chili chose. Pakuti Chiyuta wali kumupokerera. 4Kasi ndiwe njanji, kuti umweruzga muteweti wa mwene? Ndi mwenecho waku mweruzga . Usange wakuchita makora panji wakutondeka. Wati wachithe, pakuti fumu nyakhe yili na nkhogono ku mwimika pakuti fumu nyakhe yndiyonye yili na nkhogono kumwimika.5Munthu yunjinye wanga pima kuti zuwa limoza ndakuzirwa ku luska zuwa linyakhe.Penepapo yunji wanga pima kuti mazuwa ghosenyene ghakuyana waka. Waliyose wankhorwe mu mtima wakhe. 6Uyo wakupima zuwa limoza, kuwa lakuzirwa walisungirire kuwa lakuchindikiramo fumu; uyo wakurya, chili chosenye nayo wakuchindika fumu, uyo wakurya chili chose nayonye wakuchindika fumu pakuchita ntheura pakuti wakuwonga Chiyuta pa chakurya chira. uyo wakuziwizga kurya vyakurya vinyakhe, ntheura pa kuchindika fumu ndapo wakumuwonga Chiyuta.7Palive na yumoza mwa isenye wakukhala wa moyo chifukwa cha iye yekha, panji kufwa chifukwa cha iye yekhe. 8Usange tili wa moyo, umoyo uwunyene ngwa fumu. usange tikufwa, tikufwira mwa fumu. ntheura para tili wa moyo panji tikufwa, tili wakhe wa fumu. 9Pakufiska ichinye lekani khristu wakafwa ndapo waka ukuka kuwa kufwa nakuwaso na umoyo, kuti wawe fumu yawa moyo na wakufwa.10Kweni iwe ,chifukwa uli kweruzga mu bali wako? Iwe nawe, chifukwa uli ukuyuyura mubali wako? chifukwa tosenye tamukwima panthazi pachitengo cha kwerugzirapo Chiyuta. 11.Pakuti kuli kulembeka, "pala nili wa moyo," fumu yikati nkurapa nadi,"wosenye wamukundirambira ine, ndapo wanthu wose wamulumba Chiyuta."12Ntheura, isenye tose yumoza na yumoza tiza kujipataulira pa nthazi pa Chiyuta. 13Ntheura, tileke kweruzgana,yumoza na munyakhe, ichonye tikwenera kuchita nchakuti, pawavye munthu wa wikile chiknkuwazgo munthu munyake, panji kanthu kakumwanangiska.14Nkhuweya ndapo ndakholwa nadi mwa fumu yeso kuti, parije chakulya ichonye ncha ukazuzi mwa ichonye chekha. Ncha ukazuzi kwa munthu uyo wakupima kuti ncha ukazuzi. 15Usange ukwanangiska munyako nachakulya ichonye ukurya, iponye kuti ukumutemwa munyako hawe. Uleke kurya ichonye chingizanangiska munthu uyo khristyu wakafwira.16ntheura ureke kuzomerezya ichonye iwe ukuti nchiweme kuti chiwe na zina liheni. 17Pakuti ufumu wa chiyuta kuti ngwakurya nakumwa hawer , kweni ndi ulunji namutendenye ndaoposo na chimwemwe mumuzimu mutuwa .18Chifukwa yose uyonyene wakutewetera khristu mun thowaiyinye, wakukondwesya chiyuta nakurumbika na wanthu 19Nthewura nyengo zosenye tiwike mutima pakuchita ivyonyene vyamutende naivyonye vikuzenga umoyo wayumoza namunyakhe.20Uleke kubwangandura mulimo wachiyuta chifukwa cha vyakurya. Vyakurya vyosenye vingamanya kuryeka, kweni nkhwananga kurya ivyonye vingamanya kumwanangiska munyako. 21Nkhuweme kurya nyama, panji kuleka kumwa vinyo, panji kuchita karikose akonyene kize kangamunangiskani munyako.22Ntheura chipulikano ichonyene uli nacho, uchisunge pakati paiwe wamwene na chiyuta. ngwakulumbika munthu uyonye wakureka Kujisuska aponye ukuchita ichi wakugomezga kuti ncha ulunji. 23Kweni munthu uyonye wakukayika na ichonye wakurya, chiyuta wakumususka paranye wakuchirya. pakuti wakurya kwambura chipulikano. Pakuti chinthu chose ichinye chikuchitika kwambura chipulikano nkhwanga.

Chapter 15

1Ise tili namaka muchipulikano tikwenera kuwazizipizira awonye mbatechitechi muchipulikano. Tileke kiujikondwaska isenye tekha. 2Wali yosenye wa ise waghanaghanire ku kondwaska munyakhe na ichonye nchiweme, mwakutinye wize wamuzange mu chipulikano.3Chifukwa khristu kuti wakajikondwaska yekha hawe.Nga ndi umonye kuli kulembekera kutinye, "visunjizgo vya awonye waka munyuzani vya ndigundizga ine." 4Chifukwa vyose ivyonye yikiza lemba kale mu malembo vikalembeka kutinye vize vitisambizga ise mwakuti mu chisangulusko ichonye tikusanga tiwe nachigomezgo.5Sono chiyuta uyo wakupereka chizizipizgo na chikhwimisko wamovwirani kuti muwe na kaghanaghanilo kamoza mukati winu pakulondezga mbambiro la khristu Yeso. 6Mwakutinye imwenye mose pamoza muchindikike Chiyuta wiske wa fumu yithu Yeso khristu. 7Ntheura mwize mupokerenge nga ndimonye khristu nayo wakamupokererani imwe mwakuti Chiyuta wa chindikike.8Chifukwa nkhumufumbani kutinye khristu wazguka muteweti wakukotoleka kulongora unenesko wa Chiyuta, mwakuti wankhozge mapangano ghakhe kuwa sekulu winthu, 9Mwakuti wa mitundu nawonye wa muchindike Chiyuta chifukwa chalusungu lwakhe. Nga ndi umonye kuli kulembekera kutinye," pachifukwa ichinye nditi ndimuchindikani imwe fumu,mukati mu wamitundu, nakwimba sumu za kulumba zina linu."10Ndapo ghakutiso,"imwe mwa wamitundu, sekererani pamoza na wanthu waChiyuta." 11Ndaposo ghakutiso, "Rumbani fumu, imwe mosenye waMitundu, muchindikani imwe mose mwa wanthu."12Wakutiso, Yesaya wakunena,yumoza wamphapu Yese wamukwiza. iyonye wamukuwuka wawuse waMitundu ndapo iwonye wa mukuwika chigomezgo chawonye mwa iyonyene."13Chiyuta wachigomezgo wamuzguzgani na chimwemwe chosenye, na mutende pakupulikana mwa iyo mwakutinye muzare muchipulikano na maka kwa mzimu mutuwa.14Mwa wanyane ine niza nankhorwa nadi kutinye mulikuzula na uwemi, na umanyi wosenye ndapo munga sambizgana yumoza na munyakhe.15Ndamulembelani kalata uyunye nachikanga kutinye pa vinthu vinyakhe ndimukumbuskani imwe.Ndachita ntheura chifukwa cha uchizi uwonye Chiyuta wali kundipa ine. 16Uchizi uwonyene uli kundizgola kuwa muteweti wa khristu Yeso kuwa Mitundu.Ndi mulimo wane wa usofi kuphalazga uthenga uwemi waChiyuta kutinye waMitundu wawe nga sembe yamapokerereko kwa Chiiyuta na kutuwiskika na mzimu mutuwa.17Ntheura pakuwa mwa khristu Yeso , nkhujikuzga pa ntchito iyonye nkhumutewera Chiyuta wane. 18Pakuti nditi ndiwe na chikanga pakunene ivyonye khristu wali kuchita mwa ine ,kuti ndiwalongozga wa Mitundu, kutinye wa pulikire Chiyuta na mazgo na milimo na maka. 19Vimanyikwiro vya minthodwe, vya kuchitika namaka gha mzimu mutuwa. Ntheura nkha phalazga uthenga uweme wosenye wa Yeso khristu ku yerusalemu, mupaka nkhaya kafika ku Ilirikumu.20Nyengo zosenye khumbo lyane likiza lawa kupharazya uthenga uweme, kose ukonye zina lya khristu likawa lindamanyikwe nakare, mwakutinye ndize ndileke kuzenga parufula iwa munthu yunji. 21Ngandi umonyene kuli kulembekera kujura wizamukuwona uyonye wandaphalilikepo vya iyo, ndapo wazamukumanyiska uyonye wandapulikepo vya iyo."22Ndicho chifukwa kawirikawriei nkhizatondekarenga kufika kwa imwenye. 23Pakuti sono, mdiza na malizga molimo wane mu vigawa ivi, ndaposo nga ndi umonye mu vilimika vinandi nda nonweka kwiza kamuwoni imwe.24Nkhugomezda kwiza kamuwonani para nkhuruta ku charu cha Sipeni ndiza mukukondwa pakucheza namwe pamadazi gha choko waka, Ndapo pawumaliro ndizamukunkhumba kutinye mundovwire kurutirizga, wulendo wane , 25Kwene sono nkhuruta ku Yelusalemu niza niwovwire wanthu wa Chiyuta ,26Chifukwa wanthu wa Chiyuta wa mupingo yachigawa cha Makendoniya na cha Akaya wiza wapereka vyawanangwa vyawo na mtima wosenye kovwira wa kavu mukati mu wanthu wa Chiyuta waku Yerusalemu. 27Nadi, wakawa waku kondwa kwiza kupereka wovwiri, kwene na unenesko wose mbakuchichizgika kwiza kovwira wakavu pakutinye usange waYuda wali kusangana na waMitundu vitumbiko vya mu zimu, ipo nawoso wa Mitundu wakwera kusangana nawo wa Yuda vya thupi ivyonye wakukavuka.28Ntheura, paranyene ndiza ndamala mulimo uwu nakuwapa ivyonye wanthu wapereka ,ndamukuruta ku charu cha ku Sipeni pakwendera kwa imwe. 29Nkhumanya kuti paranye khiza kwa imwe ndizenge na vitumbiko vinandi vya khristu.30Mwa wa nyane, nkhumuweyani mwa fumu nyithu Yeso khristu, na kutemwa uko kwa mzimu, kutinye wize musangane nane pakulimbalimba mu malurombo ghinu mu malo mwane kwa Chiyuta. 31Nkhuromba kuti ndithaska ku wanthu wambula ku pulikana wa charu cha Yudeya, mwize mu ndilombereso kutinye wanthu waChiyuta wa ku Yerusalemu wiza wa pokere vya ku pereka na mawoko ghawiri ivyonye nda tumika kutinye nkhawape. 32Nkhuromba mwa kuti mu khumbo la Chiyuta, ndize kwa imwenye na chimwemwe, na kwiza kapumula pakuchezga namwe.33Chiyuta wa mutende wizawange na imwe mose. Ameni.

Chapter 16

1Nkhumupereka kwa imwe mudumbu withu Febe,muteweti wa mu mpingo wa Chiyuta wamu Kenkereya. 2Mupokererani muzina la fumu, nga ndi umonye kukuwenerera wanthu wa Chiyuta, mu movwilenge pakathu kali kose ako nye wakavuka, pakuti iyonye wakawa movwiri wanthu wanandi pamoza na inenye wuwo.3Tawuzgani pulisira na Akwile, wa teweti wanyane mwa khristu Yeso, 4Iwo wakiza wa nozgeka kutaya umoyo wawo kutinye wa thaska ine. Nkhuwawonga khani, kuti ndine pera hawe kweni na mipingo yose iyunye ili mu wa Mitundu. 5Tawuzgani na mpingo wa Chiyuta uwunye wukuwungana mu nyumba yawo.Tawuzgani mu bwezi wane wakutemweka Epeneto,uyonye waka mu khristu wakundanga, mu chigawa cha Asiya.6Tawuzgani maliya, uyonye wamutewetelani imwe nkhani. 7Tawuzgani Androniko na Yuniya, wa yuda wanyane awonye wakawa mugadi pamoza nane. wanthu awanye mbalumbili luweme mukati muwakutumika ndapo wakamba ndiwo kuwa wakhristu pambere ine. 8Tawuzgani Ampiliyato, wakutemweka wanyane mwafumu.9Tawuzgani Ulumbano, muteweti munyithu mwa khristu, na sataki wakutemweka wane. 10Tawuzgani Apere, mweneuyonye ngwa kulumbika mumlimo wa khristu. Tawuzgani wa mumbumba ya Arisitobulo. 11Tawuzgani Herodiyoni, muyuda munyane. Tawuzgani wa khristu wa mumbumba ya Narikiso.12Tawuzgani Trifena na Trifosa, wanakazi awonye wakatewetera fumu. mwankhongono nkhani. Tawuzgani wakutemweka wane Peresisi, mwanakazi yunji uyonye wakatewetera fumu, mwankhongono nkhani. 13Tawuzgani Rufu, muteweti wakusoreka wa fumu na wa nyina awonye nyengo zose wakandirera nga ndimwana wawo. 14Tawuzgani Asinikrito, Felegone,Heremesi, Patirobasi, Herimasi, na wakhristu wanyakhe awonye wizekawenawo pamoza.15Tawuzgani Filologo, Yuliya, Nereya, na mudumbu wakhe na Olimpasi, na wanthu wose wa Chiyuta awonye walinawo pamoza. 16Tawuzgani na chasa cha wenenawene wa mwa khristu. Mipingo yosenye ya chikhristu yikumutawuzgani.17Nkhumucthiskani mwawabali, kutinye muwe maso na wanthu awo wakuwuska mphatukano nakutimbanizga chipulikano chawanthu awonye wakwimikana na visambizgo ivyonye muli kupokerela, mwizemupatukeko kwa iwo. 18Chifukwa awonye wakachita vyantheula kutinye watewetera khristu fumu yithu hawe. kwene wakutewetera makhumbiro ghawo na mazgu ghawo ghawutesitesi na ghakupepeka kutinye wapusike wanthu wamaghanoghano ghafupi.19Wanthu wose walikupulika kutinye mukupulikila uthenga uweme, ndapo pa chifukwa ichinye ndili wakukondwa nkhani na imwenye. Nkhukhumba kuti muwe na mahala pa ichonye ntchiweme, kwene wambula kalema pa ichonye tchiheni. 20Ndapo chiyuta wamutende mwaluwilo watiwabwangandulire pasi satana, kusi ku malundi. Uchizi wa fumu yithu Yeso khristu uwenge namwe.21Timote, muteweti munyane, wakumutauzgani pamozanye, na Lusiya, Yasoni, na Sosipatere, na wa yuda wanyithu. 22Ine, Teretiyo, mulembi wakalata uyunye, nkhumutawuzgani mwafumu.23Wakumutawuzgani Gayo uyonye wakazawandisanga ine ndaposo mweneuyo munyumba yake mpingo wose wukawungana. Erasito, musungilili wa ndalama wa musumba, pamozanye namunyithu Kwalato wakumutauzgani. 24Uchizi wafumu yithu Yeso khristu uwenge na imwenye mose.Amen.25Sono kwaiyonye, mwene uyo wangamukhozgani kwakuyana na uthenga uweme na uphalazgi wa Yeso, kwakuyana na uvumbuzi wa cha kuzumiska ichonye chikasungika muchibisi kwa nyengo zitali. 26Kweni sono chilikuvumbukwa ndapo kwizila mumalembo ya ntchimi, chilikumikwa ku mafuko wosenye kwakuyana na langulo la chiyuta wamuyilayila mwakuti wosenye wagomezge na kupulikila.27Kwa Chiyuta yekhanayekha, wamahala kuwenge uchindami mwa Yeso khristu kwamuyilayila swi. Ameni.

## 1 Corinthians

Chapter 1
1Ndine Paulosi,nkhiza naremba karata.Sositeni,nimunyane nkhumugomezga,kwa ine ndichonye nkhiza narembera karata kwa iyonye.Chiyuta nkhiza nachemeka kuwa wakutumika khrisitu Yeso,na Chiyuta kwa ine na kwa imwenye. 2Tiza nakarata ku wa mupingo wa Chiyuta uwonye wuri mu musumba wa Korinthe,imwenye murikupaturiskika mwa khrisitu Yeso ndaposo mwiza kuchemeka kuwa wa Chiyuta,awonyene wari kose-kose awonye wakuzunura zina lya Fumu Yeso Khrisitu,kutinye ndiyo Fumu yawo na ya use wuwo. 3Kwa Chiyuta dada na kwa Fumu Yeso Khrisitu chitemwa chiwenge na imwenye na kwa imwenye kuwenge muchizi.4Madazi Ghose nkhumuwongani Chiyuta chifukwa chaimwe mwene uyonye amupani uchizi mwa Khrisitu Yeso na kwa imwenye chifukwa chachitemwa cha imwenye. 5Khrisitu uyonye Ari kumusambizgirani imwenye nakanenero ndaposo na umanyi wosenye. 6Imwenye ukaboni winu pawunenesko mwa Khrisitu muri kukhozgeka mukati mwinu.7Ntheura kutinye mukukavuka hawe chawanangwa cha muzimu wa Chiyuta aponyene imwe mukurindirira kuvumbukwa kwa Fumu Yeso Khrisitu nyengo zose. 8Chiyuta mweneuyonye iza kumusungani nakufika kuwumariro wa pano pasi mwa wambura karema mu dazi lya Fumu Yeso Khrisitu. 9Chiyuta akwenera kugomezgeka niuyonyene Ari kumuchemani kutinye muwe mu wenenawene mwana wakhe Yeso Khrisitu,Fumu yithu.10Mwa wabare na wasungwana,nkhumuweyani,muzina lya Yeso,ndapo imwenye mwize muwe wakupurikana,nakutinye mwize mureke kuwamo mphatukano mukati mwinu.kutinye mwize muwe wamoza nkhanirankhanira mu mazgo namukeruzgiro. 11Wamumbumba ya korowe Ari kunimpharira kutinye mphindano zirimo mukati mwinu mwe wanyane imwenye.12Iri ni sizgo.yose mwaimwenye ukujinenera kutinye,ine niri wa Paurosi."panji niri wa Apolo."panji niri wa Pita."panji niri wa Khrisitu." 13Kasi Khrisitu arikugawikana.kasi ni Paulosi iyonyene akamufwirani pa mphinjika imwenye.panyankhe Kasi mukabatizikira muzina lya Paulosi.14Nkhuwonga Chiyuta chifukwa nkhawavya na kubatizgapo namunthu na yumoza wa imwenye kwene khirisipo na Gayo. 15Muzire munyakhe mukati mwinunyene ayowoye kutinye nkhababatizgikira mu Zina lyane. 16[nkhabapatizgaso na wamunyumba ya Sitefano;padera pa wanthu awanye nkhuwamanya hawe,palanye nkhabapatizgaso munthu munyakhe.]17Chifukwa khrisitu kutinye akatituma kubapatizga hawe,kwene kumpharazha mazgo ghawemi,kutinye akatituma kupharazgira mu mahara ghamanenero gha wunthu hawe,mzire mphinjika ya khrisitu yize yizgoke kuwa ya mbura Maka.18Pakutinye kumpharazha mazgo gha nyifwa yapamphinjika mbuchindere kwa awonye wakurazga kunyifwa,kwene kwa isenyene tawene ise tikuponoskeka na Maka gha Chiyuta. 19Pakutinye marembo ghakuyowoya kuti,"Wamahara Niti niwamare mahara ghawo.Wuchenjezi wa wakuchenjera nawonye Niti nitimbanizge."20Kwari arikochi munthu wamahara?arikochi mumanyi marango wa Chiyuta.kasi arikochi uyonuene akumanya mphindano wa mucharo.Asi Chiyuta arikuvizgola kuwa uchindere mahara ghacharo. 21Ngandi umonye Chiyuta mimahara ghakhe. akiza imika kutinye wanthu waleke kumanya uyonuene navinjelu vya Charo,ndaposo kukiza kwamukondweska uyonuene kusora awonyene chipulikano chawo chiri kwimilila mu wuchindere wa makani ghawemi aghonyene tikughapharazga.22Pakutinyene wa Yuda wakupenja vimanyikwiro ndapo wa Giriki nawo wakupenja vinjeru. 23Kwene isenye tikupharazga vya khrisitu,ku wa Yuda chikhuwazgo ndapo kuwamitundu mbuchindere.24Kwene khrisitu ni nkhongono zga Chiyuta na mahara gha Chiyuta ku awonyene wari kuchemeka, wa Yuda na wa Griki mu Charu chapasi. 25Chifukwa wuchindere wa Chiyuta ngwamahara kuruska Wanthu,ndaponye wuchindere wa Chiyuta ngwa Maka kuluska Wanthu.26Mwa wabare mwize mughanaghane na umonye mukiza mwachemekera,kutinye mukachemekera wanandi hawe,imwenyene mukawa wamahara nga ndiumonye Charo chikuvipimira wanandi hawe,imwenye mukawa wamaka,ndaposo wanandi hawe,imwenye mukiza mwawa wanangwa. 27Keene Chiyuta akiza asora ivyonyene vindere mucharo kutinye awarengeske awonyene mbamahara.28Chiyuta akiza asora ivyonyene ni vichwapi mucharo na ivyonyene vya kuyuyuka na ivyonyene vikupimika kutinye Kathu hawe. 29Chiyuta mwakuti wize wavizgole vyawaka ivyonyene viliko mwakutinye munthu ize aleke kujikuzga panthazi pa Chiyuta.30Chifukwa ni Chiyuta akiza kwaimwenye,ndimwenye viearo vya Khrisitu Yeso,kwakuyana na kachitilo kinu ka Chiyuta,ndapo Chiyuta arikumuzgora ivyonyene kuwa mahara ghithu,nduyo urunji withu mwa iyonyene ndumo tili kupaturiskikira nakuzgo kuwa wakuwombokwa. 31Nga ndumonye marembo ghakuyowoyera Kuti: "Iyonyene akujikuzga ajikuzgire mu Fumu."

Chapter 2
1Mwawabari paranye khwiza kwa imwenye,kwiza kutinye nkhamupharazgirani vya muchindindi cha chiyuta kutinye nkhayowoya lizgu lyakumutindikani na ghamahara hawe. 2Pakutinye khiza nadumura kutinye ndimanye kanthu kanyakheso mukati mwinu hawe kwene Yeso Khirisitu pera uyonyene wakiza wakapayikika wakafwa pa mphinjika.3Ndapo nkhiza nkhawa namwe mu utechitechi mu wofi ukuru na mu kutenthema. 4ndapo kuyowoya kwane na kupharazga kwane kutinye vikiza vikawa mu kukopa wanthu,namazgu ghamahara,gha Charu hawe,kwene mazgu ghane ghakawa muchipanikizgo cha Chiyuta na nkhongono za ine. 5mwakutinye chipurikano chinu chize chireke kujinthika mu mahara gha wanthu kwene munkhongono za Chiyuta.6Ndapo tikuyowoya mazgo gha mahara ku awonyene mbakunkwima mu chipurikano,kutinye ndimahara gha wanthu wa mu muwiro uwu hawe,pamo nkhongono zawanthu wakuwusa mu muwiro uwu uwonyene nkhongono zawo zikumara. 7Hawe,ndapo tikiza tikuyowoya mahara gha Chiyuta aghonyene nga muchindindi na ghakubisika,gheneagho Chiyuta wakiza wakimika ku wuchindami withu papo kare pambere Charu chindarengeke.8Pize pawavye na yumoza wa wakuwusa wa muno mucharu cha pasi mwene uyonye,wakiza wavimanya chifukwa wize wawe wakuvimanya mphanyi,wakawavye kuyipayika pamphinjika fumu ya wuchindami. 9Ndapo kuri nga ndi umonye kuri kurembekera kutinye: "Ichonyene jiso rindawone, pamo nkhutu rikupurika - veneivi ndivyonye Chiyuta wakiza wari kunozgera awonye wakumutemwa."10Ndapo Chiyuta wakiza wari kutivumburira use vyeneivi kwizira mu muzimu.pakutinye muzimu ndiyo wakusanda vyose nanga ni vyapasi pamutima wa Chiyuta. 11Kasi ni njani wakiza wakumanya ivyonye viri mu mutima wamunthu. Asi ndi muzimu wa iyomwene ,Nntheura pela parije munthu wa Chiyuta kwene muzimu wa Chiyuta pela.12Isenye Kuti tirikupokera muzimu wa Charu cha pasi hawe.kwene muzimu wakufuma kwa Chiyuta mwakuti tize tipurikiske Ichonyene Chiyuta wari kutipa kwa wanangwa. 13Tikuyowoya ivinye mu mazgu ghakusambizgika na mahara gha wanthu hawe kwene namahara gha muzimu pera kulongola unenesko wa muzimu ku awonyene wari na muzimu.14Uyonyene warije muzimu kutinye wize wapokerere vinthu vya muzimu wa Chiyuta hawe.pakuti kwaiyonye ni vya uchindere. ndapo kutinye wangize wamanye kuvipurikiska hawe chifukwa vikwiza vikumanyikwira mu uzimu wa Chiyuta pera. 15Ndapo uyonyene wari na uzimu wangiza wangeruzga kawiro ka vinthu vyose,kwene wangiza weruzgike na wariyose hawe. 16pakutinye ni njani uyonyene wakumanya maghanoghano gha fumu, kutinye wize wamanye kunjirikizga Chiyuta."kwene isenye tiri nagho maghanoghano gha Khirisitu.

Chapter 3
1Mwawabari na wa dumbu,Kuti nkhenera kumuyegherani imwenye,ngandi kuwanthu awonyene wari mu muzimu hawe kwene. Ngati wanthu wa thupi Ngati wabonda mu chikhirisitu. 2Nkhamurelani imwenye lukama,Kuti nachakulya chinonono hawe kura imwenye mukawa wakunozgeka hawe.paichi nasononye Kuti muri kunozgeka hawe.3Muchari wakutotha chifukwa cha imwenye aponye muri Briana mphindano mwa imwenye ,asi ndimwe wakunthontha,asi mukwenda Ngati wanthu wabweka. 4Pala yumoza wakuti nkhulondezga Paulosi, munyakhe wa Kuti nkhulondezga apolo ndimwe wathu bweka hawe. 5Kasi Apolo nkhachichi. Paulosi ni vichi. mbateweti Waka awonyene mukawagomezga ngandi umonyene Fumu yikawagawira murimo kuyumoza na munyakhe.6Inenye nkhapanda na Apolosi wakiza wathirira kwene Chiyuta nduyonyene wakamezga. 7Ntheura uyonye wakupanda na Iyonyene wakuthirira nkhathu hawe: kwene Chiyuta nduyonyene wakumezga.8Sono Iyonyene wakupanda na Iyonyene wakuthirira niyumoza wariyose wayamukupokera njombe kwakuyana na murimo wakhe. 9use tiriwamoza wateweti wa Chiyuta,ndimwe Munda wa Chiyuta.uzengi kufuma kwa imwenye.10Chiyuta kwakuyana na uchizi uwonyene wakandipa one Ngati misiri wakuzenga.ndine nkhamba rufura kwene munyakhe wakiza wazengapo.kwene minthu wachenjera na umonye wakuzengera. 11Parinje yumo Iyonyene wakumanya kuzenga lufula runyakhe kuruska ulonyene rulikuzengeka kare. rufula urunye ndi Yeso Khrisitu.12Sono usange yumoza wakuzenga pa lufura ulunye na golide,siriva, maribwe gha kuzirwa makuni matheka,olo ,apekesi. 13murimo wakhe wayamukuwoneka paranye dazi rya kweruzga rya mukuwulongola pakutinye rya mukuvumbukwa na Moto. Moto nduwonye wayakuyezga murimo uwonye minthu yose wachita.14Ndapo usange unji wakiza wazenga palufula lwakukharirila,wayakupoka njombe. 15usange murimo wawariyose wanya,wati wawutaye iyonye mwenecho watiwaponoskek;Ngati paranye wapona ku moto16Kasi mukumanya hawe Kuti ndimwe nyumba ya Chiyuta,ndaponye muzimu wa Chiyuta wukukhara mwa imwenyene. 17usange yumo wakumanga nyumba ya Chiyuta wizamukunanga uyonye. Nyumba ya Chiyuta njakupaturika ,ndapo iyinye ndimwe;18Pize pawavye yumoza wajipusike. usange yumoza wa imwenye wakujipima kutinye ngwa mahala mu muwiro uwunye,wize wajizgore kuwa chindere.mwakuti wawe wa mahala. 19Pakutinye mahala gha Charo ichinye mbuchindere kwa Chiyuta.umonye kuri kurembekera,"wakuwakora wamahara mu waryarya wawo.". 20Nakutiso fumu yikumanya kutinye wamahara ivyonyene wakughanaghana nivyawuchindere."21Pachifukwa ichinye pize pawavye umonye wausire mwa munthu munyakhe.pakutinye vyose ni vinu. 22Chiyuta kwari ni Paulosi, olo Apolo, olo kefasi, olo Charo olo umoyo, olo nyifwa, olo vya nyengo yino, olo ivyonyene vikwiza vyosenye ni vinu. 23Nakutinye muri wa khrisitu,na khrisitu ni Chiyuta.

Chapter 4
1Wanthu wakwenera kutipima isenye nga mba teweti wa Khirisitu na warinda wa vyamuchindindi vya Chiyuta. 2Ndaposo kukukhumbikwa kutinye uyo ndi murinda wize wawe wakugomezgeka.3Kwa inenye nkhanthu kachoko chomene kutinye nderuzgike na imwenye, pamo na mphara yawanthu. nanga ndine na mwene kutinye nkhujeruzga nekha hawe. 4Chifukwa kutinye nkhusangamo kanthu mu njuwi yane hawe ndapo ichinye kuti chikung'anamura kutinye ndirije murandu hawe. ndi Fumu iyonye yikuneruzga inenye.5Ntheura mwize mureke kudumura murandu wamunthu nyengo yindakwane. pambere Fumu yindize. ndiyonye yamukuvumbura pakweru vinthu ivyo panyengo yino viri kubisika muchisi, ndaposo yamukuvumbura ivyonyene mitima yikukhumba kuchita. Ndapo munthu yose wamukupokera njombe yakumwenelera kufuma Kwa Fumu.6wawanyane, mu vyose ivyonyene ndayowoya ndajizgora inenye ndekha na Apolo nga nchiyerezgero. Mwize mukumbuke mazgo aghonyene ghakuti, mwize mureke kutarulirako ku ivyonyene vili kurembeka. pize pawavye na yumoza mwa imwenye uyo wathumbwire mu yumoza nakuyuyura munyakhe Apolo. 7Ndi njani iyonye wakiza wakurenga iwenye kuti wize use wakuzirwa kuruska wanyako. Asi ndi Chiyuta uyonyene wakiza wakupa vyose ivyonyene ili navyo . ndapo usange wakakupa chifukwa uli ukujitunthumura nacho.8Muri navyo Kare vyose ivyonyene mukukhumba! muri wakusamvazgika kare! mwazgoka kuwa wakaronga nanga use kutinye tili wakalonga hawe. ndakhumbanga kutinye mphanyi mwatora ufumu winu aponye ndapo mphanyi mwasangana nase mu ufumu uwunye! 9Chifukwa kukuwoneka nga paranye Chiyuta warikutizgora isenye tawakutumika kuwa vyawaka waka mukati mwa wanthu nga mbanthu awonyene wari kkpimikira nyifwa pera panthazi pa wanthu. ndaposo tiza tazgoka kuwa nga khanthu kakutinye zani muwone, mu charu mu mathenga gha Chiyuta na kuwanthu wuwo.10Tiri vindere chifukwa cha Khrisitu, kwene imwenye muri wavinjeru ku wanthu. isenye tiri wakutomboloka, kwene imwenye muri wankhongono! mukupimika kuwa wakuchindikika kwene isenye tiri wambura nakumanyikwa wuwo. 11kwiza kafika na kuno kulero, tikufwa njara na nyota tikwenda nkhuri. wanthu wakutikora uheni uheni ndapo tirive nanga nchikhazi12Tikutokatoka chomene pakuteweta na mawoko ghithu. paranye wakutituka, isenye tikuwatumbika. paranye wakutizikizga isenye tikuzizipizga. 13Paranye wakutinena isenye tikuwazgora na mazgo ghaweme. Kufika kuno kulero tikupimika nga viswaswa vya mcharu ndaposo nga ndi visika.14Kutinye nkhuremba ivinye mukukhozgani soni hawe, kwene kutinye ndi musambizgani nga mbana wane wakutemweka. Nanga 15mwize muwe nawo wasambizgi mwa Khrisitu, ten sauzandi kwene wawiskemwe kutinye mbanandi hawe. pakutinye ine nkhiza nazgoka kuwa wiskemwe wa Khrisitu chifukwa cha kupharazga makani ghawemi. 16Ntheura nkhumuwezgani kutinye mwize muwe wakundiyezga inenye.17Ndichonyene nchifukwa ndamutumirani Timoti. wakutemweka wane, na means wane. wakugomezgeka mwa Khrisitu. Kumukumbuskani na mendero ghane gha mwa Khrisitu nga ndi omonye nkhusambizhira mu mipingo ya kose kose. 18Wamo mukati mwinu mna kujikuzga ndapo wakughanaghana kuti inenye nditi ndizengeko kwa imwenye hawe.19Kwene titi tizenge mwaruwilo paranye Fumu yakhumba, Ndapo ndamukujisangira ndekha, kutinye nkhunena mayowoyero gha wanthu wakujikuzga awanyene hawe, kwene nkhonhono yawo. 20Chifukwa Ufumu wa Chiyuta kutinye uri mukayowoyero hawe kwene munkhongono za Chiyuta. 21Mwize musorepo mwekha? kasi ndizenge kwa imwe ukunye ndakolera nthonga, pamo ndizenge na mtima wakutemwa na wakujiyuyura?

Chapter 5
1Ndapo nkhupurika kutinye mwa imwenye muri urewe,wene uwonye Kuti ukuzasangikamo hawe na muwamitundu;warimo munthu mwene uyonye warikutora mwanakazi wadada. 2Keene imwenye mukujikondwera waka kutinye muri nachitima hawe!mukwenera kumufumyamo mukati mwinu.3Kwene inenye nanga niri kutari,namwe muthupi,ndiri pamoza namwe muzimu.ndaposo niza napereka udumurilo wane nga ndi paranyene niriko. 4paranye mukuzawungana pamoza aponye name ndiri namwe mu muzimu ndapo nkhongono za fumu yithu Yeso khrisitu, ziri pamoza nase. 5munthu wa ntheura tize timupereke kwa satana kutinye thupi lyakhe rimare petu kwene muzimu wakhe uthaskike mu dazi lya fumu Yeso.6Kukondwera kwinu ukonye kuti kukuzamuchitirani uwemi hawe.kasi mundize muchimanye chidokoni ichonye chikuzati chiningo chichoko waka chikurunga chingwa chose. 7mwize muwuskemo chirungu chakare ichi cheneichonye nchauheni. mwakutinye muwenge mburunga lya chingwa chipya, nga ndi umonye murili wambura chirungo.pakutinye khirisitu Mwana mberere withu wa sembe ya paska wiza wakomeka kare pa mphinjika. 8paranye tikuchita chiphikiriro cha paska tize tiwenge na mutima wambura chiningo chakare,Chene ichonye ni chirungo cha uheni na ubendezi kwene na mutima wa chingwa chambura chirungo,chingwa ntchakufikapo na chawunenesko.9Mukarata uyonye nkhuzamuremberani nkhuzamufumbani kutinye mwize mureke kwendezgana na wathu wazaghari. 10kutinye nkhizanenanga kwendezgana na wazaghari awonye mbamitundu hawe, pamo awonye wakudokera, pamo awonye wakupangana vya wanthu. manga ni awonye wakusopa vikozgo.11Kwene nkhumuremberani kureka kwendezgana nayo munhtu uyonye ni mukhirisitu munyinu,mwene uyonye ni muzaghari, pamo ngwakudokera,pamo ngwakusopa vikozgo,pamo uyonye wakutuka,pamo murowevu,pamo uyonye wakuphanga vya wanthu.Wantheura mwize mureke na kulya nawo wuwo. 12Ndapo kutinye ni nchito yane kweruzga wakuwaro hawe kwene nja khirisitu. 13Chiyuta ndiyonye wazamukuweruzga kwene Kasi mukurekelachi kweruzga awonye mbenenawene na imwenye,mwize mu mufumyemo mukati mwinu uyonye wakuzachita uheni.

Chapter 6
1Usange yumoza mukati mwinu wari namurandu wa mukhirisitu munyakhe,Kasi wangiza mutorera uri kumphara ya wakuwaro nakureka kuruta nayo kumphara ya Chiyuta. 2Kasi mundize mumanye hawe kutinyene Chiyuta ndiyonyene akweruzga murandu. ndapo usange mwiza kweruzga Charu chose mungize mutondeke kweruzga tumilandu tuchokotuchoko. 3Kasi mundize mumanye hawe kutinye tayokweruzga wangero! Sono tingareka uli kweruzga murandu dazi na dazi ya wumoyo wuno4Ndapo usange muri na murandu wa nthenanyene,Kasi nichifukwa uri mukuruta nawo pambere awonyene mbambura na kumanyikwa mu mpingo wa khirisitu. 5Ndapo nkhuyowoya Ichi kutinyene mwize mukhozgeke Soni. Kasi palije na yumoza wa mahara mukati mwinu uyonyene wangeruzga murandu yanthenanyene pakati pa wakhirisitu na wanyane. 6Kwene mumaro mwakhe,mukhirisitu wakumuka mukhirisitu munyakhe nakumutorera pambere pawanthu wambura chipurikano cha mupingo.7Kuparirana zimphara mukati mwinu yumoza na munyakhe chikuza rongora kutinyene mwatondeka kare.imwenye mukureka wuli kuzizipizga paranye wanthu wamo wakuzamunangirani,mukurekerachi kuzomerezga waka usange wamwibirani. 8Ndapo mumaro mwakhe, imwenye ndimwe mukuzawanangira wanthu na kuwabira,ndaponyene mukuchita ichinyene na kuwakhirisitu wanyinu.Kasi mundize mumanye hawe kutinyene 9wanthu wakwananga wakunjira hawe muwufumu waChiyuta.mungazalipusikanga.wanthu wazaghari, wakusopa vikozgo,pamo warewe, pamo wakuchita uzaghari wanarume pera. 10Wankhungu,wakudokera,warowevu,wakutuka,na wakukwapura,awonyene Kuti wamukunjira hawe muwufumu wachiyuta. 11Ndapo wamo waimwenyene kare mukawa nthenanyene, kwene mukizasukika ku zakwananga zinu,mukiza paturiskika ndaponyene mukarunjiskika mu Zina lya Fumu Yeso Khirisitu na muzimu waChiyuta.12Ndapo vithu vyose ni vyakuzomerezgeka kwa ine:"kwene vyose ni vyachandulo kwa ine hawe kwene kwa Khirisitu."enya,vinthu vyose ni vyakuzomerezgeka kwa ine,kwene kutinye ndiwenge muzga wa chimoza hawe. 13Wanthu wakati,"Chakulya chiriko chifukwa chathumbo yane."Ndapo nthumbo yililiko chifukwa cha Chakulya,kwene Chiyuta wamukumara vyose viwiri,thupi kutinyene rililiko chifukwa chawuzaghari hawe,kwene kutewrtera Fumu,ndaponyene Fumu ndiyonyene yenecho ya thupi.14Chiyuta wakiza wuska Fumu kuwakufwa,ndapo wizamutiwuska na ise wuwo na nkhongono zakhe. 15Kasi mukumanya hawe kutinyene mathupi ghinu ni viwaro vya khirisitu.kasi nize nitorenge viwaro vyathupi lya khirisitu na kuvibatika na kuvibatika ku thupi lya muhure?napachoko pose!16Pakumo Kasi mukuzamanya hawe kutinyene uyo wakubatikana na muhure wakuzgoka kuwa thupi limoza na uyonyene.Ngandiumonyene Kuti kurembekera kutinyene:"Awa wawiri wize wawenge thupi limoza.". 17kwene uyonyene wiza wabatikana na Fumu wazgoka kuwa Muzimu wumoza na uyonyene.18Ndapo mwize muchimbire uzaghari,kwananga kose ukonyene munthu wakuzachita kutinyene kukukwaska thupi lyakhe.19mo Kasi parije kumanya kutinyene thupi linu ni Nyumba ya Muzimu mutuwa mukati mwinu mweneumonye muluzakapokera kufuma kwa Chiyuta,Ndichonyene nichifukwa umoyo muli nawo kutinyene ngwinu hawe. 20Chiyuta waruzamugurani na mutengo wukuru.ntheuranyene mwize mu muchindikenge na mathupi ghinunye.

Chapter 7
1Sono kwakuyana naivyonyene mukiza mwanirembera nkhuweme kutinye mwanarume ize areke kukhwaska mwanakazi kwa mbura kutorana 2kwene chifukwa chatutinye uzaghari wandana nkhani, nkhuweme kutinye mwanarume wawe na mukazi wakhe na wakhe.ndapo mwanakazi yose wawe na mufumu wakhe na wakhe.3Na mufumu wakwenera kwizarongora chitemwa kumukazi wakhe ndapo mukazi nayo ntheura pera kumufumu wakhe. 4Mukazi kutinye wari na mazaza pathupi lyakhe hawe. kwene mufumu wakhe ndiyo. ntheura pera mufumu nayo kutinye wari na mazaza pa thupi lyakhe hawe kwene mukazi ndiyo.5Mwize mureke kukanirana, kwene apo pera mwazomerezgana kujipatura kwa kanyengo kutinye muwe nyengo yakurombera, Sono ndapo mwize mukharengeso. pamoza muzire satana wamuyezgani chifukwa chakureka kujikora. 6Nkhuyowoya ichinye mwakumurangurani hawe, kwene mwakutinye tize tizomerezgane. 7Ndakhumbanga kutinye wanthu wose wize wawe nga ndi umonye ine ndiriri: kwene wariyose warinacho chawanangwa ichi, ndaposo munyakhe nayo ichi warinacho chawanangwa cha chiyuta. ndapo Chiyuta warikupambana na chawangwa cha wana;8Sono ku awonye wandanjire munthengwa na vyokoro nkhuwapharira kutinye, ntchiweme kutinye wize 9wakhare ntheura, nga ndine. Kwene usange wakutondeka kujikora wakwenera kunjira munthengwa chifukwa nkhuweme kuwa pa nthengwa kwakuruska kukwewera kwewerera na mabkhumbiro gha thupi.10Kwa awonyene wari pa nthengwa: nkhuwalangura kutinye ndine hawe kwene ndi funu mukazi wareke kupatukana namufunu wakhe. { 11Kwene usange wiza wachita ntheura wize wakhare wambura kutengwaso.}pamo wize waphemane na mufumu wakhe, ndapo mufumu wize wareke kuzuzura mukazi wakhe.12Kuwanyakhe ndine nkhunena - kutinye ndi fumu hawe\_usange yunji wari namukazi wakhe wambura kupurikana: ndapo wakuzomera kukhara nayo, wize wareke kumusuzura. 13usange mwanakazi wari na mwanarume uyonyene ndimukhirisitu hawe, ndapo wakunkhumba kukhara nayo mwanarume yuranye, wize wareke kumusuzura. 14Mufumu wambura uyunye wize wazgoke kuwa wakupurikqna chifukwa cha mukazi wakhe na Chiyuta. ndapo mukazi wambura kupurikana nayo. wiza wapurikana chifukwa cha mufumu wakhe mwa Chiyuta. kwize kuwavye kuwa ntheura mphanyi wana winu mbambura kuphotoka: kwene na umonye kuriri iwonye mwa Chiyuta mbakupaturika chifukwa mbakugomezga Khrisitu.15Kwene, usange wambura kupurikana wiza wakhumba kupatukako kwa inwenye, wize wachite ntheura mufumu pamo mukazi. kutinyene ngwakukakika hawe,pamakani agha pakutinye Chiyuta warikutichena isenye kwiza kukhara mu mtende. 16Kasi iwe mukazi ungize umanye uli pamo ungathaska mufumu wako pamo iwenye mufumu.ungize umanye uli pamo uthaske mukazi wako.17Ariyose wakwenera kukhara naumoyo iwonye Fumu yirikumugawira ndapo na awonye Chiyuta warikucheramo. ili ndilo ndango lyane mu mipingo yose. 18Kasi wakawapo yumoza aponye wakachemekanga wakiza wawa wakukotoreka kale wize wareke kuwuskamo chimanyikwilo cha ukotori wakhe. Kasi wakawapo yumoza aponye wakachemekanga wakiza wawa wambura kukotoreka. wareke waghanaghana kutinye wakotoreke. 19Pakutinye kukotoreka nangu nikuwura kukotoreka. kutinye ni kanthu hawe.20Munthu yose watiwize wakharirenge mu kawiro ka Chiyuta akonye wakiza chemekeramo mu wuKhrisitu. 21Kasi ukiza wawa muzga panyengo iyonyene ukachemekeranga na Chiyuta winu, wize ureke kusuzgika na ichinye, kwene usange ungasanga mwawi wakusuturikira ukwenera kuwupokera. 22Pakutinye iyo wakizachemekera mufumu aponye wakiza wawa muzga ndiyonye ngwakusuturika wa Fumu ntheura pera na uyonye wakachemeka aponye wakawa mwanangwa, ndi muzga wa Chiyuta. 23Chiyuta mukiza mwagurika na chinthu chamutengo; mwize mureke kuwa wazga chifukwa cha wanthu. 24Ntheura mwawanyane wa Khirisitu, mukawiro kose akonye wakiza chemekeramo mwenemura wakhalire na Chiyuta.25Pamakani gha wana wanakazi awonye mbambuta kutengwa, nirije vyakuwasambizga kufuma kwa Fumu, kwene nkhupereka udumuliro wane nga ndi munthu uwonye muwezi wafumu wakwenera kugomezgeka. 26Pakughanaghana nasuzgo ilyonye lyaneng'enera nkhuwemiko kutinye,munthu wize wakhara nga ndumonye waliri Chiyuta na imwenye.27Kasi iwenye urikunjira mumapangano gha nthengwa, ungize urimberimbenge kutinye iwe wakusutuka: Kasi ndiwe wambura kutora, ureke na kutora mwanakazi. 28Kwene usange wiza watora kutinye wananga hawe, ndapo, usange mwali wakutengwa kutinye wakwananga hawe. ndapo uri awonye wakutora wati wize wawenge na visuzgo mu Charu: ndatenge ndimuthaskani ku visuzgo ivinye.29Mwa wanyane ichonye nkhung'anamura ntchakutinye: nyengo yakhara yichoko waka. kufuma kuno kulero awonye wari kutora wanakazi wize wakhare nga ndi paranye warive kutora wanakazi. 30onye wakutengera wize wawe nga ndi para kutinye wakutengera hawe. Ndapo awonye wakukondwera wize wawe nga ndi paranye wakukondwera hawe. awonye wakugura wize wawe nga ndi paranye walive na vyuma. 31Na awonye watangwanika na vyacharu wawe nga ndi paranye walije na kujitangwaniska nkhani,chifukwa Charu ichonye chitizr chimare32Nkhukhumba kutinye imwe mwize muwe wa kusutuka kuvyakwenjerwa mulimo wa Fumu. umonye wangiza kondweskera Fumu. 33Kwene munthu uyonye ngwakutora wakuchenjezga na vyamucharu, umonye wangakondweskera mukazi wakhe maghanoghano ghakhe nga kugawikana. 34Mwanakazi wambura kutengwa pamo mwari wa pamphara wakwenjerwera vya Fumu. umonye wangawira wakupaturika mu thupi na mu muzimu: kwene mwanakazi wakutengwa wakuchenjezga na vyacharu, umonye wangiza kondweskera mufumu wakhe.35Pakunena ichinye, Kuti nkhumukakani hawe. nkhughanaghana waka uweme uwonye ungawusanga, kwene nkhukhumba kuchiska ichonye ntchiweme ichonye chingize chimanye kumovyirani kujipereka nkhanira nkanira kwa Fumu.36Ndaposo usange munthu wakupima kutinye chingize chiwe chiweme hawe kutinye mwana wakhe mwanakazi wize wakhare nyengo yitari kwambura kutengwa, nakutinye wakwenera kuchita ichonye ntchakwenelera. nimeanqngwa kuchita ntheura kutinye wakwananga hawe usange pangawa nthengwa. 37Ndaposo usange munthu wiza wadumura mu mutima wakhe kwambura kuchichizgika, ndapo wakhumba mwenecho kukhara nayo mwana wakhe mwanakazi wambura kutengwa, wakuchita chinthu chiweme. 38pakumo munthu uyonye wakukhumba kuwona mwana wakhe wakutengwa wakuchita makora kwene uyonye wakukhara nayo mwana wakhe mwanakazi kwambura kutengwa, ndiyonye wachita makora mwakuruska.39Mwanakazi ngwakukakika nyengo yose aponye mufumu wakhe wachili wa moyo, kwene usange mufumu wakhe wafwa ndi mwanangwa kutorana na yose uyonye amukhumba, usange nthengwa yawo nja mwa fumu. 40Umonye nkhupimira ine mphanyi mwanakazi uyonye wiza wawa wakukondwa kuruska usange wakharenge wambura kutengwa. Nkhupurikana kutinye na ine wuwo ndiri na muzimu wa Chiyuta.

Chapter 8
1Makani gha vyakurya ichonyene vyaperekeka kuvikozgo kuwa sembe: Nadi tose tili nagho mahara, ndimonyene kuliri kwene mahara ghakupa kujitutumura, ndi kutemwa ukonyene kukuzenga. 2munthu wangajipima kutinye ngwamahara, kwene ndipouli kuti wakumanyiska nga ndi umonye wangamanyira hawe. 3Kwene yose uyonyene wakumutemwa Chiyuta nayo Chiyuta wakumumanya.4Ntheura nkhunena na vyakurya ichonyene vyaperekeka kuvikozgo kuwa sembe, tikumanya kutinye chikozgo kuti ndi kanthu kene kene mu charu hawe , nakutinye kulive na Chiyuta munyakhe kwene iyonyene pera. 5Ndapo nanga vize viwengeko muchanya pamo mucharu vyeneivyo vikuchemeka kutinye chiuta, kose ukonye kukuwoneka nga paranyene waliko waChiyuta wanandinandi waka na wanandiso awonye wanthu wakuwachema kutinye Fumu. 6Ndipouli kwa ise waliko Chiyuta yumoza pera, "Dada, kwamweneuyo kukufuma vinthu vyose, ndaposo mwa mweneuyo tikuwumiramo, ndaposo yiliko Fumu yimoza, ndiyonye Yeso Khirisitu; kwamweneuyo vikwiziramo vinthu vyose ndaposo kwamweneuyo tikuwumiramo.7Kwene kutinye ndi yose uyonye wakumanya ichonye hawe, walipo wamo weneawo wali kuzgowerana na vikozgo, ndapo njuwi zawo pakuwa zambura nkhongono zikukazuzgika na cheneichi.8Nadi vyakurya virije kumanya kutiwika mu wene na wene na Chiyuta. kutinye tikusoweryapo kanthu hawe usange tikureka kurya ndapo kutinye tikwandurapi kanthu hawe paranyene tikurya. 9Kwene mwize muchenjere mureke kutinye wanangwa winu uwu uwe chinthu chakukhuwazga watechitechi. 10Usange yumoza wakukuwona iwenye wa munthu wa mahara kuryera munyumba yakusoperamo vikozgo, asinye nayo njuwi zakhe nanga zanguwa zitechitechi, zingize zimanye kumukhuwirizga kurya chakurya ichonyene ndi sembe ya vikozgo.11Ntheura mahara ghako ghangamanya ku munanga munthu uyonyene njuwi zakhe zitechitechi, njuwi zamunyako mweneuyo Yeso wakwiza wamufwira. 12Kwanangira wanyinu munthowa iyinye na kupweteka njuwi zawo zitechitechi, ndi kumwanangira Khirisitu. 13Ntheura usange chakurya chikuzgoka kuwa chikhuwazgo kwa mu nyane, kutinye ndamukuryaposo nyama na kachoko hawe, mwakutinyene ndireke kuwa chikhuwazgo kwamunyane

Chapter 9
1Ku wanthu ndapo asi nindize niwe mwanangwa,ndapo nindize niwe wakutumika.Asi nirikwiza na muwona Yeso Fumu yithu.na kufwasa. Asi ndimwenye murimo wane mwa fumu. 2ndapo kuwanthu wanyakhe nanga nize nireke kuwa wakutumika,mphanyi nichiri niri wakutumika kwa imwenye.imwenyene mwize murinacho chimanyikwiro chakutumika kwane mwa Fumu.3Ntheura ukunye ndiko kuvikirira kwane ku wanthu awonye wize wari navyakuniphalira:. 4"Ndapo Kasi nize nirije mazaza kulya na kumwa? 5Ntheura nize nirije mazaza kutinye nize nitore mwanakazi,kutinye nize nende nayo nga ndumonyene wize waliri wakutumika wamo na wanung'una wa Fumu wabari na Kefase?". 6Ndapo pamo Kasi ni Baranaba pera na inenye use tirikwiza takakika kuchita murimo mwakutinyene tize tijovyire.7Ndapo Kasi nirikwiza mwamuwonapo munthu yumo uyonye akiza anjira munkhondo ndapo akiza ajiripa yokha.pamo munthu uyonye akiza Arima Munda wampheska wambura kulyako vipasi vyakhe uyonyene ize akuriska kwambura kumwako mukaka wakhe. 8Ntheura mungize mughanqghanenge, kutinye agha ni mayowoyero gha wanthu asi marango gha Mosesi nagho ghize ghakuyowoya ivinyene.9Ntheura mumarango gha Mosesi tize tikuwazga kutinye,"wize ureke kukaka ng'ombe paranyene yize yiri pamurimo wakubura tirigu,"Kasi mwize mukupima kutinye Chiyuta wize wakwenjerwera ng'ombe. 10Ndapo asi wize wakuyowoya makora ghene kwa isenye.Mosesi asi chikiza charembekera isenye,wize wakuyowoya kwa isenye pachifukwa chakutinyene uyonye ize akurima ise akwenera kurima nachigomezgo,ndapo uyonye ize akubura Trigu nayo ize akwenera kubulira mu chigomezgo chakutinye wize wawe na phande mu vuna yiranye. 11Ndapo usange tize tirikupanda mbuto ya muzimu mwa imwe, Kasi nichinthu chikuru khani usange isenye tingize tivune mwaimwe vuna ya vyamu charu?12Ntheura usange mwize mukuwapa wamo mazaza,asi use ndisenye tize tikwenera kuwa nagho nchito mazaza agha.kwene tize tikuzizipizga mukanthu kalikose.mwakutinyene tize tireke kuwika chikhuwazgo munthowa ya makani ghaweme gha Khrisitu. 13Ndapo asi mwize mukunanya kutinyene wanthu awonye wize wakuteweta munyumba ya Chiyuta wakiza wapokera chakulya chawo kufuma munyumba ya Chiyuta na awonye wize wakuteweta pa majotchero liranye sembe izgo wanthu wize wakupereka kwa Chyuta. 14Ntheura pera,Funu nayo yikiza yaphara kutinye awonye wize wakupharazga makani ghawemi wize wakwenera kupoka chovwiro chawo kufuma umonyene.15Ndapo kwene inenye nize nirije kuchita nagho nchito mazaza aghanyene hawe.pakutinye mphanyi changwiza chiwe chiweme kutinye nize nifwe kuruska kutinye yumoza ize anipoke kuthumbwa ukonye nize nilinako. 16Ntheura usange ine nkhiza mpharazga mazgo gha Chiyuta,ine nize nilije mazaza ghakuthumbwira.chifukwa chakupharazga makani ghaweme.ndapo nize nkhupemberezgeka kupharazga makani ghaweme aghanye soka kwa inenyene usange nize nirije kupharazga makani ghaweme gha Chiyuta uyunyene.17Ntheura chifukwa nitize niwe wakuchita ichinye na khumbo lyane na lyane,mphanyi nirikwiza nayo njombe.kwene usange ningize nireke kuchitira mu khumbo lyane na lyane,lpo ni ntchito iyonyene yizq yapikwa kwa ine. 18Ntheura Kasi Sono njombe ya Chiyuta niyirikochi kwa ine?njombe yane ni mwawi wakupharazgira makani ghaweme ghambura mutengo, kwambura kurongora mazaza ghane pa kupharazga makani ghaweme aghanyene.19Ndapo nanga ningize niwe mwanangwa wambura kuwa pasi pamuthu,ndapo uri nkhiza najizgora kuwa muzga wawose,mwakutinye nize niwawine wanthu wanandi wa Khrisitu. 20Ndapo kuwanthu wa Yuda nkhiza nawa nga nimu Yuda, mwakutinye nize niwine ku wa Khrisitu. kwa awonye wakiza wawa pasi pa marango, nane nkhiza nawa pasi pamarango mwakutinyene nize ni wawine.21Ntheura ku awonyene wakiza kawa kuwaro kwa Dango, nane nkhiza nawa nawo kuwaro kwa Dango lya Mosesi,mwakutinye nize niwawine nanga muwunenesko kutinye nindize niwe kuwaro kwa Dango lya Khrisitu. 22Ndapo ku awonye mbakutomboroka nane nkhiza nawa wakutomboroka, mwakutinye nize niwawine awonye mbakutomboroka, kuwanthu wose nkhiza nazgoka kuwa chinthu cha wanthu wose, mwakutinye nize niponoskeke wamo wanthu. 23Ntheura mwakutinye munthowa yiriyose nize nithaskiremo wamo wa Khrisitu,vyose ivinyene nize nichite chifukwa cha makani ghaweme mwakutinye nane nize niwe na phande muchitumbiko chakhe.24Ndapo Kasi murije kumanya kutinye muchipharizgano wanthu wize wakuchimbira wose,kwene yumoza pera nduyonyene ize akupoka chakumusekereska. Ntheura mwize muchimbire mwakutinye mwize mupoke chakumusekereskani. 25Ntheura yose uyonyene ize akuchita masowero ize awe wakujikhizga mu tunthu tunyakhe. ize akuchita ichinye mwakuti ize apoke mphumphu iyonye yize yikuvukupara. kwene ise tize tikuchita ichi kutinye tize tipoke mphumphu yambura kwa nangika. 26Ndapo kwene ine nize nkhuchinbira, nakumanya majors ghene aponye pize Pari chichiri chane.nga ni uyonyene ize akutimbana na munyakhe kutinye nize nizukure khofi lyane pawaka hawe. 27Ntheura nize nijitimbetimbe nakujithereska. muzire paranye nize Nati nawapharazgira wanyakhe inenye namwene nize nitondeke.

Chapter 10
1Nkhukhumba hawe kutinyene muwe wakugozgana,wadumbu,kutinyene wasekuru within wose wakalongozgeka na Bingu ilyonyene ilyonyene likawa pachanya pawo uyonyene ni Chiyuta,ndapo wose wakiza wambuka nyanja ya ku Egiputi. 2Mubingu ilinye na nyanja iyinye ndimo wose wakiza wabapatizikira mwa Mosesi. 3Wose wakiza warya chakurya cha uzimu chakuyana waka. 4Ndapo wose wakiza wamwa chakumwa cha Chiyuta cha kuyana waka. chifukwa wakiza kamwa kufuma mujarawe rya uzimu iryonye rikiza lawarongozganga wa Mosesi. ndapo jarawe liranyene rikiza kawa Khrisitu.5Kwene Chiyuta kutinye wakiza wakondwa na wanandi wa awonye awa, ntheura wanandi wakiza malira mu mapopa. 6vinthu vyose ivinyene vikawa chilongolero kwa isenye na nchenjezgo kutinye tize tileke kuwa na mtima wakukhumba viheni nga ndi umonye iwo wakachitira.7Mwize mureke kuwa wakusopa vikozgo nga ndi umonye wakawira wamo mwa iwo. nga ndi umonye kurikurembekera kutinye, "wanthu wakiza nkhara pasi kuti murye na kumwa ndapo wakawuka na kuramba kuvina mwa ukazuzi.". 8Tize tireke kuchita mauzaghari nga ndi umonye wakuchitira wamo mwa iwo ndapo wanthu wakiza wafwa mu zuwa rimoza.9Tize tireke kuyezga fumu nga ndi umonyene wamo wakiza wachitira ndapo wakakomeka na zinjoka. 10nesi kudandaura nga ndi umonyene wakiza wachitira wanyakhe wa iwonyene, ndapo wakiza wakomeka namungero wakuparanya uranyene.11Vinthu ivinye vikawachitikira iwonye nga ndi nchenjezgo; ndapo virikuremba nga chisambizgo kwa tawene ise umariro wamugonezi wiza waneghenera. 12Ntheura uyonyene wakughanaghana nakutinye ngwakukhora, wize wachenjere wizire wawe. 13Chiyezgo chose Ichonye chamuwirani chikupambana hawe na Ichonye chikuwira wanthu wose, kwene Chiyuta ngwa kugomezgeka ndapo wati wamurekani nga kutinye mwize muyezgeke kuruska nkhongono zinu hawe. ndapo paranye chiyezgo chikwiza panyengo yeneiyo wati munozgerani nthowa yakuthaskikira kwene mwize mumanye kuwa wakuzizipizga.14Ntheura mwa wabari wakutemweka, mwize mureke kusopa vikozgo. 15Nkhuyowoya kwa imwenye nga mbanthu wamahara; eruzgani mwekha ivonye nkhuyowoya. 16Nkhombo yavitumbiko iyonye ise tikuyitumbika, asi ndi nkhombo yawenenawene mundopa za Khrisitu. 17Chifukwa kuri chingwa chimoza, ndapo ise nanga tili wanandi, tiri thupi rimoza, pakuti tose tikusangana muchingwa ichinye chimoza pera.18Wonani wanthu wa Isirayeri. umonyene wakuchitira asi awonyene wakurya vyasembe mbakutewetera rumoza panjotchero. 19Kasi nkhurongoraso pa ichinye, Kasi chakurya chakuperekeka kuvikozgo nkhanthu kenenakene. pamo chikozgo ichonyene tchene nkhanthu chene chene.20Ahawe, kwene nkhulongora kuti ichonye wanthu wakuwaro wakuoereka nga ndi sembe, wakuoereka kuviwanda kutinye nkhwa Chiyuta hawe. ndapo nkhukhumba hawe kutinye mwize musanganenge na viwanda. 21Kutinye mungamwera munkhombo ya Fumu na kumweraso munkhombo ya viwanda hawe. ndapo kutinye mungize mumwere pateboro rya Fumu na kumweraso pateburo rya viwanda hawe. Kasi tikukhumba kwavya Fumu kutinye yize yiwe nasanje . 22Kasi tili nankhongono kuruska iyonyene!23Iwonye wakuti, "vinthu vyose vyakuzomerezgeka," kwene vyose vyamukovyira hawe vyose kutinye vikuzenga hawe. 24Mwize kuwavye munthu wakupenja viweme vyakhe pera, kwene wize wapenjere viweme na wazengezgani wankhe wuwo.25Mwize muryenge chose ichonyene chikuguriskika pamusika wa nyama kwambura kufumbapo kanthu chifukwa cha njuwi. 26Wakiza wanena wakati, "Charu cha Fumu na vyose ivonye vilimo.". 27Usange wambura kupurikana wakukuchema kutinye ukarye nawo chakurya, paranye wazomera kuruta, ukaryenge waka chose ichonyene wakhazikira kwambura kufumbapo kanthu chifukwa cha njuwi.28ene usange munthu munyakhe wakuti kwa iwenye, "Ichonye chaperekeka kuwa sembe ku vikozgo," chifukwa cha iyonyene wangukuphalira mazgo aghanye, ndaposo chifukwa cha njuwi, wize ureke kurya. 29Ndapo pachifukwa cha njuwi nkhughanamura njuwi zako hawe, kwene chifukwa cha njuwi zakhe. wize ureke kurya. 30Usange ine nkhurya na kuwonga, chifukwa uli nkhususkika pa ichonye ine nkhuperekapo viwongo.31Ntheura manyi mukurya pamo mukumwa pamo chose ichonye mukuchita chitani chose muuchindami wa Chiyuta. 32Mwize mureke kukhuwazga wa Yuda pamo wamitundu, pamo wamupingo wa Chiyuta. 33Nga ndumonyene nkhuyezgera kukondweska munthu yose mu vyose, kutinye nkhupenja uweme wane hawe. kwene uweme wawanandi, mwakuti wize waponoskeke.

Chapter 11
1Ndapo mwize muwe wakuchita Ngati niumonye one nkhizachitira pakulondezga Khrisitu. 2Ndapo nkhiza namulumbani chifukwa mukundi kumbuka mu vyose, ndaposo mukusungilira maruso nga ndi umonye nkhiza na ghaperekera kwa imwenye. 3Ndapo Sono nkhukhumba kutinye mwize mumanye kutinye mutu wa mwanalume wariyose ndi Khrisitu, mutu wa mwanakazi ndi mufumu wakhe, Ndapo mutu waKhrisitu ndi Chiyuta. 4Ndapo mwanarume yose uyonye wakuzalomba pamo wakuzapharazga ukunye wavwarako kumutu wakhe wakuyuyura Chiyuta, uyonye ndi mutu wakhe.5Mwanakazi yose uyonye wakuromba pamo wakupharazga uku kulije kuvyara chidiko ku mutu, wakuyuyura mufumu wakhe uyonye ndi mutu wakhe. vikuyana waka nga ndi paranye wiza wameta mupara kumutu wakhe. 6Pakutinye usange mwanakazi wati wareke kuvwara chidiko kumutu wakhe, wakwenera kumeta Sisi lyakhe lyose, kwene usange ntchasoni kutinye mwanakazi wize wamete mupara pamo wamete Sisi lyakhe lyose. wakwenera kuvwara chidiko.7Mwanarume wakwenera kuvwarako hawe ku mutu wakhe, chifukwa Chiyuta ndiyonye ntchikozgo na uchindami, kwene mwanakazi ndi uchindami wa mwanarume. 8Chifukwa mwanarume kutinye wakizarengekera mwanakazi hawe, kwene mwanakazi nduyonye wakapangika kufuma ku mwanarume Adam.9Chiyuta nesi mwanarume kutinye wakizarengekera mwanakazi hawe,kwene mwanakazi wakarengekera mwanarume. 10Ndapo pachifukwa ichinye ndaposo pachifukwa cha wangelo, mwanakazi wakwenera kuvwara chidiko ku mutu wakhe kurongora kutinye wari pasi pamazaza gha mufumu wakhe.11Ndapo wuri pambere pa Fumu, mwanakazi kutinye wangize wawuse ku mwanarume hawe, nanga ndi mwanarume kutinye wangize wawuse ku mwanakazi hawe. 12Pakutinye nga ndi umonye mwanakazi wakiza fumira ku mwanarume, ntheuraso mwanarume wakiza wababika kufuma ku mwanakazi, ndapo vinthu vyose vikizafuma kwa chiyuta.13Mwize mweruzge mwekha: kasi chingize chiwe chakwenerera kutinye mwanakazi wasope chiyuta kwambura kuvwarako ku mutu? 14Kasi kawiro ikokene kakumusambizgani hawe kutinye usange mwanarume wari nasisi, ndi chinthu chasoni kwa iyonyene. 15Kwene usange mwanakazi wari na Sisi ritari ndiwonye uchindani wakhe. Sisi ritari liri kupika kwa iyonye nga ndi chidiko cha Chiyuta. 16Usange munthu munyakhe wakiza nakuwuska udunuliro uwunye, nkhumufumbani kutinye kulije karuso kanyakhe mukati mwithu pamo mu mupingo wose wopambanbanapambana.17Kwene pachisambizgo ichi kutinye nitinize nimurumbani hawe, chifukwa mu mawungano ghinumukuchita wuweme hawe wafumu. kwene uheni pera . 18Ndapo kakudanga nkhakutinye paranye imwe mukuwungana nga ndi mupingo, nkhupurika kutinye mukuwa na zimphatukano mukati mwinu. ndapo nyengo zinyakhe nkhuzagomezga kutinye mbunenesko. 19Ndapo zingize ziwemo Nadi zimphatukano mukati mwinu kutinye awo mbanenesko wize wawoneke pakweru.20Paranye mukuwungana pamoza mwa ntheura, kutinye ndimonesko wa Fumu hawe. 21Chifukwa paranye mukurya, wari yose wakujiryera chakurya chakhe; ndapo yumo wari na njara aponye munyakhe wiza walowera. 22Kasi murije nyumba zinu kutinye ndimo muryerenge na kumweramo! pamo mukukhumba kuyuyura mupingo, na kukhozga Soni wakusowerwa. kasi nize ninenechi kwa imwe. kasi mwiza mwarumbika paichi. Nadi kutinye nizamurumbani hawe.23Pakuti ichonye nkhizapokera kufuma kwa Fumu, nchenecho ndichonye nkhizapokera imwe cha kutinye Fumu Yeso muwusiku uwonye wakiza wamwendera mphiska, wakiza watora chingwa, 24Ndapo wakiza wawonga, wakiza wachimenya, nakutinye, "Ili ndi thupi ryane, iryonye rikizaperekeka chifukwa cha imwe; chitani ichi kutinye mwize munikumbuke ine."25Mwantheura pera, wakati wamara wakiza karya, wakiza watora nkhombo Ndapo wakati, Nkhombo iyinye ndi phangano liphya mu ndopa Zane. Nyengo zose paranye mukumwa, chitani ichi kutinye mwize munikumbuke ine.". 26Nyengo zose paranye mukurya chingwa ichinye na kumwapo Nkhombo, mukuthuwuska nyifwa ya Fumu yisuke yize.27Ntheura yose uyonye wakurya chingwa ichinye nakumwapo Nkhombo ya Fumu kwambura kwenelera wari namurandu kwa Chiyuta. wakwiza na kumunangira thupi na ndopa zga Fumu. 28Kwene munthu wakwenera kujiyezga danga Ndapo waryenge chingwa na kuzamwapo vya mu Nkhombo. 29Chiyuta ngwa nkhongono yose uyonye wakurya pamo kumwa kwambura kumanyiska thupi rya Fumu na ndopa zakhe wakujiryera na kujimwera nakuzajeruzga na Fumu. 30Ndapo ichinye chifukwa wanandi mwa imwe mbakutomboroka, mbaryari, Ndapo wanandiso wari kufwa kale.31Kwene usange tikujeruzga na unenesko, mphanyi tikweruzgika na Chiyuta hawe. 32Kwene paranye tikweruzgika na Fumu tikurangika mwakutinye tireke kususkika pamoza na wanthu wa charu cha Chiyuta.33Ntheura mwawabari, paranye mukuwungana pamoza kutinye murye lindizganani. 34usange yumo wari nanjara, waryenge kunyumba yakhe mwakutinye wize wareke kweruzgika paranye mukuwungana pamoza, kuyana na makani ghanyakhe wakiza na kumulongozgani paranye wakizakiza kwenekuko.

Chapter 12
1Sono mwawanyane ndirive kukhumba kutinye muwe waremwa pamakani gha vyawanangwa vya Mzimu. 2Mukumanya waka kutinye , para mukawa wambura kupurikana mukaguzikiranga kukusopa vikozgo vyambura kuyowoya. 3Ntheura nkhukhumba kutinye mwize mumanyiske kutinye, parive yumoza wakuyowoyera mu Mzimu wa Chiyuta mweneuyo wangamanya kunena kutinye Khrisitu wize watembeke, parive yumoza uyonyene wanganena kutinye, " Yeso Khrisitu ndi Fumu" kwene mweneuyo wakuyowoyera mu Mzimu wakupaturika pera.4Pari vyawanangwa vyakupambamna pambana vyawanangwa cha wanthu kufuma kwa Khrisitu, kwene Mzimu njumoza pera. 5Pari uteweti wakupambana pambana wa Chiyuta, kwene Fumu njumoza pera; 6Ndaposo pari machitiro vyakupambana pambana kwene Chiyuta njumoza pera, mweneuyo wakukhuwirizga mu wose.7Chiyuta muyumoza yumoza wa isenye Mzimu wakujirongolera munthowa yakhe na yakhe; chifukwa chauwemi wawosenye. 8Mwa Mzimu mweneyura yumo wakupikwa vyawanangwa chakuyowoya na vinjeru vya Chiyuta, mweneyura munyakhe wakupikwa vyawanangwa chakuyowoya vya mahara vyakufumira kwa Chiyuta.9Mwa Mzimu yumoza pera munyakhe wakupikwa chipurikano cha Chiyuta. Mwa Mzimu yumoza pera munyakhe wakupikwa vyawanangwa vyakuchizga nthenda. 10Mwa Mzimu yumoza pera munyakhe wakupikwa vyawanangwa vyakuchitira vya minthondwe munyakhe vyawanangwa vya uchimi, munyakhe nkhongono yakumanyira mizimu yakupambana pambana, munyakhe vyawanangwa chakuyowoyera mazgu ghakupambana pambana, munyakhe vyawanangwa chakutanthaulira mazgu ghakupambana pambana. 11Kwene vyose vyeneivi ndi mlimo wa Mzimu yumoza pera, mweneuyo wakumugawira uyu na uyu nga ndi umonyene wakukhumbira.12Chifukwa nga ndi umonye thupi liliri limoza, ndaposo liri naviwaro vinandi ndi thupi limoza, ntheuraso ndumo waliri na Khrisitu. 13Chifukwa isenye tose wa Yuda na waGriki, wazga na wanangwa wuwo na Mzimu yumoza tikiza tabapatizikira mu thupi limoza.14Sono thupi, kutinye ndi chiwaro chimoza hawe. 15Usange lundi linganena kutinye, "ine ndine woko hawe; kutinye ndili yumoza wathupi hawe," Sono kasi lingareka kuwa limoza na thupi chifukwa cha ichinye. 16Usange khutu linganena kutinye kwa imwe, " ndine jiso hawe; kutinye nditi yumoza wathupi hawe," Sono kasi lingareka kuwa limoza na thupi chifukwa cha ichinye. 17Thupi lose usange rize liwenge jiso kasi mphanyi likupulika wuli, usange thupi lose rize liwenge khutu pera. kasi mphanyi likunuska na vichi.18Kwene nga ndi umonye kuliri Chiyuta walikuwika chiwaro ichi na ichi mu thupi nga ndi umonye wakiza wakhumbira . 19Vyose vize viwenge chiwaro chimoza kasi mphanyi thupi lirinkhu. 20Kwene Sono vilipo viwaro vinandi ndapo thupi ndimoza.21Jiso kutinye likunanya kunena hawe ku woko kutinye ndilive nanchito na iwenye, nanga ndi mutu kutinye ughanenere malundi kutinye ndilive na nchito na imwenye. 22kwene viwaro ivyonyene vikuwoneka kuti nvitechitechi chomene ndivyonyene vikukhumbikwa chomene. 23Ndapo viwaro vya thupi vyeneivyo vilije nchindi ndivyonyene tikuvipwelelera chomene,ntheura viwaro vya thupi lithu ivyonyene nvyasoni ndivyonyene tikuvipwelelera kwakuriska. 24Kwene viwaro vya thupi ivyonyene nvyakutowa kwakuruska kutinye vikukhumbikwa kuvipwelelera ntheura hawe,Chiyuta wari kurenga thupi kutinye viwaro ivyonyene vya soni vize vipokelere nchindi yikuruko.25Mwakuti mwize muwavye mphatikano mu thupi, kwene kutinye viwaro vize vipwelerane kwakuyana waka. 26Usange chiwaro chimoza chikukomwa viwaro vyose vikukomwera nacho pamoza, usange chiwaro chimoza chikuchindikika vyose vikuchindikikira nacho pamoza. 27Sono imwenye muli thupi lya Khrisitu, ndapo yumoza yumoza wa imwenye nchiwaro cha thupi liranye.28Chiyuta mu mipingo wakhe wari kuwimika wanthu wanyakhe wa kudanga ndawonyene wakutumika, wa chiwiri ndizonyene zinchimi ndapo wachitatu ndawonyene mbasambizgi, ndaposo na awonyene wakuchita minthondwe Sono ndapo wakwizapo awonyene wari navyawanangwa vyakuchizgira, vyakovwilira, vyawurongozgi, ndaposo na vyawanangwa vyakuyowoyera mazgu ghachirendo. 29Kasi wosenye mbakutumika. kasi wosenye ndi zinchimi. kasi wose mbasambizgi. kasi wosenye mbakuchita minthondwe.30Kasi wose wari na vyawanangwa vyakuchizgira. kasi wose wakumanya kuyowoya mazgu ghachirendo. kasi wose wakumanya kutanthaura mazgu gha chirendo. 31Kwene mwize muwike mitima yinu oa vyawanangwa ivyonyene vya kuzirwa kwakuruska.

Chapter 13
1Usange ndingawa na vyawanangwa chakuyowoyera mu mazgo gha chirendo na mu mazgu aghonyene chakuyowoya mathenga gha Chiyuta, kwene ndilive kutemwa, nkhuyana waka na mbata yakulira pamo chisuro chakulira. 2Usange ndingawa nacho chawanangwa cha Chiyuta, na kumanyiska vyosenye vya muchindindi vya Chiyuta, na umanyi wose usange ndingawa nachipulikano chikuru kutinyene ndize ndisezge na mapiri wuwo, kwene ndirive kutemwa, nditi chinthu chawaka. 3Usange ndingamanya kupereka vyose ivyonyene nditi navyo kutinyene ndilerere navyo wakavu, ndaposo na kupereka thupi Rane kutinyene loncheke mu moto, kwene ndirive kutemwa, kutinyene nkwandurapo kanthu hawe.4Kutemwa kukuzizipizga, ndapo nkwarusungu, kutinyene kukutongora bina hawe. nanga nkhujikuzga. 5Kutinyene kukujitukumura hawe, nanga nkhuchita mutafu, kutinyene kukupenja vyakhe pera hawe, ndaposo kutinyene kukukwiya bweka hawe. 6Kutemwa kutinyene kukukonthora uheni hawe, kutinyene kukusrkelera uheni hawe, kwene kukusrkelera na uwemi. 7Mu vyose kutemwa kukukuthirapo, kukupurikana mu vyose, kukuzizipizga muvithu vyosenye.8Kutemwa kutinyene kuri na umaliro hawe, usange kungawako kuchima, kwamukumara, manyi ndikuyowoyera mu mazgu gha chirendo kwamukumara, manyi ndi umanyi wamukumara. 9Chifukwa umanyi withu ngwambura kufikapo. ndaposo kuchima kwithu nakonye nkwambura kufikapo. 10Paranye icho nchakufikapo chiza, penepapo ndapo ichinye nchambura kufikapo chamukumara.11Paranyene nkhawa mwanichi, kayowoyero Kane, kapimiro Kane na kaghanaghaniro Kane kose kakawa ka wanichi pera. 12Paranyene nkhati nawa mulala nkhiza nareka vyosenye vya wanichi. kwene pakurawiska pa grasi vyosenye tikuviwonera waka mukazimizimi, panyengo yiranye tamukuviwona vyosenye pa kweru. panyengo yino umanyi wane ngwambura kufikapo. wakuyana waka na umanyi uwonyene Chiyuta wakundimanyiska inenye. 13Pa nyengo iyinye pari vinthu vitatu ivyonyene vikukhalilira: Chipurikano, Chigonezgo, na kutemwa. pavitatu ivinye chikuru chakuruska vyosenye ndi kutemwa.

Chapter 14
1Ndapo mwize mupenjiskane kutemwa kweniso mwize muwike mitima yinu pa vyawanangwa vya mzimu, nkhani nkhani.chawanangwa chauchimi. 2Chifukwa paranye munthu wakuyowoyera mumazgo gha chirendo kutinyene wakuzayowoyera ku wanthu hawe, kwene kwa Chiyuta pakutinyene parije munthu wakupurikiska ivyonye wakuyowoya kwene wakunenera mu muzimu ivyonye vyamuchindindi. 3Ndapo iyonyene wakuchima wakuyowoya mazgo ghakuwazenga wanthu, ghakuwanchiska na ghakuwasanguruska. 4Ndapo uyonye wakuyowoya mu mazgo ghachirendo wakujovwira yekha pera, kwene uyonyene wakuchima wakuzenga mupingo wa Chiyuta.5Ndapo ndakhumbanga kutinye nose mwize muwe na vyawanangwa vyakuyowoyera mu mazgo gha chirendo, kwene kwakuruska nkhukhumba kutinyene muwe na vyawanangwa vya uchimi. uyonyene wakuchima nimukuru kuruska uyonyene wakuyowoyera mu mazgo gha chirendo uyonyene wakuyowoyera mu mazgo gha chirendo wangize wawe mukuru nayo usangenye yumoza wangamanya kutanthaura ivyonye wakunena \_ mwakutinye mupingo wa Chiyuta uzengeke. 6Ndapo mwize mughanaghane mwawanyane, usange ningiza kwa imwenye uku nkhuyowoyera mu mazgo gha chirendo kasi ningamuchitirani uwemi uli? usange ichonye nkhunena chirije uvumbuzi pamo umanyi pamo uchimi, pamo mazgo ghakusambizga.7Ndapo nanga nituthu twambura umoyo uto tukufumya mazgo nga ni fyoliro pamo chiding'indi, kasi munthu wangizamanya uli kaliliro ka ichonye wakurizga kuti ntchakutinye, kwambura kutinye kimbiro kawo kize kapambane. 8Na mulizgi wa mbata wakujirizgira bweka, ninjani wanganozgera kuruta ku nkhondo. 9Nduminyene kuliri na imwenyene wuwo usange mukureka kufumya mazgo ghakupulikikwa chifukwa cha kunenera mu mazgo gha chirendo:kasi munthu wangize wamanye wuri ichonye ukunena ndiko kutinye ukunena waka ku mphepo.10Mu Charo chose muri mazgo ghanandi gha wanthu wakupambana pambana, ndapo parije naghamoza aghonyene ghakureka na kupurikikwa. 11kwene usangenye nkhureka kupurika mazgo ghara nditi ndiwenge murendo kwa uyonyene wakuyowoya nayo wati wawenge murendo kwa inenye.12Pakuwona kutinye mitima yinu yikunwekera vyawanangwa vya mzimu, ntheura mwize muwike mitima yinu pa ivyonyene vikuzenga mupingo wa Khirisitu. 13Nhteura uyonyene wakuyowoyera mu mazgo gha chirendo wakwenera kulomba chawanangwa chakutanthaulira mazgo gharanye. 14Usange nkhuyowoyera mumazgi gha ntheura, Nadi muzimu wane ukulomba, kwene maghanoghano ghanenye ghakukhara waka.15Kasi sono ndichitengechi, niti nirombe na mzimu pera hawe, kwene na maghanoghano wuwo. nitinimbe na mzimu pera hawe kwene na maghanoghano wuwo gha Chiyuta. 16Usange ungize umwimbire Chiyuta na mzimu pera, Kasi munthu wambura kumanya wangize wayowoye wuri kutinye ku lurombo lwako lwakuwongera paranye warije kumanya na ichonyene ukunena.17Nanga lurombo lwako lungawa luweme nkhani, ndapo wuri munyako kutinye lukumovwira kanthu hawe. 18Nkhumuwonga Chiyuta chifukwa nkhumanya kuyowoya my mazgo ghachirendo kuruska imwenye mose. 19kwene paranye niri pawungano mphanyi nkhukhumba kunena mazgo ghankhonde pera gheneaghonye ghakupurikikwa pakuwasambizga wanthu wanyakhe, kuruska kuyowoyera mu mazgo gha chirendo ten sawuzandi.20Mwawanyane, mwize mureke kuwa nga mbanichi mu kaghanaghaniro. pa uheni mwize muwe nga twana tuchoko. kwene mukaghanaghaniro mwize muwenge walala. 21Mu marango muli kurembeka kuti ndamukuwayowoyera wanthu awa na kayowoyero ka chirendo ndaposo na lurimi lwawaheni, "Nanga mwize muwe ntheura wanthu wane wa Isirayeri, kutinye ndumo yikunenera."22Ntheura kuyowoyera mu mazgo ghachirendo kutinye ntchimanyikwiro cha Chiyuta, ku awonyene wakupurikana hawe. kwene nichimanyikwiro ku awonyene mbambura kupurikana. Kwene mazgo gha uchimi nga wanthu awonyene wakupurikana kutinye nga wanthu wa waka hawe. 23Ntheura usange mpingo wose wawungana ndapo wose wakuyowoyera mu mazgo ghachirendo wa kuwaro pamo wambura kupurikana wakunjiramo asinyene wangize wamuyowoyerani kutinye murikufutha.24Kwene usange wose wakuchima ndapo wakunjiramo wambura kupurikana pamo wakuwaro, wakuchontheka na kayowoyero gha wose ndapo wakweruzgika na vyose ichonyene wakupurika. maghanoghano ghakhe ghakubisika ghakuvumbukwa pakweru. 25Ntheura wakiza wagwada pasi na kusopa Chiyuta na kuphara kutinye nadi Chiyuta wari mumumo pamoza namwe.26Mwawanyane, paranye mukuwungana pakusopa yumoza wimbenge sumu ya Chiyuta. munyakhe wize wasambizgenge, yumo wize warongorenge ivyonyene vyafuma mu uvumbuzi wa Chiyuta, munyakheso wayowoyenge mu mazgo gha chirendo, ndapo munyakheso wize watanthaurenge mazgo ghara. karikose kize kawenge kakuzenga mupingo wa Khirisitu. 27Usange walipo awonye wakuyowoyera mu mazgo gha chirendo, wize wawenge wawiri nkhaninkhani watatu, wize warondezgenge pakuyowoya. ndapo yumoza wize watanthaurenge ivyonyene wakuyowoya. 28Kwene usange parije wakutanthaura, ipo wize wakhare chete mu wungano, wari yose wize wayowoyenge kwa iyomwene na kwa Chiyuta.29Zintchimi nazo zize ziyowoyepo ziwiri pamo zitatu mazgo gha Chiyuta, aponyene wanyawo wakuranguruka na ivyonyene wakuyowoya . 30Usange yumoza wa awonyene wakutegherezga wapokera uvumbuzi waChiyuta, peneapo uyonyene wangudanga kuyowoya wize wakhare pasi.31Mose yumoza yumoza mungiza manya kuchima mwakutinyene wose wize wasambire ndapo wose wachiskike. 32ndapo zintchimi zikwenera kujikora mukuchima kwawo. 33Pakutinye Chiyuta uyonyene wakupereka uchimi uwunye kutinye ni Chiyuta wa utimbanizgi hawe, kwene ngwamutende. nga ndi umonye kuliri mu mpingo wose wa wanthu wa Chiyuta.34Wanakazi wize wakhare waka chete oa mawungano, chifukwa wandazomerezgeke kuyowoya. kwene wakwenera kukhara mumaro ghawo nga ndi umonye liliri dango lya chiyuda. 35Usange wari na kanthu kakufumba, wize wafumbenge wafumu wawo kunyumba. chifukwa ntcha Soni kutinye wanakazi wize wayowoyenge pa mawungano. 36Kasi mazgo gha Chiyuta ghakambika na imwenye? pamo Kasi ghakizira imwenye pera?37Usange pari yumoza uyonyene wakujipima kutinye na ntchimi pamo wakukhuwizgika na muzimu wakwenera kumanya kuti ivyonye nkhumuremberani ni dango lyakufuma ku Fumu. 38usange wareka na kulorako na ichinye, namwe mwize mureke na kumupimako.39Ntheura, mwawanyane, khumbiskani kuchima ndapo mwize mureke kukanizga awonye wakuyowoyera mu mazgo gha chirendo. 40kwene vinthu vyose vize vichitikirenge mu uweme na mundonda.

Chapter 15
1Mwa wanyane nkhukhumba kumukumbuskani na makani ghaweme aghonyene nkhamupharazgirani. Makani gheneagho mukiza mwaghapokelera, ndaposo mu gheneagho muli kwimamo. 2Ndi makani gheneagho ghakumupani chiponosko, usange mukughakoreska mazgu aghonye nkhiza na mupharazgirani kwene kutinyene ghangamuponoskani hawe kwambura kutinye mukupurikana nagho.3Nkhadanga kupereka kwa imwenye icho nane nkhiza napokelera, chakutinye Khrisitu wakafwira zakwananga zithu, kwakuyana na ivyonyene vili mu malembo; 4na kutiso wakiza wasungika na kuzguka paranyene ghakajumphapo madazi ghatatu, kwakuyana na ivyonyene vili mu marembo, na kutiso wakamuwonekera.5Ndapo Khrisitu wakamuwonekera Kefase [na Peter],ndapo pamanyuma wakawonekera wakutunika. 6Ndapo wakiza wawonekeraso wanyithu pa nyengo yimoza pera wakujumpha five handiredi wanandi wa iwonye wachari wamoyo, nanga wamo wari kufwa. 7Wakiza wamuwonekera Yakobe, ndapo pamanyuma wakawonekera wakutumika wosenye.8Pa umaliro wakiza wandiwonekera na ine wuwo, nanga nkhawa nga ndi mwana uyonyene wababika muteta. 9Chifukwa ndili wakumalira ku wakutumika wose, ndilije nakwenelera kutinyene ndichemekenge wakutumika, pakutinye nkhazikizganga mpingo wa Khrisitu.10Kwene Uchizi wa Chiyuta ndiwonyene urikundizgora kutinyene ndiwe ntheura, ndapo Uchizi uwonyene wakandichitira kutinyene ukawa wawaka hawe, chifukwa nkhafukafuka kwakuruska iwonye wose, Ndapo kutinye ndine nkhafukafukanga hawe kwene Uchizi wa Chiyuta uwonyene ukawa mwa inenye. 11Nanga kugawa ntheura, manyi ndine nkhafukafukanga pano ndiwonyene, kwene makani aghonyene ndigho tikupharazga, ndapo ndi makani aghonyene imwe muli kupurikana nagho.12Sono usange tikupharazga kutinyene wakiza wamuzuska Khrisitu ku wakufwa, kasi chifukwa uli wamo mwa imwenye wakunena kutinye, kuzguka kuwakufwa kulije. 13Usange wanthu kutinye wakuzguka hawe ku wakufwa, iponye Khrisitu walive kuzguka ku wakufwa. 14Usange Chiyuta walive kumuzuska Khrisitu ipo kupharazga kwithu nkwawaka, ndapo chipurikano chinu nacho nchawaka.15Ndaposo tikujilongora kutinye tikumupanikizgira utesi Chiyuta chifukwa tikumupanikizgira kutinyene wakiza wamuzuska Khrisitu ku wakufwa, mwaneuyo kutinye wakamuzuska hawe, usange nchakuneneska kutinye 16kuzguka kuwakufwa kulive. Chifukwa usange wakufwa kutinye wakuzguka hawe, ipo Khrisitu nayo walive kuzguka. 17Ndapo usange Khrisitu walive kuzguka, chipurikano chinu nacho nchawaka, ndapo muchali muzakwananga zinu.18Ndapo chikugh'anamura kutinye awo walikufwira mwa Khrisitu , nawonye wali kutayika waka. 19Usange chigomezgo chithu mwa Khrisitu ncha muno mucharu pera, ipo tili wakusokwa kwakuruska wanthu wose.20Kwene, nadi Khrisitu walikuzguka ku wakufws, ndiyo viruwoko vya awonyene walikufwa. 21Pakuti nga ndi umonye nyifwa yikizira na munthu ntheuraso kuzguka kuwakufwa nako kukiza na munthu.22Nga ndi umonyene wanthu wakufwira chifukwa cha Adam, ntheuraso ndumonyene wanthu wamukuwira wamoyo mea Khrisitu. 23Kwene wose wamukundonda kwa kuyana na ndondomeko yawo: Khrisitu nduyonye viruwuko, ndapo wamukulondezgapo awonyene mbanthu wa Khrisitu.24Ndapo wamukwiza umaliro, paranye Khrisitu wiza wamarizga maufumu, na wamazaza wose ndaposo na wankhongono wose, penepapo ndapo wamukupereka Ufumu kwa Chiyuta wawiske. 25Chifukwa Khrisitu wakwen1ra kuwusa wasuke wawarambike warwani wankhe wose. 26Murwani waumaliro uyonyene wizamukumumarizga ndi nyifwa.27Pakutinye marembo ghakunena kutinye, Chiyuta walikumurambikira vyose, nchapakweru kutinye uyo walikumurambikira Khrisitu vyose, kutinye ghakuyinrnera yumoza hawe na uyonyene wakamurambikiranga vin4hu vyose. 28Usange vinthu vyose vikumulambira Chiyuta, mweneuyo wakiza wavirambikira vyosenye kwa iyo, mwakutinye Chiyuta wawe mwenecho wa vyose.29Usange wakufwa kutinye wakuzguka hawe, wanthu awonyene wakuwabapatizgikira wakufwa wawo, kasi wakusangamo chanduro wuli, nchichi chakutinye wize wabapatizgikirenge wanyawo. 30Kasi nchifukwa wuri isenye tikunjira mu urwani nyengo na nyengo.31Mwa wanyane dazi na dazi nkhufwa, ndapo nkhurapa nadi pakuthumbwira mwa imwenye, pakutinye nkhuthumbwira mwa imwenye chifukwa cha Yeso Khrisitu Fumu yithu. 32Pakuyowoya cha unthu nduze ndiyowoye kutinye, kasi nkhung'anamurachi paranye nkhunena kutinye nkharwa na vikoko mu musumba wa Efeso. usange wakufwa Chiyuta kutinyene wakuwazuska hawe, ipo tiyeni tiryenge na kumwa, pakutinye namachero titi tifwenge.33Mungapusikanga;''wendezgani wa heni wakunanga makhaliro ghaweme.'' Wererani kuma ghanoghano ghinu gha unthu ndaponye mureke kwananga. wanji wa imwenye woneska kutinyene 34wandamumanye Chiyuta. nkhuyowoya kutinyene Sono mukorani.35Panji yunji wakamfumbani imwenye, ''kasi Chiyuta wamkuwazuska uli wakufwa? kasinyene wamkuwa na nthupi uli paranyene wazguka? '' Mukumanyapo kamo 36hawe! paranyene wapanda mbuto mudongo kutinye yikumera awe kwambura kutinyene yadanga kufwa.37Mbutoiyonye ukapanda lukawa. lumphuzi waka; manyi ndwa trigu panji ndwa mbuto yinyakhenye. 38Kwene Chiyuta wakulupa thupi nga ndi umo wakhumbira, ndiponyene mutundu wambuto yose wakuwupa thupi lake na lake. 39Ndaponyene nyama nayo kuti njakulingana yose hawe.Ndaponyene Pali nyama ya wanthu, nyama ya vikoko,nyama ya viyuni,Ndiposonyene na nyama ya somba. Vose ivinyene nivakupambana.40Ghalipo mathupi ghakuchanya, mathupi ghamu charo kwene ndaponyene uchindami wa mathupi ghaku chanya ngunyakhe ndiposo uchindami wa mathupi ghamu charo nawo nganyakhe. 41Ndaponyene dazi liri nauchindami wake na wake, nyenyezi nazo zili nauchindami wawo. Ndaponyene chifukwa nyenyezi yumoza yiku pambana na nyenyezi yinyake mu uchindami.42Ntheura ndimonye kuliri nakuxguka kuwakufwa. Thupi ilonyene yawikika mdongo ndakuvunda ilonye likuzgika lambura kuvunda. 43Pakueikika mdom'ngo likuws rakuyuyuka, kweninyene pakuxhuka likuws laku chindikika. Likuwunfika mdongo nditechitechi, likuzgika lankhongono. 44Likuwunfika ngani nthupi la kawiro, likuzgika nga ninthupi ra Mzimu, Usange liriko nthupi la kawiro , litikoso nthupi la Mzimu.45Ndicho chifukwa ghali kulembekera mazgu agho ghakuti , Adamu munthu wakunanga yula, ndaponyene wakazgoka kuwa wamoyo, penepapo Adamu munthu waumaliro wazgoka kuwa Mzimu wakupa umoyo. 46Ndaponyene manyiskani ichi, kuti ndithupi la Mzimu ilo likudanga Chara,kwene ndithupi lakawiro pamanyuma ndaponye likwiza thupi la Mzimu.47Ndaponyene munthu wakwamba,Adamu, wakafuma ku dongo, wakaumbika kufuma ku dongo,kwene ndaponyene munthu wachiwiri, christu,ngwakufuma kuchanya. 48Ndaponyene wose awo wakapangika kufuma ku dongo wakulingana waka ngati Adamu,aliyose uyo akaumbika kufuma ku dongo. nga ndimunthu wakuchanya wokozgana na christu, ni munthu wakufuma kuchanya. 49Ngandiumo tikukozganilana na munthu wakufuma kudongo, ntheuraso ndumo tamukukozganilana na munthu yula wakufuma kuchanya.50Mwa wanyane ichonyene nkunena nchakutinye: thupi na ndopa kutinyene vikumanya kunjira mu ufumu wa ku chanya hawe, nanga ndi ichinye nchakufwa kutinyene chingawa na umoyo wa muyirayira hawe. 51Lekani! ndimufumbani cha mu chindindindi kutinyene tamkufwa tose hswe kwene nyene tamkupona52Mukanyengo kachoko wako, ksnyengo kakuyana na kukupizga kwa jiso, aponye yamkulira mbata yamukulira, chifukwa mbata yamkulira ndapo tose tamukuzgoka. 53Chifukwa thupi lakuvunda ilinye likwrnera kukufwa. kuwura kuvunda ndaponyene thupi ilinyene lamafwiro likwrnera kuvwars kuwura kufwa54Penepapo chamkufiskika ichonyene marembo ghakunena kutinye: '' Chiyuta wayimirimitizga nyifwa na kuyitonda.'' 55''Nyifwa we kuvivya kwako kulinkhu! luwuzgs lwako kulinkhu! ''56Kwananga ndilo nyene luwozga nyifwa. ndapo kwananga kukuto;s nkhongono take kufuma ku marango. 57Kweninyenr Sono tiwongengr Chiyuta chifukwanyene ndiyo wsli kutipa kuvivya mwa Fumu Yeso Khirstu!58Ntheura,mwa wakutemweka wane, imilirani nganganga muwe wambura kusunkhinyika, mazuwa ghose muwenge wakufukafuka mu mlimo wa Fumu. pakumanya kutinyene mwa Fumu kutewets kwinunye kutinyene nkwa waka hawe

Chapter 16
1ono nkhunena na Chiyuta vyakuwasangulira wanthu mukwenera kurondezga urongozgi wane uwonye khiza na pereka ku mupingo ya muchigawa cha Garitiya. 2Pa dazi lya kudanga musabata, ariyose wa imwenye mukati mwinu wize wajipatulire kanthu akonye wangamanya kupereka, kwakuyana nawusambazi wakhe mwakutinye kureke kwiza kawapo paranyene one ndafika.3Paranye ndafika ndamukuwapa wakarata wanthu awonye mwiza mwawasora, ndamukuwatuma kuti ndiwonye wize warute na vyawanangwa. 4Usange nchakwenelera kutinye nane ndirute wanthu waranye wamukurongozgana nane mu Yerusaremu.5Ndamukufika kwa imwenye para ndaporota muchigawa cha makedoniya. 6Panyakhe ndamukukharako namwe ma dazi ghamo pamo ndamukukhara namwe nyengo yose yachiwuvi, mwakuti mundinozgere ivyonyene vikukhumbikwa pawurendo wane.7Kutinye nkhukhumba kumuwonani muchanya muchanya waka hawe. nkhugomezga kukharapo namwe madazi ghamo usange fumu yikuzomera. 8Ndamukukhara mu musumba wa Efeso kufika pa dazi lya Pentekositi 9Chifukwa pakuyinye muryango usani wandijurikira kutinye ndichitiremo mulimo wankhongono kweniso wakundijandizga nawo mbanandi.10Paranye Timoti wafika mwize muwone kutinye wakukhara namwe nakufwasa, pakuyinye nayo wakuchita mulimo waFumu nga ndi inenye. 11Ntheura kwize kuwavye nayumoza wamuyuyure. kwene mu muperekezge makira paranye wakwiza kwa one, Chifukwa one pamoza na wanyane tikumulindilira. 12Munyinu Apolo. nkhamukoserazga kutinyene wize kwa ine pamoza na wanyakhe. kwene kutinye wakukhumba kuti wize panyengo iyonyene hawe, wamukwiza paranye wawona nyengo yiweme.13Mwize muwe maso; mwize mwimilire nga nga nga mu chipulikano chinu. muwe wachikanga mwa fumu na wakumkwima mtima. 14Chose ichonye mukuchita mwize muchitire mwafumu.15Mwa wanthu namwe mukumanya kutinye wa mumbumba ya Sitefano. ndiyonye wakawa vipambi vyakudanga mu mupingo waFumu uwonye wuri muchigawa cha Akaya, ndapo wakufukafuka chonene pakutewetera wakupatulika wanyane,. 16Nkhukhumba kutinye wanthu wantheura mwize muwaoenge nchindi yakuwenelera na wose awonyene wakufukafuka pamoza nawo.17Nkhukondwa chomene aponyene wiza wanthu awa Stefano, Forotunato, na Akayiko Chifukwa wandichitira ichonyene imwe mukawavye kundichitira. 18Pakuyinye wakhizga mtima wane na winu wuwo, wantheura awa nchakwenelera kutinye muwamanyenge.19Wa mu mupingo ya chigawa chamu Asiya wakumutauzgani. Akwira na purisika pamoza na mupingo wa Fumu, uwonyene wuli munyumba yawo wakumutauzgani chomene. 20Wanyinu wose wakumutauzgani imwe. tauzgani namutima wakukondwa.21Kutauzga ukunye kwarembeka na ine ndamwene Paulosi. 22Usange munthu wakureka kutemwa Fumu, wize wawe wakutembeka. Maranatha, ndikonye kuti, zaninge Fumu! 23Uchizi wa Fumu yithu Yeso wize uwe namwe. 24Kutemwa kwane nako kuwenge na imwenye mose mwa Yeso Khirisitu.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Ndine paulosi, ndamwene inenye mu nkhumbo la Chiyuta nili wakutumika wa khristu Yeso,inenye pamoza na munyane Timote tikumulemberani imwenenye wa mu mpingo wa Chiyuta uwonye uli mu msumba wa korite na imwe wanthu wose wa Chiyuta mwaweneimwe muli muchigawa chose cha Akaya. 2Uchizi na mtende viwenge namwenenye kufuma kwa Chiyuta wadada na kwa fumu Yeso khristu.3Wachindikike Chiyuta wiske wa fumu yinthu Yeso hkristu. Dada walusungu lose Chiyuta wachisangulusko chosenye. 4Mweneuyonye wakutisanguluska mu visuzgo vinthu vyosenye, mwakutinye ise nase tizetimanye kuwasanguluska awonye wali mu visuzgo vinji,na chisangulusko cheichonye ise nase Chiyuta wakutisanguluska nacho.5Nga ndiumonye tikusanganilana muvyakuwinya vya khristu ivyonye nivinandinandi waka, ntheuraso ndimo tikusanganiranamo mwa khristu chisangulusko chakuzara. 6Usangane tikusuzgika,ndi chifukwa chakutinye imwe musanguluskike na kuponoskeka, ndaposo usange tikusanguluskika, ndi chifukwa chakutinye imwe namwe muli muwe na chisangulusko,mwakutinye muzizipizga na mutima wakuzika pa vyakuwinya ivyonye ise nae tikukomwa navyo. 7Chigomezgo chinthu pa imweneye chakunkhora, pakumanya kutinye nga ndi umo muliri wakusanganilana ma vyakuwinya, ntheuraso ndimo muliri wakusanganirana mu chisangulusko.8Mwa wanyinthu chifukwa tilive kunkhumba,kutinye muwe wambula kumanya na suzgo lithu iyo yikatiwira mu chigawa cha Asiya, yeneiyonye yikatizotofya nkhani ndapo yikaruska na nkhongono zithu wuwo,ntheura tikawavye nachigomezgo chakutinye tamukuwa wa moyo. 9Ndapo nadi tikawa nga ndi wanthu awonye wakawombokwa ku nyifwa, chikachitika ntheura mwakutinye tileke kujigomezga tekha, kwene tigomezge mwa Chiyuta, mweneuyonye wakuzuska wakufwa. 10Wakatithaske ku nyifwa yakofya nkhani,ndapo wamukulutirira kutithaska, chigomezgo chithu tilikuwika pa iyo mweneuyonye wakutithaska na kunthazi.11Kwambula kuleka paranye imwe namwe mukovwirana nase mukuromba kwinu, mwakutinye wanthu wanandi wa wongenge para wovwiri waperekeka kwa isenye, chifukwa cha chawanangwa ichonye Chiyuta watipira ise pa maluromo la wananadi.12Pali kanthu kamoza keneakonye tikuthumbwiramo: ndapo njuwi znthu nazo zikutipanikizira kutinye,mendero ghithu ku wanthu nkhani nkhani kwa imwe,ghalongozgekanga na mtima uweme na wa unenesko wa Chiyuta, kutinye ghanguwa ghamuvinjeru vya charo hawe, kwene ghamuuchizi waChiyuta 13Tillive kumulembera vinyakhe hawe,kwene ivyonyene mungamanya kuwazga, na kuvipulikiska. 14Nkhugomezga kutinye nanga mukutimanya pachoko waka, mwizakutimanya fikepo para dazi lafumu Yeso lafika,mwakuthumbwira mwa ise nga ndiumonye nase tikuthumbwira mwa imwe.15Pakuwa na chigomezgo cheneichinye ,nkhakumbanga kwiza ndanga kwa imwe, mwakutinye muwe na chimwemwe kawiri. 16Ndapo nkhakumbanga kuchezga namwe nye pakunya kuchigawa cha makedoniya. Ndaposo pakuwerako kufuma ku Makedoniya, mwakutinye ndimwe mundiperekezge pakuya kuchigawa cha Yuda.17Pakunozgera cha ntheura,kasi nkharongara kutinye ndili wa kusinthasintha? Paranye kunozgera, "Kasi kwakuyana na munthu,mwakutinye pa nyengo yeneiyonye pera nditi inya"panji hawe? 18Kwene nga ndi umonyene Chiyuta waliri wakuneneske,muzgu ghinthu kwa imwe kutinye ngakuti" inya "panji hawe "yayi"19Yeso khristu,mwana wa Chiyuta ,mweneuyonyene ine Silivano na Timote tikiza muphalazgirani kutinye wakawa wakutinye"inya"panji hawe" yayi" kwene inya waChiyuta wakawa mwaiyonye. 20Chifukwa mapangano ghosenye gha Chiyuta ghakafiskikira mwaiyonye, ndichonye chifukwa pa kumuchindika Chiyuta mwaiyonye tikutinye"Amen".21Ndapo ni Chiyuta uyonye wali kutinkhozga ise pamoza na imwenye mwa khristu,ndiyonye wali kutisora isenye kuwa wakuphakazgika wakhe, 22Ndapo wakiza wawikapo chimanyikwiro pa ise na kutipa mzimu mu mitima nyinthu nga chikolezgo.23Ndaponye nkhamuchema Chiyuta kutinye ndiyonye wawa kaboni wane kutinye ine nkhareka kwiza ku Korite chifukwa chakumupwerererani imwenye. 24Kuti ni nkhumbo lane hawe, kuwa wamazaza pa chipulikano chinu, kwene tikutemwa kutewetera pamoza na imwenye mukukondwa, chifukwa chipulikano chinu chakunkhora.

Chapter 2

1Kwene nkhadumula mu mutima wane kutinye ndize ndireke kwizaso kwa imwenye ukundili na chitima. 2Pakutinye usagane ine nkhamupani chitima, ndi njani uyonye me wangamanya kundisanguruska, asi ndi mwene uyonye nkhamupa chitima?3 Ndumonye nkhizalembera mwakuti paranye nkhwiza ndileke kuwa nawo na chitima wene awonye nkhwenera khuwa nawo na chimwemwe. Mose mukumanya waka kutinye ine kuti ndingakodwa hawe kwambula kutinye imwe muwe wakukondwa. 4 Ndicho chifukwa nkhizamulembera mu ma suzgo yinu yikuru ya mu mtima.na masozi ghanadi, ndaposo kutinye nkhakhumba kumupani chitima hawe, kwene kutinye mumanye umonye nkhumutemwerani.6 Usangane yumoza wiza wamupa chitima munthu yunji kutinye, wapa chitima ine hawe, kwene wamupani imwenye chitima, panji wanji wa imwenye, ndapo kutinye nkhukhumba kumuzotoskani hawe. 5 ntchakwenelera munthu uyonye walangika na imwenye mose; 7 Ndaponye uli imwe mukwenela kumugowokera na kumusanguruska, mwakutinye munthu wakuwa ntheula wareke nakuwa nkhumbi.8Ntheula nkhumuweyani kutinye mwize mukhozgeso kutemwa kwinu pa ivyonye. Pakutinye icho nkhalembera chikawa chakuti ndimanye nkhanira uasngane muli wakupilikira mu vinthu vyose. 9Pakutinye icho nkhalembera chikawa chakuti ndimanye nkhanira uasngane muli wakupulikira mu vinthu vyose.11 Yose uyonye mwamugowokela ichonye wachita, naneso nkhumugowokera, usange ndilive kugowokerapo munthu, ndamugowokera chifukwa cha imwenye mzina la Khrisitu.10 Mwakutinye satana wize waleke kutizgerera pakutinye yikumanya nkhani uryaryawake.12Palanye hafika ku dowoko la Tirowa, kutinye ndimphalazge makani ghawemi gha Khrisitu nkhiza nasanga kutinye Fumu yandijulira muryango kutinye nditewetemo. 13Ndaponye mtima wane kutinye ukafwasa hawe, pakutinye nkhapotwa kumusangamo munyane Tito. Ntheula nkhalayirana nawonkhanila ku chigawa cha makedoniya.14Nkhuwonga Chiyuta mwene uyonye rutaruta mwa Khrisitu wakulongola kuvivya kwake pa ise ntheula kosekose ukonye tikuya wakutizgora ise kuwa wakupharazgira wanthu vya Fumu pakutandazga makani ghawemi gheneghaghonye ghali nga ndi sungu liwemi. 15Pakutinye ndise vyakununkhira vya sembe ya Khrisitu kwa Chiyuta, ku awonye wa kuponoskeka na awonye wali munthowa yakuyila ku nyifwa.16Kuwa ndise lusungu lwanyifwa lene ulonye likurongozgera wanthu ku nyifwa, ku wakundanga waranye ndise lusungu luweme lwa umoyo, kwene ulonye likurongozgera wanthu ku umoyo. Kasi ndi njani uyonye ngwa kukwanira pa vya ntheula ivinye? 17Kutinye tikwendendeka na kuguliska mazgu gha Chiyuta hawe nga ndi umonye wakuchitira wanji , kwene pakutinye Chiyuta wali kutituma, tikuyowoya na mtima wakuneneska nga mbateweti wa Chiyuta.

Chapter 3

1Kasi tikwamba kujilumbaso tekha? Tikunkhumba hawe Makalata gha malumbo kwa imwenye pamo kufuma kwa imwenye,ngati wanthu wanyakhe umonye wakuchitira? 2Imwe mwa wanyakhe ndimwe kalata winthu wakulomelezgaka, wakulembeka mu mitima yinu,wakumanyikwa nakuwazgika na wanthu wose. 3Mukulongola kutinye ndimwenye kalata wakufuma kuwa christu,wakuperekeka na ise, Kuti wakalembeka na iki hawe kwene muzimu wa Chiyuta wamoyo kuti wali kulembeka pa libwe lipapati hawe,kwene pa mitima yipapati.45Ichi ndichonye chigomezgo chonthu mwa khristu kwizira mwa Chiyuta. Kuti tili na usiripa ise tekha kutinye tinene kali kose kakufuma kwa ise.Kwene usili winthu wukufuma kwa Chiyuta. 6Iyo ndiyonye Chiyuta wakatipa ise usili kuti nye tiwe watweti wa pangano lipya. kutinye ndi mudango lakulembeka hawe kwene mu mzimu. kalata yikukomo, kwene mzimu ukupereka umoyo.7Sono kwiza kwa nyifwa-kukalembeka pa libwe na kupereka na uchidami kutinye wana waIsilayeri wakatondeke kulawiske chisko cha Mozesi. Chifukwa cha kuwala cha chisko chakhe.Nanga uli kutinye kukakhalirira hawe. 8kasi mlimo wa mzimu utiwuwenge na uchindami kwa kuruska?9Usange kachitiro kadango ilo likususka wanthu kakawa na uchindami, kasi niwuchindami uli wungalujiska wanthu kuwuchindami! 10Nadi ichi ndichonye chikawa na uchindami kutinye chili nauchindami hawe chifukwa cha uchindami uwo ukuwuluska. 11Icho chikakhala nyengo yichoko wako chikiza na uchindami,iponye icho chikhalilira chikwenera kuwa na uchindami!12Tili na chigomezgo tili na chikanga. 13Tili ngati Mozesi hawe uyonye wakabisa chiska chakhe na chidiko kutinye wana waIsiliyeli waleka kuwona kumala kwa uchindami uwonyene ukamlizgikanga.14Kwene maghanoghano ghawo ghakanonofyeka.Kufika mupaka sono paranye wakuwazga phangano lakale ndiko chenechira chikufumapo hawe chifukwa ndimwa khristupera ndunye chikufumamo. 15Inya na sono wuwo,para dango la Mozesi likuwazgika ndiko chikubenekerera maghanoghono ghawo. 16Kwene para munthu wang'anamukira kwa fumu,chidiko chikufumako.17Sono fumu nimuzimu.Aponye pali mzimu wa fumu pali wanangwa. 18Sono ise tose na visko vyakubenekereka aponye tikuwona uchindami wa fumu tikusithikirasithikira muchikozgo chakhe mukakuliro na kuya kuyakhe, ichinye chikufuma kwa fumu ndiyonye mzimu.

Chapter 4

1Ntheura mu lusungu llwakhe wali kutipa mlimo uwu,ndapo tikugongongowa hawe. 2Kwene tilikuvileka nkhanira vyose vyakubisika na vyakukhozga soni kutinye tikuchita muwupusikizi hawe nanga nkhughanamulamya mazgu gha Chiyuta,kwene tize tiphalazga unenesko pakweru ndaposo tijilumbe panthazi pa chiyuta ku munthu ali yose wajuwi yiwemi.3Kwene usange unthenga uweme uwonye tikuphalazga ngwa kubisika kuwakutayika pera. 4Kwakuyana nawo Chiyuta wacharu ichinye cha pasi wali kubulumutizga maghanoghano ghawo mwakutinye waleke kuwona ungwaru wa unthenga uwemi wa uchindami wa khristu uyonyene chikozgo cha Chiyuta.5Chifukwa kutinyene tikujiphazga tekha hawe,kwene tikuphalazga Yeso khristu kutinye ndiye fumu ndapo ise tili wateweti winu chifukwa cha Yeso. 6Pakuti Chiyuta uyonye wakunene wakuti,"Lekani ungweru wuwale kufumira ku mdima,"Ndiyo wakuwala mitima yinthu kutipa ungweru wakamanyiro kaundami wa Chiyuta uwonye wukuwala muchisko cha khristu7Kwene ise tili nga viwiya vya dongo vyakusungiramo usambazi wa uzimu uwunye kulongola nkhongono zambula mapimiko za ntheula kutinye nizinthu hawe. 8Tikugundingyika na visuzgo ivi na ivi kwene kutinye vikutiwiskira pasi hawe. vinthu vikutizizika mu charo kwene kutinye tikuwa nkhumbi hawe. 9Wanthu watizikizga, kwene kutinye tikujoworeka hawe nanga nyengo zinyakhe wakutipweteka kwene kutinye tikufwa hawe. 10Madazi ghose tikuyegha nyifwa ya Yeso nawo wize uwonekere mu mathupi ghithu.11Madazi ghose aponyene tichari wamoyo tikuperekeka kuyifwa chifukwa cha Yeso, mwakutinye umoyo wa Yeso urongireke muthupi lithu lya kufwa . 12Ntheura lekani nyifwa yikuchita tchito mwa isenye ,ndapo umoyo nawo ukuchita tchito mwaimwenye.13Pakutinye na muzimu umoza wachipulikano, nga ndumonyene ,malembo ghanenera kutinye. 14Ise nase tikupulikana ndaposo tikunena pakumanya kutinye wakiza wazuska Fumu Yeso ku wakufwa wa mukutizuska na isenye wuwo pamoza na Yeso ndapo wa mukatiwika ise pamoza na inwe pambere pakhe. 15Vyose ivinye viriko chifukwa chaimenye mwakuti aponye uchiozi ukawanangira wanthu wanandi wakwenera kukuzga viwongo ku wuchindani wa Chiyuta.16Chiyukwa ichinyene kuti tiwa nkumbi hawe nanga wunthu withu wakuwara munthu withu ku waro wakuvukupara 17ndapo wuri wunthu withu wamukati ukuzgokaso 18upya dazi na dazi.

Chapter 5

1Chifukwa tikukumanya kuti paranyene ma nthupi ghinthu agonye nga ni hema\_ ghene aghonye tikunkharamo, pamo pasi ghapankhura tili nayo nyemba iyonye chiyuta wali kutizengera, kuchanya nyumba iyo, kutinye njakuzengera na mawoko hawe ndapo njamuyirayira. 2Nadi sono tikutampha munthupi ili, ndsakunweka kuti tize tivyare nyumba yinthu yaku chanya. 3Mwakuti paranye tayuivyara tize tireke kusangika kuwa nkhure.4Chifukwa aponye tichili mumusasa, uwonye tikuzotofyeka naku tampha kutinye chifukwa chakutinye tikunkhumba kuvura manthupi ghinthu hawe kwene kutinye tivyalikike manthupi ghaku chanya.mwakunye icho nchanyifwa chilimike na umoyo. 5Chiyuta ivyonyene wakatinozgera ise chinthu ichonye ndapo wakatipa mzimu nga ni chinkhore7Ntheura nyengo zose kutinye tikawa na nkhombo hawe, tikumanya kmuti aponye tichili tikunkharilira mnthu tilikutali na fumu. 6Pakutinye tikwenda chifukwa cha cha chipulikano, kutinye nchifukwa chakuwona hawe. 8Nadi tikuwa na mphumbi ziweme ndapo tankhumba kuti mphanyi tareka kunkhalilira mnthupi nakuwa pa muza na Fumu.9Pachifukwa ichinye manyi aponye tichaliu mukunkharila manthupi ili manyi tawukamo,tikupukwa nkhani kutinye timukondweske iyomwene. 10Chifukwa tose tikwenera kukawoneka pa nthazi pa chitengo cha kweruzgirapoi cha Khiristu, mwakutinye mnthu yose wize apokere chimwemwe panji chiheni kwakuyasna na ivyonye wizav wachita mnthupi.11Ntheura, ukunye tikumanya kuzilya kwakopa Fumu, tikuyezga kumukolyeska wanthu, kwene chiyuta wakumanya kawilo kinthu kose ntheura nkhugomezga kutinye imwe namweso mukutimanya namunjuwi zinu. 12Kutinye tikunkhomba kunjineneska tenkha kwa imwe hawe, kweni tikumupani mwawi kutinye imwe munthubwe chifukwa cha ise mwakutinye muwenakanthu bkakuwazgora awonye wakunjikuzga kwawo koli mukawonekero ka chisko cha munthu kwene kawiro kamutima wakhe hawe.13Chifukwa usange tikuwa ngandi paranye tikayaruka, tikiza tayaluka chifukwa cha Chiyuta usange mahara yinthu yakuwereramo ndi chifukwa cha imwenye. 14Kutemwa kwa Khiristu ndikonye, kukutipemberezga pakutinye tikupanikizga kutinye usange muntu yumoza wakiza wakatifwira wanthu wose, ipo wose walikiufwa. 15Uwo wakiza wafwira wose mwakuti awo wenkha kunkharaso wamoyo chifukwa cha iwonye wenkha kwene wize wakhalilire wamoyo chifukwa cha mwene uyo wakafwira ndapo wakawuskika.16Pachifukwa ichinye, kutinye tikumupimaso mnthu nakapimilo kawunthu hawe,nanga wuli kare tikaghanaghanangas Khiristu pakumukonkha umonye wanthu wakaghanaghanira. Kwene sono kutinye tikumughanaghanira ntheura hawe. 17Ntheura, usange mnthu wali mwa Khiristu wakuwa chirengiwa chipya ukolowere wankhe ukiza wawukamo ndapo ndimnthu mupya.18Vyose ivyinye vya chitika na Chiyuta mwene uyo walikutipemanyiska isenye na iyo mwene mwa Khiristu ndapo walikutipa mulimo uwu wachipemanyisko. 19Ndikonye, kutimwawa Khiristu Chiyuta wakapemanyiskanga charo kwa iyomwene, kwambura kulorako nazakwananga. izonye wanthu wizawachita ndapo wali kutikorezga unthenga wachipemanyisko20Nhteura isenye tili nkharamba zga Khiristu ndaponyene mwa ise Chiyuta, wakiza wanena nase mwakuweyerera tikumulombani, mumaromwa Khiristu: Kutinye mupemane na Chiyuta!'' 21Chifukwa cha ise chiyuta wakiza muzgora uheni uyonye wakawura kumanya uheni, mwakutinye mwa iyo tize tizgoke ulunji wa Chiyuta.

Chapter 6

1Pakuwa wateweti wamoza,ndapo tize timuweyani kutinyene mwize mureke kupokera uchizi wa chiyuta. 2Ndapo wakizati,'' panyengo yokwenerera nkiza nkhategherezga kwa iwe,padazi lya kuponoskera wanthu nkhakovyira iwenye.''Wono sono, ndiyonyene nyengo yakwenerera.Wona sono,muhanyawuno ndilinyene dazi la chiponosko. 3Ndapo kuti tikiza kuwika chinkhuwazgo mwawariyose, hawe mwakuti uteweti winthu wize ureke kuszuskika.4Kwene, munthowa yiliyose tizamukunkhumba mbti mbateweti wa Chiyuta pakuzizipizga kukulu, muvisizgo,mumawunonono, wamuvyakufinyilizga, 5tikiza tatimbika, tikawikirika mugadi, nndapo wanthu wakiza wandichitira vivulupi,tikatewetankhani mupaka kuchezgera nukureka kulya kulya wuwo, 6tikiza kunjiyenereska kutinye ndise wateweti wa chiyuta pakunjitozga mumitima pakuwa naumanyi pakuzizipizga, pakuwa na lusungu, kuwanthu, 7mumuzimu mtuwa, mukutemwa, kwambura kusikizga, mumazgo gha unenesko, ndapo munkhongono zga chiyuta: tili namahomwa ghaulunji ,kuwoko ramalyero nakuwoko lyamazere ghakunjivikililira.8Ndisenye wa chiyuta wa ntchito mu wu chindami ndapo kwambura kupulikira, kumurambira ndaponye nakumukwezga; kumuzuwirira ndapo kumugomezga; ndapo nye mukumanya, 9ndapo akiza amanyikwa; kufwa,ndapo uli tili wa moyo wakutipima nga wanthu awonye wakurangika, ndapo ili kuti tize tikomeke 10hawe;Wakiza wa tima nga mbanthu chitima; ndapo uili tili wakucha madazi ghose wakutrima nga wanthu wakavu, ndapouili kutinyene tikusambazgiska wanthu wanandi, wakutima ngati wambura kanthu ksalikose, ndapo uili tilinavyo vyose. wa11Mwawanyinthu wa muwa Korite, tikamuyowoyerani kwambura kubisa kanthu, ndapo mutima winthu ngwa kufwasa. 12Kutinyene ndise tilikunjiramo mu mitima ghinu hawe, kweni imwenye ndimwe muli kunjjara mitima yinu kwa isenye, na ivyonye mukutemwa. 13Ndaponye sono nkhuyowoya kwa iwenga mbana\_wane muwe wakufwa mu mitima yinu nga ndi umonyene ise nase tawira wakufwasa kwa imwe14mwize kareke kwenda pamoza nawambura kupulikana. kasi pali wene nawene wuli pakati pawalunji nawa bendezi? Kasi pali wene nawene wuli pakati pawu nghweru na mudima? 15Kasi pangawa chizomerezgo wuli pakati pa Khiristu na Beliyari?Panji uyonye wakapulikana nawambura kupulikana wize wakusangana pavichi? 16Ndapo kasi mu nyumba ya Chiyuta yikuzomerezgana wuli na vikozgo chifukwa isenye tili munyumba ya chiyuta, wamoyonga ndi umonye chiyuta iza kanenera kutinye:'' nditi ndinkharenge mwa iyo nakwenda kumkati mwawo. ndapo nditi niwenge chiyutav wawo, ndapo iwonye wati wawenge wanthu wane.''17Ntheura,''Fumu yikuti , fumanimo mukati mwawo, ndapo mupatukeko kwa iwonye.'' Mungankhwaskanga kanthu akonye nkhaunkhazuzi, ndapo ine nditi ndimupokereraninge. 18Ndaponye nditi ndiwenge wisemwe, ndapo imwe muti muwenge na wanakazo,'' ndimonye yikunenera Fumu nmwene nkhongono zose.

Chapter 7
1Mwa wakutemweka, pakuwa namapangano agha, tiyeni tijitozge ku chose ichonye chikikazuzga thupi namuzimu. ndapo mukumopa Chiyuta, tiyeni tilimbelimbe kutinye utuwa winthu uwe wakufikapo.2Ntheura mutijulire mutima yithu! Use tilije kumuchitirapo munthu kaheni ndapo tilive kunanga pa munthu nanga nkhumuzgerelapo munthu.3 Kutinye nkhuyowoya ichinye kuti nkhumususkani hawe, chifukwa nkhoyowoya kale kutinye imwe tikumutemwani na mutima wose mwakutinyene tili pamoza, panji ndi mu umoyo panji mu nyifwa. 4Ndapo ine niza nawa nachigomezgo chikulu mwa imwe. ndaposo nkuthumbwa kwane nkhukulu mwa imwe, Nili wakuzula na chikhwimisko. musuzgo lithu lyose nazakuwa na chimwemwe chikulu nkhani.5 Ndapo nanga uli tikiza tafika mu makedoniya mathupi ghithu ghakiza ghawavya chipumulo . kwene tikiza tawa suzgo kosekose kuwaro kukiza kwawa nkhondo ndapo wofi ukiza wawa mumitima yithu.6Kwene Chiyuta, uyonye wakusanguruska wakusokwa nduyonyene ize asanguruske ise kwiza kwa Tito. 7Ndapo kutinye tikasanguruskika na kwiza kwakhe pera hawe, kwene nachisangurusko ichonye mkiza mwamusanguruska nacho imwe . wakiza watifumba na umonye mkiza mwanwekera kutinye muniwone ine, umonye chilili chitima chinu, na pamphu linu chifukwa cha ine, mwakutinyene nkhasekera kwakuruska.8 chifukwa nanga kalata yane yikiza yamupani chitima, kutinyene nkhufipa mtima hawe, nanga uli kale nkhiza nafipa nadi mtima, pakutinye nkhupanikizga kutinyene kalata yira yikampani chitima, nang,a pakanyengo kadono waka.9Kwene Sono nili wakusekerera, kutinyene nkhiza nampani chitima hawe, kwene chifukwa chitima chinu chikiza murongozgani kutinye mung,anamuke mu mtima. chitima chinu chikiza chawa chakuzomerezgena na Chiyuta, Ntheura mulije kusowerwapo kanthu chifukwa cha ise.10 Ndapo pakutinye chitima chamwa Chiyuta chikupamika Kung,anamuka kwa mu mtima kwenecho ukonye kukurongozgera kuchiponosko, ndaposo kukufiska mtima hawe. Kwene chitima cha Charo, chakupambika nyifwa.11Ndapo wonani ivyonye chitima chinu cha mwa Chiyuta chachita mwa imwe. chiza chamupani pamphu. Chamupanikizgirani kutinye mulije kafukwa mwawakali, mwawakwenjerwa, mwawakunweka kutinye muniwone ine, mwiza mwalonhora pamphu pa weluzgi wakuyoloka, naumonye mwalangira wakwananga. Muvyose mwiza wajirongora mwenkha kutinye muli wambula kalema pa makani agha. 12Ntheura nanga nkhamulembelani kalata, kutinye chikawa cha uyonye wakwananga hawe, nesi chifukwa cha uyonye wakamunangirani kwene nkhalemba mwakutinye pamphu linu pa ise lizerivumbukwe kwa imwe pa nthazi pa Chiyuta.13Ntheura ndise wakusanguruskika. Ndapo pa dera pakusanguluskika kwithu tikiza kasekerera nkhani chifukwa cha chimwemwe ichonye Tito wakawa nacho, pakutinye imwe Mose mukasanguruskika. 14Pakutinye usange nkharongola kujikuzga kwa iyo chifukwa cha imwe nkhizakhozga soni hawe. kwene nga ndi umonye ivyo tikamufumbani vikawa vya unenesyo.15Ndapo mtima wakhe ukiza wawa nachiwavi chikulu nkhani kwa imwe , pala wakukukumbuka kupulikira kwa imwe Mose ndapo na umonye mukizaporera na wofi na kumbwambwantha. 16Ntheura nkhusekerera chifukwa ndiza nawa na chigomezgo chakufikapo mwa imwe.

Chapter 8

1Mwa wabare, tikunkhumba kutinye mumanye, vya uchizi wa chiyuta uwonye wulikuwoneka mpingo wa Makedoniya. 2Pakuti muviyezgo vikulu visuzgo vyawo, wakuzara, kwa chimwemwe chawo na ukavu wawo wambura mayowoyeko muwusambazi, vyafulukira muwusambazi, wanangwa waewpo.3Pakutinye ine nkhuwapaniukizgira nkhuti, kwakuyana na nkhongono zgawo, wakiza wapereka nankhumbo ryawo na ryawo 4wakiza tilomba nkhani kutinye nawo wize wasangane nawanyawo pakuteweta wakovyira wa Khiristu wanyawo. 5Chinthu ichinye ise tikawaghanaghaniranga kutinye wanga chita hawe, kwene wakadanga kunjipereka iwonye kwa Fumu.6Tikiza tamufumba Tito, uyonye akambako kare kutinye wafiske uteweti wa uchizi uwunye mukati mwinu. 7Kwene nga ni umonyew kuliri wakusambazgika mutunthu tose\_mu chipulikano,mukupharazga, mu umanyi, mu maphamphu, wose ndapo mukutemwa kwinu ukonye mwatitenmwa nako.Ntheura mulutirire kuwa wasambazi na mu vya uchizi.8Pakuyowoya ntheura kutinye nkhumupani dango hawe kwene pakumulongorani mwamphu wa wanthu wanyankhe nkhunkhumba kuwona umonyene kutemwa kwinu kuliri. 9Chifukwa mukumanya Uchizi ewa Fumu yinthu Yeso Khiristu kuti nanga iyonyue wakawa musambizi, ndapouli chifukwa cha imwenye akiza azgoka kuwa mukavu mwakuti imwenye musambakizgire muwukavu wake.10Nhteura makani awonye ine nkhamufumba kuti nchiwemi kwa imwenye kuti mufikse icho mukamba mwaka uwonye, waruta ndimwe mukawa wakudanga kutinye mukawa wakudanga pa kuchita imwe pera hawe. 11Ntheura sono mwize mulutilire nacho naku chifiska wuwo mwakuti umonye mukawira wakunozgeka, ntheuraso ndimonye mufiskire umonyene mukumanyira. 12Usange mwamphu wakuperekera mulinawo. wakumanya kupokerera chaewanangwa chinunye kuti wakumufumba mnthu kupereka ichonye walinje hawe.13Nchakunkhumbikwa hawe wakovyira wanyinu imwenye, mukavukirapo kwene mukwenera kuyana waka. 14Pa ora ilo bvyakuzara ivyonye muli navyo vikuyana nawusokwano wawo, ora linyankhe vyakuzara ivyonye nawo walinavyo vyamukovyirani muwusokwano winu mwakutinyene muwe wakuyananawaka. 15Nga ni umonye marembo ghakunenera kuti: uyonyene wakayora vinandi waka wavye na vyakunkharapo na uyonyene wakayora vichoko kuti wakasowerya hawe.16Kwe viwongo viwenge kwa Chiyuta, mweneuyo wakamupa Tito mtima wakumwenjeryani nga ni umonyene tilili ise. 17kutinye wakapokera pempho linthu pera hawe, kweneso ryamwenecho pakuwa na nkhumbo ryakovyira, waghanaghana kwiza uku.18Tatuma pamozxa nayo munyinthu mwene uyonye wakumanyikwa mumupingo yuse ya chiyuta chifukwa chakupharazga makani ghawemi. 19Walikusoreka na mpingo ya chiyuta kutinyener wendenge pamoza nasenye,paora iryo tikufiska mlimo uwo na mtima wose ku uchindami wa Fumu20Tikugomezga kutinyene nthowa yantheura iyi kwamukuwavye wanthu wakutitundura na umonye tikuchitira pa mulimo wa vyawanangewa vinandi nkhani ivinye, 21Chifukwa tikurata pa ichonye nchakunyoroka pambere pa chiyuta pera hawe, kweniso panthazi pawanthu wuwo.22Pamoza na awa tatumaso mnyinthu munyankhe mweneuyonye tamuyezga muvinthu vinandi. ndap[o tamusanga kutinye ngwa mwaphu sono ndapo waruskaso kuwa na mutima. wakumovyira pakutinye wakumugomezga nkhani. 23Tito ndiyonyene wantchito munyane, mweneuyonye tikutewretera pam oza kwene wanyinthu awonye ndizo nthumi zga mpingo wa ya chiyuta ndaposo ndi uchindami wene cho wa Khiristu. 24Ntheura wanthu awonye muwalongore kutemwa kwinu pamoza na chifukwa ichonye tikunthumbira mwa imwe.

Chapter 9

1Kutinye kukukhumbikwa hawe kumulemberani na vyakupeleka ku wanthu wa Chiyuta, awonye wali mu mipingo. 2Chifukwa nkhumanya kutinye muli nalo khumbo lya kovwilira ndaponye ine nkhuthumbwira mwa imwenye ku wanthu wa muchigaw cha makedoniya. Pakuwona kutinye chigawa cha Akaya changuwa chakunozgekanozgeka kufuma chaka ichonye chajumpha.3Nawatuma wanyinthu awo mwakutinye kuthumbwira kwithu mwa imwenye pamakani agha kuleke kuwa kwawaka, nkhuchita ichinye kuti mwize muwe wakunozgeka nga niumonye nkhiza nanenera kuti ndumonye muwire. 4Ndaponye mwizgire, wina makedoniya wamo awonye wakwizane wasangani kuwa wambula kunozgeka, ndaponye soni zize zikore nkhani nkhani imwe. 5Ndichonye chifukwa nangwiza naghanaghana kutinye ntchakwanerera kuwafumba wanyinthu awa kutinye wize wadajire kwiza kwa imwenye mwakutinye wize wanozgere nkhanira vyose vyawanangwa ivyonye mukiza mwapangana kupeleka. pala nkhwiza nizakasange vyanozgeka kale ndaponye chize chilongore kutinye mukupulika chifukwa muli nalyo nkhumbo lya kupelekela, kutinye ni chifukwa chakuti mukiza mwachichizgika hawe.6Ndaponye mwize mukumbuke kutinye,uyo wakumija tuchoko wati wavunenge tuchoko, ndaponye uyo wakumija vinandi watiwavunenge vinandi. 7Ntheula yose wize wapereke namutima wakhe wose, nakudondwa hawe nanga nkhuchichizgika pakutinye Chiyuta wakutemwa uyonye wakupeleka nakusangwa.8Ndaponye Chiyuta wakumanya kumupani vyawanangwa vinandinadi imwe, mwakutinye mazuwa ghose mwize muwe navyo ivyonye mukukhumba na vyakuluskirapo. kutinye mwize muchite navyo milimo yiweme. 9Nga ni umonyene malembo ghize ghakunenera kutinye:"Ndapo palanye wakapa wakavu wakupelekera muwanangwa. Lusungu lwakhe lukukhalilira kwamuyilayila.10Ndaponye uyo wakupeleka mbuto kumiji na chingwa kwa uyonye wakulya wamukwandaniska mbuto uyonye mukumija. Nakupereka vuna yinandi waka. 11Ndaponye mazuwa ghose mwakuwa wasambazgi nakupelerekera muwangwa. muwanangwa uwonye Chiyuta wamukuwongekera mwa ise.12Chifukwa kuchita milimo wakupaturika iwu kutinye Chiyuta wakupeleka pera ivyonye wanthu wakusowerwa hawe, kwandaniska naviwongo wuwo kwa Chiyuta. 13Chifukwa cha uteweti winu wakulumbika wakumuchindika Chiyuta chifukwa chakupurikira kwinu muchipulikano chamakani ghaweme gha khrisitu. Ndaposo na chifukwa chawangwa winu pakusanga nawo,ndapo wanthu wose. 14Ntheula wamukulomberani imwe, nakunweka chifukwa cha uchizgi wakuruska uwonyene Chiyuta wali kumupani imwe. 15Ndaponye Chiyuta wize wawongeke chifukwa cha chawangwa chakhe chambula mayowoyeko.

Chapter 101 Ndaposo sono namweko, Paulosi, nkhwiza kumuwegherani, mukujipepula mwa khrisitu. Nakuzika lwakhe namweneko one palanye nkhuwonana namwe pamaso nili wakuyuyuka, kwene palanyene nilipo hawe nkhuyana we nachikanga nadi.2 Ndaponye nkhumulombani kutinye, pala nilipo nize nileke kukhwima mutima, ichonye natenge nikangalizge nacho kuwanyakhe awonye wakuzaghanaghana na isenye ngati nipala tikwendera kwakuyanana nthupi.3 Chifukwa nange tikwenda mu thupi, kutinye tikurwa kwakuyana na thupi hawe. 4Chifukwa mahomwa gha nkhondo ghithu kutinye nga thupi ghawe. kwene ngankhongono panthazi pa Chiyuta pakwizakapakhula, malinga5Ndaponye tizakupakhula maghnoghano navyose vyakukwezgeka ivyonyene vikutumphuskika kwimikana kamanyilo ka Chiyuta. ndaponye tikuzakola mikoli maghanoghno ghose kutinyene ghize ghamupulikire Khrisitu.6 Ndaponye tili muchanya kale kulangila mutafu wose, palanye kupulikira kwinu kwiza kwafiskika.7 Ntheula lawiskani ivinye vili pamaso pinu. Usange munthu wakujigomezga kutinye ngwa Khrisitu, wize waghanaghaneso yekha na ichinye chakuti umo iye ariri wa Khrisitu. 8 Ntheula ndumonye tiliri na isenye chifukwa nanga nirutilireko pakuthumbwira mazaza ghithu, aghonye Fumu yikiza yatipa pakuzamukhozgani imwe, kumuwiskani pasi hawe. kutinye ningiza nkhozgeka soni hawe.
9Mwakutinye nize nileke kuwoneka ngani palanye nkhukhumbila kumofyani nawa kalata wane. 10Chifukwa wakitinye, "wakalata wakhe mbazito nawanono kwene aponyene mwenecho aliko nimutechichi. ndapo mayowoyeko kakhe khawaka. "11 Ndaponye wakiza kawa ntheula uyonye apimenge ichi chakuti umonye tili mumazgo namuwa kalata pala tingize tiweko hawe ntheula ndumonye tiliriso mu milimo pala tiliko. 12Chifukwa kutinye tilinachikanga hawe kujipendera nesi kujilinganizgira na wanyakhe awonye wakwiza wajilumba. Kwene iwowekha uku wakuzajipima wekha na iwo wekha najilinganizga wekha na iwo wekha, mbambura kumanyiska.13Kwene ise, kutinye titi thumbwenge na chipimilo cha mphaka uyonye Chiyuta wakiza watigawila ise nga ntchipimilo kuya kafika na kwa imwenye. 14 Chifukwa kutinye tikujitabazulira munthazi viwiviwi hawe. nga nipalanye isenye tilije kufikako kwa imwe chifukwa tikizadanga ise kwizako kwa imwenye na ivangeri lya khrisitu.15Kwene kutinye tikwizakatumbwa hawe kujumpha chipimilo chithu kuya ku ntchito zga wanyakhe. kwene, tili nachigomezgo chakutinye umo chipurikano chinu chikukulira ndumonye titi titunthumuskirenge, mwa imwe kwakuzayana na mphaka, 16Ndaponye tize tilutilire mwakutinye tikampharazge livangeri namumalo gha kulweka kwa imwe,kwambula kuthumbwira mu mphaka ya yumo pa ntchito yakuchitika kale.17 "kwene uyonye wakuthumbwa wize wathumbwile mufumu,"18 Chifukwa uyonyene wajilumba kutinye ndiyo wakupokelereka hawe kwene uyonyene Fumu yiza yamulumba ndiyo.

Chapter 11
1Ndaponye ndakhumbanga kuti mphanyi mwazizipizgirapo pa chindere wane uchoko. Nkhumuweyani mwize muzizipizge name! 2Ntheula nili namwe nasanje nga ndumonyene Chiyuta nayo walili namwe nasanje. Chifukwa nkhiza namujalirani kutinye mutengwe kwa mu khrisitu, mwakutinye kwa iyo mwize muwe nga mwali wa kulangwa uyonyene wakuya ku mfumu wakhe wapamti a yumoza pera.3Kwene nize ninawofi kutinye, nga ni umo njoka mu uchenjezi wakhe yikiza yamupusikila Eva,imwe namwe maghanoghano ghinu ghangize ghapuluskike nakupatukako kujipereka kwa Khrisitu ukonye kwambula upusikizgi nakwakufikapo.4 Chifukwa usange munthu munyakhe wakwiza nakupharazga Yeso munyakhe kuruska uyonye tikamupharazgirani pamo usange mwiza mwapokera mizimu unyakhe wakupambana na uwonye mulikupokera. pamo palanye mukipokerera unthenga uweme unyakhe wakupambana na uwonye mulikwiza mwapokerera mukujiperekako mwaluwiro!5Ndapo nkhughanaghana kutinye nili mundono kuluska wakutumika wasongowa-songo wala hawe. 6Ntheula nangauli nili mulemwa mumayowoyero, kwene mu umanyi hawe. Munthowa yiliyose ichinye tizatalongola pakwelu kwa imwe mu vinthu vyose.7 Kasi nkhiza nachita uheni pakuyuyula mwakutinye imwe mukwezgeke? Aponye nkhiza na nkhamuphalazgilani unthenga uweme wa Chiyuta kwambula kupoka njombe 8Ndapo nkhawa nga nkhibilanga ku mpingo yinyakhe pakwizazomela wovwili kufuma kwa iwo mwakutinye nimuteweterani imwe.9 Ndapo pala nkhawa na imwe, panyengo yakusowerwa kwane kutinye nkhazotofya yumo hawe.chifukwa vyakusowerwa vyane vikiza pelekeka na Wabali awo wakufuma ku makedoniya nkhiza najikola ndapo nitize nilutilire kujikola mwakutinye nize nileke kumuzotofyani.10Ndapo umonyene unenesko wa Khrisitu uriri mwa ine kuthumbwa kwane uku, kutinye kulekeskekenge hawe mu vigawa vya Akaya. 11chifukwa uli? kasi ni chifukwa chakutinye nkhumutemwani hawe? Chiyuta wakumanya kutinye nkhumutemwani.12Ndapo ichonye nkhuchita nitize nilutirire kuchita, mwakutinye nidumulizge mwawi wa awonye wakukhumba kuthumbwa nakutumika ulonye wa kuyowoya kutinye wakuteweta nga ndumo tikuchitira ise.13 Chifukwa wanthu wa ntheula mbakutumika wapusikizgi. wateweti wa utesi ndaponye wiza wa kujiwoneska nga mbakutumika nadi wa Khrisitu.14 Ntheula kutinye ni chinthu chakuzukumiska hawe, pakutinye nanga ni satana nayo wakujizgora kuwa mngelo wawungweru 15 Ntheula tingizazizwa hawe wateweti wakhe nawo wiza wajibisa kutinye wawoneke nga mbateweti wa urunji. umaliro wawo uti uyanenge waka na milimo yawo.16Ndapo nkhuwerezgaposo:nkhutinye pawavye nayumoza wize wanipime kutinye nili chindere. Kwene usange mukunipima ntheula mwize munitole nga ntchindere mwakutinye name nithumbwe padono waka.17 Ndapo nadi ichonye nkunena Sono kutinye nkhunenera mumazaza gha Fumu hawe kwene nga ntchindere mu chikaya ichi chakuthumbwa. 18Ntheula pakutinye wanthu wanandi wiza wa thumbwa navinthu vya charo, naneso nitize niwe wa kuthumbwa.19Ntheula imwe mwekha muri wa mahara. ntheula mwakukondwa muli kuvizizipizgira vindere. 20Ndaponye nadi mukuzizipizga nanga munthu wangizamuzgorani imwe kuwa wazga pamo wamuryelani usambazi winu, pamo wakusangirapo mwawi wakumwibilani, pamo wakujiwikamo , pamo wakumupamanthani ku maso. 21Ndaponye nili nasoni pakwizazomera kutinye tikawa wakutomboroka pakuchita vya ntheula. Sono nkhuyowoya nha ntchindere kwene chilichose ichonye munthu wangajikangalizga kuthumbwa nane nkhujikangalizga kuthumbwa nacho.22Ndapo Kasi awo mba Hebere? name nili mu Hebere. kasi iwo mba Israele? Nane nili mu Israele. Kasi mba mphapo ya Abrahamu? nane nili wamphapo ya Abrahamu. 23Kasi iwo mbateweti wa Khrisitu (nkhuyowoya nga ngwakufuntha.)Ine ndinenye muteweti kuluska iwo, nkhawa mu gadi kanandi kuluska iwo, nili kunthyapulika nkhani kuluska iwo, ndaponye zinandi nkhiza nawa padupi kufwa.24Ntheula kankhonde wa Yuda wakani nthyapura na luswazu 39"mankhumi ghatatu pachanya maluswazu gha nkhonde naghanayi. 25"Ndapo nkhadupulika na ndodo katatu. kamoza nkhiza naponyeka namwe. katatu ngalawa yikiza yanangika.ndaponye boti likiza laniswekera mu nyanja katatu usiku na muhanya nkhawa pa luji. 26Ntheula pa maulendo, ghane ghanandi khiza nawa urwani wamilonga, mu urwani wa wankhungu, mu urwani wa kufuma kuwa Yuda wanyane, mu urwani wakufuma kumitundu, mu urwani wamu musumba, mu urwani wa kufuma mu vinyama vya kumapopa, mu urwani kufuma ku wabale wakupusika.27Ndaponye nkhiza nateweta na mumaunono,madazi ghanandi nkhangonanga hawe, nkhawa njala na nyota, nyengo zinandi nkharyanga hawe nesi kumwa, ndaponye nkhiza napuloka mphepo nakusowerwa vya kuvwala. 28Ntheula padela pa vinthu vinyakhe, Pali kuzotofyeka kwa dazi madazi kwene uko kwenjerwera mpingo yose ya Chiyuta. 29Ntheula ni njani wanganena kutinye wakutomboroka kutinye wati ine nili wakutomboloka hawe? Ninjani uyonye wali kukhuwaliskika, ndapo one nilije kuphya mutima?30Ndapo usangane nkhwenera kuthumbwa, niti nize nithumbwire mukutomboloka kwane. 31Ntheula Chiyuta, wiske wa Fumu yithu Yeso, uyonyene ngwakutumbikika kwa muyirayira, ndiyonye wakumanya kuti ine nkhuteta hawe!32 Palanye nkhawa mu Damaseko mukulu wa chingawa uyonye wakawa pasi pa karonga Areta wakizawika wanthu wakunikhazga mumusumba mwakutinye wanikole 33 Kwene wanthu wakizawaniwika muchitete nakunikhizgira pa chidangazi, ntheula nkhathaskika.

Chapter 121 Nkhwenda kwizakujikuzga nanga uli palije icho ningatorapo. kwene nditi ndize ndilutilire kuphara vya mboniwoni na mauvumbuzigha Fumu. 2 Nkhumanya mu Khrisitu yumoza uyonye mu vilimika 14 ivyo vyalutapo wakizakorekera chigawa cha chitatu cha kuchanya. Manyi wakawa muthupi panji hawe nilije kumanya , kwene Chiyuta pera ndiyonye wakumanya.
3Ndapo ndiza namanya kutinye munthu uyo wakakorekera kuparadizo manyi muthupi manyi hawe, Nkhumanya hawe , kwene Chiyuta ndiyonye wakumanya. 4Ndapo iyo wakiza wapulika vinthu vyambula mayowoyero ivyonye munthu kutinye wangizayowoya hawe. 5Mu malo gha munthu uyonye nditi ndiyikuzgenge nekha hawe. Kupatulako kutomboloka kwane.6Kwene nanga ningizakhumba kujikuzga kutinye ndize ndiwenge chindere hawe, nditindize ndiyowonye unenesko ndipera kwene ndareka, mwakutinye kuwavye yumoza wandipime wa chanya kuruska umoyonyene wakundiwonera panji kuruska awonye wiza kapulikira kwa ine. 7Kwene kutinye ndireke kudemwera mwakujumphizga chifukwa cha mawuvumbuzi ghanandinandi, nkhapika munga muthupi lyane ndilyonye nthumi rya satata, kundisuzga ine kutinye ndize ndileke kudemwera mwa kujumphizga.8Nkhalomba Fumu katatu pa ichinye , kuti yize kafumyepo kwa ine. 9kweneFumu yikiza nifumba yikatinyene , "Uchizi wane ukukwanira, chifukwa nkhongono Zane zikiza zgawa zgakufikapo nakutomboloka, "Ntheura ine Ntheura nditi ndize ndikondwe na kujikuzga kwane na kutomboloka kwane , mwakutinye nkhongono mwa Khrisitu yize yikhalire mwa ine. 10Ntheura chifukwa cha khrisitu ine niza nakukondwa palanyene ndili wakutomboroka, para wanthu wakundisunjizga , wanthu wakundisunjizga para ndili mu mawunonono, pala ndili mukwenjerwa. Pakutinye ndili wakutomboroka ndaponye nkhiza nawa wankhongono.11 Ndazgoka chindere , ndapo ndimwe mukanichizgilako pakutinye nkhanenera kulumbika na imwe. chifukwa kutinye Nili pawakutumika awa wapachanya hawe nanga uli ndili na kathu hawe. 12Na mutima wakuzizipizga nkhumurongolani vimanyikwiro vya kuziziskwa namilomo yankhongono kutinye ndine wakutumika nadi. 13 Kasi ndi kanthu uli ako ine nindamuchitileni, ndapo nkhachitara mipingo yinyakhe , padera pa ichinye chakutinye nkhamuzotofyani hawe? munigowokere kwananga kwane ukunye.14 Ndaponye! aka nkha chitatu kuwa wakunozgeka kwiza kwa imwe kutinye niti nimuzotofyani hawe, chifukwa kutinye nkhupenja icho ntchinu hawe, kwene imwe pakutinye Wana ndiwo wakwenela kuwikira usambazi wapapi wawo hawe, kwene wapapi wawo ndawonye.15 Ndaponye ine muwenge wakukondwa nkhani kutaya vyose ivyo Nili navyo nanga kujitaya namwe chifukwa cha mizimu yinu. usangane nkhumutemwani nkhani, Kasi ine nkhwenera kutemwa pachoko.16Kwene pakulawiska kutinye ine nkhamuzotofyani hawe, imwe mukutinye nkhawa muchenjezi. ndapo nkhumusazgani mu upusikizgi. 17Kasi nkhasazgirapo mwawi pa iwe kwizila mwa waliyose wa awonye nkhamutumira ? Ndaponye 18nkhamupempha Tito kutinye wizekamuchezgerani imwe nakutumaso munyithu yumoza pamoza nawo. kasi Tito wakasazgilapo mwawi kumupusikani? Asi iyonye na ine tikatewetanga na mutima umoza asi tawose tikalondezga nthowa yimoza pera?19Kasi mwaghanaghananga nyengo yose iyinye kuti tajivikiliranga tekha kwa imwe? Ndapo pa mbere pa Chiyuta aponye ise tikayowoyanga mwa Khrisitu ndapo vyose vya mukuzenga imwe mwa wakutemweka.20Ndapo nkhopa kuti para nkhwiza nileke kwiza kamusangani nakawiro ako nkhamupambana na umonye nkhukhumbira. Nanga ndimwe kutinye mwizakusanga mwa ine kawilo ako mukukakhumba hawe. nkhopa kutinye pamo ningizakasangamo zawe, sanje, ukali, chigololo, kunenanena, kusesa, nakujikuzga nachitimba heti, 21Nkhopa kutinye pala nkhwizaso Chiyuta wane wangiza kanipepura pamaso pinu ndapo nizakuchichizgikira kulira chifukwa wandi mwa iwonye awo pakudanga wakananga ndapo walije kuzgokako ku umoyo wawukazuzgi wawuzaghari ndapo kuleka kulorako wa ukhaliro wakulamphalampha ivyonye wakachitanga.

Chapter 13
1Uwunye uti uwenge ulendo wane wa chitatu kwiza kwa imwe. "Makani ghose aghonye wakiza mupaka nagho munthu ghakwenera kukhozgeka na upanikizgi wa wakaboni wawiri panji watatu. 2"Nkhizanena pa kudanga kuwanthu awonye wakuchita kwananga nawose wanyankhe nkhuwerezgaso kuwachenjezgapa ulendo wane wachiwiri, ntheula Sono paranye nkhwizaso, kutinye ndizamukuwa nawo nachisungusungu hawe.3Pakutinye mukupenja chipanikizgo ichonye chikulongora kuti Khrisitu wakunena mwa ine. Uyonye kuti kwakutomboroka hawe. pa ivyo wakuchita namwe, kwene wakulongora nkhongono mwa imwenye. 4Pakutinye wakiza wapayikika mu kutomboroka, kwene wakawumira mu nkhongonozya Chiyuta, ntheulaso nase tawene isenye tikusangana nayo mukutomboroka kwake, tamukhala nayonye pamoza munkhongono za Chiyuta pakumuteweterani imwe.5Mujisande mwekha na kujipima uasngane muli nacho chipulikano. Asi njuwi zginu na zinu zikumufumbani kutinye Yeso wali mukati mwinu, usange ndimwe wa Khrisitu nadi 6Nkhugomezga muti mumanyiske kutinye tilive kutondeka.7 Sono kulomba kwinthu kwa Chiyuta nkhwakuti mwize muleke kuchita uheni kutinye tikukhumba kujirongora kutinye ise ndise taruska hawe. kwene tikukhumba, muchitenge ichonye ntchiwemi, nanga isenye tingawa nga ndi palanye tikutondeka.8 Pakutinye tingachita chilichose hawe ichonye chikwimikana na unenesko.9Pakutinye tikusekerwra paranye tili wakutomboroka, kwene imwenye muli wankhongono. 10Nkhuremba ichi aponye ndili kutali namwe, mwakutinye para ndafika ndize ndireke kurongora ukari pa mazaza aghonye Fumu yilikundipa kutinye ghawe ghakuzenhera, ghakubwangandulira hawe.11Pa umaliro, Wabali, nkhutinye pawemi! limbalimbani kutinye muwe wakufikapo , sungilirani ivyonye ndamuyowoyerani mwize muwenge wa mtima umoza, nakukhala mu mutende,Chiyuta uyonye ngwa mumtende na kutemwa wawenge namwe. 12Tauzgani na mutima wakukondwa wanthu wa Chiyuta wose wakumutauzgani.13Uchizi wa Fumu Yeso Khrisitu na kutemwa kwa Chiyuta na kusangana kwa Mzimu wakupaturika vize na imwenye mose

## Galatians

Chapter 1

1Paulosi, ndapo inenye kuti nkhimikika\_ na munthu hawe kuwa wotumika, kweni nyene na Yeso nkhilistu na chiyuta dada, uyonyene wakiza wamu wuska kuwa kufwa. \_ 2Ndapo pamoza nawa nyane awonye walinane, nkhumulemberani imwenye mwa wampingo iyonyene yilimu chigawa cha Galatiya:3Uchizi na mutende vize vinkhalenge namwe kufuma kwa chiyuta dada na fumu yinthu Yeso nkhilistu, 4Kwakuyana na nkhumbu lya dada chiyuta wakiza wanjipereka chifukwa chazgakwananga zginthu pakutinye wati nthaske ku nyengo zgino zga ku bendera pankhumbiro ra chiyuta winthu na wa sekulu, 5Kwa iyonye kuwenge u chindami kwa muyirayira. Ameni.6Ndapo kuzizwa kutinye mwaukako mwaluwilo kwa chiyuta uyonyene wakiza wamuchemerani imwenye mu uchizi wa khilistu, Ndapo mwize mukonkhe unthenga unyankhe , 7Nthena kutinye unthenga unyankhe hawe, kwene pali wanthu wanyakhe awonye wamutimbanizgani, ndapo awonye wakunkhumba ku gombaniska unthenga uwemi wa khiristu.8Kwene nanga tingiza tiwe isenye panyankhe nthenga lya ku chanya usangenye lingiza litimphalazge unthenga wakusinthana na uwonye tikiza tampulikizgilani litembeke. 9Nthewura nga ni umonye tikiza tayowoyera pa kwamba, pakuwerezga kuti,''usangenye munthu munyake wakumufumbani unthenga wakusinthana na uwunye mkiza mwapokera watembeka.'' 10Ndapo kasi mumayowoyelo ghane ghakutinye nawakodweske wanthu panyankhe chiyuta? ndapo mukughanaghana kutinye ine nkhunkhumba kuwakodweska wanthu? panyankhe kutinye nili muteweti wa khiristu hawe.11Ndapo mwawanyane, mazgoghawemi aghonye nkhumuphalazgirani kutinye nimunthu ndiyonye alukwata hawe. 12Nthewura kutinye nkhapokera kufuma ku munthu hawe, nanga kusambira ku munthu.kwene Yeso nkhiristu ndiyonye wakiza wanivumbulira.13Ndapo namwe mwize mulikupulika umonye nkhachitilanga aponye nkhawa wonjipereka nkhani mu chisopo chawa Yuda mukamanya waka umonyene nkhazizgikilanga mpingo wa chiyuta, kwambula na lusungu ndiponye nkhayeza nkhani kutinye nimale wose mpingo ulanye. 14Ndaponye nkhawaluska wa Yuda wosenye wakuyana nane, ndaponye nkhawa wa luwilo nkhani pamaluso ghawa sekulu winthu.15Ndaponye chiyuta mu u chizgi wankhe wakanisola inenye ni chili ninda babike, ndaponye akiza ani chema kutinye nimutewetere iyonye. 16Ndaponye wakati wadumula kumuvumbula mwanawankhe kwainenye mwakutinyene nize niwamphalazile wamitundu mazgo ghawemi gha khiristu kutinye nkhaluta ku munthu munyankhe hawe kuya kapenjako ulongozgi, 17Nanga niku Yelusaremu kutinye nkhalutako yayi kutinye tikawonane nawotumika awonye wakawa wakwamba kwa inenye, kwene mwaluwilo nkhiza naluta ku chalo cha Arabiya ndaponye nkhabwerenkhanya kumusumba wa wa Damasiko.18Ndaponye pamasinda pa vyaka vitatu nkhiza nkhakwera ku Yelusaremu kutinye nkhakumane na Kefase ndaponye nkhankhara nayo masabata ghawili. 19Nthewura kutinye nkhawonapo na wakutumika mu nyankhe hawe, kwene Yakobe pera munung'una wa Fumu. 20Ndapo nkhurapa panthazi pa chiyuta kutinye, ivyonye nkhulemba nivya unenesko, kutinye nivautesi hawe.21Aponye nkhiza naruta ku chigawa cha Siliya na cha Kilikiya. 22Ndaponye wamupingo wa chi khilistu iyonye yili mu Yudeya wakawa wandanimanye. 23Ndaponye wakiza wapulika waka kutinye,'' munthu uyunye wakatizgikizganga lelo wakumpharazga vya chipulikano ichonye wakiza wachinkhumba kubwangandura.'' 24Ndaponye wakiza wamu chindika chiyuta chifukwa chainenye.

Chapter 2

1Pamasinda pa vyaka nkhumi na vinayi nkhakweleraso ku Yelusaremu pamozanye na Balanaba,tikiza tawa na Tito. 2Ndaponye nkhiza naluta potinye wakandituma ndaponye nkhakumana nawa chilongozgi wa mpingo wanyankhe nakuwawika pakuwoneka makani ghawemi aghonye,nkhamphalazganga mumitundu yose ndaponye machitilo ghane ghakwamba panyankhe gha sono kutinye \_ nkhankhumba kutinye unangike\_ hawe.3Nanga wuli nimunyane Tito,ndapo mwenecho iyonye pakuwa mu Giriki, wakutinye wakamu chichizga kumphotokeka hawe. 4Wakajoweleramo waka kutinye wapachire wanangwa winthu mwa Yeso nkhiristu ndaponye wakankhumba kutinye watiwike mu uzga, 5Kitinye tikiza tazomelezga na pa choko hawe tikankhumba kutinye wunenesko wamakani ghawemi, walimbila imwenye.6Kwene awonye wakawoneka kutinye niwa chilongozgi ndapo walikuzirwa. kutinye tiwasazgirepo hawe kumakani aghonye nkhampharazganga,{kwainenye kuti pali kupatukana hawe na umonyene wakawira mukuzirwa kwawo chifukwa kuti wakulumba chisko hawe}. 7Aponye wakawona, kutinye ine nkhumpharazga makani ghawemi kuwamitundu nga ndumonyene Petilosi akiza apasikila kumpharazga makani ghawemi. 8Aponye chiyuta, uyonye wakamusola Petilosi kuwanye wakutumika, kuwakutozgeka ndapo aponye wakandi sora kuwakutumika kuwamitundu.9Ndaponye Yankhobe, Kefasi, na Yohani, awonye wakapimika kuwa mizati, ya mpingo uyonye wakandipasa uchizgi uwunye, wakiza wandipokerera na kukodwa nkhani inenye Balanaba. aponye tikiza tazomerezgana kutinye tulutenge kuwa mitundu kwene awonye walutenge kku wa Yuda. 10Wakiza watikumbukila chakutinyene tikumbukenge wakavu, pachilichose ichonye wize utewete.11Aponye Kefasi wati wiza kwa Atiyoke, ndaponye nkhimilira nakumususka pa maso pa wosenye. 12Aponye wakawa wa chili wandafike wanthu awonye wakiza wawatuma kufuma kwa Yakhobe,Ndaponye Kafese wakarwanga waka pamoza nawa mitundu.akopanga aw0nye wakawa na nkhumbo lya kutinye wamitundu watozgeke.13Ndaponye wa Yuda wa nyankhe wakawa pakumoza wakiza wamukonkha mpusikizi wankhe uyonye, ndaponyene Balanaba wakapulikura kuwupusikiza wawonye. 14Kweni nkhiza nawona kutinye mankhalilo ghawo kutinye ghakuyana hawe na u nenesko,ndaponye nkhiza na mufumba Kafasi pambere pa woser,''usange iwenye mweneko iwe ulukubabika mu Yuda ukunkhala nga uli mu Yuda hawe , ndapo uli ukuwa chichizga wanyako kutinye wankhare nga niwa Yuda?''15Ndapo isenye tiliku babika wa Yuda kutinyene tili wamitundu hawe ndapo wene awonye niwakwananga; 16Kwene nyene tikumanya kutinye munthu walinje kumanya kulunjiskika kwenenyene namuchipulikano mwa Yeso nkhirisitu isenye nase tikupulikana mwa Yeso nkhirisitu mwakuti tilunjiskike mwa chiyuta pachifikwa cha chipulikano chinthu mwa nkhirisitu ndapo kutinye chifukwa chakusungirira mazgo hawe,Ngani umonye mAlemba ghakunenera ghakuti kulinje uyonye wati walunjiskike chifukwa chakusungilira malango.17Kwene nyene usange ise, pakunkhumba kuwa walunji mwa nkhirisitu, ndapo isenye tikusangika kuwa wakwananga, kasinyene nkhirisitu wakutewetera wakwananga?Ndapomnye napanthini pose! 18Usange nyene nkhuzenga ichonye nkhabwangandyura,aponye nkhjunjilongola kutinyene nkhuska dango. 19Ndapo kwene inenyenili kufwa mumadango, mwakutinye ndiwumilire mwa chiyuta. Ndapo nkhiza na nkhozgekereka mwa nkhirisitu.20Ndapo niliku payikika pamoza na nkhirisitu,Ndapo kwene nkhirisitu uyonye wakunkhara mwa inenye.Ndaponye umoyo uwonyene nkhunkhalira sono nkhunkhalira chifukwa cha kupulikana kwane mu mwana wa chiyuta,Ndapo wakiza wanitemwa ndaponye wakiza wanjipereka chifukwa cha inenye. 21Aponye uchizgi wa chiyutas kutinye wakuzgora chinthu chawaka hawe, ndapo ulunji ukiza wiza chifukwa chakulondezga madango, ipokufwa kwa nkhirisitu kulinje chandulo!

Chapter 3

1Wagalatiya wakupusa! Kasi ninjani wamulowani imwenye?Palanyene ine nkhapharazganga Yeso nkhirisitu knhiza na mulongola pa kwelu pa maso pinu nga waku payikika pa mphinjika. 2Nize nimufumbani chinthu chimoza pera:Kasi mukiza mwapokela mzimu chifukwa chamilimo ya dango panyankhe chifukwa chakupulika na chipulikano? 3Kasi muli wa kupusa? Nthewura imwe nye mukamba na mzimu,Kasi sono mwize mumalire na vya nthupi?4Kasi vyose ivyonye vikamu chitikira vikawa vya waka\_usange imwenye mukupima kutinye vikawa vya waka? 5Kasi uyonye wakiza wamupani muzimu na kuchita vya minthodwe mukatimwinu mukuchita milimo ya dango panyankhe kwizira mu chipulikano?6Ngaumonye Aburahamu''kutinye wakiza wa pulika na chiyuta ndaponye wakamupima kutinye ni mulunji,'' 7Nthewura, mukwenera kumanya, kuti, wana wa Abulahamu wenecho ndi awonye wali na chipulikano. 8Malembo pakuwonera nkhanira kutinye chiyuta wamukuwalunjiska wamitundu muchipulikano,Nthewuramaremba gharanye ghakamphrazganga makani ghawemi gha kwa Aburahamu,wakati,''mafuko ghose ghamukutumbikika.'' 9Nthewura,awonye wakupulikana wakutumbikika pamoza na Abulahamu, uyonye gwa chipulikano.10Wose awonye wakuwika mtima pa mulimo ya dango mbakutembeka;ndaponye kulurembeka,''ngwakutembeka yose uyonye wakureka kusunga na kuchita vyose iyonye vilikulembeka mu buku lya madango, ndapo nakuchita.'' 11Sono nchapakweru kutinye kulinje chiyuta walikumulunjiska, chifukwa'' chakusunga madango potinye muluni wize wawe wa moyo kwizira mu chipulikano.'' 12Kwene madango kutinye ghali kwima pa chipulikano hawe,kwene nga ndiumonye malemba, ghakunenera kutinye ''munthu uyonye wize wachite vyose ivi madango ghakunenera wize wawe na umoyo pakuchita nthewura.''13Khirisitu wiza watiwombora ise ku nthembo lya madango pakuzgoka kuwa wakutembeka chifukwa cha isenye\_ potinye kulikulembeka, ''Ngwakutembeka aliyose uyonye wakupayikika pa nkhuni''\_ 14Mwakuti vitumbiko vya Abulahamu vizenge kuwamitundu mwa Khirisitu Yeso, Ndaponye kuti palupulikana tize tipokele Mzimu uwonye wakalayizga kutipa.15Mwawa bali, nize nipeleke chiyelezgelo cha unthu. Usange wanthu\_ wakuchita mphangano nakulikhozga phangano lyawo, palinje yumoza uyonye wangaswa nanga nkhusazgirapo. 16Sono kwa Aburahamu vilayizgano vikaneneka, naku mphapu yankhe,vikaneneka hawe,''nakuphampu,''nga ndi para nzinandi,kweninyene nga njimoza,'' na ku mphapu yako,''ndiyonye khirisitu.17Sono ichonye nkhuyowoya ni ichi: wakiza wchita mphangano, ndaponye wakapangana kulifiska.madango ghalanye ghakiza pamasinda pa vyaka 430 kutinye ghaku manya kuswa na ku sisita phangano ilonye chiyuta wakachita kale hawe. 18Chifukwa usange chiharo chikiza chifukwa cha malango, iponye vitumbiko kuti vikapelekeka chifukwa cha phangano hawe. kwene chiyuta wakamupa Abrahamu chifukwa wakapangana nayo.19Chifukwa,uli, malango ghakaperekeka?ngakapelekeka chifukwa cha zakwananga yisuke yize mphapu yilanye ya Aburahamu iyonye wakayi chitira phangano. malango ghala ghaka pelekeka na manthenga ghakuchanya ndapo wakawapo munthu uyonye wakawa nkharamba. 20Sono kutinye nkharamba yikunkhumbikwahawe usange pali munthu yumuza pela kweni aponye pali chiyuta yenkha.21Sono kasi marango ghakwimikikana na pangano lya chiyuta? Napachokom pose! chifukwa ghapelekenge marango aghonye ghakumanya kumupasa umuyo, iponye mphanyi munthu ngwa kulunjiskika kwa malango. 22Kwene marembo ghali kuwawika wose mu gadi chifukwa cha chipulikano mwa Yeso Khirisiru wakupulikana wapokelenge pangano.23Sono pambele chipulikano chindize marango ghakiza ghatiwika mu ukayidi kufikira nyengo iyonye chamukuvumbukwira chipulikano ichonye. 24Nthewura marango ghakawa mlinda winthu wasuke wize khirisitru, mwakuti na chipulikano tiwe wakurunjika. 25Kwene sono potinyene chipulikano chafika kutinye tiliso pasi pa milnda hawe. 26Chifukwa palanya muli na chipulikano mwa chiyuta mosenye mukuzgoka kuwa wa khirisitu Yeso.27Imwenye mose muli kubapatizika mwa khiristu sono wali kuzgoka kuwa nga nchakuvwara cha khiristu. 28Nthewura palinje mphambano pakati pa wa yuda na wa mitundu, pakuti pawazga na wanangwa pakatinyene pa wanalume na wa nakazi,imwenye mose muli wa moza mwa khirisitu Yeso. 29Usange ndimwenye wa khirisitu, iponye muli mphapu ya Abrahamu ndaponyene mwize mkupokera chose ichonyene wakapangana.

Chapter 4

1Ichonyene nkhung'anamura nchakuti. mwana angiza hawe mu halili. kwenenyene apo wa chali muchoko, kutinye wakupambanapo na muzga hawe, nanga iyonye ndi mwenecho wa vyuma. 2Kwene wakuwa pasi pa wanthu awonye wakamusungililani na wakumupwerelani wa vyuma vyankhe, yisuke yize nyengo iyonye wa dada wakapima.3Nthewura ise nase aponye tikawa tichali wachoko. tikawa wazga ku mizimu ya mu charo. 4Kwene nyene nyengo yikati yafika.Chiyuta wakiza watuma mwana wankhe, wakubabika nawa nakazi ndaponye wakawa pasi pa madango 5Kutinye wa wawombole awonye wakawa pasi pa madango,ndapo tize tipokere wuchindami nganyene mwana wankhe.6Ndapo chifukwa muli wana,Chiyuta wali kutuma mu mitima, yinu mzimu wa mwana wankhe, iyonye wakuchemerezga kutinye,''Abba,ndikonye kuti wadada.'' 7Nthewula kutinye uliso muzga hawe, kwene nyene mwana, ndapo uasange uli mwana, iponyene uliso muhalili kwizsira mwa chiyuta.8Kwenenyene panyengo yila,aponye mukawa mundamumanye chiyuta,mukawa wazga, ku vilengiwa, ivyonye mukawiro kutinye mba chiyuta hawe. 9Kwenenyene sono aponye mukuanya chiyuta,panyankhe nkhani ndi nene kutinyene aponye chiyuta wakumumanyani imwenye kasikwawirachi kutinye mwize muwereleso ku mizimu ya mu charo iyonye nja wakawaka na ya mbula nkhongono? chifukwa uli mukunkhumba kuwaso wazga wa mizimuiyinye?10Ndaponye mukusunga madazi miyezi zinyengo ndaposo na vyaka! 11Nkhufipa mutima kutinye panji milimo iyonye nkhiza nagwira mukati mwinu yize yiwavye chandulo.12Mwe wabali wane nkhumuweyani, mwize nga ndinenye ,chifukwa inenye ndilinga ndimwe. imwenye kuti muli kundinangirapo hawe. 13Ndapo mukumanya kuti nchifukwa cha vyakuwawa vya munthupi rekani nkhampharazga unthenga uwemi kwa imwenye pa kwamba, 14Nanga wuli uwilo wane ukawa chiyezgo kwa imwe nye kutinye mukundiyuyura nesi kundikana hawe, kwenenyene imwenye mukiza mwanipokerela nga ndi mungelo wa chiyiuta, nga ndi nkhiristu Yeso mwenecho.15Mukiza mwawa makukondwa nkhani, kasi nono kwa wachi? inenye ningamupanikizgirani kutin ye, chiwenge chamachitiko nge mukakombozora maso ghinu na kunipa inenye. 16Kasi sono nazgoka murwani winu pakumufumbani unenesko?17Ndapo wanthu wara wakumupenjani na phapu, kwene kuti nachakurata chiwema hawe. wize wamunjalizgani kuwaro mwakuti muwe na phampu pakukondwera mwa imwenye. 18Nkhuwemi kuwa na mphapu pa chinthu chiwemi nyengo zose, kwene kuti palanyene nili pamoza na imwenye pera hawe.19Ndapo mwa wana wane, umonye mwanakazi wakupulika vyakuwawa pa ku baba mwana inenye naneso nkhupulika vyakuwawa chifukwa cha imwenye wasuke khiristu wize wapangike mukati mwinu. 20Ndankhumba kutinye panyankhe na nguwa namwe sono mwakuti ndisinthe kanenero ka mazgo ghane, potinye nkhuzizikika nawme.21Munifumbe, imwenye mukunwenkha nkhani kuwa pasi pa madango, kasi mukupulika hawe na ivyonye madango ghakanena? 22Chifukwa kwiza kwarembeka kuti Abulahamu wakawa na wana wawiri,mwanalume, yumoza wakubabika na mwanakazi muzga, ndapo munyankhe wakubabika na mwanakazi mwanangwa. 23Mwana wankhe wa mumwanakazi muzga wakiza wa babika kwakuyana na unthu, kwene mwana wamwanakazi mwanangwa wakiza wababkika na phangano.24Sono ichinye tize tichitore nga ndi chiyerezgelo, wanakazi wawiri awanye ni mapangano ghawiri yumoza uyunye uyonye wana wankhe wakubabika wazga ndiyonye Hagala ndaponye ndiyo phangano ilyonye ilikiza lyapangika pa phiri lya Sinayi.

25Hagala wa kwimilira phili lya Sinayi mu Arabiya, Ndaponye ndiyo chiyelezgero cha mu sumba wa lelo wa Yerusalemu, uwonye uli mu uzga pamoza na wana wankhe.26Kwene Yelusaremu wa ku chanya ni mwanangwa, ndaponye ndiyo mama winthu. 27Chifukwa kuli ku lembeka kutinye,''wize usekerele,chumaiwe wambura kubaba ndapo chemelezga nakukondwa, iwenye uli mu vya kuwawa vya kubaba hawe potinye mwanakazi uyonye wakujikharila yenkha wali nawana wanandi.''28Sono isenye mwa wabali, ndise wana waphangano nga Yisake. 29Kwene nga pa nyengo yiranye,mwana uyonye wakiza wababika kwa kuyana na unthu, wakusuzga mwana uyonye wakababika kwakuyana na mzimu, ndimonye kulili na sono30Kwene kasi malemba ghakuti wuli?'' wize umu chimbizge mwanakazi muzga na mwana wankhe, chifukwa mwana wa mwanakazi muzga kuti wize waleke kwiza kahala chuma pamoza na mwana wa mwanakazi mwanangwa hawe.'' 31Nthewura,mwa wabali, kuti tili wana wa mwanakazi muzga hawe kwene wa mwanakazi mwanangwa.

Chapter 5

1Khiristub wali kusatura mwakutinye tiwe wanangwa. Nthewura mwimilile nganga mu wanangwa uwunye, ndapo mwize muleke kukakaso na goliwoli lya uzga. 2Muteghelezge,ine, Paulosi, nkhumufumbani nkhuti usange mukuzomera kukotoleka, ndapo khiristu wawenge wa chandulo kwa imwenye hawe.3Inenye nkhumupanikizgilani munthu yose uyonye wakukotoleka kuti wakwenera kughafiska madango ghose. 4Imwenye mukumba kulunjiska madango mukunjifumnyako ku wenenawene winu na khiristu, ndaposo ndiko kutinye mwajifunyako ku uchuzi.5Kwene isenye tize tilindilire na chigomezgo mwa mzimu wize watilunjiske kwakwizira mu chipulikano. 6Potinye mwa nkhiristu Yeso kukotoleka nesi kombula kukotoleka kutinye nkhanthu hawe, kwene chakuzira ni chipulikano ichonye chikuchitika milimo yatemwa. 7Mukiza mwendeska malora nkhani.Sono kasi ninjani uyonye wakiza wamunjandizgani kupulikira unenesko? 8Kupemberezgeka kwinu ukunye kuti wakumuchemani hawe!9Chirungo chichoko waka chikutukumuska burunga losenye lya chingwa chinu. 10Inenye nili na chigomezgo mwa fumu kutinye muti mwize muwe na maghana ghano ghanyankhe hawe. kweneghakuyana wakana ghane , yose uyonye omutimbanizgani imwenye wati wakalangike nanga manyi wanga wa njani.11Kwene ine wa dada usange ndichali kumpharazga ukotoli, chifukwa uli ndichali kuzikizgika?Usangenyene ningiza nilutilire kumphalazga ukotoli, panyankhe wanthu nge wakunkhuwala hawe na uphalazgi wa mphinjika. 12Kwene awonye wakumutimbanizgani, nakunkhumba kuti mphanyi wajizgola kowa zinthunguli!13Imwe mwa wabali, wakamuchemani kuti mulize muwe wanangwa,kwene mureke kuwuzgora wanangwa winu kuwa mwawi wa kuchitira vya nthupi nkhani nkhani tize titewetere mukutemwa. 14Chifukwa ma dango ghose ghaku fikiskira mu dango ilinye likuti:'' wize umutewetere muzengezgani wako nga ndfi umonye ukunjitewetera wamweneko .'' 15Kwene usange nyene mukuwukirana na kupwetekana,chenjerani mwize mumarane waka yumoza na munyankhe.16Kwene nkhuti, mwize muleke mzimu kutinye ndiwonyene umulongozgani ndapo mwize mleke pakuchita ivonye manthupi ghinu ghakunkhumba. 17Potinye mankhumbilo ghsnthupi ghakulimbana na ivyonye mzimu ukunkhumba ndapo mzimu nawo ukulimbana na ivyonye nthupi liku nkhumba viwili ivinye vikupindikana mwakuti vimukanizgani kuchita ivyonyene mukunkhumba. 18Kwene usange mukulongozgeka na mzimu, kutinye muli pasi pa madango hawe.19Ndapo milimo ya nthupi yikuwoneka waka pakwelu, ndapo ndi iyi:uzaghali, ukazuzi, udokezi. 20Ndaponye kusopa vikozgo,kuwukwa, tinkho, zawe. sanje, ukali, kunjitemwa, mphatukano, kunjipatula, 21Bina, ulowevu, uryezi navinyankheso vya nthewura. nkhumusokani sono nga ndi umonyene wakuchita vinthu ivinyene wati wahalenge ufumu wa chiyuta hawe.22Kwene vipaso vya mzimu ni ivinye:kutemwa, chimwemwe, mtende, kuzizipizga, lusungu, uwemi, kugomezgeka, 23Kuzika, kunjikola, ndaponye kulinje dango lakususka ivi. 24Ndapo awonye wali wankhe wa nkhirisitu Yeso wali kupayikika thupi lyawonye pa mphinjika pamoza na kulakalaka kwankhe na ma nkhumbilo ghankhe.25Pakuwona kutinye mzimu ndiwonye wukutipa umoyo, iponyene tize tende kwakuyana na ulongozi wa mzimu. 26Tize tileke kunjikuzga, kukalipiskana na kuchitura sanje.

Chapter 6

1Ndapo mwawanyane usange mtnhu wakuchita uheni,Ndapo imwenye mukulongozgeka na mzimu ndaponye mkwenera kumunyoloska kwene mumunyoloske na mutima wakuzika.Yose mwa imwenye wanjipime makola mwakutinye namwe muleke kunjila muviyezgo. 2Ndapo aponye mupokere vinthu,nthewura ndapo mti mfiskike marango ya chiyutya.3Ndapo aponye usange munthu wakunjipima kuti iyonye ndiyo mnthu penepapo kutinye ndimo alili hawe, ndapo wakunjipusika waka. 4Yose wize wawone nkhalo yankhe na yankhe, aponye wangamanya kupima ivyo iyo wakiza wachita makora pakunjiyerezgera na iyonye menecho kiti wangayerezgera naivyonye wakachita mnthu yunji hawe. 5Chifukwa yose watiwayeghenge mphingo yankhe na yankhe.6Iyonye wakusambizgika mazgo ya chiyuta vinthu vyose ivyonye walinavyo ndapo aponye wakwenera kusangana na uyonye wakumusambizga. 7Mungachipusikanga.kutinye chiyuta nimundere hawe, ndapo munthu wati wavunenge ichonye wakupesa. 8Ndaponye usange wakumunja ivyonye nivya nthupi, wati wavunenge nyifwa.ndapo usange wakumunja vya mzimu watiwavunenge umoyo wamuyira yira.9Nthewura tize tileke kuvuka pochita uwemi, chifukwa usange tikuleka ku gongowa tayokuwa nayo vuna, panyengo yokwenelera. 10Nthewura, pose aponye tasanga mwawi tiwa chitirenge mwawi , tiwachitilenge uwemi wanthu wose, nkhani nkani awonye niewa nkhiristu wanyinthu.11Tize tiwonge vimalemba vikuluvikulu ivyonye ndivyo ni vyane. 12Ndapo wose awonye wakunkhumba kumukondweskani imwenye pa kuknkhumba chilongolero cha munthupi. wenewawo wakuyezga kumuchichizgani imwenye kuti mukotoreke mwize muchite nthewura mwakuti iwinye wenecho wa leke kuzgikizgika chifukwa cha mphinjika ya Khirustu. 13Ndaponye nanga ni awonye walukukotoleka kuti nyene wakusungirili marango hawe, kwene nyene wakunkhumba kutinyene imwe mwize mukotoleke mwakuti iwonye wenecho wa nthubwilengemo mukukotoleka kwinu ukonye nkhwanthupi.14Ndapo ine nize ni nthubwire mu phinjika ya Fumu Yeso Khiristu,pakutinye chifukwa cha mphinjika yankhe chalu nchakufwa, ndapo inenye nane nilikufwa ku charu. 15Ndaponye kuti pali kanthu hawe,palanye mnthu ngwakukotoleka panyankhe ngwambura kukotoleka ndapo ichonye ni chakuyzi lwa pela nikulengeka kupya. 16Mtunde na lusungu viwenye na awonye wakulondezga dango ilinye, awonye ndawo wakuzgoka kuwa wa Izilayeri nadi wa Chiyuta.17Kufuma kwalero mnthu waleke kuni suzga inenye, chifukwa nilinavi manyikwilo vya Yeso ivyonye vili ku kembeka mu nthupi mlane. 18Wezi wa fumu yinthu Khiristu uwenge na imwe nye mzimu, mwa wanyane. Amen.

## Ephesians

Chapter 1

1Kufuma kwa inenye Paulosi, wakutumika wa khirisitu yeso na khumbo lya Chiyuta .Ku wanthu wa Chiyuta mu Efeso ,awonye na woso wakizapulikana mwa yeso khiristu. 2Uchizgi na mutende vyakufumila kwa chiyuta wa dada na kwa Fumu yinthu yeso khiristu viwenge na imwenye.`3Wachindikike chiyuta, wiske wa fumu yinthu yeso khiristu , uyonyene mwa khiristu wiza watitumbika pakutipa vitumbiko vyose vya mzimu vyakuchanya. 4Pambele charu chindalengeke, chiyuta akatisoleranthu isenye mwa khiristu kutinye tiwe wanthu wakhe wakupatulika na wambula kalema pambele pakhe chifukwa cha kutemwa kwakhe.5Chiyuta wakizatipatula isenye kale kutinye mwa yeso khiristu , tiwe wana wakhe.Wakizachita ichinye kwakuyana na ulato wa nkhumbo lyakhe. 6Ntheula tize timuchindike chiyuta chifukwa cha uchizgi wakhe wa uchindami, pakwiza tipa mwana wakhe wakutemweka ngati ni ntchawanangwa kwa ise.7Mwa Yeso khiristu tili kuwomboleka mu ndopa zakhe ndaponye zakwanga zinthu ziluzagowokeleka kwakuyana na uzali wakhe, 8Uwo waluza pungulira mu unandi wakhe mu mahala ghose nakumanyisya kwakhe,9Chiyuta akizachita ichonye akankhumbanga na kuzativumbulira ulato wa chamuchindindi uwonye akiza dumula kale kufisya mwa khiristu kwakuyana na kukondwa kwakhe kuwemi 10.Unozgero wakhe ukawa wakutinye panyengo yakwenelera izeakumanisye pamoza vithu vyose ku chanya na vya mu charo chapasi kuwa pasi pa mazaza gha khiristu ngatinye ni mutu.11Chiyuta watisankhara kare mu nkhiristu kutinyene tiwe wanthu wakhe na wankhe kwakuyana na nkhumbo rwankhe iyo wakwendeska vinthu vyose naku vilongozgera urato wankhe uwonyene warukunozgera. 12Wakachita ichinye mwakutinyene isenyene tikawa wakudanga tigomezge mwa Khirstu, tichindike uchindami wankhe.13Mwa Khirstu, imwenye mukati mwapulika mazgu gha unenesko, gha unthenga ueme wa chiponosko chinu, mukagomeza mwa iyonyene ndponye wakawika chidindo chakhe cha Mzimu mutuwa, 14Ndi chonkhore cha chiharo chinthu,mpaka aponyene tizamkuchipokera, tiyeni tithuwuske u chindami wankhe.15Pa chifukwa ichinyene,nkhati ndapulika na za chipulikano chinu mwa Fumu Yesu ndaposo na kutemwa kwinu ku wose wanthu wa chiyuta, 16Kutinyene nkhulekapo hawe kuwonga chiyuta chifukwa cha imwenyene nkhumukumbukani mumawurombo ghinthu.17Nkhuromba kutinyene chiyuta Fumu yinthu Yeso Khiristu, Dada wa u chindami wose, wamupani mzimu wa mahara na wa uvumbuzi mukamanyiro ka chiyuta kwa imwenye. 18Nkhurombaso kutinye makuto naz mitima yinu yigweruskike, kutinye mumanye ichonye mukugomezga kwa uyonye wakamu chemani nkhulombaso kutinye mumanye mausambazi ya chiharo chake cha uchindami wa watuwa wankhe.19Nkhurombaso kutinyene mwize mumanye wukuru wambura mapimiko wa nkhongono za nkhe izonyene zikuchitika milmo mwa isenye tikupulikana,nkhongono izinye zikiuteweta kwakuyana na nkhongono zgake zikulu. 20Izonye nkhongono wakafiskira mwa Khiristu pakumuwuska kuwa kufwa vnakumunkhalira pa chizumbe ku woko lyankhe lya maryero ku chanya. 21Kwenekura wali ku chanya pakuwusa vwosenye wa mazaza, na nkhongono, na ma ufumu wose wali pachanya pamazina ghose aghonyene wanthu walikuchema nyengo yino panji nyengo iyonene yikwiza.22Chiyuta walikuvirambika vyose kusi kumarundi gha khiristu ndapo wakiza wamusunkha iyonye kutinyene wawe mutu pachanya pa vyose vya mpingo. 23Mpingo uwunyene ndi nthupi lakhe ilonyene ndakuzura na iyonye mweneuyonyene wakuzura mu vyose.

Chapter 2

1Ndapo kwa imwenyene, mukiza kawa wakufwa mu zimu chifukwa nyene cha masovyo na kwananga, 2Aponyene mukarondezganga makhaliro gha herne gha mucharo ichinye. ndapo mukapulikiranga wakuwusa wamurengarenga, mwene uyonye ndfi muzimu uwonyene wukuteweta sono pakati pa wana wambura kupulikira. 3Nakwene nase tose tikawa na umoyo nga ndi iwo, ndapoi tikankharanga mu urampharampha ghama nthupi ghinthu ghakutemwa viheni tikiza tachitangaso vinandi ivyonyene manthupi nama ghanoghano ghinthu ghaka dokanga ndapo ntheura pakawiro kinthu tikawa wana awonyene wakenerera ukari.4Kwene chiyuta uyonyene ngwakuzura na lusungu, kufuma ku kutemwa kukuru ukonyene wakizxa watitemwa nako. 5Wakatizgora isenye kuwa wamoyo pamoza na Khirstu\_aponyene tikawa wakufwa chifukwa cha zgakwananga zinthu,Na uchizgi wa chiyuta mulikuponoska, 6Chiyuta wakagumiskika pamoza nye na Khirstu, ndaponyene Chiyuta wakatiwuska pamozanye nayo mwakutinyene tikize tiwuske nayo ku chanya Khiristu yeso, 7Wakiza wa chita ichinyene kutinyene mu nyengo iyonyene yukwiza warongore umonyene usambizgi wake wambura ma pimiko ulili uwonyene warongoreka mu uchizgi wake pakuwa na lisungu kwa isenyene mwa Khiristu Yeso.8Pakutinyene mulikunonopeska uchizi mu chipiulikano,kutinyene mulikuponoskeka chifukwa cha milimo iyonyene mukuchita hawe chiponosko chinu nchawanangwa cha chiyuta, 9Muntu kutinyene wakuponoskeka chifukwa cha milimo wake hawe mzire yunji wanjiukuzge. 10Chifukwa isenyene ndise mlimo wa chiyuta ndapo vwali kutirenga mwa Khirstu Yeso kutinyene umoyo winthu uwenge waku chita yiweme, mulimo iynye ndiyonyene chiyuta wali kutinozgera kare kutinyene tiyichitenge11Ntheura kumbukani kawiro kinu kapakudanga imwenye mwa wamitundu, mwawene imwenye mukuchemeka ''wambura kukotoreka'' na wa Yuda awonyene wakuchemeka ''wakukotoreka'' chifukwa cha kaluso ka nthupi akonyene kakuchitika na mawoko gha wanthu. 12Panyengo yiranye mukawa patali na Khiristu, ndaponye mukawa warendo mu wene nawene wa Israele, nukumapangano aghonyene chiyuta, wakarayiza ku wa Israele ndaponye mukankharanga mucharo ichinyene wamburs chigomezgo wambura chiyuta.13Kwene sono mwa Khiristu Yeso imwenyene kare mukawa kutali na Chiyuta mwaguzikira pafupi chufukwa cha ndopa za Khirstu. 14Iyonye ni mtende winthu, chifukwa watizgora tose kuwa mnthu yumoza.Nasembe ya nthupi lakhe wali kuwiskira pasi chimati ichonyene chikatipatura nakutizgora kuwa warwani yumoza na mu nyankhe. 15Ndapowali kumarizga marango gha wa Yuda pamoza na marunguro na marango ghankhe mwakutinyene wanjipanhire kufumira kumafuko ghawiri liphya limoza pamoza nayo mwakutinyene wawike mtende. 16Khirstu wakafwa pa mphinjika iyinye wali kugumaniski mafuko ghawiri kuwa nthupi limoza nakutiphemanyiska na chiyuta.17Khirstu wakiza nakumpharazga mutende kwa mose imwenye wamitundu imwenyene mukawa kutali na chiyuta na ku wa Yuda awonyene wakawa pafupi nayo. 18Chifukwa mwa Yeso isenyene tose wa mitundu tikumanya kwiza panthazi pa wa Dada mu Mzimu yumoza pera.19Ntheura sono,imwenyene wamitundu kutinyene muliso warendo na wakupanjwa waka hawe, kweni nyene muli wene kaya pamoza na watuwa ndaponye muli mbumba ya chiyuta. 20Mwati mwiza mwazengeka pa rufura lwa wakutumika ndaposo na nchimi,aponye Khirstu Yeso mwene uyo ndiyonyene libwe ilonye ndi ndi nkhorezgero ya chingodya. 21Ndapo mwa iyonyene nyumba yose yikulungika pamoza na kukura kuwa nyumba ya chiyuta yituwa mwa Fumu. 22Ndapo mwa iyonye imwenyene namwe mukuzengeka pamoza na wsanyinu kuwa malo umonyene chiyuta wangakhara mu Mzimu.

Chapter 3

1Pachifukwa ichinye,Paulosi, wakukakika wa Khiristu Yeso mu malo mwa imwenyene wamitundu\_ 2Nkhughanaghana kutinyene mulikupulika umonyene chiyuta walikundipila mulimo wakupharazga uchizi wankhe mukatinye mwinu.3Iyonyene wakiza wandimanyiska chamu chindindi chankhe mu uvumbuzi, nga ndimonyene ndamfremberani kare pamakani ghafupi waka. 4Usange munga wazga ivyonye ndaremba,mungawona kapulikiskilo kane ka chamu chindindi cha Khiristu. 5Chamu chindindi ichinye wanthu wa miwiro ya kare kutinyene wakachimanya hawe kwenenyene sono chiyuta wakiza wavumbura mwa Mzimu kwa wakutumika wakhe wakupatulika na nchimi6Chamuchindindi ichinyene nchakuti muwunthenga uweme wamitundu wali na vhigawa muvitumbiko vya chiyuta pamoza nawa Yuda ndapo wali viwaro vyanthupi rene ilonye pera ndapo wakusangana mphangano ironyene chiyuta wakachita mwa Khiristu Yeso. 7Inenye nkhiza nkhazgoka mteweti wakumpharazga unthenga uweme na chawanangwa cha uchizi wa chiyuta uwonye ukiza wanipira inenye munkhongono yake iyonye yikachita wa inenyene8Kwa inenye\_nanga wuli ndili muchoko nkhani kuluska wose wanthu\_ wa chiyuta awonye mbachoko kwene chiyuta walikundipa mwawi wakuphasrazga unthenga uweme kuwa mutundu awonye mbasambazi wa Khiristu wambura kumara 9ndapo wakiza wandipasa mulimo waphalira wanthu wose\_unezgero wa chiyuta,mrengi wa chamu chindindi ichonye chikiza cha bisika kwanyengo yitali mwa chiyuta uyonye wakiza warenga vyose.10Kwizira mupungo mahara ghakupambana pambana gha chiyuta ghakwenera kumanyikwa kuwakuruska nawa mazaza ghaku chanya. 11Wakachita ichinye kwakuyana nankhumbo lyake lamuyirayira ilonye wakafiska mwa Khiristu Yesu Fumu yinthu..12Ndichonye chifukwa mu umoza na iyo Khirstu tili na chikanga kwiza kwa iyonye na chigomezgo chose chifukwa nyene tikupulikira mwa iyonye. 13Ntheura nkhumuweyani kutinye mureke kuwa nkhumbi, navisuzgo vyane chifukwa cha imwenye visuzgo ivinye ndi uchindami winu.14Pachifukwa ichinyene nkhunjikama pasi panthazi pawa Dada, 15Kuwene awo mazina ghambumba zose izonye xzili ku chanya na izonye zili pasi ghakufuma. 16Ndapo nkhuromba kuti muwuzali wau chindami wankhe, wamupani nkhongono zankhe kwizira mu uzimu wake,kutinyene muwe wa nkhongono muwunthu wankhe.17Nkhuromba kutinyene mu chipulikano Khirstu wankharenge mu mitima ghinthu kutinyene mupandike nakunkhazikika mukutemwa, 18nakutiso imwenye pamoza nawanthu wose wa chiyuta muwe wa nkhungono,kupulikiska umu, muchisani, muwutali, muku ng'anamira, na mukuzotoka, 19ndapo mumanye kutemwa kwa Khiristu, ukonyene kukunjumpha kamanyiro kose kutinyene muzuzgike na uzali wose wa chiyuta.20Sono kwa mwene uyo wali na nkhongono ku chita mulimo mwa isenyene kuluska ivyonye tikuromba panji ivyonye tikughana ghana, 21Kwa iyonye kuwenge uchindami kufuma kwa isenye wamupingo ndapo mwa Khiristu Yeso kumuwilo yose kwa muyiorayira, Ameni,

Chapter 4

1Ntheura inenye wakukakika wa fumu,nkhumuweyani kutinye mwize mukhalenge na umoyo wakuyana na uwonyene chiyuta akamuchemelani. 2Mwize muwenge wakujiyuyula na wakuzika, wakuzizipizga nakulongola kutemwa kwinu pakovwilana yumoza na munyakhe. 3Mwize muyezge nthowa yili yose kusungilira umoza wa mzimu uwonye ukamukumaniskani pamoza na namutende.4Kuli nthupi limoza na muzimu umoza, nga ndi umonye mose mukachemekela kwa chiyuta kutinye mwize musangane muchigomezgo chimoza. 5Pali fumu yimoza , chipulikano chimoza ,ubabatizgo umoza 6.Pali chiyuta yumoza uyonye ni dada wa wanthu wose .Iyonyene ali pachanya pa wose, wakuteweta mu wose, ndaposo ali mu wanthu wose.7Kwene kwa isenye yumoza na yumoza kwakuyana na uzali wa khirisitu kuli kupika uchizi ngatinye ntchawanangwa chapadela. 8Ndichonye ntchifukwa malembo ghakuti; ''Pala akizakwelanga kuchanya akizatolanye wakawa mumikoli ndaposo wanthu wakizawapa chawanangwa.''9Pakunena kutinye ''akizakwelera kuchanya,'' kasi chikung'anamula vichi ? chikung'anamula kutinye wakamba wakhilira pasi ndiko kuti kusi ku vigawa vya pasi pa charo. 10Uyonyene akizakhilira ni uyonye akakwelera kuchanya kulusya machanya ghose mwakutinye wazuzge vinthu vyose.11Khiristu ndiyonye wakapereka vyawanangwa kuwanthu vyawanangwa vikawa vyakuti wanji wakutumika, wanji nchimi, wanji wapharazgi, wannji waliska nawa sambizi. 12Wakachita ntheura kunozgera watuwa, wose kuwa wateweti wa mulimo wa Khirstu mwakutinye wazenge mipingo uwonye ndi nthupi ra Khirstu, 13Ntheura pa umaliro tamufika paumoza wamu chipulikano namukumanya mwana wa chiyuta, aponyene tamukukura nakuwa wakufikapo nkhani nga ndiumonyene Khiristu waliri.14Ntheura kutinyene Khiristu wakiza watirenga ise kutinye tamukuwaso waniche hawe awonye wakuyungwayungwa, nakupungwapungwa na phempo yavisambizgo vya utesi vya wanthu wa lyalya awonye muwubendezi wawo wakunozgera kuti puliuska. 15Mumalo ghankhe, nkhuyowoya unenesko mukutemwa, tikurenge pavyose mwa Khiristu, uyonyene ni mutu. 16Ndaponyene mwa iyo nthupi, likulimbana nakukakana pamoza na misipa ntheura paranyene chiwaro chose chikuchita makora mulimo wankhe, nthupi rose likukura nakuzengeka mukutemwa.17Ntheura,mzina ra Fumu ndikumuchenjezgani kutinyene mureke kwenda nga mbanthu wakuwaro, awonye ma ghanoghano ghawo ngawaka waka. 18Ndaponyene vinjeru vyawo vili mumudima mbarendo kuwumoyo uwo chiyuta wakupereka pakuti mbaremwa nkhanira ndaponyene mitima yawo njinonono. 19Walinje na nga ni soni pakunjipereka pakuchita vya chikana marango wuzaghali ndaposo mbachigoro ndapo wakuchita mawukazuzi namitundu mitundu, kwambura ku njikora.20Kwene uku kutinyene ndimo mukasambirira Khirstu hawe. 21Nda mukapulikas vya iyo, ndaponyene mukasambizgika na unenesko uwonyene wuli mwa Yeso. 22Nhteura wuskanimo kawiro kinu ka kare wunthu winu wakare, uwonyene ngwa kunangika na mawuramphatrapha ghankhe ghakupusika23Mitima yinu na ma ghanoghano ghinu vikwenera kuzgoka vipya, 24ndaponye mukwenera ku vyara wunthu wupya uwonyene chiyuta\_ walikurenga mu chikozgo chake namu unenesko na wutuwa wenecho.25Ntheura, waliyose wa imwenye wareke kuyowoya utesi, kwenenyene wayowoyenge unenesko pera, kuyumoza na munyankhe, pkutinyene tose tili viwaro vya nthupi limoza. 26Kalipani kwene mureke kwananga.Ndapo mureke kurutilira kukalipa.mpaka mukanjjizge na dazo nawukari winu. 27Mureke kumupa mwawi Satana.28uyonye ni munkhungu wareke kwimba, kweni nyene wa chite mulimo uweme mumawoko ghankhe, mwakuti wawe na kanthu kakunjovyirira ndaposo nakumanya kumovyira uyonye ngwakusokwa. 29Milimo yinu mureke kufuma mazgu ghaheni kweni muyowoye mazgu agho ngawemi. naghakovyira pakuzenga nakufiska ichonye chikunkhumbikwa mwakutinyene ivyo mukuyowoya vimanye ku chita uweme ku awonyene wakupulika. 30Mureke kukalipiska Mzimu Mutuwa wa Chiyuta, uyonyene nchidindo kutinyene muli wana wake pa dazi rakuponoskeka kwinu.31Wuskanimo kutinkhana kose,bifu,ukari, viwawa, na kwambana kwa mbura kuwa na mtima uheni kuyumoza na mnyankhe. 32Muwe waku chitirana uweme,namtima wa chisungusungu, wa kugowokerana yumoza na munyankhe, umonyene chiyuta nayo wa Khiristu wakiza wamu gowokerani imwenye.

Chapter 5

1Ntheula pakutinye muli wana wa chiyuta ,wakutemweka mukwenela kuyezga kuwa nga ndiwo. 2Ndaponye endaninge mukutemwa nganiumonye khirisitu wakutitemwela ise, ndapo akizajipereka chifukwa chaisenye kuwa chakupeleka na sembe fungo liwemi kwa chiyuta.3Pakutinye ndimwe wanthu wa chiyuta , nkhuwemi hawe kutinye uhule , upopo, uli wose panyankhe udokezi vize vizunulikenge mukati mwinu nganiumonye vikwenela kuwila ku watuwa. 4Ndaponye sono mungize muzomelezgenge upopo nesi kunena vya uzelezga panyakhe miyuyulo ivyonye vikwenelera hawe.Mumalo mwakhe wongani chiyuta.5Manyani ichi kutinye munthu yose uyonyene ni muhule ,mupopo, wakudokela pakutinye munthu akudokela ali nga niuyonye akusopa chikozgo kuti ali na chihalo mufumu wa khirisitu na wa chiyuta 6hawe.Pawavye munthu wamupusikani imwenyene na mazgo ghawakawaka pakuti kwananga kwa ntheula ndukonye kukwiza na ukali wa chiyuta pa wanthu wa mitafu. 7Ntheula muleke kwendezgana na wanthu wa ntheura.8Imwe namwe kale mukawa muchisi, kwene sono muli mu ungwelu wa Fumu. Pakutinyene ndimwe wana wa ungwelu 9{Kwakutinye ndimuwungweru um onyene mukufuma uweme,ulunji, na unenesko}, 10ndapo yezgani kusambira ichonyene chingako ndweska Fumu. 11Mureke kusangana namilimo yawakawaka yamuchisi, kwene muyisuskenge pakweru. 12Chifukwa nchasoni nanga mkhunena i vyonye wakuchita kuwudesi.13Kwene nyene vyinthu vyose paranye vyatorekera kuwungweru,vikuwoneka ngati niumonye vilili nandi. 14Pakutinye chose chakuwoneka pakweru chikuzgoka ungweru.Ntheura wakiza wayowoya,''Iwenye ulimutulo wuka,ndaponye wuka kuwa kufwa, ndaponye Khirstu wakati wakuwalire.''15Wonani umonye mukwendera\_mureke kwenda ngati mbanthu wambura mahara. 16Nyengo yinu yose yiwenge yakuchitira nchito ziwemi pakutinye agha nimadazi gha heni. 17Ntheura,mungawanga vindere,kwene yezgani kumanyiska ilyonyene nkhumbo lya Fumu18Mungaloweranga na vinyo, mwenemumo muli luzokozoko.kwene muzuzgike na Mzimu Mtuwa, 19yowoyesknani mumazgo gha muma Salimo musumu, na musumu zgamuzimu, imbani nakukorewezgana mumitima yinu 20paranyene mukurumba Fumu, Mdazi ghose ndapo pachilichose tewetani viwongo ,muzina ra Fumu yinthu Yeso Khiristu Chiyuta Dada, 21njirambikani kuyimoza na munyankhe chifukwa cha nchindi kwa Khiristu.22Mwa wawoli, njirambikani kwa wa Fumu winu, nga ndi umonyene munjirambikira kwa Fumu. 23Chifukwa mfunu nimutu wamuwoli wake nga ndimonyene Khiristu walili mutu wa mpingo, uwonyene ndi nthupi lyankhe. ndaposo iyo khiristu ndi mponoski. 24Nga ndimo nyene mpingo wa chiyuta ukumurambira Khiristu, ntheura ndimonye wawoli nawo wakwenera kuwarambira wafumu wawo muvinthu vyose.25MwawaFumu,temwani wawoli winu, ngandumonyene Khiristu akatemwera mpingo nakuwufwira 26akachita ichinyene kutinyene asuke nakumutuwiska,namazgo ghakhe na manji, 27mwakutinyene pawoneke pamaso pake mupingo wa u chindami, nawambura banga panji linkhwinya, panji kanthu kanji, kalikose kakunangiska kwene nyene kuti uwe wakupatulika nawa mbura karema.28Ntheura ndimo wafumu nawonye wakwenera kutemwera wawoli wawo nga ndiumonye wakutemwera ma nthupi wawo.uyonyene wakutemwa muwoli wankhe wakunjitemwa iyomwene. 29Palinjie uyonyene wakutinkha nthupilyake, kwene akulilreska nakuyipwererera makola nkhani, nga ndiumonye Khiristu wakuchitira na mupingo wake, 30pakutinye tili viwaro vya nthupi lakhe.31''Pachifukwa ichinyene mwanalume ati awarekenge wa wiske na wanyina nakubatikana namuwoli wankhe, ndapo wawiri awanyene wati wawenge nthupi limoza.'' 32Chamuchindindi ichinye chikulu\_ kwene inenye nkhuyowoya chamu chindindi cha Khiristu na mpingo. 33Kwene imwe namwe aliyose watemwenge muwoli wake, nga ndiumonyene wakunjitemwera iyomwene, ndaposo muwoli nayo achindike mfumu wake.

Chapter 6

1Mwawana, pulikirani wapapi winu pakuti uwundiwo mulimi winu wa Fumu, kutinye muchitenge. 2''Chindika wuso na nyoko''{ilyi ndilo dango laku dango ilo lili na phangano lakuti}, 3''mwakutinyene kuze kukuwire makora nakutiso madazi ghako ghawernge ghanandi mucharo4Wadada, mureke kuwatopora mutima wana winu kwene muwarerenge makora, muchisambizgo na mumaranguro gha Fumu.5Mwawazga, muwasofi namukutenthema pulikani wene ntchito winu wamu charo,muwenge na mutima wakugomezgeka nga ndiumonye mukapu;likira Khiristu. 6Mureke kuteweta para wakumuwonani pera hawe, kutinye wakondwere namswe. kwene ngawazga wa Khiristu, mwize 7mutewetenge namutima wozse i vyonyene chiyuta wakunkhumba. Mteweterenge namutima wakusangwa, kutinyengati nipara mukutewetera wanthu hawe, 8mukumanya kuti Fumu yayakupereka njombe kwa mnthu yose, pantchito yiwemi iyonyene ayichita manyi munthu uyunyene nimuzga panyakhe wanagwa.9Imwenye mwawenecho, wantchito namwe muwaqchiyirenge ntheura pera wazga winu. mureke kuwofya. mumanyenge kutinye imwe pamoza nawazga winu muli na mwene ntchito kuchanya,uyonyene kuti walinasankho hawe.10Psaumaliro, Fumu yimunkhomeniskani nkhongono zgake zikulu. 11Vyarani ngunya zgose zga chiyuta, mwakutinye mumanye kuchintha kumawurwarwa gha Satana.12Chifukwa kulimbana kwinthu kutinye kuli pakati pawanthu wanthupi wanthupi na ndopa hawe, kwenenye tikulimbana nawakuluska wamazaza, nawankhongono,wacharu ichinyene chamudima, ndaposo namawumba wamuzimu iheni iyonyene yili mkumurengarenga. 13Ntheura vyarani ngunya zoske zga chiyuta, mwakutinye para dazi liheni lira liza ,mumanye kutonda nkhongo zgamurwani, ndaponye nkhondo ramara imwenye mwimilirenge nganga mumaro ghinu.14Imilirani nakuchintha ndapo munjikake naramba wa unenesko,muchiwuno chinu, nakuvyara ngunya yaulunji,pachifuwa chinu kuwa chivikiliro, 15ndapo pakunozgera marundi ghinu na phamphu uphjarazgi waunthenga uwemi, wamutende nduwonye uwenge nga ndiskapato zginu . 16Padera pa vyose torani chiskango chachipulikano ngati nchilwelo nchinu chakuzgimiskira mivyi yuose ya moto iyonyene mheni yuranye wakuponya.17Ndapo pokerani chiponosko nga njipewa chankhondo nalupanga lwa mzimu lwane ulonye nimazgo gha chiyuta. 18Rombani nyengo zose pakulongozgeka namuzimu pamoza namarombo ghose namaweyerero pachifukwa ichinyene chezerani nakufwililirapo pakuromba pakurombera vwanthu wose wa chiyuta.19Mundiromberenge na ine wuswo, kutinye chiyuta awike mazgo ghankhe mumulomo mwane parankhunena kutinye ndimanyiske wanthu cha mu chindndi cha unthenga uweme na chikanga. 20Nanga wuli ndinenye wakukakika ngapo ewuli ndine nkharamba ya unthenga uwemi,ntheura mndilomberenge kutinye ndipharazge unthenga uwemi na chikanga, umonye nkhwenera kupharazgira.21TAikiko, mubali wionthu wakutemweka na muteweti wakugomezgeka pamulikmo waFumu, ndiyonye ewatifumba vyose vya ine na umonye nkhuchitira. 22Nkhumutuma kwa imwe kutinye awafumbani na umonye ise tose tikukhalira, nakukhewimiska mitima yinu.23Chiyuta Dada na Fumu yinthu Yeso Khiristu, amupani imwernye mwa wabali wose mtende , kutemwa ndaposo na chipulikano. 24Uchizi uwe na wose awonye wakutemwa Fumu yinthu Yeso Khiristu na kutemwa kwambura karema.

## Philippians

Chapter 1

1Kufuma kwa inenye Paulosi na Timote wa teweti wa Khiristu Yeso, wose watuwa Khiristu Yeso pamoza nawa lawiliri nawa teweti wampingo imwenye muli mu Filipu. 2Uchizi na mtende vyakufumira kwa chiyuta wa dada na kwa Fumu y8inthu YAeso Khiristu vize viwenge namwe.3Nkhumuwongani chiyuta wane nyengo zose paranyene nkhukumbuka imwe, 4ndapo nyengo yose para nkhumurombani imwe nkhuromba na chimwemwe 5chifukwa chawene nawene pakupharazga unthenga uweme kufuma pa dazi la kwamba mpaka na sono wuwo. 6Ntheura nkhgafikapo kutinye uyo akamba mlimo uweme uwu mwa imwe ndiyonyene wati walutilizge padazi lakwiza ra Khiristu Yeso.7Nchakwenerera kwa ine kutinye nimughanaghanani ntheura chifukwa mose muli wakutemweka nkhani kwa ine nye pakutinye mose mukasangana nane mu uchizi na mukunjalilika kwane mu gadi nakuvukililika na kunkhozga unthenga wane. 8Pakutinye Chiyuta nikaboni wane,umonye mukunwekerani nkhani mose imwe nakutemwa mwa Khiristu Yeso9Nkhuromba kutinye: kutemwa kwinu kulutilirenge lirenge mukumanya namukawonekero kose 10mwakutinye munkhozgere ichonye nchiweme, kwakuluska ndapo padazi ra Khiristu mwize muwenge wakusangika wakunyoloka nawambura kufwa, 11ndapo umoyo winu wize uwenge wakuzura navipambi vya ulunji ivyonyene vikwiza mwa Yeso Khiristu kutinye wanthu wose wachindike nakurumba chiyuta.12Mwawa bare nkhukhumba kutinye ndimumanye kuti ivyo vikandiwira bine vyawa vyakovyira nadi kulutilizga pambere unthenga uweme. 13Ntheura wa silikari wose wapanyumba ya Fumu nawanyankhe wose kunonye wakumanya kuti ku njarilika kwane mgadi nuchifukwa cha Khiristu. 14Chifukwa cha kunjalilika kwane mugadi, wabare wanandi walikukomoskeka muchipulikano mwa Fumu ndapo mba chikanga nkhani kupharazga mazgo gha chiyuta kwambura wofi.15Nadi wanyankhe wakupharazga Khiristu namutima wabina, nawa zawe kwene wanyankhe wakupharazga na mutima wa unenrsko. 16Awa wakuchita ntheura chifukwa chakutemwa pakuti wakumanya kutinye chiyuta ali kunipa inenye mlimo wakuvikilira unthenga uweme. 17Wanyankhe kutinye wakupharazga Khiristu muwunenesko jawe, kwene na ntima wakunjitemwa iwo wakunkhumba kunisazgirapo vyakuwawa aponye nili mugadi.18Ipo kasi nchichi? chakuzilya chakuti \_Khiristu akupharazgika kose kose manyi muwupusikizgi panyankhe muwunenesko\_ pa ichi inenye nkhukondwera nkhano.ndapo nditi nipitilire kukondwa, 19Pakutinye nkhumanya kuti chifukwa cha marumbo ghinu nakovyira uko kukufuma muzimu wa Yeso Khiristu nayakusatulika.20Pakutinye nkhunweka nkhani nakugomezga kutinye nayakunkhozgeka soni hawe, kwene na chikanga chose ngati nimadazi ghose nasono wuwo Khiristu achindikikenge mnthupi mwane manyi nimuwumoyo panyankhe munyifwa. 21Pakuti kwa inenyene umoyo ni Khiristu ndaposo kufwa ndi chanduro22Kwene usange kunkhalora wamoyo mnthupi kutinye uchi mlimo wakurongora vipambi ipo nkhumanya hawe ichonye ningasanga. 23Nkhusanga unonono kutinye nisankhe paviwili pakutinye ine ndamwene nhkunweka kuluta kuya kankhara na Khiristu ichonyene nchiweme kwakuruska , 24kwene kunkhaliloirs wamoyo mnthupi kukunkhumbikwa nkhani chifukwa cha imewe.25Ndankholya na ichinye kuti ni nkhalilirenge wa ,moyo mukati mwinu mwakuti kulutilire nakukondwa mu chipulikano, 26ntheura para ndawaso namwe mwamukuwa na chifukwa chikuru cha nthubwira umoyo winu wamwa Khiristu Yeso chifukwa cha imwenye. 27Sono chinthu chaku zilya chakuti mankhaloro ghinu yize ghawenge ghakuyana nawunthenga eweme wa nkhiristu mwakutinye para ningiza nakumuwonani pa nyankhe hawe nize nipulike kutinye mukwimirira nganganga mu muzimu wumoza na mutima wumoza, aponye mukulimbalimbira uko na uko chifukwa cha chipu;likana na wonthenga uweme28Ndapo mu ngofyekanga hawe mukanthu kalikose akonye kukuchitika namulyani winu. ichi nchimanyikwiro chakuwoneka pakweru kwa iyonyene chakuparanyika kwawo, kwene nchachiponosko chinu\_ndapo chikufumira kwa chiyuta. 29Chifukwa mulikupikwa mwawi wakumutewetera Khiristu kutinye ndimwawi wakupulikana nayo pera hawee kweneso nakukomewa chifukwa cha iyonyene, 30Sono imwenye mukumanya kusanga nane mu nkhondo yene iyi iyonyene mukiuyiwona nkhulya ndaposo ndi vhali kulya na sono nye nga ndi umonye mukupulikira.

Chapter 2

1Ntheura usange kuliku nchiska kulikose mwa Khirisitu usange kuliu chi nkhwimisko chakutemwa, usange kuli wene nawene wa Mzimu, usange kuli chiuravi iponye fiskani chimwemwe chane, 2pakuwa nama ghanoghano, yakuyana nakutemwa ndaposo pakuwa na nkhumbo limoza na mutima umoza.3Mreke kuwa wakunjitemwa panyankher wakunjiwona. kwene mwize muwenge wakunjiyuyura ndapo yose wapime mnyankhe kutinye ngwakuzilya kuluska iyo. 4Uleke kuperewera i vyonye imwe mukunkhumba pera hawe kwerneso na ivyonyene wanyinu wakunkhumba.5Muwenge na mtima uwonye ukawa mwa khiristu Yeso, 6uyonye, pakuwa mukawilo ka Chiyuta, akapima hawe kutinye kuyana na chiyuta nchinthu ic honye chinga kwapulika. 7Kwene akiza anjinkhutura, nakutora,kwawiro ka muzga akiza zgoka kuwa mnthu,ndaposo akawa mu chikozgo cha mnthu, 8Ndapo pakuwa mnthu ntheura akiza njiyuyura akawa wakupulikira mpakanyifwa, yankhe yapamphibnjika!9Nchifukwa cha ichinye Chiyuta alikumukwezga nkhani nakumupa zina ilyo likuluska mazina ghose, 10mwakutinye mzina la Yeso virengiwa vyose vize vingwade,kuchanya na pasi ndaponye nakusi kwa charo, 11ndapo wanthu wose wize wazomere pakweru kutinye Yeso Khiristu ndi Fumu kuwuchindami wa chiyuta Dada.12Ntheura, mwawakutemweka, wane ngandiumo mwawira wakupulikira, madazi ghose paranye ndilipo pera hawe kwene sono chomene chomene paranye ine palinje muteweterenge muwusofi na mukutenthema kutinye musange chiponosko chamwawene. 13Pakutinye chiyuta nduyo akugwira ntchito mwa imwe ndaponye akumu nchiskani kutinye munkhumbe kuchita vinthu ivyonye vingamukondweska iyo.14Chitani vyose kwambura kusinginika panyankhe kususkana 15mwakutinye muwe wambura kafuka nawambura ku ghanaghana uheni, wana wa chiyuta wambura karema kalikose, mukati mumuwiro uwunyene ulyalya na wakupuluka pakutinye pawanthu wantheura wayakuwara nga ni nyenyezi mucharo. 16Pakukoleska mazgo gha umoyo ntheura imwenyene nawakuya na chifukwa chaunthubwira padazi lya Khiristu pakutinye nkhendendeka panyakhe kutokatoka pawaka hawe.17Nngawuli ndopa zgane zingawa zakutinye ziperekeke ngati sembe ya chipulikano chinu, inenyene nili wakukondwa ndaposo nkhusekerera na imwenyene mose. 18Ntheura imwe namwenye kondwani nakusekerera pamoza nane.19Nkhugomezga mwa Fumu Yeso kutinye nimutumenge Timote kwa imwe sonosono,mwakutinye ine nane nisanguliskike pakupulika umonye mukunkhalira. 20Nilinje nayumoza uyonye angawa na mphapu yenecho kupwererera makora ma nkhalirob yinu. 21Pakutinye wose wakupwererera vyawo pera kutinye wakupwerera vya Yeso Khiristu hawe.22Imwe namwe mukumanya waka nakwenerera kwankhe umonyene iwo nga ndimwana wawiske wakutewetera pamoza pamoza na inenyene mukunthangazga unthenga uweme . 23Ntheura nkhugomezga kumutuma uyonyene mwaluwiro paranyue nawo umonyene vinthu vingawira kwa ine. 24nkhugomezga mwa Fumu kutinye naneso niti nitinifike sonosono.25Kwene nkha ghanaghana kutinye nchakwenerera kutuma Epafuradito mubali wane na ,mteweti wane ndaposo musilikali wane, nthumu yinu iyonyene mukatuma kwiza tatitewetera muivyonye nkhakavukanga. 26Wanguwa wakunweka kumuwonani mose ndaposo wakiusuzgika mu mutima chifukwa mukapulikana kutinye wakulyara. Inya nadi akawa mulyare ndaposo akawa pafupi nakufwa. 27kwene chiyuta akazamurengera lusungu, ndapokutinye akawa iyonye pera hawe, kwene na ine wuwo mwakuti nize nireke kuwa na chitima pachanya pa chitima28Ndichonye nchifukwa ndanweka nkhani kumutuma kwa imwe, kutinye para mwamuwonaso mwize kakondwe, ndapo ine nane chitima chane chichepepo. 29Ntheura, mwize mumupokerere na kukondwa.Wanthu wangamu chindikenge. 30Pakuti chifukwa cha mulimo wa Khiristu akawa pafupi na kufwa pakuwika umoyo wankhe mu ulyani mwakutinye wovyire aponye imwe mukuwavya kundovyira.

Chapter 3

1Pa umalilo, mwa wabare, nkhutinye sekererani mwa Fumu. nkhumuremberani ivyonye naremba kare kutinye kukunivoska hawe kwene kwa imwe nchambura ulyani. 2Muchenjere na awonyene wali nga ni nchewe, muchenjere na awonyene waku cvhita uheni ,mu chenjere na awonye wakudumura nthupi. 3Pakutinye isendise ukotoli wenecho\_ ndapo ndise tikusopa pakulongozgeka na Mzimu wa Chiyuta,Tikunthubwa mwa Khiristu Yeso ndapo kutinye tikugomezga mumaruso gha nthupiu hawe.4Nanga uli, inenane ndili na chifukwa chaku gomezgera maruso gha nthupi. kwene usange walipo uyonye wakugomezga maruso gha nthupi inernyene ndili na cho kuluska iyonyene. 5Nkhatoreka pazuwa ra chinkhonde na chitatu, wanthu wa Israele, wafuko la Benjamini, mu Hebere mwene uyonyene; ngankhumarango nkhawa Mufalosi nadi.6Nga nkhumphaphu, nkhuwa wakuzikizga mpingo; nga nkhuwulunji nkawa pasi pama rango, kwambura nakafukwa. 7Kwene vyose ivyonye nkhatenge nchandulo kwa ine, ndavipima vyambura chanduro chifukwa cha Khiristu.8Mbunenesko, ndavipima vyose , kuwa vyambura chandulo chifukwa chandulo chikulu chakumumanya khiristu Yeso Fumu yane. pachifukwa chaiyonyene nilikupwererako vyose hawe\_ nakuvipenda vyakuchizara mwakutinye khiristu nduyo awe chandulo\_ chane 9ndaponye kuti inenyene ndize nisangike mwa iyo, pachifukwa cha ulunji, wandamwene uyonyene wulikugona pamarango hawee, kwene naulunji uwonyene ukwiza muchipulikano mwa Khiristu\_uwonye ndi ulunji wakufuma kwa chiyuta ndapo ulikugona pa chipulikano. 10Ichonyene nkhunkhumba nchakuti ndimunyane Khiristu ndapo na nkhongono ya kunyamuka kwakhe kuwakufwa, nakutinyene nisangane nayo muvisuzgo vyakhe pakuwa nga nduyo munyifwa yakhe, 11mwakutinye usange nchamachitiko nane nimanye kwiza kanyamuka kuwa kufwa.12Kuti nkhuphara ndapokera kare ichinyene panyankhe kuti nili wakufikapo kare hawe, kweni nkhukoserezga kutinye chiwe chane chifukwa Khiristu Yeso anizgora kuwa wakhe nawakhe. 13Mwawabare,kutinye nkhughanaghana hawe kuti nachitora ichinye kuwaq chanu.Kwene pali chitnhu chimoza ichonye nkhuchita: nkhuruwa ivyonye vili kunyuma nakulimbikira vya kunthazi, 14Nkhu chimbilira ki chinjili kuya poka njombe ya ntchemo ku chanya ya chiyuta Khiristu Yeso.15Tose ise takura muwumoyo wa mzimu,tikaghanaghanenge na vyinthu ivyinyene ndapo uli usange wanyankhe mwa imwe; wali nakaghanaghaniro kanyankhe, chiyuta wati wa chilongore kwa imwe. 16Kwene tiyeni tikoreske, waka ichonyene tilim kupokera.17Mwawabare, muwe pamoza,pakulondezga umoyo wane isenyene ndise bambirp lyinu ndapo mwize mwamanya makora awonye wakunkhara nga ndise. 18Pakutinye nga ndumo kawirikawili namufumbani ndapo nanga ni sono nkhumiufumbani uku nkhulira masozi kuti, pali wanandi awonyene wakunkhara nga mbalyani pa phinjika ya Yeso. 19Umaliro wawo ni gehena. pakutinye chiyuta wawo ni nthumbo, ndapo wakunjikuzga mvya sono.ndapo maghanoghano ghawo ghali muva charo pera.20Kwene ise chikaya chinthu chili ku chanya, ndapo na mtima wakunweta tikulindizga, muponoski Fumu Yeso Khiristu kwiza kufuma ku chanya. 21Iyo ayakuwazgora manthupi ghinthu yakuyuyuka agha kutinye ghawe ngati nthupi lyankhe la u chindami ndapo azamukuchita ichinye kwakuya na nkhongono zgake zikuru izgo zikumwenereska kuwika vinthu vyose pasi pa iyonyene mwenechi

Chapter 4

1Ntheura, mwawabale wane mwawene imwe nkhumutemwani ndapo nkumu nwekerani imwe chimwemwe chane, na phuphu yane mwawakutemwekawane imilirani nganga mwa Fumu. 2Nkhuweya Yuwodiya na Sinthike kutinye wapulikane yumoza na munyakhe mwa Fumu. 3Inya, nkhukuweya,iwenyene ukakakika, munyane kuti uwovyire wanakazi awa pakuti iwo na ine tikateweta nkhani pa mulimo waku nthandazga mazgo ghaweme pamoza na Kiremeti na wateweti wanyane wose awonyene mazina ghawo ghali kurembeka mu Buku lyawa moyo4Kondwani mu Fumu nyengo zose.Nkhuwerezgaso nkhuti, kondwani. 5Lekani wanthu wose wamanye kuzizipizga kwinuFumu yili pafupi kwiza. 6Mureke kwenjelya kwene muvyose ivyonye mukukavuka mumanyiskani chiyuta mukulomba na mukuweya pamoza nakuwonga, 7ndapo mutende wa Chiyuta uwonyene ukuluska kapulikiskiro kose uti usungilire mutima ghinu na ma ghanoghano ghinu mwa Khiristu Yeso.8Paumaliro, mwawabare, chose ichonye nchaunenesko icho nchaku chindikika, ichonye nchaulunji, ichonchakutozgeka, ichinye chakutowa,ichonyebncharumbili ruweme, usange kuli kazilwilo, ndapo usange kuli chsakulumbika,ghanaghanani navinthu ivyinye. 9Muchitenge ivyonyene mukusambira ivyonye mukupokera ivyonye mukupulika, na ivyonye mukuviwona mwa ine ndapo nchiyuta wamutetende wati ati awenge namwe.10Nkhukondwa nkhani mwa Fumu pakuwona kutinye ghati ghanjumphapo nyengo yitali sono mwamba kuni ghanaghanira nadi mukanighanaghaniranga madaziu ghose kweni mukawavya mwawi wakundurongora kupwererera kwinu. 11Kutinye nkhudandawula kwa ivyonye nkhusowelya hawe pakuti nili kusambira kunkholya na mukawilo karikose akonye ndingasangikamo. 12Pakutinye nkhumanya umonye nkhusowelya kulili ndaponye nkhumanya naumonye kulili kuwa na vyakuzara mukawiro kalikose ndilikusambira chas mu chindindi, chakuwa navyakuzara nanjara kuwanavinandi nakusowelya. 13Inenyene nachita vyose mwa khiristu uyonyene akanipa nkhongono.14Kwene chikawa chiweme kutinye mukasangana nane muvisuzgo vyane. 15Imwe mwa wa Filipu nane mukumanya makora ghene kutinyeb para nkhafumanga mu Makedoniya, mumadazi gha kwamba aponye nkhapharazganga unthenga uweme pakawavya mpingo uwonyene wukandovyira pa ivyonye nkhanenera kupokera panyankhe kulipira kwene imwe pera. 16Pakutinye nanga apo nkhawa mu Tesolebnika, mukatumako kanandiko vya kundovyira mu osokwano wane. 17kutinye nkhupenja chawanangwa hawe.kwene nkhupenja vipambi ivyonyene vingasazgirako kulumbika kwinu.18Napokera malipilo ghose na vya ku njumphirapo nili navyo vyakunkhumbikwa sono pakutinye Eparafuladito ivyonyene mukanitumira vcya wanangwa vyaskunukhira sembe yakupokerereka nakukondweska chiyuta. 19Ndapo chiyuta wane wizamukupani ivyonyene mukusowelya kukuyana na usambazi wake mu uchindami mwa Khiristu Yeso. 20Kwa chiyuta wa Dada winthu kuwe uchindami nyengo zose. Ameni,21Mtawuzge watuwa wose mwa Khiristu Yesu.wabare awonyene wali na imwe wakumu tawuzgani. 22Watuwa wose wakumu tawuzgani nkhini, awonye mbamunyumba ya Fumu wakuwa romo. 23Uchizi wa Fumu Yeso Khiristu uwenge na imwe mose.

## Colossians

Chapter 1
1Paulosi, wakutumika wa khirisitu Yeso munkhumbo lya Chiyuta, na kwa Timoti mubali winthu, 2Kuwatuwa na wabali wa kugomezgeka mwa nkhirisitu Ku Kolose.Uchizgi na mutende iwe kwa imwenye,ndapo ivyonyene vikufumira kwa hiyuta Dada. 3Tizetiwonge kwa Chiyuta,Dada wa Fumu yinthu Yeso. khirisitu,ndapo nduyo waku tilombelanga isenyene.4Pakutinye tizatapurika na zachipurikano chinu mwa khirisitu Yeso ndaposo nazachitemwa ivyonyene murinacho pa wanthu,. 5chifukwa chachigomezgo pa ivyonye vyawikikira imwe kuchanya,vyaichinyene mwapurika kale mu mazgu gha wunenesyo,aghonyene ni wuthenga. 6uwonyene wiza kwa imwe.nga ndi umonyene watandazgikira mu charu chose cha Pasi mweneumo ukupambika vipambi nakukura ntheura pela mukati mwinu kwamba pa dazi lira mukapurikiranga na kumanyisya uchizgi wa Chiyuta mu unenesyo.7Nga ndi umonyene mukasambilira kwa Epafura,munyithu wakutemweka,uyonyene ni muteweti wakugomezgeka mwa Khirisitu mu malo mwithu. 8Epafura warikutifumba ise na kutemwa ukonyene mulinako mmuzimu.9Chifukwa ichonyene tikureka kumutemwani,kufuma aponyene tikiza tapurikira na vyaimwenye.tikuromba kutinyene wamuzuzgani na umanyi wa khumbo lakhe mumahara ghose gha uzimu nakapurikisyilo. 10Mendelo ghinu ghize ghawe ghakwenerela pathazi pa Fumu na kuyikondweleska khanilakhanila madazi ghose;kutinye mu ntchito zakupambana pambana mwize mupambike vipambi viwemi na kukula pakumanyisya Chiyuta,11Khulomba kutinye mukhomeskeke na Maka,aghonyene ghakufuma mu uchindami wakhe,mwakuti mwize muleke kutondeka,kwene mu Kathu kose muzizipizgenge pakupeleka viwongo Ku 12Wadada,weneawo wamweneresyani Kuti mwize musangane na ivyonyene Chiyuta warikusungira wathu wakhe mu wungweru.13Ndiyonyene wakizawatithasya Ku muwuso wa khongono za mmudima nakutichizga mu Ufumu wakhe wakutemweka,. 14tirikuwomboleka na kupokela chogowokelo,chazakwananga zithu.15Ndiyonyene chikozgo cha Chiyuta,ndaposo ndiyo nikatote muvirengiwa vyose. 16Pakuti mwa uyonyene wakizawarenga vyose,vya kuchanya na vyapa charu cha Pasi,vya kuwoneka na vyambura kuwoneka kwari nivizumbe kwari mafumu ghakuwusa mu vyaru, ndapo na wamazaza vithu vyose vikiza vyarengeka mwa uyonyene na kurengekera iyo. 17Iyonye wakati wawako pambere vyose vindize viweko,ndapo mwa uyonyene vithu vyose vikulungama pamoza.18Uyonyene ndiyo Mutu wa thupi,ilonyene ndi mupingo.ndiyo jando,ndapo ndiyonyene ni katote kuwuskika Ku wakufwa,mwakuti mu vyose ndiyonyene wawenge wakwamba. 19pakutinye kukamukondwesya Chiyuta Kuti uchiyuta wakhe wose uwe mu Mwana wakhe,. 20Ndapo mwaiyonyene wakakhumba kuphemanisya vinthu vyose naiyomwene,vyapasi na vyakuchanya,wakuchita vyose ivinyene Kuti wawike mutende na Ndopa za Mwana wakhe pa mphinjika.21Imwenye kare mukawa kutari ndapo mukawa warwani wakhe mu kaghanaghanilo pakuchita mirimo yinu yiheni. 22kwene iyo sono wakakomwa nayo muthupi warikumumphemanisyani imwe kwaiyomwene,mwakuti wize wamuperekani imwe kuwa wanthu watuwa,wakutozgeka,nawambura kafukwa panthazi pakhe. 23Imwenye mukwenera kukharirila muchipurikano,nakwimirila nganganga umonye,kwambura kusezgekako kuchigomezgo chinu ichonyene murinacho,chifukwa cha kupurikana na makani ghawemi.makani ghawemi agha ghiza ghapharazgika mu charu chose cha Pasi ndichonye chifukwa Ine,pawulosi nkhawira muteweti24Sono inenye nkhusekerala mu viphyo vyane mwa Imwenye,pakuti mukukomwa pakuti khirisitu wakakomwa muthupi lakhe,weneuwo nimupingo. 25inenye ndiri kwimikika kuwa muteweti wamupingo uwu,na Chiyuta mweneuyo wakandipa murimo kutinye tize timuteweterani imwe,Kuti mazgu ghamanyikwenge kwakufikapo gha Chiyuta. 26ndagho makani ghamuchindindi aghonyene ghakabisika kufuma papo kare na kumiwilo yose kwene sono Chiyuta waghavumbura Ku Wanthu. 27uyonyene wakukhumba kwa Chiyuta Kuti wamanye chamuchindindi ichonyene mbusambazi wa uchindami wakhe mukati muwamitundu,tchakuti Khirisitu wari mwa imwe,uyonyene tchigomezgo cha uchindami.28Ntheura wose tikuwapharazgira,tikuwachenjezga wose na kuwasambizga mwa mahara,ghose mwakuti tize tighapereke Kutinye wize wawe wakufumapo kwa Khirisitu. 29Ichinyene ndicho nkhurimbarimba kuteweta murimo uwunyene mwakugomezga na ine mwankhongono.

Chapter 2
1Ndapo nkhukhumba umonyene nkhurimbarimbira mwa imwe ,na wanyinu wa mu Raodekeya na wose awonyene nindadange nikumanepo nawo nanga nipamaso na kuthupi. 2Khuchita ntheula kutinyene mitima yawo yize yikhwimisyike na Kuti wawe wamoza mukutemwa,mwakuti wawe nawusambazgi wose wakapurikisyilo ndapo na kamanyilo ka chamuchindindi cha Chiyuta,ichonyene ni Khirisitu. 3Mwamweneuyo muli kubisyika vyuma vyose vya Mahala wumanyi.4Ndapo nizeniwayowoyere ichinye Kuti kuwavye na yumoza wamupusikaninge imwenye. 5Nanga tikutinyene ndirinamwe mu thupi hawe,kwene ndiri namwe m'muzimu.nkhukondwa umonyene mukwimirila Makola na umonyene mukwimirila nganganga muchipurikano chinu mwa Khirisitu.6Theura imwe sono pakutinyene muri kumupokerela Khirisitu Yeso na Fumu,mwize mukhare mwaiyonyene. 7Jinthani misisi yinu mwa iyonyene,zengani wumoyo winu mwaiyonyene,ndapo mwize muwe wakukhorela-khorela mu chipurikano chinu nga ndi umonyene mukasambizgikira,ndapo Muwenge wakuwonga chomene.8Theura mwize muchenjere kutinyene mwize muwavye yose wakumupusikani na fundo zamahara ghawakawaka, na zawupusikizgi kwakuyana na maluso gha wanalume,kwakuyana namizimu yakwambirila ya mumulengalenga,ivyonyene Kuti vikuyana na Khirisitu hawe. 9Mwaimwenyene mukukhala wuChiyuta wose wakufumapo.10Ndapo imwenye mwa iyo,mwapikwa umoyo wakufumapo iyonyene ndiyo Kuti wamiwuso na mazaza ghose gha wuzimu. 11Mwaiyonyene mukiza mwakotoreka na wukotori wakuchitika na mathupi hawe,kwene wakuchitika na Khirisitu. 12Paranyene mukababatizgikanga ,mukiza mwasungika mukiza mwasungika pamoza ndapo weneuwo mukiza mwawusyikiraso pamoza nayo mu chipurikano cha Chiyuta,iyonyene yikamuwusya Ku wakufwa.13Ndapo imwenye kare mukawa wa kufwa Ku vawuzimu chifukwa cha zakwananga zinu. 14Ndaponye pakusisita karata wangongore wakuphala zadango,wakawa wakutipa murandu.Kwene iyonye wakiza wawusyamo pakumukhomera pamphinjika. 15Iyenye wakiza watonda khongono yawakuwusa nawamazaza wose,ndapo wakiza wachita ichinye wakawakhozga Soni kuwumba nakukondwera kuvina kwakhe pamphinjika.16Ntheura pawevye na yumoza wamweruzgani paivyonyene mukurya nesi paivyonyene mukumwa,panyakhe nga mphachikondwerelo,panyakhe cha mwezi uphya,panyakhe dazi lasabata. 17Vithu ivinye ndi muzgezge wa vithu ivyonyene vikwiza,kwene vyenecho vya Khirisitu.18Mureke Ku zomerezga Ku khizgika nawariyose uyonyene wakuti wari pachanya uyonyene wakujikhizga kwawutesi na kusopa waryero.Ndapo pakuyima nganganga pa zimboniwoni nakujitukumura na kaghanaghaniro. 19kutinye wakukoresya hawe uyonye ndi mutu.pakutinye Mutu wose ukusanga nkhongono mwaiyonyene ndapo likurungama nakukakana na misempha yakhe;ntheura nthupi rikumanya kukula nga ndi umonyene wakukhumbila Chiyuta.20Imwenye murikufwa pamoza na khirisitu ndapo mulikuwombokwako Ku mizimu yakuwusya mucharu,chifukwa wuri imwe mukukhala nga ndi palanyene muri wamucharu: 21Ungakoranga namawoko hawe,ungachetanga hawe ungakhwasyanga hawe"? 22Vyose ivinyene vikuzgoka kuwa vyawaka palanye mwavichitila ntchito,kwakuyana namalango na visambizgo chawanthu. 23Malango ghawo ghize ghakuwoneka nga nimahala, potinye ghakulangura kusopa umonyene iwo wakukhumbila kujikhizga kwa kupusikizga na kurisuzgasuzga thupi.Ndapo madango agha kutinye ghali na chandulo hawe ndaposo kutinye ghakovwilaso pakuritonda khumbiro lya thupi.

Chapter 3
1Ndapo Chiyuta warikuzgukila imwe pamoza na khirisitu,nthewula mwize muwike mitima yinu pa vithu ivyonyene vilikuchanya,ukonyene khirisitu wakukhala pachizumbe chakhenye pamoza na Chiyuta. 2Mwize mughanaghane na vithu ivyonyene viri kuchanya, vyapano Pasi hawe. 3Ndapo imwenye murikufwa,Ndapo umoyo winunye urikubisika pamoza na khirisitu mwa Chiyuta. 4Ndapo khirisitu ndiyonyene umoyo winu wenenawene,ndapo uyonyene wizawavumbukwa pawumarilo imwenye namwe mwize muvumbukwile pamoza nayo nakusangana nayo mu uchindami.5Nthewura mwize mukome ndapo,makhumbiro ghapano pasi-uzaghari,ukazuzi,kurakalaka mumaghanoghano ghaheni,udokezi,weneuwo khusopa vikozgo. 6chifukwa cha vithu ivinye ukari wa Chiyuta ukwiza pa awonye mbamitafu. 7Imwenye namwe kare mukakharanga mukati muwanthu wa ntheura pa ola ukonyene mukakharanga na makhumbiro ghantheura. 8Kwene sono mwize muwuskeko vyose ivi ukari,kucheruka,tinkho,kutuka,na kunena vya nthontho,chantheura ivi mwize mureke kunena kufuma pamulomo yinu.9Mwize mureke kunena utesi kumunyakhe,mwize muwuskeko munthu winu mukolowere pamoza na makharilo ghakhenye ghaheni,. 10Mwapoka munthu mupya mwene uyonye kawiri kawiri wakuwelerano mu upya wakhenye kwakuyana na chikozgo cha uyonyene wakiza wamurenga mwakutinye wizewamumanye fikepo,. 11Ntheura mu umoyo upya uwunyene mulive mphambano pakati pa wayuda na wamitundu,wakukotoreka na wambura kukotoreka,muherehere,na wambura kwenelera,muzga na mwanangwa,kwene khirisitu pera,ndapo ngwakukwanila mu vyose.12Nthewura kwakuyana,naiyonye Chiyuta wamuchemerani imwenye,Kuti mwize muwe wakutemweka wakhe,mwize muwe na mutima wachiwulavi,wa lusungu,wa wezi,wakuzika,nawakuzizipizga. 13Usange yumoza wari nakafukwa na munyakhe.nthewura mwize mugowokelanenge yumoza na munyakhe.nga ndi umonyene Fumu nayo yiri kumugowokerani wenye. 14pachanya pavyose ivinye, mukwenela kuwa na kutemwa,pakutinye ndiko kukukaka vyose kutinye viwe muumoza wakufumapo.15Pakuwa viwaro vya khirisitu mukwenera kuwa na mutende wa mu mitima,Nthewura mutende wakhe ndiwonyene uwuskenge mu mathupi ghinu.Ndapo mwize muwe wakuwonga. 16Ndapo mazgo gha khirisitu mukuzirwa kwakhe kosenye ghize ghakhalilire mwaimwenye,mwize musambizganenge na kusokana muvinjeru vyose,mu mitima yinunye mwimbenge na kuwonga Chiyuta . 17Chose ivyonyene mukuchita,panyakhe mukunena,chikwenera kuchitikira mu Zina lya Fumu Yeso.aponyene mukuwonga Chiyuta Wadada mwa uyonyene.18Wawiri,mwize mujilambire kuwafumu winu,mukwenera kuchita vya Fumu. 19Wafumu,namwe mwize muwatemwe wawiri winu,mwize muwakorenge makora. 20Mwawana,mwize muwapulikirenge wapapi madazi ghose,pakutinye chantheura chikukondwesya Fumu. 21Wapapi,namwe mwize muleke kunyoza wana winu,mwizire mugongoweskeke.22Mwawazga,mwize muwe wakupulikira mu vyose,mwize mureke kuwa wakupurikira paranyene wakumurawiskani pela hawe,kwene mwa wanthu mwize muchitenge na mutima wawunenesko,na kuyichindika Fumu. 23Lose ukonye mukuchita,mwendenge kufuma kwa saulo na Fumu na wanthu hawe. 24Mwize mumanye kutinye Fumu yamukumupani njombe,pakutinye Fumu khirisitu ndiyo mwenecho mweneuyo mukumutewetera. 25Wakwananga manyi wangawa uri wamukupokera chirango pawuheni wakhe nadi,kutinye wari na sankho hawe.

Chapter 4
1Wasekulu,na imwe wazga Muwenge warunji na wakuchita uwemi,mwize mumanyenge Kuti namwe muli nayo sekuru winunye kuchanya.2Palanye mukuromba mukwenera kuwa wachikosa,ndaponye mwize muwikepo mutima pamoza nakuwonga,. 3Mwize mutilomberenge na ise wuwonye,Kuti Chiyuta wize watipe mwawi wakupharazgira mazgu ghakhe,mwakuti tize tiphale cha muchindindi cha khirisitu,pakutinye ndicho ntchifukwa wali kundiwikila Ine mugadi. 4Musalombelenge kutinye mukupharazga kwene nize nighawike pakweru,mazgu nga ndiumonye nkhwenera kuchita.5Mendelo ghinu ghize ghawe ghamahala kwa awonyene mba kuwalo,mwawi wose uwonyene murinawo mukwenela kuchita nawo ntchito. 6Mazgu aghonyene mukunena madazi ghose ghize ghawe gha uchizi.na ghaku kondweska, mukwenera kumanya unonyene mungayira kunena na wariyose.7Awonyene ndiwo wati wamwandukirani vyose vya Ine,Tikiko ndi muteweti munyithu.wakutemweka Dada,na movwiri wamagomezgeko,na mumirimo ya Fumu. 8Ndamutuma kwa imwe,kutinye mwize mumanye unonyene tikukhalira use,mwakuti musanguluske mitima yinu. 9Wati pamoza na Onesimo,munyithu wamagomezgeko na wakutemweka Ku Wadada,mwene uyo ngwakukwinu.10Arisitariko,mukayidi munyane,wakumutawuzgani imwe,ndaposo na Mariko,muvyara wa Baranaba {murikupharirika kare na awonyene Pala wiza wafika kwa iwe,mwize mumupokelere},. 11Na uyonyene Yeso pamoza na Yoshuwa.mweneuyo nayo wakumutawuzgani wose awa ndawonyene pamoza na ine tikutewetela Ufumu wa Chiyuta.wanguwa chisangulusko chikuru kwa Ine.12Epafura wakumutawuzgani imwe.yumoza wawakwinu mweneuyo ndi muteweti wa khirisitu Yeso.nyengo zose wakumulombelani imwe wakulomba kutinye imwe mwize mwimilire nganganga mwize muwe wakufumapo na wakukhorweskeka pakupurikira khumbo lya Chiyuta. 13Inenye nekha mungize nimanye kupanikizga kwa imwe,umonye iyo wakumutokatokerani imwe,ndaposo na mupingo Lawodekeya,na mupingo wa Herapoli. 14Ng'anga yinu yikuchemeka Luka na Dema kwa imwe.15Mwize mutitawuzgireko wanyithu wa mupingo wa Lawodekeya,na waNimfa,na mupingo uwonyene uri mu nyumba. 16Para mwawazga kalata uyunye imwe,wa mu mupingo wa Lawodekeya,nawonye wize wawazgepo wamukumutumirani karata kufumira Ku mupingo wa Lawodekeya. 17Mwize mu mufumbe Arikipo,"kutinye wize uwikepo mutima khani pa murimo uwonyene Fumu,yirikukupasa iwe."18Inenye Paulosi nkhulemba kutawuzga ukunye na woko lane.kumbukani kutinyene ndili muma wunyolo. Uchizi wa chiyuta uwenge namwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulosi, Silivana,ndapo nye na Timoteyo tikumulemberani imwenye wa mpingo wa Tesalonika mwawene imwenye muli mwa chiyuta Dada ndaponye na mwa Fumu Yeso Khilisitu. Uchizi na mutende viwenge na imwenye.2Ndaponye pala tikulomba tikumukumbukani madazi wose kutinye tikurekapo hawe kumuwonga chiyuta chifukwa cha imwenye mose. 3Pakutinye pa nthazi pa chiyuta winthu Dada tikukumbuka umonye mukalongorela chipulikano chinu mu milumo umonye mukafukafukanga nkhani chifukwa cha kutemwa kwinu, na umonye chigomezgo chinu chikwimilira nganga mwa Fumu yinthu Yeso nkhilistu.4Mwa wa bale kutinye chiyuta, wakumutemwani imwenye ndapo walikumusolani kitunye muwe wanthu wankhe, 5Chifukwa palanye tikumutolelani makani ghawemi kutinye ghakawa na mazgo pera hawe, kwene ghakawa na nkhongono, ndapo na muzimu wakupatulika, pamoza na kunkholwa kwa unenesko na makani gha wemi ghara.Mukumanya umonye tikankhalilanga para tikawa pamoza namwe, tikachita nthewura chifukwa nyene cha uwemi winu.6Imwenye mukamba kutiyezga ise ndapo na Fumu nanga makani aghanye ghamunjizgani musuzgo likuru nkhani ndapo uli mughapokere na chimwemwe chikuru chene ichonye mzimu wakupatulika wakupereka. 7Nthewura mu kazgoka, kuwa babiro kuwosenye wakupulikana mu chigawa cha Makedoniya na cha Akaya8Chihukwa ndimwenye kukampharazga makani gha Fumu kose kose, ndapo kutinye mukamphalazga muchigawa cha Makedoniya na cha Akaya pera hawe,kweni makani gha chipulikano chinunye mwa chiyuta ghali kutandazgika kose kose.kitinye chikunkhumbikwa hawe kutinye ise tiyowoyepom kamo. 9Iwonye wenecho waku phara na vyaulendo winthu kwa imwenye umo mukatipokelera na umonye mukawukilako kusopa vikozgo na kwiza nye kwa chiyuta kumutewetera chiyuta na umoyo na unenesko, 10Nakulindilira kwinunye kwa mwana wankhe Yeso kufuma ku chanya mwene uyonyene chiyuta wakamuzguska kuwa kufwa mwene uyonye wakiza watinthaska ku ukali wa chiyuta uwonyene utiwizenge.

Chapter 2

1Mwa wanyane, imwe nye namwe mukumanya waka kutinye ulendo wane kwa imwenyene kitinye ukawa wambura vipambi hawe. 2Kwene nyene mukumanya, na umonyene tikasuzgikira naku nkhozgeka soni mu Filipu, ngandiumonyene mukumanyira tikawa na chikanga mwa Chiyuta winthu kumpharazga unthenga uwemi kufuma kwa iyonye nanga wanji waka wako awonye wakati nja ndizganga.3Pakuti nyene pempho linthu kwa imwenyene, kutinyene ndakusovya hawe,panji liri pavinthu vya ukhazuzi nesi ku nkhumba kupusika awe. 4Kwene nyene nga ndiumo chiyuta watizomerezgera nakutikolezga unthenga uweme, Nthewura tikupharazga, kutinye tikunkhumba kutinye tikondwereske wanthu hawe.kwene nyene Chiyuta.uyonyene wakuyezga mitima yinthu.5Namwenye mukumanya waka kutinye,mazgo ghinthu kutinye ghakawa ghaku myamyatika hawe, nanga nkhuwa chidiko cha udokezi, chiyuta ndiyonyene kaboni winthu. 6Kutinyene tikankhumba kulumbika na wanthu hawe manyi ndimwenye panji wanthu wanji.7Nanga ndiwenge wakuwikapo mtima paku zirwa kwinthu nga mba kutumika wa nkhirisitu. kwene, tikawa wakuzika kwa imwenye ngs ndi murezi uyonye ewakupwelerera wana wankhe. 8Nthewura pakumutemwani chomene, kutinye tikawa muchanya kusangna namwenye makani ghaweme gha chiyuta pera awe kwene nyene na umoyo winthu wuwonye mukawa wakutemweka winthu chomene nkhani. 9Mukumbuke mwa wa nyinthu na umonyde tikaphsalazgira makani ghawemi kwa imwenyene na umonye tikafukafukira chomener usiku na mhanya kutinye tisange kurya,mwakuti tileke kumusuzgani imwenye aponye tikapharazganga kwa imwe makani ghawemi gha chiyuta.10Imwenye muli wa panikizi,ndapo nye Chiyuta wakumanya, umonye mankhaliro ghinthu gha kawilo kawemi,ghawulunji, na ghambura karema. 11Ndapo mukumanya waka na umonye tikamupwererani yumozayumoza wa imwenye ngandumonyene wiske waka pwererera wana wankhe, 12Tikumunkhwimiskani kumusanguliskani nakumuchiskani kutinye menderoghinu ghalongore umoyo uwunye ukukondweska chiyuta, uyonye wakamuchemani kutinye musangane nayo mu Ufumu wankhe na wankhe na uchindami.13Ndichonye nchifukwa tikuwonga chiyuta kwambura kereka, chifukwa paranyene tikaperekanga kwa imwenye makani ghaweme gha chiyuta, kutinye mukaghapokereranga nga ndi mazgu gha mnthu hawe kweni mukaghapokera nga ndi unthenga wakufuma kwa chiyuta, ngandimo ghaliri nadi ndiyonyene waku chita mukatimwinu imwenye mwa wa kupulikana,14Mwa wanyane, imwenye, namwe mkendamo mu vyeneivyo nyene vikawa wila wa mpingo ya chiyuta mu chigawa cha Yudeya,wanthu awonye wali mwa khirisitu Yeso. namwenye mukakomwera chifukwa cheneichi ku wa bali winu nga ndi umonyene nawo wakakomwera kuwa Yuda 15Wene awonye wakakoma Fumu yinthu Yeso na zi ntchimi wuwo. Ndapo sono wati zikizganga, ndapo kutinye wakamukondweskani chiyuta hawe nthewura mbarwani wa wanthu wose. 16Pakutinyene wakatikanizga na ise wuwo kuipharazga ku wa mitundu mazgo aghonye ghakumanya kuwatolera chiponosko.Nyengo yose wafiskanga ndimi ya zgakwa nanga izinye wali kupimikira, ndaponye pa umalilo ukali wa chiyuta wawizira.17Ndapo tili, mwawa bale,tikati tapatukana kwakanyengo kachoko, kutinye tikapatukana na mutima hawe. kwene nyene mthupi, ndaponye tikankhumbanga nkhani, kutinye tize tiwonane jiso na jiso. 18Nthewura nyene tika nkhumba kwiza kwa imwenye\_ nadidi inenye Paulosi, nkhiza nkhayeza kanandi heee\_ kwiza kwa imwenye kwene nyene Satana wakatikanizganga. 19Pakuti chigomezgo chinthu ni ntchi,panjinye chimwemwe,panji phuphuiyonye ise tamunyadilamo pamaso pa Fumu yinthu Yeso pala yikwizaso? kasi ndimwe hawe? 20Pakutinye imwe ndimwenye uchindami na chimwemwe chinthu.

Chapter 3

1Nthewula, paranyene tikatondeka kuzizipizga,tikankhumba kutinye tinkharile kuma sinda mu Atini. 2Ndaponye tikiza tamu tuma Timote, mubale winthu namuteweti wa chiyuta, muwunthenga uwemi unthenga uwemi wa nkhirisitu kutinye wamukunkhazikiskani na kumovyirani mu chipulikano chinu, 3Mwakutinye pawavye yumoza mwa imwenye uyowati waleghereske na visuzgo ivinye. imwenye mwenkha mukumanya kuti isenye tendenge muvisuzgo vya nthewura.4Unenesko pakuti aponye tikawa pa moza na imwenye, tikamufumbani nkhanira kutinye tamukuwa mu visuzgo, ndapo ngani umonye vikawira, ndumo vika chitikira. 5Ndichonye chifukwa, nkhati natondekakuzizipizga, ndaponye nkhiza kuti nimanye umonye chipulikano chinu chilili. mzire chiyezgo chimuye zgani imwenye,ndaponye kutoka toka kwinthu kuzgoke kwa waka.6Kwene Timote watinye wawerako kwa imwenye kwiza kwa ise nakuti yeghera unthenga uwemi wachipulikano na kutemwa kwinu. ndapo wakiza watifumba isenye kutinye nyengo zose tiwe wa kunjisungira isenye, ndapo kutinye mukunwekera kutiwona isenye nga na umonye nase tukunwekera kumuwonani. 7Pa chifukwa ichinye, mwawabale, muvisuzgo vinthu vyose nakukomwa kwinthu tika nkhwimiskika chikukwa cha chipulikano chinu,8Pakutinye sono tili na umoyo, usange imwenye mukwimilili nganganga mu Fumu. 9Kasi nyene sono tingamu wonga wuli chiyuta, namutima wakufikapo pa chimwemwe ichonye tili na cho pa nthazi pake chiyuta chifukwa cha imwenye? 10Usiku na muhanya tikuromba nkhani kutinye timuwonani maso na maso kutinye timupani ichonye chikaperekeka mu chipulikano chinu.11Tikuromba kutinye chiyuta wa dada winthu iwowene, na Fumu yinthu Yeso, ndiwonye watinyoloskere nthowa yinthu yakwizira kwa imwenye. 12Fumu yikuzge kutemwa kwinu kutinye kuzare yumoza na munyankhe ndaposo na ku wanthu wose, kuwenge nga ndiumonye ise nase tikumutemwerani imwenye. 13Mwakutinye wankhazike mitima yinu kutinye muwe wambura kususkika mu utuwa pa nthazi pa chiyuta wa dada winthu paranyene Fumu Yeso wakwiza pamoza na watuwa wankhe wose.

Chapter 4

12Pawumaliro, mwawabali, tikumuweyani nakumu nchiskani mwa Fumu Yeso. kutinye nga ni umonyene mukasambilira kwa isenye ndimonye mkwenera kunkhalira kutinye mukodweske chiyuta,nadi mulondezge ma nkhaliro gha nthewura, kweni nyene sono sazgiranipo kwakuluska. Pakuti mukumanya visambizgo ivonye tikampani kwizira mwa Fumu Yeso3Nkhumbo la Chiyuta, ndakuti muwenge watuwa ukonye nkhupatukako kuuzaghali. 4Munthu yose wa imwenye wamanye kujikora nakujisungirira na muwutuwa na mu nchindi. 5Mureke kuwa wakurapharapha ndapo mu mankhumbiro yinu nga ndiumonye wakuchitira wakuwaro awonye walije kumanya Chiyuta. 6Ntheura kuwavye munthu wanangire mu khristu munyakhe.. Kutinye fumu yamukulanga awonye wakuchita ivinye.7Pakuti chiyuta wakuti chemera kutinye tichitenge unkhazuzi awe, kwene kuti tinkharenge na umoyo utuwa. 8Nthewurauyo, wakukana chisambizgo ichi kutinye wakukana mnthu awe, kwene wakukana Chiyuta, uyonye wakupereka Mzimu wankhe utuwa kewa imwenye.9Kwakuyana na kutemwa,chikunkhumbikwa hawe kutinye mnthu wamremberani imwenye, pakuti chiyuta walikumusambizgani umonye mkwenera kutemwerana. 10Ndapo nadi, mukuchita ichinye kuwose wabali awonye wali Makedaniya. Kweni tikumu nchiskani imwenye, mwa wabali, kuti mukwenera kulutulira ku chita nthewura. 11Kwene tikumu nchiskani imwenye kuti nyene muwe na umoyo,wakuzika na wa kuchita vinu na vinu, ndapo yose wa gwire ncthito na mawoko ghake, ngandiumonye tikamuphalirani, 12Muchite ichinye makora pambere wakuwaro wa ndankhumbe kuwona.13Mwa wabali, tikunkhumba awe kutinye muwe waremwa, ngeni awonye walu kugona,mwakutinyene mreke kuwa na chitima nga niawo walinje chipulikano. 14Pakuti nye tikupulikana kutinye Yeso wakafwa ndapo wakawukaso, nthwewura awonye walekufwira mwa Yeso chiyuta wamu kwiza nawonye pamoza na Yeso. 15Nthewura tikumufumbani ichi mumazgu gha Fumu,uyonye walimoyo, tawene ise tiwenge wamoyo mpaka kwiza kwa Fumu,kutinye tamkuwea dangirira hawe awonye walukufwa kare.16Pakuti Fumu yenkha yamunkhira kufuma ku chanya na mphomo yikulu,Mngero mkulu wamuchemerezga, ndapo m'mbata ya chiyuta yamukulira,ndapo awonye walukufwa uko wakupulikana mwa Khirisitu ndiwonye wakumudankha kuwuka. 17Penepapo isenye tamnkharako tichali wa moyo, tamukwapulikira mchanya pamoza na iwonye mumawingo. kuya kakumana Fumu. nthewura tamukuwa na Fumu madazi ghose. 18Nthewura, musanguluskane na mazgo ghene agha.

Chapter 5

1Sono mwa bare vya madazi na zinyengo kutinye kuku nkhumbikwa kumuremberani hawe. 2Pakuti imwenye mweweni mukumanya makora ghene kutinye dazi ra Fumu ramukwiza ngani mu nkhungu uyonye wamukwiza usiku. 3Palanye wanthu wakutinye, ''vinthu vyose vilimakiora ndaponye kuli mutende,'' pene papo ndapo kupankhukla kuzamukuwizira mwama buchibuchi. wamukubuchizgika ngandi vyakuwinya ivyonye vikwiza pa mwanakazi uyonye wali pafupi ku baba. ndapo kutinye wakuvigwentha awe.4Kweni imwenye, mwawabali, kutinye muli mu mdima awekutinye zuwa lira lizakamubuchikizgani waka nga ni munkhungu. 5Pakutinye mose ndimwe wana wamu wungweru na wana wamu mhanya.kutinye tili wana wamu usiku hawe nesi wa mu mdima. 6Nthewura tileke ku gona tulo nga ndumo nye waka chitikanga wanji kweni nyene tiwe maso na wakunjikola. 7Pakutinyene awonye wakugona turo wakugona usiku, ndapo awonye wakulowera nawo wakurowera usiku.8kweni nye ise tili wamuhanya, ndaponye tikwenera kuwa wakunjikora ndaponye tikwenera ku vwara chipulikano na kutemwa nga ndi guya, yapa chifuwa ndaposo nachigomezgo chachiponosko nga ndi chipewa chakutivikilira. 9Pakutinye chiyuta wakatimika kutinye tikomwe na wukari wankhe awe, kweni nyene tisange chiponosko mwa Fumu yinthu Yeso khirisitu, 10Iyonye wakatifwira mwakuti, na nga tili maso panji tikugona tulo, tiwe na umoyo pamoza nayo. 11Nthewura nchiskani na ku nkhwimiskanayumoza na mu nyake ngandi umo muku chitira.12Mwa wabari, tikumuweyani imwenye, kuti muwa chindike wa nthu awonye waku chita milimo wukati mwinu ndapo nye mbalo ngozi wa Fumunakumu chenjezgani, 13Muwape nchindi yikulu ndapo mukuwa temwa chifukwa cha mulimo uwonye waku chita.muknhale mwamtende yumoza na mnyake. 14Ndapo tikumu nchiskani imwenye, mwawa bali: kutinye awonyene mbakata, nkhwimiskani awonye wali na wofi, gwirani wa techitechi, ndaposo muwenge ewaku zizipizga kwa iwo15Pawavye yumoza wa imwe wakuwezgera uheni pa uheni. kweni nyengozose, yezgani ku chita uweme kuyumoza na munyankhe ndaposo naku wose. 16Madazi ghose muwenge wakukodwa. 17Murombenge lutaruta. 18Mkawilo kalikosemuwongenge. chifukwa ichi ndicho chiyuta wakunkhumba kutinye mu chitenge mwa khirisitu Yeso.19Mungazimyanga Mzimu hawe. 20Mngayuyulanga mazgo ghawu 21chimi. Kweni pimani.Vinthu vyose koreskani ichonyene nchiwemi. 22Patukaniko ku uheni uliwose.23Chiyuta wamutende iyomwemwene mphanyi wamusukani.nkhanirankhanira kuzakwananga zinundapo wamusungani wamusuma mu Mzimu,muwumoyo, ndaposo na munthupi kutinye nkhare wambura karema mpaka kwiza kwa Fumu yinthu Yeso Khirisitu. 24Iyo mweneuyo wakumuchemani gwakugomezgea, ndaponye wati wa chifiskenge ichi25Mwawabare, muti rombelenge. 26Muwatawuzge wabali wose mwakufyofyonthana. 27Nkhumu nchiskani nkhani mzina la Fumu kutinye karata uyonye mwazgire wa bali wose. 28Uchizi wa Fumu yinthu Yeso Khirisitu uwenge na imwenye.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulosi,Silivano , na Timote, kumupingo wa chiytuta wamu Tesalonika mwa chiyuta dada na Fumu Yeso Khiristu. 2Uchizi na mtende vya kufumira kwa chiyuta dada na kwa Fumu Yeso Khiristu viwernge namwe.3Mwawabare tikwenera kumuwonga chiyuta, pamadazi ghose chifukwa cha imwenyene ngandiumonyene kuli kwenerera, chifukwa cha chipulikano chinu chikukuliralira,nkhani ndaposo kutemwa kwa a,liyose waimwe kuyumoza na munyake kukukulirakulira. 4Ntheura isenye nasde tikunthubwira mwa imwe mwawampingo wa chiyuta chifukwa chakulimbikira kwinu na chipulikano chinu mukati mukuzgikizgika namuvisuzgo vyinu ivyonye mukuzgizgipizga. 5Uwunyene ndiwo ukaboni kutinye weruzgi wa chiyuta ngwakunyoroka mwakutinye mupimike kuwa wakwenerera mu uFumu wa chiyuta weneuwu sono mukukomwerapo.6Pakutinye chiyuta ndi mulunji ndaponye wizamukuranga na visuzgo hebawo wakumusuzgani, 7Ndapo imwe mukusuzgika sono watiwamupumuzganinge mapoza na ise, wizakuchita ivyinye ndi Fumu yinthu Yeso pera paranyene ayakwiza kufuma kuchanya bpasmoza nawangero wankhe wa nkhongono 8mudimilya moto kwiza karanga awonye walinje kumanya chiyuta na awonye wakureka kupulikira unthenga uweme wa Fumu yinthu Yeso.9Mwamukusuzgika na chirangpo chsapharaniko lyamuyirayira ndaspo wakuchimbizgikapo pambere pa Fumu ndaposo na pa uchindami wankhongono zgakhe. 10Paranye yayakwiza yamukuchindikika nawanthu wake nakulumbika nawose awonye wakupulikana nayo, imwenye namwe mwayakuwa pamoza nayo pakutinye mukapulikana na unthenga uwemi uwonye tikumufumbabni.11Chifukwa ichinyene tikumulomberani mazuwa ghose, kutinye chiyuta amupimani kuwa wakwenerera kuchemeka kwinu ndaponye cafiske nkhumbo lyose liweme na mulimob wa chipulikano munkhongono zgakhe. 12Mwakutinye zina lya fumu yinthu Yeso lichindikike bmwa imwe imwenye namwe mu chindikike mwa iyonye kwakuyana uchizi wa chiyuta winthu na Fumu yinthu Yeso Khiristu.

Chapter 2

1Mwawabali zakwiza kwa Fumu yinthu Yeso Khiristu ndaposo paza kuwungana kwinthu kutinye tikumane nayo, tikumuweyani kuti, 2mureke kutimbanizgika luwiro mumaghanoghano nesi kuwa na phumphu chifukwa cha muzimu, panji mazgo, panji karata, iyonyene yikuwa ngati yafuma kwa ise na mazgo ghakuti dazi la Fumu sono lafika.3Mungazomerezganga kutinye. yunji wamupusikani mnthowa iliyose pakutinye dazilira ramukwiza hsawe mpaka chigaluka chize danga ndapo mnthu mheni nkhani yuranye avumbukwe yumoza uyonyene ngwa ku gehena. 4Uyo wakususka naku njikuzga pa chanya pa icvhonyene wanthu wakuti ni chiyuta panji ichonye wakuchisopa wakunjira nakukhara mnyumba ya chiyuta naku njiphara kutinye chiyuta ndiyo5Ksi mukukumbuka hawe kutinye para nkhawa ni chari namwe nkhamufumbani ichinyene vinthu ivi? 6Mukumanya ichonye chikumukanizgani kutinyene avumbuke panyengo yankhe. 7Pakuti ncha muchindindi chawanangwa chamba kare ku chitika kwerne icho chamukuchitika kutinye chamufiskika hawer mpaka uyonyene angukanizga kwananga afumepo,8Ndapo pene papo mheni yura akiza vumbuka, mweneuyo Fumu Yeso wizamukumu myangura namuvuchi wamumulomo wakhe nakumumara nakuwoneka kwakwiza kwakhe. 9kwiza kwa muheni yuranyene namilimo ya Satana kwayakuwa na nkhongo zgose na vya munthondwe vakupambana pambanbana na vimanyikwiro vya utesi, 10ndaposo nakupusika kose kwakubendara kwa awonye wakupusika wanthu awonye wakurangika chifukwa cha kukana kutemwa na unenesko ndapo ntheuraq waponoskekenge.11Ntheura chiyuta wakizati awatumirenge nkhongono yake yawusovyi kutinye wapulikane vya utesi. 12Mawakutinye wose wasuskike awonye wakapulikana na wunenresko hawe kwenenyene wakakondweranga mukuchita uheni.13Kwene isenyene tikwenera kumuewonga chiyuta nyengo zose, chifukwa cha imwenyene mwawabare wakutemweka na Fumu pakutinye chiyuta wakamusorani imwenyene kufuma kumutendeko kutinyene muponoskeke kwizira mukusukika na mzimu nakupulikana nawu nenesko 14Paichinyene muka chemeka kwizira muwunthengav winthu uweme mwakutinye mupokere uchindanmi wa Fumu yinthu Yeso Kahiristu. 15Ntheura mwa wabali imilirani nganganga ndapo munkhoreske maruso awonye tikamusa,mbizgani mumazgo ghapamulomo na ma karata16Fumu yinthu Yeso Khiristu iyomwene na Chiyuta dada, iyonyene wakatitemwa nakutipa chi nkhwimisko cha muyirayira na chigomezgo chiwemi mu uchizi wankhe, 17wankhwimiske mitima yinu nakunji nkhozga mumilimo yose yiweme namu mazgo.

Chapter 3

1Paumaliro, mwawabare, mutirombere kutinye mazgo gha fumu ghize gharutilire kunthandazgika, na kuchindikika nga ndiumonye cikachitikira kwa imwe. 2mutirombelengeso kutinye chiyuta wati nthaske ku wa nthu wa heni nawaku be ndara, pakutinye ndiwose hawe awonye wali na chipulikano. 3Kwene Fumu njakugomezgeka ndapo yiti yimunkhozgani nakumuvikirirani kwa mu heni yurasnyene.4Ndapo tili na chigomezgo mwa Fumu, na vya imwe kutinye ndapo muti mulutirilenge ku chita ivyonye tikumurayizgani. 5Fumun yize yilongozge mitima yinu kutinye mumanye kutemwa kwa chiyuta naku zizipizga kwa Khiristu.6Mwabale mzina lya Fumu yinthu Yeso Khiristu, tikumulangurani kutinye mufumeko kuwa bare awonye mbakata ndaposo wakureka kunkhara kwakuya visambizgo ivyonyene tikawa sambizga. 7Pakutinye imwe mwekha mukiumanya bivyonye mukwenera kuchita ngandiumonye tikachitiranga isekutinye tikawa waksata hawe paranyene tikawa na imwe. 8kutinye tikalya ichonye chikawa wa mnthu aliyose kwambura kulipira hawe, kwene tikatokatoka, ndipera nanga tivunkhe tikachitanga mulimo mhanya wusiku mwakutinye tileke ku vyotofya mnthu waliyose waimwenyene. 9Tikachita ichi kutinye panyankhe tilinje ma zaza ghakurombera wovwili hawe kwene tikankhumba timupani bambiro rakutinye murondezge.10Pakuti aponyene tikawza namwe tikamupani rangulo ilo rakutinye, usange mnthu wakunkhumba ku chita mulimo hawe areke nakulya.'' 11Chifukwa tikupulika kutinye mukatimwinu walimo wanyankhe awonye mbvakata wamwenda nato , kwambura kuteweta mulimo wuliwose . 12Mzina la Fumu Yeso Khiristu tikuwarangura nakuwa chenjezga wanthu wantheura kutinye wachitenge mulimo naku fwasa kutinye warye chakulya chskunjitewetera wenkha.13Kwene imwenyene, mewawabare, mureke kuvunkha paku chita uwerme . 14Usange walimo yumoza mukatimwinu uyonyene wakukana kupulikira mazgu agha taremba mukarata iyinyene manyani muntbu uyunye ndaponye mureke kwendezgana nayo mwakuti soni zimukore. 15Kwene mureke kumupima ngati nimulyani kwene muchezgenge nga ni mu nyinu.16Sono Fumunya mutende iyonyene yimupsani mutende yengo yose na ntowa yiliyose. Fumu yiuwenge na imwe mose. 17Inenyene Paulosi nkhuremba matawuzgo awa nawoko lyano ichinye ndichimanyikwiro chanu mukaratawane waliyose ntheura ndumo inenye nkhurembvera. 18Uchizi wa Fumu yinthu Yeso Khiristu uwenge na imwenyene mose.Ameni.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Ndinenye Paulosi, wakutumika wa khirstu Yeso mwakuyana mwa nkhumbo lya chiyuta,nkhiza katumika kumpharazga kuwanthu wosenye makani gha umoyo wa muyirayira umonyene chiyuta wakapangana kutipa mwa Yeso khiristu, 2Nkhukurembera iwenye Timote, wa mwana wane wakutemweka nye:Uchizi,lusungu namtende vyakufuma kwa chiyuta Dada na Yeso khiristu Fumu yinthunye viwenge n awe.3Nkhumuwongani chiyuta wawasekuru meeneuyonye khumuteweterani na njuwi yiwemi panyengo yose aponyene nkhunkhumba iwe m'malurombo ghane,Ngandi umo nkhuchitira madazi yose usiku na mhanya. 4Para khukumbuka na umonye ukayira masozi nyengo yiranyene,khulimbikira nkhani ukuwonaso mwakutinye kukondwa kwane kufiskike.5Khukumbuka chipulikano chako ichonye ntchambura kupusikizga, chipulikano chene ichonye chikadankha kuwamwa nyoko kuluLoyisi na mwayunike wa nyoko, chane icho nkhugomezga kutinyene chilimo namwe wuwo. 6Ndapo chifukwa nkhukumbuka kutinye uchikuwirizge chawanangwa cha chiyuta, khawikangapo mawoko pa mutu wako. 7Chifukwa mzimu mwene uyonye chiyuta wakatipa kutinye wakawa mzimu wa wofi hawe, kwene chiyuta wakastipa mzimu wa nkhongono, wakutemwa, wakiunjikora. 8Ntheura uleke kuwa na soni kuyiphara Fumu yinthu ndapo urekw kuwa na soni nandamukayidi wa Fumu, kwene na mkhongono izonye chiyuta walikukupa ukwenera kusangana muviphyo chifukwa cha makani yawemi.9Ndaponyene chiyuta wakatiponoska nakutichemera wumoyo waku pa tulika chifukwa cha milimo yinyankhe iyonye tilikuchita hawe. kwene ni chifukwa cha dango rankhe na u chizi wankhe, uwonye wakatipira mwa Yeso khiristu pambere chose chindaweko. 10Kwene sono uchizi uwonye uli kuvumbukiraka na kwiza kwa muponoski winthu Yeso khiristu, chifukwa nyene khjiristu walikumalizga ma zaza gha nyifwa, wali kuvumbura na umoyo na kuwura kuvunda chifukwa chakwiza kwa makani ghawemi. 11Ndichonye makani ghawemi ghene aghonye chiyuta wakandimikira inenye kutinyene ndiwe mpharazgi wakutumika wankhe na mpharazgi.12Nkhuwonga Khiristu Yeso Fumu yinthu.Uyonyene wakandipa nkhongono izi , chifukwa nyene wakiza wandipima wakugomezgeka wakundimika muwuteweti wankhe. 13Nangauli nyene kare nkhasmuyowoyerani ma utesi nkhamuzikizgani na kumuchitirani musinjiro, kwene nyene wandirengere rusungu chifukwa nyene nkhavichitanga muwuremwa na kwamburanyene kupulika. 14Ndapo u chizi wa Fumu yinthu ukavwituka pamoza nyene na chipulikano na kutemwa ivyonye vili mwa Khiristu Yeso.15Ngani umonyene wakiza wamanyira kutinyene wanthu wose wachigawa cha Asiya wakaninjowola inenyene nanga ni Figigero na Heremogene. 16Kwene pa chifukwa ichinye nkharengera lusungu kutinyene mwa inenye wakwananga kwakuruska,Khiristu Yeso warongora ku zizipizga kwankhe kwakufikapo kuwa chiyere zgero ku awonyene wati wapulikane mwa iyonye kutinyene wawe na umoyo wa muyira yira. 17Ntheura kwa Karonga wa muyirayira, wakunkharirira swiii, wambura kuwoneka, chiyuta ndiyonyene yenkha na yenkha kuwenge nchindi na uchindami kwa muyirayira swii.Amen.18Lngulo ilnyene nkhupereka kwa iwenyene, Timote,mwana wane kwakuyana na mazgu gha uchimi aghonyene ghakayuwoyeka na vya iwenyener,Usangenyene wankhuwalizgika urwe nkhondo yiwemi. 19Rutilira mu chipulikano chako na ,munjuwi yiweme, ntheura nyene chipulikano chawo chabwanganduka. 20Mukatinye mwawo muri Himenaya na Arekizandira awonyene ndilikuwa pereka kwa Satana mwakutinyene wasambizgike wareke kumutuka chiyuta.

Chapter 2

1Pakudanga,nkhukumphalira, kutinyene ukwenera kuwarombera wanthu wose, pakuwaweyerera nakupereka viwongo kuwa karonga wose awonyene mbakutumbikika, 2Kwa karonga tiwenge na umoyo wa mtende na wa kufwasa, mukankharilo ka mwa chiyuta na umoyo uweme. 3Cheneichi ndichonyene na chakupokerereka kwa chiyuta mponoski winthu. 4Chifukwa iyonyene wakunkhumba wanthu wose kutinyene waponoskeka na kutinyene wafikepo pakuwumanya unenesko.5Chifukwa chiyuta njumoza,ndapo uyonye wakuphemanyiska munthu na chiyuta nayo njumoza, ndiyonye Yeso Khiristu. 6Chene icho ndichonyene chikawa chirongorelo panyengo ya kwenerera yakuti. wakunkhumba kutinytene wanthu wose waponoskeke. 7Ndaposo ndichonyene chifukwa wakandituma inenye kuwa wakutumika wake namusambizi wamitundu,kumpharazga unthenga wa chipulikano\_na wa unenesko,kutinyene nkheteta hawe\_ ndapo nyene nize nisambizge wa Garatiya mu chigomezgo na unenesko.8Ntheura,Nkhunkhumba kutinyene mumaro ghose paranyene wanthu wakuromba warombenge na mtima wa nchindi wambura ukari na suskano. 9Wanakazi nawo wakunkhumba kutinyene wavyarenge makora,wawenge wakuzika na wamahara kwa mbura kuwika mtima pa kunjitozgera mukuruka masisi nakunjitozga vya magolide, panji nyene mikanda yakuzirwa ndaposo na vyaku vyara vya mitengo. 10Kwene nyene wanjitozgenge na milimo yiwemi nga ndi umonyene kukuwenerera wanakazi wakusopa chiyuta.11Wanakazi wakwenera kusambira chisisi ndaposo wakuwa wakunjiyuyura. 12Nkhuwazomerezga hawe wanakazi kutinyene wampharazgenge nanga nyene nkhuwa na mazaza pawa nalumi,iwonyene wankharenge waka chisisi.13Chifukwa nyene Adamu ndiyonyene wakarengeka wada,kwene nyene Eva wakarengeka pamasinda. 14Ndapo kutinyene ndi Adamu uyonyene wakupuskiskika hawe, kwene ndi mwanakazi uyonyene wakapusikika na kuswa marango gha chiyuta. 15Kwene nyene mwana kazi wakumphokwera wamkubaba wana, usange nyene wakulimba limba muchipulikano, mukutemwa ,muomoyo wakupatulika, pamoza na ku ziza

Chapter 3

1Apanye pali mazgu ghakuneneska: usange nyene mnthu wali na nkhumbo rakuwa mrara wa mpingo ndiwonye mlimo wakuzirwa. 2Pakutinyene mlala wa mpingo wakwenera kuwa wambura karema, munthu wa mwanakazi yumoza,wakunjikora, wamtima uweme, wanchindi,, wakupokerera warendo,mnthu wakumanya kusambizga. 3Wareke kuwa murowevu, wambura zawe kwene wiza wawe wakuzika, Wareke wakutemwa ndalama.4Wize wamanyenge kuwarongozga makora wamu nyumba yake, nakwiza kasambizga wana kupulikira na kumuchindika. 5Ndaponye usange mnthu wakutondeka kuwarongozga wa munyumba yake nayake kasi wangiza wize wa pwererele wuli mpingo wa chiyuta.6Wareke kuwa mnthu uyonyene wazgokanga sonosono, muzire wanjitukumure nakunjikuza ndaponye wasuskike na wanthu nga ndimonyene wakachitira Satana. 7Wawenge mnthu uyonyene wose wakumurumba kuwaro kwa mpingo, muzire wankhozgeke soni nakuwira muchipingo cha Satana.8Wateweti wa mpingo wa chiyuta, nawo wakwenera kuwanyene namakhaliro ghawemi na unenesko. wareke kulinda mukumwa vinyo . 9Nanjuwi ziwemi wakwenera kukoreska chipulikano cha unenesko ichonyene chili kuwa vumbukira. 10Paranyene wawoneka kutinyene mbawemi ndaponyene wangawikika pa uteweti.11Wanakazi nawo wakwenera kuwa wamankharilo ghawemi,wakusesa hawe,wakwenera kuwa wakunjikora nawakugomezgeka muvose. 12Mteweti wakwenera wa mfumu wamwanakazi yumoza. wakumanya kurongozga makora, wamnyumba yankhe. 13Awonyene waku chitan makora muli,mo wawo wauteweti wakunjitorera zina liwemi ndaponye wakumanya kuyowoya na chikanga pa vya chipulikano ichonyene tikuwa na cho pakuwa pamoza na Khiristu Yeso.14Namuremberani imwenye karata, pakugomezga kuti inenyene niti nizenge ukonyene mwaruwilo. 15Paranye ndaziulika, ungamanya kunuzga wenkha umonyene unkhalirenge mnyumba wa chiyuta, iyonyene nimpingo wa chiyuta, uyonyene wamoyo ndiyonyene mzati wa chinkhorezgo cha unenesko.16Palinje mnthu uyonyene wangakana chamu chindindi: chamu chisopo chinthu ''Pakutinye wakiza kawoneka, kukawilo kawunthu namzimu, wukarongoleka kutinyene ngwakulunjika,manthenga ghakuchanya yakamuwona, ghakapharazgika muwamitunu, wa charo chose wakapulikana nayo ndaponyene wakamtorekera ku chanya.''

Chapter 4

1Mzimu ukuyowoya makora nkhani mu nyengo za umaliro wanthu wanji wizofumako ku chipulikano chawo wiza muyipulikira mizimu yitesi na visambizgo vya mizimu yiheni. 2Chifukwa chawanthu watesi awonye njuwi zgawo zili kukulungara nga ndiparanyene wakocha na chisuro chakupya3Wiza wakanizga wanthu kutorana nakufumbana kutinye waziwizgenge vyakulya ivyonye chiyuta wizac warenga kutinye wanthu awonyene wakupulikana nakumanya unenesko wavipokerere na mtima wakuwonga. 4Vyose ivyonye chiyuta walikurenga viweme ndaposo palinje akonye kakwenera kukanika usange kakupokerera nakuwonga. 5Pakutinye kakumphotoreka na mzgu gha chiyua ndaposo na kuromba.6Usange wiza wapereka visambizgo ivyinye kuwanyinthu utiuwenge mteweti muwemi wa khirtsu Yeso. 7paranyene mzimu ukunjirera wenkha na mazgu gha chipulikano na kusambizga kwa unenesko kwene uku wakonkhezga. Kwene 8Fumu yavidokoni vyawakawaka ivyonyene wakazi wakuru wakunena. Unjizgowezge mvinthu vya chiyuta, chifukwa ku zgoweza nthupi kili na chandulo chidoko waka kwene kunjizowezga na vya chiyuta kuli na chandulo chikulu nkhani chifukwa kutinyene kukupangana kutipa vya umoyo wuno pera hawe. kwene na vyaumoyo uwonyene ukwiza.9Mazgo aghanyene nga kugomezgeka nfdapo wanthu wakwenera kughapokerela nkhanira. 10Ndichonyene chifukwa tikwiza katokatoka na kuliumbana nkhanira, chifukwa tilikwiza wika chigomezgo chonthu mwa chiyua wa moyo, mweneuyonye ndi mponoski wa awonyene wakumupulikira.11Uwalayizge na kuwasambizga vyeneivi. 12Kwize kuwavye mnthu waku derera iwenyene chifukwa cha ukirano mwako,kwene wize ujigzore kuwa khiristu,mukanenero,mukakhaliro,mkutemwa mukugomezgeka na mu uweme. 13Wize uwike mtima pakuwagza mu marembo na pakuchiska wanthu na kuwasambizga ndisuke ndifike.14Wize ureke ku chitaya waka chawanangwa ichonyene uli nacho cheneichi ukapokera na urongozgi nazinchimi paranyene warara wampingo wakiza kukuwikangapo mawoko ghawo pa iwenyene. 15Ungatangwanikanga na vyeneivi ndapo uwikepo mtima, mwakutinyene kukura kwako kuwoneke nawanthu wose. 16Niviwoneske makora ndapo ughanaghanenge navyo.Uchindere na ivyonyene ikuchita ndaposo na ivyonyene ukusambizga, pakuchita ntheura uti unjiponoske wamwene ndaposo na awonye wakupulikira.

Chapter 5

1Uleke ku chenya mrara, kwene wize uyowoyere nga ndi wuso. 2Waukirano wize uwayowoyerte nga niwa zuna wako, ndaposo wanakazi warara nga mbanyako, nchembere nazo uziyowoyere mu uweme wose nga mba ndumbu wako.3Muwapwerererenge wanakazic awonye ni vyokoro nadi. 4Usange mwanakazi yunji ni chokolo ndaponye wali na wana panji wazukulu, wakwenera kupika mwawi kusambira nanga mtima wakutewetera munyumba zgaeo. nakuwezgerapo pa ivyonyene wakapoka kuwa nyina pa nji wa wiske kulu, pakutinyene ichinyene ndichonye nchakukodweska kwa chiyuta.5Mwanakazi uyonyene ndi chokoro nadi, wakunkharira yekha,wize wawika chigomezgo chake chose mwa chiyuta, ndapo mazuwa ghose usiku na muhanya wakutandara pa maungano gha malumbo na gha visopo. 6Kwene mwanakazi chokoro uyonyene wakunjendera bweka muvyakukondweska vya charo walukufwa walukufwa kare nga ndi wamoyo.7Wasambizge ivyenye wuwo, mwakutinyene mwanakazi awonye vyokoro nkharo yawo yiwenge yambura kususkika. 8Kwene usangane mtnhu wiza wareka kuwano zgera vyakurya wambare wankhe, chomene chomene awonyene mba nyumba yankhe ndikonyene kiuti wakana chipulikano.Ntheura wiza wayana waka na wambura kupulikana.9Kuwavye mwanakazi yumoza warembeke kuti ni chokoro uyonyene wanda kwaniske vilimika 60[mankhumi gha nkhonde na limoza], kwene wawenge mwa nakazi mweneuyonye wanguwa waku gomezgeka mnthengwa yake ku mwanarumi yumoza. 10Wize waro ngore chimanyikwiro cha milimo yiweme iyonyrene waka chitanga, usange wakapwereranga mwana wake, panji wakapokereranga warendo, nakutewetera wanthu wa chiyuta, pamoza na milimo yinyankhe,panji kuwovyila wanji awon ye wali muvisuzgo. usange wakunjiperekanga mukuchita mulimo uweme.11Kwene mureke kuremba vyokoro vyene ivyonye vi chali viwukirano pakutinyene paranyene ma nthupi ghawo ghawo ghakunkhumba nthengwa wakwamba kupatukako ku Khiristu. 12Ndaponye wakasuskika chifukwa chsakuska mphangsano rawo kwa Khiristu. 13Ndaposo kwa kwendendeka uku nauku kuwa wa karata, ndapo wakuwa wa heni nkhani kuluska na paukata wakuyewa, wakwendfa nato ndapozso wakwamba kuyowoya na vinmthun ivinyene walive kukwenera kuviyowoya14Ntheura nkhukumnba kutinyene vyokoro ivyonyene vichali viwukirano vitengwengeso na ku baba wana,ndaposo na kusungirira nyumba zgawo,mwakutinyene vireke kumpa mwawi murwani mweneuyonye wakutinena uheni. 15Chifukwa viliko vyokoro vinji vyene ivyo vili kupatukako kare ndapo vyorondezga nthowa ya Satana. 16Usange waliko m Khristu yunji mwanarumi panji mwanakazi uyonyene wali navyo vyokoro mu mbumba yake, wakwenera ku vwira vyokoro vira mwakuti nyene mpingo wa chiyuta upepuskikeko ku uzitu uwunyene, uwe nawanangwa kovwira weneawo ndi vyokoro nadi17Warala wampingo wa vhiyuta wakuchita makora mlimo wakwenera ku ghanaghana kutinyene mbakwenera kupoka njombe yakupapikirapo, nkhani awonyene wakutokatoka kupharazga mazgu gha chiyuta nakusambizga. 18Chifukwa marembo ghakutinyene,merekekukaka mromo wa ng'ombe iyonyene yikubura trigu, na kutiso uyonyene wiza wa chita ntchito wakwenerera kupokera njombe yake.19Mureke kupulikizga ku ivyonyene wakupacha navyo mlara wampingo kwambura kutinyene vya nkhozgeka na wakaboni wawili panji wa tatu. 20Wose awo wachita kwananga mwize muewa chenye pa kweru, mwakutinyene wanyawo wopenge.21Nkhukurayizga nkhanira, pamaso pa Chiyuta na pa Khiristu Yeso napa manthenga ghakusoreka gha ku chanya nkhutinyene, u chitenge vyene ivinye kwambura kweruzgika kwambura ku chitira musankho. 22Wize ureke ku chitira muluwiro pa kumwimika mnthu pa mlimo wa chiyuta, uleke kusangana nawakwananga mu ma chitiro ghawo,iwenyene wize uwenge wakuphotoka.23Kutinyene ukwenera kumwa manji pera hawe,kwene nyengo zinyake ukwenera kumswa na vinyo padoko waka,nga ndi munkhwara wakovwira urware wako wa nthumbo. 24Zgakwananga zga wanthu wanji zilipa kweru waka, ndapo zili kuwa dangilira kuwuka nawo kukweruzgika, kweneso waliko wanji weneawonye zgakwananga zgawo zikwiza kaonena panyumba. 25Ntheura pera milimo yiweme nayo yikuwonekera waka pekweru, nanga ndapo iyonye yilive kuwoneka pakweru kutinyene yingabisika kwa muyirayila.

Chapter 6

1Wose awonyene mbazga wa kwenera kupereka nchindi ku sekuru wawo mwakutinyene pawavye mnthu wize watuke zina ra Fumu pamoza na chisambizgo chinthu. 2Wazga awonyene wasekelu wawo mba nkhiristu wareke kuwayuyura chifukwa mbanyawo kwene wakwenera kuwatewetera makora mwakuruskachifukwa chakutinyene awonye wakupoka uteweti uwemi kufuma kumilimo ya muzga y mbene awo wakiutemweka . pamoza na ku nkhorwa.3Yose uyonyene wakusambizga vinthu vinyankhe ivyonye vikupambana na mazgo ya unenesko ya fumu yinthu Yeso Khiristu ndaposo nakusambizga kwa chisopo chinthu, 4ngwakunjikuzga ndapo kutinyene wakumanya kanthu hawe, mnthu uyonyene ngwa kutimbanizgika mukaghanaghaniro pakunkhumba kususkana na kwa mbana na wanthu pa chifukwa cha mazgo cha ntheura ichinyende chiza chauska bina, 5mphatukano kutukana ku ghanaghanirana uheni na kususkana kwambura. kwa wanthu awonye maghanaghano ghawo kutinyene ghakwenda makora hawr awonye unenesko wuli mwa iwonye hawe,iwonye wakupima kutinyene chisopo ndi nthowa yakusa mbagziramo.6Ndimwene mumonye nadi kutinyene umoyo wa mnthu wakusopa chiyuta pa,moza na kunkhorwa uli na chanduro chikuru. 7kutinyene tikizamo na nkhanthu muno mu charu hawe ndaposo kutinyene tamkufumamo na kanthu hawe. 8Ntheura usange tili navyo vyakurwa na vyakuvyara ni chinthu chakukwanira.9Kwene awonyene waku nkhumba usambazi wakuwa mu viyezgo na kuza wira mvipingo vyama nkhumbiro ghanandi vyene ivyo vyukuwa pweteka nakuwanjizga mukunjikoma nakunjimarizga wuwo. 10Chifukwa kutemwa ndalama nchisinko cha ma uheni gha mitundu yose wanji wa kwiza kunwekera kuwa na usambazi wali kuwukako ku chipulikano ndapo wali kuniipweteka mu mitima na vyakuwinya vinandi.11Kwene iwenyene wa mnthu wa chiyuta fumako ku vyose vyene ivinye, mtima wako uragzenge pa kuchita urunji kusopa chiyuta, chipulikano, kutemwa, na kuzika. 12Ulimberimbenge nkhani mu chipulikano, nakunjipokerera umoyo wa muyirayira ku weneuwo ukachemekerako paranyene ukazomeranga kumphara unenesko panthazi pawakaboni wanandi.13Nkhukurayizga iwenyene panthazi pa chiyuta mweneuyo wakupa umoyo pa nthazi pa Yeso Khirstu mweneuyo wakiza wapereka ukaboni wa u nenesko pa Potiyo Pirato, 14Urondezge ivyonye ulukuphalirika ku chita uwenye wambura kabamba, panji wa mbura kupotwa kufikira aponyene fumu Yeso Khiristu wizamkuwonekera.15Mwene uyonye panyengo ya kwenerera mwayovumbukwa, na chiyuta wa u chindami, muwusi wa vyose, karonga wa karonga na Fumu ya ma Fumu. 16Mweneuyo niyenkha na yenkha ngambura kufwa uyonyene ngwakunkhara mu ngweru wambura

kusendererako munthu, mweneuyonye palive mnthu wize wamuwona hawe, kwa biyonyene kuwenge uchindami na nkhongono kwa muyirayila. Ame.17Uwambarire wanthu zawonye mbasambazi wamuno mu charo, kutinyene wize wareke kukuzga nanga khungomezga muvinthu vyambura kunkhora nga ndi umonye uliri usambazi, kwene mwa chiyuta mwene uyo wakutipira wanangwa vyose ivyonye tikukondwa navyo. 18Uwarayizge kutinyene wa chitenge uweme ndsposo wawenge wasambazi mu milimo iweme.wize uwarayizge kuwa wanangwa na wanthu awonye wali mu chanya kusangana nawanyawo ivyonyene walinavyo. 19Ntheura wiza wanya ku njiwunjikira chuma chene ichonye ndufurwa rwakunkhora waumoyo wakunthazi ndapo wakumanya kunjisangira umoyo wenecho.20Iwenye Timoteyo, sungirira makora ichonye chuluperekeka kwa iwenye upatukeko ku vya kuwereweta vya waka vya mu charo na kuma skuakano gha u chindere aghonye wamo wakutinye ndivyonye ni vinjeru. 21Pakutinye wanji wakiza waphara kutinye warinavyo vinjeru ivi ntheura warukutaya nthowa yakurazga ku chipulikano. uwezi uwenge kwa imenye mose.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulosi, wakutumika wa Khiristu Yeso na nkhumbo rya Chiyuta kwakuyana na phangano la umoyo uwo uli mwa Khirisitu Yeso, 2Kwa Timote mwana wane wakutemweka:Uchizi, lusungu na mutende vyakufuma kwa chiyuta Dada na Khrisitu Yeso Fumu yinthu.3Nkhuwonga chiyuta,mwene uyonye nkhumutewetera, na njuwi yiwemi nga ndi umonyene wakachitira wasekulu wane paranyene nkukumbuka iwenye kwambura kureka mumarumbo ghane mhanya n a usiku. 4Paranyene nkhukumbuka masozi aghako nkhunweka nkhani kutinyene ndikuwone mwakuti nyene ndizure nda chimwemwe. 5Nkhukumbiskika na vya chipulikano chako, chenecho ichonye nchambura upusikizi chipulikano ichi chikadanga kuwa mwa Loyisi wa nyoko kulu na mwa Yunike, wa nyoko ndapo nkhufikapo kutinyene chipulikano ichinyene chikunkhara na mwa iwenye wuwo.6Ntheura nkhukumbuskani kutinyene,uchinkhuwilizge chawanangwa cha chiyuta ichonyene chili mwa imwe kwizira mukuwikapo mawoko ghane. 7Pakutinyene chiyuta kutinyene wakatipa mzimu wakutipa wofi hawe, kwene mzimu wakutipa nkhongono.8Ntheura ureke kuwa na soni pakuwa kaboni ya Fumu, yinthu, Paulosi wakiza wawa mkayidi wankhe,kwene usangane nane mu visuzgo chifukwa cha u nthenga uweme mu nkhongono ya chiyuta. 9uyonye wakutiponoska na kutichema na nchemo yituwa kwakuyana na milimo yinthu hawe,kwene kwa kuyana na dazgo na u chizi wankhe uwonyene ukapika kwa isenyene mwa Khiristu Yeso kare nkhani. 10Sono kwarongoreka kwa Chiyuta muponoski winthu Khiristu Yeso, mwene uyonyene wakamalizga nyifwa na kwiza na u moyo wa mbura kuvunda muwunthenga uweme. 11Chifukwa cha ivinyene, nkhimikika kuwa mpharazgi,wakutumika, na kusambizga.12Ndichonyene chifukwa nkhukomwa mu vinthu ivinyene. kwene kuti ndili na soni hawe, chifukwa nyene nkhumanya mwene uyonyene nkhupulikana nayo. ndaponye ndili na chigomezgo chakutinyene uyo wali na nkhongono ku ndisungilira inenye kufikira zuwa likulu liranye. 13Chisambizgo chira nyene ukasambira kwa ine, ndichonyene chisenge chiyerezgelo kwa iwenyene kuti uchilondezgenge munkharenge mu moyo wa chipyulikano na kutemwa ivyonyene tilinavyo chifukwa cha Yeso Khiristu. 14Sungilira vinthu viweme ivyonye ulukupokerera kwa chiyuta, chifukwa cha nkhongono za mzimu wakupatulika uyonye wakunkhara mwa isenyene.15Ngani umonyene ukumanyira kitinyene wanthu wose mu chigawa cha Asiya wakandi jowora inenyene na nga ndi Fgigero na Heremogene. 16Fumu yize yiwa chitire lusungu wa mbumba ya Oneseforo chifukwa nyengo na nyengo ndiytonyene wakandisanguruskanga ndapo kutinyene wakawa na sonu na wukayidi wane hawe. 17Paranye wakati wafika mumusumba wa Roma wakasuzgika nkhani kundipenja wakasuka wakandisanga. 18Fumu yimuzomerezgani kutinyene wiza kasanga chisungusungu chake muzuwa liranyene iwenye ndiwenyene ukumanya kuruska inenyene milimo yinandi iyonyene wakandichitira mu msumba wa Efeso.

Chapter 2

1Iwenye ntheura, wa mwana wane, uwe wankhongono mu uchizi uwunye uli mwa khiristu Yeso. 2Ichonye ukapulika kwa inenyene pa nthazi pawa kaboni wa nandi, ndapo wize u chikorezge ku wanthu wakugomezgeka awonye wakliza wasambizga wanyawo.3Usange nane muvisuzgo nga musilikali muweme wa Khiristu Yeso. 4Musilikali uyonyene wali pa mulimo wakiza wanjitangwa niska na ivyonyene wakuchita wanthu waka hawe chifukwa wakiza wankhumba kukondweska uyonyene wakaremba. 5Nawona munthu uyonye waku chita masewero gha chimphalizgano chaku chimbira, kutinye wakumanya kupoka mphuphu hawe usange wakureka kusungilira marango gha nhi pharizgano.6Mulimi uyonye wakutokatoka nkhani mulimo wankhe ndiyonye waku dankha kupoka chigawa cha vipambi. 7Wize ughanaghane na ivyonye nkhuyowoya, pakutinye Fumu yiti yikovwire kutinye vyose ivipulikiske.8Ukumbukenge Yeso Khirstu, wa mphapu ya Davide,uyonyene wakiza wawuka kuwa kufwa.umonyene wakiza pharazgikira mu wunthenga uweme uwunye, 9Chifukwa cha u nthenga uweme uwunyene nkhiza ka vwara ma unyolo nga nchigawenga. Kwene ma zgu gha chiyuta nga kukakika hawe. 10Ntheura nkhuzizipozga vyose chifukwa chawakusoreka nawo kutinye wize wapokere chiponosko, ichonye chili mwa Khirstu Yeso.11Kayowoyero aka:''kakutinyene usange tarwa pamoza nayo, tiwengeso wa moyo pamoza nayo 12.Usange tikuzizipizga, tize tiwusengeso pamoza nayo.ndapo usange tikumukana nayo wazamukutikana. 13Tikugomezga hawe, iyonyene wakunkhalira muku gomezgeka pakutinye wakukhalira muku gomezgeka.''14Ndapo wize uwakumbuske wanthu pa ivi ndapo wize uwa chenjezge panthazi pa fumu kutinye wareke kupindana na vya mazgu, ivyonye vikovwira hawe vikuwananga wakupulikizga. 15Uyenge nkhani kunjirongora kwa chiyuta nga wakuzomerezgeka, ndapo wa nchito wambura kunkhozgeka soni,Aponyene na wakunkhjora makora mazgu gha unenesko.16Kwene wize upatukeko ku phindano zawakawaka pakutinyene chitorelenge wanthu mukulutirila mu u chikana chiyita. 17Ndapo mazgu ghawo ngati ghanyankhe nga chilonda cha zoza. wanji mwa wanthu awanye ndi Himenaya na Fileto. 18Iwonye walukupuluka kufuma ku nthowa ya u nenesko,ndapo wakutinye kuwuka ku wa kufwa kunjumpha kare,wakiza wakutimbani zga chipulikano cha wanji.19Kwene lufura lwakunkhora lwa chiyuta lukharilira, ndapo luri na chidindo:''Fumu yikuwamanya awonye mbakhe'' ndapo''nye wose wakuzunura zina ra Fumu, wapatukeko ku ubendezi.'' 20Ndapo mu nyumba yikuru kutinye mukunkhara viwiya vya golide na vya Siliva pera hawe kweneso muliviwiya vya makuni na dongo. vinyankhe vya nchito yakuzirwa ndapo vinyankhe vya nchito yaku yuyulika. 21Ndapo usange mnthu wakiza kunjimphotora ku ma uheni ghose aghonye, wati wawenge nga ndi chiphani cha nchito yakuzirwa. sono wati wawenge wakupatulika na wakunkhumbikwa nkhani kwa mwene cho wa nyumba nawakunozgeka kuteweta mlimo uliwose uweme.22Ntheura wize wukeko ku makhumbira gha uwukirano wako ndapo urato wako uwe pa ulunji,chipulikano,kutemwa na mutende pamoza na awonye waku chema Fumu mtima wakutowa. 23Wize ureke kuwapo pa mphindano za kupasa na zambura kupulikikwa, pakutinyene ukumanya kutinyene zikuwoska zawe.24Ndapo muteweti wa Fumu wareke kuwa wa mbembe kwene wawenge na lusungu ku waliyose, kuwa musambizgi wakufikapo, na wakuzizipizga, 25Ndapo mwene uyo na mtima wakuzika wakuwarongozga awonye wakususkana nayonye,panji Chiyuta wangiza wawapa mwawi kuti wang'ana muke na kumanya unenesko. 26Ndapo wangiza wafwanthamuka mu chipingo, cha Satana uyonyene wakawa kora mwakutinyene wa chitenge ivyonyene wakunkhumba.

Chapter 3

1Kwene umanye ichinye: mazuwa gha umaliro nyengo yinono yiti yizenge. 2Pakutinyene wanthu wawenge wakunjitemwa, wakutemwa ndalama, wakunjikuzga wakunjiwikamo, wakutuka chiyuta, wambura kupulikira wapapi,wambura kuwonga,na wabendezi. 3Wambura kutemwa wanyawo,wanonono, wakusesa,wAmbura kunjikora, wakari wakutinkha uweme. 4Wakwendera mphiska wanyawo, wakanjirange,wakuzura nakunjikuzga, wakutemwa kunjikondweska kuruska kutemwa chiyuta.5Wakukora luso lwa chisopo, kwene wakukana nkhongono yake. Bwerenkhanyaniko kuwanthu wa ntheura. 6Pakutinyene wanji mukati mwawo wakunjira mnyumba zga wanthu na kupusikika wa nakazi watechitechi. Awonye mbakunyekezgeka na zakwananga ndapo wakuguzika na mankhumbiro ghakupambanapambana. 7Wanakazi awonyene wakupulikizga kuwaliyose ndapo kuti wangafikapo kumanya unenesko hawe.8Aponye nga ndi Yane na yambure wakiza limbarimbananga na Mozesi, wa nthu awonyenawo wakiza limbana na unenesko. maghanoghano ghawo ghali kwanangika, ndapo mbambura kufikapo mu chipulikano. 9Kwene wati walutilirenge hawe. pakutinyene waliyose wati wawengev pakweru kupusa kwawo nga ndi umonyene wakachitira Yane na Ymbure.10Kwene iwenye,urondezge makora ghene urato wane, chipulikano, wakuzikazika, na chitemwa. 11Ukuvimanya vinthu vyose ivyonye vikandiwira inenye mu msumba wa Antiyoke, Ikoniya nawa Lisitiya. kuzikizgika kose, ukonyene nkhasuzgika. nako ndapo Fumu yikiza ya ndi nthaska ine. 12Wose awonye wakunkhumba umoya wa mwa Khiristu Yeso wati wa zikizgikenge. 13Kwene wanthu wa heni na wakususkika wa nyawo na kunjipusika iwonyene wene cho.14Kwene kwa iwenye, ukwenera kurutilira mu unenesko umo ukiza kasambizga nawo, weneawonye uli kuwupokerera nkhanira chifukwa ukuwamanya awonye ukambirako. 15Ukumanya kutinyene kwamba ku wanichi wako uli ku ghamanya marembo ghakupatulika, ghene agho ghakumanya kukupa vinjeru ivyonye vikutorera ku chiponosko pakupulikana vna Khirstu Yeso.16Chifukwa maremba ghose ghali kunkhuwizgika na mzimu wa chiyuta. gha chandulo pakusambizga unenesko, wakiza chenya na vyose wasovya ghakukususka, uyonyene wananga kuzasambizga kutinyte wawe na nkharo yiweme. 17Mwakutinyene munthu uyonye wakutewetera chiyuta wawe wakufikapo nkhanira paku chita mlimo uweme.

Chapter 4

1Nkhukulapizga pamaso pa chiyuta na khirisitu yeso uyonye izakweluzga wamoyo na wakufwa, ndapo chifukwa cha kwiza kwakhe na Ufumu wakhe. 2Phalazga mazgo, uwe muhanya kuphalazga, panyengo yiwemi na panyengo yiheni. Wize uwakhorwesye wanthu, wize uwachenye na kuwatchisya. Uwe wambula kutondeka mukuzizipizga na mukusambizga.3Pakutinye nyengo yikwiza aponye wizakukana kuteghelezga ku chisambizgo ichonye, kwene pakuwa na makutu ghakunyenyetera wayakujiwunjikila wasambizgi wakuyana na mankhumbilo ghawonye, 4wayakuleka kupulika unenesyo na kupulizga vinthanguni. 5Kwene iwenye wize unkhale wakunozgeka nyengo zose, zizipizga visuzgo, chita mulimo wakuphalazga ,fiska uteweti wako.6kwene inenye nili muchanya kuzapeleka umoyo wane pa jotchelo ngati ni sembe ndapo nyengo yane yakunyamukilamo yiza yafika 7.Nalwa nkhondo yiwemi niza nafiska chipharizgano chane ndaposo niza nasungilira chipulikano chane, 8kwene sono yili kuniwikila mphumphu ya urunji, iyonyene Fumu mweluzgi wa urunji, yayakunipa padazi lyaweluzgi. Ndapo yayakunipa inenyene pela hawe, kwene na wanthu wose awonye wakutemwa kwizaso kwakhe.9Yezya nkhani kutinye wize luwiro kwa ine. 10Chifukwa Dema pakutemwa ncharichi ichinyene chalero alikunileka nakuluta kuTesolonika .Keresene alikuluta kuGalantiya ndapo Tito wali kuluta ku Dalamatiya .11Luka pera ndiyonyene walinane.Umutore Mariko ndaponye wize nayo kuno chifukwa nyene ngwa nchito nkhani pakutewetera inenyene. 12Tikiko namutuma ku Efeso. 13Paranye ukiza unditolereko chakuvyara chane ichonye nkhachireka na Karapo pa dowoko ra Turowa ndaposo na mabuku ghane nkani ghara ya vikumba.14Alekizandara mufuzi wa mkuwa, wali kundipweteka nkhani.Fumu wamukumuwezgera kwakuyana na ivyonye waka chita. 15Iwenye nawe uchenjere nawe chifukwa nyene wakasuska nkhani unthenga winhtu. 16Pakunjivikilira kwane kwa pakudanga pakawavye wakundovyira,wose wakandingwentha wakandireka ndenkha mphanyi wakawa gowokera17Kweni Fumu yikawa nane,yikandinkhomeska kutinyene ndi pharazge mazgu ghose gha unthenga, kutinyene wamutundu wose wawupulike.wakundi nthaska ku mlomo wa nkharamu. 18Fumu yiti yindi nthaskenge ku uheni uliwose nakundiponoska ndisuke ndifike ku ufumu wankhe wa ku chanya. kwa iyo kuwenge uchindami kwa muyirayira swi.Ameni.19UmutawuzgePrisira,Akwira na mbumba ya Onesiforo. 20Erasitu wakankhalilira mu korinte.Trofimo ndiyo nkhamureka murwari mu Milete. 21Wendesko luwiro kwiza kuno pambere nyengo ya chiyuvi yindambe.Yubulo,Pude,Lino Kilaudiya ndaposo wa nkhiristu wose wakukutawuzga. 22Fumu yiwenge na mzimu wako,uchizi uwenge nawe

## Titus

Chapter 1

1Iyenye Paulosi, muteweti wa chiyuta nawakutumika wa Yeso khirisitu wakutumikanye pachifukwa chakulutilizga chipulikano chakusolekanye wa chiyuta na umanyi wa unenesko kwakuyana na wu sopisopinye. 2Ndaponye vili kwima pa chigomezgo chaumoyo chaumoyo wa muyilayila uwo chiyutanye wakatetapo awe, Ndaponye wakapanga kare nkhani. 3Ndapo chiyuta panyengo yakwenereranye walikuwoneka mu mazgu ghankhenye kwizila mu umphalazgi wene uwonye ndili kukoleszga na dango la chiyuta muponoski winthu nye.4Ndapo kwa Titonye, mwana wane mwene namwene muchipulikano chene ichonye tikusangana ma uwemi na metendenye vyakufuma kwa chiyuta dada na khirisitu yeso muponoski withu viwenge na imwenye. 5Ndapo ichi ndichonye chifukwa nkhakulekera nye kerete kutinye unozge vyose ivyonye vikawa vyakunangika ndaponye kutinyene wimike walala wamupingo m'muzi uliwose ngaumonyene nkhakulongozgera nye6Nthena nye mulala wa mupingo ,Wakwenera kuwa munthu wa mbula kaheni, ndaponye wakwenera kuwa mwanalume wa mwanakazi, yumoza pera.Ndaponye wana wakhe wawe wakupulikana mwa yeso ndapo wareke kuwa na rumbili luheni panji wambula kweruzgika. 7Ndapo uyo nye nimulawilili, ndapo pakuwa mulinda wa nchito ya chiyuta, wakwenela kuwa munthu wa mbula ka heni,ndaponye waleke kuwa munthu wakunjiwusa, wankhaza, panji wakukalipa8Ndaponye wakwenera,kupokela walendo, wakutemwa uwemi, ndapo wakunjisunga, mulunji, mutuwa, ndaponye\_ nawakunjikola 9Ndaponye wawenge m'nthu wakukoleska mazgo gha ghunenesko, ngandi umonyene ghakusambizgila mwakuti wamanye ku chiska wanyake nakusambizga kwaunenesko, nakuwatonda awo wakususkana nawo.10Pakutinye waliko wanthu, wanandinye wambula kweruzgika, wakuyowoya nkhani vyawakawaka ndaponye mbapusikizgikufumanyene kuwakutoskeka. 11Wakwenera kunthewerezgeka.ndapo chifukwa wakutimbanizga mbumba zga moyo pakusambizga chandulo chiheni ichonyene walinje mazaza ghakuti wasambizgile.12Ndaponye yumoza wanchimizgawo wakati,''awanye wa karete mbatesi,nyengozose, vikoko vyakubendera, ndaponyene waryezi wakati.'' 13Ndapo ukaboni uwunyene gwaunenesko. Nthewuranye, ukwenera kuwasunda nkhani kuti wawe na chipulikano chenecho, 14Ndaponye wareke kutegherezga vinthangunyi vyawakawaka ivonye vikufuma kuwanthu awonye warukukana uneneskonthu15Ndaponye kwa awo wakutoweskeka, ndaponye vinthu vyose nivyakutoweskeka ndapokweni ku awo mbakusuzgika ndapo nawambura kupulikanye, ndapo palinje kanthu ako khakutoweskeka.ndapo ma ghanighani ghawonamabyebyeawonye ninya ukazuzi. 16Ndaponye wakuzomera kutinye wakumumanya chiyuta, Kweninyene wakumumanya muvyakuchitika vyawonye.Ndapo mbakutinkhika,ndapo mbambura kupulikira, ndaponye walinje kwenerera kuchita kanthu kawemi

Chapter 2

1Kweni iwenye, usambizgenge ivyonye vikuzomelezgana na chisambizgo chenechicho. 2Ndaponye uwamphalilenge wanalume kutinyene wawenge wakunjikola, wakuziza , wamahara, wa chipulikano chakunkhola, wakutemwa nakuzizipizga.3Nthewulanyene pera, wamphalilani wanakazi wakulu kutinyene wareke kuwa wakesesa, panjinyene wazga na vyinyo, wakwenera kusambizga ivyo nyene niviwemi, 4Ndaposo wasambizgani nchembere kutemwa wafumu wawo na wana wawo, 5Kutinyene wawenge wakughana ghana makola, ndapo wakulagwa, wakuchita milimo munyumba zgawo, wakupulikira wafumu wawo,mwakuti nyene kuwavye wakutuka mazgo gha chiyuta.6Nthewura nyene pera, uwamphalile wanalume wauchiwukilano kutinye wawenge wakunjikola. 7Ndaponye muvinthu vyose iwenhye ukwenera kuwa chilongozgero pakuchita ntchito ziwemi.ndapo mukusambizga kwako, ulongole unenesko, na mphamphu. 8Ndapo mazgo ghakonye ghawenge ghakupulikikwa, kutinyene ghareke kususkika mwakuti mulwani wako wakhozgeke soni, ndspo nakutinye wawavyenge kanthu kaheni kakuyowoya nazaisenye.9Ndaponye wateweti nawo uwamphalilenge kutinye wapulikilenge,wenencthito wawonye nakuywakondweska muvinthu vyose ndapo wareke kuwa wama dali. 10Ndapo nesi kwiba ndaponyene walongore uwemi wose nakugomezgeka kwenecho, ndapo mwakuti muvyosenye watozgenge visambizgo vya chiyuta muponoski winthu.11Chifukwa nyene uchizi vwa chiyutaulikuvumbukwa uli kuwatolera chiponosko wanthu. 12Ndaponye pakutisambizga kutinye tileke umoyo wakumukana,ndapo namankhumbilo nga charu, Nthena nyene mu umoyo winthu muchalu ichinye tiwe wakunjikola, warunji, ndapo na umoyo wakumuchindika chiyuta. 13Ndaponyene tikulindizga chigomezgo chinthu chakutumbikika chakuwoneka kwa u chindami wa chiyuta winthu namuponoski Yeso khirisitu.14Yeso wakanjipereka kutinye wati wombole ku umbendezi wose nakutizgola kuwa wanthu wakuphotokaawonyene wali kunjiperekakwa iyonye pera ndaponye wakwenera kuchita uweme pera.15Ukweneranyene kusambizga vinthu ivinye, Ndaponye ulongole mazaza ghako ghose paranye ukuwa chiska nakuwa chenya wanthu awonyene ukuwa sambizga,kuwavye nyene munthu wakuderera iwenye chifukwa nyene chawu ukilano wako.

Chapter 3

1Uwakumbuske kutinye walambilenge wakuusa, na wamazaza,kutinyene wawa pulikilenge nakuwa wakunozgeka kuchita ncthito yose yamagomezgeko. 2Ndaponye wareke kuyewa, munthu nanganyene wawe na nkhaza,kweni wawenge wakuzika nawa nchtindi kuwanthu wose.3Chifukwa isenye nase kale tikawa wakupusa. wambula kupulikila nawakupuluka tikawa wazga wamankhumbilo vyakukodweska vyakupambanapambana,tikatandalanga mumauheni na mubina ndaposonye tikawa wakutinkhana.4Kweni nyene rukati lwawoneka lusungu lwa chiyutamponoski winthupamoza nakutemwa kwankhe, Kutinyene wakatiponioska. 5chifukwanyene chamilimo yinthu yawulunji hawe,kweninyene chifukwa chalusungu lwake,chifukwanye cha kubabikaso na ubatizo ndaponye nakuwezgekereka upya nankhongono ya Mzimu wakupatulika,6Mwa chiyuta muponushi winthu wakapungulila pa ise Mzimu wakhe wakupatulika mwa Yeso khirisitu, 7Nthena nye mwakuti tiwe wakulunjiskika na uchizi wakhenye nakuwa wahalali muchigomezgo chakuwa na umoyo wamuyirayira.8Mazgo aghanye nga unenesko.Nkhunkhumba iwenye mukhazikike mvyenevivi, so kwa wose awonye walukugomezga chiyuta wawe wakuchenjera ndaponye nakunjitangwanisha namilimo yiwemi. Ivinye viwemi ndaponye china chandulo kwa aliyose.9Kweni upatukeko kumphindano izonye zawaka izonye zukwandula vyamafuko ndapo upatukeko kumazawe ndaposo napakususkana navamarango. Chifukwa nyene ivinye vilinje chandulo ndapo vyawakawaka nkhani. 10Ndaponyene za munthu uyo ngwa mupatuko usangenyene wamuchenjezga, kamoza panji kawili ndaponye ureke kwenda nayo. 11Ndapo ukumanya kutinye munthu wa nthewu ranye ngwakupulikana nawa kwananga ndapo iyenye wakun jisuska yenkha.12Ndaponye para ndatuma Aratena kwa iwenye panjinyene Tikiko, upusumphe kwiza kwaine kutinyene tikumane mumusumba wa Nikapoli, chifukwa nyene ndamudumula kumalila nyengo ya chiwavi muranye. 13Nthenanye movwilani Zenasi mumanyi marango pamoza na Apolo, kutinye pawavye kanthu ako wangasokwa pawulendo wawo.14Wanthu winthu wakwenera kusambira kovwila wose awonye wakukavuka wovwili, mwakutinyene wumoyo wawo wupambikenge vipambi15Ndaponye wose awo wali na ine wakukutawuzga nthena nye unditawuzgileko awonye waku temwa muchipulikano.Ndaponye uchizgi wa chiyuta uwenge na imwe mose.

## Philemon

Chapter 1

1Paulosi,uyonyene na mkayidi wa Yeso, namubale wankheye Timote, pamoza na Filemoni, wakutemweka wanyinthunye na mteweti mnyinthu, 2ndapo nye apo Apiya mdumbu ewankhe, ndaponye Arikipo musilikali mnyinthu, ndaposo na mupingo uwunye wiukukumana mnyyumba. 3Uchizi na mtende vikufumiranye kwa chiyuta Wa dada na fumu Yeso Khiristu vize viwe na imwenye4Nyengo zose nkhuwonga Chiyuta ize amanye aponye nkhulomba, 5Chifikwa nkhapulika nakutemwa umonyene ukuwatemwera wanthu wose wa fumu yeso na chipulikano chako. 6Nkhuromba kutinyene wene na wene winu mu chipulikano na wanthu wanyankhe ukovwire iwenye kumanya uweme wose uwonyene ngwinthu mwa khirisitu. 7Ndapo wabali wanyane wosenye kutemwa kwawo ndikonyene kwandipa kutemwa kukulu, mumtima nakunikondwesks pakutinyene mitima yawa tuwa yize yawezgekeramo chifukwa cha iwenye.8Ntheura, nanga ningawa na chikanga chikulu mwa Khiristu chakulangura ku chita ichonyene chakunkhumbikwa, 9ndapo uli chifukwa cha kutemwa nkhuwenya \_Inenye, Paulosi,inenye ndili mukazi mukulu, ndapo sono nili mukayidi chifukwanye cha Khiristu Yeso.10Ndaponye nkhakuweya mumalo mwa mwana wanenyeOnesimasi, uyonyene wakazguka kuwa wane mwa Khiristru aponye khiza nkhawa mugadi. 11Ndaponyene nkhareka iyonye wakawa wambura chandulo kwa iwenye, kwenenye sono ngwa chandulo kwa iwenye na inenye wuwo. 12Sono khumuwezgera kwa iwenye kwiza kwake ukonye ndiko nyene kuti inenyene nana ndiza. 13Ndankhumbanga kutinye mwize mwize kundovwira inenye mu maro ghako aponye ndili mu gadi chifukwa cha makani ghaweme.14Kwene nkhutinye nkhan khumba kuchita ichinye kwamburanye iwo wazomera hawe. mwakutinye ureke ku chichilizgika ndapo kwene uchite mwa wanangwa wakonye. 15Panji ndichonye iwonye wakawuka pakanyengo ka choko waka,mwakutinye wawezgekere kwa iwonyene nakunkhara nawo nyengo zese. 16Chifukwa nyene sono kutinyene ndi muzga wako hawe,ndapo kwene wakuluskaluska ndi mbali wakutemweka nkhani nkhani kwa inenye. kwene nyene kwa iwenye ngwa kutemweka kwakuluska, pakuwa muzga ndaposo munyitu mwa Fumu.17Ntheura usange nye iwenyene ukundipima kutinye nkhusangana nawonye muchipulikano,umupokerelenge nga ndumo akiza akupokerela iwenye. 18Usange wakakunangirapo kathu, panji wali na ngongole kwa iwenye mlandu uwe wa inenye. 19Ine,Paulosi,ndapoi nizani lembe nawoko lane.Ine ndizamkulipirapo\_ kutinye nkhunkhumba kuzunura hawe kutinyene iwe nawe uli na ngongole kwa inenyene uwunyene ndi unthu wako! 20Ena, mwanangwa,nkhunkhumba kutinye undovwire chifukwanyene cha Fumu;ndapo sanguluska mtima wanenye mwa Khiristu.21Pakugomezga kuti swuli na wakupulikira, nize nilembe kwa iwenye.aponyene nkhumanya kutinye wize u chitenge vinandi kuluska ivonye ine nanena. 22Panyengo yimoza,ndapo wize uninozgere malo ghakuti nize nkhagonemo,pakuti nkhugomezga kutinye chiyuta wapulikenge mawulombo ghane nye ndakuniwezgera kwa imwenyene.23Epafura, mukayidi munyane uyonyene wali mugadi chifukwa cha Khiristu Yeso, 24Ndaposo na Marko, Aristariko,Demo,na Luka, wakumutawuzgani. 25Uchizi wa Fumu yinthu Yeso Khiristu uwenge na imwenye.

## Hebrews

Chapter 1

1Panyengo zga mwaka chiyuta akiza anena kuwa sekelu winthu pafupifupi na nthowa zgakupambana kuranyene mu ntchimi. 2Kwene mumadazi ghawumalilo, aghanyene wakiza wanena kwa isenyene kwendera mu mwana wankhe, uyonyene chiyuta akiza amwimika muhalili wa vinthu vyose.kwendera mwa iyonye wakiza warenga charu chakuchanya na pasi. 3Ndapo iyonyene ndikuwara kwa uchindami wa chiyuta, ndapo ndiyonyene chikozgo chenecho chakawiro ka chiyuta, iyonyene ndiyonye walukukorela vinthu vyose na mazgo ghankhe ghankhongono, wakatinye wapotora zgakwananga zinthu, wakiza wankhara pa chanya kuwoko lyamaryero la Ufumu ukulu.4Wakiza wa wa wakuluska wangero ngandumo zina ilonyene akiza amupa likuruska mazina ghawonye. 5Ndapo pakutinye kasi ndi mngero wuli uyonyene chiyuta walukumunenera,kutinye ''Iwenyene ndiwe mwana wane,mhanya wuno nditi ndiwe wuso''? nesikuti inenye nditi ndiwenge wiske, '' ndapo iyenye atize awe mwana wane''?6Ndapo kwene mwakuwerezga paranye,chiyuta akiza atuma mwana wankhe wauwere mucharu, iye akiza ati,''Iyonye akiza azgora wangero wose wa chiyuta wamurambirenge iyonye.'' 7Ndapo vyawa ngero wakati,''Iyonye wakiza wazgora wangero kuwa mphepo, ndapo wateweti wankhe wankhe wakiza wawa dimi lya moto.''8Kwene pakunena vya mwana wankhe akuti,'' chizumbe chinu, mwe chiyuta, nchamuyirayira. nkhomo ya ulunji ni nkhomo wa ufumu winu. 9Ndapo mwize mwatemwa ulunji nakutinkha uheni.Nthewura chiyuta, uyonyene ni chiyuta wako, wakuphakazga namafuta gha chimwemwe kuluska wanyako.''10''Ndapo pakwamba, chiyuta,ndimwenye mkiza mwawika rufura lwa charu. ndapo vyakuchanya vyose nimulimo wa mawoko ghinu. 11Ndapo ivi vitize vimare, kwene imwenyene mwize mnkhalire.ivinyene kusukuluka nga ni maraya. 12Ndapo vyose ivinyene mwiza kuvipeteke nga ni chidiko, ndapo vizamukusinthika nga nililaya. kwene imwenyene mu chili umonye muliri, ndapo vyaka vyinu kutinye mumarenge awe.''13Kwene ni mngero wuli uyonye chiyuta walikumunenerapo kutinye,''khara ku woko lyane lyamalyero ndisuke ndiwa zgore warwani wako kuwa chinthambarilo cha malundi ghawo''? 14Ndapo asi wangero nimizimu yakutewetera, yeneiyonyene yilikutumika kutewetera awonyene wakwenera kupokera chiponosko?

Chapter 2

1Nthewura tikwenera nyene kutegherezga nkhani ku ivonyene tikiza tapulika,mzire tisezgekeko.2Pakutinye usange unthenga uwonyene ukiza wayowoyeka na wangero ukiza wa wa waunenesko, ndapo kwananga kose nakureka kupulikira kukiza mwakwenerera ndapo kwapokera chirango, 3Kasi isenyene tize tiphokwe uli usange tikuzerezga waka chiponosko chikulu chize chiwe ntheura? chiponosko ichinyene pakudankha chikiza chapharazgika na fumu ndapo awonyene wakiza watipanikizgira ndawonye wakapulika. 4Panyengo yiraso chiyuta akiza akhozgera na vimanyikwiro, vyakuziziska, vyamunthodwe vinandi, ndaposo na vyaewanangwa vya mzimu mtuwa ivyonyene wakiza wavigawa kwakuyana nankhumbo lya iyonye mwenecho.5Pakutinye nkhu wa ngero hawe ukonye chiyuta akiza apereka charu, ichonyene tikuchiyowoya kutinye wize wa chirambire. 6Mumalo ghawo gha malemba chilikwiza chapanikizgika, namazgu ghakuti,''Kasi mnthu, nkhanthu uli kuti mwize mumukumbuke nanga ni mwana wa munthu? kutinye mumupwererere?7Pakanyengo ka chokonye mukamrenga wakucheperako kuwa ngero;mwamuvyalikamphumphu ya uchindami na nchindi. 8Ndapo mwawika vinthu vyosenyene pasi pa muwuso wankhe.''sono chiyuta pakuwika vinthu vyose ivyenye pasi pa muwuso wankhe.kutinye ewakarekako kanthu hawe kuwaro kwa muwuso kwene umonyene kuliri tichali tinda wone kanthu kose.9Kwene tikuwona Yeso mwene uyonyene pakanyengo kachoko waka wakawika pasi wangero,wa vyalikika mphumphu ya u chindami na nchindi chifukwa wakasuzgika mu nyifwa, mwakuti na uchizi wa chiyuta wafwile mnthu waliyose. 10Pakutinye chikawa chakwenerera kutinye chiyuta uyonyene wali kulenga vinthu vyose, wawatolere uchindami wanthu wanandi. ndapo wamzgole Yeso mulongozgi wa chiponosko chawonyene kuwa wakufikapo kwiziranyene muvisuzgo.11Pakutinye iyo uyo wakutuwiska na awonyene wakutuwiska mbafuko limoza. ndichonyene kuti wali nasoni awe kuwa chema wabali wankhe. 12Kuti nditi,''ndinthuluska zina linu kuwa bali wane,nditi ndimulumbani imwenyene mukati, mpingo wa wanthu.''13Ndaposo wakuti,''nditi niwikenge chigomezgo chane mwa iyonyene.''Ndapo wakatisonye,''wona,inenyene ndilipano pamoza na wana awonyene chiyuta wa ndipa.'' 14Ntheura,pakuti wana awanye mbanthu wali munyama na ndopa,wakatola kawiro ka munthu nga ndiwonyene nakuti nanyifwa, yankhe wakatora Satana uyonyene wali na mazaza gha nyifwa. 15Nakunthaska wose awonye wakawa wazga pamoyo wawo wose chifukwa chakopa nyifwa.16Pakuti nadi wakwenjerwa nawa ngero hawe,kwene nawamphapu ya Aburahamu. 17Ntheura wakwenera kuti wawe nga ndi wana wanyankhe muvinthu vyosenye mwakuti wawe musofi mukulu walusungu nawakugomezgeka mu uteweti wa chiyuta, kutinye walipire mlandu wazakwanangsa za wanthu 18Pakutinyene iyonye mwene waka komwa nakuyezgeka,wakumanya kovyira awonyene wakuyezgeka.

Chapter 3

1Ntheura, mwawabali, imwenyene muli kuchemeka vyaku chanya. mughananghanenge na vya Yeso, uyonyene wakutumika ndaposo ndimu Sofi mukulu nkhani. 2Iyonyene wakawa wakugomezgeka kwa Chiyuta,Mwene uyonye, wakiza wamikika nga ndi umonyene Mozesi wakawira wakugomezgeka munyumba ya Chuyuta. 3Ndapouli Chiyuta wakimikika kuwa wauchindami ukulu nkhani kuruska Mozesi, nga ndiumonye mwenechonyene wanyumba wakuchindikira kuluska nye nyumba yiranyene. 4Pakutinyene nyumba yosenye yikuzengeka na mnthu,kwene uyonyene wakuzenga vyosenyene ndi chiyuta.5Mozesi wakawa wakugomezgeka munyumba yosenyene ya chiyuta nga ndi muteweti kutinyene wawapanikizgire vinthu ivonyene chiyuta wakanozgera kwiza kuyowoya kumbere. 6Kwenenye Khirisitu wakawa wakugomezgeka panyumba ya chiyuta, nga ndi mwana ndapo isenyene ndisenye nyumba yakhe usangenyene tikulutilira kuwa na chikanga nakunthumbwira pa ichonyene tikugomezga.7Ntheura sono nga ndi umonyene Mzimu Mtuwa ukizawati: ''Muhanyauno nye, usange mukupulika lizgu lakhe 8mureke ku nonofya mtima yinu nga nimu chigaluka, padazila chiyezgo mumapompha.9Kwenekuko wasekulu winunyene wakani wika muchiyezgo, ndaponye wakawona milimo yane pa vilimika 40. 10Ntheula kwiyiskika namuwilo ulanyene .Ndapo nkhati,Nyengo zosenyene wakupuluka mitima yawonye.Nthowa zane kuti wakazimanya hawe.' 11Ntheula muukali wane nkhalapa Nkhati:Wizamunjilamo hawe mukupumula.'''12Chenjelani,Mwawabali wane, Mwizile yumoza waimwenyene wawe namtima uheni,Uwonyene ukupatuska munthu kwa Chiyuta wa moyo. 13Kwene zuwanazuwa mutchiskanenge,Aponyene kuchali muhanya''uno,''Mwakuti pawavye yumoza waimwenyene wawe wakunonofyeka naulyalya wakwananga.14Pakutinyene tikusangana mwa khilisitu usangenyene tikukoleska chigomezgo chithu chakudanga mupaka chaumaliro. 15Nga ndiumonyene kukuyoghoyekera kuti,''muhanyauno,usangenyene mukupulika lizgu la Chiyuta,muleke kunonofya mitima,Nganizuwa liranyene la Chigaluka.''16Kasi mbanjani wakapulika lizgu la Chiyuta ndapo wakamugalamukila?Asi wakawa wosenyene awo waka fumamo mu Egiputo kwizila mwa Moses? 17Kasi mbanjani awonyene iye wakamukwiyiska kwa vilimika 40?Asinyene niawo wakawa nawose wakwananga,Niwene awo wose mathupi ghawo ghakafwila thengere? 18Ku wanjani awo iye wakalapilapo kuti wati wanjiremo hawe mukupumula,Asinyene ndiwene awonyene wakaleka kupulikira iye? 19Ntheula tikuwona kuti wakatondeka kunjila mukupumula Chifukwa chakuula kupulikila.

Chapter 4

1Ntheula,kufuma aponyene phangano la Chiyuta la kutinyene tinjilire mu chipulikano lichali waka, tiyeni tichenjere, mzire yumoza waimwenyene weluzgike chifukwa chakutondeka kunjilamo. 2Pakutinyene tili kupulika uthenga uweme nga ndiumo nyene iwo wakapulikira kweni mazgu aghonyene wakapulika kutinyene ghakawa na chandulo nkwa iwonyene hawe. chifukewa wakaghapokerera na chipulikano hawe.3Ndisenyene tikunjira mu chipumulo taweneise tikupulikana, nga ndi umonyene chiyuta kakwenera kutinyene, Ntheura mu ukali wane nkharapa nkhatinyene, napachoko pose kutinyene wamkunjiramo mu chipulikano chane hawe, Ndapo uli mlimo wa chiyuta ukamarizgika aponyene wakalenga charu. 4Chifukwa pakunenera na vya dazi la chinkhonde na chiwiri, pamalo ghanji malembo ghakunena kutinyene, Padazi la chinkhonde na chiwiri chiyuta wakapumura ku mulimo wosenye. 5Ndaposo pa maloghene agho nyene, chiyuta wakunena kutinyene, chiyuta wakunena kutinyene, na pachoko pose kutinyene wamukunjiramo mu chipumulo chane hawe.6Nchapakweru, kutinyene wanji wakwenera kunjira pa kuwona kutinyene awo wakupulika makani ghaweme wakatondeka kunjira chifukwa chakuwura kupulikana. chiyuta wali kwimikaso dazi, linyakhe leneilonyene ndi. 7''Mhanya uno'',aponyene kunyuma chomene wakayowoyera muda Davide mazgu gheneagho nyene taghazunura kale kutinyene: ''muhanya unonye usange mukupulika lizgu lane muieke kunonofya mitimayinu,''8Chifukwa Yushuwa wawenge chipumuro mphanyi pa manyuma pake chiyuta walive na kupharaso dazi linyankhe. 9Ntheura kuli kukharako Sabata wakupumulira wanthu wa chiyuta. 10Pakutinyene yose uyonyene wakunjira mu chipumulo cha chiyuta, nayoso wakureka kuteweta milimo yake nga ndi umonyene chiyuta wakachitira. 11Ntheura tiyeni lilimbalirenge kunjira mu chipumulo ichonye, mwakutinye pawavye mnthu wawe pakuliondezga chirongorelo chiheni ichinyene chakuwura kupulikana.12Pakutinyene mazgu gha chiyuta ngamoyo na ghakuchitachita, ngakuthwa kuruska lupanga lwa uyi kosekose, ghakuporota na kuya kagawa pa katinye pa umoyo wa munthu na mzimu, na pakatinyene pa marungo na mongo wuwonyene, ghakumanya kweruzga maghanoghano gha munthu pamoza na dazgo la mtima wakenye. 13Palinje kanthu akonyene nkhakubisika panthazi pakenye pa chiyuta,vyose vikuwoneka waka ndaponye vili wakanye pakwerunkhani kwa mweneuyonyene tamkumupataulira.14Ntheura pa kuwa na msofi mukuru, mwene uyonyene wali kupolota mu mtambo, ndiyonyene YAeso mwana wa chiyuta. 15Chifukwa msofi mukulu uyonyene tili nayo kutinyene ndi uyonye tili nayo kutinyene ngwambura chiuvi pa mautechitechi ghinthu hawe, kweni tiri nayonye mweneuyonyene wakayezgekaso mu nthowa zose nga ndisenyene, ndaponye kutinyene waksanjira mu kwananga hawe. 16Ntheura na chikanga tisenderere ku chizumbe cha uchizi, mwakutinyene tipokere lusungu ndaposo na u chizi wake tisange chovwiro pa nyengo iyonyene tikuchikhumba.

Chapter 5

1Pakutinyene msofi mkuru waliyose, uyonyene wakusoreka kufuma muwanthu wakwimikika kutinyene wawe mu maloghawo pambere pa chiyuta, mwakutinyene wapereke vyawanangwa na sembe za zakwananga. 2Pakutinye iyonyene wli kuzingilizgika nautechitechi, wangawa na chiuravi nawonyene mbalkemwa nawa kupuluka, 3Ndichonyene chifukwa wakwenera kupereka sembe yazakwananga za iyomwenenyene ndaposo na sembe yaza kwananga za wanthu.4Palinje mnthu wakunjitolera ntchindi izinyene zakuwa musofi mulala pa iyo yenkha, kwen wakuchemeka na chiyuta nga ndimonyene wakachemekera Aroni. 5Ntheura pera, khristu kutinye wakajitolera yenkha ntchindi iyi ahawe kutinye wawe musofi mukulu, kweni chiyuta ndiyonyene wakamumika na kumuphalira kutinyene, '' iwenyene ndiwenyene mwana wane, muhanya uno ndakubaba.''6Nga ndi umonyene wakuyowoyeraso kunyankhe kutinyene, '' ndiwenyene musofi kwamuyirayila kwakuyana na ndondomeko ya usofi wa Merekizedeki.''7Mu madazi gha umoyo wakhe munthupi, Yeso wakachemerezga na kulira palanyene wakalombanga na kuweyerera kwa chiyuta mwene uyonyene wakawa na nkhongono zakumunthaska kunyifwa.

8Nanga iyonyene wakawa mwana, wakasambira kupulikira kwizila muivyonyene wakakomwanavyo.9Pakuwa wakufikapo, wakazgoka kuwa chambuko chachiponosko chamuyirayira kwa wosenyene awonye wakumpulikira. 10Watiwiikika na chiyuta kuwa mjusofi mukulu kwa kuyanandondomeko ya usofi wa Melezedeki. 11Tili na vinandi vyakunena pa ichonyene ndapo ntchinono kumulongosolerana pakutinyene muli wanonono kupulika.12Pakutinyene nanga uli panyengo iyonyene mukwenera kuwa wasambizgi, kweninyene kunkhumbika kutinye mnthu yunjinyene wamusambizganiso visambizgo vyakundanga vya mazgo gha chiyuta. mukwenera danga kumwa mkaka, chakurya chinono hawe! 13Pakutinyene yose akumwa mukaka pera, walinje usili kutinye wamanye kwandura mazgo gha ulunji pakutinyene ndi mwana. 14Kweninyene chakurya chinono ntcha awonyene wali kukula, awonyene mkamanyilo ksawonyene wali kuzgowera kupatula uweme na uheni.

Chapter 6

1Ntheura tize tireke visambizgo vya kwamba viranye vya umoyo wa chi mkhirstu ndapo tikwenera hawe.kunjimaso lufura iweneura ndi kuzgokako ku milimo ya kufwa kuwa na chipulikano mwa chiyuta, 2chisambizgo cha ubabatizgo,na chakuwika mawoko pa wanthu,kuzguka kuwa kufwa na kweruzgika kwa muyira yira, kswene tize tirutilire mu kakuliro kinthu. 3Ndapo usange chiyuta watizomerezga tize tichitenge ntheura.4Kwernenyene wanthu awonyene wakiza wapokerapo ungweru, awonye wakaviyezgapo vyawanangwa vya ku chanya, na kusangana na muzimu wakupatuliksa, 5Ndapo wakiza wamanya uwemi wa mazgu gha chiyuta na nkhongono ya migonezi iyonye yikwiza kwene sono wakiza wamba kuwa, 6kwene ntchambura ma chitiko\_ kutinyene wanthu awanye wazgokeso mumitima kawo. chifukwa iwonye wenkha na wenkha wampayikaso mwana wa chiyuta ndapo wakiza wamrengeska panthazi pa wanthu.7Pakutinyene charu ichinye chopokerera vura kanandikanandi, ndapo chaeapa yiweme zawonye wakulimamo, chiyuta waku chitumbiko. 8Kwene nyene charo ichonye chamezga minga na milangali chirinje na chanduro, maluwiro chikutembeka ndapo pa umaliro chikocheka.9Kwenenyene mwa wakutemweka, nanga tikuyowoya ntheura tirikunkhorwa namwe, ndaponye tikumanya kutinyene muri na chitumbiko chiweme, ndapo tikumanya kutinyene muli na chitumbiko chiweme ichonyene chikumpani chiponosko. 10Chifukwa nyene chiyuta kutinyene kwambura urunji hawe, kutinye waluwe milimo iyonye mukachita pa kutemwa dzina lake, apo mukatewetera.11Kunweka kwinthu kwakutinye waliyose mukatimwinu walongore phamphu kufikira na kuwumaliro. 12Tikunkhumba hawe kutinyene muwe wakatomboroka, kwenenyene wakuwayezga wanthu awonye wakuhgalira mapangano chifukwa cha chipulikano chawo na chizizipizgo.13Paranyene cvhiyuta waka chitanga mphangano kwa Abrahamu, wakanjirapizga mwa iyomwene, chifukwa wakawazge mukulu mwene uyonye wakenera kuperekeramo chiraponye chake, aponye wakati. 14Wakiza wati,''Nadi ndamkutumbika na kwandaniska mphapu yakpo.'' 15Paichinye, Abrahamu akapokera ichonyene chiyuta wakapangana nayo.16Nadi wanthu wakulipira mukulu kuluska iwonye. chilapo chiranyene chikunkhozgera pangano ndsapo chikumalizga phindano yose. 17Ntheura chuyuta wakunkhumba kulongoras pakweru nkhani mphangano lankher kuwa haliri, na umonye lizgu rankhe wakankhozgera na chirapu. 18Ntheura muvinthu viwili vyene ivoinyenevyambura kusinthika\_muvyene ivonye nchambura ma chitiko kutinyene chiyuta watete\_isenyene, tawene tasanga chiphokwero mwa iyonye, tikwenera kunkhwimiskika nkhani kukora chogomezgo ichonyene chiza chawikika panthazi pinthu.19Chigomezgo ichi tiri na cho ndapo chiri nga ndi nyanguru ya ma umoyo ghinthu ndi chigomezgo chakunkhara na chakufikapo ichonyene chikunjira kuya kafika na kumslo ghakupatulika gha kukati kupolota chjisalu chakuchinga, 20Ku malo ghara ndikonye Yeso, wali kuruta nga ndi mudangiliri winthu kutinyene wawe mu sofi mukuru kwa muyilayira.wakuyana waka na Malekezedeki.

Chapter 7

1Ni Melekezedeki karonga wa Salemu, musofi wa chiyuta wa pachanya nkhani uyonyene akaluta kuya kakumana na Abrahamu aponyene akaweranga kufuma ukonyene akaya katondanga wa karonga ndaponye Merekezedeki akiza amutumbika Abrahamu. 2Aponyene Abrahamu akiza amupa chigawa chimo mu vigawa [ nkhumi] kufuma muvinthu ivyonye akawa navyo.Zinalankhe pakwamba likiza rang'anamura kuti,''karanga wa ulunji'';ndaposona ''karonga wa Salemu,'' ndikutinyene,''karonga wa mtende.'' 3Alinje nanga ni dada wakhe,nanga nyene mama wakhe, nanganyene mbafuko rakhe, vyaka vyakhe vyilije napakwamba, ndaposo umoyo wakhe. wulije na wumaloro, kwakuyana na mwana wa chiyuta, akukhara musofi kwa muyirayira.4Sono mwize mughanaghane nakuzirwa kwa munthu uyonyene uyo sekulu winthu Abrahamu akaperekako 1/10 chigawa chimoza muvigawa nkhumi kufuma mwa iyonyene akaya kaskogha. 5Wina Levi awonyene wakwimikana kuwa wa sofi wakiza wapharirika na dango kupoka 1/10 chigawa chimoza muvigawa khumi kufuma ku wanthu, nduko kutinyene chigawa chakufuma ku wabale wawo, nanga nawonye, mbamphapu ya Abrahamu. 6Kwene Merekizedeki,uyunyene nanga walinje kukonkhoska fuko lyakhe mukati mwawo, nduyo akiza apoka 1/10 chigawa chimoza muvigawa khumi kufuma kwa Abrahamu,ndaponyene akiza amtumbika mtnu uyonyene akiza apokera mapangano gha chiyuta.7Nchapakweru kutinye uyonyene ngwapachanya nduyonye wakutumbika wa pasi. 8Kwa ivinye uyonyene wakunkhalira nduyonye wakapokanga 1/10 chigawa chimoza muvigawa nkhumi nga ndumonyene malemba ghakunenera. 9Levi uyonye, akapokerfa1/10 chigawa chomoza muvigawakhumi tikayowoya kutinye akapimika kupereka1/10 chigawa chimoza muvigawa khumi kwa Abrahamu, 10chifukwa hyene Levi akawa wa chali mndopa zga wisekulu aponyene Merekezedeki akiza akumananga na Abrahamu.11Sono usangene mlimo wa Msofi wa fuko lya Levi ukawa wa kufikapo [uyonyene wanthu wakiza wapokereramo marango], mphanyi kuka khumbikwanga hawe kutinhye awoneke mu sofi wa mutundu unyankhe,uyonye akuyana waka na Melekezedeki, uyonye alinje kuyana waka na Aroni? 12Pakuytinyene usange mlimo wa usofi ukusinthika, ntheura marango naghanyene ghakwenera kusintha.13Chifukwa uyonyene vinthu ivinye vikuyowoyerapo ngwa mutundu wunyankhe, mtundu uwonye palinje na yumoza uyonye alikufumamo kuya katewetera pa jonchero. 14Pakutinyene ncha pa kweru kutinye fumu yinthu Yeso khristu ngwa mtundu wa Yuda, ndapo kuyana na mtundu uranyene wa Mozesi kutinye akanenapo kanthu hawe na vya wasofi.15Makani agha nyene ghakwizira pakweru waka usangane musofi munyakhe akusoreka, uyonyene akuzgoka hawe kuwa msofi. 16Kwakuyana na madango gha wunthu na maranguro, kwe iyonyene akazgoka kuwa msofi mumaka gha umoyo uwonye wulije na wumaliro. 17Chifukwa malemba ghakusimikizgira:''na vya iyonyene kuti ''ndiwe msofi kwa muyirayira kwa kulingana wakana Melekezedeki.''18Dango lyakwa mba lilikuzgoka lya waka chifukwa chakureka kuwa na maka ndaposo nda waka waka\_ 19Chifukwa madango ghakawavya kuzgora chinthu chinyake kuwa chakufikapo munthowa yinyakhe chigomezgo chiwemi, kwakuruska ichonyene chili kurongoreka, mwa ichonyene tikumanya kusendereramo kwa chiyuta.20Ndapo kutinye chingiza chachitika hawe kwambura chirapo wanyakhe wakiza wawimika kuwa wasofi kwambura chirapo, 21Kwene pa msofi uyunye pakawa chirapo ngandumonyene malembo ghakuyowoyera na iyonye kuti,''Fumu yarapa ndapo kuti yiti yisinthe mtima wakhe hawe:' kuti iwenye ndiwe msofi kwa muyirayira.'''22Ntheura Yeso akiza azgoka kuwa chipani kizgo pa pangano lipya lya kuruska. 23Pakurondezga psngano lya kare wasofi wakiza wasoreka wanandi waka, chifukwa nyifwa yikawakanizga kuritilira. 24Kwene Yeso usofi wakhe ngwa nkhukhalilira,pakuti iyonyene akuwuma kwa muyira yira, ndaposo mlimo wakhge ngati ni msofi kutinye ukuperekekaso ku mu nyakhe hawe.25Ntheura akumanya ku waponoska nkhanira-nkhanira awonyene wakwendera mwa iyo pakwiza kwachiyuta, chifukwa wakuwuma kwa muyirayira nakuweyerera nyengo zgose. 26Nchakwenerera kutinyene tiwe nayo msofi mukuru wa ntheura mwene uyonye ngwa kupatulika, na wambura wuheni,wambura kukazguzgika uyonye walukapatukako ku wakwananga, ndaposo ali kukwezgeka pa chanya pa mtambo.27IIyo kutinye akukhumba hawe kupereka sembe zga dazi na dazi, nga ndumonye waku chitira wasofi wa kuru wanyankhe waranyene, pa zgakwananga zgawo, ndaposo pazgakwananga zga wanthu, akiza achita ichinye kamoza pera akanjipereka yenkha nga nisembe. 28Pakutinye dango likwimika wanthu awonyene mba nthupi lya mafumiro kuwa wasofi wakulu, kwene mazgo aghonye ghali na chirapo aghonyenwe ghikiza ghiza masinda pa dango ghakiza ghamwimika mwana wakufukapo kwa muyirayira.

Chapter 8

1Sono pa ivyonye tikizakayowoya fundo: ndi iyi yikutinye tili na musofi mkulu mwene uyonye wakiza wakhara ku woko la maryero la chizumbe cha ufumunkhuru kuchanya. 2Iyonyene ndi mteweti nga musofi mukulu mu hema cheneichonye kutinyene chilikunjinthika na munthu hawe, kwene na FAumu.3Pakutinyene musofi mukulu waliyose wakwimikika kutinye waperekenge kwa chiyuta vyawanang wa, ndaposo sembe.Ntheura nchakwenerera kutinye musofi uyu nayonye wawe nachochakupereka. 4Sono wawenge kutinye wali pa charu chapasi, mphanyi ndi msofi hawe, chifukwa walipo kale wasofi awonye wakiza wapereka vyawanangwa kwakuyana na dango. 5Mlimo uwunye wa usofi nchiyerezgero na muzgezge wa chihema chakupatulika ku chanya. pakutinye Mosezi paranye wakatenge wajinthe chihema.chiyuta wakamufumba kutinye, ''uwoneseske kutinye wize upange vyene ivi kwa kuyana na chiyerezgero ichonye chikarongoreka kwa iwe pa phiri.''6Kwene na umonyene khirstu wakapokera mlimo wapachanya kuruska mlimo, wa wasofi wakale waranye, pakutinye phangano ilo iyonye wakutiphemaniskirapo ndiweme chifukwa liri kupangika pa vilayizgo viweme kurusksa pa vya phangano la kalenye. 7Pakutinye usange phangano lakudanga lira liwenghe lambura kafukwa mphanyi kulije malo gha phangano la chiwiri.8Kwene chiyuta wakusunga kafukwana wanthu, paranye waksti, ''wona,Mdazi ghakwiza\_Fumu yikiza yayowoya\_ aponye khazakachita phangano lipya lafuko la Israeri, ndaposo na fuko la Yuda. 9Phangano liranye nkhachita na wawiske wakuru hawe padazi aponye khiza khawakora pawoko pakuwafumiska mu charu cha Eguputo. chifukwa wakizawavya kusungulira phangano ilonye nkhapangana nawonye, ntheura inenye nkhawalegherezga waka, ndimo yikizayowoyera Fumu.10Sono ili ndi phangano ilonye khiza na pangana na mbumba ya Israyele pamanyuma pa dazi gheneghara Fumu yikutinye. nakughalemba mu mitima yawonye.Inenye ndamkuwa chiyuta wawo, iwonye wamkuwa wanthu wane.11Ndapo munthu yose kutinye wamsambizga muzengezgani wankhe hawe nanga ndi mnthu kutinye wasambizge mubali wankhe,wakati,'kutinye wize umumanye Fumu hawe.' pakutinye wose wizekandimanye, kufuma pa wachoko nkhani mpaka pa warara nkhani. 12Pakutinye nkhizakawagowokera ma ubendezi ghawo, ndapo nkhiza nawakumbuska zakwananga zawo hawe.''13Pakuyowoya vya phangano ''liphya,'' phangano la kare lazgoka la waka, Ndapo icho chikuzgoka cha waka na chakuvukupara vhili pafupi kumara.

Chapter 9

1Pangano lakudanga liranye likawa namarango gha chisopo ndaponyena chihema chakupatumika. 2Pakutinye chihema chazgoks. chipinda chakudanga mukawa chakuwikapo nyare,ntheura, ndaposonye na chingwa cha uwapo, maro aghonye gha kuchemeka ghakupatulika.3Kuzingiliranye kwa chisalu cha chiwili chakunjaranye ku chipinda chinyankhe kukawa hema, laku chemeka malonye ghakupatulika. 4Mhema ilinye mkawa jochero la golidenye rakochelapo vyakununkhira. ndaposo na bokosi lamphangano, lakuphakazgika na Golide. mukatinye mukawa ka chimphani akonye wakawikamo mana, na nkhomo ya Aroni iyonye yoikasunda, mahamba, mukawasonye malibwe ghapapati. 5Pachanya pa bokosi ilinye pakawa vinthuzinthuzi vyawakarubi awonye wakasikizgika chizumbe charusungu, ivinyene pasono tingavikonkhoska pasono hawe.6Paranyene unozgelelo uwunyene wati wanozgeka, wasofinye nyengo zose wakunjira mhema rakuwalonyene nakuchita mlimo yawo. 7Kweninyene musofi mukulu ndiyonyene wakunjira mu chipinda cha c hiwiri ka,moza peranyene mu choko uku watoranye ndapo izonye wakupereka kuwa Sembe ya ya mphavya za iyonye ,mwene na wanthu.8Mzimu mtuwa wakurongozga aponyene chihema chakuwaro chichali kwimiliranye nthowa ya kunjira kumaronye ghakupatulika yichalinye yindanjulike. 9Ichinyene ni chimanyikwiro cha sono vyosenye vya wanangwa na sembe vikuperekeka kutinyene vinga zgora uyonye wakusopa kuwa wakufikapo hawe.

10Vikunkhwaskana vyakurya na vyakumwa na maluso pakutozga ma nthupi, aghanye ni marango gha nthupi aghonyene ghali kupika kufikira panyengonye yakunozgera makora.11Khilistu walim kwiza ngati nyene ni msofi mukulu wa vinthu viweme ivyonyenre vyafika kwizirsa mu chihema ichonye chikulu na chakufikapo chambura kupangikanye na mawoko, kutinyene nchimoza chakurengeka na chsru hawe. 12Kwamburanye ku njira na ndopa za mbuzi panji za mwana wang'ombe kweninyene wakanjira na ndopa zake mu malo ghakupatulikas na kufitorera chiponosko chamyirayira.13Pakutinyene usangenyene ndopa za mbuzi na za nkhambako ndaponye na vyoto vya ka ng'ombe kanakazi ivyinyene vikamimnjikanga pa awonyene wakakazizgiks vikamanya kuwa toweska awonye, 14Asinyene ndopanye zga Khilistu zingaluska wuli, iyonye yenkha kwa chiyuta,kuytozgeka nyee kunjuwi zinthu kumilimo ya kufwa ,mwakutinyene timutewetere chiyuta? 15Pa chifukwa ichinyene, iyo ndiyonyene mumphamaniski wa pa nganonye lipya.ichinye nchakutinye cha pangano la muyirayira pakutinyene nyifwanye ya mu khiristu yikawako kutinyene yiponoske wanthu kuzakwananga izonye wakuchitanga aponye wakawa pasa pangano lakudanga16Pakuti aponyene pawlayizgo pakunkhumbikwanye kupanikizga kutinyene uyonye wa chita ichinye wafwa nadi. 17Sono layizgo ukuwa lanchito paranyene mwene cho wafwa chifukwa layizgolikung'anamura kanthu hawe paranyene mwenecho wachali wa moyo.18Ndichonye chifukwa pangano la kudanga likankhizgeka hawe kwambura ndopa. 19Aponyene Mozes wakapereka wosenye maranguro agha marango ku wanthu wose wakatora ndopa za wana wang'ombe na za mbuzi, wakasanga namaji, welya uswesi na hisoponye ndapo wakanjira mu bukla marango iyonye na wanthu wose. 20Wakatinye,''izinye ni ndopa za pangano ilonyene chiyuta wali kumphalirani kutinyene msunge imwenye.''21Vikuyana waka wa mana,wakanyafira ndopa pa chihema na vitewetero vyosenye vyakungwirera nchito. 22Kwakuyana na dango,kanthu kosenye kakunozgeka na ndopa, kwambura kutinyene ndopa zinthike palive chigowokero.23Ntheura kukankhumbikwa kutinyene viyerezgero vya vyinthu vyaku chanya viwe vyakutozgeka na viweto

ivinye. kwenenyene vinthu vyakuchanya ivyo vyenenye kutinyenevitozgeke pakhumbikwanye sembe zinji izonye zikuluska izinyene. 24Pakutinyene khiristu kutinyene wakunjira mu maro ghakupatulika aghanye ghakunozgeka na mawoko hawe,ichinye nchakutinyene titoleko unenesko kwa yumoza kwenenyene wakanjira ku chanya mwenecho kutinyene wawondesko sono kwa chiyuta mumalo mwa isenyene.25Wandalute kuranyene iyemwene kutinyene wapereke sembe kanandi nandfi, ngatinyene umo msofi mukuru wakunjira mu maro ghakupatulika chaka na chaka ukunyene wanyamura ndopa izo ni zawanji. 26Kuwenge ntheura, mphanyi wakusuzgika kawiri kawili kufumanye kokwamba kwa charo kwenisonye wali kuwonekera kamoza pa umaloro wa muyoneziu kutinyene wafuma kwananga chifukwa cha sembe ya iyonye mwene,27Ngatinyene umonye wanthu wali kupumikiranye kufwa kamoza ,ndaponye pamanyuma weruzgike, 28Nthena ndimonyene khiristu nayonyewakaperekersa kamoza kutinyene wafumyepo zakwananga zawanandi ndaponye wamuwonekaso ka chiwili kutinyene wafumyepo hswe kwene kwizanye kaponoskeka wose awonye wakamulindizga iyonye.

Chapter 10

1Ndaponye pakuti dango ili ndi muzgezge wakuwa vinthu viwemi ivyo vikwiza kutinyene ndukozgo chenecho cha ivyo viliko hawee wose ghakumanya kuwazgora wanthu kuwa wakufikapo hawe nga kupereka sembe chaka na chaka. 2Mphayi,asi wali kulembeka kupereka swmbe zgawo? wakusopa waranyene watozgekenge nadi mphanyi wakuso na njuwi ya kwananga awe. 3Kwene sembe izo muli chikumbusko chazakwananga cha chaka na chaka. 4Chambura ma chitiko ndopa za nkhambvako na za mbuzi kuti nyene kutinyene zingama nya kuwuskapo za kwananga.5Aponyene Yeso wakiza mu charu,wakati,'' sembe na vyakupereka kutinyene mukuvinkhumba hawee, kwene mukandizgora nthupi; 6Sembe zakocha mburuma na sembe za zakwananga, kutinye mukakondwa nazo hawe. 7Penepapo nkati ndine pano,'ndiza kwiza kachita khumba linu, mwe chiyuta,ngandi umo kuli kulembekera na za ine mu buku la marango.''8Pakudanga wakati,''sembe, panji vyakupereka, sembe zakochimburuma, nesi sembe zakupereka chifukwa cha zakwananga kutinyene mukazinkhumba nesi kukondwa nazo hawe.''ivi ndivyo marango ghakuyowoya kutunye viperekekenge. 9Penepapo wakayowoya,''Ndine pano ndiza kiza ku chita nkhumbo linu ntheuranye wakawuskapo sembe yakudangajira mwakutinye wawikepo sembe ra chiwili. 10Chifukwa cha nkhumbo rira tili kutozgeka na sembe ya nthupi la Yeso khiristu ilo wakaperekeka kamoza pera.11Dazi na dazi Musofi waliyose wakimilira na wakutumika, wakupereka sembe kuwelezga werezga sembe kuti zikamara zakwananga hawe. 12Kwene khiristu wakati waperekeratu kwa nyengo zose sembe yimoza pera ya zakwananga, wakakhara pasi kuwoko la mayero la chiyuta. 13Sono wakulindizga kwenekura wasuke wazgore warwani wakhe kuwa chitambaliro cha malundi ghakhe. 14Pakutinye na sembe yimoza pera khiristu wali kuzgora wanthu awo walikutozgeka ku zakwananga zawo kuwa wakufikako kwa muyirayira.15Mzimu Mtuwa nayo watipulikizgira ise. pakutinyene wakayowoya kutinyene,' 16'Ili ndiphangano ilo ndamkuchita nawo, pamanyuma pa madazi gheneghawo,ndamkuwika marango ghane mu mmilimo yinundapo ndamkuwalumba mu maghanaghano ghawo Ntheura yikuyowoyera Fumu.''17Wakusazgirako,kutinyene, nditi ndikumbukeso zakwananga zakhe hawee,nanga nkhukumbuka ma ubendezi ghawo.'' 18Paranyene wakayowokera zakwananga zawo kutionyene pakunkhumbikwaso sembe yakupereka chifukwa cha za kwananga hawee.19Ntheura mwa wa bali wane, tili na chigomezgo chikulu kutinye tamukunjira mu malo ghakupatulika nkhanira mundopa za Yeso. 20Uyonye wakutinjulira nthowa yipya na yamoyo iyo yikuporota mu chisalu chaku chinga, ichonye ndi nthupi lankhe. 21Chifukwa tili Musofi mukulu wa mazaza pa nyumba ya chiyuta. 22Tiyeni tisenderere kufupi na mtima wa unenesko mu chipanikizgo chose cha chipulikano, na mitima yakutozgekambeee kufuma kunjuwi ziheni ndapo na manthupi agho ghakusangika na manji ghaweme23Tikoleske chipulikano chinthu icho tikuzomera pakutinye chiyuta uyunyene wakuchita phangano ili ngwa kugomezgeka. 24Tighanaghane na umo tinga chiskirana kurongora kutemwana na ku chitilana milimo yiweme. 25Tingankharanga hawe kumawungano ghinthu nbga ndi umo wanji wakachiyira, kwene tichiskanenge yumoza na munyankhe, chomene chomene paranye tikuwona kutinye zuwa la Fumu likuneng'enera.26Usange tikwanangira dara aponye tikumanya unenesko,kulinje sembe yinyankhe iyonye yingaperekeka kutinye yiwuskeko zakwananga zinthu. 27Kwene ichonye chankharako ndi weruzi uwonyene ngwakufwa na kugorera kwa moto uwonyene wizamkocha awonye wakwimikana na chiyuta.28Yose uyo wakakananga kupulikira dango la Mozesi, wakakomekanga kwambura lusungu panthazi pa wakaboni wawira panji watatu. 29Sono ghanaghanani na ukulu wa chirango cha mnthu uyonyene wakuyuyura mwana wa chiyuta,ndopa za pangano la chiyuta kuwa za waka, izonye wakatiwiskiramo ndapo wakatuta mzimu wa uchizi?30Pakutinyene tikumumanya uyonyene wakati,''Nduzgo zgane; ine ndine ndizakumuwezgera.''Ndapo wakuyowoyaso,''Fumu yamukuweruzga wanthu wake.'' 31Ndichinthu chakofya chomene kuwira mumawoko gha chiyuta wa moyo!32Kwene kumbukani mazuwa gha kare, apo mukati mwangweruskika,mukaziozipizga chomene mu viphyo, kwene kutinyene mukawa nkhumbo hawe. 33Nyengo zinyankhe wakamusunjizgani pa maso pa wanthu na kumusuzgani, ndaposo pa nyengo zinyankhe mukasangana na wose awo wakasunjizgikanga. 34Mukawalengeranga lusungu wose awo wakawa mu gadi, ndapo nakukondwa, mukazomerezga kutinyene vinthu vyinu vipangike, pakumanya kutinyene muli na vinthu viweme vyakuluska na vyakunkhalilira.35Ntheura mureke kutaya chigomezgo pakutinyene ndicho njombe yikulu. 36Mukwenera kuwa wakuzizipizga kutinyene mu chite khumbo la chuyuta, na kupokera ivyo wakurayizga. 37Pakanyengo ka choko waka ndapo uyo wakwiza wizenge, nakutinyene watiwaziuruke hawee.38Kwene murunji wane wati wawenge wamoyo,kwizira mu chipulikano,kwene usange wakuwerera nyuma kutinyene mtima wane wukukondweskeka hawe.'' 39Kwene ise kutinyeneb tiuli nga ndi wose wakuwerera nyuma, ndapo wali kutayika hawe, kwene ndise wose awo wali na chipulikano ndapo wakusyunga mizimu yawo.

Chapter 11

1Chipulikano ni kukhorwa na vinthu ivyonyene tiza tavigomezga waka ni kuwana unenesko pa vinthu ivyonyene nivyambura kuwoneka. 2Wasekulu winthyu wakiza warumbika chifukwa cha chipulikano. 3Nachipulikano tikwiza manyiska kutinyene charu cha kuchanya na pasi vikiza valengeka na lizgo la chiyuta, na kutiso ichonyene tiza tachiwona chikiza charengeka kufuma mu chambura kuwoneka.4Chifukwa cha chipulikano Abero wakiza pereka kwa chiyuta sembe yakuluska ya Kayini, na chipulikano cha ntheura wakiza rongoreka kutinyene ni mnthu munenesko, chiyuta nayo wakiza panikizgirapo pa sembe yakhe ntheura chifukwa cha chipulikano chake,Abero achali kuyowoya, na sono wuwo nanga iyomweneko wali kufwa.5Chifukwa cha chipulikano Enoki wakiza toreka kwambura ku nkhwaskika na yifwa.''Kutinyene wakiza wonekaso hawe, pakutinye chiyuta wakizamtora waka. ''chifukwa malembo ghakupanikizga kutinyene pambere wandizatorekere ku chanya wakiza kamukondweska chiyuta. 6Ndaponyene palinje munthu uyonyene wangiza mukondweska chiyuta kwambuyra chipulikano.chifukwa yose uyonyene wakaiza kiza kwa chiyuta wakwenera kokhorwa kutinyene waliko na kutiso awonyene wakiza mupenja iyo kutinyene wakupyokapo waka hawe.7Chifukwa cha chipulikano Nowa, wakiza sokeka pa vinthu ivyonyene vikiza kawa kunthazi,wakiza mupulikira chiyuta nukunozga ngarawa. Mwa iyonyene pakumoza nawa mu mbumba yankhe wakiza ponoskekeramo ndichonye chifukwa wakiza suska charu ndaponye wakiza zgoka kuwa mu haliri wa unenesko uwonyene ukwizira mukupulikirana.8Chifukwa cha chipulikano Aburahamu, wakapulikira paranyene chiyuta wakiza muchema wakizaruta ku charu ichonyene, chiyuta wakiza pangana kumupa kuwa chiharo chakhe, wakiza wuka, mu charu cha ku kwawo kwambura kumanya ukonyene wakiza kayanga. 9chifukwa cha chipulikano wakiza nkhara ngati murendo, mu charu ichonyene chiyuta wakapangana kumupa wakiza nkharangha muma hema nga niumonye wakiza chitiranga Yisake na Yakobe,awonyene wakiza kawa wahalili wamoza pangamo lira. 10Chifukwa wakiza lindirilanga msumba, uwonyene uli na lufura uwo uyo wakata na kuzawuzenga na chiyuta.11Chifukwa cha chipulikano,Sara wakiza wapokera nkhongono zakuyira na nthumbu, nanga wakawa muchekuru nkhani, pakutinyene wakizamupima wamagomezgeko uyonyene wakiza pangana nayo. 12Ntheura, mu munthu yumoza yura\_uyonyene wakawa ngsti ngwakufwa\_ mukiza mwafuma wana wanandi ngati ni nthondwa za muchanya wambura kupendeka ngati nimichenga ya mu phepete mwa nyanja.13Wanthu wose awonyene wakizafwira mu chipulikano kwambura kupokerera vinthu ivyonyene chiyuta wakiza pangana, kuwapa kwene wakizazomera, kutinyene wakawa warendo mu charu wanthu awonyene wakapanjwangamo waka. 14Wanthu awonyene wakuzayowoya vya ntheura wakurongora kutinyene wakunkhumba charu chakuzankharamo.15Ndapo wize waghanaghanenge na charu ichonyene wakiza wafumako, panyakhe nga wakizasanga mwawi wakubwerenkhaniko. 16Kwene umonyene kukuwonekera sono, wakadokeranga charu chiweme, chakuruska, ndichonyene charu cha kuchanya.Ntheura chiyuta alinje na soni wuwo kuchemeka chiyuta wawo, pakutinyene waluzawanozgera msumba.17Chifukwa chachipulikano palanyene Aburahamu, wakiza yezgeka ,wakizamupeleka Yisake.Kuya sembe munthu uyonyene Chiyuta wakizapangana nayo,wakizajinozgera kuwika nakananda wakhe wuwo. 18Uyonyene wakizayoghoyeka na Aburahamu kutinyene , ''mwa Yisake ndimo mwayofumira mphapo yako.

19''Wakizapima kutinyene Chiyuta wakizamanya kunyamuska wanthu namu yifwa wuwo,Ntheula pakuzayoghoyera,mu nthalika tingizanena kutinyene wakizamupokelera mwana wakhe kufuma mu nyifwa.20Chifukwa chachipulikanoYisake wakiza tumbikika Yakobo na Esau. 21Chifukwa chachipulikano Yakobo,Wakiza tumbika waliwose wa wana wa Yosefe .Aponyene wakiza wawa pafupi kufwa wakizasindama nakusopa ,Chiyuta aponyene wakiza chitilanga ku nkhomo yakhe. 22Chifukwa chachipulikano palanyene Yosefe ,wakizakawa pafupi kufwa ,wakizakaphala nakafumiro ka waIsilaeli mucharo chaEgiputo wakiza yoghoya ichonye wakenera kuchita na viwangwa vyakhe.23Chifukwa chachipulikano wapapi wakhe Moses, wakiza wamu bisa miyezi yitatu palanyene wakiza babika, Chifukwa wakizaona kutinyene ni mwana wakutowa nkhani.Ntheula kutinyene wakiza kopa hawe dango la karonga. 24Chifukwa chachipulikano palanyene Moses,wakiza kula ,wakiza kana kuchemeka kutinyene nimwana wa mwana mwanakazi wa Faro 25Ndaponye wakizakhumba kusuzikila lumoza na wanthu wa Chiyuta kulusha kutinyene wize wakondwere kwanyengo yichoko waka navyakusekereska vya uheni. 26Pakutinyene wakiza pima kutinyene kusunjizgika kwa wakuphakazgika wa Chiyuta nkhwakuzilwa kuluska mausambazi ghamucharo cha Egiputo,Pakutisonyene maso ghakhe ghakizati waka dodoli panjombe yakunthazi.27Chifukwa cha chipulikano wakiza fumamo mu charo cha Egiputo kwambura kopa ukali wa karonga, wakiza dumula waka mu mtima wakhe wakiza kaya ngati ni munthu uyonyene wakiza muwonanga chiyuta wambura kuwoneka. 28Chifukwa cha chipulikano Mozesi wakizakimika paska na kuzawaphalira wa Isilayeli kuminja ndopa, mu miryango uku na uku mwakutinyene nthumi la ku chanya ilonyene likukoma lize lireke kuwankhwaska wa katoti mukati muwa Isilayeli.29Chifukwa ch chipulikano wakiza kambuka nyanja ya matete nga mpha mlimo, ndaponyene para weneko Egiputo nawo wakiza yezga kwambuka, wakiza mirwa na manji. 30Chifukwa cha chipulikano linga la mu sumba wa Yelikolikiza labwanganduka, paranyene wa Isilayeli wakenda nakulizingilira madazi seveni. 31Chifukwa cha chipulikano Rahabu mwanakazi mhuleyulanyene kutinye wakizakomekerapakumoza na wambura kupulikana hawe, chifukwa wakiza wapokerera makora wanthu awonyene wakizatumikakuya ka sora charu.32Kasi ni vichi ivyonyene niti nisazgilengeko?Nilinje na nyengo yakwandulira na vya Golide, Baraki,Samusoni, Yefute, Davide, Samueli, na zantchimi. 33Wanthu awanyene chifukwa chachipulikano wakiza ewa nthereska wakaronga, wa vyaru wakimikika weruzgi, wa urunji ndapo wakiza wawona mapangano gha chiyuta ghakufiskika. 34Chifukwa cha chipuliksno wakizanjara milomo yankharamu, wakizazimya moto,wakofya wakizaphokwa ku lipanga lwakukoma. nanga wakawa wakutomboloka chipulikano chawo chikiza wankhwimiska.wakizazgoka kuya wa nkhongono mu nkhondo, ndapo wakizazgoka kuya wankhongono mu nkhondo, ndapo wakizawezga nkhondo ya warendo.35Ndaponyene wanakazi wakizapokera wakufwa wawo, awonye wakizazguka mu nyifwa wakizakana na kusutulika wuwo mwakutinyenyene wawe na kuzguka kuwemi kwakuluska. 36Wanyankheso wakiza watombozganga nakuwa chapa, wakizawakaka na simbi na kuzawawika mu jere. 37Ndapo wakizadinyika na malibwe, wakiza wadumura pakati.wakiza wawakoma na lupanga,wakendendeka uku wavwara vipapa vya mberere panyankhe vya mbuzi,wakawa muwukavu muvisuzgo ndapo wakapezga chitima wuwo. 38Charo kutinyene chikawa chiwemi kwa iwo hawe.wakayingayinga mu vipalamba mu mapiri, ndapo wakijowa mu mankhululu na muma buwuuu.39Ndaponyene wose azwonyene wakiza rumbika chifukwa cha chipulikano chawo ndapouli kutinyene wapokererenge hawe ichonyene chiyuta wakapangana kuwapa. 40Chiyuta wakiza wanozgera chinthu chiwemi chakuluska ndicho, chakutinyene wangamanya, kuwa wakufikapo nadi, pakuwa pamoza na isenyene.

Chapter 12

1Ntheura, isenye naser pakuwa wapanikizgi wa chipulikano wose awnye wakutizingilizga nga ni bingu,tikwenera kuwuskako vyose ivyonye vikutipilingizga na zakwananga zose izonye zikutidemerera na mtima wose tichimbirire na mu chi phalizgano ichonye chili pa nthazi. 2Ukotikiza ta dodoliska maso pa Yeso mwa uyonye mulikwima chipulikano chinthu kufuma kukwamba na kukafika kuwumarilo.mweneuyonye wakazizipizga mphinjika na kwerura kurengrskeka chifukwa cha chimwemwe ichonye chikawa pa nthazi pankhe ndaposo walukunkhara kuwoko rwa ma rwelo ra chizumbe cha chiyuta. 3Ntheura mwize mughanaghane na umonye waka zizipizgira aponye wakwananga wakalimbananga nayo,mwakutinye mureke kuwa nkhumbiro nakureka kulimbalimba.4Chifukwa mu nkhondo yinu pakurwa kafika kufupi na nyifwa; 5Kasi muli kuruwa maremba gha chisangulusko aghonyene ghakumunenerani imwenyene nga mbana:''Wa mwana wane, ungayuyuranga kuranga kwa Fumu nanga nkhutuka rusoko parsanyene Fumu yikususka. 6Chifukwa nyene Fumu yikumuranga mnthu uyonyene yikumutemwa,ndaponyene yose uyonyene yikumupima nga ni mwana yikumuchapa.''7Mukurangika mwakutinyene musambire kuzizipizga. chiyuta wakumurangani bnga umonyene muntnu waku chitira na wana wakhe. kasi waliko mwana uyonye wiske wakureka kumuranga? 8Usangenyene mukureka kupokerela kuranga wana awonye wiskewo wakuwaranga,ipo kuti ndimwenye wana wene\_wene hawe.kwene ndimwenye wana wamuvivwati.9Tikawa nawonye wadada wamuno mucharu, awonye wakiza katiranganga ndapo timkiza tawa chindfika,kasi tingarekawuli kumuchindika uyonye bni dada pa vya mzimu kutinye tiwe na umoyo! 10Wakatiranganga mu umoyo uno nga ni umonye wakaghanaghanira kweni kuranga kwa chiyuta kuka chitira uwemi mwakutinye tisangane nayo na umoyo wakhe wakupatulika. 11Pa ora ilonye tikiza tarangika nga nchinthu ichonyene kukuwa na chimwemwe hawe kweni pamanyuma kuranga kuranye kukapambika vipasi vya mtende na vya ulunji ku awonye wendamo.12Ntheula mwize mukhozge mawoko ghakutepeta na makongono ghambula nkhongono . 13Mendero ghinunye ghaleke kuwa ghakupentyapentya,mwakutinye kachiwaro ako nkhakupundukwa kaleke kugweduka kwene kachizyike .14Mwizemulimbeilmbe kutinye muwe namtende na mnthu waliyose, ndaposo muwenge wakupulikana vyene ivyonye usange mnthu walinje kuti wa ngamuwona chiyuta hawe. 15Muwone kutinye palinje munthu uyo wakuwuskako ku uchizi wa chiyuta ,nakutiso pawavyeb mbuto yiheni iyonye yamera mkati mwinu iyonyene yingize yamanye kwananga wumba wose. 16Nakutiso kulinje mnthu wankharo yiheni nawambura ku cvhindika chiyuta nga ni Esawu, uyonye wakaguliska ma zaza ya urala wakhe na chibo cha sima. 17Mukumanya kutinye pamanyuma apo, wakankhumbanga kupokerera vitumbiko vya wawiskewo wakakanika nanga wakavinkhumbiska nakulira na masozi ghughonye chifukwa kutinye akiza awona nthowa hawe yakutinye wasinthire ichonye waka chita.18Pakuwa wina Isirayeri kutinye muli kwiza kurupiri lwa Sinayi lweneulo likulilima na moto hawe, nanga nkhu chisi, cha munkhorwe, na chimphumphu. 19Nakulira kwa mbata nesi ku lizgu ironye wakiza wa pulika, ndapo wakaromba kutinye wareke na kupulikaso. 20Chifukwa wakiza watondeka kuzizipizga dango ilonye likanena kuti: ''nanga nchigawa na chakuweta wuwo usangenye chikunkhwaska lupiri,chikwenera kudinyika na malibwe.'' 21Kawonekero kankhenye kakawa kakofya nkhani ndichonye Mozesi akiza anena kutinye,''nkhopankhani na kutenthema.''22Kwene mulikwiza ku rupili lwa Ziyoni na kumusumba wa chiyuta wamoyo, uwonye Yerusalemu wa ku chanya, pambere pa wangero wanandinandi. 23Pa ungano ukulu uweme awonye mazina ghawo ghali kurembeka ku chanya ,mulikwiza pambere pa chiyuta mweruzgi wa wanthu wose pambere pa mizimu ya wanthu walunji awonye chiyuta wali kuwa nozgera wakufikapo. 24Wakiza kwa Yeso,muphemaniski wa pangano lipya, uyonye ndopa zake izonye zikanthika zikuphara vinthu viweme kuruska ndopa za Abero.25Chenjerani mreke kukana mazgu gha uyo wakunena.wanthu awonye wiza wakana kupulikira ku chenjezga ukonye kukafuma mu lizgu lya muno mu charu, usangenye wakiza wareka kuphokwa ku chilango kasi ise tingaphokwa wuli kilizgo iryonye likutisoka kufuma ku chanya. 26Pa ora lira ilzgu likiza lasunkhunya charu, kwene wali kupangana kutinye,''ndamukusukhanyasdo charu cha pasi pera hawe,kwene na cha ku chanya wuwo.''27Lizgu lakuti,''kusunkhunyaso likulongora pakweru kuti vinthu ivyonyene vili kurengeka vyamukusunkhunyika, nakuwuskikspo mwakutinye vinthu ivyonye vyambura kusunkhunyika ndivyonye vinkhare. 28Ntheura Ufumu uwonye wali kutipa ngwambura kusunkhunyika, ntheura tikwenera kumuwonga chiyuta nakumusopa mwakwenerera kumu chindika pamoza na kumopa. 29Pakutinye nadi chiyuta winthu walinga ni moto wakumyangura.

Chapter 13

1Mungarekangapo hawe kutemwa wa khiristu wa nyinu. 2Madazi ghose mwize mukumbuke kupokerera warendo nyumba zinu. chifukwa wanthu wamo pakepokerera warendo wakiza wapokera na manthenga ku chanya kwambura kuwa manya.3Mwize muwakumbuke awonye wali mu gadi nawomwe mwize muwe nawo pa moza.mwize muwakumbuke awopnye wakusuzgika mwize muwunga namwe mukusuzgika pamoza nawo. 4Nthengwa yize yiwernge yaku chindikika nawanthu wose, wafumu nawawoli wawenge wakugoimezgeka kuyumoza na munyake, kakutinye cghiyuta wamkuwerezga wazaghali nawalewi.5Mwize mureke kuwa wazga wandilama kunkhorwenge na ivyo mulinavyo, pakutinye chiyuta wiza wanena,'' kuti nditikurekenge wenkha hawe, nanganyene nkhuku sida.'' 6Ndichonye chifukwa tikunenera na chigomezgo kutinye,''Fumu ndimovyili wane;kutinye nditindopenge kanthu hawe.Nchichi ichonye mnthu wangiza wandi chitire ine?''7Kumbukirani warongozi , winu awonye wakamfumbaninge mazgo gha chiyuta, ghanaghanirani umonye moyo wawo wukawira kufika kunyifwa yawo.ndaponye mwize miondezge chipulikano chawo. 8Yeso Khirstu wali nga ndimonye wakawira mayilo muhanya uno na muyilayira swiii.9Mungize mupuliskike na visambizgo virendo ivyo ni vyakupambana pambaba. ni uchizgi uwonye wukunkhomeska mitima ghinthu, kutinye ndimarango gha vyakurwa hawe ghandize ghamovwilepo nayumoza uyonye wakuwarondezga. 10Tili nalo njochero ilonye awonyene wakuteweta mnyumba yakupatulika kutinyene wakuzomerezgeka kuryerapo hawe. 11Vinyama ivyonyene ndopa zawo msofi mkulu wakwiza nazo mumaro ghakupatulika nakupereka nga nisembe yazakwananga, manthupi ya vinyama vilanye yakonchekera kuwaro kwamusasa12Pachifukwa ichinye Yeso nayo wakiza wafwira kuwaro kwa chipata cha musumba mwakuti wize wawa photore wanthu kuza kewananga na ndopa za iyonye mwene. 13Ntheura nase tiyeni kwaiyonye kuwaro kwa musasa, kutinye tize tilengeskeke pamoza nazo. 14Chifukwa pano pasi tilinjue msumba wakunkhalilira pata,kwene tikupenja umonye ukwizaq.15Ntheura mlala iyonye,ndimo, tize tipereko sembe ya marumbo kwa chiyuta,marumbo aghonye nchipambi cha milimo iyonye yikuzunura zina rankhe. 16Mungize muruwe kuchita mulimo uwemi na kusangana nawanyinu ivyonye mulinavyo, chiyuta waku chita nazo sembe za ntheura. 17Mwize mupulikire wa chirongozi winu,ndaposo mwize mu chite ivyonyene wakufumbani, pakutinye ndiwonyene walinda wa mizimu yinu,nga mbanthu awonye wamkupataura,usange mukuwapulikira wati wa chite mlimo wawo na kukondwa,ndapo cha nthewura kutinyene chingiza chimovwirane hawe.18Rutilirani kutilombera, pakuti takhorwa kutinyene tiri na njuwi ziwemi chifukwa tikunkhumba kuchita vinthu viweminyengo zose. 19Chomene chomene nkhumuromberani kutinyene mwize mundirombere mwakuti ndiwezgekere ukonye mwaluwiro.20Sono chiyuta wamtende,mweneuyo na ndopa za pangano lya myirayira, wakiza wamuwuska Fumu Yeso kuwakufwa,mliska mukuru wa mberere, 21Uyu ndiyonyene wize wamzgorani kuwa wakufikapo mu uwemi mwakuti mwize muchite nkhumbo rankhe.ndapo Yesi Khiristu wafiskire mwa imwenye ichonye nchakuskanguluska, kwa mwene uyonye kuwenge uchindami, kwa muyirayiraswi.Ameni.22Nkhumuweyani mwa wabari, kutinye mwize mupulikizge na mtima wakuzika mazgu gha unthenga uwunyer wakuchiska pakuti mazgu aghonye ndamrembverani mukalata uyunye nga choko waka. 23Nkhukhumba kumanyiska kutinye munyinuTimote walukusutulika,ndapo usange wangiza luwiro wamukuwa nane paranye nkhwiza kamuwonani.24Mwize mutawuzge wachirongozi winu wose na wa nthu wa chiyuta wose,wabwezi winthu wa ku charu cha Italiya wakumutawuzgani. 25Uchizi wize uwe na imwenye mose.

## James

Chapter 1
1kufuma kwa inenye yakobe, muteweti wachiyuta nafumu Yeso kristu. kwa imwenye mwamafuko makhumi naghawiri mwawene imwe mwiza mwapalanyikira kuvyalo vyakupambanapambana. niza namutauzyani. 2wawabale wane, mwize muchipime kuti paranyene mukukumana naviyezyo vyakupambanapambana. 3pakutinye mukumanya kuti kuyezyeka kwachipulikano chinu chiza chababa chizizipizyo.4Ndaponye lekani kuzizipizya kwinu kwize kulutilire kwambula kutondeka, mwakutinye muwe wakufikapo nkhanilankhanila nawambula kusokwa kanthu. 5usange yumoza wa imwenye wakusowerwa mahala , wakwenera kulomba kwachiyuta, uyonye wakupereka kuwanthu wose muwanangwa kwambula kukonthola ndapo wati wize wamupe nadi.6Kweni paranye mukupempha mukunkhumbika kuti nye muwe na chiplikano, mwize muleke kukanganya , potinye yose iyonye wakukakanganya ali ngati ni njigha lya nyanja ilonye likwendakwenda waka, ndapo likunyamukira uku na uko paranye lyaputika na mphepo. 7Ndapo munthu wa ntheula ize aleke kughanaghana kutinye ati apokelenge kanthu kufuma kwa Fumu. 8potinye ni munthu wa mitima yiwiri ndaponye alije nakunkhazikika mu vyochitika vyakhe vyose.9Ndaponye mukhrisitu uyonye nichichwapu wasekelelenge palanye wakuwezgeka. 10Ndaponye mukhrisitu musambazi nayo wasekelelenge palanye wakumukhizga potinye wamalenge ngatinye maluwa gha kuthondo. 11potinye dazi nalo lukwela na chithikivu chakhe chikulu, Ndaponye nakufoteska matheka. ndaponye maluwa ghakhe nagho gholakata ndapo kutowa kwakhe kose mwize kumale nkhanila, ntheula ndumonye musambazi wakufotela aponye achali kujitangwaniska na milimo na usambazi wakhe.12Ndaponye niwotumbikika munthu uyonyene wakuzizipizga chiyezgo . potinye pala watonda chiyezgo chila, ndapo watiwapoke mphumphu ya muyilayila iyonyene Chiyuta ali kupangana kuwapasa wose awonye wakumumutemwa. 13palanyene munthu akuyezgeka, aleke poyowoya kutinye , ndapo nkhuyezgeka na Chiyuta, potinyene Chiyuta potiwanga puluskika na uheni hawe ndapo kutinye wakuyezgeka muthu hawe.14Ndaponye minthu aliyose ize akuyezgeka palaye asongeka namapuli ghakhe. 15palanye kukhumba kwakhe kuheni kwa mela mu mitima , kukubaba kwananga. ndapo kwananga palanye kwaula kukubaba nyifwa. 16Ndapo mungapusikanga mwewa mbale wane wakutemweka.17vyawanangwa vyose viwemi nachakupeleka chakufikapo vyakufuma ku chanya ndapo vikukhilila pasi kufuma kwa dada wa ungweru . uyonyene kuti wakusinthasintha hawe . panyankhe kuwa na muzgezge pakuzgoka. 18Chiyuta wakatibaba isenye na mazgo gha unenesko , poti use tiwenga vipaso vyakhe vyakwamba mu vilengiwa vyakhe.19Mwawambale wane wakutemweka , mwize muchimanye ichinye;minthu yose awenge mupusu populika , kwene wazikilenge poyowoya napokalipa. 20poti ukali wamunthu kutinye ukuchita urunji wa Chiyuta hawe 21Ntheula fumyanimo ukazuzgi wosenye na uheni uwonyene wazula mwa imwenyene. ndapo namutima wakujiyuyula, mwize mupoke mazgo aghonye ghakapandika mumitima yinu aghonye ghakumanya kumuponoskani.22Ntheula mungajitetelanga ndapo muchitenge ichonye mazgo ghakunena, ndapo mwize mupulike waka hawe. 23potinye usange munthu wakupulika mazgo ndaponye ize akughachita hawe pakuyana na mazgo ghala, wali nga ni munthu uyonye olawiska chisko chakhe chakawilo pa galasi. 24palanye wajilawiska wakiza wafumapo ndaponye mwaluwiro wakuluwanamo chisko chakhe chaguwonekela . 25kwene munthu uyonye wajilawiska mu ndango lyakufiskikapo lyawangwa , na kukukhala umonye ndapo kutinye wakuluwa hawe , kwene wakuchita kwa kuyana na ilonyene , ndapo watumbikikenge pa vyose ivyonye ize achita.26Usangane munthu wakujipima kutinye ngwa kusopa kwene walije kumanya kujikola mumayowoyelo , wakujipusika waka ndapo kusopa kwakhe kwize kuwe kwa waka. 27kusopa kwenecho na kwambula kukazuzgika pambele pa Chiyuta dada ndi uku, kusungilila walanda na vyokolo muvisuzgo vyawo ndaposo nakujisungilila kwambula kukazuzgika na Charo.

Chapter 2
1mwa wanyane , chipulikano chinu mwa Fumu Yeso Khrisitu yeneiyonye ndiyo Fumu ya uchindami chize chileke kuwa chakulumba chisko. 2Chiyelezgero nchakuti usange wanthu wawiri wakunjila mu nyumba yinunye yakulombelamo yumoza wavware munjilila wakuwalo na mphete za golide mumawoko, Ndaponye munyakhe ndi mukavu wizamuvwala vyakuvwala vyakupatulikapatulika. 3penepapo ndaponye mwiza mwanena nanena na musambazi yulanye mukati Wadada mwize mukhale pa malo aghanye , ndaponye mwize mwanenaso kwa mukavu yulanyene mukunena, Iwe wimilire aponye panji pachitambalirochamalundi ghane 4Asi mwiza mwajilongola kutinye mumitima yinu muli nasankho asi mwiza mwajimika mwekha kuwa weluzgi awonye kadumuliro kawo nkhakubendela.5Mwawakutemweka imwenye pulikizgani. Asi Chiyuta wali kusola wakavu wamuno mu Charo kutinye wawenge wasambizgi muchipulikano nakutiso wawenge wahaliri mu ufumu weneuwo wali kupangana kuwapa awonye wakutemwa a mwa uyonye. 6kwene imwe mukuyuyula wakavu ndapo asi wasambazi ndiponyene wakumuyuzgani pa weluzgi! 7Asi ndiwonye wakutuka zina lakuchindikika leneilo imwe mukumuchemela nalo!8Muti mwize mumanye kuchita makola palanyene mukufiska malango gha ufumuwa Chiyuta kwakuyana na malemba aghonye ghakuti , kwene ndapo utemwenge muzengezgani wako nga ndi umonye ukumutemwela wamwenecho. 9Kwene palanyene mukuchitilana mukulumba chisko mukuchita kwananga, ndapo malango ghakumususkani ngatinye banthu awonye wakuswa malango,10Chifukwa yose uyonyene wakuswa dango limoza walina mulandu wakuswa malango ghosenye. 11Ntheula uyonye wakawika dango lakuti ungalewanga ndiyonye wakawika kakutinye ungakomanga. Nanga ungaleka kulewanye, kweneusange ukukoma, ndiwenye chikana malango.12Mazuwa ghosenye agho Chiyuta azamulamulira kugwiliska ntchito dango lyakupa wanangwa. 13Ndapo weluzgi ulive lusungu pa munthu uyonye ngwambula lusungu. Lusungu ndilonye lukuwutonda weluzgi.14Mwe wanyane, kasi kukumwandulirachi kutinye munthu wanenenge kuti wali na chipurikano, uku kuti wakuchita kanthu kakulongola chipulikano hawe. kasi chipulikano cha ntheula icho chingamanya 15kuponoska.Ndapo usange munyinu yumoza mwanakazi panji mwanalume walive vyakurya. 16Ndapo wakwenda nkhule kwene yumoza wa imwenye wakuphalira kutinye paweme Chiyuta wakutumbike , ukawenge na vyakurya na vyakuvwala, usange mukuleka kumupa vyakovwila. 17Kasi ghangize ghamwandulechi makani ghinu! Ntheura ndimonye chiliri na chipurikano wuwo kutinye chikuchita nakamo kamilimo hawe, ndiko kutinye nchakufwa.18Kwene panyakhe munthu yunji wangakunenera kutinye , iwe uli na chipurikano kwene ine ndili namilimo. ndapo fumbo lyane ndakutinye , wize unilongole umonye ungayila nachipulikano kwambula kutinye Pali mulimo;Ine chipurikano chane nitize nikulongole mu milimo. 19Ukupulikana kutinye waliko Chiyuta yumoza, Ntchiweme nadi , kwene mizimu mizimu nayo yikupulikana nakutetema. 20Wa chindele iwenye , kasi wiza wakhumba kutinye ndize ndikilongore umonyene chipurikano chiluwonekela kuwa chawaka kwambula milimo.21Kasi ukukhumba hawe, kutinye kuru withu Abrahamu wakiza karunjiskika chifukwa cha ichinye wakachita , pala wakiza kapeleka mwana Yisake pa jochelo kuwa nga ndi sembe. 22Ukuwona hawe kutinye chipurikano chakhe chikovwirana namilimo, ndaponye chipurikano chilanye chikawa chakufikapo chifukwa cha milimo yakhe. 23Penepapo malembo ghakiza ghafiskika aghonye ghakuti , Abrahamu walapulikana na Chiyuta ntheula kukamupimikira nga mbulunji; 24Sono mwiza mwawona kutinye Abrahamu wakuwa walunjiskika kwa Chiyuta chifukwa cha ichinye wakuchita kutinye ndi chifukwa chachipulikano pera hawe.25Ndimonye kukazawilaso na Rahabu mwanakazi mulewe yula wakiza karunjiskika na Chiyuta chifukwa cha ivyonyene wakachita pala wakizaka pokelera wanthu wara wakatumika, ndaposo pakuwafumiska wakiza kawendeska ku nthowa yinyakhe. 26pakutinye nga ndi umonye thupi la munthu likuwira lakufwa kwambula Mzimu, ntheula chipurikano nacho chiza ntchakufwa kwambula milimo.

Chapter 3
1Ndaponye mwawanyane mwize mureke kuwa wasambizgi , wa wanandi , mumanye kutinye ise tawasambizi ndisenye tamukweluzgika nkhani. 2Ndichonye nchifukwa tawose tikupuvya uyonye waleka kupuvya mu kayowoyelo khakhe ntchakutinye ndiyo ni munthu nadi ndaponye ndiyo wakumanyaso kudanjilira makora nthupi lyakhe lyose.3Tingize tiyimanye kuying'anamula mbunda kutinye yiwe uko na kuyilongozga kose umonye tikukhumba palanye tiza tayiwika mu mlimo wakhe tuvisulo twakukolera. 4Ndaponye ngalawa zikulu izgonye zikuya kutituzgika na mphepo zga maka zikumanya kung'anamula kose ukonye wakukhumba wakwendeska ndicho ntchifukwa cha sigilo iyonye njichoko waka5Ndimonye lurimi nalo kuliri nkhachiwalo kachoko, kwene lungize lumanye kujikuzga pa vinthu vikulu. mwizemughanaghane na umo nthenge, nthengere likulu likumanya kupyila chifukwa cha kamoto kadono waka. 6Ndaponye lulimi nalo ndi dimi lya lya moto , Mukati mu viwalo vyinthu vyose lulimi lukwimilira ngati ni charu cha uheni , lukuzakuzga nthupi lithu lyose lukukazgora kuwa dimi kawilokithu kose na moto uwonyene ukufuma mu Gehena.7Ndichonye nchifukwa wanthu wali kutekapo ndaposo wakumanya kutekakapo mutundu yose ya vyamoyo na viyuni ndaposo vyakunkhwawa na ivyonye vikawa mu nyanja. 8kwene palije munthu uyonye wakumanya kulutonda lulimi na kanthu kaheni , nakambura kupulika lulimi rulikula na uheni uwonye ukukoma wanthu.9Na lwenelulu lwize lumanye kumulumba Chiyuta. 10Ndaponye mu mlimo umoza pera mukufuma mazgo gha kuchindika na ghakutemba.11Mwe mwawanyanye kutinye ndumo mukwenera kuwira hawe, kasi chisimi chimoza chingamanya kufumya maji ghawemi na ghaheni pakhululu limoza! 12Kasi mwa wanyane chikuyu chingamanya kupambika vipasi vya maolive! nkhuni lya mpheska lingamanya kupambika vikuyu panyankhe kasi mu maji aghonye nga mchere , mungamanya kufuma ghawemi.13Kasi njani mukati mwinu uyonye ngwa mahala? nawakumanyiska vinthu? warongore nkharo yakhe yiwemi mu ntchito uyonyene wakuchita pamoza nakuzika kose umonye kukufuma mahara. 14Kwene usange mu mitima yinu muli, ukali nakujitukumula, ntheula muleke kujitemwa navyo nakuyowoya utesi uwoye ukwimikana na unenesko.15Mahala gha ntheula kutinye ghakufuma kwa Chiyuta hawe, kwene nivya mu charu, nga uzimu hawe ndaposo nga Dyabulosi. 16Ndaponye apo Pali bina nakujitemwa ndapo Pali vitimbanizgo na uheni wamtundu uli wosenye. 17Kwene mahala aghonye ghakiza ghakafuma kuchanya pakudanga nivyambula kuvuka ndaposo nivya mutende, nivya kuzika ni vyambula kisuskana , ni vyambula lusungu ndaponye milimo ya lusungu ndiyonye vipaso vyakhe ni vyambula kusankha na upusikizgi. 18Ndaponye unenesko ni vuna iyonye yikufuma mu mbuto iyonye wakupanda awonye mbamwawi.

Chapter 4
1Ndaponye zinkhondo na nkhaza ivyonye vili na imwe kasi vikufuma , Asinye vikufuma mu vyakukhumba vyinu ivyonye vilikumbana mu mathupi ghinu. 2mukukhumba vinthu , kwene kutinye mikuvisanga hawe ndaponye mukwamba kukoma mukundokela vinthu kwene kutinye mikuvisanga hawe. Ndaponye mukwambana nakutimbana mukutondeka kuvisanga ivyonye mukukhumba chifukwa kutinye mukulomba hawe. 3Mukulomba nadi kwene kutinye mukupokela hawe chifukwa kutinye mukulomba munthowa ziwemi hawe, ndaponye ivyo mukulomba kutinye muvinangenge muvyakukondweleska vya thupi.4Mwa wanthu imwenye wambula kugomezgeka, kasi mundanye kutinye kutemwa vya mucharo ndikonye kujizgora mulwani wa Chiyuta? 5Ndapo kasi mukupima kuti malembo gha kuyowoya gha kutinye mizimu iwo Chiyuta wakawika mu munthu ukukhumba isenye na mutima wa bina.6Kwene uchizgi uwonye wakutipa ndiwonye ukuluska, Ndikonye malemba ghakunenera kutinye, "Chiyuta wakwimika nawanthu awonye wakukwezga kwene wakuwapa uchizgi awonye wakujikuzga." 7Ntheula jilambikani kwa Chiyuta, kwene limbanani na satana, ndapo iyo wati wamuchimibilange.8Sendererani kwa Chiyuta .ndaponye iyo wati wasenderere kwa imwenye, jisukani mu mawoko imwe wakwananga, jitozgani mu mutima ghinu imwe wamitima yiwiri. 9Muwe na chitima mutengere nakulira. kuseka kwinu kuzgoke kutengela, ndaposo kukondwa kwinu kuzgoke chitima. 10Ndaponye muwe wakujikuzga pambera pa Chiyuta. ndapo iyo wati wamukwezganinge.11Mwa wanyane, tize tileke kunenanenayose uyonye wakunena munyankhe panyankhe yose uyonye wakumweluzga munyankhe wakususka madango ndaponye wakweluzga madango aghonye Chiyuta akiza atipa kutinye tighalondezge. usangane ukweluzga madango kutinye ndiwo wakughapulikilaso madango hawe, kwene wawa munthu wakugheluzga madango. 12Walipo yumoza pela uyonye nimupi wa madango na mweruzgi uyonye wakathaska munthu pamo kumumara petu, kasi iwe ndiwe njani kutinye umweluzge muzengezgani wako.13pulikizgani kwa ine! imwe mukunena kutinye, "muhanyauno panyakhe namachero tize tilute kumusumba. tamukhalako chirimika chimoza tachita malonda nakwandaniska chuma. 14"kasi umoyo winu ntchichi! asi ukuyana waka na susuwe uyonye wakuwoneka muka nyengo kadono waka ndapo wakuwamphalazgila .15Ichinye mukwenera kunena ntchakutinye, Usange Fumu yikukhumba tamukuchita chakuti na chakuti. 16"Kwene imwenye mukujikuzga nakunozgera vyamwekha. Ndaponye kujikuzga kwa ntheula nkhuheni, 17ntheula usange munthu wakumanya ichinye ntchiwemi kwene wakureka kuchichita wakwananga.

Chapter 5
1Sono nkhuyowoya kwa imwenye mwa wasambazgi, mulirenge nakutengela chifukwa cha visuzgo ivyonye vize vimwizilani! 2Ndaponye usambazi winu ngwa kuvunda ndaposo vya kuvwala vinu viza vyalyeka na chulu. 3Ntheula chuma chinu cha golide na cha siliva nacho chiza chalyeka namuloso, ndaponye uwu ukimupanikizgilani imwenye nha ndumonye Moto wize uchitila.4Ndaponye ivi divyo mwajiwunjikira, kutinye mwize kapoke madazi ghakweluzgikira. 5 5Wonani malipiro aghonye mukawavya kuwapa wanthu awonye wakatewetanga mu minda yinu ghize ghakuchemerezga, ndaponye kulira kwa wakuvuna na fumu ya vita. mwakolokapa charu nakujikondweska, wayitutuzga kutinye mwize munozgelere dazi 6lya kukomeka kwinu,Mwamususka nakukoma munthu wambula chifukwa;Ndapo iyomwene kutinye wakulimbana namwe hawe.7Mwa wanyanye , ntheula muwenge wakuzizipizga kuya kafika panyengo yakwizila Fumu, wonani umonye mulimi wakuchitira, wakulindizga nakuzika kucha kwa vuna yakhe kufikira pakwiza kwa vula yakudanga naya pamasinda. 8ndumonye muzizipizgilenge na imwenye wuwo, mwize muwe wa kukhwima mu mtima, pakutinye nyengo yakwizira Fumu yize yili padupi.9Mwa wanyane, mwize muleke kudandawulira yumoza na munyakhe, mwizile Chiyuta wamweluzgani, mweluzgi ize ali pamulyango. 10Mwa wanyane mukumbukenge ntchimi izgonye zikiza zgawayowoyela mu zina lya Fumu ndizgo ziwenge bambiro kwa imwenye pakuzizipizga kwawo muvisuzgo. 11Tikuzipima ntchimi zilanye kuwa zakusangwa chifukwa cha kuzizipizga kwawo. Mwize mulikupulika naumonye Yobe akiza azizipizgira, ndaposo mwize muli kuwona naumonye Fumu yikiza yadumurira mlandu wakhe. pakutinye Fumu njakuzura na lusungu nachitemwa.12Mwe wanyane, pachanya pa vyose, muleke kukapili kuchanya panji pano pasi pamo mu kanthu kanyakhe kali kosenye pala mukuchita pangano. kwene munenenge waka kutinye, inya pala mukukumana mwakutinye muleke kweruzgika na Chiyuta.13Kasi walipo munyinu yumoza uyonye wali mi masuzgo. Wakwenelerakulomba, Kasi walipo yumoza uyonye wakukondwa. 14Wimbenge sumu zakulumba Chiuta, Kasi walipo yumoza uyonye ndi mulware, wakwenelela kuchema wachilozgi kutinye wamulombelenge na kumuphakazga mafuta mu zina la Fumu. 15Lurombo ulonye lukuchitikira muchipulikano lukumanya kuponoska mulware, Ndaponye Fumu yikumanya kumuchizga nkhanira na kumugowokera zakwananga zgakhe.16Ntheula munthu yosenye wazomela zakwananga zgakhe panthazi pa munyakhe, ndapo mulomberanenge mwakutinye muchizgike ku urwani winu, lulombo lwa munthu ,mulunji luri na nkhongono zikulu. 17Eliya wakawanga nga ndise, Namutima wose wakulomba kutinye vula yileke kutonya, ndaponye nadi vula yikaleka kurokwa, pa charukwa vilimika vitatu na myezi yinkhonde na umoza. 18Wakulombaso ndaponye vura yikalokwa kufuma kuchanya ndaponye mbuto zikapambika.19Mwe wanyane, usangange munyinu yumoza wapuluka mu nthowa yake ya ukhrisitu, Ndapo munyinu yunji wamuwezgako, 20Mumanye kutinye munthu uyonye wamukuwezgako munyankhe ku kwananga, wamuponoska wakwananga yura, ndaponye wamovwira kuzakwananga zyakhe zinandinandi zigowokereke.

## 1 Peter

Chapter 1

1Kufuma kwa ine Petirosi wakutumika wa Yeso khristu,Nkhumulemberani imwenyene wakusoreka wa Chiyuta,mwaweneimwenyemuli kuparanyikira mu vigawa ivinyene Pontu,Galatiya,Kapadukiya,Asiya,na Bitiniya, 2Mwaweneimwe mukiza mwasoleka na kwimikika na Chiyuta Dada ndapo mukiza mwapatulikika na Mzimu kutinyene muputulikire Yeso khristu na kutozgeka na ndopa zakhe ,uchizi na mutende viwenge vyakwandaniskika kwa imwenyene,3Viwongo kwa Chiyuta,wiske wa fumu yinthu Yeso khristu,chifukwa cha lusungu lwakhenye lukuru tababikaso ku umoyo wa chigomezgo chiphya imwe mu kuwuka kwa Yeso khristu ku wakufwa, 4Ndaposo ku chiharo ichonyene nchambula kuvunda kukazuzgika na kuvukupara ichonyene chili kusungikira imwenyene kuchanya. 5Mwa imwenyene na nkhongono za Chiyuta mukavikiririka mu chipulikano kutinyene mwizakapokere chiponosko ichonyene iyo wanozgera kuchivumbula mu nyengo ya umaliro.6Mu cheneichinyene sekererani nangauli sono pa kanyengo kachoko waka mungawa na viyezgo vyakupambanapambana. 7Mwakuti kuyezgaka kwa chipulikano chinunye ichonyene nchakuzirwa kuruska golide leneilonye likumara nangauli likuyezgaka na moto,kuwe kwenecho ,penepapo imwe muti mwizemupokerenge marumbo,uchindami,na nchindi pakuvumbukwa kwa Yeso khristu.8Nangauli iyonyene mundamuwone,kwene mukumutemwa.nangauli sononyene mukumuwona hawe mukupulikana mwa iyonyene ndapo mukusekerera na chimwemwe chikuru chambula maneneko. 9Pa chakurata cha chipulikano chinu mukupokera chiponosko cha mizimu yinu. 10Nchimi izonye zikachima na uchizi weuwonyene ukwenera kuwa winu,zikapenjeska na kusanda nadi za chiponoska ichinyene.11Zikayezga kutinyene zimanye munthu panyakhe nyengo iyonyene yikarongoreka na mzimu wa khristu uwonyene ukawa mwa iwonyene pakuchima nkhanira visuzyo vya khistu na uchindami uwonyene ukarondezgapo. 12Chiuta wakazivumburira nchimi ziranyene kuti zikajiteweteranga izonyene zene hawe, kwene imwe, vinthu ivonyene vyaneneka kwa imwe na awonyene wakamupharazgirani uthenga uwemi mwa muzimu mutuwa uyonyene wakatumika kuchanya. wakamupharazgirani vinthu ivonyene nanga mbangero wakudoka kuviwona.13Ntheura vwarani zikhore maghanowano ghinu ndapo muwe wakujikora muwike chigomezgo chinu chose pa uchizi uwonyene mwiza mupokera aponyene wa vumbukirenge Yeso khistu. 14Muwe nga wana wakupulikire mureke kurongozgeka na makhumbiro ghinu ghakare aponyene mukawa waremwa.15Kweni pakuti uyonyene wakamuchemani ndi mutuwa ntheura namwe muyenge watuwa mukawirokinu kosenyene. 16Pakuti kulikurembeka kutinyene muwenge watuwa, pakuti inenyene ndiri mutuwa. 17Ndapo usange mukuchemeka iyo "Dada," mwene uyonyene wakweruzga munthu yose kwambura sankho kweni kwakuyana namirimo yakhe iponyene wa kwenera kuwa nawofi mu umoyo winu wose nyene wapanopasi nga mbawamikori .18Imwe mukumanya kutinyene mukawomboreka kumakhariro ghawakawa ka agho mukatora kuwa wiskemwekuru na vinthu vyakumara ngandi siriva na goride hawe. 19Kweni mukawomboreka na ndomba za kuzgira za khistu za kukozgana na zamwana mberere wambura karema nesikadontho.20Wakamikika pambere marufura gha charo yandawikike ndapo wakarongoreka paumariro wazinyengo chifukwa cha imwe. 21Mwa Yeso muri na chigomezgo mwa chiyuta mweneuyo wakamuwuska iyonyene kuwakufwa na kuwupa uchindami. ndichonyene chifukwa muli ikuwika chipurikano na chigomezgo mwa Chiuyta22Pakuti muli kutozga mitima yinunyene pakupulikira unenesko kutinye mutemwenge wakhristu wanyinu kwambula kupusikizga,mutemwane kwakuruska kufumira pasi pa mtima. 23Mulikubabikaso na mbuto iyinyene yingavunda hawe,kweni iyonyene yingareka kuvunda, chifukwa cha mazgu gha Chiyuta aghonye ngamoyo na ghakukhalirira.24Chifukwa,"Wanthu wosenye wali nga ndi utheka,ndapo uchindami wawonye wose uli nga luwa la utheka.Utheka ukufota,ndapo luwa likuwa pasi, 25Kwene mazgu gha fumu ghakukhalirira kwa muyirayira."uwonyene ukapharazgika kwa imwenyene.

Chapter 2

1Ntheura rekani tinkho losenye,utesi wose,upusikizgi,bina ndaposo nakutuka kulikose. 2Nga twana twakubabika sononyene,munwekerenge mkaka wenecho wamzimu kutunyene chifukwa cha mkaka uwunyene mukule mpaka ku chiponosko. 3Pakuti,"Mwacheta lusungu lwa fumu."4Zaninge kwa iyonyene ,ku libwe liranye lamoyo ilo wanthu wakalikana,kwene pa maso pa Chiyuta ndakusoreka ndapo ndakuzirwa. 5Ndapo nga ndi mawe, ghamoyo,namweso muzengeka kuwa nyumba ya uzimu,kutinyene muwe wasofi wakupatulika wakupereka sembe za uzimu izonye zingapokerereka na Chiyuta mwa Yeso khristu.6Pakuti marembo ghakutinyene, " wonani ndasankha ribwe rakuzwira, reneironyene nkhuriwika mu ziyoni kuwa nkhorezgera chingodya ndapo uyonyene wakupurikana mwaiyo kuti wati wankhozgekengesoni hawe,"7Ntheura iyonyene ngwakuzilwa kwa imwe mukupurikana. Kweni kwa awonyene wakureka kupurikana, ribwe ilonyene wazenge wakarikana ndilorazgoka nkhorezgero yachingodya." 8Ndapo" ilinyene ndi ribwe ironyene wazengi wakarikana wakunkhuwarapo, jarawe ilonyene riti riwawiske."wanthu wakhuwarepo chifukwa wakureka kupulikila mazgu gha chiyuta. chinthu ichinyene chiyuta wakachimika kare kutinyene chiza mukuwawira.9Kweni imwe, ndi mwefukorakusoreka, ufumu wa wasofi, fuko rakupaturika, wanthu wachiyuta awonyene mbakhe na wakhe. wakamusorani kutinyene mu mupharazge mirimo yakhe ya nkongono iyonyene wakamuchemerani kufuma mu Dima, kwiza kuugweru wakhe wakuzukumisa. 10Kare kuti nyene mukawa wanthu wachiyuta hawe, kweni sono ndimwe wa nthu wachiyuta.Kare kuti mukapokerera rusungu rwa chiyuta hawe, kweni sono mwapokererarusungu rwakhe.11Mwa wakutemweka, nkhumuweyani, pakuti muli wakupanjwa na wamikoli mu charu, Mukwenera kuziwizga makhumbilo gha thupi agho ghakulimbana na muzimu winu. 12Kakhalilo kinu mukati muwa mitundu kawenge kaweme mwakuti nanga ndipara wakumutundulani kuti mukuchita uheni, wati wayiwone milimo yinu yiweme. Ndapo wati wamuchindike chiyuta pa dazi lakwizila kwakhe.13Chifukwa cha fumu, jilambikani ku wose awo mba mazaza, manyi ndi karonga mukulu uyo ngwa mazaza gha pachanya nkhanira 14Manyi ndi wakuluwakulu wa vigawa wene awo karonga wakuwatuma kulanga awo wakuchita uheni, nakulumba awo wakuchita uweme. 15Pakuti chiyuta wakukhumba kuti imwe na makhalilo ghinu ghawe mu chetamiske mayowoyero gha ulemwa gha wanthu wa kupusa. 16Mukharenge nga ndi wanthu awo mbanangwa. Mureke kutola wanangwa wini kuwa wakubisamo uheni, kweni muwenge nga wateweti wa chiyuta. 17Muwachindikenge wanthu wosenyene. Temwani wakhristu wanyinu. Mopani chiyuta. Chindikani kalonga mukulu.18Imwe wateweti mijilambikenge ku awo mba mazaza pa imwe na nchindi zose waweme na wakuzika pera hawe na wakuwendera wuwo. 19Chiyuta wakutumbika munthu uyo wakuzizipizga visuzgo ivyo vikumuwila mulandu wakhe usange wakulomba khumbo la chiyuta. 20Asi mukupokapo kanthu hawe para mukuzizipizga kutimbika para mwananga? Kweni usange mukuzizipizga visuzgoivyo vikumuwilani chifukwa chakuchita uweme, chiyuta wamutumbikaninge.21Makharilo gha ntheura ndigho chiyuta wakamuchemerani. pakuti khlistu nayo wakamukomwerani imwe ndapo wakamusidilani babilo kutinyene mwendenge mu malwayo ghakhe. 22Iyo kuti wakachitapo uheni hawe nanga nkhuyowoya utesi. 23Para wakamutukanga iyo kuti wakawezgera vitusi hawe . pala wakakomwanga kuti wakayowoyapo mazgu ghakufinga hawe kweni wakajipereka kwa chiyuta mweruzgi wa ulunji.24Khlisitu uyomwene wakayegha zakwananga zithu mu thupi lakhe pala pa mphinjika, mwakuti ise tiwe wakufwa ku zakwananga, na kuwa wamoyo ku ulunji. Mulikuchizgika na vilonda vyakhe. 25Mukapuluka nga ndi mberere, kweni sono milikuwerera ku muliska uyo ndi mulinda winu.

Chapter 3

1Ntheura peranyene mwa wawoli lambirani wafumu winu,mwakuti wanji iwonyene usange wakuwura kupulikira mazgu gha Chiyuta wawojeke na makhaliro ghinu kwambula kutinyene muwanenere mazgu. 2Wawonenge makhaliro ghinunyene gha kulangwa na nchindi zinu3Kutowa kwinu kureke kwima pakujitozga kwa thupi la kuwaro nga ndi kuruka sisi,panji kujitozga na mikada ya golide,panji vyakuvwara vya mtengo wa patali. 4Kwene kutoqa kwinu kukwenera kwima mu unthu wenechonyene wa mukati, wuwenge na kutowa ukonyene kwambula kwanangikana kujiyuyura ndaposo na mtima wakuzikavinthu ivi ndivyonyene vya kuzirwa nkhani panthazi pa Chiyuta.5Umu ndimonyene kukawira na mu dazi gha kale,wanakazi awonyene wakawa wakugomezga Chiyuta,wakajitozganga pakulambira wafumu wawonyene. 6Nga ndi umonye wakawira Sara uyonyene wakamupulikiranga Abrahamu ndapo wakamuchemanga kuti,"Sekuru wane,imwe sono mwazgoka wana wakhe usange mukuchita uwemi ndapo mukofiwa na kanthu kanjinyene hawe.7Ntheura peranyene imwe mwa wafumu, mukharenge makora na wawoli winu, pakuwapa nchindi na kumanya kutinyene iwo nkhongono zawonye nzichoko kuruska zinu pakuti muli wahaliri wamoza wa chiwanangwa cha umoyo wa Chiyuta ,penepapo malurombo ghinu kutinyene ghatimbanizgikenge hawe.8Pa umaliro nkhumunenerani kutinyene mose muwe na mtima umoza, wakulengerana lusungu,wakutemwana,wa chiuwulavi na kujiyuyura. 9Mulreke kuwezgera uheni pa uheni, panji kutuka pakutuka ,kweni imwe muwatumbikenge ,pakutinyene chitumbiko ndichonyene Chiyuta wangapangana kumupani paranye wakumuchemani.10Nga ndi umonyene malemba ghakunenera kuti,"Uyo wakukhumba kutemwa umoyo na kuwona madazi ghawemi,lulimi lwakhenyene lureke kunena utesi. 11Wafumeko ku uheni,ndapo wachitenge uwemi wapenje mutende na kuwurondezga. 12Pakuti maso gha fumu,ghali pa urunji,ndapo makutu ghakhe ghakutegherezga ku maluromboghawonyene kweni fumu yikwimikana na wanthu awonyene wakuchita uheni."13Kasi ndinjani uyonyene wangamuchitilani kaheni usange imwe muli wa phamphu pakuchita uwemi? 14Kweni usange mukusuzika pakuchita ulinji muli wakutumbikika. Lekani kopa wanthu ndaposo mureke kwenjerwa nawo.15Kweni mu muchindike khrisitu mu mitima yinu kuti iyonyene ndiyonyene fumu yinu. Madazi ghose muwenge wakunozgeka kumuzgola munthu yose mwakuzika na nchindi para wakumufumbani vya chipulikana icho muli nacho. 16Muwonenge kuti njuwi zinu zili makola, mwakuti makhalilo ghinu gha ukhristu ghawakhozgenge soni awonyene wakumunenani. 17Usange kuti ndi khumbo la chiyuta kuti musuzike chifukwa chakuchita uwemi, nchiweme kuluska kusuzika chifukwa chakuchita uheni.18Pakuti khlistu nayo wakafwa kamoza pera chifukwa cha zakwananga zithu. muweme ndiyo wakatifwila ta waheni mwakuti watitolere kwa chiyuta wakakomeka mu thupi, kweni mu muzimu ngwa moyo. 19Uku wari mu muzimu weneuwu wakaya kaphalazga ku mi zimu iyonyene yika wamu gadi. 20Ndiyonyene mizimu ya awo panyengo yila waleka kupulikila para chiyuta wakalindilila mu madazi ya Nowa aponyene ngalawa yikazengekanga, wanthu wachoko waka wakaponoskeka na maji, wene awonyene pamoza wakawa wankhonde na watatu.21Mji ghalanyene ghakawa chithuzithuzi chakulongola ubabatizo ughonyene sono ukumuponoskani chifukwa cha kuwuka kwa Yeso khristu. Ubabatizo kutinyene nkhusuka maliko gha muthupi hawe kweni ndimapangano aghonyene ghakuperekeka kwa chiyuta na njuwi yiwemi. 22Yeso khristu wali kuluta kuchanya ndapo wali kukhala kuwoko la maryero la chiyuta wangero wose na wamazaza na wa nkhongono wakumulambila iyonyene.

Chapter 4

1Pakuwona kuti khristu wakasuzika mu thupi, namweso mukwenera kujikhozga na maghanoghano ghantheura. chifukwa usange munthu wakomwa mu thupi, wali kurekaso kwananga. 2Pakuti kufuma sono, umoyo winu wa muno wuchali ukwenela kulongozgeka na makhumbilo gha thupi hawe, kweni na khumbo la chiyuta.3Pakuti mwanguya nayo nyengo ya kukwanila aponyene mukachitanga vinthu ivyonyene wamitundu wakachitanga. panyengo yila mukachitanga vya nthontho, udokezi ulowevu, ulyezi nakusopa vikozgo. 4Kweni sono wamitundu wakuzizwa waka para mukuleka mukureka kusangana nagho mu ma khalilo ghawo wa wakawaka. Ntheura wakumutukani. 5Wanthu awanyene wamukujipatawulila wekha kwa chiyuta uyonyene ngwakunozgeka kweruzga wa moyo na wakufwa. 6Ndichonyene chifukwa uthenga uwemi ukaya na ku awonyene walikufwa wuwo, wene awonyene wakeruzgika kwakuyana nathupi nga ndi umo wanthu wose wakweruzgikila. Uthenga uwemi ukawaphaligikila mwakuti mu muzimu wawe na umoyo nga ndi umonyene chiyuta wariri.7Neura umalilo wa vinthu vyose uli pafupi. Ntheura mukwenera kujikola muwe wakuziza mwakuti mujipereke kukulomba 8Pachanya pa vyose mutemwanenge nkhanila nkhanila, pakutikutemwa kukubenekerera zakwananga zinandinandi. 9mupokererenge warendo kwambula kusinginika.10Chawanangwa chose ichonyene munthu wangawa nacho, wachiteweterenge wanyakhe mwakugomezgeka, kwakuyana na umonyene chiyuta wali kumupila. 11Yose uyonyene wakuyowoya, wayowoye mazgu gha chiyuta. yose uyonyene wakutewetera wanyakhe, wakwenera kuteweta na nkhongono izonyene chiyuta wari kumupa. mwakuti muvyose muchindikenge chiyuta mwa yeso khristu. kwa iyonyene ndiko kuwen ge uchindami na nkhongono muyilayila swii. Ameni.12Mwa wabali wakutemweka, mureke kuzizwa na viyezgo vinonono, ivyonyene mukukomwa navyo nga ndiparanyene chinthu chirendo chamwizilani. 13kweni sekererani pakuwona kutinyene mukusangana na khristu mi visuzgo vyakhe, mwakutinyene parawiza mu uchindami wakhe, mwize kakondwe nayo nkhani. 14usange mukutukika chifukwa cha zina la khristu muli wakutumbikika. chifukwa ndiko kutinyene muzimu wa uchindami uwonyene ndimuzimu wa chiyuta, ukukhara mwa imwe.15Kuwavye yumoza wa imwenyene wakomwe chifukwa ndi chigewenga panji munkhungu panji wakuchita mauheni panji uyonyene ndi mwenda nato. 16Kweni usange munthu wakukomwa chifukwa cha ukhristu wakhe, wareke kuwa na soni na pachoko pose, kweni wakwenera kuchindika chiyuta chifukwa cha zina ili la ukhristu.17Pakuti nyengo yakweruzikila yafika, ndapo ya yamba pa awonyene mba munyumba ya chiyuta. ndapo usange kweruzgika ukunyene kwamba pa ise, kasi kwamukuwa wuli pa awonyene wakuleka kupulikila uthenga uwemi wa chiyuta? 18pakuti marembo ghakuti, "usange nkhunonono kuti mulunji waponoskeke, kasi kwamukuwa wuli kuwaheni na wakwananga." 19Ntheura awonyene wakukomwa kwakuyana na khumbo la chiyuta, wakwenera kulutilila kuchita uwemi nakujipereka kwa chiyutamulengi wawo uyonyene ngwakugomezgeka.

Chapter 5

1Sono uchizi wawalala wamupingo awo wali mukati mwinu nga ndi mulala munyawo wamuoingo, ndaposo kaboni wavipya vya khristu na wasangana nayo mu uchindami uwo wuti uvumbukwenge. 2nkhumuchiskani kuti muliske muskambo wa chiyuta, uwo wuli mukati mwinu. mupyererere na mutima wose kwambula kuchichizika na munthu, kweni mu khumbilo linu nga ndi umo wakukhumbila chiyuta. mureke kuteweta chifukwa cha njombe, kweni chifukwa cha mutima wakutemwa kuteweta. 3Mureke kuyuzga muskambo uwonyene wakuliska, kweni muwenge bambilo liwemi mu muskambo winu. 4Ntheula para muliska mukulu wiza muzamukupokerera mphumphu ya uchindami iyo kuti yikuvukuparahawe.5Ntheula imwe pera mwa waukilano, mupulikirenge warara winu. mose muwenge na mutima wakujiyuyula pakuteweterana yumoza na munyakhe. chifukwa malembo ghakutinyene, chiyuta wakwimikana na wakujikuzga kweni wakuwapa wezi wake ku awo wakujiyuyula. 6Ntheura jiyuyulani pa nthazi pa nkhongono ya chiyuta, mwakuti iyo ndiyo wamukwezgani pa nyengo yakwenerera. 7kwenjerwa kwinu koso mu mu thulire iyenyene. chifukwa iye ndiyo wakumupwererani.8Jikolani, ndaposo muwe maso, chifukwa mulwani winu satana wakuyinga yinga nga ndi nkhalamu iyo yikuluma kupenja uyo yinga murya. 9mwimikane nayo uku mwilila nganga muchipulikano chinu uku mukumanya kutinyene wa khristu wanyinu wa mucharu chose cha pasi, nawo wakukomwa ntheura pera.10Kweni para mwakomwa kanyengo ka choko waka chiyuta wa uchizi wose mwene uyo wakumuchemani kusangana nayo mu uchindami wakhe wa mu yilayila wa yeso khristu, ndiyo wizakumuzgolani kuwa wakufikapo. izakumukhozgani na kumupani nkhongono ndaposo kumujinthani palufuwa lwa kukhola. 11Kwa iyo kuwenge nkhongono na muyilayila swii Ameni.12silivano, mukhristu wakugomezgeka wandovyila kuremba karata mufupi uyunyene. mukalata uyunyene ndakhumba kumukwimiskani na kumupanikizgani kutinyene uyunyene ndiyo uchizi wa chiyuta. mu uchizi wene uwo ndimo mwimilile nganganga. 13Wamupingo wa chiyuta awo wali mu musumba wa babilono awonyene wali kusoleka na chiyuta, ndaposo na Maliko mwana wane, wakumutawuzgani. 14Tawuzganani na kutemwa kwenecho pakuyofyonthana kwa chi khristu mutende uwe namwe mose imwe mui wa khristu.

## 2 Peter

Chapter 1

1Kufuma kwa ine simoni petirosi muteweti na wakutumika wa yeso khristu. kwa awonyene wali kupokela chipulikano chakuzirwa chakuyana wakanachithu, mu urunji wa chiyuta withu na mponoski yeso khristu. 2uchizi na mutende vimwandanilani mukumanya chiyuta na yeso fumu yithu.3Nkhongono za uchiyuta wakhe zilikutipa vinthu vyose ivyo tikukhumba kutinyene tiwe na umoyo wakusopa chiyuta kwizila mu umanyi wa uyonyene wakatichema ise kutinyene tisangane nayo uchindami na uwemi wakhe. 4Mu vyeneivinyene walikutipa mapangano ghakulu na ghakuzirwa mwakuti kwizila mwa iyonyene tikumanya kufyolowokamo mu ma ulamphalampha agho ghali mu chalo ndapo nakusangana mukawilo ka uchiyuta.5Pa chifukwa ichinyene chitani chilichonse pakusazilako uweme kuchipulikano chinu pamoza na unenesko, ku uenesko, musazgeko umanyi, 6Ku umanyi musazgeko kujikola, kujikola, musazgeko kuzizipizga ndaposo kuzizipizga, musazgeko usopi, 7Ku usopisopi musazgeko chi ulavi ku ubali winu wa chikhristu, ndapo kuchiulavi ku ubali winu wachi khristu, musazgeko kutemwa.8Pakuti usange vinthu ivinyene nvyinu ndapo nvyakuzala, kuti vikumuzgolani waka hawe nesi wambula vipambi pakumanya fumu yithu yeso khristu. 9Munthu uyonyene walije vyene ivyi ngwa chibulumutila ndapo ngwakuwona pafupi pera. wali kuluwa kutinyene zakwananga mzakhe za kare zili kusukika.10Ntheura mwa wabali, yezgani na phamphu nkhani ulongola kutinyene mulikuchemeka na kusoleka, pakuti usange muchita ichinyene, kuti mukhuwarenge hawe. 11ntheura mwamukuwa na mwawi ukulu wakunjilila mu ufumu wa muyilayila wafumu na muponoski withu yeso khristu.12Ntheura ine nkhukhumba kuti ndimukumbuskaninge vyene ivinyene madazi ghose nangauli mukuvimanya ndaposo vili kukhazikika mu unenesko uwo muli nagho. 13Nkhupima kuti nchakwenerera kumuwuskani na ichinyene nga nchikumbusko aponyene ndichali wamoyo, 14Pakuti nkhumanya kuti kuwukamo mu thupi ilinyene kuwenge kwa sonosono nga ndi umo fumu yithu yeso khristu wakandilongera. 15Nditi ndiwikepo mutima nkhani kuti palanyene ine ndaluta, mwendakakumbukanga vinthu ivinyene madazi ghose.16Pakuti ise kuti tikalondezga vidokoni vyakwata hawe pala tikamumanyiskani vya nkhongono na vya kwiza kwa fumu yithu yeso khlistu, kweni tikawa waka wa uchindami wakhe. 17Pakuti pala wakapokera nchindi na uchindami kufuma kwa chiyuta dada, mazgu ghakiza kwa iyo kufuma ku uchindami ukulu ghakulu, "uyunyene ndi mwana wane wakutemweka, mweneuyo ngwa moyo nkhucha nayo. 18ise tikaghapulika mazgu agha kufuma ku chanya, pakuti tikawa nayo pa phili la kupatulika.19Ntheura tili na mazgu agha mazgu gha uchimi agho nga unenesko nadi. Mu timuchite makola pala mukughapulikizga, pakuti ghali nga ndi nyali iyonyene yikuwala mu malo gha mudima kusuke kuche, ndapo nthanda, nyenyezi ya murenji yiware mu mutima yinu. 20Pakudanga pa vyose mukwenera kumanya ichi kuti , palije uchimi wamalembo uwo munthu wangamanya kutanthaula yekha, 21chifukwa palije uchimi uwo wukiza na khumbo la munthu, kweni wanthu wakayowoya mazgu gha chiyuta pala wakakhuwilizgika na mizimu utuwa.

Chapter 2

1Kwene zikawuka nchimi zitesi mukati mu wanthu nga ndi umonyene kwamukuwiraso wasambizgi watesi mukati winu mwachibisibisi wamukujizga visambizgu vya utesi ivyonyene vikuparanya na kukana fumu yawo iyonyene yikawawombola,ndapo ntheura mwaruwiro wamujitorera mpharaniko. 2Wanthu wanandi wizamkuwarondezga mu nthowa zawo ziheni,ndapo chifukwa cha ivyonyene wakuchita,wamkusujizga nthowa ya unenesko. 3Ndapo muwuzukusi wawonyene wasangirengepo mwawi pa imwe pakumuphalirani mazgu gha upusikizgi kweni kufuma papo kutinyene wanguwa wambula chilango hawe ndapo mpharaniko lawo likuwalindirira.4Pakuti usange Chiyuta wakawaleka waka hawe wangelo awonyene wakananga,kwene wakawa ponya muGehena ndapo wakawawika mu mudima kutinyene wasungike mpaka pa dazi la cheruzgo, 5Usange wakachilekerera charu cha kale hawe,para wakiza na chingumula pa charu chambula wanthu ku sopa Chiyuta,kweni wakaponoska Nowa mupharazgi wa warunji pamoza na wanthu wa nkhonde na wawiri, 6Usange wakayisuska misumba ya Sodomu na Gomora, ndapo wakayimara na moto,kutinyene chiwe chilongolero cha kuchenjezga wanthu awonyene wakuleka kusopa Chiyuta,7Ndapo usange wakamuponoska Lpti munthu murunji,uyonyene mutima wakhe ukasuzgika nkhani na makhariro ghawukazuzgi gha wanthu waheni 8Pa icho munthu murunji yura wakawona na kupulika,apo wakakharanga mukati mwawo,wakapwetekekanga mu mutima wakhe wa urunji dazi na dazi chifukwa cha machitiro gha uchikana marango, 9Ntheura fumu yikumanya umonyene yinganthaskira wanthu wa urunji ku viphyo vyawo,na kuwawika muchilango waheni kuya kafika pa dazi la weruzgi,10Nkhani nkhani awo wakurondezga ma ukazuzgi gha makhumbiro gha mathupi,na kusunjizga wamazaza.Wasambizgi watesi awanyene mbachikanga na wakujikuzga ndapo wakopa hawe kuyuyura wakuchindikika . 11Nanga mbangero,awonyene mba nkhongono kuruska wanthu waheni awa mu makhaliro na mu nkhongono,kutinyene wakutuka watuwa wa kuchanya pa nthazi pa fumu hawe.12Wanthu awanyene wakuyana waka na vikoko vyambula mahara, ivyonyene vikukhara kwa kuyana nakawiro kawo ndapo viliko kuti wanthu wavikolenge na kuvikoma.Wakutuka vinthu vyeneivyonyene walije nakuvimanya.Ntheura wamukomeka nga ndi vikoko vira. 13Ndapo wamukusuzgika chifukwa cha kuchita uheni.Chinthu chakuwakondwaska iwo nkhuchita uheni apo dazi liri nye! wali nga ndi mabanga gha kumunkhozgani soni na kumulengeskani para wakusangana namwe pakurya,apo iwonyene wakukondwara mu kupusikika kwawo. 14Mbamasomaso nkhani pa ulewi ndapo mitima yawonyene yili lyokolyoko pakuchita uheni .Wakupusika wanthu awonyene mbatechitechi ndapo wali na mutima uwo uli kuzgolera kudokera ndapo mbakutembeka na Chiyuta.15Wari kuyireka nthowa ya kunyoroka ndapo wali kupuruka, pakurondezga nthowa ya Balaamu mwana wabeyoro, uyonyene wakatemwa kuwa na usambizgi kufuma mu ubendezi. 16Kweni wakachenyeka chifukwa cha kwananga kwake. Pakuti mbunda iyonyene yikuyowoya hawe, yikayowoya nga ndi munthu na kukanizga machitiro ghavifusi gha nchimiyira.17Wanthu wa ntheura awanyene, wali nga ndi mbwiwi za mbura maji, ndaposo nga ndinyathutwe mwene uyonyene wakuputwa na chimphupuru. Chiyuta kuwawikira mdima ya kofya. 18Pakuti wakuyowoya mazgu gha kujikuzga na gha uchindere, ndapo na makhumbiro ghaheni ghamathupi ghawo ghakupusika wanthu awonyene wa thaskika sono sono kunkharo ya awonynene wakuchita ubendezi. 19Wakupangana kuwapa wanangwa aponye iwonyene wenecho mbazga wakwananga.pakuti munthu wakuzgoka kuwamazgu ghawose ichonynene chamukutonda.20Pakuti usange wanthu wathaskika ku maukazuzi gha mu charu, chifukwa chakumanya fumu na muponoski withu Yeso khrstu, ndapo sono usange wakorekaso na zakwananga na kuzgoka kuwa mwaza wazakwana zira, wakuwa waheni kuruska umonynene wakawira pakudanga. 21Pakuti mphanyi kukawa kuweme kuti wareke na kumanya nthowa ya urunji kuruska kutinyene wayimange nthowa urunji, ndapo pamanyuma warekekurondezga marango ghatatu agha chiyuta wakawapa. 22Chachitika ntheura kwa iyonyene kwakuyana na ntharika yaunenesko, yira yikuti," ndapo nchewe yikuwerera ku maukuzi ya khe." Ndapo " nkhumba nanga uyigegeske na maji yiti vivirengeso mumatipa"

Chapter 3

1Mwawakutemweka sono, nkhuremba karata wane uyunyene wachiwili kwa imwe, ndapo mumakalata ghose ghawiri wuwo nkhumukumbuskani muwuske manganongano ghinu kutinyene ghawe gha unenesko 2Kumbukani mazgo aghonyene ghakuneneka kare na nchimi zituwa, na malango agho yikatipa fumu na muponoski, paranyene wakayowoyera muwakutumika winu.3Pakudanga, manyani kuti mumadazi ghaghumalilo wamukwiza wanthu wakugoska, wene awo wakulondezga ma khumbilo gha thupi ghawo, 4Ndapo wamukuti, "kasi phangano lakwiza kwakhe lili nkhu? wasekulu withu walikufwa kare ndapo vinthu vyose vili nga ndiumonyene vikawila kufuma kare kwakurenga."5Wakuzerezgera dara unenesko uwunyene, kuti na mazgu gha chiyuta mulengelenge ukawako kare nkhani ndapo chalo chikapangika kufuma kumaji ndapo chikapangika na maji. 6Ndapo na maji gheneghala, chalo icho chikawako nyengo yeneyila chikati chazula na maji ghachigumula chikamala. 7Kweni na mazgu gheneghala, chiyuta walikusungila chalu chakuchanya na chalu chapasi na ivyo viliko sono mwakuti wizakavimare na moto. walikuvisungila kufika pa dazi ilonyene wamukweluzgila wakwananga nakuwamala petu.8Kweni mwa wakutemweka, mureke kuzerezga fundo yimoza pera iyinyene, kuti kwa fumu, dazi limoza lili nga vilimika 1,000 ndapo vilimika 1,000 vili nga dazi limoza. 9Fumu kuti yikuziwulika hawe kufiska ichonyene yapangana nga ndi umo wanji wakughanaghanila. Kweni yikumuzizipizgilani chifukwa yilije kukhumba kuti yumoza wa imwe wamare petu, kweni kuti wose wang'anamuke mitima.10Kweni dazi la fumu lizenge nga ndi munkhungu. ndapo pa dazi ilonyene, mulengalenga wizamukumala na mphomo yikulu. maumba ghakuchanya ghizamukupya na kwengetuka, ndaposo chalu chapasi na vyose ivyo vilimo vizamukocheka na moto.11Pakuti vinthu vyose vizamukumala mu nthowa yene iyi pera, asi imwe mukwenera kuwa na makharilo ghatuwa nkhanila na ghakusopa chiyuta? 12Apo mukulindizga na kunwekera dazi ilo chiyuta wamukwizila. pakuti nyengo iyonyene mulengalenga wizamkusongonoka kuwa dimi la moto, ndapo vyamulengalenga vizamukwengetuka chifukwa cha chithukivu. 13kweni kwakuyana phangano la chiyuta, tikulindilila kuchanya kupya na chalu cha pasi chipya mwenemumo mukukhala ulunji.14Ntheura wakutemweka, aponyene mukulindilila vyeneivyi, muyezge nkhani kuwa wambula kafukwa panji karema panthazi pa chiyuta, ndaposo na kuwa mu mutende. 15Mukumbukenge kuti kuziwulika kwa fumu ndiwo mwawi winu wakuponoskekera. ndicho paulosi nayo mubali withu wakutemweka wakamurembera, aponyene wakamunenera vinjeru ivyo vikapika kwa iyonyene. 16Ndimo wakuyowoyera ichi na mumakalata ghakhe ghose agho ghakuremba, mwenemumo muli vinyakhe ivyonyene vinonono kuvipulikiska, ndapo wanthu walemwa na wambula kukhola mu chipulikano wakuving'anamulila munthowa izo zikuwapweteka wekha nga ndiumo wakuchitila marembo ghanyakhe.17Kweni imwe wakutemweka, mulikuvimanya kare vyeneivyi. Muwe maso, mwakuti mureke kupuluskika na masovyo gha wanthu wambula kwenda mumalango, na kuwukapo aponyene mulikujintha chipulikano chinu. 18Kweni mulutilire kukula mu uchizi na kumanya na muponoski withu yeso khristu. kwa iyo kuwe uchindami sono na muyilayila swii. Ameni.

## 1 John

Chapter 1

1Tikumulemberani ichonye chikawako \_kufuma ku vyakale,ichonyene tikachipulika,Ndaponyene tikachiwona namaso ghinthu,,tikawona nadi ndaponyene tikachikola,namawoko ghinthu, aghanyene ndiwonyene mazgu gha umoyo . 2Paranyene umoyo uwunyene ukiza wativumbulila, isenye tikawona ndaponyetikuwukhalila ukaboni.Sonotikumphalazgilani vya umoyo wamuyirayira,uwonyene ukawa na wiske,Ndaponyene ukavumbukwira isenye.3Ichonyene tikiza kachiwona nakuchipulika ndinyonyene chikatiphalazgira isenye, Mwakuti namwe muwenge nawumoza naisenye. Ndaponyene nadi umoza winthunye uli na wadada namwana wankhe, Yeso khirisitu. 4Tikumulemberani ichonye kuti kukondwa kwithu kuwe kwakufikapo.5Makani aghanye ndighonye tikizaghapulika kwa iyo, Ndponye tikumuphalazgirani imwenyene kuti:, Chiyuta ni ugweru.ndapo iyo mulinje mudima napachokopose. 6Nthewula usange isenye tikuti tili pawenenawene iyonye, apo tikwenda m'mudima, tiliwatesi ndapokuti tikuchita unenesko hawe. 7Kweni usange tikwenda muwugweru, nga ni umo iyomwene walili muwugweru, aponyene ndapo tili nawenenawene nayumoza namunyakhe, ndaponyene ndopa zga Yeso mwanawakhe, zikutitozga kukwananga kose.8Usange tizekunena kutinyene tilije zgakwananga, tikunjipusikawaka,ndaponyene unenesyo kuti ulimo mwa ise 9hawe. Kweni usange tikuzomera zakwananga zinthu, chiyuta uyo ngwakugomezgeka namulunji watize watigowokere zyakwananga zinthu, wakiza watitozga kuwubendezgi winthu wose. 10Usange tikunena kutinyene tilinje kwananga, tikumuzgora chiyuta kuwamutesi,Ndaponye mazgo kuti ghalimo mwa ise hawe.

Chapter 2

1Mwatwana nkhumulemberani ichi mwakuti mwize mureke kwananga. Ndapo usange mnthu iza ananga,tilinayo mwimiliri uyunyene akumanya kutiweyerera pambere wadada, ndiyonyene Yesokhirisitu mulunji. 2Khirisitu ndiyonyene sembe yakupepeskela zgakwananga zinthu, Ndapo kutinyene ni mphepiska ya zakwananga zinthu pera hawe,Kweni nazga wanthu wose mucharu. 3Ndapo naichinyene tingiza tipanikizge fikepo kutinye tikumanya,Usange nyene tikusunga malango ghankhe.4Munthu uyonyene wakuti wakumumanya chiyuta, kwene kuti wakusunga marango ghakhe hawe nimutesi,Ndapo unenesko kutinye ulimo mwa iwo hawe. 5Kwene uyonyene wakusunga nazgo gha chiyuta, mweneuyo ndiyonyene kutemwa kwa chiyuta kwiza kwafiskika nadi mwa iyonye. 6Munthu uyonyene akuti alukhara mwa chiyuta akwenera ende umonyene Khirisitu akiza endera.7Mwawakutemwa, kutinyene nkhuwaremberani hawe, Kweni dango lyakale ilyo mukiza mwawanalo kufuma kumutendeko dango lyakale ni mazgu aghonyene mulukupulika. 8Ndapo uli ilyonyene ndilyo dago lipya nkhawalemberani, Unenesko wake wize ukuwoneka mwa Yeso, Ndapo na mwa imwe.9Munthu uyonyene akuti ali muwugweru kwene ize akutinkha nmnyakhe,achali mudima nasononye. 10Munthu uyonyene akutemwa mnyankhe ndiyonye ali muwugweru. Nthewula mwaiyonye mwize muwavye kanthu kakuti kize kakhuwazge munthu munyankhe kuti ize anange. 11Kweni uyonye alutikha mnyakhe,Alim'mudima ndaponye akwenda m;mudima ndaponye kuti nye wakumanya hawe ukunye kuya chifukwa mudima wiza wamubulumutizga.12Nkhumuremberani imwenye wanawane, chifukwa chiyuta ize awagowokerani zakwanaghazginu chifukwa cha zina lya 13Khirisitu. Nkhumulemberani imwenye wadada chifukwa nye mukumanya uyo waliko kufuma kare. Nkhumulemberana imwenye waukilano chifukwa mwamutonda muheni. Nkhumulemberani imwenye mwawana wane chifukwa m'kuwamanya wa dada. 14Nkhumulemberani imwe mwa wa dada, chifukwa mukumumanya uyo waliko ndaponyene wakawako kufuma kare.Nkhumulemberani imwe waukilano chifukwanyene muliwankhongono, ndaponyene mazgo ghachiyuta ghakukhala mwaimwe.Nthewulanywne mwamutonda muheni.15Muleke kutemwa chalu pamonyene vinthu ivonyene vili muchalu,Usange mnthu uyonyene ize atemwe chalu,chitemwa ichonye chilimwa wa dada ndichonye chilimwa iyo hawe. 16Pakutinene vyose ivyonyene vilimuchalo- mankhumbilo ghanthupi, ivyonyene maso ghakudokera nakunjitemwa paivonyene tilinavyo kutinyene vikufuma kuwadada hawe,kweni vosenye vikufuma muchalu. 17Ndaponyene nawulamphalampha ghankhenye vize vikumala, kwene uyonyene wakuchita nkhumbo lya chiyuta,Ndiyonyene wakunkhalilira kwamuyilayila.18Mwawana, nyengo yawumalilo ndiyonyene yili pafupi, Ndaponyene mukamphalilika kutinyene mlwani wa Khirisitu wati wize, Ndaponyene nasono walwani nye wa khirisitu wakuwoneka, Nthewula kutinyene tikumanya kutinyene nyengo yawumalilo yilipafupi. 19Wanthu awa kutinyene wakawa pamoza naise hawe, Ndichonyene chifukwa wakawukamo mwaise; Chifekwanyene wawengewamoza naisenye mphanyi walikukhalilira pamo naisenyene . Kweninyene wakawukamo mwakutinyene wamanyikwe kutinyene wakawula kuwa pamoza nase.20kweninyene mukamphakazgika namuzimu mutuwa,ndaponyene imwe mose mukumanya. 21Ndapo nkhumulemberani imwenye, kutinyene mulive kumanya wunenesko kutinyene chifukwa mulive kumanya wunenesko .22Kasinyene mutesi ninjani,Asini uyonye wakunena kutinyene Yeso niKhirisitu hawe?wanthewula ndiyonyene mulwani wakhiristu,Pakutinyene wakumukana dada na mwanawuwo. 23Uyonyene wakupokera mwana ndiyonye wakupokera dadawuwo.Yose uyonyene wakuzomera mwana wakuzomela na dada wuwo.24Nthewula wonani kutinyene mukusungilila m'mitima ghinu makani angonyene mukagha pulika pakudankha, Aponyene ndipo muti muwenge muwenenawene na mwana ndapo na chiyuta dada. 25ichonyene khirisitu wakapangana kutipa ise niumoyo wamuyilayila. 26Mazgo aghanye khumulemberani chifukwa cha awonye wakumupusikani.27kweninyene imwe khirisitu walikumupungulilani kare muzimu wake wakupatulika usange nyene muzimu wakupatulika wakukhala mwa imwenye, ndaponyene chikukhumbikwa hawe kutinyene munthu wamusambizgani, pakutinyene muzimu wakumusambizgani vyose,Ndaponyene kuti ivyonyene wakusambizga nivyawunenesko kutinyene nivawutesi hawe.Nthewula pulikilani kusambizga kwamuzimu, nakukhalilira mwakhirisitu. 28Nthewula mwa wana wane khalilirani mwaiyonye, Mwakuti nyene tizakawe nachikanga para iyonye wakuwoneka,kutinyene tileke kwizakawa nasoni nakubisama pazuwa lake lakwizira 29.Usangenyene mkumanya kutinyene khirisitu nimulunji,mukwenera kumanyaso kutunyene yose uyonye wakuchita ichonye chakunyoloka ndiyonyene mwana wa chiyuta.

Chapter 3

1Awonani kutemwa ukunye Chiyuta walinako paisenye,Kutinyene waticheme kuwa wana wankhe,Ndaponyene nasono wuwo ndimo tilili. Ndichonyene chifukwa wamuchalu kutinyene wakutimanya hawe, chifukwa nyene walinje kumumanya chiyuta. 2Mwawakutemweka,sonotiliwana wa chiyuta,Ndaponye kuti tiktmanya hawe umonyene tamukuwila. Kweni tikumanya kutinyene para khirisitu wakwiza tamkuwa waka nga ndi iyomwene, Chifukwa tizakumuwona waka ngandi umonyene waliri nadi. 3Yose uyonyene wali na chigomezgo chanthewula nye wakukhara naumoyo wakupatulika, ngandimo nye khirisitu mwenecho gwa kupatulika.4Yose uyonyene wakuchita uheni walinamulindu wakuswa malango. pakutinye ku chita uheni ndikwimikana na marango ghachiyuta. 5Mukumanya kutinye khirisitu wakizawiza kuti wawuskeko zakwananga, Ndaponye mwa uyo mulive kwananga. 6Nthewula yose uyonye walimwa khirisitu kuti wakukhalira hawe mukwananga, kwene yose uyonye wakukhalilira m'kwananga walive kumuwonapo nesi nyene kumumanya.7Mwawana wane, Mureke kupuriskika na m'nthu yose uyonyene wakuchita ichonye nchakunyoloka ndiyo mulunji, ngandimonyene khirisitu waliri 8murunji. Yose uyonyene wakukharirira mukwananga pakutinyene Satana,pakutinyene Satana wakuchita kwananga kufuma kale.Ndichonyene chifukwa Mwana wa munthu wakizira kutinye wananganye milimo ya Satana9Yose uyonyene waliku babika kufuma kwa chiyuta kutinyene wakukhala mu kwananga hawe, Pakutinyene mbuto ya chiyuta yili mwaiyo,ndapo walive kumanya kuchita kwananga,Chifukwa ngwakubabika nachiyuta. 10Penepapo ndaponyene pali mphambano yamwana wa chiyuta namwana waSatana;Yose uyonyene walikuleka kuchita ichonyene ntchakunyoloka,Pamo wakuleka kutemwa munyankhe.11Chifukwa mazgu aghonyene mukagha pulika kufumapa ku danga ngakutinye tawanthu tikwenera kutemwana. 12Tileke kuwanga ni Kayini mwenewuyonyene wakawa mwana wamuheni,Ndaponyene wakakoma munung'una.Chifukwa wuli wakamukoma iyenye? Chifukwanyene milimo yankhe yikawa yiheni ndaponyene munung'una wankhe wakawa mulunji.13ndaponyene muleke kezizwa ,mwawanagwa, Palanyene chalu chikumutikhani imwenye. 14isenye tikumanya kutinyene tanjumpha munyifwa tanjira muwumoyo, chifukwanyene tikuwatemwa wanagwa. Yose uyonyene wakutemwa hawe wakukhara 15munyifwa. yose uyonyene wakutinkha wanagwa gwakukoma.ndapo namwe mumanye kutinyene palinje kukoma ukunyene kuli na umoyo wa muyilayila mwa imwenye.16ndaponyene tikumanya kutemwa,kwakuti khirisitu wakatifwila ise.Nthewula isenye nase tikwenera kufwira wanyinthu. 17Kweninyene usange munthu walina vyuma vinandi,Ndaponyene wakuwona munyankhe wakukavuka, Ndapouli wakuwula kumufwila lusungu, Kasi nadi kutemwa kwa chiyuta kukukhara mwa munthu? 18Mwa wanawanekutemwa kureke kuwa kwapamuromo pera hawe kutemwa kukwenera kuwa kwa pawunenesko ndaponyene kukwenera kurongoreka mu machitiro ghinu.19Nacheneichi tikwenera kumanya kuti tiri wakuneneska,Ndapo tamkuchetamiska ma wyewye ghithu muvyose ivyonyene vikutiskuska ntheura ma wyewye ghithu kuti zamkutisuska hawe panthazi pa chiyuta.;muwenachitemwa, 20Usange nyene mtima winthu ukutisuska,Chiyuta ndiyonyene mukulu kuliska mitima yinu,Ndaponyene mitima yose njamwazi kwaiyonye. 21Nthewura mwawanyane usange mtima yinthu ukureka kutisuska, Tingamanya kwiza nachikanga panthazi pa 22chiyuta.Tingamanya kupokera vyose ivyonyene tikuromba, Chifukwa tikupurika marango ghakenye nakuchita ivyonye vikumukondweska.23Ichonye wakutiphalira ise nchekuti, tikwenera kupulikana namwana wakhe Yeso khirisitu,Ndapo nakutemwa yumoza na munyankhe, kuwakuyana naumonye khirisitu wakutifumbira. 24Yose uyonye wakurondezga marango gha chiyuta nayo wakukhara mwa iyonye.Cheneichi tikumanya kuti ncha unenrsko chifukwa cha Mzimu mweneuyo wali kutipa isenye.

Chapter 4

1Mwa wakutemweka, wanenye, mureke kugomezga muzimu uliwose kweni mwize kuona mizimu uliwose kwene mwize kuona mizimu iyonyene yakufuma kwa chiyuta. Pakutinye nchimi zitesi zinandi ziza zaparanyika kosekose mucharu. 2Nthowa yakuwa manyiramo awonye wari namuzimu wachiyuta ndi iyinye. muzimi uliwose uwonye ukuzomera kutinye Yesokhirisitu wakiza wiza thupi, ngwa chiyuta. 3Ndapo mzimu wose uwonye ukuleka kuzomera Yeso, kuti gwa chiyuta hawe. Uwunye ndi mzimu wamukana khirisitu mwene uyo mukapulika kutinyed ukwiza ndipo sono ulikare mucharu4Kwene imwenye wana wane, ndimwe wakhe wa chiyuta ndapo mwazipota nchimi zitesi izi.chifukwa mwene uyonye alimwa imwe, ndimukulu kuluska mwene uyo wali muchalu. 5Nchimi izonye nizamucharo. Nthewula zikunena nvya mucharo, Ndaponye wanthu wamucharu wakuzipulika. kweni isenyene tiliwana wachiyuta, Yose uyoinyene wakumanya chiyuta wakutipulika kwene isenye tili wana wa chiyuta.Yose 6uyonyene wakumanya chiyuta wakutipulika kweni uyonyene wa chiyuta , kwene uyo gwa chiyuta hawe kwenikuti wakutipulika hawe, umonyene ndimo tikuwumanyira mzimu wa unenesko namzimu wakupusika.7Mwewakutemweka wana tiyeni tizetitemwanenge, pakutinye kutemwa kukufuma kwa chiyuta, Yose uyonyene wakutemwa ndimwana wa chiyuta, Naposo wakumanya chiyuta. 8Yose uyonyene wakuleka kutemwa warinje kumumanya chiyuta, chifukwa chiyuta khutemwa.9Chiyuta wakarongora kutemwa kwakhe mukati mwaisenye, Pakutinyene wakatuma mwana wakhe yumoza pera mucharu,Mwakutinye tiwenge na umoyo mwaiyonye. 10Mu ichonye mulikutemweka, mulikutemweka, kutinye ndise tilikutemwa chiyuta hawe, Kwene iyonye ndiyonye wakutitemwa ise, Ndapo wakiza katuma mwana wakhe kuwa Sembe yakupepeskira zakwananga zginthu.11Mwawakutemweka,Usange chiyuta wakatitemwa nthewura,iponase tize titemwanenge. 12Parinje mnthu uyonyene warukumu wonapo chiyuta. Usange tikutemwana ndikutenye chiyuta akukhara mwaisenye,Ndapo kutemwa kwakhe nkhwakufikapo mwa isenye. 13Na isenye tikumanya kutinye tikukhara mwa chiyuta, Ndapo iye wakukhara mwa isenye chifukwanye warukutipa muzimu wakhe nawakhe. 14Ise tirikuwona ndapo tikuchita ukaboni kutinye wise wakiza watuma mwana wakhe kuwa muponoski wacharu15Yose uyonyene wakuzomera kutinye Yeso nimwana wa chiyuta, Chiyuta ize akukhara mwa iyo, Ndapo iyo nayo wakukhara mwa chiyuta. 16Sono tikumanya ndapo tikugomezga mukutemwa ukonye chiyuta ize alinako kwaise. Chiyuta nkhutemwa, Ndapo uyonye wakukhara mukutemwa wakukhara mwa chiyuta,Ndapo chiyuta ize akukhala mwa iyonye17Muchene ichi ndimonye kutemwa kukuwira kwakufikapo na isenye. Mwakuti tize tiwe nachigomezgo cha zuwa raweruzi chifukwa nga ni umonyene iyo walili ndimonye nase tilili muchalo ichinye. 18Mukutemwa, Mulinje wufi.Pakuti nye kutemwa kwakufikapo kukuchimbizga wofi. Pakutinye wofi wukuwapo chifukwa cha chilango ndaponye uyonye wali na wofi ngwakufikapo mukutemwa hawe.19Nthewula tikumutemwa chiyuta chifukwa ndiyonyene wakadankha kuti temwa. 20Usange munthu wakutinye, ''Nkhumutemwa chiyuta,''Kwene wakumutikha m'bare wakhe ni mutesi,Chifukwa uyunyene wakureka kumutemwa m'bale wakhe uyunyene wakumuwona kasi wangizawamutemwe uli m'bale wakhe mwene uyo wakumuwona, Kasi wangiza wa mutemwe uli mwene uyo wandamuwonepo. 21Dango ilonyene khirisitu walikutipa ndakutinye uyonye wakutemwa chiyuta ize atemweso m'bale wakhe.

Chapter 5

1Yose uyonyene wakupulikana kuti Yeso ndiyonye khirisitu ndiyonye mwana wa chiyuta, Yose uyonye wa kumutemwa wiske wakumutemwaso na mwana wuwo. 2Icho tikumanyilamo kutinye tikuwatemwa wana wa chiyuta,Para nyene tikumutemwa chiyuta nakulindezga marango ghakenye. 3Chifukwa kumutemwa chiyuta:Ndikulondezga marango ghake kutinye nganonono hawe.4Pakuti yose uyonyene nimwana wa chiyuta wakutonda charu.Ndapo ichonyene chikutonda charu ndi chipurikano chinthu. 5Kasinye ndinjani uyonyene wakutonda chalu? Asinyene ndimwene uyonye wakupulikana kutinye Yeso ndiyonyene mwana wa chiyuta.6Uyunye ndiyonyene wakiza na manji nandopa:Yeso khirisitu kuti wakiza ma manjipera awe,kwene namanji nandopa.Ndaponyene muzimu nawo nikaboni, Kutinyene ichinye nchawunenesko. 7Pakawa wapanikizgi watatu: 8Mzimu , manji, nandopa.Ndaponye vyose nye vitatu vikuzomerezgana.9Pale nyene tikapokera wupanikizgi wa wanthu,Ndaponyene wupanikizgi wa chiyuta ngukulu khani.Ndiwonye wupanikizgi uwonyene chiyuta walikuti panikizgira pawana wakhe. 10Yose uyonyene wari na chigomezgo mu mwana wa chiyuta ndaponyene wali na upanikizgi pa iyo yekha. Yose uyonyene wakureka kupulikana na chiyuta ndaponyene wakumuzgola kuwa mutesi,Chifukwa nyene walinje kugomezga wupanikizgi uwonyene chiyuta wakapereka kuyana namwana wakhe.11Nthewula nyene wupanikizgi gwakuti:Chiyuta walikutipa ise nyene umoyo wamuyirayira,Ndapo nyene umoyo wuli mwa mwanawakhe. 12Uyonyene anamwana anawumoyo.Ndaponyene uyo alinje mwana wa chiyuta walinje umoyo.13Nkhumulemberaniimwenye vyene ivi mwakutinyene mumanye kutinye merina umoyo wamuyilayila\_kwa imwenye mulukugomezga muzina ra mwana wa chiyuta. 14Ndicho nyene chifukwa tingamanya kusenderera panthazi pa iyonye,Aponyene ungamufumba kalikose kakuyana nakhumbolakhe,wakutipurika isenye, 15Aponyene, tikumanya kutinyene wakutipurikaise\_Chose ichonyene tamufumba iyo\_Tikumanya chose ichonye tamufumba.16Usange nyene munthu wakumuwona munyankhe wakuchita kwananga kweneuko kutinye kukurongozgekera kunyifwa hawe wakwenera kumurombera, Ndapo chiyuta wati wamupenge wumoyo.Nkhuyowoya wanthu awonyene zakwananga zawo kutinyene zikugowokereka kunyifwa hawe . Zilipo nyene zakwananga izonye zikurongozgeka wanthu ku nyifwa,'Kutinyene ndizonye nkuti wakwenerakuzirombera kwa chiyuta awe. 17Ubendezi wose nkwananga, kweninyene kulipo kwananga ukonyene kuku rondezga munthu mu nyifwa awe.18Tikumanya kutinyene yose kulive m'nthu waku babika na chiyuta walive kwananga, Pakutinyene mwana wa chiyuta wakumutaska,ndapo murwani yula kutinyene wakumupweteka awe. 19Tikumanya kutinyene tulufuma kwa chiyuta, Ndaponyene tikumanya kutinyene charu chose chiri pamazaza gha Satana.20Ndaponyene tikumanya kutinyene mwana wa chiyuta walukwiza ndapo walukutipa mahara mwakuti nyene timumanye uyonye munenesko,Pakutinyene tili mwamweneyuyo munenesko, Mwamwana wakhe Yeso khirisitu, Mwene uyo ndiyonyene chiyuta wa unenesko ndiyonyene umoyo wamuyirayira. 21Mwa wana patukaniko kuwa tesi.

## 2 John

Chapter 1

1Kufuma kwa mulara kuyanyene kwa wakusankhika mwanakazi ndaponyene nawana wankhe, Awonyene nkhuwatemwa muwunenesko\_ndaponyene kuti ndine pera hawe ,kweninyene wose awonyene wakumanya wunenesko\_ 2Chifukwa nyene wunenesko uwonyene wulukunkhalilira mwa isenye ndaponyene wakuwa kwa muyilayira. 3Lusungu,Uchizi na mutende wize uwenase kufumanyene kwa chiyuta uyonyene ni dada ndaponyene kufuma kwa Yesokhirisitu, uyonyene mwana wa dada,muwunenesko ndaponye nachitemwa.4Nkhucha nkhani pakusanga kutinye wana wako wanyakhe wakwendanye mu ulunji, ngandiumonyene wa dada wakiza wiza wadumulira. 5Nthewura sono nkhupempha imwenye, Mwanakazi\_ uleke kupima kutinye nkhukurembera dangolipya,Kweni ndilenelililo tikawa nalo kufuma kare\_ilonyene ukwenera kutemwa yumoza namunyankhe. 6Ichinyene ndichonyene nchitemwa, Ndikonyene kulondezga malango.Ilinyene ndilonye dango,Ngati ndironyene ukapulika kufuma kale, Ilonye ndilo wize uchitenge.7Pakutinyene watesi wawuka wanandinkhani mucharu,Ndaponyene wozomera hawe kutinye Yeso khirisitu wakiza wiza mu nthupi. Awonyene ndiwonyene wakumikana na khirisitu. 8Ndaponyene uwe maso, kutinyene uleke kutaya ichonyene ukafukafukila,kwene wize upokere njombe yako yaku kwanira.9Waliyose uyonyene wakudangilila ndaponyene uyo wakunkhalilira muchisambizgo cha khirisitu ndiyonyene walinje chiyuta.Kweni uyonyone wakukhara muchisambizgo, Walinawose wadada namwana. 10Usange yumoza iza kwa iwenye kwambula chisambizgo ichinye, wize ureke kumupokerera mu nyumba yako nanga nkhumutawuzga. 11Pakuti uyonyene wati wamutawuzge wize wati wazomerezge milimo yakhe yiheni.12Nilinavyo vinandi ivyonyene niti nikulemberani imwenye, Kweni nankhumbanga hawe ku mulemberani imwe papepara na iki. Kweni, ninachigomezgo kutinyene nizenize kuzayowoya namwe maso na maso, mwakuti chimwermwe chize chiwe chakufikapo. 13Wana wafumu kazi mu nyako uyo gwakusankhika wize wakutawuzga.

## 3 John

Chapter 1

1Ndinenye mulala wakutemweka Gayo,mwene iwe nkhekutemwa nadidi. 2Wakutemweka,nkhukulomba uwenge makola ndaponyene uwenge wankhongono, ngati umonyene uwenge makola na umoyo. 3Nkhakodwa nkhani aponyene wanagwa wakiza wiza na ukaboni waunenesko, kutinye kwenda muwu nenesko. 4Ndaponyene kulinje chinthu chakunikodweska nkhani, kuliska kupulika kutinyene wanawane wakwenda muwunenesko.5Wakutemweka,mu vyose ivyonye wiza wachitira wanagwa wanyinthu nanga ndiparanyene mbalendo kwa iwenye ndapo wiza walongola kugomezgeka. 6Ndapo panthazi pampingo, uwonyene kuno walikutifumba nalusungu ulonyene alinawo ndapo wovwirenge nthena pawulendo wawo namutima wakwenerera chiyuta uyonyene tikumetewetera, 7Wanthu awonyene nkhenderanga vya khirisitu, Nthewula kuti wakenerera hawe kupoka chovwilo chakufumila ku awonyene mbambura kupulikana na khirisitu. 8Ndapo ntchito yinthu njakuwovwira wanthu wanthenanye ndapo tizetisangane nawo kumphara zgamakani ghawemi.9Niza natuma kalata ku wanthu wa mupingo wa chiyuta, Ndaponyene Diyotirefe, uyonyene wakatemwa kuewa mu dangilili wawo, kutinyene waka pimako hawe. 10Ndapo parankhwiza, ndapo ndazakuyowoya vyose ivyonyene akiza achita, Ndapo nivivichi vyakofya ivyonyene wakatiyowoyera navyo, ndapo namawutesi aghonyene ghakuyowoya, Ndapo pakulutilira paivyonye ivyo kuti wazakuwa pokelera wanyinthu hawe ndapo wamukwizira, ndapo wamu kuwa kanizga ngandi waonye wakakhumbanga kuwapokera, ndapo wakuyezga kuwa tchimbizga m'mupingo.11Wakutemweka, mwize muleke kutolera mankhalilo makhalilo gha nthewula, ndapo mwize mulondezge makhsalilo ghawemi.Ndapo ukumbukenge kutinye wose awonye wakuchita uwemi wiza kunjilongola, Kutinye mbana wa chiyuta:Ndapo wose awonye wazamukulutilira mukwananga wiza wanjilongola kutinye walikutali na chiyuta. 12Aponye wanthu wose wakuyowoyanga wuwemi Demetiliyo, ndaponye wunenesko nawoukizawapanikizyila, ndapo ise nase tikiza tasazgilapo kupanikizga kwinthu iwenye nawe utiwize umanye upanikizgi niwunenesko.13Ndapo nanguwa navyo vinandi vyakulemba ndapo ndindakhumbe kuvilemba na peni na iki. 14Nkhugomezga niza ku wonawe mwaluwilo, ndapo aponye tizamukuyowoyeskana pamaso namaso. 15Nthenanye mutende uwenamawe, Wanyinthu wakutawuzgani khani imwenye, Ndapo munitawizgireko wanyinthu yumo na yumo.

## Jude

Chapter 1

1Yuda, muteweti wa Yeso khirisitu namuzuna wa Yakhobe, Awonyene mbakuchemeka, nakutemweka na chiyuta dada ndaponye mbakusungirika na Yeso khirisitu: 2Lusungu, mutende, naketemwa vyandaniskike kwa imwenye.3Mwawakutemweka, pakukhumbiskika nkhani kumulemberani karata navya chiponosko chaisenye tose,ndapo nkhasanga kuti nchakwenelera kumulemberani nakumu nchiskani kuti walutilere kurwera chipulikano ichonye chiyuta wari kuperekeratu kamoza pera ku wanthu wakhe. 4Pakutinye wanthu wanji awonye chirango chawonye chilikurembeka kare walikunjira mu chibisibisi mukati mwinu. Iwonye awa kuti wakusopa chiyuta awe ndaponye wakubendezga uchizinye wa chiyuta winthu kuwa wakuchitiranye wunkhazuzi ndaponye wakukana Yeso khirisitu uyonye yekha nayekha ngwa ma zaza ndaponye ndifumu yinthu.5Ndapo nye nkhunkhumba kumukumbuskani\_nangawuli mukuvimanya kare vyose\_kutinye fumu yikanthaska wanthu mucharu cha Eguputo, ndaponye pamanyuma yikamara wose awonye wakawa wambura kupulikana. 6Ndapo, mukumbuke wangero awonye wakuleka kusungilira mazaza ghawo naghawo, nakusida malo\_ aghonye chiyuta wakawa pasa ndaponye chiyuta walikuwakaka na mawunyolo, ghamuyilayila, ndaponye wakuwasunga munkhorwe kufika pazuwa likulu liranye wizewaweruzge.7Ndaponye mukumbukeso misumba ya Sodomu na Gomola, na misumba yakuzingirizga, iyonye ikachita ngaz mbangero waranye pakuchita Uhure uwonye ukachitikanga pakatinye pawanalume pera panjinyene wanakazi pera. Ndaponye chiyuta wakalangika mumoto wa muyilayila kuwa nchenjezgo pakweru ku wanthu wosenye. 8Ndaponye munthowa iyinye, wanthu awanye wakawa na maloto kutinye wachitenge vya wukhazuzgi kumanthupi ghawo, ndaponye wakukana mazaza gha chiyuta nakutuka wanthu wa uchindami wakuchanya9Ndapo kweni nanganye ndi Mikayere mungero mukulu, ndaponye para wakuskuskananga na Dyabulosi kupindana nayo navya nthupi la Mozesi,kuti wakakalizga kumususka na mazgo ghaskumutuka awe,kweni wakati, "Fumu ndiyonye yikuchema iwenye!" 10Ndapo kweni wanthu awonye wakutuka vinthu ivyonye wakuvimanya awe: na vinthu ivyonye wakuvimanya mu mawyewye, nga ndiumonye vikuchitira vinyama vyambula vinjeru, vinthu vyanthewulanye ndivyonyene viti viwa malenge petu. 11Soka kaw iwenye! pakutinye wakwenda muthowa ya kayini, ndaponye wachimbilira kuchita eheni chifukwa chandulo nga ndi umonye wakachitira Balamu.Ndapo wamugalukira chiyuta ndapo wamalenge petu ngandi umonye wakamalira kora.12Ndapo wanthu awnye walinga ndi mawanga mukatimwinu pose aponye mwawungana mu vya chitemwa,ndapo wakulya namwe pamoza namwe kwambula soni\_Ndapo wakunjipwelelera wenkhanye: walingandi mabingu ghambula manji: Awonye yoputa na mphepo,Walinga ndi umonye makuni awonye wakuleka kupambika panyengo ya chihana ghene awonye ghali kifwa kare. Ndapo wanthu wakuwazgura na misisi iyonye. 13Ndapo wali nga manji gha kofya ya nyanja,Ndapo wakumukola mphovu ya ukazuzi wawonye:Ndapo walinga ndi nthowa izonye zikuyingayinga waka, Ndaponye chiyuta wawasungilira mu chisi chakofya kwa muyirayira.14Enoki, wa chinkhonde chiwirinye kufuma pa Adamu,Wakunchima kwa iwo, wakati,"wonani! fumu yikiza pamozanye nawangero vikwi na vikwi, kwiza kuzakweruzga. 15Ndaponye kwiza kulonga wanthu wosenye wambula kusopa chiyuta na milimo yawo yose iyonyene wakachitira kwambula kopa chiyuta,Navya nkhaza vyose ivyonye wakwananga wakumuyowoya iyonye.'' 16Ndapo awanye mbakusinginika,nawakumbula kukhutiskika,Ndapowakulonezga maulamphalampha ghawonye. wakuyowoya mwakunjiwezga nakumyamyalika ku wanthu mwakutinye wasange icho wakukhumba.17Kweni imwenye,kukumbuka imwenye mwawakutemweka, mazgu ayonye yakutumika kwa fumu yithu yeso, khritu wakayowoya. 18Iwonye wakuti kwa imwenye," mumadazi gha umalironye kuti kuwengeko wakugoska, wakalondezganye makhumbiro ghawo ghaheni." 19Wanthu awanye ndiwonyene wakuwika mphatukano mukati mu wanthu, wa muchalonye.Ndapo mutima yawonye kuti yikulondezgeka na mzimu awe20Ndapo kheni, imwenye mwawakutemweka, mujizenge pa chipulikano chinunye, ichonye nchituwa nkhani muwutuwa. 21Ndapo mujisungilirenge mukutemwa kwa chiyuta aponye mukulindizga lusungu lwa fumu yinthunye yeso khirisitu kufikira ku umonyonye wa muyirayira.22Nndapo muwe na lusungu na awonye wakukayika mu mitima yawonye. 23Ndaponye ponoskani wanji pakuwaphura ku moto, Ndapo wanyakheso mukwenera kuwalengela lusungu, Kweni kweni wofi, Ndaponye tinkhani vyakuvwala vyawonye ivyonye vyaphakazgika na makhumbiro gha thupi.24Ndaponye kwa mwenewuyo wali nankhongono kumukhozgani kutinye muleke kuwa, nakupereka mwawambura karema na wakukondwa panthazi pawuchindami wake, 25Kwa chiyuta pera uyonye ndiyo mponoski withu mwa Yeso khirisitu fumu yinthu, kuwengenye wuchindami, ufumunkhulu,mazaza na nkhongono pambere nyengo yosenye yindaweko mpaka muyilayila swi. Ameni.

## Revelation

Chapter 1

1Uwu ndi uvumbuzi wa Yeso khristu uwonyene Chiyuta wakamupa kutinyene warongole ku wateweti wakhe vinthu ivyonye vikwenera ku chitika sonosono.Khristu wakavumbula ichinyene pakutuma mangelo wakhe kwa muteweti wakhe Yohani. 2Yohani uyu ndiyonyene wakuphara vyose ivyonyene wakaviwona ndapo ndi kaboni wa mazgu gha Chiyuta na vyose ivyonyene Yeso khristu wakachita na kunena. 3Ngwakutumbikika munthu uyonye wakuwazga mazgu gha nchimi agha mwakukwezga mazgu ndapo mbakutumbikika awonyene wakupulika na kusunga ivyonyene vili kulembeka mwenemumo ,pakuti nyengo yaneg'enera.4Kufuma kwa Yohani,kuya ku mipingo ya Chiyuta yinkhonde na yiwiri iyonyene yili mu Asiya. Kufuma kwa Yohane kuya kumupingo wa chiyuta yinkhonde na yiwili iyonyene yili mwasiya. 5Uchizi na mutende viwe namwe kufuma kwa chiyuta uyonyene waliko. uyo ndaposo uyonyene wati wizenge, na kufuma kwa mizimu yinkhonde na yiwili iyonyene yili pa nthazi pa chivumbecha chiyuta, Ndaposo na kwa yeso khristu, kaboni wakugomezgeka, wakudanga kuwuka kuwakufwa na uyo wakuwusa wakalonga wa chalu cha pasi mweneuyonyene wakutimwa, ndapo na ndopa zake wakatisutula kuzakwananga zithu, 6Ndapo walikutizgola ise kuwa ufumunkhulu na wasofi kuti timuteweterenge chiyuta, wawiske. Ntheura kwa yeso khristu kuwenge nchindi na mazaza kwa muyila yila. Amen.7Wonani, wakwiza na mawingu! waliyose wizamkumuwona awo wakamulasa nawo, wizamuk-umuwona. Mafuko ghose ghizamukulila chifukwa cha iyo. inya, ndimo kuwilenge! Ameni. 8"Ine ndine Alefa na Omega," ndimo yikuyowoyera fumu chiyuta, mwene nkhongono zose, uyonyene waliko, wakawako ndaposo wati wizenge.9Ine Yohani, mubali winu ndapo uyonyene wakusangana namwe mwa yeso visuzgo na ufumu wa chiyuta na kufwililapo mukuzizipizga. Nkhawikika Pa chirwa cha patimo chifukwa chakuphalazga mazgu gha chiyuta na kuwa ka boni wa yeso. 10pa dazi la fumu nkhawa mu muzimu ndapo kunyuma kwane nkhapulika mazgu ghakulu ghene aghonyene ghakapulikika nga ndikulila kwa mbata 11.Ghakati, ''lemba mubuku ivyo vyose ukuviwona ndapo uvitume kumipingo ya chiyuta yinkhonde na yiwili; waku efeso wakusimerena, wakupertegamo, wakutiyatila, wakusaladisi wakufiladesiya na wakulawodekeya.''12Nkhazgoka kutinyene ndimuwone uyonyene wakayowoyanga ndapo pa kuzgoka nkhawona vya kuwikapo nyali vinkhonde na viwili vya golide. 13pakuti pa vyakuwikapo nyali vila pakimilila yumoza uyonyene wakawa nga ndi mwana wa Munthu iyonyene wakavyala munjilila uwonyene ukafika kumalundi na lamba wagolide uyonyene wakajikaka nayo pa chifuwa.14Mutu wakhe na sisi lakhe vikawa vituwa nga ndi thonje ndaposo nga ndi nya thutwe maso ghakhe ghakawa ghakung'azima nga ndimoto wakugolela. 15malundi ghakhe ghakawa nga ndikung'azima kwamukuwa wakutuwulika uwonyene wengeka mung'anjo ya moto. mazgu ghakhe ghakawa nga ndi kupopoma kwa maji nganandi 16Munthu yulanyene wakakolela nyenyezi zinkhonde na ziwili muwoko lakhe la maryero, ndapo lupanga rwakutwa kosekose lukafuma mu mulomo wakhe. Chisko chakhe chikawa nga ndidazi ilonyene lawarana nkhongono yose.17Apo nkhati na muwona nkhawa pasi mumalundi ghakhe, ndapo nkhawa nga ndafwa. kweni wakawika woko lakhe lamaryero pa ine ndapo wakati ungopanga! ndine wakudanga nawakumalila. 18Ndapo ndine wamoyo. nkhafwa kweni son, wona ndili wamoyo kwa muyilayila swiii! lndili na vijulilo vya nyifwa na kugehena.19Sono lemba ivyonyene ukuviwona ivyonyene viliko na ivyonyene vyamukuchitika kunthazi. 20Ching'anamulo cha chamuchindindi chanyenyezi zinkhonde na ziwili izonyene ukaziwona muwoko lane la maryero ndaposo na cha vyakuwikapo nyali zinkhonde na ziwili vyagolide vilanyene, ndi ichi; Nyenyezi zinkhonde na ziwili zilanyene ndi wangero wamipingo yinkhonde nayiwili, ndapo nyali zinkhonde na ziwili zilanyene ndimipingo yinkhonde na yiwili.

Chapter 2

1''Agha ndi mazgu gha uyonyene wakolera nyenyezi zinkhonde na ziwili kuwoko lakhe la malyero, ndapo wakwenda mukati muvyakuwikapo nyali vyagolide vinkhonde na viwil. 2NKhumanya milimo yako, kutokatoka kwako, na kufwililapo kwako kwakuzizipizga nkhumanya kuti ulije kumanya kuwazizipizgila wanthu waheni na kuti awonyene wakujichema kuti mbakutumika kweni kuti ndiwonyene hawe wa wayezga ndapo wa wasanga kuti mbatesi.3Nkhumanya kuti wafwililapo kwa kuzizipizga ndapo walimbalimba muvisuzgo chifukwa cha zina lane ndapo ukuvuka hawe. 4Kweni ichonyene nkhukususka ndi ichi, kuti ukunditemwa ine nga ndi umo ukanditemwelanga pa kudanga hawe. 5Kumbuka sono kuti ukawa pachanya nkhani kweni ulikuwa! ntheula ng'anamuka mu mutima ndapo uchite vinthu ivyonyene ukachitanga pakudankha. Usange ukung'anamuka hawe, nditi ndizenge kwa iwe nakufumyapo chakuwikapo nyali pa malo ghakhe.6Kweni chinthu chimozaichonyene ukuchita ndi ichi; ukutinkha milimo ya wanikolayi iyonyene nane nkhuyitinkha.'' 7"Uyo wali na makutu, lekani wapulike ichonyene muzimu wakuyowoyera ku mipingo! ''kwa uyonyene wakutonda ndimupenge mwawi wakurya vipambi vya khuni lakupereka umoyo ilonyene lili mu paladiso la chiyuta.''8" kumungero wamupingo wa simerena ulembe; "agha ndi mazgu gha uyonyene ngwakudanga na wakumalila uyonyene wakafwa ndapo wakawereraso ku umoyo. Nkhumanya visuzgo vyako na ukavu wako, kweni uli musambazi. 9NKhumanya vinthu viheni ivyonyene wakukuyowoyera wanthu awonyene wakujichema kuti mba yuda ndapo kuti mba yuda hawe, kweni mba mupingo wa satana.10Uleke kopa visuzgo ivyonyene vili pafupi ku kwizila. tegherezga satana wali pafupi kunjizga wanji wa imwe mugadi mwakuti muyezgeke ndapo muti muwenge madazi 10. Ntheura khara wakugomezgeka mupaka na ku nyifwa. ndapo ine nditi nikupenge mphumphu ya umoyo'' 11Uyo wali na makutu rekani wapulike ichonyene muzimu ukukhumba! ''uyo wakuyonda wati wapwetekeke hawe na nyifwa ya chiwili."12"Kumungero wamupingo wakuperegamo ulembe; ''Agha ndi mazgo gha uyonyene wali na lupanga lwakutwa kosekose. 13Nkhumanya ukonyene ukukhala, kwene kuko ndikonyene kuli chizumbe cha satana. Iwenyene wakhala wakugomezgeka kwa ine. kutinyene ukataya chipulikano chako mwa ine hawe, nanga Antipasi, kaboni wane wakugomezgeka uyonyene wakakomeka mukati mwinu ukonyene satana wakukhala.14Kweni ndili na vinthu vichoko waka ivyonyene nkhukususka iwe vyakuti, walimo wanthu wanji mukati mwinu awonyene wakulondezga chisambizgo cha Balaamu. Iyonyene wakamusambizga balaki kuwawikila chikhuwazgo waisilayeri kuti warye vyakurya ivyonyene vikaperekeka kuvikozgo ndaposo na kuchita uheni 15Ntheura na iwenyene wuwo uli n a wanthu wanjii awonyene wakusungilila visambizgo vya wa nikolayi.16Sono ng'anamuka! Usange undachite ntheula, nditi ndizenge kwa iwenyene sonosono na kurwa nawe nkhondo na lupanga ulonyene lukufuma mu mulomo mwane." 17"uyonyene wali na makutu lekani wapulike ichonyene muzimu wakuyowoya kumipingo! ';uyonyene wakutonda vyene ivyinyene, nditi ndimupenge mana yakubisika. Ndimupenge ribwe lituwa na zina lipya lakurembeka pa libwe zina ili palije na yumoza wakulimanya kweni uyonyene pera wakupokera libwenyene ilinyene.''18"Kumungero wakumupingo wakutiyatila ulembe''agha ndi mazgu gha mwana wa chiyuta, uyonyene maso ghakhe ghali nga nkhugalima kwa moto, ndapo malundi ghakhe ghakuwala nga ndi mukuwa wakutuwulika! 19Nkhumanya ntchito zako, kutemwa kwako, chipulikano chako, na uteweti wako, ndaposo nakuzizipizga kwako. Nkhumanya kuti sono ukugwila ntchito kuluska pakudanga para.20Kweni nkhususka ichinyene, ukuzomerezga mwanakazi yulanyene Yezebere, uyonyene wakujiphara kuti ndi nchimi yanakazi. Iyo uyunyene wakusambizga nakuwapuluska wateweti wane kuti wachitenge uheni na kurya vyakulya vyakuperekeka ku vikozgo. 21Nkhamupa nyengo mwanakazi yulanyene kuti wawereko kuzakwananga zakhe, kweni wakukana kuwerako ku uzaghali wakhe.22Ntheulanyene nditi ndimuponye mu ulwari ndapo iyo pamoza na awonye ne wakuchita nayo urewe nditi ndiwaponye muvisuzgo vikulu usange wandawereko ku ivonyene wakuchita. 23Nditi ndiwakome wana wakhe, ndapo mipingo yose ya chiyuta yamukumanya kuti ine ndine nkhusanda maghanoghano na mitima ya wanthu. mun thu yose nkhumupa njombe kwakuyana na milimo yakhe.''24"Kwene sono nkhuyowoya na imwenyene mwakhalako mutiyaitila mose mulije kulondezga chisambizgo chiheni ichi, ndaposo mulije kusambila vinthu ivyonyene wanji wakuti 'Vyamuchibisibisi vikulu vyasatana kuti nditi ndiwikepo kanthu kanyakheso kazitu pa iwenyene hawe. 25Kweni mukoreske ichonyene muli nacho ndisuke ndize.26Yose uyo wakutonda na kulutilila kuchita ichonyene nkhukhumba kuyakafika na ku umalilo, nditi ndimupenge mazaza pa chaya pa mafuko. 27iyonyene wausenge mafuko aghanyene na ndodo ya chisulo, na kughapwanya tuchokotuchoko nga ndiviwiya vyadongo, nga ndiumonyene nkhapokera mazaza kwa wadada. 28Ndapo nditi ndiwapenge nthanda iyonyene ndinyenyezi yamulenje.'' 29uyonyene walinamakutu, rekani wapulike ichonyene muzimu wakuyowoya kumipingo.

Chapter 3

1"Ku mungero wamupingo wasaladisi ulembe; ''agha ndi mazgu gha uyonyene wali na mizimu yinkonde na yiwili ya chiyuta na nyenyezi zinkhonde na ziwili nkhumanya milimo yako uli na lumbili rwakuti ndiwe wamoyo kweni ndiwe wakufwa! 2uwe maso! icho yene chakhalako ndichonyene chilipafupi kufwa uchikhozge pakuti ndasanga kuti yene ntchito zako kuti nizakufikapo hawe pa nthazi pa chiyuta wane.3Sono kumbuka mazgu aghonyene ukasambila na kughapilika. ughasunge ndapo ung'anamuke kuzakwaanga zako. usange utonddekenge kuwa maso, nditi ndizenge nga ndi mu nkhungu ndapo nyengo yakwizila kwa iwenyene uyimanyenge hawe. 4Kweni uchali na wanthu wanji wachoko waka umonyene mumupingo wa chiyuta musaladisi wene awonyene walije kukazuzga vyakuvyala vyawo. iwo ndiwonyene wizamukwenda pamoza na iwenyene ukunyene wavwara vituwa, chifukwa iwonyene mba kwenerera5Yose uyonyene wakutonda wizamukuvyalikika ntheula malaya ghatuwa. Zina lakhe nditi ndisisite hawe mubuku la wamoyo ndapo ndizamukuzomera pakweru panthazi pa wadada na wangelo wakhe. 6Uyonyene wali na makutu lekani wapulike ichonyene muzimu wakuyowoya kumipingo.7"Kumungelo wa mupingo akufiladefiya urembe: "Agha ndi mazgu gha uyonyene ndi mutuwa uyonyene ngwakuneneska ndapo wakukolela chijulilo cha kalonga deveti. Paala wajula, palije munthu uyonyee wangajala ndaposo pala wajala palije na yumoza uyonyene wangajula. 8NKhumanya milimo yako. Wona nakujulila mulyango uwonyene palije munthu uyonyene wangajala ndapo nkhumanya kuti nkhongono zako ndizichoko. Kwweni wasunga mazgu ghane ndapo undakane zina lane.9Wona awonhyen e mba mupingo wa satana watesi wala awonye wakujiphalazga kuti mba yuda apo kuti ndiwo hawe ndiwachemere pa nthazi pako kuti walambe pamalundi ghako. penepapo wamukumanya kuti ndiwe wakutemweka wane 10Pakuti wasunga na kuzizipizga kose naneso ndamukukusungilila panyengo iyonyene yikwiza pano pasi kuwayezga wanthu wose. 11NKwiza sonosono koleska ichonyene ulinacho, mwakuti pawavye munthu uyonyene wapoke mphumphu yako.12Yose uyo nyene wakutonda nditi ndimuzgole kuwa muzati wa nyumba ya chiyuta wane. Kuti wafumengemo hawe, ndapo pa ioynyene ndizamulemba zina la chiyuta wane na zina lamusumba wa chiyuta wane musumba uwunyene ndi Yelusalemu upya uwonyene ukwikha kufuma kuchanya kwa chiyuta wane. 13Pa iyonyene ndizamulembaso zina lane lipya. "Uyo wali na makutu lekani wapulike ichonyene muzimu wakuyowoyera kumipingo.'"14Ku mungelo wamupingo laodekeya ulembe; ''Agha ndi mazgu gha Ameni 'uyonyene ndikaboni wakugmezgeka na wa unenesko wakwamba wavilengiwa vyachiyuta vyose. 15NKhumanya milimo yako kuti uliwakuzizima hawe nesi kuthukila. Mphanyi awa wakuzizima panji wakuthukila ndapo. 16Sono pakuti uli wkufunda waka kuti ukuzizima nesi kuthukila hawe nditi ndikufumye mumulomo wane.17Sono pakuti ukuti, 'Ndili musambazi ndapo ndili na vyose kuti nkhukavuka kanthu hawe, ' kweni ulije kumanya kuti ndiwe musokwno wakulenga lusungu mukavu wachibulumutila na wa nkhure. 18Ntheula ulongozi uwonyene nkhukupa ngwakuti, ugule kwa ine ilonyene lilikwengwetuka lekha fikepo mwakuti uwe musambazi. Ugule kwa ine munjilila utuwa ndapo ujivyalikhe mwakuti ubise nkhule yako iyonyene yikukukhozga soni. Ndaposo ugule kwa ine munkhwala wa maso kuti uphake mumaso ghako mwakuti ulawiske.19Wose awonyene mkhuwatemwa, nkhuwachenya na kuwalanga. Ntheula uwe na phamphu ndapo ung'anamukeko kuzakwananga zako. Ine nkhwimilila pa mulyango na ku khung;uska. 20Usange munthu wakupulika mazgu ghane na kujula mulyango, nditi ndinjilenge mwa iyonyene ndapo ndilyenge nayo ndapo nayo walyenge na ine.21Yose uyonyene wakutonda, nditi ndimuzgolenge kutinyene wakhale na inenyene pa chizumbe chane, nga ndi umo ine nane nkhatondera, nakukhala pamoza pa chizumbe chawo. 22"Uyonyene wali na makutu, lekani wapulike icho mizimu wakuyowoyera mipingo."'''

Chapter 4

1Pamanyuma paichinyene, nkhawa namboniwoni yinyakhe ndapo nkhawona mulyango wajulika kuchanya ndapo mazgu ghakwamba aghonyene nkhapulikanga nkhulila kwa mbata ghakati ''kwerera kuno kuchanya ndapo nditi ndikulongolenge ivyonyene vikwenera kuchitika pa manyuma pa ivinyene.'' 2Nyengo yeneyila muzimu wakandizila ndapo nkhawona chizumbe ku chanya ndapo pa chizumbe chilanyene munthu yumoza wakakhalapo. 3uyonyene wakakhara pa chizumbe chilanyene wakawoneka wakuwala nga ndi mawe ghatuwa na ghaswesi ghakung'azima. ndapo pakawa chiwinga vula ichonyene chikazingilizga chizumbe chila ichonyene kawonekelo kakhe kakawa kakung'azima nga ndi libwe la kubiliwila4Kuzingilizga chizumbe chila pakaya vizumbe 24 pa vizumbe ivinyene pakahala warara 24, awonyene wakavyala malaya ghatuwa. ndapio pamitu yawo wakavyala mphumphu za golide. 5Waleza wakamwetukanga kufuma kuchizumbe chilanyene na kulila kwa vikhayokhayo pamoza nakududumila mu mabingu. Panthazi pa chizumbe chilanyene pakawa nyare zinkhonde na ziwili izonyene zikagolelanga. Iyinyene ndiyo mizimu yinkhonde na yiwili.6Ndapo panthazi pachizumbe pakawa chunthu ichonyene chikawoneka nga ndinyanja ya garasi ndapo chikakozgana na libwe la sangalawe. kuzingilizga chizumbe uku na ukunyene kukawa vyamoyo vinayi, vyeneivyonyene vikawa na maso ghanandinandi kunthazi na kunyuma.7Ndappo chamoyo chakudanga chikawa nga ndi nkhalamu, chachiwili chikawa nga ndi nkhambako chachitatu chikawa nga chisko cha munthu ndapo chachinayi chikawa nga ndi nombo iyonyene yikuwuluka. 8Ndapo chose cha vyamoyo vila vinayi vilanyene vikawa na mapapindo ghankhonde na rimoza ndapo chikawa na maso ghanandi kuwalo na mukati zingilizge. Muhanya na usiku vyamoyo vila vikimbanga kwambula kuleka kutik "Mutuwa, Mutuwa Mutuwa ndifumu chiyuta mwene nkhongono zose, mwene uyonyene wakawako waliko ndaposo wakwiza!''9Ndapo pose aponyene vyamoyo vikupereka malumbo nchindi na kuwonga kwa uyonyene wakukhala pa chizumbe chila uyonyene ngwamoyo muyilayila swii. 10Penepapo walala wala 24 wakuwa pasi panthazi zake mweneuyonyene wakukhala pa chizumbe nakumusopa uyonyene ngwamoyo muyilayila swii. wakuponya mphumphu zawo pa nthazi pa chizumbe na kuyowoya kuti. 11Imwe fumu na chiyuta withu ndimwe mukwenera pkupokela malumbo nchindi na nkhongono pakukuti ndimwe mukarenga vinthu vyose ndimwe mukakhumba kuti vinthu vyose viweko, ndapo nadi vikalengeka.''

Chapter 5

1Ndapo nkhawona buku muwoko la ma lyero la uyonyene wakakhala pa chizumbe. Buku ilinyene likalembeka mukati na kuwalo ndapo likadindika na vidindo ndapo likadindika na vidindo vinkhonde na viwili. 2Ndapo nkhawona mungero wankhongono uyonyene wakachemerezga na mazgu ghakulu wakati, "ndinjani uyonyene ngwakwenerera kujula buku ilinyene nna kugagaula vidindo vyakhe?"3Kweni kukawa vya nanga njumoza kuchanya panji pa chalu cha pasi nesi kusi kwa chalu mweneuyonyene wakamanya kujula buku lila panji kuwona mukati mwakhe. 4Nkhalila nkhani chifukwa kukawavya munthu uyonyene wakamanya kujula buku lila panji kuwona mukati mwakhe. 5Ntheula yumoza wa walala wakandiphalila wakati, "Reka kulila! wona nkhalamu ya fuko la yuda muzukulu wa kalonga davide ndiyo watonda ndapo ndiyonyene wangajula buku ilinyene na kugagawula vidindo vyakhe vinkhonde na viwili.6Ndapo pakatikati pa chizumbe na vyamoyo vinayi na pakatikati pa walara nkhawona mwana mberere wakwima nga ndi pala wakomeka. Wakawa na masengwe ghankhonde na ghawili na maso ghankhonde na ghawili na ivyonyene ndi mizimu yinkhonde na yiwli ya chiyuta iyonyene yikatumika muchalu chose chapasi. 7Mwana mberere wakiza ndapo wakatola buku lilanyene kufuma mu woko la maryero la uyonyene wakakhala pa chizumbe.8Pala wakati watola buku lila nyene vyamoyo vinayi vila nyene pamoza na warara 24 vikawa pa ntghazi pa mwana mberere na kumulambila yumozayumoza wa walala wala wakawa na viding'indi ndaposo na ba kure wagolide wakuzula na vyakununkhila ivyonyene ndimalulombo gha wanthu wa chiyuta.9Ndapo wakimba sumu yipya kuti ''mwakwenerera ndimwenyene kutola buku, na kugagawula vidindo vyakhe pakuti mukakomeka ndapo na ndapa zin u mukawomborera wanthu wanandai wa chiyuta kufuma kumittundu yose na viyowoyero vyose, na wanthu waso na mafuko ghose. 10Muli kuwazgola kwa mu ufumu nkhulu na wasofi wakutewetera chiyuta withu ndapo iwonyene wawusenge pa chalu cha pasi.11Ndapo nkhalawiska na kupulika mazgu ghawangero wanandi, awonyene wakawa 10, 000 kwandaniskapo 10,000 na 1,000 vya awonyee wakimilila kuzingilizga chizumbe chila na vyamoyo inayi vilanyene na walala wala, 12Na mazgu ghakulu ghakati; ''mwana mberere uyonyene wakakomeka ndiyonyene ngwakwenerera kupokera mazaza, usambazi, mahala, nkhongono nchindi uchindami na malumbo!"13ndapo nkhapulika mazgu ghavilengiwa vyose vyakuchanya na vya pano pasi na vyakusi kwa chalo, na vya munyanja na vyose mwenemumo. Vyose pamoza vikimbanga kuti , " kwa uyonyene wakukhala pa chizumbe na kwa mwana-mberere, kuwenge malumbo uchindami nchindi na nkhongono muyilayila swiii." 14ndapo vyamoyo vinayi vila vikati. "Ameni. penepapo walala walanyene wakawa kavunama kumulambila na kumusopa.

Chapter 6

1Vidindo vinkhonde na viwiri sono nkawona mwana mberere yura wakugagawura chimoza cha vidindo vinkhonde na viwiri viranyene ndapo nkapulika chimoza cha vyaumoyo viranyene chikuchemerezga na mazgu ghakuru ghakulingana waka na chikhayokhayo ,chikati,"zanga." 2Nkhalawiska ,ndipo wakamupa mphumphu Wakafumanga nga ndi ngwazi yeneiyo yikupenja uyo yingamutonda.3Para Mwana mberere wakagagawura chidindo cha chiwiri ,nkhapulika chamoyo chachiwiri ,"Zanga!" 4Ndapo hachi linyakhe liswesi likafuma .Munthu uyonyene wakakwerapo wakapika mazaza kuti wawuskepo mutende pa charu na pasi, kuti wanthu wakomanenge. Ndapo wakapika lupanga lukulu.Munthu uyonyene wakakwerapo wakapika mazaza kuti nyene wauskepo mtende pachalo chapasi,kutinyene wanthu wako wakomanenge.Ndapo wakapika lupanga lukulu. 5Para mwana-mberere wakagagaura chidindo cha chitatu nkhapulika chamoyo cha chitatu chikutinyene,"zanga." Nkhalawiska ndapo hachi lifipa.Munthu uyonyene wakakwerapo wakakorera chakupimira muwoko lakhe. 6Kufuma mkati mu vya moyo vira,nkhapulika ichonyene chikawa nga ndi mazgu awonyene ghakati,"mweso walita limoza la tirigu uwe malipiro gha dazi lkimoza ndaposo na mweso wamalita ghatatu ghanyauti uwe malipiro gha dazi limoza.Kweni unganananga hawe mafuta na vinyo!"7Pala mwana-mberere wakagagawura chidindo chachinayi,nkhapulika chamoyo chachinayi chikutinyene,"zanga!" Nkhalawiska ndapo nkhawona hachi lituwulufu. 8Munthu uyo wakakwerapo wakachemeka nyifwa,ndapo gehena likamulondezganga pamanyuma .viwiri ivinyene vikapokera mazaza gha chigawa chimoza mu vigawa vinayio vya charo kutinyene vikomenge wanthu na nkhondo,njara,nthenda yakofya na vikloko muthengere.9Para mwana-mberere wagagawura chidindo chachinkhonde,nkhalawiska ndapo kusikwa jochero la sembe nkhawona mizimu ya wanthu awonyene wakakomeka chifukwa chakupharazga mazgu gha chiyuta,naukaboni uwonyene wakalongolanga. 10Mizimu yiranyene yikachemerezga na mazgo ghakulu kutinyene ,"imwe fumu yapachanya nkhanira yituwa nayakuneneska,kasi mwamukuwazizipizgira mpaka pauli kutinyene muweruzge nakuwalanga wanthu awonyene wakatikoma ise?" 11Ntheura yose wa iwonyene wakavwalikika munjilira utuwa,ndapo wakaphalira kutinyene wapumulepo ka nyengo kachoko waka.,usuke ukwane unandi wawateweti wanyawo na wabali wawo ,awonyene nawo wakapimikira kukomeka nga ndi umo iwo wakakomekera.12Para mwana-mberere wakagagawura chidindo chachinkhonde na chimoza ndapo kukawa chindindindi chikulu,dazi likazgoka lifipa nga ndi salu yifipa,n dipo mwezi nawo ukachesama nga ndi ndopa.

13Ndapo nyenyezi zikambotokera pachalo ,nga ndiumo khuni lachiyu likumbotoskera vipambi para chimphepo chikulisunkhunya khuni. 14Ndapo mutambo ukizakazgewerekera nga ndi buku ilo likuzingika.Mapiri na vilwa vose vikauskikapo pamalo awo15Penepapo wakalonga wamuchalo wakuwusana walongozgi wankhondo, wanthu wapachanya,wankhongono,wazga wose,nawanangwa wose,wakabisama muzimphanji na mu majalawe gha mumapiri. 16Wakachemerezga kumapiri nakumajalawe wakatinyene,"wirani paise, mutibise kwamweneuyonyene wakukhala pachizumbe naukali wamwana mberere. 17Pakuti dazi likulu laukali wawo lafika. Kasi ndinjan uyonyene wangamanya kuchintha panthazi pake

Chapter 7

1Pamanyuma pa ivinyene nkhawona wangelo wananyi wimirira pa ngodya zinanyi za charu. Iwo wakakanizganga mpepho zinanyi kutinyene zileke kuputa pa charu,panji pa nyanja, panji pa nkhuni lirilose. 2Ntheura nkhawonaso mungero munyakhe wakukwera kufuma kumafumiro gha dazi wali na chidido cha Chiyuta wa moyo. Na mazgu ghakuru wakachemerezga ku wangero wananyi wara,awonyene Chiyuta wakawapa mazaza kuti wanange charu na nyanja. 3Wakati,"rekani kunanga charu, panji nyanja,nesi makuni,tisuke tiwike chidido pa visko vya wateweti wa Chiyuta winthu ."4Ntheura nkhapulika unandi wa wanthu awonyene wakawikika chidido cha Chiyuta,wakawa 144,000.Wanthu awanye wakafuma kumafuko ghose gha izirayeli. 5Wa fuko la Yuda awonyene wakawa na chidido pa visko vyawo wakawa 12,000.Kufuma mufuko langadi wakawa 12,000 kufuma mufuko la Rubeni wakawa 12,000. 6Kufuma mufuko la Ashere wakawa 12,000 kufuma mufuko la Nafutali wakawa 12,000 kufuma mufuko la Manase wakawa 12,000.7Kufuma mufuko la Simiyoni wakawa 12,000.Kufuma mufuko mla Levi wakawa 12,000,kufuma mufuko la Isakara wakawa 12000. 8Kufuma mufuko la Zebuloni,wakawa 12000. Kufuma mufuko la Benjamini wakawa 12000.Kufuma mufuko la Yosefe,wakawa 12,000.9Pa manyuma pa ichinyene nkharawiska muzida ukuru wa wanthu uwonyene munthu kuti wangawupeda hawe kufuma kumafuko ghose,mitundu yosenyene na wanthu wosenye,na vinenelo vyose.Wakimilira pa mbere pa chizumbe na pa maso pa mwana mberere wakavyara mijirira yituwa uku wakolera mu mawoko ghawo mahamba ghamikambalala. 10Wakachemerezga na mazgu ghakuru wakati,"Chiponosko chikufuma kwa chiyuta winthu,uyonyene wakunkalara pa chizumbe,na kwa mwana mberere!"11Wangelo wosenyene wakizakimilira kuzingilizga chizumbe chiranyene,na warara,na vya moyo vinanyi viranyene ndapo wakawa kavunama pa mbele pa chizumbe ndapo wakamulambira Chiyuta, 12Wakati,"Amemi! malumbo uchidami,mahara,kuwonga,nchindi,mazaza na nkhongono,viwe kwa Chiyuta winthu kwa muyirayira swii! Ameni!"13Ndapo yumoza wa warawara wakandifumba wakati,"Kasi mba njani awanyene wa vyara mijirira yituwa,ndapo wafuma kochi?" 14Nhamuzgora nkhati,"Sekuru, mukumanya ndimwe."Ndapo wakandiphalira wakati,"Weneawa ndiwonyene wafuma musuzgo yikuru yiranye ndapo sono wali kusukutula mijilira yawo mu ndopa za mwana mberere15Ndicho chifukwa wali pa mbele pa chizumbe cha Chiyuta, wakumutewetera muhanya na usiku mu nyumba nyakhe. Ndapo uyonyene wakukhara pa chizumbe wizamuwafukatira. 16Kuti wizamukufwaso na njala hawe,nanga nkhomilwa na nyota. Kocha kwa dazi kuti kwizamkuwakhwaska hawe nesi chitukivu chakhe. 17Pakuti mwana mberere uyonyene wali pakati pa chizumbe ndiyonye wizamukuwa muliska wawonyene, ndapo wizamkuwalongozgara ku mbwiwi za maji gha umoyo. Chiyuta wiza kuwafyura masozi ghose mu maso ghp."

Chapter 8

1Para mwana mberere wakafumiskapo chidindo cha chinkhonde na chiwiri,kuchanya kukati waka yii kwa kuyana na hafu wa dazi limoza. 2Ndapo nkhawona wangelo wankhonde na wawiri awonyene wakwimirira pambere pa Chiyuta.Ndapo wakapika mbata zinkhonde na ziwiri.3Ndapo mungelo munyakhe wakiza na kwimirira pa jochero la sembe,wakawa na kabakuli la Golide kakocheramo vyakunukhira wakamupa vyakunukhira vinandi kutinyene wa vipereke ku wasembe pa moza na marulombo gha wanthu wose wa Chiyuta awonyene wakimilira pa jochero la Golide pa nthazi pa chizumbe. 4Ndapo josi la vyakunukhira likakwera pamoza na malurombo gha wanthu wa Chiyuta kufuma muwoko la mungelo uyonyene wakimilira pa nthazi pa Chiyuta. 5Ndapo mungelo wakatora kabakuli ka vyakunukhira karanyene wakazuzgamo moto uwonyene wakatora pa jochero,ndapo wakakapoya pasi pa charu.Ntheura kukawa vikhayokhayo,chiwawa,kumwetura kwa waleza na vindindindi.6Sono wangelo wankhonde na wawiri awonyene wakawa na zimbata zinkhonde na ziwiri wakanozgekera kuzilizga. 7Mungelo wakudanga wakalizga mbata yakhe,ndapo kukawa matarara na moto vyakusazgikana na ndopa. Ivyo vikapoyeka pa charu cha pasi chigawa chimoza mu vigawa vitatu chikapya, ndapo chigawa chimoza cha vitatu cha mankhuni chikapya,ndapo utheka wosenyene uwisi wakubiliwira ukapya.8Mungelo wachiwiri wakalizga mbata yakhe ndapo chithu ichonyene chikawoneka nga ndi phiri likuru la ku golera moto likaponyeka mu nyanja, ndapo chigawa chimoza muvigawa vitatu cha nyanja,chikazgoka ndopa. 9Ndapo vya moyo chigawa chimoza muvigawa vitatu zikanangika.10Mungelo wa chitatu wakalizga mbata yakhe, ndapo nyenyezi yikuru iyonyene yikagoleranga nga ndi chenje cha moto yikambotokera pasi kufuma ku chanya na kuwa pa milonga napabwiwi za maji gha chigawa chimoza muvigawa vitatu. 11Zina la nyenyezi yiranyene ndi "mulangali."Ndapo maji gha chigawa chimoza muvigawa vitatu gha kazgoka kuwa gha kuwawa,ndapo wanthu wanandi wakafwa paranyane wakati wamwe maji ghara chifukwa maji ghakawawanga.12Mungelo wa chinayi wakalizga mbata yakhe ,ndapo chigawa chimoZa muvigawa vitatu cha dazi,cha mwezi na cha nyenyezi vikatimbika.Ndapo chigawa chimoza muvigawa vitatu vya ungweru wawonyene chikafipiskika. pakawavyaso ungweru pa nyengo yakukwana chigawa chimoza mwa vigawa vitatu vya dazi lirilose na usiku nawonyene ntheura pera.13Ntheura nkhalawisiska ndapo nkhapulika Nombo aponyene yikawulukanga mu mulengalenga mukatikati na ku chemerezga na mazgu ghakuru kuti,'Soka! soka! soka ku wanthu awonyene wakukhara pa charu, chifukwa cha kulira kwa zimbata zitatu izonyene zakharapo zenezizo wangelo wati walizgange."

Chapter 9

1Mungelo wa chinkhonde wakalizga mbata yakhe,ndapo nkhawona nyenyezi iyonyene yikawa kufuma kuchanya kwiza pasi. Nyenyezi iyinyene yikapika chijuriro cha chizongwe chambura chigoti. 2Nyenyezi yikajura chizongwe chiranyene ndapo mukafuma josi ilonynene likawa nga ndi i lonyene likufuma mu ng'anjo yikulu ndapo dazi na mphepo vikafipiskika na josi rakufuma mu chizongwe.3Zombe wakafuma mu josi lilanyene, wakiza pa charu cha pasi ndapo wakapika luwozga ulonyene lukayana waka na lwa wakarizga wa mu charu. 4Ndapo zombe wakaphalilika kutinyene wareke kunanga utheka wa mu charu, panji chithu chose ichonyene nchiwisi , nesi nkhuni lose ilonyenene ndi wisi. kweni wanthu pera weneawonyene walije chimanyikwilo cha Chiyuta pa visko vyawo.5Zombe yuranyene kuti wakazom,erezgeka kuwakoma hawe, kweni kuwasuzga pa myezi yinkhonde.Urwirwi wakhe ukawa nga ndi rwirwi wa karizga paranyene waluma munthu. 6Mu madazi gharanyene, wanthu wamkupenja nyifwa, ndapo kutinyene wamkuyisanga hawe.Wanthu wamkunkhumba kufwa ,kweni nyifwa yamkuwachimbira.7Mu kawonekero, Zombe yuranyene wakawa nga ndi mahachi awonyene ghanozgekera nkhondo.Pa mitu yawonyene pakawa chithu ichonyene chikawoneka nga ndi mphupu ya Golide ndapo visko vyawonyene vikakozgana na visko vya wanthu. 8Zombe yuranyene wakawa na sisi nga ndi la wanakazi,ndaposo na mino ghakukozgana na Nkharamu. 9Ndapo wakawa na vivikiriro pa nganga ivyonyene vikawa nga ndi ngunya za visulo.Kupoma kwa mapapindo ghawo kukawa nga ndi magareta awonyene ghakuguzika na mahachi ghanandi awonyene ghakuchimbira nkhondo.10Zombe yuranyene wali na michira nga ndi ya wakalizga,ndaposo na malowozga.Mu michira yawonyene ndimo mukawa nkhongono zakupwetekera wanthu pa myezi yinkhonde. 11Zombe yuranyene wali na karonga wawonyene,ndiyonyene mungelo uyonyene wakawa na mazaza pa chizongwe chambura chigoti. Zina lakhe mu chiHabere ndi Abadoni,mu chiGriliki ndi Apoliyoni. 12Soka la kudanga liranyene la jumpha,kweni kwankharaso masoka ghawiri awonyene ghati ghizanga ndipera.13Mungelo wa chinkhonde na chimoza wakalizga mbata yakhe,ndapo nkhapulika mazgu ghakufumira ku masengwe ghanayi gha jochero la Golide ilonyene likawa panthazi pa Chiyuta. 14Lizgu likanena kwa mungelo wa chinkhonde na chimoza uyonyene wakawa na mbata kuti,"sutula wangelo wanayi awonyene wali kukakika pa mronga ukuru wa Yufulate!" 15Ntheura wangelo wanayi waranyene weneawo wakawikikiratu kunozakera ora,dazi,myezi na chilimika kuti wakome wanthu chigawa chimoza cha vigawa vitatu,wakasutulika.16Unandi wa awonyene wakakwera pa mahachi wakawa 200,000,000. 17Ntheura ndimonyene nkhawonera mahachi mu mboniwoni yane, awonyene wakakweranga mahachi, wakuvyara zinguya pa vifuwa vyawo izonyene zikawa ziswesi nga ndi moto,zakubiriwira,zanthura nga sulufule mitu ya mahachi yikakozgana na mitu ya Nkharamu, ndapo mu milomo yawonyene mukafunga moto,josi na sulufule.18Vilengo vitatu ivinyene moto,josi,na sulufule ivonyene vikafuma mu milomo ya mahachi gharanyene vikakoma wanthu chigawa chimoza mu vigawa vitatu. 19Pakuti nkhongono ya mahachi yili mu milomo, na mu michira yawo. Michira yawo yikawa nga ndi njoka iyonyene yikawa na mitu, ndapo yikapweteka wanthu na michira yeneyiranyene.20Wanthu wanyakhe wose awonyene kuti wakakomeka pa virengo ivinyene hawe, kuti wakang'anamuka ku vinthu ivonyene wakajipangira na mawoko ghawo hawe.Kweni wakarutilila kusopa viwanda, panji vikozgo vya golide, vya siliva vya mu kuwa,vyamawe na vyamakuni. Vinthu ivonyene kuti vikurawiska hawe na ngankhupulika, nesikwenda. 21Wanthu awanyene kuti wakang'anamukakohawe ku uheni wakukoma wanyawo wa kuwukwa, uzaghari na unkhungu .

Chapter 10

1Pamanyuma pa ichinyene nkhawona mungero munyakhe wa nkhongono wakwikha kufumakuchanya. wakavungilizgika mu mabingu, ndapo pa mutu wakhe pakawa chipingavura. chisko chakhe chikawa nga ndi dazi, marundi ghakhe ghakawa nga ndi mizati yamoto. 2Mungero yuranyene wakawa nakakarata kakuzinga akonyene kakawa kakujulika mu mawoko ghekhe. Lundi rakhe ramaryero likakanda mu nyanja, ndapo lundi rakhe ra mazere likakanda pa mutunda.3Mungero yuranyene wakachemerezga na mazgu ghakuru nga ndi nkharamu iyonyene yikubangura. wakati wachemerezga, vikhayokhayo vinkhonde na viwili viranyene vikanena. 4Nkhatenge nirembe mazgu awonyene vikhayokhayo vinkhonde na viwiri viranyene vikanena nga, kweni nkhapulika mazgu wakufuma kuchanya ghakuti,"Ungavumburanga hawe mazgu awonyene vikhayokhayo vyanena ndapo ureke kugharemba!"5Ntheura mungero uyonyene nkhawona kuti wakanda pa nyanja na pa mutunda wakawuska wokorakhe ramaryelo muchanya. 6Iyonyene wakarapa chirapo mwa uyonyene ngwamoyo kwamuyirayiraswi,mweneuyonyene wakarenga kuchanya na vyose ivonyene vilimo,chalu cha pasi na vyose ivonyene vili mwenemumo, nyanja na vyose ivyonyene vili mwenemumo, ndapo wakati, "kureke kuwa chiziwulika . 7Mu madazi awonyene mungero wa chinkhonde na chiwiri wa mukurizga mbata yakhe, apo nyene ndapo cha muchindindi cha chiyuta chizamukufiskika kwa kuyana na umonyene wa kapharazgira ku wateweti wakhe awonyene ndi nchimi."8Penepapo mazgu awonyene nkhapurika kufumira kuchanya, wakanenaso kwa ine kuti, " Rutanga ukatore buku lakujulika ilonyene liri muwoko ramungero uyonyene wakanda pa nyanja na pa mutunda." 9ntheura nkharuta ku mungero yuranyene ndapo nkhamuronda kuti wandipe kakarata kakuzinga karanyene.iyonyene wakati, "Tora urye. katikawawenge mu nthumbo mwako, kweni kati kanong'omerenge nga ndi uchi mu muromo wako."10Nkhatola kakarata kakuzinga karanyene mu woko ramungero. kakawakakunowa nga ndi uchi mu mulomo. kweni nkhati ndarya, mu nthumbo mwane mukawawa. 11Penepapo wakandi pharira kuti, "Ukwenera kuchimiraso wanthu wanandi, mafuko ghanandi, mitundu yinandi yinandi na wakaronga wuwo."

Chapter 11

1Mungelo wakandipa thete lawa nga ndi ndodo yakupimila,ndapo nkhaphalilika kutinyener,"wuka, upime nyumba ya Chiyuta pamoza na jochero lakhe,ndapo uwapende wanthu wosenyene awo wakusopa mwenemumo. 2Kweni kupima balaza lakuwalo kwa nyumba ya Chiyuta hawe, ulireke chifukwa lirikuperekeka ku wamitundu,ndapo kwa myezi 42 wati wawukandilizgenge msumba utuwa uwunyene.3Nditi ndipereke nkhongono kuwakaboni wane wawili wakuvyala vigudulu kuti wanchime mazgu gha chiyuta kwa mazaza 1,260." 4Wakaboni wawili awa ndiwo makuni gha wili gha olive na nyali ziwili izo zikwima panthazi pa fumu ya chalu chose. 5Usange munthu wakukhumba ,kuwachitila kaheni mbweni moto ufumenge mumulomo mwawo nakuwayangula walwani wawo. Yose uyonyene wakukhumba kuwachitila kaheni wamukukomekera munthowa yeneiyi.6Wakaboni wala waliso na mazaza ghakujalila mutambo kuti vula ayileke kulokwa panyengo iyonyene wakuchimila. Ndaposo wali na mazaza ghakuzgolela maji kuwa ndopa nakuchisuzga chalu muchilengo chamutundu wuliwose pose apo wakukhumba. 7Ndapo pala wamala ukaboni wawo chikondi ichoo chikakweranga kufuma mu chizongwe chambula kugota chila chizamukulwa nawo nkhondo ndapo chizakuwatonda nakuwakoma.8Ndapo mathupi ghawo ghamukugona mumusewu yamusumba uwo pakuwugeremba ukachemekaso sodome uko fumu yawo yikapayikika pa mphinjika. 9Mumadazi ghatatu na hafu wanthu wamafuko ghose, wamitundu yose na waviyowoyero vyose wizamukiughawona mathupi ghawom ndapo kwamukuwevya na yumoza uyonyene wamukuzomela kuti ghasuzike mudindi.10Ndapo wanthu wose wamuchalo wamusekerera na kukondwa panyifwa ya nchimi ziwili izi. Ndapo wanthu wamukutumizgilana chifukwa nchimi ziwili izi zikasuzganga nkhani wanthu awo wakukhala pachalo. 11Kweni pamanyuma pa madazi ghatatu ghala na hafu ghala muvutchi na umoyo uwo wukafima kwa chiyuta ukanjila mwa iyonyene. Ndapo wakimilila wakawona nakopa nkhani. 12Ntheua nchimi ziwili zila zikapulika mazgu ghakulu kufuma kuchanya ghakuti, ''kwerera kuno kuchanya." Wakakwerera kuchanya muwingu uku walwani wako wakuwona.13Panyengo yeneyila kukawa chindindindi chikulu, ndapo chigawa chimoza muvigawa khumi chamusumba chikabwanganduka. Wanthu awo wakakomeka na chindindindi chila wakawa vikwi vinkhonde na viwili. awo wakakhalapo wakatenthema ndapo wamuchindika chiyuta wakuchanya. 14Soka la chiwili lajumpha, kweni sono kwakhala soka lachitatu ilo likwiza sonosono.15mungero wachinkhonde na chiwili wakati waliuzga mbata yakhe, mu mutambo mukafuma mazgu ghakulu ghakuti," Mazaza ghakuwusa chalu ghali mwafumu ghithu namesiya wakhe. Ndapo ndiye wawusenge kwamuyila yila swii."16warara wara 24, awo wakakhala pavizumbe vyawo panthazi pa chiyuta, wakawa pasi kavunama wakamusopa chiyuta, 17Wakati, " Imwe fumu chiyuta mwenenkhongono zose imwe muliko, ndapo mukawako! tikupereka viwongo kwa imwe chifukwa mwajitilela nkhongono zinu zikulu ndapo mwayamba kuwusa.18Wamitundu wakalipa, kweni ukali winu ukwiza sondo ndiyo nyengo yakweruzgila wakufwa. Dono ndiyo nyengo yakuperekera njombe kuwateweti winu, zinchimi na kuwanthu winu wakupatulika ndaposo nawoso awo wakuchindika zina linu wakuzirwa na wambula kuzirwa. Sono ndiyo nyengo yakupalanyila awo wakupalanya chalu."19Penepapo nyumba yachiyuta kuchanya yikajulika bokosi la phangano likawoneka mu nyumba ya chiyuta, ndapo kumwetuka kwa waleza kukawawako, na mphomo, kulila kwazikhayokhayo, chindindindi, ndaposo namatalala ghakulu ghavula.

Chapter 12

1Ndapo chimanyikwiro chikuru chikawoneka ku chanya .Mwanakazi wakavyala dazi,malundi nghakhe ghakakada pa myezi ndapo pa mutu wakhe pakawa mphupu ya nyenyezi 12. 2Mwanakazi yuranyene wakawa na nthumbo,ndapo pa nyengo ya kubimbira kwakhe wakalira na kuchemelezga chifukwa cha vyakuwinya vyakubaba.3Chimanyikwiro chinyakhe chikawoneka ku chanya.Kukawa chinjoka chikuru chiswasi ichonyene chikawa na mitu yinkhonde na yiwiri ndaposo na masengwe nkhumi ndapo pa mitu yakhe chikawa na mphupu zinkhonde na ziwiri izonyene zikawa pamitu yakhe yosenyene. 4Ndapo muchira wakhe ukakukura nyenyezi za kuchanya chigawa chimoza mu vigawa vitatu, ndapo ukaviponya pasi pa charu.Njoka chiranyene chikimilira panthazi pa mwanakazi uyonyene wakawa pafupi ku5Wakababa mwana mwanalume mweneuyonyene wizamukuwusa mafuko gha wanthu na ndodo ya chisulo. Kweni mwana wakhe wakakwapulikila kwa chiyuta ukonyene na kuchizumbe chakhe. 6Mwanaklazi wakachimbilila kumapopa, kweneukonyene kukawa malo aghonyene chiyuta wakamunozgera, mwakuti ndikonyene warerekere madazi 1,260.7Ndapo kukawa nkho ndo kuchanya Mikayere na wangero wakhe wakalwanga na chinjoka chinjoka chilanyene na wangero wakhe chikarwanga nawo. 8Kweni chinjoka chilanyene na wangero wakhe wakatondeka ndapo wakawavye malo ghalighose kuchanya. 9Ntheura chinjoka chikulu chilanyene chikaponyeke pachalo cha pasi ichi ndichonyene chinjoka chachiyamwaka ichonyene chikuchemeka nazina lakuti, "mulyalya" panji "satana." iyo ndiyonyene akupuluska wanthu muchalo chose chapasi, ndapo wakaponyeke pa chalu pamoza na wangero wakhe.10Penepapo nkhapulika mazgu ghakulu kufuma kuchanya aghonyene ghakati, "sono ndapo chafika chiponosko nkhongono, ufumu wa chiyuta withu, na mazaza gha mesiya wakhe. Pakuti mutunduli wawabali withu uyonyene wakutundula pa maso pachiyuta muhanya nausiku waponyeka pasi11wanyithu wali kumutonda na ndopa za mwana mberere na mazgu ghaukaboni wawo, chifukwa wakaula kutemwa ma umoyo ghawo nanga wakawa muulwani wa nyifwa. 12Ntheura iwenyene mutambo sekerera pamoza na wose awonyene wakukhala mwenemumo! soka kuchalu chapasi na nyanja pakuti satana wakhilila kwa imwenyene na ukali ukulu pakumanya kuti nyengo yakhe njifupi."13Chinjoka chilanyene chikati chawona kuti wachiponya pa chalu cha pasi, chikamba kumuzuikizga mwanakazi uyonyene wakababa mwana mwanalume. 14Kweni mwanakazi wakapika mapapindo ghawili ghanombo yikulu mwakuti wawuluke na kuchimbilako kuchinjoka na kuya kumapopa. Kwenekula wakwenera kurereka kwa vilimika vitatu na hafu kuti chinjoka chilanyene chileke kumuwona.15Chinjoka chikafumya maji kufuma mumulomo wakhe aghonyene ghakawa nga ndimulonga mwakuti ghamukukure mwanakazi yula. 16Kweni chalu chikamovwila mwanakazi yulanyene pakujula mulomo wakhe na kumila maji ghamulonga wulanyene aghonyene chin joka chikafumya mu mulomo wakhe. 17Penepapo chinjoka chilanyene chikamukalipila mwanakazi ntheura kuya karwa na awonyene akakhalako wamupmhapo yamwanakazi awonyene wakasungililanga malango gha chiyuta na kukoleska chipanikizgo chawo mwayeso. 18Chinjoka chilanyene chikayakimilila mumphepete mwa nyanja.

Chapter 13

1Ndapo nkhawona chikoko chikuzuwuka mu nyanja, ichonyene chikawa na masengwe nkhumi na mitu yinkhonde na yiwiri. pa masengwe ghakhe pakawa mphuphu nkhumi ndapo pa mitu yakhe pakarembeka mazina ghakhe gha kutuka chiyuta. 2Sono chikoko ichonyene nkhawona chikawanga ndi nyarubwe vikandilovyakhe vikawa nga ndi vya nkhara mira, muromo wakhe uklawanga ngwa nkharamu. chinyoka chiranyene chika pereka nkhongono zakhe, chizumbe chakhe pamoza na mazaza ghakhe ghakulu ku chikoko chiranyene.3Mutu umoza wachikoko ukawoneka nga urina chironda chakufwa nacho kwenichilonda chakufwa na cho chikapora. Ndapo charu chose chikaqrondezya chikoko chiranyene na kuzizwa, Ndapo wakachirambira chinjoka chiranyene chifukwa chikapereka mazaza kuchikoko. 4Ndapo wakachirambiraso chikoko chiranyene na kuti, " Ndi njani uyonyene wakukozgana nachikoko ichinyene? Ndapo ndi njani uyonyene wangarwa nacho?"5Chikoko chiranyene chikapika muromo kuti chiyowoye mwakujikuzga na kutuka chiyuta. Chikazomerezgeka kuwa na mazaza ghakuchitira mulimo wakhe pa myezi 42. 6Sono chikamba kuyowoya mazgu ghakumutuka chiyuta, zina rakhe na malo awonyene wakunkhara chiyuta ndaposo na wanthu wose awonyene wakunkhara kuchanya.7Ndapo chikazomerewzgekaso kurwa nkhondo na wanthu wa chiyuta na kuwatonda. Chikapikaso mazaza kuwusa wanthu wa mafuko ghose wanthu wa viyowoyerovyose, na wamitunduyose. 8Wanthu wose awonyene wakunkhara mucharu chapasi,wati wachirambirenge. Awa ndi wose awonyene ku fumakumutendeko mazina ghawo ghandarembeke mubukura wamoyo ra mwana mberere uyonyene wakakomeka.910Yose uyonyene wali na makutu, rekani wapulike. Usange munthu walikupulikila kuya ku uzga, ku uzga watiwarutenge.Usange munthu wakukoma na rupanga, na rupanga wati wakomeke. Apanyene ndapo pakukhumbikwa kuti wanthu wa chiyuta wawe wakuzizipizga na wa chipulikano11Pamanyuma pakhe nkhawona chikoko chinyakhe chikutumphuka chikufumilakuwaro kwa charo.Ichinyene chikawa Na masengwe gha wiri aghonyene ghakawa nga ndi gha mwanamberere ndapo chikayowoyanga nga ndi chinjoka chira. 12Chikoko ichinyene chikawa na wo mazaza ghose gha chikoko chaku danga chiranyene pambere pankhe.Chikawachichizga wanthu wose awonyene wakunkhara mucharu kuchirambira chikoko chakudanga chiranyene, ichonyene chilonda chakhe cha kufwa na cho chikapora.13Chikoko cha chiwili ichinyene chikuchita vimanyikwilo vikulu vya kuzizgiska na nga nkhunkhizgira moto pa chalu cha pasi kufuma ku chanya, ukunyene wanthu wose wakuwona. 14Chikuwa puruska wanthu wose awonyene wakunkhara pacharu cha pasi na cvimanyikwilo ivyonyene chikazomerezgeka ku chita pa maso pa chikoko chakudanga chira nyene. Chikuwa pharira wanthu awanyene wakukhala pa charu kuti wapange chikozgo cha kuchindikira chikokoichonyene chikapwetekeka na lupanga ndapouli chikawa na umoyo.15Chikoko cha chiwiri chika pika mazaza ghaku tnhutira muvuchi wakhe mu chikozgo cha chikoko chakudanga chira nyene mwakuti chikozgo chimanye kunena nakuwakoma wose awonyene wakureka kuchirambira. 16Chikuwachichizga wanthu wose wakuzirwa nawambura kuzirwa,wasambazi na wakavu, wanangwa na wazga kutiwawe na chimanyikwilo cha chikokopawoko ramaryero panji pavisko vyawo. 17Chikachita ichinyene kuti munthu yose wareke kuzomerezgeka kugura panji kuguriska kwa mbura kuti wali na chimanyikwilo ichonyene ndi zina rachikoko panyakhe na mbara ya zina rakhe.18Apanyene pakukhumba mahara. Uyonyene wali na vinjeru wapende kapendekero ka chikoko, pakuti ndi na mbara ya munthu . ndapo pakuremba kapendero aka ndi 666

Chapter 14

1Ntheura nkhalawiska,ndapo nkhawona mwana mberere wimilira pa phiri la Ziyoni.Pamoza nayonyene wakimilira na wanthu 144,000,awonyene wakalembeka zina lakhe na la wawiske pa visko vyawonyene. 2Ntheura nkhapulika mazgu kufuma ku chanya nga ndi chiwawa cha maji ghanandi ndapo nga chiwawa cha chinkayonkhayo chikuru.Ndapo lizgu ilonyene nkhalipulika likawa nga ndi kwimba kwa awonyene wakulizga wambango wawo,3Na kwimba sumu yipya panthazi pa chizumbe na panthazi pa vya moyo vinayi viranyene na warara waranye.Kukawavye munthu wakamanya kusambira sumu yiranyene,kwene wanthu waranyene 144,000 pera awonyene wali kuwomboleka kufuma ku charu cha pasi. 4Awa ndiwonyene wanthu awonyene walije kujikazuzga na wanakazi,ndi wanthu wakulangwa.Ndiwo wakulondezga mwana mberere kose ukonyene wakuya.Awo wali kuwomboleka mukati mu wanthu, kuwa vipambi vyakundanga kwa Chiyuta na mwana mberere. 5Ndapo utesi kutinyene ukusangikaso mu milomo yawonyene hawe,pakuti iwonyene mbanthu wambula kalema.6Pamanyuma pa ichinyene nkhawona mungelo munyakhe wakuwuluka muchanya mukatikati mu mulengalenga.Iyo wakawa na uthenga uweme wa muyirayira kuya kaphalazga ku nwanthu awonyene wamkukhala mu charu cha pasi, ku mafuko ghose, na mitundu yosenyene,na vinenero vyose na wanthu wosenyene. 7Mungelo yuranyene wakachemelezga na mazgu ghakuru wakati,"mopani Chiyuta na kumuchindika,pakuti yafika nyengo yakuti weruzge wanthu wa mu charu chosenyene.Mu musope iyo uyonyene wakalenga mutambo na charu cha pasi,nyanja ndaposo na mbwiwi za maji."8Mbwenu mungelo munyakhe ,wa chiwiri,wakalondezga na kunena kuti,"wawa,msumba ukuru wa Babuloni, weneuywonyene ukamweskanga wanthu wa mafuko ghosenyene vinyo la ukali la vilakolako vyosenyene vya uzaghali."9Ndapo mungero munyakhe wachitatu, wakawalondezga na kuchemerezga na mazgu ghakulu wakati, "usange walipo uyonyene wakusopa chikoko na chikozgo chakhe, ndapo wakupomkera chimanyikwilo pa chisko pakhe panji pa wiko lakhe, 10nayoso wamukumwa vinyo laukali wa chiyuta. vinyo ilinyene wamukupungulila mu nkhombo la ukali wakhe kwambula kusazgako kalikose kakuzizimiska. Munthu uyonyene wamukusuzika na moto na sulufule wakugolela panthazi pa wangero watuwa na panthazi pa mwana mberere.11Ndapo josi lakutambuzgika kwawonyenelikukwera kuchanya kamuyilayila swii. Awwonyene wakuchilambila chikoko chilanyene nachikozgo chakhe na awonyene wakupokela chimanyikwilo cha zina lakhe, kutinyene wamukupumula hawe muhanya na usiku." 12Ichi chikukhumbikwa apanyene nchakuti wanthu wachiyuta wawe wakuzizipizga wene awonyene wakusunga malango gha chiyuta nakuwa na chipulikano mwa yeso.13Ndapo nkhapuika mazgu kufuma kuchanya ghakati, "Lemba ichi: mbakutumbikika awo mbakufwa awonyene wakufwila mwa fumu kufuma sono mupaka kunthazi." muzimu wakuti, "Mbakutumbikika nadi mwakuti apumule ku kutokatoka kwawo pakuti milimo yawo yikualondezga.14Pamanyuma pa ichinyene nkhalawiska ndapo nkhawona bingu lituwa. Yumoza uyomoza uyonyene wakawoneka nga ndi mwana wa munthu wakakhala pa bingu lilanyene. Wakavyala mphumphu ya golide pa mutu wakhe ndapo wakakolela chigeri chakutwa muwoko lakhe. 15Ndapo mungero munyakhe wakafuma munyumba ya chiyuta wakachemerezga kwa ioyonyene uyonyene wakakhala pa bingu kutinyene,''tola chigeru chako na kwamba kuvuna pakuti nyengo yakuvuna yafika ndapo vuna ya chalu yakwana." 16Uyo wakakhala pa bingu wakazungunya chigeru chakhe pachalu ndapo wakavuna vyosenyene vya pachalu.17Pamanyuma mungero munyakhe wakafuma munyumba ya chiyuta yakuchanya, nayo wakawa na chigeru chakutwa. 18Ndapo mungero munyakhe uyonyene wakawa na mazaza pa moto, wakiza kufuma mujochero wakachemerezga chomene kwa mungero uyonyene wakawa na chigero chakutwa, "tola chigeru chako cha kutwa ichonhyene unjile mumunda wa mpheska za chalu cha pasi, ndapo udumule na kuunjika, pakuti mpheska zake zapya.19Ndapo mungeru wakazungunya chigeru chakhe pa chalu na kuwunjika mpheska za chalu, ndapo waziponya mu chakukamilamo vinyo chikulu chaukali wa chiyuta. 20Mpheska zilanyene wakazikandanga muchakukamilamo vinyo kuwalo kwa musumba. Ndapao muchakukamilamo vinyo mukafuma ndopa zeneizonyene zikrenda muunda wa makilomita 300, ndapo ndimbo landopa zilanyene yikawa mita yimoza na hafu.

Chapter 15

1Ndapo nkhawona chimanyikwilo chinyakhe kuchanya chikulu na chakuzwiska. Pakawa wangero wankhonde na wawili awonyene wakawa na virengo vinkhonde na viwili, vyene ivyonyene ni vyaumalilo, pakuti vikawa vilongolelo vya ukali wa chiyuta.2Nkhawona chinthu ichonyene chikawa nga ndi nyanja ya galasi yakusazikana na moto nkhawonaso wanthu awonyene wakatonda chikoko na chikozgo chakhe ndaposo na mahala ghazina lakhe. Wakimilila mu mphepete mwa nyanja ya galasi, ukunyene wakolera wabango awonyene chiyuta wakawapa.3Wanthu walanyene wakimbanga sumu ya Mozesi, muteqweti wa chiyuta na sumu ya mwana mberere, wakati, "mwe fumu chiyuta mwene nkhongono zose nawo mbukulu na kuziziswa kwa milimo yinu! Kalonga wa mafuko nako nkhulunjika nakuneneska kwa nthowa zinu! 4Mwe fumu ndinjani uyonyene waleke kumopani nakuchindika zina linu? Pakuti imwenyene pera ndimwe watuwa. Mafuko ghose ghati ghizenge nakumusopani pakuti milimo yakunyoloka yalongoleka."5Pamanyuma pa ichinyene nkhalawiska kuchanya ndapo nkhawona nyumba ya chiyuta yamukati mwa chihema chaukaboni kuchanya kuti yajulika. 6Ndapo munyumba ya chiyuta mukafuma wangero wankhon de nawawili awonyene wakawa na vilemngo vi nkhonde na viwili wakavwala salu za Bafuta zakutow a nazakugabuka ndapo wakajiphinya na walamba wagolide pa vifuwa vyawo.7Chimoza cha vyamoyo vinayi vilanyene chikapereka kuwangero wankhonde na wawili walanyene wabakule wagolide wankhonde na wawili wakazula na ukali wachiyuta uyonyene wali na umoyo wamuyilayila swii. 8Ndapo nyumba ya chiyuta yikazula na josi kufuma ku uchindami wa chiyuta na kunkhongono zakhe. Ndapo pakawavye munthu wakamanya ku njila mu nyumba ya chiyuta mupaka vilengo vinkhonde na viwili vya wangero wankhonde na wawili vikamala.

Chapter 16

1Pamanyuma pakhe nkhapulika mazgu ghakuchemerezga kufuma munyumba ya chiyuta yakuwaphaila wangero wankhonde nawawili wala na kuwaphalila kuti, Lutani ndapo mukapungulile pa chalu chapasi wabakuli wankhonde na wawili wala awo wali naukali wachiyuta,"2Penepapo mungero wakudanga wakaluta ndapo wakapungulila vyamubakuli vyakhe pachalo. ndapo vilonda vyazoza vyakununkha na vyakupweteka nkhani vikawakola wanthu awo wakawa na chikoko na awo wakasopa chikozgo chakhe.3Ndapo mungero wa chiwili wakapungulila pa nyanja ivo vikawa mubakuli lakhe. penepapo nyanja yikazgoka ndopa pera nga ndizamunthu wakufwa ndapo vyamoyo ivyo vikawa munyanja vikafwa.4Mungero wachitatu wakapungulila ivyonyene vikawa mubakure wakhe pa milonga za mbwiwi za maji. Penepapo maji ghose ghakazgoka ndopa. 5Nkhapulika mungero uyonyene wali na mazaza pa maji wakuti, "Mwe i mwenyene wayuwa mwawalunji ndimwe muweluzgi inu, imwenyene muliko ndaapo mukawako. 6Pakuti iwonyene wakathiska ndopa za watuwa na nchimi ndichonyene chifukwa mwawapa ndopa kuti wamwe. Ivi ndivyonyene vikuwenelera." 7Ndapo nkhapulika mazgu kufuma kujochero la sembe ghakuti, "inya fumu chiyuta mwene nkhonono zose, weluzgi winu ngwakuneneska, ndapo ngwa ulunji."8ndapo mungero wachinaye wakapungulila pa dazi ivyo vikawa mudila wakhe. penepapo dazi likapika mazaza ghakochera wanthu na moto. 9Wanthu wakapya na chithukivu chikulu, ndapo wakatuka zina lachiyuta uyo wali na mazaza pa vilengo ivi. kweni iwo wakang'anamuka mutima hawe kuti wachindike chiuta.10Mungero achinkhonde wakapungulila pa chizumbe wa chikoko chila ivyo vikawa mubakuli wakhe. Ndapi ufumu wakhe ukawa mu chisi. Wanthu wakujiluma malulimi ghawo mu ulwilwi. 11iwo wakatuka chiyuta wakuchanya chifukwa chavyakuwinya pamoza navilonda vyawo ndapo wakang'anamuka mumutima hawe kuviheni ivyo wakchitanga.12Mungero wachinkhonde na chimoza wakapungulila pamulonga ukulu wayufurate ivyonyene vikawa mubakuli wakhe. Penepapo maji wakhe ghakakamuka mwakuti pawe nyhowa ya kwizila wakalonga wakufuma kumafumilo gha dazi. 13Ndapo nkhawona mizimu yitatu ya ukazuzi iyonyene yikawoneka nga ndi wachule. Yikafuma mumulomo wa chinjoka chilanyene, Mumulomo wachikoko chilanyene ndaposo mumulomo wa nchimi yitesi yilanyene. 14Pakuti ndi mizimu yaviwanda ivyonyene yikuchita vimanyikwilo. yikwendendeka kuwakalonga wa chalu chose chapasi kuwachema kuti eize ku nkho ndo yikulu pa dazi lilanyene mwene nkhongono zose.15tegherezgani! kwiza nga ndi munkhungu. ngwakutumbikika uyo wakukhala maso nakusunga vyakuvyala vyakhe, muzile wende nkhule ndapo wakhozeke soni kuwanthu." 16Ntheura mizimu yikawunganya wakalonga pa moiza pa malo agho muchihebereghakuchemeka kuti "Alimagedoni."17Mungero wa chinkhonde na chiwiri wakapungulira vya mu bakuli wakhe mumphepo.Ndapo mazgu ghakulu yakupulikikwa kufuma ku chizumbe munyumba ya chiyuta ya kuchanya uti"kwafiskika.'' 18ntheula mukiza kumutuka kwawaleza na mazgu ghavikhayokhayo na chindindindi chakofya nkhani umo wanthu wakalengekera, kuti chikawako chindindindi cha nkhongono nga ndi ichi hawe pa chalu cha pasi. 19Musumba ukulu ula ukagawikana pa tatu ndapo musumba ya mafuko yikawa. chiyuta wakakumbuka Babiloni mumusumba wula ndapo wakawumweska vinyo lakucheruka kwa ukali wakhe, lakufuma mu nkhombo yakhe.20Ndapo vilwa vyose vikazgerekera waka, mapili ghose nagho kuti ghakawonekaso hawe. 21Ndapo matalala ghakulu ghauzitu nga mapulogilamu 50 ghakawa pa wanthu kufuma kuchanya. Ndapo wanthu wakayuka chiyuta chifukwa chachilengedwe cha matalala pakuti chikawa chakofwa nkhani.

Chapter 17

1Ntheura yumoza wa wangero wa nkhonde na wawiri awonyene wakawa na wabakule wa nkhonde na wawiri, wakiza kwa inenyene ndapo wakati, "Zanga, ndapo ndizamukukurongila umonyene muhure mukuru yuranyene weruzgikirenge, uyonyene wakunkhara pa maji ghanandi. 2Wakalonga wa chalu wakachitanga nayo uhure, ndapo awonyene wakunkhara mu charu chapasi wakarowezgeka na vinyora uhure wakhe."3Ndapo mungero yura nyene wakandiyegha mu mzimukuya nane ku mapopa.Kumaro gharanyene nkhawona mwanakazi wakankhara pa chikoko chiswesiichonyene chikazura na mazina gha vitusi. Chikoko chiranyene chikawa na mitu yinkhonde na yiwiri ndaposo na masengwe nkhumi. 4Mwanakazi yuranyene wakavyara vyakuvyara vyakururupira na vyiswesi ndapo wakajitozga na golide na mikanda yamutengo wapatari.Muwokorakhe wakakorera nkhombo yakuzura na maukazuzi ghose na mauheni gha uhure wakhe. 5Pachisko chakhe pakarembeka zina ra muchindindi rakuti," Babuloni mukulu nyinawo wa mahure na wa maukazuzgi gha chalu cha pasi."6Ndapo nkhawona mwanakazi yuranyene kuti warowera ndopa za watuwa na za awonyene wakapereka umoyo wawo ku nyifwa chifukwa cha yeso. Nkhati nda muwona mwanakazi yuranyene, nkhazizwa nkhani. 7Mungero yuranyene wakandifumba wakati ,Ukuzizwachi? nditi ndi ku pharireching'anamulo cha muchi ndindi cha mwanakazi uyunyene na cha chikoko ichonyene wankharapo chamitu yinkhonde na yiwiri na masengwe nkhumi.8Chikoko ichonyene ukawona, chikawa chamoyo pa nyengi yinyakhe, nkwenisono kuti chichali cha moyo hawe. Ndapo chilipafupi kufuma muchizongwe chambura chigoti ndapo chikuya kukakomeka. Wanthu wose wakunkhara pacharu awonyene kufuma ku mutendeko mazina ghawo ghanda rembeke ku fuma kubuku ra umoyo, wose wa mukuzizwa pakuwona chikoko ichinyene. Wamukuzizwa pakuwo kuti kare chikawa cha moyo kweni sono kuti nchamoyoso hawe kweni chizamukuwaposo kunthazi.9" Apanyene pakukhumbikwa vinjeru na mahara .Mitu yinkhonde na yiwili ndiyonyene mapili awonyene mwanakazi yuranyene walikukharapo. 10Ndiwoso wakaronga wankhonde na wawili. Mwa iwonyene wankhonde walikuwa. Yumoza wakuwusa sono ndapo munyakhe wandafike kweni paranyene wafika, wizamukukhara kanyengo kachoko waka.11Chikokochiranyene ichonyene nyengo yinyakhe chikawa cha moyo, ndapo kuti nchamoyoso hawe, ndicho kalonga wachinkhonde na wa chitatu. Ndapo uli nchimoza wa nkhonde na wawiri waranyene. Kweni nachochikuluta ku pharaniko.12"Masengwe nkhumi awonyene ukawona ndi wakaronga nkhumi awonyene wandapokere mazazagha ufumu.Kweni wizamukupokera mazaza paola limoza pera nga mba karonga pamoza nachikoko chiranyene. 13Wakaronga nkhumi awanyene uratowawo ngumoza ndiwonyene wakupereka nkhongono na mazaza ghawo ku chikokochiranyene. 14Iwonyene wiza mukuchita nkhondo na mwana mberere, kweni mwana mwana mberere wizamukuwatonda, pakuti ndiyonyene fumu ya mafumu ghose na kalonga wa wakalonga wose .Ndapo wanthu wakhe wakuchemeka, wakusoreka na wakugomezgeka wizamukutonda pamozanayo."15Mungero yura nyene wakanipharira wakatio, " maji ghara nyene ukawona awonyene mwanakazi muhure yuranyene wakukharanga, ndighonyenemitu ya wanthu , mizindaq ya wanthu mafuko ghawanthu ndapo na vinenelo vyose.16Ndapo masengwe nkhumi ghonyene ukawona ghara nyene pamoza nachikoko chiranyene, vizamukumutinkha mwanakazi muhure yuranyene.Vizamukumupoka vyakhe vyose nakumurweka nkhure.Vizamukurya nyama ya khe , pamansinda kumocha pamoto kuti wapyepetu. 17Pakutichiwuta wachiwika mu mitima yawo kuti wachite nkhumbo rakhe, pakuchita na mutima umoza na kupereka mazazaghawo kuchikoko, ghasuke ghafiskike mazgu ghachiyuta.18" mwana kazi uyonyene ukawona yuranyene, ndiwonyene musumba ukuru weneuwonyene ukuwusa wakaronga wose pacharu cha pasi."

Chapter 18

1Pamanyuma pa ichinyene nkhawona mungeromunyakhe wakwikha kufuma kuchanya na mazaza ghakulu ndapo chalo chapasi chikawala na uchindami wakhe. 2Wakachemerezga na mazgu ghakulu wakati, "wawa! wawa babiloni musumba ukulu! wazgoka malo ghakikhalapo viwanda, mphanji yakukhalamo mizimu yosenyene yaukazuzi, mphanji yamizimu yiheni mphanji ya viyuni viheni na vyakutinkhika. 3Pakuti mafuko ghose ghamwa vinyo vyamaulamphalampha ghaukazu4Pamanyuma pakhe nkhapulikaso mazgo ghanyakhe kufuma kuchanya ghakuti, " imwe wanthu wane fumanimo mumusumba umonyene muzile namwe munjilemo mukwananga kwakhe ndapo mupokere vilengo vyakhe. 5pakuti zakwananga zakhe zaunjikika mupaka zafika nakuchanya ndapo chiyuta wakumbuka ntchito zakhe ziheni. 6Mumuchitile nga ndi umonyene iyo wakachitila kwa imwenyene mumuezgere kawili kwa ivyonyene walikuwachilila wanthu wanyakhe. munkhombo iyonyene wakamweskeramo wanji, mumuwikilemo chakumwa ichonyene nkhongono yakhe yiwe kawili kujumpha yilanyene wakanozgera wanyakhe.7Nga ndiumonyene iyo wakathumbwilanga nakujisanguluska na usambazi wakhe, na mwe mumusuzge na kumuliliska. pakuti mumutima mwakhe wakuti,' ine pano ndine fumu kazi. Ine ndine chokolo hawe, ndapo ndizamukutengerapo hawe.' 8ndicho chifukwa virengo vyose vyamukumwizila pa dazi limoza. vilengo ivinyene ndi nthenda ya kofya, chitengero na njala, ndapo wizamukotcheka na moto pakuti nja nkhongono fumu chiyuta iyonyene yikumweruzga.''9Ndapo wakalonga wa chalu cha pasiawonyene wakachitanga uzaghali na mwanakazi yulanyene na kusangana nayo vya muuzokozoko, wizamukumulila nakutengera chifukwa iyonyene pala wakulawiska jasi la kupya kwakhe 10Iwonyene wamukwimilila kutali chifukwa chakofyeka nakutambuzgika kwakhe. Ndapo wamukunene kuti "sokamwe! sokamwe! iwe musumba ukulu! iwe babilono, musumba wankhongono muola limoza pera, kweruzgika kwako kwafika!"11Wanthu wamalonda wapachalu chose cha pasi, wamukumulilira na kumutengerera, pakuti palije munthu wakugulaso malonda ghawo. 12Palije wakugula malonda gha golide, siliva, vitowero na ngale, na malonda gha salu za bafuta muwemi zakululupila, za siliki na ziswesi, 13malonda ghamitundu ghose ghamakuni ghakununkhila vinthu vyose vyakupangika kufuma kuminyangu ya zovo vinthu vyose vyakupangika kufuma kumakuni ghakuzilwa mukuwa, chisulo nalibwe la kutowa.14Wamalonda walanyene wamukumuphalila kuti, "vipambi vyakupya ivyonyene mutima wako ukulamphalampha navyo, vyakuwalila. Usambazi wako wose na uchindami wako vyaukapo kwa iwenyene. Kuti utivisangengeso hawe."15Wanthu wakuguliska vinthu ivinyene awonyene wakasambazgilapo pa iyonyene wizamukwimilila patali chifukwa chakofyeka na visuzgo vyakhe. Wizamukulila nakutengela nkhani, 16Wamukuti, ''sokamwe! sokamwe, iwe musumba ukulu! Ukavyalanga salu zituwa saluzakululupila na ziswesi. Ukajitozganga na golide, ndaposo na vitowelo n ngale. 17Muola limoza pera usambaziwose ughonyene wasambazika." wose wakwendeska mungalawa, wose wakwenda pa nyaja na awonyene wakuchita malonda ghawo pa nyanja wakimilila kutali.18Pkuwona josi likutoloka mumusmba wulanyene ukapyanga, wakachemerezga wakati,"Ndimusumba ngu uwonyene ukalinganapo na musumba ukulu ughonyene?" 19Wakajithila fuvu pa mitu yawo, ndapo wakalila nakutengera nkhani wakati, 'soka mwe! soka mwe! iwemusumbaukulu! musumba weneuwunyene wanthu wose awonyene walina ngalawa panyanja, wakasambazga na usambazgi wakhe! kweni pa ola limoza pera wazgoka mapopa!" 20Tsekelelani imwenyene mukukhala kuchanya chifukwa chakupalanyika kwakhe! tskererani imwenyene wanthu wa chiyuta, imwenyene watumika na imwenyene nchimi. Pakuti chiyuta weruzga musumba ughonyene chifukwa cha ivyonyene ukachita!21Ndapo mungero yumoza wankhongono wakatola libwe likulu lakuwa nga ndi lwala, wakaliponya munyanja na kunena kuti, "Umonyene ndimo babaloni musumba ukkulu wizamukuponyeka pasi mwa nkhongono ndapo wizamukuwonekaso hawe. 22Penepapo kulila kwa wabambo, vilimbi vyakwimba fyolilo na zimbata, kutinyene vyamukupulikika hawe mwa iwenyene. kutinyene wizamukusangikamoso mwa iwenyene hawe kulila kwa lwala kuti kwa mukupulikikamoso mwa iwenyene hawe.23Mwa iwenyene mwizamukuwonekaso kwa nyali hawe. Mwa iwonyene mwiza mukuplikikaso mazgu ghamwene nthengwa na mulowokazi hawe. Wamalonda wako wakawa wanthu wakumanyikwa nkhani muchalo chapasi! ndapo mafuko ghose ghakapusikika na wawukwi." 24Mu musumba wenewulanyene mukasangika ndopa za nchimi, za wanthu wa chiyuta, ndaposo na zawanthu wose awonyene wakakomeka pa chalu cha pasi.

Chapter 19

1Pamanyuma pa ichinyene nkhapulika ichonyene chikawa nga ndi nkhomo yikulu ya mazgu gha muzindaa ukulu kuchanya, ghakuti,"Areluya! chiponosko, uchindami, na nkhongono ni vya chiyuta withu, 2Pakuti weruzgi wakhe ngwa unenesko na wakulunjika. iyonyene weruzga muhule mukulu yulanyene uyonyene wakanangiska chalu cha pasi na uzaghali wakhe chiyuta wawezgera nduzga pa iyonyene ndopa za wateweti wakhe."3wanthu wala wakanenaso ka chiwili wakati, " aleluya! josi la musumba ulanyene likukwera kuchanya mupakamuyilayila." 4warara wala 24 pamoza na vyamoyo vilanyene vinayi, wakawa pasi na kumusopa chiyuta uyonyene wakukhala pa chizumbe cha ufumu wakati, "Ameni! Aleruya!"5Ndapo nkhapulika mazgu ghakuti, "chindikani chiyuta withu imwe mose wateweti wakhe, imwenyene mukopa chiyuta, wachoko na walala, imwenyene mukopa iyonyene."6penepapo nkhapulika ichonyene chikawa nga ndimazgu ghamuzinda ukulu wa wanthu nga ndikupoma kwa maji ghanandi ndaposo nga chikhayokhayo chikulu cha leza, ghaka"Aleluya! pakuti fumu chiyuta withu mwenenkhongono zose ndiyonyene wakuwusa.7tiyeni tisekerere, tikondwe nakumuchindika iyonyene pakuti ukwati wamwana mberere yulanyene wafika ndapo mulowokazi wakhe ngakunozgeka. 8iyonyene wakazomerezgeka kuvyala malaya ghabafuta muwemi, ghakutowa naghakugabuka." Bafuta muwemi ndi milimo yiwemi ya wanthu wa chiyuta.9Penepapo mungero wakati kwa ine, "Lemba! Mbakutumbikika awonyene wakuchemeka kuchiphukilo cha nthengwa ya mwana mberere" Ndapo wakanenaso wakati"agha ndimazgu ghakuneneska gha chiyuta." 10Penepapo nkhawa pasi pa malundi ghakhe kuti ndimulambile. kweniiyonyene wakandiphalila kuti, "reka kuchita ntheura. Ine nane ndine muteweti munyako pamoza na wanyako awonyene mbakaboni wa yeso. Ulambilenge chiyuta." pakuti kumuchitila ukaboni yesondiwonyene ndi muzimu.11Ntheulanyene nkhawona kuchanya kwajulikaa, ndapo hachi lituwa. Uyonyene wakakhalapo wakuchemeka, "wakugomezgeka" ndaposo"wakuneneska." pakweruzga na pakulwa nkhondo, wakuchita na ulunji. 12Maso ghakhe ghakawa nga nkhulilima kwa motondapo pa mutu pakhe pakawa mphumphu zinandi za ufumu wali na zina lakulembeka ilonyene palije munthu uyonyene wakulimanya kweni mwenecho pera. 13Munjilila uwonyene wakavyala ukabizgika mundopa. Munthu yulanyene zina lakhe ndi, "mazgu gha chiyuta.''14Ndapo viwulu vya nkhondo vyakuchanya ivyonyene vikavyala malaya ghabafuta ghalikulipwitika ghatuwa na ghakutowa vikamulondezga pa wahachi ghatuwa. 15Mumulomo wa munthu yulanyene mukufuma lupanga lwa kutwa lwakuti walangile mafuko gha wanthu. wamukuwusa na ndodo ya chisulo ndapo wati wakandenge chakukamilamo vinyo chaukali wa chiyuta mwene nkhongono zose. 16Pamunjilila wakhe na pachigha wakhe wali nazina lakurembeka, "Kalonga wa wakalonga na fumu ya mafumu.17penepapo nkhawona mungero uyonyene wakimilila pa dazi iyonyene wakachemerezga na mazgu ghakulu kuviyuni vyose ivyonyene vikuwuluka mukatikati mu murengarenga kuti, ''zaninge mwize kawungane pamoza pa chiphikilo chikulu cha chiyuta! 18Mwakuti mulye nyama ya wakalonga nyama ya walongozgi wankhondo, nyama ya mahachi na ya awonyene akwerapo, na nyama ya wanthu wos, wanangwa na wazga wakulu na wachoko wuwo.''19Penepapo nkhawona chikoko, na wakalonga wapachalo chapasi, pamoza na mawumba ghawo ghawankhonde wakawngana kulwa nkhondo na uyonyene akukwera pa hachi pamoza na mawumba ghawankhondo wakhe. 20Chukoko chilanyene chikakoleka pamoza na nchimi yitesi yilanyene iyonyene yikachitanga vimanyikwilo pa nthazi pakhe. Ndapo na vyene ivyinyenene yikapusika wanthu wanandi awonyene wakawa nachimanyikwilo chachikoko chilanyene na awonyene wakalamilanga chikozgo chachikoko chilanyene. Wakaponyeka wamoyo munyanja ya moto iyonyene yikugolela na sulufule.21wankhonde awonyene wakakhalapo wakakomeka na lupanga la mweneuyonyene wakukhala pahachi. Lupanga ulunyene lukafuma mumulomo wakhe ndapo viyuni vyose vikalya na kukhuta minofu ya wanthu walanyene.

Chapter 20

1pamanyuma pa ichinyene nkhawona mungero wakwikha kufuma kuchanya mumawoko ghakhe wakawa nachijulilo chachizongwe chambula chigoti na unyolo ukulu. 2Mungero wakakola chinjoka chachiyamwaka chilanyene ichonyene chikuchemeka, " Mulyalya" panji "satana" nakuchikaka vilimika 1000. 3Wakachiponya muchizongwe chilanyene nakuchijalila, na kukhozga pachanya pakhe mwakuti chileke kupusikaso mafuko gha wanthu visuke vimale lvilimika 1000. ndapo paumalilo wavilimika vilanyene chinjoka chilanyene chikwenera kusutulika kwakanyengo kachoko waka.4sono nkhawona vizumbe ndapo awonyene wakakhalako wakawa awonyene wakapika mazaza ghakweruzgila. Ndaponyene nkhawonaso mizimu ya awonyene wakadumilika mutu chifukwa chakupereka ukaboni wa yeso nachifukwa cha mazgu gha chiyuta. Iwonyene kuti wakachilambila chikoko panji chikozgo chakhe hawe, ndapo kuti wakawavye kupokera vimanyikwilo pa visko panji pamawoko ghawo iwonyene wakauka kuwakufwa ndapo wakausa pamoza na khristu vilimika 1000.5Wanyakhe wose wakufwa kuti wakauka hawe mupaka vilimika 1000 vikamala. Uku ndikonyene kuwuka kwakudanga. 6Ngwakutumbikiika ndapo ndimutuwa uyonyene wali muchiwuka chakudanga ichinyene. Pawantheula nyifwa ya chiwili kuti yli na mazaza pa iwonyene hawe kweni wamukuwa wasofi wa chiyuta nwa wakhlistu, ndapo amukuwusa pamoza nayo vilimika 1000 chimoza.7Pala vilimika 1000 vilanyene vyamala satana wizamukusutulika kufuma mugadi lakhe. 8Ndapo wizamukuluta kjuya kapusika mafuko aghonyene ghali mu ngodya zinayi za chalu chapasi, Gogi na Magoginakuwawunganya pamoza kuti walwe nkhondo. Unandi wawo wali nga ndi muchenga wa mun yanja.9Wakapalanyikila kosekose mu chalu chapasi nakuzingilizga musasa wa wanthu wa chiyuta na musumba wakhe wakutemweka.kweni moto ukikha kufuma kuchanya Nakuwamala petu. 10Penepapo satana mweuyonyene wakawapusika wakaponyeka munyanja ya moto na sulufule umonyene mukawa chikoko na nchimi yitesi ndapo wati watambazike mwenemula muhanya na usiku kwa muyila yila swii.11Pamanyuma pa ichinyene nkhawona chizumbe chikulu chituwa na uyonyene wakakhalapo. Chalu cghapasi namutambo vikachimbila kufuma pamaso pakhe, ndapo kuit vikawoneka hawe. 12Ndapo nkhwona wanthu wakufwa wakuzilwa na wambula kuzilwa wakwimilila panthazi pachizumbe chila. Mabuku ghakajulika. Sono buku linyakhe rikajulika ilonyene ndibuku la wamoyo. Wakufwa wakeruzika kwakuyana na milimo yawo iyonyene yikarembeka.13Ntheula nyanja yikapereka wose awonyene wakafwla mwenemumo. Nyifwa na gehena vikapereka wakufwa wawo, ndapo waliyose wakeruzhika kwakuyana na ntchito zakhe 14ntheula nyfwa nagehena vikaponyeka munyanja ya moto. Nyanja ya moto iyinyene ndiyonyene nyifwa ya chiwili. 15Ndapo usange zina lamunthu waliyose likasangika kuti lindalembeke mubuku la wamoyo, iyonyene wakaponyeka munyanja ya moto.

Chapter 21

1Ntheura nkhawona kuchanya kupya na chalu chipya. pakuti kuchanya kwakudanga kulanyene na chalu chapasi chakudanga chilanyene vilikumala. Nyanja nayo kuti yikawakoso hawe. 2Nkhawona musumba wutuwa yerusalemu mupya wakwikha kufuma kuchanya kwa chiyuta wakunozgeka nga ndimwali uyonyene wajitozga kuyakakumana na mufumu wakhe.3Ndapo nkhapulika mazgu ghakulu kufuma kuchizumbe ghakulu ghakuti, "Malo ghakukhalamo chgiyuta na wanthu. iyonyene wizamukukhala nawo pamoza, ndapo iwonyene wizamukuwa wanthu wakhe. Chityua iyomwene wati wawenge nawo pamoza nga chiyuta wawo. 4Wati wafyule masozi mumaso ghawo, ndapo nyifwa kuti yamukuwakoso hawe. Nanga nchitengero, panjikulila, nesi vyakuwinya kuti vyamukuwakosio hawe chifkwa vyakudanga vyosenyene vilikumala."5Ndapo uyonyene wakakhara pachizumbe wakati, "sono vinthu vyose nkhuvizgola vipya.'' Wakatiso, ''lemba mazgu aghanyene pakuti nga kugomezgeka na ghaunenesko." 6Ndapo wakalutilila kundiphalila kuti, "Vyafiskika! Ndine arefa na Omega, jandna umalilo. Uyonyene wali nanyota, ndditi ndimupenge kwa wanangwa maji kufuma pambwiwi ya maji ya umoyo7Yose uyonyene watonda, ndiyonyene wati wahalenge vyeneivyinyene, ndapo ine nditi ndiwenge chiyuta wakhe, iyonyene wati wawenge mwana wane. 8Kweni wanthu awonyene wali na wofi wambula chipulikano, wakuchita vyaukazuzi, wakukoma, wazaghali, wawukwi, wakusopa vikozgo na watesi wose wamukuponyeka munyanja iyonyene yikugolera na moto na sulufule, zIyi ndiyonyene nyifwa ya chiwili."9Yumoza wawangero wankhonde na wawili walanyene, awonyene wakawa na wabakule wankhonde na wawili wakuzula na vilengo vyaumalilo vinkhonde na viwili wakiza ndapo wakayowoya nane wakati,"zanga kuno ndizakakulongole mulowokazi mweneuyonyene ndimuwoli wa mwana mberere 10ndapo mungero wakandiyegha mumuzimu kluluta nane ku phili likuli na litali. wakandilongola yerusalemu musumba wutuwa ukwikha pasi kufuma kuchanya kwa chiyuta.11Ukawara na uchindami wa chiyita. kuwala kwakhe kukawa ngandikuwara kwa libwe la kuzilwa nkhani, nga ndilibwe lituwa lakulangala nga sangalala. 12Musumba ulanyene ukawa nalinga likulu na litali ilonyene likawa navipata 12 na wangero 12 pa vipata. Pavipata vilanyene pkarembeka mazina ghamafuko 12 ghawaisilayeri. 13Kukawa vipata vitatu kumafumilo fha dazi, kumupoto vipata vitatu, kumwera vipata vitatu ndapo kumanjililo gha dazi, vipata vitatu.14ndapo chiliwa cha musumba chikawa na malufula12, ndapo pakarembeka mazina 12, ghawakutumika12 gha mwana mberere. 15Ndapo mungero uyonyene wakayowoyanga nane wakakolela ndodo yagolide, kuti wapime musumba ulanyene, vipata vya musumba nmdaposo na viiwa vyakhe.16musumba ukazengeka kwakuyana waka muutali na muufupi. Mungero yulanyene wakapima musumba ulanyene na ndodo yakhe ndapo ukaya makilomita 2,200 mu utal;i wakhe. mu usani wakhe na mukukwera kwakhe, vikuyana waka. 17Ndaposo wakapima chiliwa chakhe, chikawa mamita 65 mukukwera kwakhe. Mungero yulanyene wakapima kwakuyana na kapimilo akonyene munthu wakapimilanga.18Linga lamusumba likawa la mawe ghatuwa, ndapo musumba ukawa wagolide mwenemwene, wakulangala nga ndigalasi. 19Lufula lwa viligha vya musumba lukaloweka na mawe ghakuzilwa ghamitundumitundu. Libwe lakwamba likawa lituwa, lachiwili likawa labululu nga mutambo lachitatu likawa lituwulufu, lachinayi likawa lakubiliwila, 20lachinkhonde rikawa la muchesamu lachinkhonde na chimoza likawa liswesi, lachinkhonde nachiwili likawa lanthula lachinkhonde na chitatu likawa lakubiliwila kwa ufipa, lachinkhonde na chinayi likawa lakuwoneka nga chizilo, lakhumi likawalakubiliwila, la 11 likawa labululu pera ndapo la 12 likawa lalibwe liswesi lakuti chee.21Vipata 12 vikwa vya ngale 12 chilichose chikapangika na ngare yimoza ndapo musewu wamusumba uwkanozgeka na golide mwenecho, wakulangala nga ndigalasi. 22Ndapo mumusumba nkhawonamo nyumba ya chiyuta hawe pakuti nyumba yakhe ndi fumu chiyuta mwene nkhongono zose na mwana mberere.23Musumba kuti ukukhumba dazi panji mwezi kuwalilamo hawe, chifukwa uchindami wa chiyuta ndiwonyene ungweru wakhe ndapo nyali yakhe ndi mwana mberere. 24Mafuko gha wanthu ghati ghendenge mu ungweru wakhe ndapo wakalonga wachalu chose cha pasi wamukwiza mweneumonyene na uchindaami wawonyene. 25Vipata vyakhe kuti viti vijalikenge hawe dazi lose chifukwa kwamukuwavye usiku.26wakalonga wati wizenge mwenemumo na uchindami na kuzilwa kwa mafuko. 27Kuti kwamukunjila kanthu kalikose kakukazuzika mumusumba ulanyene hawe nesi munthu uyonyene wakuchita vyakukazuzi panji ndimutesi kweni awonyene walikulembeka mu buku la wamoyo la mwana mberere.

Chapter 22

1penepapo mungero yulanyene wakandilongola milonga wwamaji ghaumoyo ghene aghonyene ghakujeduka nga ndigalasi. Mulonga uwunyene ukafumanga kuchizumbe chachiyuta na cha mwana mberere, 2Ndapo ukakhila na kupolota pakati pa musewo wamumusumba. Ndapo silya lililose lamulonga wulanyene pakamera khuni la umoyo la mitundu 12 la vipambi. Khuni ilinyene likapambikanga vipambi vipambi vyakhe mwezi uliwose, ndapo mahamba gha khuni ngakuchizhila mafuko ghawanthu wose.3Mumusumba wulanyene kuti mwamukusangika kanthu kalikose hawe akonyene nkhakutembeka na chiyuta. Kweni chizumbe cha ufumu cha chiyuta na cha mwana mberere chizamukukhala mwenemula ndapo wateweti wakhe wamukulambila chiyuta. 4Wamukuwona chisko chakhe ndapo zina lakhe lamukurembeka pa visko vyawonyene. 5Usiku kuti wamukuwakoso hawe. kuti wamukukhumba ungweru wanyali panji wadazi hawe pakuti fumu chiyuta ndiyonyene wizamukuwa ungweru wawonyene. Ndapo wamukuwusa kwamuyilayila swiii.6Ntheula mungero wakandiphalila kuti, "Mazgu aghanyene ngakugomezgeka na ghakuneneska. Ndapo fumu chiyuta wamizimu ya nchimi, wakayuma wangero wakhe kuwalongola wateweti wakhe ivyonyene vikwenela kuchitika sonosono." 7"Tegherezgani! Nkhwiza sonosono. Mbakutumbikika wanthu awonyene wakusungilila mazgu gha uchimi uwunyene aghonyene ghali mu buku ilinyene."8Ine yohani ndine nkhapulika na kuviwona vinthu ivinyene. pala nkhapulika nakuviwona nkhawa pasi kuti ndisope pamalundi gha mungro uyonye ne wakandilongolanga vinthu ivinyene. 9Kweni wakati kwa ine, "Ungachitanga ichonyene hawe. Ine na ndine muteweti nga ndiwenyene ndappo nkhuyana wakana wabali wako awonyene ndi nchimi na wose awonyene ghalikurembeka mu buku ilinyene. chiyuta ndiyonyene wumulambilenge.10wakandiphalilaso wakati, "Wuleke kubisa mazgu gha buku la uchimi ilinyene chifukwa nyengo yili pafupi. 11Rekani uyonyene wakuchita uheni walutilire kuchita uheni ndapo mukazuzi walutilile kuwa mukazuzi, ndapo mulunji, walutilile kuchita ulunji, ndapo uyonyene ndimutuwa nayo walutilile kuwa mutuwa."12"Tegherezzgani! nkhwiza sonosono. Nkhwiza na njombe zane kuti ndipereke kwa waliyose kwakuyana na milimo yakhe. 13ine ndine Arefa na Omega, wakudanga na wakumalil, jando na umalilo."14Mbakuutmbikika awonyene wakuchapa minjilila yawo, mwakuti wawe na wangangwa wakulyera vipambi vyakhuni laumoyo, ndaposo kutinyene wanjile mu musumba pakunjila pa vipata vilanyene. 15Kweni kuwalo kwamusumba kuli zintchewe, wawukwi, walewe, wakukoma, wakusopa vikozgo na wose awonyene mba tesi mu mazgu na mumachitilo.16"Ine yeso ndatuma mungero wane kwa imwenyene na ukaboni uwunyene kumipingo wacchiyuta. Ndine musisi na mphapa yadavide. Ndine Nthanda nyenyezi yakuwla namurenji."17Muzimu na mulowokazi wakuti, "zanga,' ndapo lekani uyo wakaupulika wayowoye kuti, "zanga." ndapo lekani uyo womilwa wize, ndapo uyo wakukhumba, lekani wamwe maji ghaumoyo wawanangwa.18Nkhumuchenjezga wariyose uyonyene wakupulika mazgu gha uchimi aghonyene ghali mubuku ilinyene. usange munthu yunji qakuwikako kanthu kumazgu aghanyene, chiyuta wati wamusazgilepo vilengo ivyonyene vyalembeka mu buku ilinyene. 19Usange munthu wakuwuskako mazgo gha buku la uchimi uwunyene, chiyuta wamkuwuskako kwa iyonyene chigawa chakhe ku khuni la umoyo, na kumusumba utuwa, vyeneivyonyene vyalongosoleka mu buku ilinyene.20Mweneuyo wakupereka ukaboni kuvinthu ivi vyakuti, "inya nadi nkhwiza sonosono."ameni. zaninge fumu yeso! 21Uchizi wafumu yeso uwenge na watuwa wose.Ameni.